

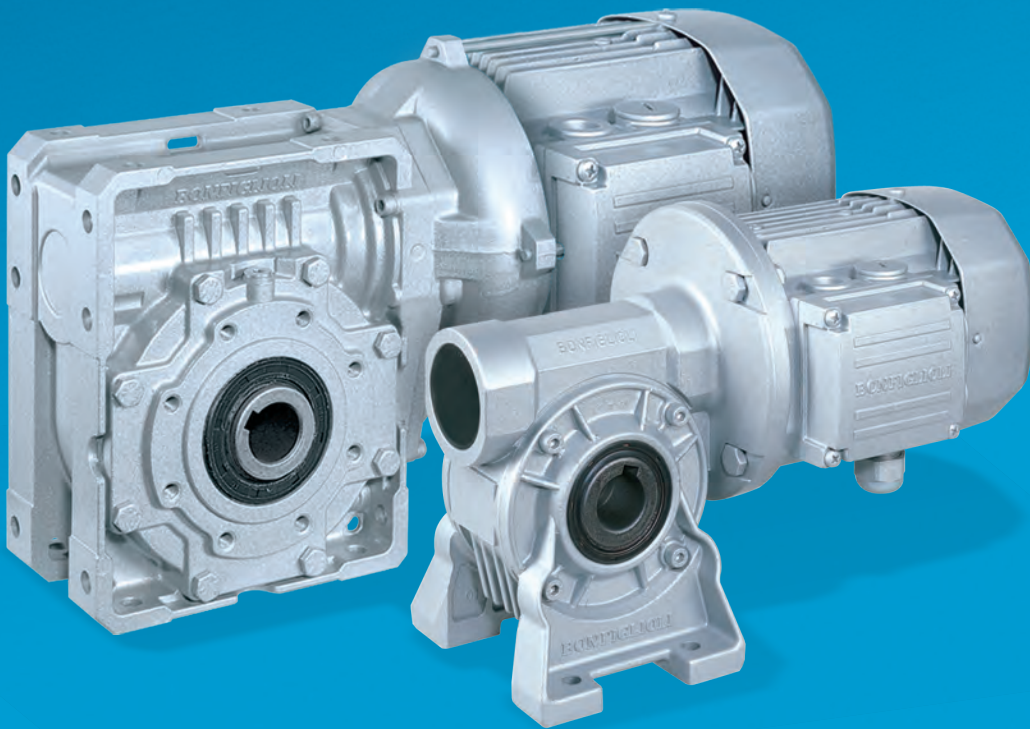
 **Bonfiglioli**  
Riduttori

---

**serie VF-W**

Schneckengetrieben

IE2-IE3







| Abschnitt                         | Beschreibung  | Seite | Abschnitt  | Beschreibung  | Seite |
|-----------------------------------|---|-------|--|---|-------|
| <b>ALLGEMEINE INFORMATIONEN</b> 2 |   |       | <b>VF-EP / W-EP - GETRIEBE FÜR RAUE UMGEBUNGEN</b> 178 |   |       |
| 1                                 | Symbole und Maßeinheiten  | 2     | 31   | Die vorteile der EP-Version für die Nahrungsmittelindustrie | 178   |
| 2                                 | Definitionen  | 3     | 32   | Bezeichnung   | 180   |
| 3                                 | Zulässige Temperaturgrenzen   | 6     | 33   | Getriebe Optionen   | 182   |
| 4                                 | Antriebsauswahl   | 7     | 34   | Optionen Motoren  | 182   |
| 5                                 | Prüfungen   | 9     | 35   | Weitere informationen über Getriebe und Getriebemotoren     | 183   |
| 6                                 | Installation  | 9     | 36   | Zubehör der serie EP  | 183   |
| 7                                 | Schmierung  | 11    |  |   |       |
| 8                                 | Lagerung  | 13    |  |   |       |
| 9                                 | Lieferbedingungen   | 13    |  |   |       |
| <b>SCHNECKENGETRIEBE</b> 15       |   |       | <b>ENDSCHALTER-VORRICHTUNG RVS</b> 185                 |   |       |
| 10                                | Konstruktive Eigenschaften  | 15    | 37   | Allgemeine informationen                                    | 185   |
| 11                                | Bauformen   | 16    | 38   | Art.-nr. für die Bestellung                                 | 186   |
| 12                                | Bauform   | 17    | 39   | Bezeichnung   | 187   |
| 13                                | Bezeichnung   | 20    | 40   | Getriebemotoren-auswahltabellen                             | 188   |
| 14                                | Getriebe Optionen   | 22    | 41   | Abmessungen   | 191   |
| 15                                | Einbaulagen und lage des klemmenkastens                                   | 26    | 42   | Optionen  | 195   |
| 16                                | Radialkräfte  | 35    |  |   |       |
| 17                                | Axialkräfte   | 36    | <b>ELEKTROMOTOREN</b> 196                              |   |       |
| 18                                | Wirkungsgrad  | 39    | M1   | Symbole und Maßeinheiten                                    | 196   |
| 19                                | Selbsthemmung   | 39    | M2   | Einführung  | 197   |
| 20                                | Winkelspiele  | 41    | M3   | Allgemeine Eigenschaften                                    | 199   |
| 21                                | Getriebemotorenauswahltabellen  | 42    | M4   | Motorbezeichnung  | 201   |
| 22                                | Getriebe auswahltabellen  | 69    | M5   | Bezeichnung für motoren                                     | 204   |
| 23                                | Kombination der verhältnisse in den getrieben der serie VF/VF, VF/W, W/VF | 91    | M6   | Mechanische Eigenschaften                                   | 206   |
| 24                                | Motor Anbaumöglichkeiten  | 92    | M7   | Elektrische Eigenschaften                                   | 211   |
| 25                                | Trägheitsmoment   | 95    | M8   | Drehstrombremsmotoren                                       | 219   |
| 26                                | Abmessungen für getriebemotoren und getrieben vorbereitet für IEC-motor   | 107   | M9   | Drehstrombremsmotoren mit Gleichstrombremse: typ BN_FD      | 220   |
| 27                                | Abmessungen für Getrieben mit cylindrischer antriebswelle                 | 167   | M10  | Wechselstrombremsmotoren: typ BN_FA                         | 224   |
| 28                                | Zubehör   | 171   | M11  | Brenslüfthebel  | 227   |
| 29                                | Maschinachse  | 173   | M12  | Optionen  | 229   |
| 30                                | Rutschkupplung  | 174   | M13  | Tabelle Motorzuordnung                                      | 241   |
|                                   |   |       | M14  | Motorenauswahltabellen BX-MX                                | 243   |
|                                   |   |       | M15  | Motorenabmessungen BX-MX                                    | 244   |
|                                   |   |       | M16  | Motorenauswahltabellen BE-ME                                | 247   |
|                                   |   |       | M17  | Motorenabmessungen BE-ME                                    | 251   |
|                                   |   |       | M18  | Motorenauswahltabellen BN-M                                 | 254   |
|                                   |   |       | M19  | Motorenabmessungen BN-M                                     | 271   |

#### Änderungen

Das Revisionsverzeichnis des Katalogs wird auf Seite 280 wiedergegeben.

Auf unserer Website [www.bonfiglioli.com](http://www.bonfiglioli.com) werden die Kataloge in ihrer letzten, überarbeiteten Version angeboten.



## ALLGEMEINEINFORMATIONEN

### 1 SYMBOLE UND MAßEINHEITEN

| Symbole     | Maßeinh.            | Beschreibung                              | Symbole     | Maßeinh.             | Beschreibung                |
|-------------|---------------------|---|-------------|----------------------|-----------------------------|
| $A_{N 1,2}$ | [N]                 | Nenn-Axialbelastung                       | $n_{1,2}$   | [min <sup>-1</sup> ] | Drehzahl                    |
| $f_s$       | –                   | Betriebsfaktor                            | $P_{1,2}$   | [kW]                 | Leistung                    |
| $f_T$       | –                   | Wärmefaktor                               | $P_{N 1,2}$ | [kW]                 | Nennleistung                |
| $f_{TP}$    | –                   | Temperaturfaktor                          | $P_{R 1,2}$ | [kW]                 | Benötigte Leistung          |
| $i$         | –                   | Übersetzung                               | $R_{C 1,2}$ | [N]                  | Berechnete Radiallast       |
| $l$         | –                   | Relative Einschaltdauer                   | $R_{N 1,2}$ | [N]                  | Zulässige Radialbelastung   |
| $J_C$       | [Kgm <sup>2</sup> ] | Massenträgheitsmoment der externen Massen | $S$         | –                    | Sicherheitsfaktor           |
| $J_M$       | [Kgm <sup>2</sup> ] | Motorträgheitsmoment                      | $t_a$       | [°C]                 | Umgebungstemperatur         |
| $J_R$       | [Kgm <sup>2</sup> ] | Getriebeträgheitsmoment                   | $t_s$       | [°C]                 | Oberflächentemperatur       |
| $K$         | –                   | Massenbeschleunigungsfaktor               | $t_o$       | [°C]                 | Öltemperatur                |
| $K_r$       | –                   | Korrekturfaktor                           | $t_f$       | [min]                | Betriebszeit unter Nennlast |
| $M_{1,2}$   | [Nm]                | Drehmoment                                | $t_r$       | [min]                | Stillstandszeit             |
| $M_{C 1,2}$ | [Nm]                | Berechnetes Drehmoment                    | $\eta_d$    | –                    | Dynamischer Wirkungsgrad    |
| $M_{n 1,2}$ | [Nm]                | Nennmoment                                | $\eta_s$    | –                    | Statischer Wirkungsgrad     |
| $M_{r 1,2}$ | [Nm]                | Benötigtes Drehmoment                     |             |                      |                             |

<sup>1</sup> Werte beziehen sich auf die Antriebswelle

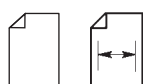
<sup>2</sup> Werte beziehen sich auf die Abtriebswelle



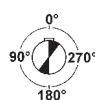
Dieses Symbol deutet auf besonders wichtige technische Informationen hin, die nicht vernachlässigt werden sollten.



Deutet auf schwerwiegende Gefahrensituationen hin, die bei Unterschätzung die Gesundheit und Sicherheit des Personals ernsthaft gefährden können.



Das Symbol Kennzeichnet die Seite, auf die die Information gefunden werden kann.



Dieses Symbol gibt die Winkelbezugswerte für die Angabe der Richtung der Radialkräfte an (Stirnansicht der Welle).



Symbol für das Gewicht der Getriebe und der Getriebemotoren. Die in der Getriebemotoren-Tabelle genannten Werte schließen das Gewicht des vierpoligen Motors und die eingefüllte Schmierstoffmenge ein, sofern von BONFIGLIOLI RIDUTTORI vorgesehen.

## 2 DEFINITIONEN

### 2.1 ABTRIEBSMOMENT

#### Nenn-Drehmoment $M_{n2}$ [Nm]

Dies ist das an der Abtriebswelle übertragbare Drehmoment bei gleichförmiger Dauerbelastung bezogen auf die Antriebsdrehzahl  $n_1$  und die entsprechende Abtriebsdrehzahl  $n_2$ . Das Drehmoment wird auf Grundlage eines Betriebsfaktor  $f_s = 1$  berechnet.

#### Verlangtes Drehmoment $M_{r2}$ [Nm]

Dies ist das von der Anwendung verlangte Drehmoment, das stets kleiner oder gleich dem Nenn-Abtriebsmoment  $M_{n2}$  des gewählten Getriebes sein muß.

#### Soll-Drehmoment $M_{c2}$ [Nm]

Dies ist das bei der Wahl des Getriebes zugrundezulegende Drehmoment, wobei das übertragene Drehmoment  $M_{r2}$  und der Betriebsfaktor  $f_s$  zu berücksichtigen sind; das Soll-Drehmoment wird mit folgender Gleichung berechnet:

$$M_{c2} = M_{r2} \times f_s \leq M_{n2} \quad (1)$$

### 2.2 LEISTUNG

#### Nennleistung Antriebswelle $P_{n1}$ [kW]

Diesen Parameter finden sie in den Getriebeauswahltabellen. Er gibt die Leistung in kW an, welche durch das Getriebe sicher übertragen werden kann. Die Werte beziehen sich auf die Eingangs-drehzahl  $n_1$  und einen Betriebsfaktor von  $f_s = 1$ .



## 2.3 WIRKUNGSGRAD

### Dynamischer Wirkungsgrad [ $\eta_d$ ]

Er ist gegeben durch das Verhältnis der Abtriebsleistung  $P_2$  zur Antriebsleistung  $P_1$ :

$$\eta_d = \frac{P_2}{P_1} \quad (2)$$

Es soll hier insbesondere daran erinnert werden, daß die Katalogangaben für das Drehmoment  $M_{n2}$  auf Basis des dynamischen Wirkungsgrads  $\eta_d$  nach der Einlaufphase berechnet wurden.

Nach der Einlaufzeit erreicht man auch eine Reduzierung und endlich eine Stabilisierung der Betriebstemperatur. Die Betriebstemperatur wird von beiden Faktoren, von der Betriebsart und der Umgebungstemperatur, beeinflusst, die zulässigen Temperaturen werden im Kapitel "Zulässige Temperaturengrenzen" beschrieben. Wenn jedoch die zu erwartenden Oberflächentemperaturen an der oberen Grenze liegen empfehlen wir Viton Wellendichtringe, Option PV.

### Statischer Wirkungsgrad [ $\eta_s$ ]

Dies ist der Wirkungsgrad beim Anlaufen des Getriebes, der, obgleich er bei Zahnradgetrieben vernachlässigt werden kann, bei der Wahl von Antrieben mit Schneckengetrieben, die für den Aussetzbetrieb (z.B. Hubbetrieb) bestimmt sind, besondere Beachtung verdient.

## 2.4 GETRIEBEÜBERSETZUNG [ $i$ ]

Die Übersetzung des Getriebes wird mit dem Buchstaben [  $i$  ] bezeichnet und ist folgendermaßen Definiert:

$$i = \frac{n_1}{n_2} \quad (3)$$

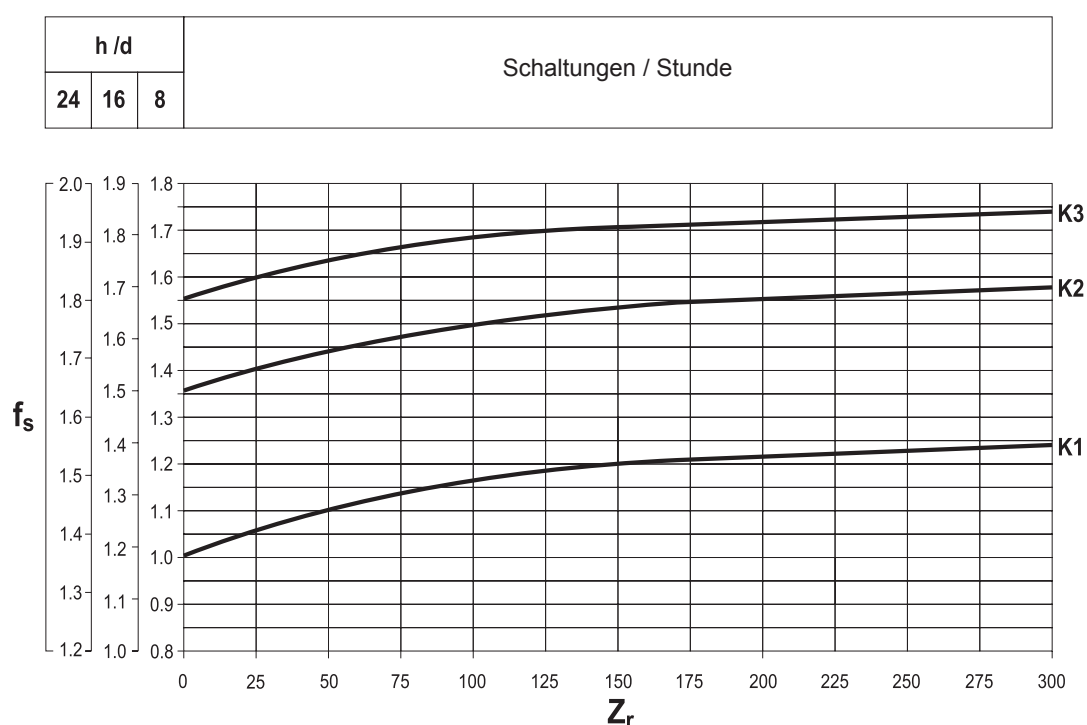
## 2.5 TRÄGHEITSMOMENT $J_r$ [kgm<sup>2</sup>]

Die im Katalog angegebenen Trägheitsmomente sind auf die Antriebswelle des Getriebes bezogen und daher im Falle einer direkten Verbindung schon zur Motordrehzahl in Beziehung gesetzt.



## 2.6 BETRIEBSFAKTOR [ $f_s$ ]

Beim Betriebsfaktor handelt es sich um den Parameter, der die Betriebsbelastung, die das Getriebe aushalten muss, in einem Wert ausdrückt. Dabei berücksichtigt er, auch wenn nur mit einer unvermeidbaren Annäherung, den täglichen Einsatz, die unterschiedlichen Belastungen und eventuelle Überbelastungen, die mit der spezifischen Applikation des Getriebes verbunden sind. Der nachstehenden Grafik kann, nach der Wahl der entsprechenden Spalte mit der Angabe der täglichen Betriebsstunden der Betriebsfaktor entnommen werden, indem man die Schnittstelle zwischen der stündlichen Schaltungen und einer der Kurven K1, K2 und K3 sucht. Die mit K\_ gekennzeichneten Kurven sind über den Beschleunigungsfaktor der Massen K an die Betriebsart gekoppelt (annähernd: gleichmäßige, mittlere oder starke Belastung), der wiederum an das Verhältnis zwischen Trägheitsmoment der angetriebenen Massen und dem des Motors gebunden ist. Unabhängig von dem so erhaltenen Betriebsfaktor, möchten wir Sie darauf hinweisen, dass es Applikationen gibt, unter denen beispielsweise auch die Hebefunktionen zu finden sind, bei denen das Nachgeben eines Getriebeorgans, das in dessen Nähe arbeitende Personal einer Verletzungsgefahr aussetzen könnte. Sollten daher Zweifel darüber bestehen, ob die entsprechende Applikation sich in diesem Bezug als kritisch erweist, bitten wir Sie sich zuvor mit unseren Technischen Kundendienst in Verbindung zu setzen.



### Beschleunigungsfaktor der Massen, [ K ]

Dieser Parameter dient der Wahl der Kurve, die sich auf die jeweilige Belastungsart bezieht. Der Wert ergibt sich aus folgender Formel:

$$K = \frac{J_c}{J_m} \quad (4)$$



$$K = \frac{J_c}{J_m}$$


→  $J_c =$  Trägheitsmoment der angetriebenen Massen, bezogen auf die Motorwelle

$J_m =$  Trägheitsmoment des Motors

|                   |             |   |
|-------------------|-------------|---|
| $K \leq 0,25$     | → <b>K1</b> | Gleichmäßige Belastung  |
| $0,25 < K \leq 3$ | → <b>K2</b> | Belastung mit mäßigen Stößen                                      |
| $3 < K \leq 10$   | → <b>K3</b> | Belastung mit starken Stößen                                      |
| $K > 10$          | →           | sich mit unseren Technischen Kundendienst in Verbindung zu setzen |

### 3 ZULÄSSIGE TEMPERATURGRENZEN

| Symbol        | Beschreibung / Bedingungen  | Wert (*)      |                   |
|---------------|---|---------------|-------------------|
|               |   | Synthetiköl   | Mineralöl         |
| $t_a$         | Umgebungstemperatur   |               |                   |
| $t_{au \min}$ | Minimum Umgebungstemperatur bei Betrieb   | <b>-30°C</b>  | <b>-10°C</b>      |
| $t_{au \max}$ | Maximum Umgebungstemperatur bei Betrieb   | <b>+50°C</b>  | <b>+40°C</b>      |
| $t_{as \min}$ | Minimum Umgebungstemperatur während Lagerung  | <b>-40°C</b>  | <b>-10°C</b>      |
| $t_{as \max}$ | Maximum Umgebungstemperatur während Lagerung  | <b>+50°C</b>  | <b>+50°C</b>      |
| $t_s$         | Maximum Umgebungstemperatur während Lagerung  |               |                   |
| $t_{s \min}$  | Minimum Getriebeoberflächentemperatur beim Start unter Teillast (#)                     | <b>-25°C</b>  | <b>-10°C</b>      |
| $t_{sc \min}$ | Minimum Getriebeoberflächentemperatur beim Start unter Volllast                         | <b>-10°C</b>  | <b>-5°C</b>       |
| $t_{s \max}$  | Maximum Gehäuseoberflächentemperatur während Dauerbetrieb (am Getriebeeingang gemessen) | <b>+100°C</b> | <b>+100°C (@)</b> |
| $t_o$         | Öltemperatur  |               |                   |
| $t_{o \max}$  | Maximum Öltemperatur während Dauerbetrieb   | <b>+95°C</b>  | <b>+95°C (@)</b>  |

(\*) = Weitere Informationen gem. Tabelle "Auswahl der optimalen Ölviskosität" in Bezug auf min. und max. Werte bei unterschiedlichen Ölviskositäten. Für Werte von  $t_a < -20^\circ\text{C}$  und  $t_s > 80^\circ\text{C}$ , müssen der Anwendung entsprechende Dichtwerkstoffe ausgewählt werden. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an den Technischen Service von Bonfiglioli. 

(@) = Dauerbetrieb ist nicht empfehlenswert bei  $t_s$  und  $t_o$  im Bereich von  $80^\circ\text{C}$  bis  $95^\circ\text{C}$

(#) = Für einen Start unter Volllast wird eine Hochlauframpe empfohlen. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an den Technischen Service von Bonfiglioli. 





## 4 ANTRIEBSAUSWAHL

### 4.1 Wahl des Getriebemotors

- a) Stellen Sie Betriebsfaktor  $f_s$  fest, wie früher spezifiziert.
- b) Bestimmen sie die benötigte Leistung an der Getriebeeingangswelle.

$$P_{r1} = \frac{M_{r2} \times n_2}{9550 \times \eta_d} \quad [\text{kW}] \quad (5)$$

- c) Unter den Getriebemotoren-Auswahltabellen die Tabelle auswählen, die folgender Leistung  $P_n$  entspricht:

$$P_n \geq P_{r1} \quad (6)$$

Wenn nicht anders angegeben, bezieht sich die im Katalog angegebene Leistung  $P_n$  der Motoren auf Dauerbetrieb S1. Bei Motoren, die unter anderen Bedingungen als S1 eingesetzt werden, muß die vorgesehene Betriebsart unter Bezug auf die CEI-Normen 2-3/IEC 34-1 bestimmt werden. Insbesondere kann man für die Betriebsarten S2 bis S8 (und für Motorbaugrößen gleich oder niedriger als 132) eine Überdimensionierung der Leistung relativ zu der für den Dauerbetrieb vorgesehenen Leistung erhalten; die zu erfüllende Bedingung ist dann:

$$P_n \geq \frac{P_{r1}}{f_m} \quad (7)$$

Der Überdimensionierungsfaktor  $f_m$  kann der Tabelle entnommen werden.

#### Relative Einschaltdauer

$$I = \frac{t_f}{t_f + t_r} \times 100 \quad (8)$$

$t_f$  = Betriebszeit mit konstanter Belastung

$t_r$  = Aussetzzeit

|       | BETRIEB           |      |      |                             |      |     | Rückfrage |         |
|-------|-------------------|------|------|-----------------------------|------|-----|-----------|---------|
|       | S2                |      |      | S3*                         |      |     |           | S4 - S8 |
|       | Zyklusdauer [min] |      |      | Relative Einschaltdauer (I) |      |     |           |         |
|       | 10                | 30   | 60   | 25%                         | 40%  | 60% |           |         |
| $f_m$ | 1.35              | 1.15 | 1.05 | 1.25                        | 1.15 | 1.1 |           |         |

\* Die Zyklusdauer muß in jedem Fall kleiner oder gleich 10 min sein; wenn sie darüber liegt, unseren Technischen Kundendienst zu Rate ziehen.



Als nächstes wählen Sie anhand der Getriebemotoren auswahltabellen den Abschnitt mit der entsprechenden  $P_n$  und suchen die gewünschte Abtriebsdrehzahl  $n_2$ , oder die nächstmögliche Drehzahl, zusammen mit dem Sicherheitsfaktor  $S$ , der den zutreffenden Betriebsfaktor  $f_s$  erreicht oder überschreitet.

$$S \geq f_s \quad (9)$$

Der Sicherheitsfaktor wird wie folgt berechnet:

$$S = \frac{M_{n2}}{M_2} = \frac{P_{n1}}{P_1} \quad (10)$$

Standardmäßig stehen Getriebemotorenkombinationen Mit 2, 4 und 6 poligen Motoren für eine Frequenz von 50 Hz zur Verfügung. Sollten die Antriebsdrehzahlen abweichend von 2800, 1400 oder 900  $\text{min}^{-1}$  sein, dann stützen Sie die Auslegung des Getriebes auf die Getriebeenddaten.

#### 4.2 Wahl des Getriebes

a) Den Betriebsfaktor  $f_s$  bestimmen.

b) Bestimmen sie das Soll-Drehmoment  $M_{c2}$ :

$$M_{c2} = M_{r2} \times f_s \quad (11)$$

c) Bestimmen Sie die erforderliche Getriebeuntersetzung.

$$i = \frac{n_1}{n_2} \quad (12)$$

d) Beziehen Sie sich auf die Getriebe Auswahltabellen und bestimmen Sie eine Getriebegröße, dessen Nenndrehmoment bei der Antriebsdrehzahl  $n_1$  und einer passenden Untersetzung  $[i]$  folgende Bedingungen erfüllt:

$$M_{n2} \geq M_{c2} \quad (13)$$

Überprüfen Sie die Anbaumöglichkeit des gewählten Motors im Kapitel „Motor Anbaumöglichkeiten“.



## 5 PRÜFUNGEN

Nachdem die Auswahl des Getriebe oder Getriebemotor abgeschlossen ist, werden die folgenden Schritte empfohlen:

### a) Max. Drehmoment

Im allgemeinen darf das max. Drehmoment (verstanden als momentane Lastspitze), das auf das Getriebe aufgebracht werden kann, 300 % des Nenndrehmoments  $M_{n2}$  nicht überschreiten. Sicherstellen, daß dieser Grenzwert nicht überschritten wird, und nötigenfalls die entsprechenden Vorrichtungen zur Begrenzung des Drehmoments vorsehen. Bei polumschaltbaren Drehstrommotoren muss dem Umschaltdrehmoment, das beim Umschalten von der hohen auf die niedrige Drehzahl erzeugt wird, besondere Aufmerksamkeit geschenkt werden, da es entschieden größer sein kann als das Nenn-Drehmoment. Eine einfache und kostengünstige Methode zum Senken dieses Drehmoments besteht darin, daß nur zwei Phasen des Motors während des Umschaltens gespeist werden (die Dauer der Speisung von nur 2 Phasen kann durch ein Zeitrelais gesteuert werden):

| Umschaltdrehmoment       |  |
|--------------------------|--|
| $Mg_2 = 0.5 \times Mg_3$ |  |
| $Mg_2$                   | Umschaltdrehmoment bei Speisung von 2 Phasen |
| $Mg_3$                   | Umschaltdrehmoment bei Speisung von 3 Phasen |

### b) Radialkräfte

Sicherstellen, daß die auf die Antriebswellen und/oder Abtriebswellen wirkenden Radialkräfte innerhalb der zulässigen Katalogwerte liegen. Wenn sie höher sind, das Getriebe größer dimensionieren bzw. die Abstützung der Last verändern. Wir erinnern daran, daß alle im Katalog angegebenen Werte sich auf Kräfte beziehen, die auf die Mitte des Wellenendes wirken. Diese Tatsache muß bei der Prüfung unbedingt berücksichtigt werden und nötigenfalls muß mit Hilfe der geeigneten Formeln die zulässige Kraft beim gewünschten Abstand  $x$  bestimmt werden. Siehe hierzu die Erläuterungen zu den Radialkräften in diesem Katalog.

### c) Axialkräfte

Auch die eventuell vorhandenen Axialkräfte müssen mit den im Katalog angegebenen zulässigen Werten verglichen werden. Wenn sehr hohe Axialkräfte wirken oder Axialkräfte in Kombination mit Radialkräften, bitte unseren Technischen Kundendienst zu Rate ziehen.

### d) Schaltungen/Stunde

Bei anderen Betriebsarten als S1 mit einem hohen Wert für die Schaltungen/Stunde muß der Faktor  $Z$  berücksichtigt werden (er kann mit Hilfe der Angaben im Kapitel Motoren bestimmt werden), der die max. Zulässige Anzahl von Schalten für eine bestimmte Anwendung Definiert.

## 6 INSTALLATION

### 6.1 Allgemeine Eigenschaften

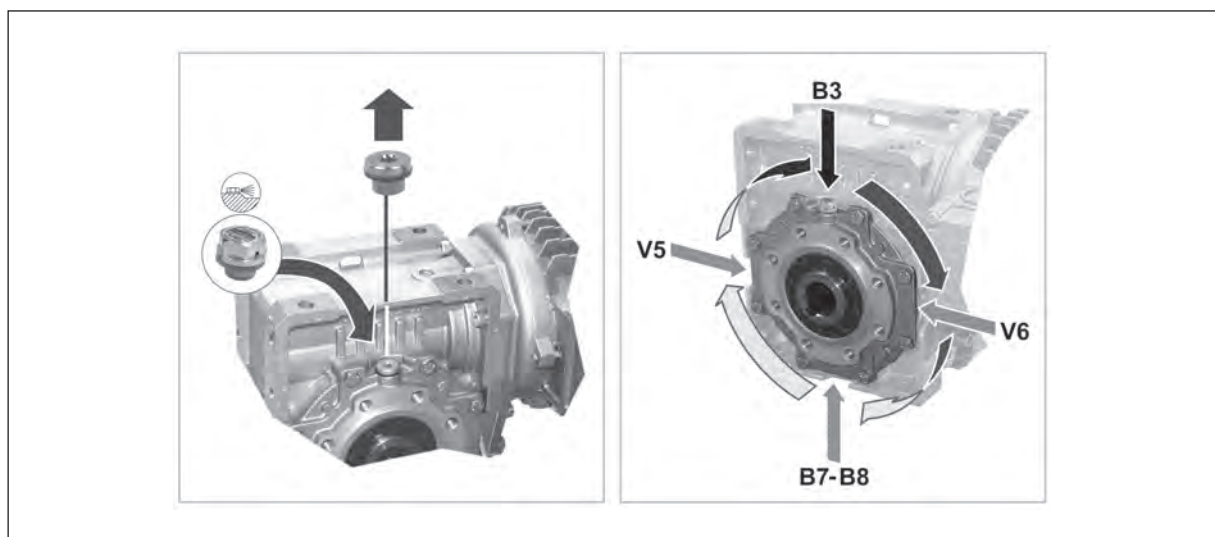
a) Sicherstellen, daß die Befestigung des Getriebes stabil ist, damit keine Schwingungen entstehen. Wenn es voraussichtlich zu Stößen, längerdauernden Überlasten oder zu Blockierungen kommen kann, sind entsprechende Schutzelemente wie hydraulische Kupplungen, Kupplungen, Rutschkupplungen usw. zu installieren.



- b) Beim Lackieren die bearbeiteten Flächen und die Dichtringe schützen, damit der Anstrichstoff nicht dem Kunststoff angreift und somit die Dichtigkeit der Ölabdichtungen in Frage gestellt wird.
- c) Die Organe, die mit einer Keilverbindung auf der Abtriebswelle des Getriebes befestigt werden, müssen mit einer Toleranz ISO H7 gearbeitet sein, um allzu fest blockierte Verbindungen zu vermeiden, die eventuell zu einer irreparablen Beschädigung des Getriebes während des Einbaus führen könnten. Außerdem sind beim Ein- und Ausbau dieser Organe geeignete Zugstangen und Abzieher zu verwenden, wobei die Gewindebohrung an den Köpfen der Wellen zu verwenden ist.
- d) Die Berührungsflächen müssen sauber sein und vor der Montage mit einem geeigneten Schutzmittel behandelt werden, um Oxidierung und die daraus folgende Blockierung der Teile zu verhindern.
- e) Bevor das Getriebe in Betrieb zu setzen, muß man sich vergewissern daß die das Getriebe einbaulende Maschine gemäß den aktuellen Regelungen der Maschine Richtlinie 2006/42/CE ist.
- f) Vor Inbetriebnahme der Maschine sicherstellen, daß die Anordnung der Füllstandsschraube der Einbaulage angemessen ist, und die Viskosität des Schmiermittels der entspricht.
- g) Bei Inbetriebnahme in Frein, muß man geeigneten Schutzgeräte vorsehen, um das Antrieb gegen Regen und direkte Sonnenstrahlung zu schützen.

## 6.2 Inbetriebnahme der W-Getriebe

Die Getriebeeinheiten W63, W75 und W86 werden für Transportzwecke mit einem Blindstopfen im seitlichen Deckel ausgeliefert. Vor der Inbetriebnahme muss dieser Stopfen durch einen Lüfter, ausgetauscht werden. Siehe nachfolgende Abbildung.



Bei der Ausrichtung B6 darf dieser Blindstopfen jedoch NICHT durch die Entlüftungsschraube ersetzt werden.



## 7 SCHMIERUNG

Die mit Dauerschmierung gelieferten Getriebe benötigen einen periodischen Ölwechsel.  
 Weitere Informationen in Bezug auf Wartungsintervalle, Ölstandskontrolle und Wechsel gem. Benutzerhandbuch unter [www.Bonfiglioli.com](http://www.Bonfiglioli.com)  
 Mineralöl und Synthetiköl und/oder Öl von unterschiedlichen Herstellern darf nicht gemischt werden.  
 Es sollte jedoch bei Aussetzbetrieb einmal monatlich und bei Dauerbetrieb häufiger der Ölstand kontrolliert werden.  
 Falls notwendig, Öl nachfüllen.

### 7.1 Auswahl der optimalen Ölviskosität (Daten basierend auf Shell Ölen)

|                  |                   | Umgebungstemperatur während Betrieb [C°] |     |     |     |                                   |     |     |    |   |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |
|------------------|-------------------|--|-----|-----|-----|-----------------------------------|-----|-----|----|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|
|                  |                   | -40                                      | -35 | -30 | -25 | -20                               | -15 | -10 | -5 | 0 | +5 | +10 | +15 | +20 | +25 | +30 | +35 | +40 | +45 | +50 |   |
|                  |                   | geeignete Kontrolle der Dichtung         |     |     |     | Standard Dichtungen siehe Katalog |     |     |    |   |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |
| Tauschschmierung | Mineralöl         | 150 VG                                   |     |     |     |                                   |     |     | *  |   |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |
|                  |                   | 220 VG                                   | ⊘   |     |     |                                   |     |     |    | * |    |     |     |     |     |     |     |     |     | ☎   |   |
|                  |                   | 320 VG                                   |     | ⊘   |     |                                   |     |     |    |   | *  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |
|                  |                   | 460 VG                                   |     |     |     |                                   |     |     |    |   |    | *   |     |     |     |     |     |     |     |     |   |
|                  | Synthetiköl (PAG) | 150 VG                                   |     |     |     |                                   |     |     |    | * |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     | ☎ |
|                  |                   | 220 VG                                   | ⊘   |     |     |                                   |     |     |    |   | *  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |
|                  |                   | 320 VG                                   |     | ⊘   |     |                                   |     |     |    |   |    | *   |     |     |     |     |     |     |     |     |   |
|                  | Synthetiköl (PAO) | 150 VG                                   |     |     |     |                                   |     |     |    |   | *  |     |     |     |     |     |     |     |     |     | ☎ |
|                  |                   | 220 VG                                   | ⊘   |     |     |                                   |     |     |    |   |    | *   |     |     |     |     |     |     |     |     |   |
|                  |                   | 320 VG                                   |     | ⊘   |     |                                   |     |     |    |   |    |     | *   |     |     |     |     |     |     |     |   |

Empfohlene Grenzbetriebsdaten.

Zulässige Grenzbetriebsdaten. ☎

Unzulässige Grenzbetriebsdaten.

\* = Eine Hochlauframpe wird empfohlen. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an den Technischen Service von Bonfiglioli. ☎



## 7.2 Schmierung der Getriebe der serie W und VF

Die Getriebegrößen VF 27 ... VF 49, W 63 ... W 86 sind bei der Lieferung ab Werk bzw. ab offiziellem Verkaufsnetz mit einer synthetischen "Long-Life" -Dauerschmierung versehen. Auf Anfrage können die oben benannten Einheiten auch ohne Öl geliefert werden. Hier muss bei der Bestellung die Option **SO** angegeben werden. Die Anwendbarkeit der Option wird im Kapitel „GETRIEBE OPTIONEN“ näher erläutert.

Falls nicht anders spezifiziert werden die Getriebe VF 130 ... VF 250 und W 110 grundsätzlich ohne Ölfüllung ausgeliefert. Vor der Inbetriebnahme muss das Getriebe kundenseitig mit der richtigen Ölfüllmenge befüllt werden. Sollten Sie diese Getriebe mit der Option **LO** bestellen, werden die Einheiten direkt vom Werk aus mit synthetischem Öl, gemäß der spezifizierten Einbaulage, befüllt. Die Anwendbarkeit der Option wird im Kapitel „GETRIEBE OPTIONEN“ näher erläutert.

Doppelschneckengetriebe Typ VF/VF, VF/W und W/VF bestehen aus zwei separaten Einheiten mit eigenen Ölfüllungen.

Hinsichtlich der Bezugsübersichten mit der Einbaulage der Serviceschrauben/Stopfen und den Angaben zu den Schmierstoffmengen bitte die Betriebs- und Wartungsanleitung einsehen (auf [www.bonfiglioli.com](http://www.bonfiglioli.com) verfügbar).

Die mit Lebensdauerschmierung gelieferten Getriebe sind mit synthetischem Öl auf Polyglykolbasis befüllt. Sollte das Öl nicht durch äußere Einwirkungen verunreinigt werden, benötigt das Getriebe über die gesamte Lebensdauer keinen Ölwechsel.



## 8 LAGERUNG

Die korrekte Lagerung der Antriebe erfordert folgende Vorkehrungen:

- a) Die Produkte nicht im Freien lagern und nicht in Räumen, die der Witterung ausgesetzt sind, oder eine hohe Feuchtigkeit aufweisen.
- b) Die Produkte nie direkt auf dem Boden, sondern auf Unterlagen aus Holz oder einem anderen Material lagern.
- c) Bei anhaltenden Lager- und Haltszeiten müssen die Oberflächen für die Verbindung, wie Flansche, Wellen oder Kupplungen mit einem geeigneten Oxidationsschutzmittel behandelt werden (Mobilarma 248 oder ein äquivalentes Mittel).  
Übrigens müssen die Getriebe mit nach oben gerichteter Entlüftungsschraube gelagert und mit Öl gefüllt werden.  
Die Getriebe müssen vor ihrer Verwendung mit der angegebenen Menge des vorgesehenen Schmiermittels gefüllt werden.

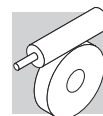
## 9 LIEFERBEDINGUNGEN

Die Getriebe werden in folgendem Zustand geliefert:

- a) schon bereit für die Montage in der bei Bestellung festgelegten Einbaulage;
- b) nach werksinternen Spezifikationen Geprüft;
- c) die Verbindungsflächen sind nicht lackiert;
- d) ausgestattet mit Schrauben und Muttern für die Montage der Motoren (Version mit Adapter für IEC-Motoren);
- e) alle Getriebe werden mit Kunststoffschutz auf den Wellen geliefert;
- f) mit Transportriering zum Anheben (falls vorgesehen).







## SCHNECKENGETRIEBE

### 10 KONSTRUKTIVE EIGENSCHAFTEN

#### 10.1 Charakteristische Eigenschaften aller Bonfiglioli Schnecken-getriebe

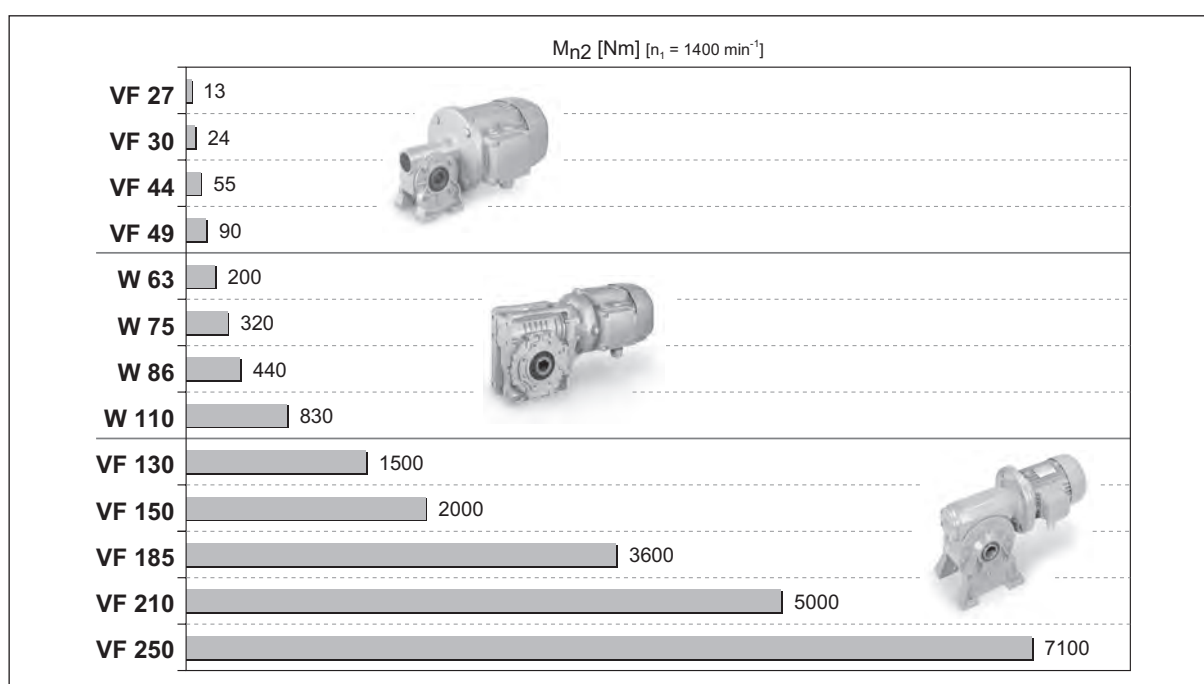
- Symmetrische Hohlwellen ermöglichen eine Montage der Getriebe und der Einsteckwellen (nur als Service-Kit ) auf beiden Seiten.
- Geschliffene Schneckenwellen und ihre präzise Bearbeitung ermöglichen einen hohen Wirkungsgrad und extrem niedrige Betriebsgeräusche.
- Zahlreiche Produkt-konfigurationen erlauben eine Motage über Fuß-, Flansch- oder Wellenbefestigung. Drehmoment-stützen können optional geliefert werden.
- Durch zusätzliche Optionen lassen sich die Antriebe an unterschiedliche Anwendungen anpassen.

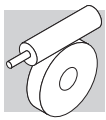
#### 10.2 Charakteristische Eigenschaften der VF - Serie

- Aluminium Druckguss Gehäuse für die Baugrößen: VF27, VF30, VF44 und VF49. Robuster Stahlguss für die Baugrößen: VF130 bis VF250. Wobei die letztere Gruppe mit einem Wärmehärtenden epoxyd Pulver überzogen werden.

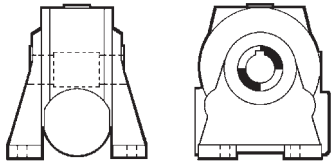
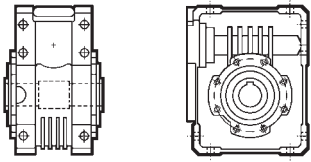
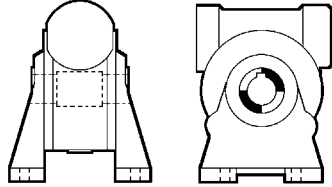
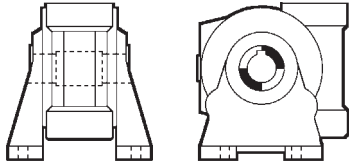
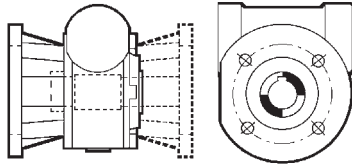
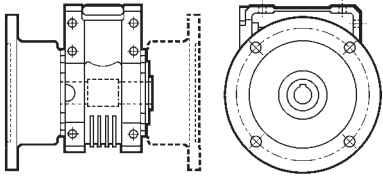
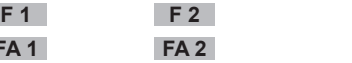
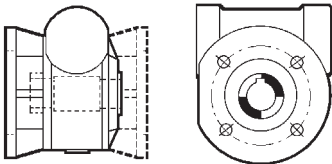
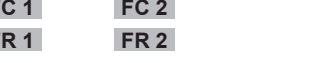
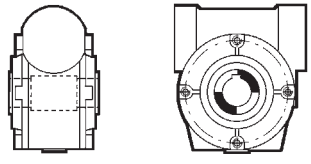
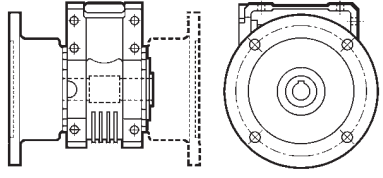
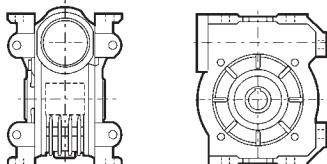
#### 10.3 Charakteristische Eigenschaften der W-Serie

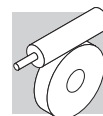
- Monoblockgehäuse aus Aluminium
- Die kubische Form des Getriebegehäuses und die bearbeiteten Flächen aller Gehäuseseiten verleihen den Getrieben eine extreme Flexibilität bei der Montage. Durch zusätzliche Bauteile wird diese Flexibilität erweitert.
- Die Getriebe mit integrierten Motoren bauen sehr kompakt, haben geringe Gewichte und sind sehr preiswert.
- Die Wellendichtringe an der Eingangswelle der Baugrößen: W63, W75 und W86 sind aus Fluor-Elastomer und im Gehäuse integriert. Dies erhöht die Haltbarkeit und verlängerte die Lebensdauer.





11 BAUFORMEN

| VF_   | W_   |
|---|--|
|  <p><b>N</b> VF 27 ... VF 250<br/>Füßen und untenliegendet Schneckenwelle</p>  |  <p><b>U</b> W 63 ... W 110<br/>Universalgehäuse</p>  |
|  <p><b>A</b> VF 27 ... VF 250<br/>Füßen und Schneckenwelle oben</p>  |  |
|  <p><b>V</b> VF 27 ... VF 250<br/>Füßen und senkrechter Schneckenwelle</p>  |  |
|  <p><b>F</b> VF 27 ... VF 185<br/>Standardflansch</p> <p><b>F 1</b>      <b>F 2</b><br/><b>FA 1</b>      <b>FA 2</b></p>   |  <p><b>UF 1</b>      <b>UF 2</b></p> <p><b>UF</b> W 63 ... W 110<br/>Standardanbaufansch</p>   |
|  <p><b>FA</b> VF 44 ... VF 49<br/>Hohem Flansch</p>  |  |
|  <p><b>FC</b> VF 130 ... VF 185<br/>Kurzem Flansch</p> <p><b>FC 1</b>      <b>FC 2</b><br/><b>FR 1</b>      <b>FR 2</b></p>  |  |
|  <p><b>FR</b> VF 130 ... VF 185<br/>Kurze Flansch und verstärkten Lagerni</p>  |  |
|  <p><b>P</b> VF 30 ... VF 250<br/>Flansch für Drehmomentstütze</p> <p><b>P1 = P2</b> VF 30 ... VF 49<br/>VF 210, VF 250</p> <p><b>P 1</b>      <b>P 2</b><br/>(VF 30...VF 250) (VF 130...VF 185)</p> |  <p><b>UFC 1</b>      <b>UFC 2</b><br/><b>UFCR 1</b>      <b>UFCR 2</b></p> <p><b>UFC</b> W 63 ... W 110<br/>Kurzer Anbaufansch</p> |
|  <p><b>U</b> VF 30 ... VF 49<br/>Mit integrierten Füßen</p>  | <p><b>UFCR</b> W 75<br/>Verkürzter Anbaufansch in Länge und Durchmesser</p>  |

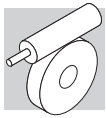


## 12 BAUFORM

Bei Doppelschneckengetrieben werden, wenn nicht anders in der Bestellung spezifiziert, die grau hinterlegten Konfigurationen aus der nachstehenden Tabelle im Werk montiert.

|                         | CW1 | CCW1 | CW2 | CCW2 | CW3 | CCW3 | CW4 | CCW4 |
|-------------------------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|
| U                       |     |      |     |      |     |      |     |      |
| UF_<br>UFC_<br>UFRC_    |     |      |     |      |     |      |     |      |
| N                       |     |      |     |      |     |      |     |      |
| A                       |     |      |     |      |     |      |     |      |
| V                       |     |      |     |      |     |      |     |      |
| F1<br>FA1<br>FC1<br>FR1 |     |      |     |      |     |      |     |      |
| F2<br>FA2<br>FC2<br>FR2 |     |      |     |      |     |      |     |      |
| P1                      |     |      |     |      |     |      |     |      |
| P2                      |     |      |     |      |     |      |     |      |

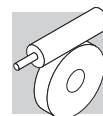
Deckel für Aufsteckmontage



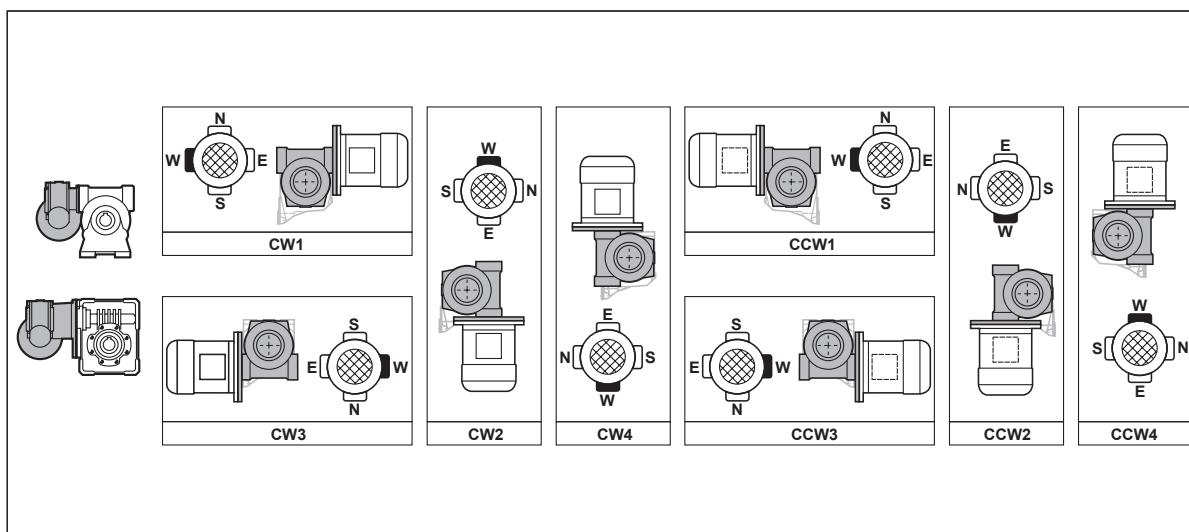
Bei der Ausführung HS (Getriebe) sind alle abgebildeten Montageausführungen möglich.  
Bei der Ausführung P (IEC) können bestimmte Montageausführungen nur durch Verwendung von IEC-Flanschen (B5 oder B14) erreicht werden, die gleich groß oder kleiner als die in den folgende Tabelle angegebenen sind.

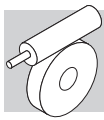
|              |              | CW1<br>CCW1  | CW2<br>CCW2  | CW3          | CCW3         | CW4<br>CCW4  |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| VF/VF30/44   | A, N, V, P1  | 63B14        | 63B14        | 63B14        | 63B14        | 63B14        |
|              | F-FA         |              |              |              |              |              |
| VF/VF30/49   | A, N, V, P1  | 63B14        | 63B14        | 63B14        | 63B14        | 63B14        |
|              | F-FA         |              |              |              |              |              |
| VF/W30/63    | U            | 63B5-63B14   | 63B5-63B14   | 63B5-63B14   | 63B5-63B14   | 63B5-63B14   |
|              | UF-UFC       |              |              |              |              |              |
| VF/W44/75    | U            | 71B5-71B14   | 71B5-71B14   | 71B5-71B14   | 71B5-71B14   | 71B5-71B14   |
|              | UF-UFC-UFCR  |              |              |              |              |              |
| VF/W44/86    | U            | 71B5-71B14   | 71B5-71B14   | 71B5-71B14   | 71B5-71B14   | 71B5-71B14   |
|              | UF-UFC       |              |              |              |              |              |
| VF/W49/110   | U            | 80B5-80B14   | 80B5-80B14   | 80B5-80B14   | 80B5-80B14   | 80B5-80B14   |
|              | UF-UFC       |              |              |              |              |              |
| W/VF63/130   | N            | 71B5-90B14   | 90B5-90B14   | 71B5-90B14   | 71B5-90B14   | 71B5-90B14   |
|              | A            | 90B5-90B14   | 71B5-90B14   | 90B5-90B14   | 90B5-90B14   | 90B5-90B14   |
|              | V            |              | 90B5-90B14   |              |              | —            |
|              | F1           | 90B5-90B14   | 71B5-90B14   | 90B5-90B14   | 71B5-90B14   | 90B5-90B14   |
|              | FC1-FR1      |              |              |              | 90B5-90B14   |              |
|              | P1           | 90B5-90B14   | 71B5-90B14   | 71B5-90B14   | 90B5-90B14   | 90B5-90B14   |
|              | F2           |              |              | 90B5-90B14   |              |              |
|              | FC2-FR2      |              |              | 90B5-90B14   |              |              |
| P2           | 90B5-90B14   |              |              |              |              |              |
| W/VF86/150   | N            | 112B5-112B14 | 112B5-112B14 | 71B5-112B14  | 71B5-112B14  | 71B5-112B14  |
|              | A            | 112B5-112B14 | 90B5-112B14  | 112B5-112B14 | 112B5-112B14 | 112B5-112B14 |
|              | V            | 112B5-90B14  | 112B5-90B14  |              |              | 71B5-112B14  |
|              | F1           | 112B5-112B14 | 71B5-90B14   | 112B5-112B14 | 71B5-90B14   | 112B5-112B14 |
|              | FC1-FR1      |              | 90B5-112B14  |              | 112B5-112B14 |              |
|              | P1           | 112B5-112B14 | 71B5-90B14   | 71B5-90B14   | 112B5-112B14 | 112B5-112B14 |
|              | F2           |              |              | 90B5-112B14  |              |              |
|              | FC2-FR2      |              |              | 90B5-112B14  |              |              |
| P2           | 112B5-112B14 |              |              |              |              |              |
| W/VF86/185   | N            | 112B5-112B14 | 112B5-112B14 | 90B5-112B14  | 90B5-112B14  | 90B5-112B14  |
|              | A            | 90B5-112B14  | 112B5-112B14 | 112B5-112B14 | 112B5-112B14 | 112B5-112B14 |
|              | V            | 112B5-90B14  |              |              |              | 90B5-112B14  |
|              | F1           | 112B5-112B14 | 90B5-112B14  | 112B5-112B14 | 90B5-112B14  | 112B5-112B14 |
|              | FC1-FR1      |              |              |              | 112B5-112B14 |              |
|              | P1           | 112B5-112B14 | 90B5-112B14  | 90B5-112B14  | 112B5-112B14 | 112B5-112B14 |
|              | F2           |              |              | 112B5-112B14 |              |              |
|              | FC2-FR2      |              |              | 112B5-112B14 |              |              |
| P2           | 112B5-112B14 |              |              |              |              |              |
| VF/VF130/210 | N            | #            | 132B5        | #            | #            | #            |
|              | A            | 132B5        | #            | 132B5        | 132B5        | 132B5        |
|              | V            |              | 132B5        |              |              |              |
|              | P            |              | 132B5        |              |              |              |
| VF/VF130/250 | N            | #            | 132B5        | #            | #            | #            |
|              | A            | 132B5        | #            | 132B5        | 132B5        | 132B5        |
|              | V            |              | 132B5        |              |              |              |
|              | P            |              | #            |              |              |              |

# Bitte nehmen Sie mit unserem Technischen Verkaufsdienst Kontakt auf



## 12.1 Ausrichtung des Klemmenkastens





## 13 BEZEICHNUNG

### GETRIEBE


**W 63 L1 UF1 — 24 S2 — B3** ..... ..

#### OPTIONEN

##### BAUFORM

|                   |   |
|-------------------|---|
| VF/VF, VF/W, W/VF | <b>CW (1, 2, 3, 4)</b><br><b>CCW (1, 2, 3, 4)</b> |
|-------------------|---|






















##### EINBAULAGEN

|   |   |
|---|---|
| VF 27...VF 49<br>VFR 44, VFR 49               | <b>B3</b>   |
| W, WR<br>VF 130...VF 250<br>VFR 130...VFR 250 | <b>B3 (default), B6, B7, B8, V5, V6</b>   |
| VF/VF<br>VF/W<br>W/VF                         |  <b>B3 (default), B6, B7, B8, V5, V6</b> |

##### MOTOR BAUFORM

|            |   |
|------------|---|
| <b>B5</b>  | (VF 30...VF 250, VFR 49...VFR 250, W, WR) |
| <b>B14</b> | (VF 30...VF 49, W)                        |

#### BEZEICHNUNG DER ANTRIEBSSEITE

|               | VF   | VFR   | W   | WR  | VF/VF  | VF/W   | W/VF  |
|---------------|--|---|---|---|--|--|---|
| <b>P(IEC)</b> | <br>P27 (VF 27 only),<br>P56...P225 | <br>P63,<br>P80...P160 | <br>P71...P132 | <br>P63...P112 | <br>P56, P63,<br>P90...P132 | <br>P56...P80 | <br>P71...P112 |
| <b>S_</b>     |                                     | <br>S44 (VFR 44 only)  | <br>S1...S3    |                |                             |               | <br>S1...S3    |
| <b>HS</b>     |                                     |                        |                |                |                             |               |                |

#### ÜBERSETZUNG

##### ABTRIEBSWELLEDURCHMESSER

|                    |                                    |
|--------------------|------------------------------------|
| W 75<br>VF/W 44/75 | <b>D30 (default), D28 (Option)</b> |
|--------------------|------------------------------------|

##### BAUFORM

##### RUTSCHKUPPLUNG

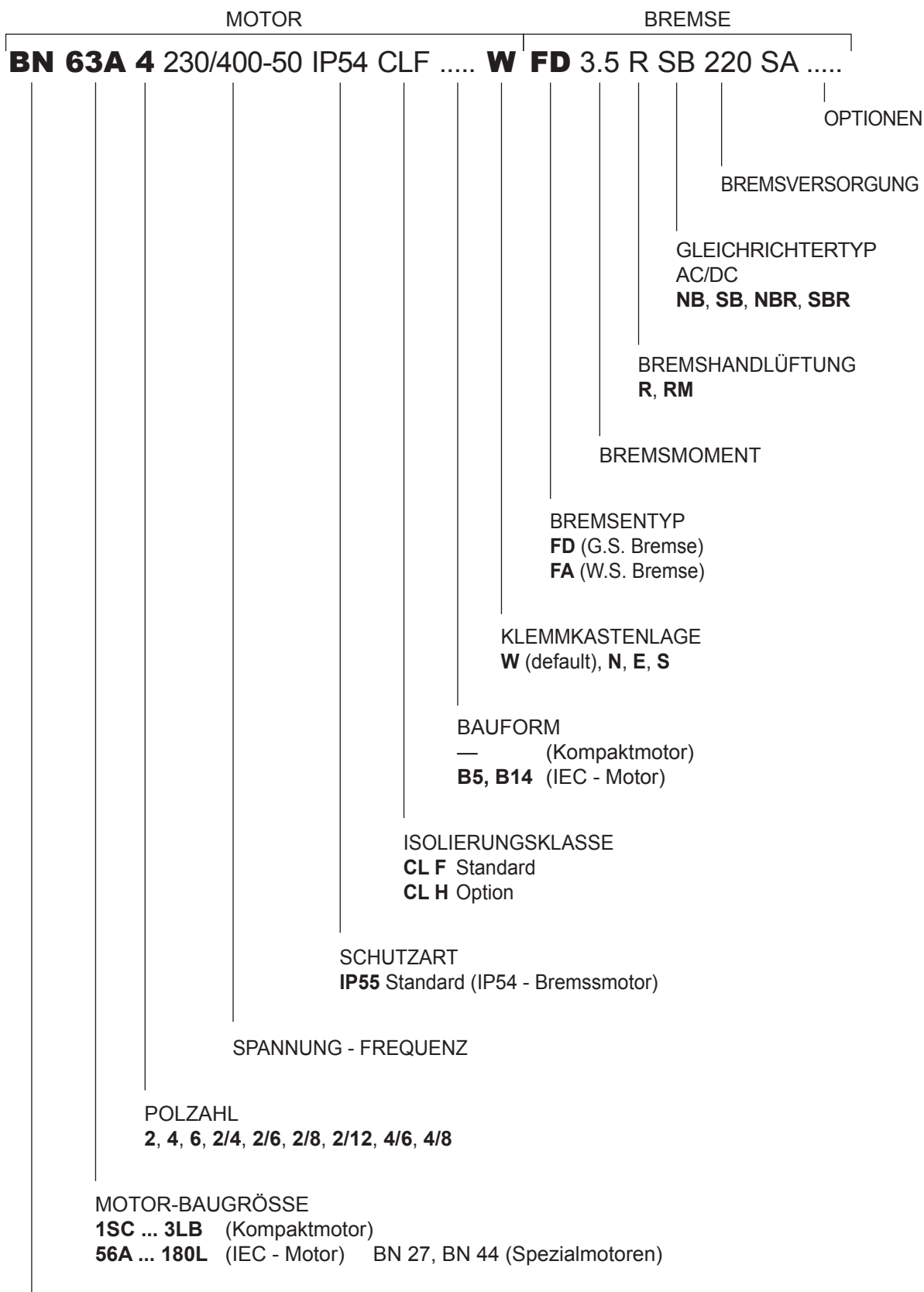
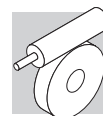
|                  |               |       |           |
|------------------|---------------|-------|-----------|
| VF, VFR<br>W, WR | <b>L1, L2</b> | VF/VF | <b>LF</b> |
|------------------|---------------|-------|-----------|

##### GETRIEBEBAUGRÖSSE

|       |  |       |                                       |
|-------|--|-------|---------------------------------------|
| VF    | <b>27, 30, 44, 49, 130, 150, 185, 210, 250</b> | VF/VF | <b>30/44, 30/49, 130/210, 130/250</b> |
| VFR   | <b>44, 49, 130, 150, 185, 210, 250</b>         | VF/W  | <b>30/63, 44/75, 44/86, 49/110</b>    |
| W, WR | <b>63, 75, 86, 110</b>                         | W/VF  | <b>63/130, 86/150, 86/185</b>         |

##### GETRIEBE TYP

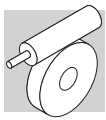
|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| <b>VF, W</b>             | Schneckengetriebe              |
| <b>VFR, WR</b>           | Schneckengetriebe mit Vorstufe |
| <b>VF/VF, VF/W, W/VF</b> | Doppelschneckengetriebe        |



MOTORTYP  
**MX** = Dreiphasen Kompaktmotor, Klasse IE3  
**BX** = Dreiphasen IEC Motor, Klasse IE3

MOTORTYP  
**ME** = Dreiphasen Kompaktmotor, Klasse IE2  
**BE** = Dreiphasen IEC Motor, Klasse IE2

MOTORTYP  
**M** = Dreiphasen Kompaktmotor  
**BN** = Dreiphasen IEC Motor



## 14 GETRIEBE OPTIONEN

### SO

Die Getriebetypen VF 30 ... VF 49, W 63 ... W 86, das normalerweise sind mit Schmiermittel geliefert, werden ohne Öl geliefert.

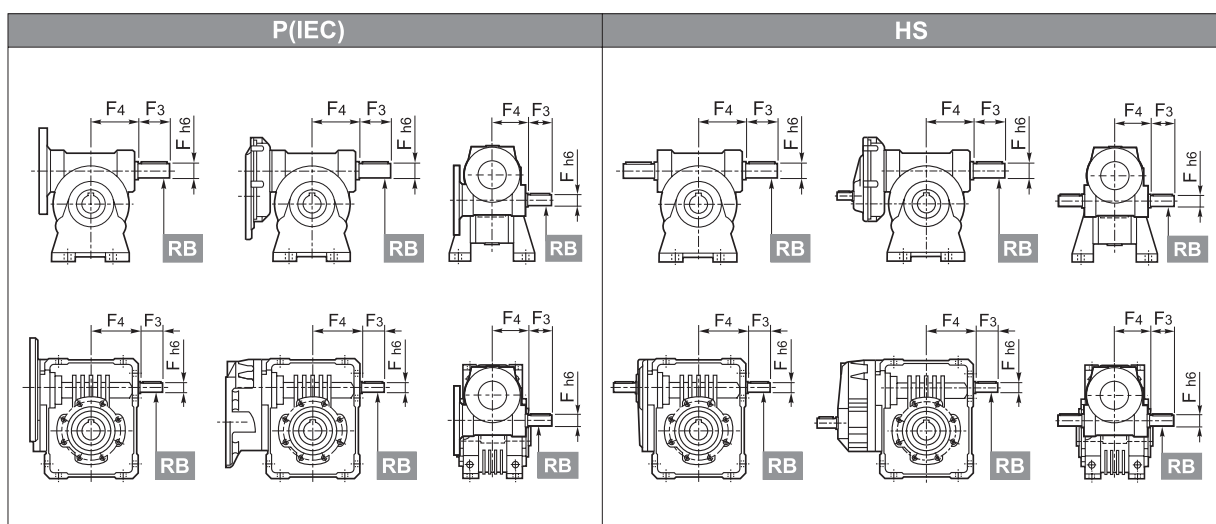
### LO

Die normalerweise ohne Schmiermittel gelieferten Getriebe vom VF 130...VF 250 und W 110, die gewöhnlich ohne Schmiermittel geliefert werden, in Übereinstimmung mit der Einbaulage gefüllt mit dem normalerweise von BONFIGLIOLI RIDUTTORI verwendeten synthetischen Schmierstoff. Die Anwendbarkeit der Option LO wird in der folgenden Tabelle näher erläutert.

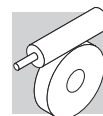
|                   | LO          |    |    |    |    |    |
|-------------------|-------------|----|----|----|----|----|
|                   | Einbaulagen |    |    |    |    |    |
|                   | B3          | B6 | B7 | B8 | V5 | V6 |
| W 110 U-UF-UFC    | X           | X  | X  | X  | ⊖  | ⊖  |
| VF 130 A-N-P-F-FC | X           | X  | X  | X  | ⊖  | ⊖  |
| VF 130 V          | ⊖           | X  | X  | ⊖  | X  | X  |
| VF 130 FR         | X           | ⊖  | ⊖  | X  | ⊖  | ⊖  |
| VF 150 A-N-P-F-FC | X           | X  | X  | X  | ⊖  | ⊖  |
| VF 150 V          | ⊖           | X  | X  | ⊖  | X  | X  |
| VF 150 FR         | X           | ⊖  | ⊖  | X  | ⊖  | ⊖  |
| VF 185 A-N-P-F-FC | X           | X  | X  | X  | ⊖  | ⊖  |
| VF 185 V          | ⊖           | X  | X  | ⊖  | X  | X  |
| VF 185 FR         | X           | ⊖  | ⊖  | X  | ⊖  | ⊖  |
| VF 210 A-N-P      | X           | ⊖  | ⊖  | X  | ⊖  | ⊖  |
| VF 210 V          | ⊖           | ⊖  | ⊖  | ⊖  | X  | X  |
| VF 250 A-N-P      | X           | ⊖  | ⊖  | X  | ⊖  | ⊖  |
| VF 250 V          | ⊖           | ⊖  | ⊖  | ⊖  | X  | X  |

### RB

Zweites Wellenende gegenüber von Eingangswelle (außer VF 27).

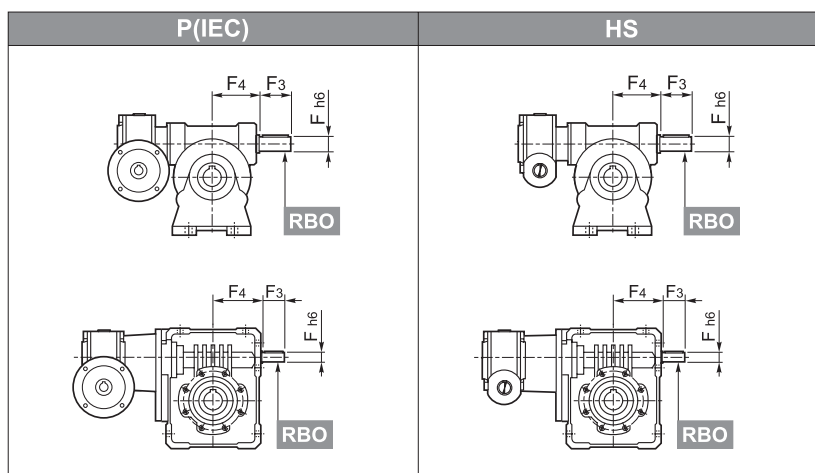






## RBO

Zusätzliches Schneckenwellenende am 2. Getriebe (nur bei Doppelschneckengetrieben).



| Abmessungen für frei hervorstehende welle (optionen RB und RBO) |       |     |                |                |                |                |    |
|---|-------|-----|----------------|----------------|----------------|----------------|----|
|   |       | F   | F <sub>1</sub> | F <sub>2</sub> | F <sub>3</sub> | F <sub>4</sub> | V  |
|   | VF    | 30  | 9              | 10.2           | 3              | 20             | —  |
|   | VFR   | 44  | 11             | 12.5           | 4              | 30             | —  |
|   | VF/VF | 49  | 16             | 18             | 5              | 40             | M6 |
|   | W     | 63  | 18             | 20.5           | 6              | 40             | M6 |
|   | WR    | 75  | 19             | 21.5           | 6              | 40             | M6 |
|   | VF/W  | 86  | 25             | 28             | 8              | 50             | M8 |
|   |       | 110 | 25             | 28             | 8              | 60             | M8 |
|   | VF    | 130 | 30             | 33             | 8              | 60             | M8 |
|   | VFR   | 150 | 35             | 38             | 10             | 65             | M8 |
|   | W/VF  | 185 | 40             | 43             | 12             | 70             | M8 |
|   | 210   | 48  | 51.5           | 14             | 82             | M16x40         |    |
|   | 250   | 55  | 59             | 16             | 82             | M16x40         |    |

Für VF 210-250, in den Baumodellen **A** und **P**, wird in der Regel ein Kühlungsgebläse montiert; mit der Option **RB** kann dieses nicht montiert werden

## VV

Wellendichtringe aus Fluor-Elastomer auf der Antriebswelle. Lieferbar für W110 und für die VF-Reihe. Ausschließlich VF 30 nach Ausführung RB und/oder HS.

## PV

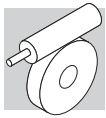
Alle Wellendichtringen aus Fluor-Elastomer. Ausschließlich VF 30 nach Ausführung RB und/oder HS .

## KA

Durch mit VF\_A austauschbarem Satz - Abstellfüße komplettiert.

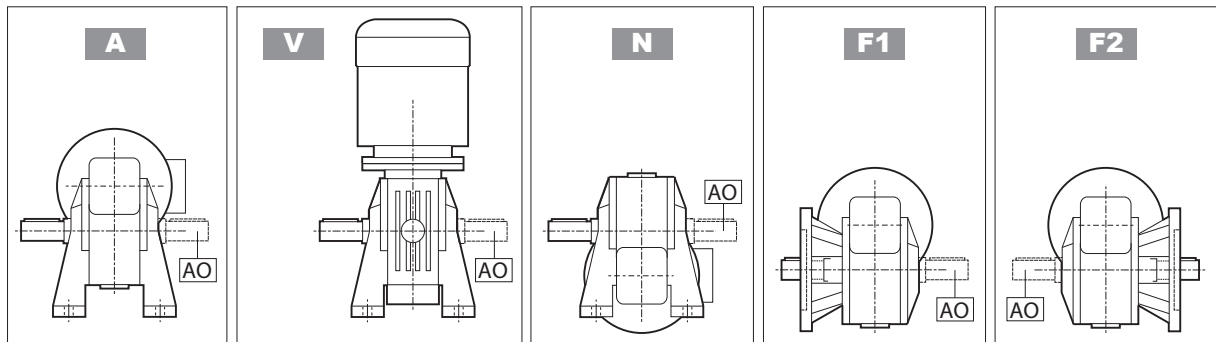
## KV

VF\_V Austauschbarkeit Kit (mit Ausnahme von W mit der RB Option und W 110 in B6 Einbaulage). Die Option ist verfügbar für W 63 bis W 110 Einheiten.



## AO

Abtriebswelle auf die Gegenseite als Standard (VF 27).



## OBERFLÄCHENSCHUTZ

Wenn keine besondere Korrosionsschutzklasse gefordert ist, ist die lackierte Oberfläche des Getriebes mindestens mit einem Schutz gegen Korrosion der Klasse C2 nach UNI EN ISO 12944-2 geschützt. Für eine bessere Witterungsbeständigkeit können die Getriebe, durch eine Lackierung des ganzen Getriebes, mit einem Oberflächenschutz der Klassen **C3** und **C4** geliefert werden.

| OBERFLÄCHENSCHUTZ | Typische Umgebungen  | Maximale Oberflächen-temperatur | Korrosionsschutzklasse nach UNI EN ISO 12944-2 |
|-------------------|--|---------------------------------|--|
| <b>C3</b>         | Stadt- und Industrieumgebung mit bis zu 100% relativer Luftfeuchtigkeit (mittlere Luftverschmutzung)               | 120°C                           | C3   |
| <b>C4</b>         | Industrie- und Küstengebiete und Chemieanlagen mit bis zu 100% relativer Luftfeuchtigkeit (hohe Luftverschmutzung) | 120°C                           | C4   |

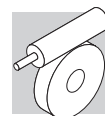
Getriebe mit einem optionalen Korrosionsschutz der Klassen **C3** oder **C4** sind in einer Auswahl von Farben verfügbar. Wenn keine spezielle Farbe gefordert ist, (siehe Option „Lackierung“) ist der Decklack in RAL 7042. Unsere Getriebe können auch mit Oberflächenschutz der Klasse **C5** nach UNI EN ISO 12944-2 versehen werden. Für weitere technische Informationen wenden Sie bitte an unseren Technischen Service.

## LACKIERUNG

Getriebe mit Oberflächenschutz der Klasse C3 oder C4, sind in den, in der folgenden Liste aufgelisteten Farben, verfügbar.

| LACKIERUNG      | Farbe           | RAL Nummer |
|-----------------|-----------------|------------|
| <b>RAL7042*</b> | Traffic Grey A  | 7042       |
| <b>RAL5010</b>  | Gentian Blue    | 5010       |
| <b>RAL9005</b>  | Jet Black       | 9005       |
| <b>RAL9006</b>  | White Aluminium | 9006       |
| <b>RAL9010</b>  | Pure White      | 9010       |

\* Die Getriebe werden in dieser Standardfarbe geliefert, wenn keine andere Farbe angegeben ist.



---

Hinweis – Die Option “Lackierung” kann nur im Zusammenhang mit dem Oberflächenschutz spezifiziert werden.

## **NACHWEISE**

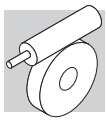
**AC - Konformitätsbescheinigung Dokument** mit dessen Ausstellung die Konformität des Produkts mit dem Auftrag, und dessen Konstruktion in Konformität mit den vom Qualitätsmanagementsystem von Bonfiglioli Riduttori vorgesehenen Standardfertigungs- und -kontrollverfahren bescheinigt wird.

### **CC – Prüfzeugnis**

Die Bestellung führt zur Durchführung von Kontrollen der Konformität mit dem Auftrag, allgemeinen Sichtkontrollen und instrumentalen Prüfungen der Passmaße. Des Weiteren werden allgemeine Betriebskontrollen bei Leerlauf sowie Prüfungen der Funktionalität der Dichtungen bei Stillstand und während des Betriebs durchgeführt. Die Prüfung wird anhand einer Stichprobe des Versandloses durchgeführt.

### **Optionen Motoren**

**Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte dem Kapitel “Elektromotoren”.**



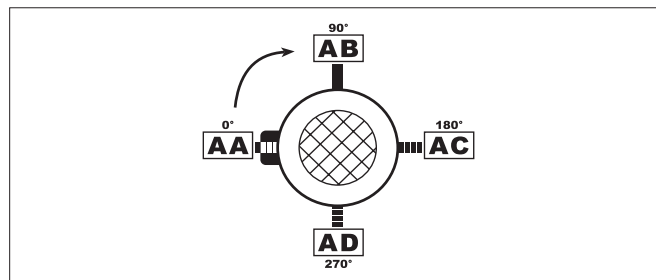
## 15 EINBAULAGEN UND LAGE DES KLEMMENKASTENS

Die Angaben zur Lage des Klemmenkastens beziehen sich auf das von der Lüfterseite her betrachtete Getriebe. Die Standardorientierung ist schwarz hervorgehoben (W).

**Die in der Tabelle dargestellten Positionen auf der Klemmenleiste sind nicht für VFR 44 gültig. Für die Zuordnung und die Identifizierung der Bauform ist Bezug auf die Seiten 21 und 112-113 zu nehmen.**

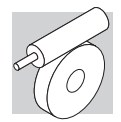
### Winkellage des Handlüfterhebels.

Bei Bremsmotoren wird der Handlüfterhebel (auf Anfrage) standardmäßig auf  $90^\circ$  gegenüber des Klemmkastens (AB-Anordnung) geliefert; wird eine andere Anordnung verlangt, muß dies bei der Bestellung durch das geeignete Option angegeben werden.



Auf den nachfolgenden Seiten sind die Einbaulagen der Getriebetypen VF und W beschrieben.

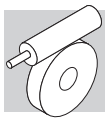
Für die kombinierten Getriebe der Typen VF/VF, VF/W und W/VF beziehen sich die Einbaulagen auf das zweite Getriebe (Maschinenseite); hinsichtlich des ersten Getriebes (Antriebsseite) ist auf das Kapitel "Ausführung des Einbaus" Bezug zu nehmen.



**VF 27 \_ .. VF 49 \_      VFR 44 \_ , VFR 49 \_**

|          |           |    |    | _HS | _S - _P (IEC) |  |  |
|----------|-----------|----|----|-----|---------------|--|--|
| <b>A</b> | <b>B3</b> | B7 | V5 |     |               |  |  |
|          | B6        | B8 | V6 |     |               |  |  |
| <b>N</b> | <b>B3</b> | B7 | V5 |     |               |  |  |
|          | B6        | B8 | V6 |     |               |  |  |
| <b>V</b> | <b>B3</b> | B7 | V5 |     |               |  |  |
|          | B6        | B8 | V6 |     |               |  |  |
| <b>P</b> | <b>B3</b> | B7 | V5 |     |               |  |  |
|          | B6        | B8 | V6 |     |               |  |  |
| <b>F</b> | <b>B3</b> | B7 | V5 |     |               |  |  |
|          | B6        | B8 | V6 |     |               |  |  |
| <b>U</b> | <b>B3</b> | B7 | V5 |     |               |  |  |
|          | B6        | B8 | V6 |     |               |  |  |

Grundeinbaulage.  
 Die Getriebe sind ausschließlich in der Grundeinbaulage (B3) beschil-dert; sie können aber auch in abge-leiteten Einbaulagen (B6, B7, B8, V5, V6) installiert werden. Nach der Installation ist es nicht möglich, die Einbaulage zu ändern.



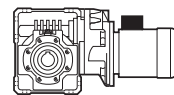
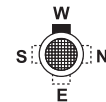
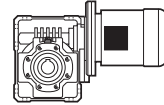
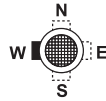
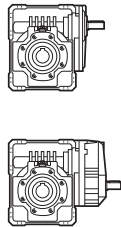
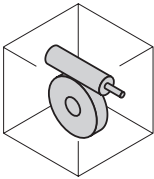
# W 63 U ... W 110 U

# WR 63 U ... WR 110 U

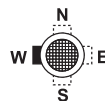
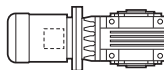
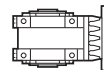
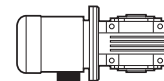
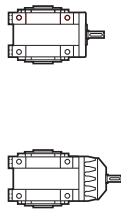
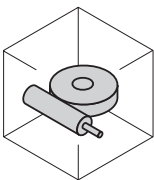
**\_HS**

**\_S - \_P (IEC)**

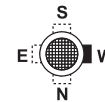
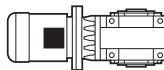
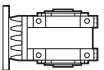
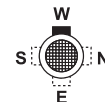
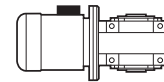
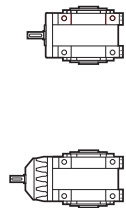
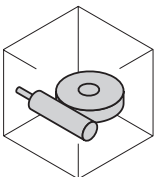
**B3**



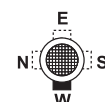
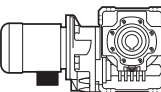
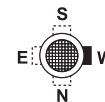
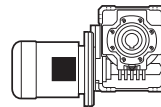
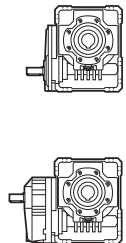
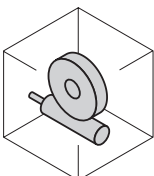
**B6**



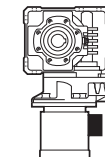
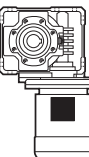
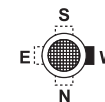
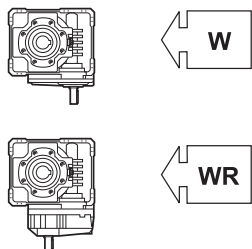
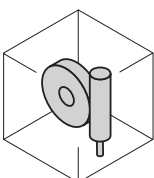
**B7**



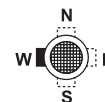
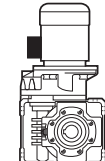
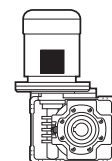
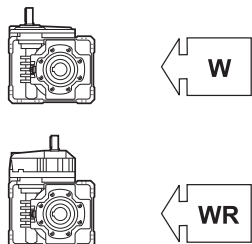
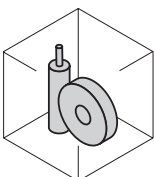
**B8**

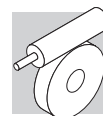


**V5**



**V6**



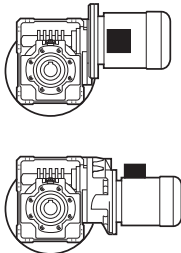
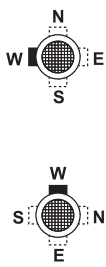
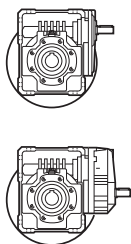
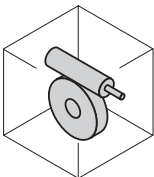


# W 63 UF/UFC ... W 110 UF/UFC    WR 63 UF/UFC ... WR 110 UF/UFC

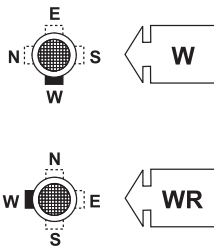
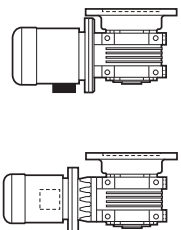
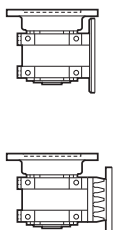
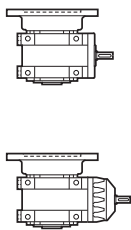
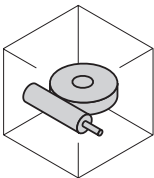
**\_HS**

**\_S - \_P (IEC)**

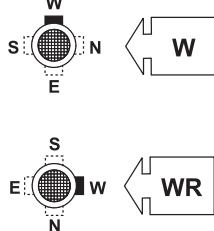
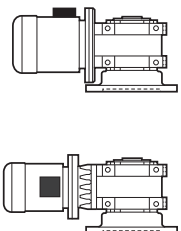
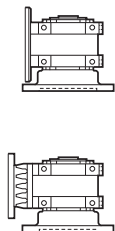
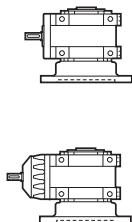
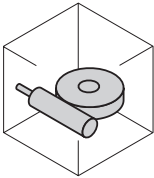
**B3**



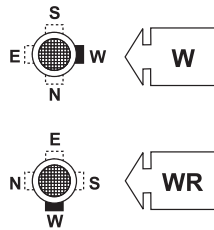
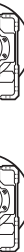
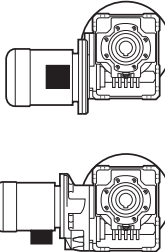
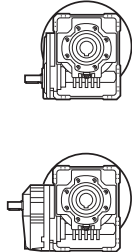
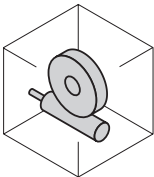
**B6**



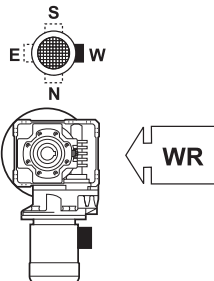
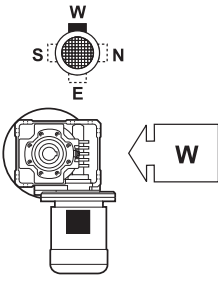
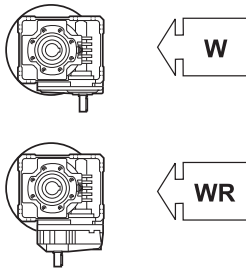
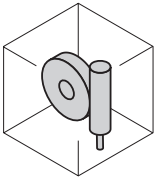
**B7**



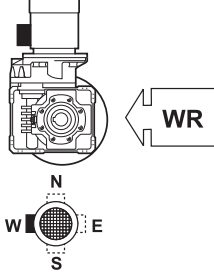
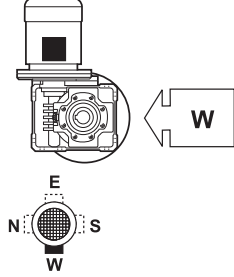
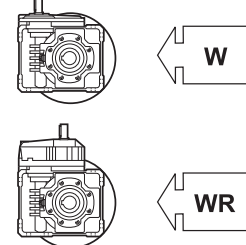
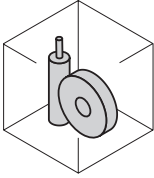
**B8**

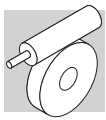


**V5**



**V6**



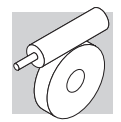


# VF 130 A ... VF 250 A

# VFR 130 A ... VFR 250 A

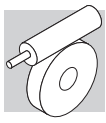
|           | _HS      | _P (IEC) |                                 |
|-----------|----------|----------|---------------------------------|
| <b>B3</b> | <br><br> | <br>     | <br><b>VF</b><br><br><b>VFR</b> |
| <b>B6</b> | <br><br> | <br><br> | <br><b>VF</b><br><br><b>VFR</b> |
| <b>B7</b> | <br><br> | <br><br> | <br><b>VF</b><br><br><b>VFR</b> |
| <b>B8</b> | <br><br> | <br><br> | <br><b>VF</b><br><br><b>VFR</b> |
| <b>V5</b> | <br><br> | <br><br> | <br><b>VF</b><br><br><b>VFR</b> |
| <b>V6</b> | <br><br> | <br><br> | <br><b>VF</b><br><br><b>VFR</b> |





**VF 130 N ... VF 250 N      VFR 130 N ... VFR 250 N**

|           | <b>_HS</b> |      | <b>_P (IEC)</b> |              |
|-----------|------------|------|-----------------|--------------|
| <b>B3</b> |            |      |                 | <br>         |
| <b>B6</b> |            |      |                 | <br>         |
| <b>B7</b> |            |      |                 | <br>         |
| <b>B8</b> |            |      |                 | <br>         |
| <b>V5</b> |            | <br> | <br>            | <br><br><br> |
| <b>V6</b> |            | <br> | <br>            | <br><br><br> |

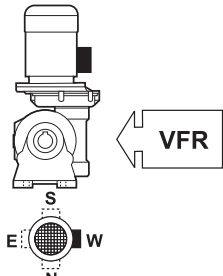
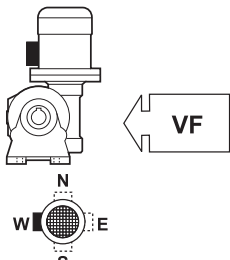
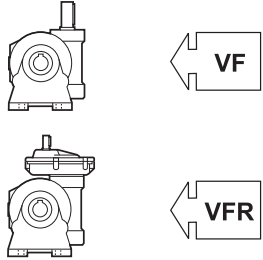
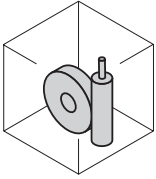


**VF 130 V ... VF 250 V      VFR 130 V ... VFR 250 V**

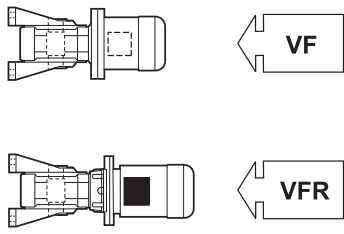
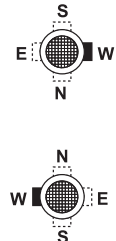
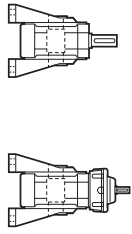
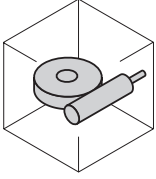
**\_HS**

**\_P (IEC)**

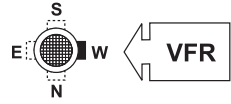
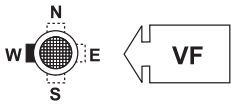
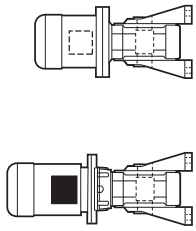
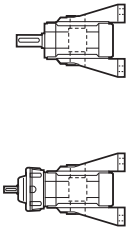
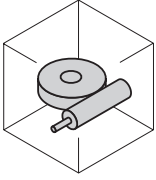
**B3**



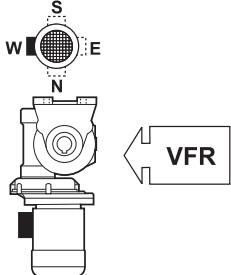
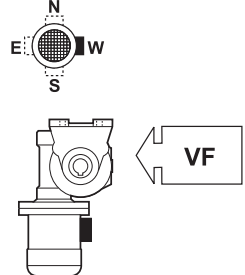
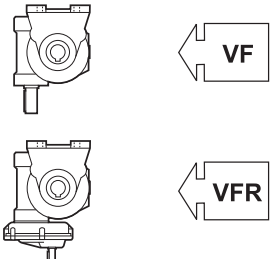
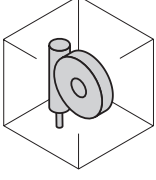
**B6**



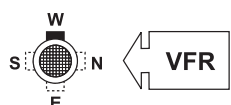
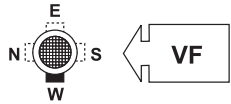
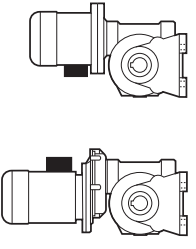
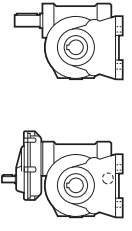
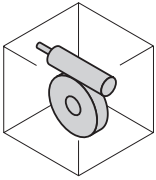
**B7**



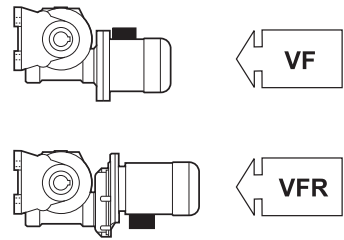
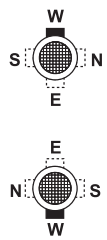
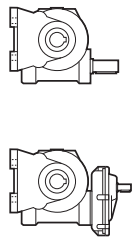
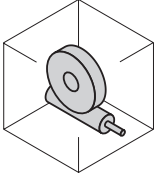
**B8**

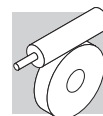


**V5**



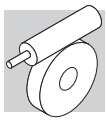
**V6**





**VF 130 P ... VF 250 P      VFR 130 P ... VFR 250 P**

|           | <b>_HS</b> |      | <b>_P (IEC)</b> |      |
|-----------|------------|------|-----------------|------|
| <b>B3</b> |            |      |                 | <br> |
| <b>B6</b> |            |      |                 | <br> |
| <b>B7</b> |            |      |                 | <br> |
| <b>B8</b> |            |      |                 | <br> |
| <b>V5</b> |            | <br> | <br>            | <br> |
| <b>V6</b> |            | <br> | <br>            | <br> |



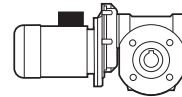
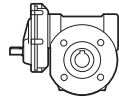
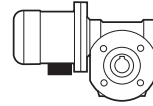
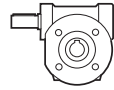
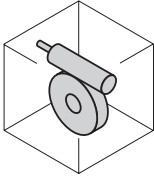
# VF 130 F ... VF 250 F

# VFR 130 F ... VFR 250 F

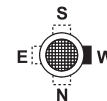
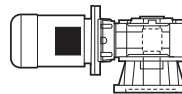
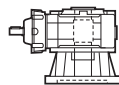
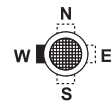
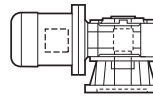
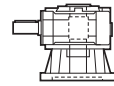
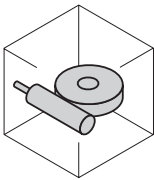
**\_HS**

**\_P (IEC)**

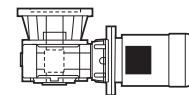
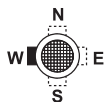
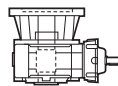
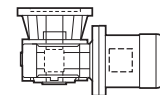
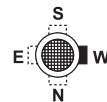
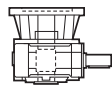
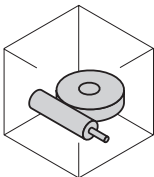
**B3**



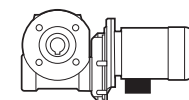
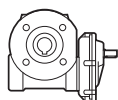
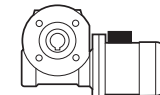
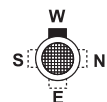
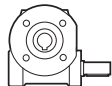
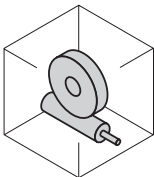
**B6**



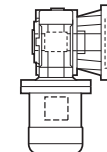
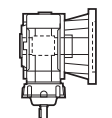
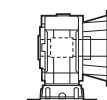
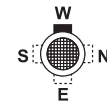
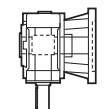
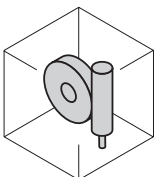
**B7**



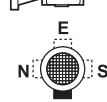
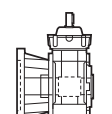
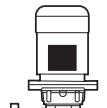
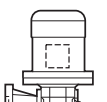
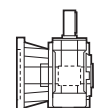
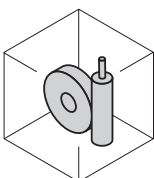
**B8**

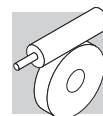


**V5**



**V6**





## 16 RADIALKRÄFTE

### 16.1 Berechnung der Überhängenden Last

Die mit den Antriebs- und/oder Abtriebswellen des Getriebes verbundenen Antriebsorgane bilden Kräfte, die in radiale Richtung auf die Welle selbst wirken.

Das Ausmaß dieser Kräfte muß mit der Festigkeit des Systems aus Getriebewelle/-lager kompatibel sein, insbesondere muß der absolute Wert der angetragenen Belastung ( $R_{c1}$  für Antriebswelle und  $R_{c2}$  für Abtriebswelle) unter dem in den Tabellen der Technischen Daten angegebenen Nennwert ( $R_{n1}$  für Antriebswelle und  $R_{n2}$  für Abtriebswelle) liegen.

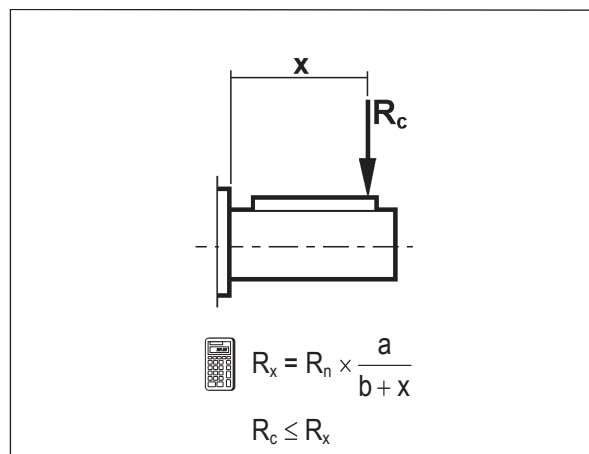
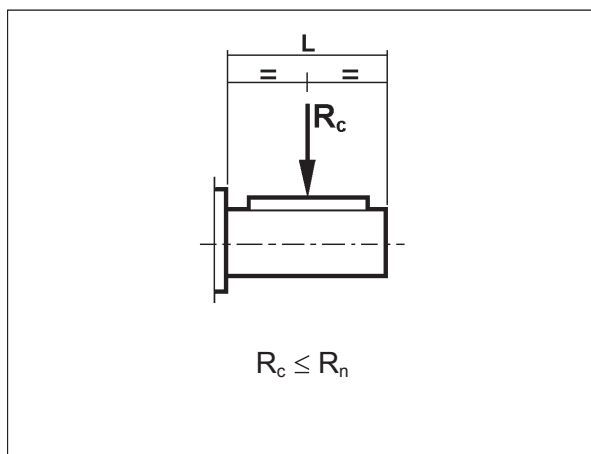
In den nachstehenden Formeln bezieht sich die Angabe (1) auf die Maße der Antriebswelle, die Angabe (2) auf die Abtriebswelle.

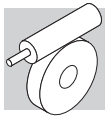
Die von einem externen Antrieb erzeugte Kraft kann, recht genau, anhand der nachstehenden Formel berechnet werden:

$$R_c = \frac{2000 \times M \times K_r}{d}$$

|                   |  |          |  |
|-------------------|--|----------|--|
| $K_r = 1$         |  | $M$ [Nm] |  |
| $K_r = 1.25$      |  | $d$ [mm] |  |
| $K_r = 1.5 - 2.0$ |  |          |  |

### 16.2 Überprüfung der Radiallast





### 16.3 Getriebekonstanten

|                                 | Abtriebswelle |     | $R_{n2} \text{ max}$<br>[N] |
|---------------------------------|---------------|-----|-----------------------------|
|                                 | a             | b   |                             |
| VF 27                           | 56            | 44  | 600                         |
| VF 30                           | 60            | 45  | 1700                        |
| VF 44 - VFR 44 - VF/VF 30/44    | 71            | 51  | 2500                        |
| VF 49 - VFR 49 - VF/VF 30/49    | 99            | 69  | 3450                        |
| W 63 - WR 63 - VF/W 30/63       | 132           | 102 | 5000                        |
| W 75 - WR 75 - VF/W 44/75       | 139           | 109 | 6200                        |
| W 86 - WR 86 - VF/W 44/86       | 149           | 119 | 7000                        |
| W 110 - WR 110 - VF/W 49/110    | 173           | 136 | 8000                        |
| VF 130 - VFR 130 - W/VF 63/130  | 182           | 142 | 13800                       |
| VF 150 - VFR 150 - W/VF 86/150  | 198           | 155 | 16000                       |
| VF 185 - VFR 185 - W/VF 86/185  | 220           | 170 | 19500                       |
| VF 210 - VFR 210 - W/VF 130/210 | 268           | 203 | 34500                       |
| VF 250 - VFR 250 - W/VF 130/250 | 334           | 252 | 52000                       |

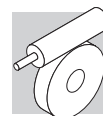
## 17 AXIALKRÄFTE

Die Werte der zulässigen, auf die Antriebswelle  $[A_{n1}]$  und auf die Abtriebswelle  $[A_{n2}]$  einwirkenden Axialkräfte können unter Bezugnahme auf den jeweiligen Wert der Radialkraft  $[R_{n1}]$  und  $[R_{n2}]$  anhand der nachstehenden Angaben berechnet werden:

$$\begin{aligned} A_{n1} &= R_{n1} \times 0,2 \\ A_{n2} &= R_{n2} \times 0,2 \end{aligned} \quad (14)$$

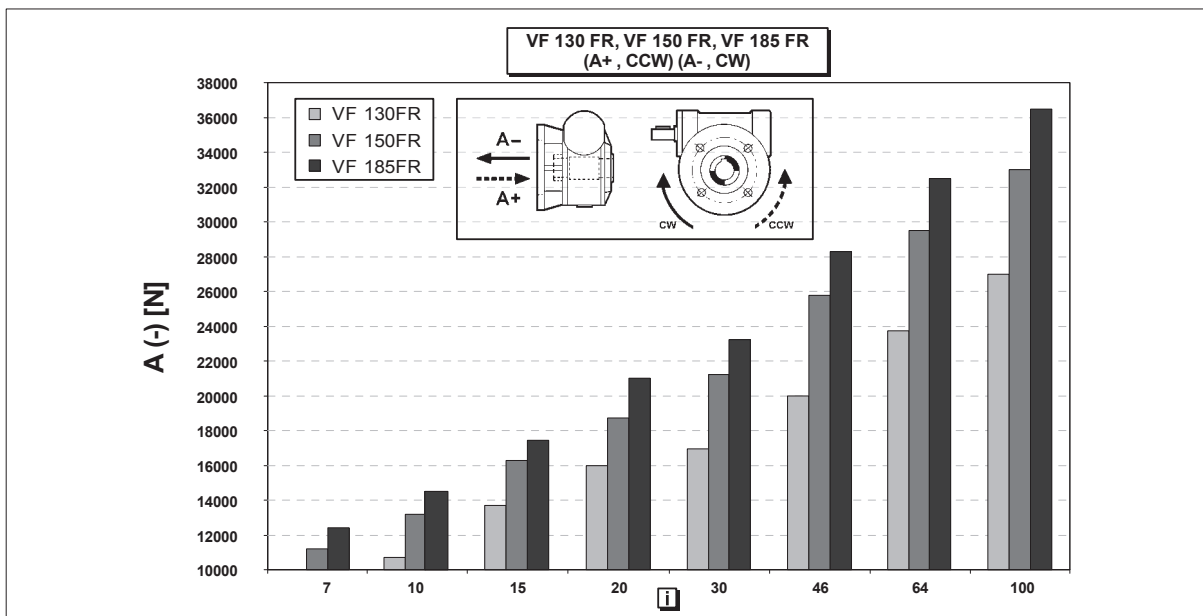
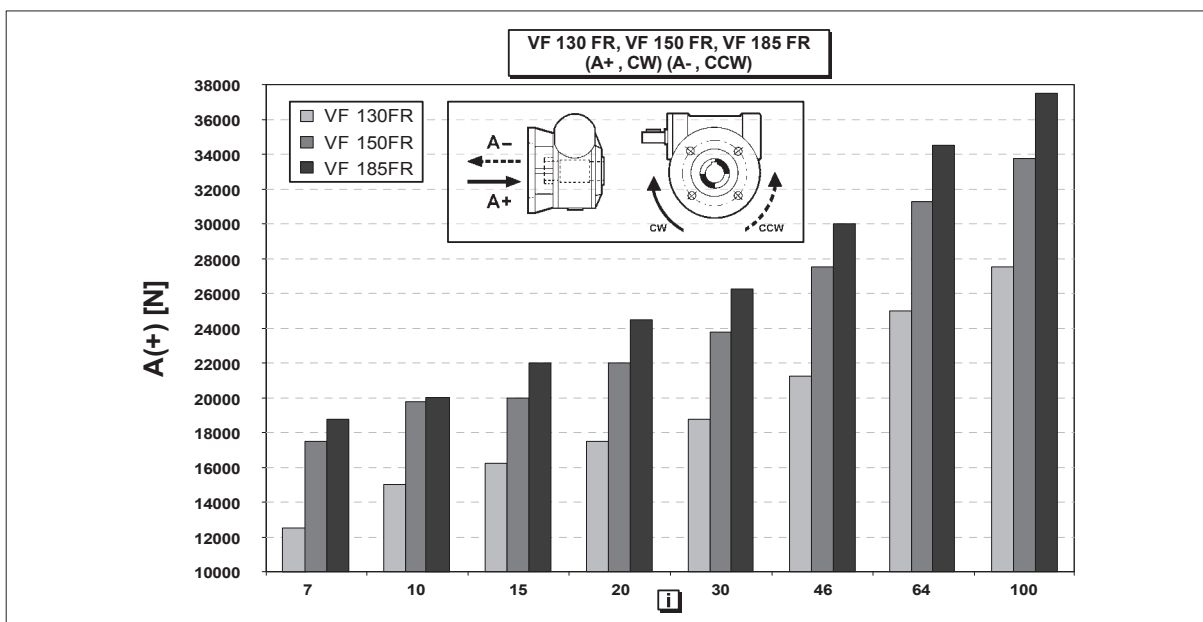
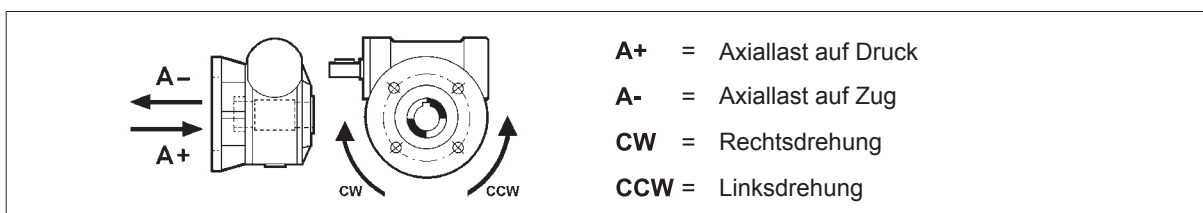
Die so errechneten Werte der zulässigen Axialkräfte beziehen sich auf den Fall, in dem die Axialkräfte gleichzeitig mit den Nennradialkräften einwirken.

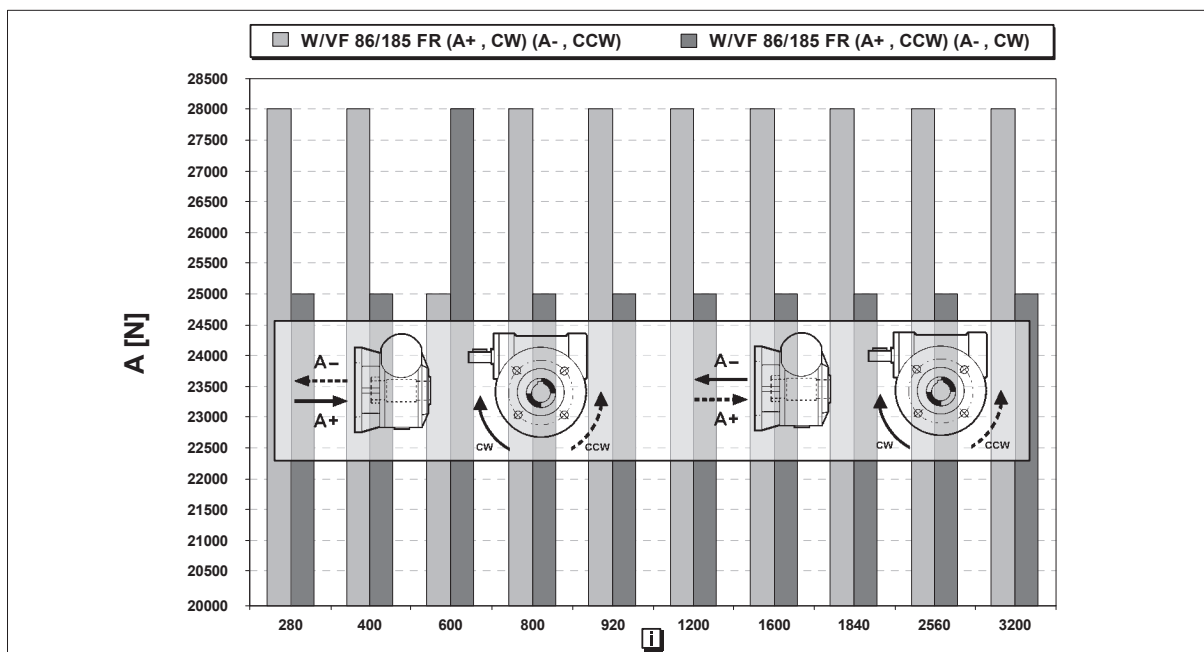
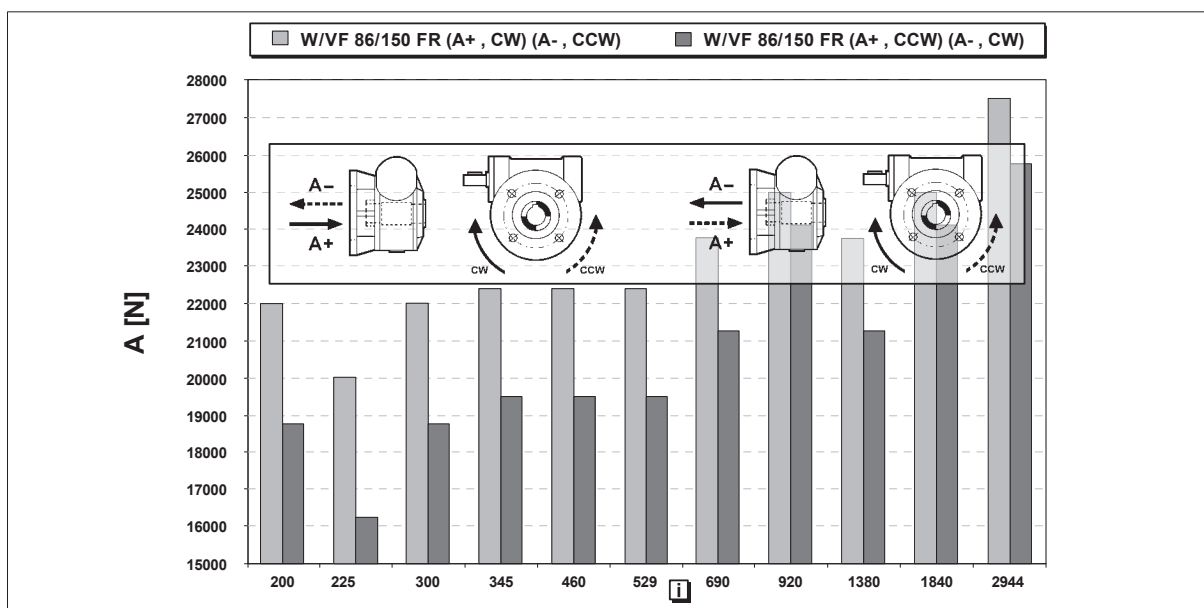
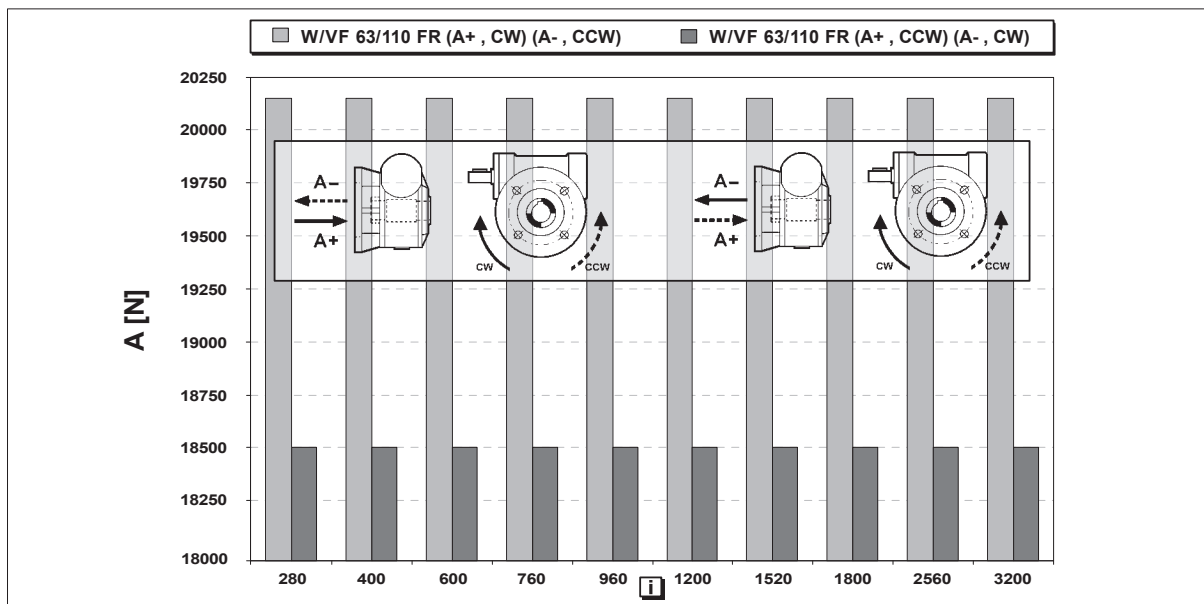
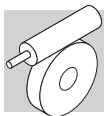
Nur im Fall, es keine Radialbelastung auf die Getriebewelle gibt, ist der Wert der zulässigen Axialbelastung  $[A_n]$  gleich zu 50% der zulässigen Radialbelastung  $[R_n]$  auf die gleiche Welle. In Anwesenheit von übermäßigen Axialkräften, oder stark auf die Radialkräfte einwirkende Kräfte, wird im Hinblick auf eine genaue Kontrolle empfohlen, sich mit dem Technischen Kundendienst der Bonfiglioli Riduttori in Verbindung zu setzen.



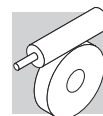
## 17.1 Maximal zulässige Radialkräfte bei der Bauform FR

Um den Verwendungen entsprechen zu können, die sehr hohe Axialkräfte erfordern, wurde die Bauform FR in den Größen VF 130, VF 150 und VF 185 entwickelt. Diese Bauform, deren äußeren Maße denen der Bauform FC identisch sind, kann die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten (weit über den von den Standardformen zugelassenen liegenden) und sich auf das Übersetzungsverhältnis [i] und die Drehrichtung +/- der Abtriebswelle bezogenen Axialkräfte aufnehmen.









## 18 WIRKUNGSGRAD

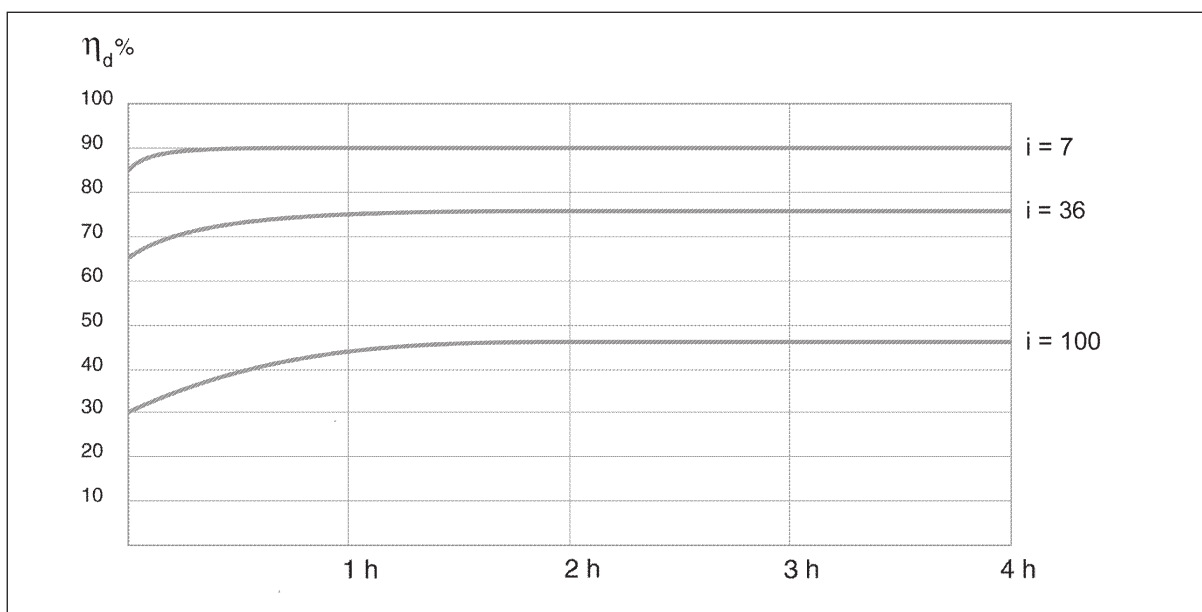
Der Wirkungsgrad  $[\eta]$  hängt von den folgenden Parametern ab:

- Eingriffswinkel
- Schmierung
- Einlaufen des Getriebes

Dabei ist auch zu berücksichtigen, daß der beste Wert erst nach einer Einlaufphase von einigen Stunden erreicht wird, aus Abbildung unter geht hervor, wann bei Getrieben, die mit Nenn Drehzahlen arbeiten der beste Wirkungsgrad erreicht wird. Für Anwendungsfälle mit intermittierendem Betrieb (Heben, Antrieb, sw.) ist es notwendig, die Motorleistung angemessen zu erhöhen, um den ungünstigen Wirkungsgrad des Getriebes während des Anfahrens zu überwinden.

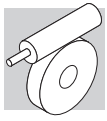
Die Drehmomentwerte  $M_{n2}$ , die im Katalog angegeben sind, wurden im Hinblick auf den Wirkungsgrad von Getrieben berechnet, die bei einer Drehzahl von  $n_d$  laufen.

Die Abbildung zeigt die Zeit, die ungefähr notwendig ist, um den maximalen dynamischen Wirkungsgrad zu erreichen.



## 19 SELBSTHEMMUNG

Einige Applikationsarten können gelegentlich dazu führen, dass die Antriebübertragung über die Abtriebswelle erfolgt, während andere es erforderlich machen, dass die Last, auch ohne elektrische Versorgung, vom Getriebemotor in Position gehalten wird. Einige Schneckeneinheiten bieten die Eigenschaft der Nichtumkehrbarkeit und der Kennwert, der diese Eigenschaft am meisten beeinflusst, stellt sich in ihrem Wirkungsgrad dar. Insbesondere ist der statische Wirkungsgrad  $\eta_s$  für die statische Nichtumkehrbarkeit (Passage über eine Aussetzposition) verantwortlich, während der dynamische Wirkungsgrad  $\eta_d$  für die eventuelle dynamische Nichtumkehrbarkeit (kontinuierlicher Antrieb in die gleiche Richtung) zuständig ist. Die Nichtumkehrbarkeit kann sich bei längeren Übersetzungsverhältnissen ( $i=64$  und höher) in anderen Maßen ausdrücken und so eine immer höhere Nichtumkehrbarkeit bieten.



## 19.1 Statische Selbsthemmung

Unter dieser Bedingung ist bei Belastung der Abtriebswelle im Stillstand kein Durchlaufen möglich, jedoch sind kleine Bewegungen im Falle von Vibrationen nicht auszuschließen. Die theoretische Voraussetzung für eine statische Selbsthemmung ist:

$$\eta_s < 0.4 - 0.5 \quad (15)$$

wobei der statische Wirkungsgrad  $\eta_s$  ist (diesen Wert findet man in den Tabellen der technischen Daten der Getriebe). Das genaue Gegenteil, ein Weiterdrehen der Antriebswelle aus dem Stillstand, ergibt sich bei:

$$\eta_s > 0.5 \quad (16)$$

## 19.2 Dynamische Selbsthemmung

Diese Eigenschaft ist äußerst schwierig zu erreichen, da sie direkt von der Drehzahl, dem Wirkungsgrad und andauernden Vibrationen der Last abhängig ist.

Sie wird durch einen praktisch sofortigen Stillstand charakterisiert, wenn die Schneckenwelle nicht mehr angetrieben wird.

$$\eta_d < 0.5 \quad (17)$$

Die theoretische Voraussetzung für eine dynamische Selbsthemmung ist ein dynamischer Wirkungsgrad von bei vollen Betriebsbedingungen (den Wert findet man in den Tabellen der technischen Daten der Getriebe), während das Gegenteil bei einem Wirkungsgrad von:

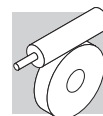
$$\eta_d > 0.5 \quad (18)$$

Die Abbildung unter gibt Auskunft über die verschiedenen Reversierbarkeitsstufen, je nach Getriebeart und dem Untersetzungsverhältnis (die Angaben beziehen sich nur auf das Kräftepaar Schneckenwelle-Schneckenrad).

Natürlich dienen diese Daten nur zur allgemeinen Information, denn die Selbsthemmung kann wegen den bereits genannten Faktoren mehr oder weniger verstärkt sein.



**Da es praktisch unmöglich ist, eine totale Selbsthemmung zu realisieren oder zu garantieren, muß man, falls diese unerlässlich sein sollte, eine äußere Bremse anbringen, die ein durch Vibrationen verursachtes Anlaufen ausschließt.**

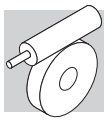


|                            |                             | Selbsthemmungsgrad |                |                |                      |                      |                      |                      |                      |                            |                            |                      |                      |                      |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------|----------------|----------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                            |                             | VF                 |                |                |                      | W                    |                      |                      |                      | VF                         |                            |                      |                      |                      |
| Statische Reversierbarkeit | Dynamische Reversierbarkeit | 27                 | 30             | 44             | 49                   | 63                   | 75                   | 86                   | 110                  | 130                        | 150                        | 185                  | 210                  | 250                  |
| ja                         | ja                          | —                  | —              | 7              | 7                    | 7                    | 7                    | 7                    | 7                    | 7                          | 7                          | 7                    | 7                    | 7                    |
| ja                         | ja                          | 7<br>10            | 7<br>10        | 10<br>14       | 10<br>14             | 10<br>12<br>15       | 10<br>15             | 10<br>15<br>20<br>23 | 10<br>15<br>20<br>23 | 10<br>15<br>20<br>23       | 10<br>15<br>20<br>23       | 10<br>15<br>20<br>23 | 10<br>15<br>20<br>23 | 10<br>15<br>20<br>23 |
| unsicher                   | ja                          | 15<br>20<br>30     | 15<br>20<br>30 | 20<br>28<br>35 | 18<br>24<br>28<br>36 | 19<br>24<br>30<br>38 | 20<br>25<br>30<br>40 | 30<br>40<br>46<br>56 | 30<br>40<br>46<br>56 | 30<br>40<br>46<br>56<br>64 | 30<br>40<br>46<br>56<br>64 | 30<br>40<br>50<br>60 | 30<br>40<br>50<br>60 | 30<br>40<br>50<br>60 |
| no                         | leicht                      | 40<br>60           | 40<br>60       | 46<br>60<br>70 | 45<br>60<br>70       | 45<br>64<br>80       | 50<br>60<br>80       | 64<br>80<br>100      | 64<br>80<br>100      | 80<br>100                  | 80<br>100                  | 80<br>100            | 60<br>80<br>100      | 80<br>100            |
| no                         | no                          | 70                 | 70             | 100            | 80<br>100            | 100                  | 100                  | —                    | —                    | —                          | —                          | —                    | —                    | —                    |

## 20 WINKELSPIELE

In der nachstehenden Tabelle werden die Anhaltswerte für das Winkelspiel bezüglich der Abtriebswelle, d.h. also bei blockierter Antriebswelle, gegeben. Das Maß ist durch das Ansetzen eines Drehmoments von 5 Nm an der Abtriebswelle erhältlich

| Winkelspiele (Antriebswelle blockiert) |                         |                      |
|--|-------------------------|----------------------|
|  | $\Delta\gamma$ [']      | $\Delta\gamma$ [rad] |
| <b>VF 30</b>                           | 33' ± 10'               | 0.00873 ± 0.00291    |
| <b>VF 44</b>                           | 25' ± 7'                | 0.00728 ± 0.00145    |
| <b>VFR 44</b>                          | 30' ± 10'               | 0.00873 ± 0.00291    |
| <b>VF 49</b>                           | 22' ± 7'                | 0.00728 ± 0.00145    |
| <b>VFR 49</b>                          | 30' ± 10'               | 0.00873 ± 0.00291    |
| <b>W 63</b>                            | 20' ± 4'                | 0.00582 ± 0.00145    |
| <b>WR 63</b>                           | 25' ± 5'                | 0.00728 ± 0.00145    |
| <b>W 75</b>                            | 18' ± 4'                | 0.00582 ± 0.00145    |
| <b>WR 75</b>                           | 22' ± 5'                | 0.00640 ± 0.00145    |
| <b>W 86</b>                            | 15' ± 4'                | 0.00436 ± 0.00145    |
| <b>WR 86</b>                           | 20' ± 5'                | 0.00582 ± 0.00145    |
| <b>W 110</b>                           | 9' ± 2'                 | 0.00436 ± 0.00145    |
| <b>WR 110</b>                          | 18' ± 5'                | 0.00524 ± 0.00145    |
| <b>VF 130</b>                          | 12' ± 3'                | 0.00349 ± 0.00087    |
| <b>VFR 130</b>                         | 15' ± 3'                | 0.00436 ± 0.00087    |
| <b>VF 150</b>                          | 12' ± 3'                | 0.00349 ± 0.00087    |
| <b>VFR 150</b>                         | 15' ± 3'                | 0.00436 ± 0.00087    |
| <b>VF 185</b>                          | 10' ± 3'                | 0.00291 ± 0.00087    |
| <b>VFR 185</b>                         | 13' ± 3'                | 0.00378 ± 0.00087    |
| <b>VF 210</b>                          | Rückfrage an Hersteller |                      |
| <b>VFR 210</b>                         |                         |                      |
| <b>VF 250</b>                          |                         |                      |
| <b>VFR 250</b>                         |                         |                      |










## 21 GETRIEBEMOTOREN-AUSWAHLTABELLEN










Die Auswahl der Motoren ohne Bremse erfolgt nach den Vorgaben der Verordnung EG 640/2009 (siehe abschnitt **M** dieses Katalogs). Für Nennleistungen unter 0,75 kW können die BN/M-Motoren vorgesehen werden.

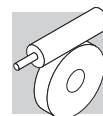
Die Verordnung EG 640/2009 gilt nicht für die Bremsmotoren, d.h., bei der Auswahl der Bremsmotoren sind die BN/M-Motoren in Betracht zu ziehen, ohne den Wert der Nennleistung zu berücksichtigen. Die BX, BE, MX und ME-Bremsmotoren sind auf Anfrage verfügbar.

### 0.04 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N |   IE1 |  IE1 |   IEC  IE1 |  IE1 |        |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|---|---|---|--------|-----|
| 19.3                                | 9                    | 1.0 | 70 | 600                  |   |   | VF 27_70  | P27   | BN27A4 | 107 |
| 22.5                                | 8                    | 1.1 | 60 | 600                  |   |   | VF 27_60  | P27   | BN27A4 | 107 |
| 34                                  | 6                    | 1.4 | 40 | 600                  |   |   | VF 27_40  | P27   | BN27A4 | 107 |
| 45                                  | 5                    | 1.7 | 30 | 600                  |   |   | VF 27_30  | P27   | BN27A4 | 107 |
| 68                                  | 4                    | 2.2 | 20 | 600                  |   |   | VF 27_20  | P27   | BN27A4 | 107 |
| 90                                  | 3                    | 2.8 | 15 | 600                  |   |   | VF 27_15  | P27   | BN27A4 | 107 |
| 135                                 | 2                    | 3.8 | 10 | 600                  |   |   | VF 27_10  | P27   | BN27A4 | 107 |
| 193                                 | 2                    | 5.5 | 7  | 600                  |   |   | VF 27_7   | P27   | BN27A4 | 107 |

### 0.06 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N |   IE1 |  IE1 |   IEC  IE1 |  IE1 |        |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|---|---|---|---|--------|-----|
| 0.59                                | 203                  | 1.0 | 2280 | 5000                 |   |   | VFW 30/63_2280  | P56   | BN56A4 | 125 |
| 0.89                                | 155                  | 1.4 | 1520 | 5000                 |   |   | VFW 30/63_1520  | P56   | BN56A4 | 125 |
| 1.1                                 | 122                  | 1.7 | 1200 | 5000                 |   |   | VFW 30/63_1200  | P56   | BN56A4 | 125 |
| 1.5                                 | 115                  | 1.8 | 900  | 5000                 |   |   | VFW 30/63_900   | P56   | BN56A4 | 125 |
| 1.9                                 | 113                  | 1.9 | 720  | 5000                 |   |   | VFW 30/63_720   | P56   | BN56A4 | 125 |
| 2.5                                 | 85                   | 1.1 | 540  | 3450                 |   |   | VF/VF 30/49_540   | P56   | BN56A4 | 120 |
| 2.8                                 | 50                   | 1.0 | 500  | 5000                 |   |   | VFR 44_500  | S44   | BN44B4 | 112 |
| 3.2                                 | 73                   | 1.3 | 420  | 3450                 |   |   | VF/VF 30/49_420   | P56   | BN56A4 | 120 |
| 4.0                                 | 54                   | 1.0 | 350  | 5000                 |   |   | VFR 44_350  | S44   | BN44B4 | 112 |
| 4.3                                 | 53                   | 1.8 | 315  | 3450                 |   |   | VF/VF 30/49_315   | P56   | BN56A4 | 120 |
| 4.5                                 | 59                   | 1.0 | 300  | 2500                 |   |   | VFR 44_300  | S44   | BN44B4 | 112 |
| 5.8                                 | 50                   | 1.2 | 230  | 2500                 |   |   | VFR 44_230  | S44   | BN44B4 | 112 |
| 7.7                                 | 42                   | 1.5 | 175  | 2500                 |   |   | VFR 44_175  | S44   | BN44B4 | 112 |
| 9.6                                 | 36                   | 1.4 | 140  | 2500                 |   |   | VFR 44_140  | S44   | BN44B4 | 112 |
| 13.4                                | 29                   | 1.8 | 100  | 2500                 |   |   | VFR 44_100  | S44   | BN44B4 | 112 |
| 19.1                                | 22                   | 1.8 | 70   | 2500                 |   |   | VFR 44_70   | S44   | BN44B4 | 112 |
| 19.3                                | 14                   | 1.1 | 70   | 1600                 |   |   | VF 30_70  | P56   | BN56A4 | 108 |
| 22.5                                | 13                   | 1.5 | 60   | 1600                 |   |   | VF 30_60  | P56   | BN56A4 | 108 |
| 34                                  | 10                   | 0.9 | 40   | 600                  |   |   | VF 27_40  | P27   | BN27B4 | 107 |
| 34                                  | 10                   | 1.9 | 40   | 1650                 |   |   | VF 30_40  | P56   | BN56A4 | 108 |

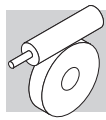


## 0.06 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N | IE1 |  | IE1      |            |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|-----|--|----------|------------|-----|
|                                     |                      |     |    |                      |     |  |          |            |     |
| 45                                  | 8                    | 1.1 | 30 | 600                  |     |  | VF 27_30 | P27 BN27B4 | 107 |
| 45                                  | 8                    | 2.4 | 30 | 1340                 |     |  | VF 30_30 | P56 BN56A4 | 108 |
| 68                                  | 6                    | 1.5 | 20 | 600                  |     |  | VF 27_20 | P27 BN27B4 | 107 |
| 68                                  | 6                    | 2.9 | 20 | 1180                 |     |  | VF 30_20 | P56 BN56A4 | 108 |
| 90                                  | 5                    | 1.9 | 15 | 600                  |     |  | VF 27_15 | P27 BN27B4 | 107 |
| 90                                  | 5                    | 3.7 | 15 | 1080                 |     |  | VF 30_15 | P56 BN56A4 | 108 |
| 135                                 | 4                    | 2.6 | 10 | 590                  |     |  | VF 27_10 | P27 BN27B4 | 107 |
| 135                                 | 3                    | 4.7 | 10 | 950                  |     |  | VF 30_10 | P56 BN56A4 | 108 |
| 193                                 | 2                    | 3.6 | 7  | 530                  |     |  | VF 27_7  | P27 BN27B4 | 107 |
| 193                                 | 2                    | 6.4 | 7  | 840                  |     |  | VF 30_7  | P56 BN56A4 | 108 |

## 0.09 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N | IE1 |  | IE1              |            |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|-----|--|------------------|------------|-----|
|                                     |                      |     |      |                      |     |  |                  |            |     |
| 0.31                                | 574                  | 1.8 | 2800 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_2800 | P63 BN63A6 | 137 |
| 0.42                                | 579                  | 1.0 | 2116 | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_2116  | P63 BN63A6 | 133 |
| 0.43                                | 505                  | 2.1 | 2070 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_2070 | P63 BN63A6 | 137 |
| 0.48                                | 503                  | 1.1 | 1840 | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_1840  | P63 BN63A6 | 133 |
| 0.53                                | 485                  | 2.2 | 1656 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_1656 | P63 BN63A6 | 137 |
| 0.64                                | 377                  | 1.5 | 1380 | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_1380  | P63 BN63A6 | 133 |
| 0.65                                | 369                  | 2.8 | 1350 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_1350 | P63 BN63A6 | 137 |
| 0.73                                | 363                  | 1.1 | 1200 | 5750                 |     |  | VF/W 44/75_1200  | P63 BN63A6 | 129 |
| 0.81                                | 316                  | 3.3 | 1080 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_1080 | P63 BN63A6 | 137 |
| 0.89                                | 232                  | 0.9 | 1520 | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_1520  | P56 BN56B4 | 125 |
| 0.96                                | 323                  | 1.2 | 920  | 5750                 |     |  | VF/W 44/75_920   | P63 BN63A6 | 129 |
| 0.96                                | 332                  | 1.7 | 920  | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_920   | P63 BN63A6 | 133 |
| 0.98                                | 255                  | 0.9 | 900  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_900   | P63 BN63A6 | 125 |
| 1.1                                 | 183                  | 1.1 | 1200 | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_1200  | P56 BN56B4 | 125 |
| 1.2                                 | 225                  | 1.0 | 720  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_720   | P63 BN63A6 | 125 |
| 1.3                                 | 267                  | 1.5 | 700  | 5750                 |     |  | VF/W 44/75_700   | P63 BN63A6 | 129 |
| 1.3                                 | 253                  | 2.2 | 700  | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_700   | P63 BN63A6 | 133 |
| 1.5                                 | 172                  | 1.2 | 900  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_900   | P56 BN56B4 | 125 |
| 1.7                                 | 210                  | 1.9 | 525  | 5750                 |     |  | VF/W 44/75_525   | P63 BN63A6 | 129 |
| 1.7                                 | 200                  | 2.8 | 525  | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_525   | P63 BN63A6 | 133 |
| 1.9                                 | 170                  | 1.2 | 720  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_720   | P56 BN56B4 | 125 |
| 2.2                                 | 164                  | 2.4 | 400  | 5750                 |     |  | VF/W 44/75_400   | P63 BN63A6 | 129 |
| 2.2                                 | 160                  | 3.4 | 400  | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_400   | P63 BN63A6 | 133 |
| 2.4                                 | 145                  | 1.4 | 570  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_570   | P56 BN56B4 | 125 |
| 2.9                                 | 111                  | 1.2 | 300  | 5000                 |     |  | WR 63_300        | P63 BN63A6 | 124 |
| 2.9                                 | 120                  | 1.7 | 300  | 6200                 |     |  | WR 75_300        | P63 BN63A6 | 128 |
| 2.9                                 | 132                  | 2.4 | 300  | 7000                 |     |  | WR 86_300        | P63 BN63A6 | 132 |
| 3.0                                 | 117                  | 1.8 | 450  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_450   | P56 BN56B4 | 125 |
| 3.2                                 | 110                  | 0.9 | 420  | 3450                 |     |  | VF/VF 30/49_420  | P56 BN56B4 | 120 |
| 3.7                                 | 101                  | 1.4 | 240  | 5000                 |     |  | WR 63_240        | P63 BN63A6 | 124 |
| 3.7                                 | 105                  | 2.1 | 240  | 6200                 |     |  | WR 75_240        | P63 BN63A6 | 128 |
| 3.7                                 | 117                  | 2.6 | 240  | 7000                 |     |  | WR 86_240        | P63 BN63A6 | 132 |
| 4.2                                 | 84                   | 0.9 | 210  | 3450                 |     |  | VFR 49_210       | P63 BN63A6 | 118 |
| 4.3                                 | 80                   | 1.2 | 315  | 3450                 |     |  | VF/VF 30/49_315  | P56 BN56B4 | 120 |
| 4.3                                 | 84                   | 2.5 | 315  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_315   | P56 BN56B4 | 125 |
| 4.6                                 | 88                   | 1.7 | 192  | 5000                 |     |  | WR 63_192        | P63 BN63A6 | 124 |
| 4.9                                 | 79                   | 0.9 | 180  | 3450                 |     |  | VFR 49_180       | P63 BN63A6 | 118 |
| 4.9                                 | 90                   | 3.1 | 180  | 6200                 |     |  | WR 75_180        | P63 BN63A6 | 128 |
| 5.2                                 | 94                   | 4.2 | 168  | 7000                 |     |  | WR 86_168        | P63 BN63A6 | 132 |
| 5.5                                 | 62                   | 1.0 | 245  | 2500                 |     |  | VF/VF 30/44_245  | P56 BN56B4 | 114 |
| 6.5                                 | 66                   | 1.2 | 135  | 3450                 |     |  | VFR 49_135       | P63 BN63A6 | 118 |
| 6.5                                 | 71                   | 2.5 | 135  | 5000                 |     |  | WR 63_135        | P63 BN63A6 | 124 |
| 7.7                                 | 63                   | 1.0 | 175  | 2900                 |     |  | VFR 44_175       | S44 BN44C4 | 112 |
| 7.7                                 | 65                   | 3.1 | 114  | 5000                 |     |  | WR 63_114        | P63 BN63A6 | 124 |
| 8.1                                 | 58                   | 1.4 | 108  | 3450                 |     |  | VFR 49_108       | P63 BN63A6 | 118 |
| 8.8                                 | 41                   | 1.3 | 100  | 3300                 |     |  | VF 49_100        | P63 BN63A6 | 116 |
| 9.6                                 | 54                   | 0.9 | 140  | 2900                 |     |  | VFR 44_140       | S44 BN44C4 | 112 |
| 9.8                                 | 55                   | 3.8 | 90   | 5000                 |     |  | WR 63_90         | P63 BN63A6 | 124 |
| 10.5                                | 48                   | 1.9 | 84   | 3450                 |     |  | VFR 49_84        | P63 BN63A6 | 118 |
| 11.0                                | 37                   | 1.6 | 80   | 3300                 |     |  | VF 49_80         | P63 BN63A6 | 116 |
| 12.2                                | 45                   | 1.8 | 72   | 3450                 |     |  | VFR 49_72        | P63 BN63A6 | 118 |
| 12.2                                | 48                   | 4.0 | 72   | 5000                 |     |  | WR 63_72         | P63 BN63A6 | 124 |
| 12.6                                | 35                   | 1.1 | 70   | 2300                 |     |  | VF 44_70         | P63 BN63A6 | 110 |
| 12.6                                | 34                   | 1.8 | 70   | 3300                 |     |  | VF 49_70         | P63 BN63A6 | 116 |
| 13.4                                | 43                   | 1.2 | 100  | 2900                 |     |  | VFR 44_100       | S44 BN44C4 | 112 |

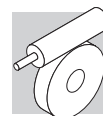


## 0.09 kW

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N | IE1 |  | IE1       |     |        |     |
|-------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|-----|--|-----------|-----|--------|-----|
|                         |                      |     |    |                      |     |  |           |     |        |     |
| 14.7                    | 32                   | 1.4 | 60 | 2300                 |     |  | VF 44_60  | P63 | BN63A6 | 110 |
| 14.7                    | 34                   | 1.7 | 60 | 3300                 |     |  | VF 49_60  | P63 | BN63A6 | 116 |
| 16.3                    | 36                   | 2.2 | 54 | 3450                 |     |  | VFR 49_54 | P63 | BN63A6 | 118 |
| 19.1                    | 33                   | 1.2 | 70 | 2900                 |     |  | VFR 44_70 | S44 | BN44C4 | 112 |
| 19.1                    | 27                   | 1.8 | 46 | 2300                 |     |  | VF 44_46  | P63 | BN63A6 | 110 |
| 19.6                    | 26                   | 2.7 | 45 | 3300                 |     |  | VF 49_45  | P63 | BN63A6 | 116 |
| 21.0                    | 30                   | 2.8 | 42 | 3360                 |     |  | VFR 49_42 | P63 | BN63A6 | 118 |
| 22.0                    | 22                   | 0.9 | 40 | 1560                 |     |  | VF 30_40  | P63 | BN63A6 | 108 |
| 22.5                    | 19                   | 1.0 | 60 | 1600                 |     |  | VF 30_60  | P56 | BN56B4 | 108 |
| 24.4                    | 22                   | 3.4 | 36 | 3300                 |     |  | VF 49_36  | P63 | BN63A6 | 116 |
| 25.1                    | 22                   | 2.2 | 35 | 2300                 |     |  | VF 44_35  | P63 | BN63A6 | 110 |
| 29.3                    | 18                   | 1.2 | 30 | 1440                 |     |  | VF 30_30  | P63 | BN63A6 | 108 |
| 31                      | 18                   | 2.7 | 28 | 2300                 |     |  | VF 44_28  | P63 | BN63A6 | 110 |
| 34                      | 15                   | 1.2 | 40 | 1410                 |     |  | VF 30_40  | P56 | BN56B4 | 108 |
| 44                      | 14                   | 1.5 | 20 | 1230                 |     |  | VF 30_20  | P63 | BN63A6 | 108 |
| 44                      | 14                   | 3.1 | 20 | 2300                 |     |  | VF 44_20  | P63 | BN63A6 | 110 |
| 45                      | 12                   | 1.6 | 30 | 1290                 |     |  | VF 30_30  | P56 | BN56B4 | 108 |
| 59                      | 11                   | 1.8 | 15 | 1170                 |     |  | VF 30_15  | P63 | BN63A6 | 108 |
| 68                      | 9                    | 1.9 | 20 | 1140                 |     |  | VF 30_20  | P56 | BN56B4 | 108 |
| 69                      | 9                    | 1.0 | 20 | 600                  |     |  | VF 27_20  | P27 | BN27C4 | 107 |
| 88                      | 8                    | 2.3 | 10 | 1050                 |     |  | VF 30_10  | P63 | BN63A6 | 108 |
| 90                      | 7                    | 2.5 | 15 | 1050                 |     |  | VF 30_15  | P56 | BN56B4 | 108 |
| 92                      | 7                    | 1.3 | 15 | 600                  |     |  | VF 27_15  | P27 | BN27C4 | 107 |
| 126                     | 6                    | 3.2 | 7  | 920                  |     |  | VF 30_7   | P63 | BN63A6 | 108 |
| 135                     | 5                    | 3.1 | 10 | 920                  |     |  | VF 30_10  | P56 | BN56B4 | 108 |
| 138                     | 5                    | 1.7 | 10 | 565                  |     |  | VF 27_10  | P27 | BN27C4 | 107 |
| 193                     | 4                    | 4.3 | 7  | 820                  |     |  | VF 30_7   | P56 | BN56B4 | 108 |
| 197                     | 4                    | 2.5 | 7  | 510                  |     |  | VF 27_7   | P27 | BN27C4 | 107 |

## 0.12 kW

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N | IE1 |  | IE1              |     |        |     |
|-------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|-----|--|------------------|-----|--------|-----|
|                         |                      |     |      |                      |     |  |                  |     |        |     |
| 0.31                    | 775                  | 1.4 | 2800 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_2800 | P63 | BN63B6 | 137 |
| 0.47                    | 588                  | 1.7 | 2800 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_2800 | P63 | BN63A4 | 137 |
| 0.53                    | 654                  | 1.6 | 1656 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_1656 | P63 | BN63B6 | 137 |
| 0.62                    | 518                  | 1.0 | 2116 | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_2116  | P63 | BN63A4 | 133 |
| 0.63                    | 507                  | 2.0 | 2070 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_2070 | P63 | BN63A4 | 137 |
| 0.71                    | 483                  | 1.0 | 1840 | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_1840  | P63 | BN63A4 | 133 |
| 0.79                    | 435                  | 2.3 | 1656 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_1656 | P63 | BN63A4 | 137 |
| 0.95                    | 386                  | 1.3 | 1380 | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_1380  | P63 | BN63A4 | 133 |
| 0.97                    | 354                  | 2.8 | 1350 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_1350 | P63 | BN63A4 | 137 |
| 1.2                     | 293                  | 3.4 | 1080 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_1080 | P63 | BN63A4 | 137 |
| 1.4                     | 322                  | 1.1 | 920  | 5750                 |     |  | VF/W 44/75_920   | P63 | BN63A4 | 129 |
| 1.4                     | 322                  | 1.6 | 920  | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_920   | P63 | BN63A4 | 133 |
| 1.5                     | 236                  | 0.9 | 900  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_900   | P63 | BN63A4 | 125 |
| 1.8                     | 233                  | 0.9 | 720  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_720   | P63 | BN63A4 | 125 |
| 1.9                     | 257                  | 1.4 | 700  | 5750                 |     |  | VF/W 44/75_700   | P63 | BN63A4 | 129 |
| 1.9                     | 239                  | 2.1 | 700  | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_700   | P63 | BN63A4 | 133 |
| 2.3                     | 199                  | 1.1 | 570  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_570   | P63 | BN63A4 | 125 |
| 2.5                     | 202                  | 1.8 | 525  | 5750                 |     |  | VF/W 44/75_525   | P63 | BN63A4 | 129 |
| 2.5                     | 193                  | 2.6 | 525  | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_525   | P63 | BN63A4 | 133 |
| 2.9                     | 150                  | 0.9 | 300  | 5000                 |     |  | WR 63_300        | P63 | BN63B6 | 124 |
| 2.9                     | 162                  | 1.2 | 300  | 6200                 |     |  | WR 75_300        | P63 | BN63B6 | 128 |
| 2.9                     | 178                  | 1.7 | 300  | 7000                 |     |  | WR 86_300        | P63 | BN63B6 | 132 |
| 2.9                     | 161                  | 1.3 | 450  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_450   | P63 | BN63A4 | 125 |
| 3.3                     | 161                  | 2.3 | 400  | 5750                 |     |  | VF/W 44/75_400   | P63 | BN63A4 | 129 |
| 3.3                     | 143                  | 3.5 | 400  | 7000                 |     |  | VF/W 44/86_400   | P63 | BN63A4 | 133 |
| 3.6                     | 136                  | 1.0 | 240  | 5000                 |     |  | WR 63_240        | P63 | BN63B6 | 124 |
| 3.6                     | 142                  | 1.5 | 240  | 6200                 |     |  | WR 75_240        | P63 | BN63B6 | 128 |
| 3.6                     | 142                  | 1.6 | 240  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_240   | P63 | BN63B6 | 125 |
| 3.6                     | 158                  | 2.0 | 240  | 7000                 |     |  | WR 86_240        | P63 | BN63B6 | 132 |
| 4.2                     | 110                  | 0.9 | 315  | 3450                 |     |  | VF/VF 30/49_315  | P63 | BN63A4 | 120 |
| 4.2                     | 116                  | 1.8 | 315  | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_315   | P63 | BN63A4 | 125 |
| 4.4                     | 108                  | 1.2 | 300  | 5000                 |     |  | WR 63_300        | P63 | BN63A4 | 124 |
| 4.4                     | 115                  | 1.6 | 300  | 6200                 |     |  | WR 75_300        | P63 | BN63A4 | 128 |
| 4.4                     | 129                  | 2.1 | 300  | 7000                 |     |  | WR 86_300        | P63 | BN63A4 | 132 |
| 4.4                     | 134                  | 2.8 | 300  | 5750                 |     |  | VF/W 44/75_300   | P63 | BN63A4 | 129 |
| 4.8                     | 121                  | 2.3 | 180  | 6200                 |     |  | WR 75_180        | P63 | BN63B6 | 128 |
| 5.2                     | 126                  | 3.1 | 168  | 7000                 |     |  | WR 86_168        | P63 | BN63B6 | 132 |
| 5.2                     | 125                  | 3.0 | 250  | 5750                 |     |  | VF/W 44/75_250   | P63 | BN63A4 | 129 |

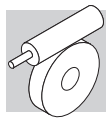


## 0.12 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i   | R <sub>n2</sub><br>N | IE1 |  | IE1             |     |        |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|-----|----------------------|-----|--|-----------------|-----|--------|-----|
|                                     |                      |     |     |                      |     |  |                 |     |        |     |
| 5.5                                 | 94                   | 1.0 | 240 | 3450                 |     |  | VF/VF 30/49_240 | P63 | BN63A4 | 120 |
| 5.5                                 | 97                   | 1.4 | 240 | 5000                 |     |  | WR 63_240       | P63 | BN63A4 | 124 |
| 5.5                                 | 103                  | 2.1 | 240 | 6200                 |     |  | WR 75_240       | P63 | BN63A4 | 128 |
| 5.5                                 | 99                   | 2.1 | 240 | 5000                 |     |  | VF/W 30/63_240  | P63 | BN63A4 | 125 |
| 5.5                                 | 111                  | 2.7 | 240 | 7000                 |     |  | WR 86_240       | P63 | BN63A4 | 132 |
| 5.8                                 | 109                  | 2.9 | 150 | 6200                 |     |  | WR 75_150       | P63 | BN63B6 | 128 |
| 6.4                                 | 89                   | 0.9 | 135 | 3300                 |     |  | VFR 49_135      | P63 | BN63B6 | 118 |
| 6.4                                 | 96                   | 1.9 | 135 | 5000                 |     |  | WR 63_135       | P63 | BN63B6 | 124 |
| 6.8                                 | 86                   | 1.8 | 192 | 5000                 |     |  | WR 63_192       | P63 | BN63A4 | 124 |
| 7.3                                 | 76                   | 0.9 | 180 | 3300                 |     |  | VFR 49_180      | P63 | BN63A4 | 118 |
| 7.3                                 | 87                   | 2.7 | 180 | 6200                 |     |  | WR 75_180       | P63 | BN63A4 | 128 |
| 8.7                                 | 55                   | 0.9 | 100 | 3300                 |     |  | VF 49_100       | P63 | BN63B6 | 116 |
| 9.7                                 | 64                   | 1.4 | 135 | 3450                 |     |  | VFR 49_135      | P63 | BN63A4 | 118 |
| 9.7                                 | 68                   | 2.5 | 135 | 5000                 |     |  | WR 63_135       | P63 | BN63A4 | 124 |
| 10.9                                | 50                   | 1.2 | 80  | 3300                 |     |  | VF 49_80        | P63 | BN63B6 | 116 |
| 11.5                                | 61                   | 3.0 | 114 | 5000                 |     |  | WR 63_114       | P63 | BN63A4 | 124 |
| 12.1                                | 55                   | 1.5 | 108 | 3450                 |     |  | VFR 49_108      | P63 | BN63A4 | 118 |
| 13.1                                | 41                   | 1.2 | 100 | 3150                 |     |  | VF 49_100       | P63 | BN63A4 | 116 |
| 14.5                                | 43                   | 1.1 | 60  | 2300                 |     |  | VF 44_60        | P63 | BN63B6 | 110 |
| 15.3                                | 53                   | 3.6 | 57  | 5000                 |     |  | WR 63_57        | P63 | BN63B6 | 124 |
| 15.6                                | 46                   | 1.9 | 84  | 3450                 |     |  | VFR 49_84       | P63 | BN63A4 | 118 |
| 16.4                                | 36                   | 1.5 | 80  | 3150                 |     |  | VF 49_80        | P63 | BN63A4 | 116 |
| 18.2                                | 42                   | 1.8 | 72  | 3430                 |     |  | VFR 49_72       | P63 | BN63A4 | 118 |
| 18.7                                | 34                   | 0.9 | 70  | 3300                 |     |  | VF 44_70        | P63 | BN63A4 | 110 |
| 18.7                                | 33                   | 1.7 | 70  | 3150                 |     |  | VF 49_70        | P63 | BN63A4 | 116 |
| 21.8                                | 30                   | 1.3 | 60  | 2300                 |     |  | VF 44_60        | P63 | BN63A4 | 110 |
| 21.8                                | 30                   | 1.9 | 60  | 3150                 |     |  | VF 49_60        | P63 | BN63A4 | 116 |
| 24.3                                | 34                   | 2.2 | 54  | 3140                 |     |  | VFR 49_54       | P63 | BN63A4 | 118 |
| 28.5                                | 25                   | 1.5 | 46  | 2300                 |     |  | VF 44_46        | P63 | BN63A4 | 110 |
| 29.0                                | 24                   | 0.9 | 30  | 1360                 |     |  | VF 30_30        | P63 | BN63B6 | 108 |
| 29.1                                | 25                   | 2.6 | 45  | 3040                 |     |  | VF 49_45        | P63 | BN63A4 | 116 |
| 31                                  | 27                   | 2.9 | 42  | 2920                 |     |  | VFR 49_42       | P63 | BN63A4 | 118 |
| 33                                  | 21                   | 0.9 | 40  | 1360                 |     |  | VF 30_40        | P63 | BN63A4 | 108 |
| 36                                  | 21                   | 3.3 | 36  | 2830                 |     |  | VF 49_36        | P63 | BN63A4 | 116 |
| 37                                  | 21                   | 1.9 | 35  | 2300                 |     |  | VF 44_35        | P63 | BN63A4 | 110 |
| 44                                  | 17                   | 1.2 | 30  | 1250                 |     |  | VF 30_30        | P63 | BN63A4 | 108 |
| 47                                  | 17                   | 2.2 | 28  | 2300                 |     |  | VF 44_28        | P63 | BN63A4 | 110 |
| 58                                  | 15                   | 1.4 | 15  | 1130                 |     |  | VF 30_15        | P63 | BN63B6 | 108 |
| 62                                  | 14                   | 2.7 | 14  | 2150                 |     |  | VF 44_14        | P63 | BN63B6 | 110 |
| 66                                  | 13                   | 1.4 | 20  | 1110                 |     |  | VF 30_20        | P63 | BN63A4 | 108 |
| 66                                  | 13                   | 2.9 | 20  | 2100                 |     |  | VF 44_20        | P63 | BN63A4 | 110 |
| 87                                  | 10                   | 1.8 | 15  | 1020                 |     |  | VF 30_15        | P63 | BN63A4 | 108 |
| 94                                  | 10                   | 2.9 | 14  | 1870                 |     |  | VF 44_14        | P63 | BN63A4 | 110 |
| 124                                 | 8                    | 2.4 | 7   | 900                  |     |  | VF 30_7         | P63 | BN63B6 | 108 |
| 131                                 | 7                    | 2.3 | 10  | 900                  |     |  | VF 30_10        | P63 | BN63A4 | 108 |
| 138                                 | 6                    | 1.1 | 20  | 560                  |     |  | VF 27_20        | P27 | BN27C2 | 107 |
| 138                                 | 7                    | 2.2 | 20  | 840                  |     |  | VF 30_20        | P56 | BN56B2 | 108 |
| 183                                 | 5                    | 1.4 | 15  | 520                  |     |  | VF 27_15        | P27 | BN27C2 | 107 |
| 187                                 | 5                    | 3.1 | 7   | 810                  |     |  | VF 30_7         | P63 | BN63A4 | 108 |
| 275                                 | 4                    | 2.0 | 10  | 460                  |     |  | VF 27_10        | P27 | BN27C2 | 107 |
| 275                                 | 4                    | 3.4 | 10  | 740                  |     |  | VF 30_10        | P56 | BN56B2 | 108 |
| 393                                 | 3                    | 2.8 | 7   | 410                  |     |  | VF 27_7         | P27 | BN27C2 | 107 |
| 393                                 | 3                    | 4.7 | 7   | 660                  |     |  | VF 30_7         | P56 | BN56B2 | 108 |

## 0.18 kW

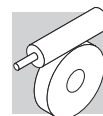
| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N | IE1 |  | IE1              |     |        |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|-----|--|------------------|-----|--------|-----|
|                                     |                      |     |      |                      |     |  |                  |     |        |     |
| 0.28                                | 978                  | 1.9 | 3200 | 13800                |     |  | WVF 63/130_3200  | P71 | BN71A6 | 143 |
| 0.28                                | 1345                 | 3.3 | 3200 | 19500                |     |  | WVF 86/185_3200  | P71 | BN71A6 | 155 |
| 0.31                                | 1406                 | 1.9 | 2944 | 16000                |     |  | WVF 86/150_2944  | P71 | BN71A6 | 149 |
| 0.35                                | 1027                 | 1.8 | 2560 | 13800                |     |  | WVF 63/130_2560  | P71 | BN71A6 | 143 |
| 0.35                                | 1320                 | 3.3 | 2560 | 19500                |     |  | WVF 86/185_2560  | P71 | BN71A6 | 155 |
| 0.47                                | 875                  | 1.1 | 2800 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_2800 | P63 | BN63B4 | 137 |
| 0.49                                | 1265                 | 2.1 | 1840 | 16000                |     |  | WVF 86/150_1840  | P71 | BN71A6 | 149 |
| 0.50                                | 894                  | 2.1 | 1800 | 13800                |     |  | WVF 63/130_1800  | P71 | BN71A6 | 143 |
| 0.54                                | 949                  | 1.1 | 1656 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_1656 | P71 | BN71A6 | 137 |
| 0.59                                | 871                  | 2.1 | 1520 | 13800                |     |  | WVF 63/130_1520  | P71 | BN71A6 | 143 |
| 0.64                                | 755                  | 1.3 | 2070 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_2070 | P63 | BN63B4 | 137 |
| 0.65                                | 1054                 | 2.6 | 1380 | 16000                |     |  | WVF 86/150_1380  | P71 | BN71A6 | 149 |
| 0.75                                | 733                  | 2.5 | 1200 | 13800                |     |  | WVF 63/130_1200  | P71 | BN71A6 | 143 |
| 0.80                                | 647                  | 1.5 | 1656 | 8000                 |     |  | VF/W 49/110_1656 | P63 | BN63B4 | 137 |



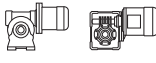

## 0.18 kW

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N | IE1      |    |       | IE1              |          |        |        |     |
|-------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|----------|----|-------|------------------|----------|--------|--------|-----|
|                         |                      |     |      |                      |          |    |       |                  |          |        |        |     |
| 0.94                    | 642                  | 2.9 | 960  | 13800                |          |    |       | W/VF 63/130_960  | P71      | BN71A6 | 143    |     |
| 0.98                    | 527                  | 1.9 | 1350 | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_1350 | P63      | BN63B4 | 137    |     |
| 0.98                    | 756                  | 3.6 | 920  | 16000                |          |    |       | W/VF 86/150_920  | P71      | BN71A6 | 149    |     |
| 1.2                     | 537                  | 3.4 | 760  | 13800                |          |    |       | W/VF 63/130_760  | P71      | BN71A6 | 143    |     |
| 1.2                     | 436                  | 2.3 | 1080 | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_1080 | P63      | BN63B4 | 137    |     |
| 1.4                     | 479                  | 1.0 | 920  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_920   | P63      | BN63B4 | 133    |     |
| 1.7                     | 391                  | 1.4 | 525  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_525   | P71      | BN71A6 | 133    |     |
| 1.8                     | 375                  | 2.7 | 720  | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_720  | P63      | BN63B4 | 137    |     |
| 1.9                     | 356                  | 1.4 | 700  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_700   | P63      | BN63B4 | 133    |     |
| 2.3                     | 321                  | 1.2 | 400  | 5750                 |          |    |       | VF/W 44/75_400   | P71      | BN71A6 | 129    |     |
| 2.3                     | 313                  | 1.8 | 400  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_400   | P71      | BN71A6 | 133    |     |
| 2.3                     | 344                  | 3.1 | 400  | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_400  | P71      | BN71A6 | 137    |     |
| 2.4                     | 288                  | 3.5 | 540  | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_540  | P63      | BN63B4 | 137    |     |
| 2.5                     | 301                  | 1.2 | 525  | 5750                 |          |    |       | VF/W 44/75_525   | P63      | BN63B4 | 129    |     |
| 2.5                     | 287                  | 1.7 | 525  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_525   | P63      | BN63B4 | 133    |     |
| 3.0                     | 258                  | 1.2 | 300  | 7000                 |          |    |       | WR 86_300        | P71      | BN71A6 | 132    |     |
| 3.0                     | 264                  | 1.5 | 300  | 5750                 |          |    |       | VF/W 44/75_300   | P71      | BN71A6 | 129    |     |
| 3.0                     | 275                  | 2.1 | 300  | 8000                 |          |    |       | WR 110_300       | P71      | BN71A6 | 136    |     |
| 3.0                     | 241                  | 2.3 | 300  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_300   | P71      | BN71A6 | 133    |     |
| 3.0                     | 269                  | 3.9 | 300  | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_300  | P71      | BN71A6 | 137    |     |
| 3.3                     | 240                  | 1.5 | 400  | 5750                 |          |    |       | VF/W 44/75_400   | P63      | BN63B4 | 129    |     |
| 3.3                     | 214                  | 2.3 | 400  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_400   | P63      | BN63B4 | 133    |     |
| 3.8                     | 206                  | 1.1 | 240  | 6200                 |          |    |       | WR 75_240        | P71      | BN71A6 | 128    |     |
| 3.8                     | 229                  | 1.4 | 240  | 7000                 |          |    |       | WR 86_240        | P71      | BN71A6 | 132    |     |
| 3.8                     | 243                  | 2.4 | 240  | 8000                 |          |    |       | WR 110_240       | P71      | BN71A6 | 136    |     |
| 3.9                     | 233                  | 2.4 | 230  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_230   | P71      | BN71A6 | 133    |     |
| 4.2                     | 172                  | 1.2 | 315  | 5000                 |          |    |       | VF/W 30/63_315   | P63      | BN63B4 | 125    |     |
| 4.4                     | 172                  | 1.0 | 300  | 6200                 |          |    |       | WR 75_300        | P63      | BN63B4 | 128    |     |
| 4.4                     | 191                  | 1.4 | 300  | 7000                 |          |    |       | WR 86_300        | P63      | BN63B4 | 132    |     |
| 4.4                     | 199                  | 1.9 | 300  | 5750                 |          |    |       | VF/W 44/75_300   | P63      | BN63B4 | 129    |     |
| 4.4                     | 176                  | 2.8 | 300  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_300   | P63      | BN63B4 | 133    |     |
| 4.7                     | 202                  | 1.9 | 192  | 7000                 |          |    |       | WR 86_192        | P71      | BN71A6 | 132    |     |
| 5.0                     | 175                  | 1.6 | 180  | 6200                 |          |    |       | WR 75_180        | P71      | BN71A6 | 128    |     |
| 5.3                     | 186                  | 2.0 | 250  | 5750                 |          |    |       | VF/W 44/75_250   | P63      | BN63B4 | 129    |     |
| 5.4                     | 183                  | 2.1 | 168  | 7000                 |          |    |       | WR 86_168        | P71      | BN71A6 | 132    |     |
| 5.5                     | 144                  | 0.9 | 240  | 5000                 |          |    |       | WR 63_240        | P63      | BN63B4 | 124    |     |
| 5.5                     | 153                  | 1.4 | 240  | 6200                 |          |    |       | WR 75_240        | P63      | BN63B4 | 128    |     |
| 5.5                     | 147                  | 1.4 | 240  | 5000                 |          |    |       | VF/W 30/63_240   | P63      | BN63B4 | 125    |     |
| 5.5                     | 166                  | 1.8 | 240  | 7000                 |          |    |       | WR 86_240        | P63      | BN63B4 | 132    |     |
| 5.7                     | 162                  | 3.1 | 230  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_230   | P63      | BN63B4 | 133    |     |
| 6.0                     | 158                  | 2.0 | 150  | 6200                 |          |    |       | WR 75_150        | P71      | BN71A6 | 128    |     |
| 6.5                     | 161                  | 2.7 | 138  | 7000                 |          |    |       | WR 86_138        | P71      | BN71A6 | 132    |     |
| 6.9                     | 128                  | 1.2 | 192  | 5000                 |          |    |       | WR 63_192        | P63      | BN63B4 | 124    |     |
| 6.9                     | 145                  | 2.3 | 192  | 7000                 |          |    |       | WR 86_192        | P63      | BN63B4 | 132    |     |
| 7.3                     | 129                  | 1.8 | 180  | 6200                 |          |    |       | WR 75_180        | P63      | BN63B4 | 128    |     |
| 7.5                     | 138                  | 2.4 | 120  | 6200                 |          |    |       | WR 75_120        | P71      | BN71A6 | 128    |     |
| 7.9                     | 131                  | 2.7 | 168  | 7000                 |          |    |       | WR 86_168        | P63      | BN63B4 | 132    |     |
| 7.9                     | 126                  | 1.6 | 114  | 5000                 |          |    |       | WR 63_114        | P71      | BN71A6 | 124    |     |
| 8.8                     | 113                  | 2.3 | 150  | 6200                 |          |    |       | WR 75_150        | P63      | BN63B4 | 128    |     |
| 9.0                     | 88                   | 1.4 | 100  | 5000                 | W 63_100 | S1 | M1SC6 | 122              | W 63_100 | P71    | BN71A6 | 124 |
| 9.0                     | 96                   | 1.7 | 100  | 6200                 | W 75_100 | S1 | M1SC6 | 126              | W 75_100 | P71    | BN71A6 | 127 |
| 9.0                     | 105                  | 2.4 | 7000 | 7000                 | W 86_100 | S1 | M1SC6 | 130              | W 86_100 | P71    | BN71A6 | 131 |
| 9.8                     | 102                  | 1.7 | 135  | 5000                 |          |    |       | WR 63_135        | P63      | BN63B4 | 124    |     |
| 10.0                    | 107                  | 1.9 | 90   | 5000                 |          |    |       | WR 63_90         | P71      | BN71A6 | 124    |     |
| 11.0                    | 98                   | 3.1 | 120  | 6200                 |          |    |       | WR 75_120        | P63      | BN63B4 | 128    |     |
| 11.3                    | 79                   | 1.6 | 80   | 5000                 | W 63_80  | S1 | M1SC6 | 122              | W 63_80  | P71    | BN71A6 | 124 |
| 11.3                    | 83                   | 2.4 | 80   | 6200                 | W 75_80  | S1 | M1SC6 | 126              | W 75_80  | P71    | BN71A6 | 127 |
| 11.3                    | 90                   | 3.1 | 80   | 7000                 | W 86_80  | S1 | M1SC6 | 130              | W 86_80  | P71    | BN71A6 | 131 |
| 11.6                    | 91                   | 2.0 | 114  | 5000                 |          |    |       | WR 63_114        | P63      | BN63B4 | 124    |     |
| 12.0                    | 100                  | 3.3 | 75   | 6200                 |          |    |       | WR 75_75         | P71      | BN71A6 | 128    |     |
| 12.2                    | 82                   | 1.0 | 108  | 3450                 |          |    |       | VFR 49_108       | P63      | BN63B4 | 118    |     |
| 14.7                    | 75                   | 2.5 | 90   | 5000                 |          |    |       | WR 63_90         | P63      | BN63B4 | 124    |     |
| 15.0                    | 61                   | 1.1 | 60   | 3000                 |          |    |       | VF 49_60         | P71      | BN71A6 | 116    |     |
| 15.0                    | 60                   | 1.1 | 180  | 3300                 |          |    |       | VFR 49_180       | P63      | BN63A2 | 118    |     |
| 15.7                    | 68                   | 1.3 | 84   | 3420                 |          |    |       | VFR 49_84        | P63      | BN63B4 | 118    |     |
| 16.5                    | 54                   | 1.0 | 80   | 3150                 |          |    |       | VF 49_80         | P63      | BN63B4 | 116    |     |
| 18.3                    | 63                   | 1.2 | 72   | 3270                 |          |    |       | VFR 49_72        | P63      | BN63B4 | 118    |     |
| 18.3                    | 66                   | 2.8 | 72   | 5000                 |          |    |       | WR 63_72         | P63      | BN63B4 | 124    |     |
| 18.9                    | 49                   | 1.1 | 70   | 3150                 |          |    |       | VF 49_70         | P63      | BN63B4 | 116    |     |
| 20.0                    | 50                   | 1.4 | 135  | 3280                 |          |    |       | VFR 49_135       | P63      | BN63A2 | 118    |     |
| 20.0                    | 54                   | 2.9 | 45   | 5000                 |          |    |       | W 63_45          | P71      | BN71A6 | 124    |     |
| 22.0                    | 45                   | 0.9 | 60   | 2300                 |          |    |       | VF 44_60         | P63      | BN63B4 | 110    |     |
| 22.0                    | 45                   | 1.3 | 60   | 3150                 |          |    |       | VF 49_60         | P63      | BN63B4 | 116    |     |
| 23.2                    | 54                   | 3.3 | 57   | 4910                 |          |    |       | WR 63_57         | P63      | BN63B4 | 124    |     |
| 24.4                    | 50                   | 1.5 | 54   | 3010                 |          |    |       | VFR 49_54        | P63      | BN63B4 | 118    |     |
| 28.7                    | 38                   | 1.0 | 46   | 2500                 |          |    |       | VF 44_46         | P63      | BN63B4 | 110    |     |

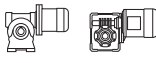



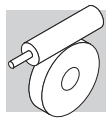


## 0.18 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N | <br>IE1 |  |           | <br>IEC |        |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|--|--|-----------|--|--------|-----|
|                                     |                      |     |    |                      |  |  |           |  |        |     |
| 29.3                                | 37                   | 1.8 | 45 | 2300                 |  |  | VF 49_45  | P63  | BN63B4 | 116 |
| 31                                  | 40                   | 1.9 | 42 | 2810                 |  |  | VFR 49_42 | P63  | BN63B4 | 118 |
| 32                                  | 36                   | 1.4 | 28 | 2290                 |  |  | VF 44_28  | P71  | BN71A6 | 110 |
| 37                                  | 31                   | 2.2 | 36 | 2760                 |  |  | VF 49_36  | P63  | BN63B4 | 116 |
| 38                                  | 31                   | 1.3 | 35 | 2430                 |  |  | VF 44_35  | P63  | BN63B4 | 110 |
| 47                                  | 26                   | 1.5 | 28 | 2270                 |  |  | VF 44_28  | P63  | BN63B4 | 110 |
| 47                                  | 26                   | 2.9 | 28 | 2560                 |  |  | VF 49_28  | P63  | BN63B4 | 116 |
| 55                                  | 23                   | 2.7 | 24 | 2430                 |  |  | VF 49_24  | P63  | BN63B4 | 116 |
| 66                                  | 19                   | 0.9 | 20 | 1040                 |  |  | VF 30_20  | P63  | BN63B4 | 108 |
| 66                                  | 20                   | 1.9 | 20 | 2040                 |  |  | VF 44_20  | P63  | BN63B4 | 110 |
| 73                                  | 18                   | 3.2 | 18 | 2230                 |  |  | VF 49_18  | P63  | BN63B4 | 116 |
| 77                                  | 16                   | 1.8 | 35 | 1970                 |  |  | VF 44_35  | P63  | BN63A2 | 110 |
| 88                                  | 15                   | 1.2 | 15 | 960                  |  |  | VF 30_15  | P63  | BN63B4 | 108 |
| 94                                  | 15                   | 2.0 | 14 | 1830                 |  |  | VF 44_14  | P63  | BN63B4 | 110 |
| 132                                 | 11                   | 1.5 | 10 | 860                  |  |  | VF 30_10  | P63  | BN63B4 | 108 |
| 132                                 | 11                   | 2.7 | 10 | 1640                 |  |  | VF 44_10  | P63  | BN63B4 | 110 |
| 189                                 | 8                    | 2.1 | 7  | 770                  |  |  | VF 30_7   | P63  | BN63B4 | 108 |
| 193                                 | 7                    | 2.9 | 14 | 1470                 |  |  | VF 44_14  | P63  | BN63A2 | 110 |
| 270                                 | 5                    | 2.2 | 10 | 710                  |  |  | VF 30_10  | P63  | BN63A2 | 108 |
| 386                                 | 4                    | 3.1 | 7  | 640                  |  |  | VF 30_7   | P63  | BN63A2 | 108 |

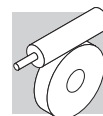
## 0.25 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N | <br>IE1 |  |                  | <br>IEC |        |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|---|--|------------------|---|--------|-----|
|                                     |                      |     |      |                      |   |  |                  |   |        |     |
| 0.28                                | 1358                 | 1.4 | 3200 | 13800                |   |  | WVF 63/130_3200  | P71   | BN71B6 | 143 |
| 0.28                                | 1868                 | 2.4 | 3200 | 19500                |   |  | WVF 86/185_3200  | P71   | BN71B6 | 155 |
| 0.31                                | 1952                 | 1.4 | 2944 | 16000                |   |  | WVF 86/150_2944  | P71   | BN71B6 | 149 |
| 0.43                                | 945                  | 1.9 | 3200 | 13800                |   |  | WVF 63/130_3200  | P71   | BN71A4 | 143 |
| 0.43                                | 1334                 | 3.1 | 3200 | 19500                |   |  | WVF 86/185_3200  | P71   | BN71A4 | 155 |
| 0.47                                | 1380                 | 1.9 | 2944 | 16000                |   |  | WVF 86/150_2944  | P71   | BN71A4 | 149 |
| 0.49                                | 1562                 | 2.8 | 1840 | 19500                |   |  | WVF 86/185_1840  | P71   | BN71B6 | 155 |
| 0.54                                | 1022                 | 1.8 | 2560 | 13800                |   |  | WVF 63/130_2560  | P71   | BN71A4 | 143 |
| 0.54                                | 1289                 | 3.3 | 2560 | 19500                |   |  | WVF 86/185_2560  | P71   | BN71A4 | 155 |
| 0.65                                | 1464                 | 1.8 | 1380 | 16000                |   |  | WVF 86/150_1380  | P71   | BN71B6 | 149 |
| 0.66                                | 1006                 | 1.0 | 2070 | 8000                 |   |  | VF/W 49/110_2070 | P71   | BN71A4 | 137 |
| 0.75                                | 1214                 | 2.1 | 1840 | 16000                |   |  | WVF 86/150_1840  | P71   | BN71A4 | 149 |
| 0.75                                | 1019                 | 1.8 | 1200 | 13800                |   |  | WVF 63/130_1200  | P71   | BN71B6 | 143 |
| 0.76                                | 875                  | 2.1 | 1800 | 13800                |   |  | WVF 63/130_1800  | P71   | BN71A4 | 143 |
| 0.83                                | 863                  | 1.2 | 1656 | 8000                 |   |  | VF/W 49/110_1656 | P71   | BN71A4 | 137 |
| 0.90                                | 845                  | 2.1 | 1520 | 13800                |   |  | WVF 63/130_1520  | P71   | BN71A4 | 143 |
| 0.98                                | 1049                 | 2.6 | 920  | 16000                |   |  | WVF 86/150_920   | P71   | BN71B6 | 149 |
| 1.0                                 | 1006                 | 2.6 | 1380 | 16000                |   |  | WVF 86/150_1380  | P71   | BN71A4 | 149 |
| 1.0                                 | 703                  | 1.4 | 1350 | 8000                 |   |  | VF/W 49/110_1350 | P71   | BN71A4 | 137 |
| 1.1                                 | 708                  | 2.5 | 1200 | 13800                |   |  | WVF 63/130_1200  | P71   | BN71A4 | 143 |
| 1.2                                 | 746                  | 2.5 | 760  | 13800                |   |  | WVF 63/130_760   | P71   | BN71B6 | 143 |
| 1.3                                 | 581                  | 1.7 | 1080 | 8000                 |   |  | VF/W 49/110_1080 | P71   | BN71A4 | 137 |
| 1.3                                 | 860                  | 3.1 | 690  | 16000                |   |  | WVF 86/150_690   | P71   | BN71B6 | 149 |
| 1.4                                 | 617                  | 2.9 | 960  | 13800                |   |  | WVF 63/130_960   | P71   | BN71A4 | 143 |
| 1.7                                 | 544                  | 1.9 | 540  | 8000                 |   |  | VF/W 49/110_540  | P71   | BN71B6 | 137 |
| 1.7                                 | 543                  | 1.0 | 525  | 7000                 |   |  | VF/W 44/86_525   | P71   | BN71B6 | 133 |
| 1.8                                 | 515                  | 3.5 | 760  | 13800                |   |  | WVF 63/130_760   | P71   | BN71A4 | 143 |
| 1.9                                 | 500                  | 2.0 | 720  | 8000                 |   |  | VF/W 49/110_720  | P71   | BN71A4 | 137 |
| 2.0                                 | 474                  | 1.1 | 700  | 7000                 |   |  | VF/W 44/86_700   | P71   | BN71A4 | 133 |
| 2.5                                 | 384                  | 2.6 | 540  | 8000                 |   |  | VF/W 49/110_540  | P71   | BN71A4 | 137 |
| 2.6                                 | 383                  | 1.3 | 525  | 7000                 |   |  | VF/W 44/86_525   | P71   | BN71A4 | 133 |
| 3.0                                 | 366                  | 1.1 | 300  | 5750                 |   |  | VF/W 44/75_300   | P71   | BN71B6 | 129 |
| 3.0                                 | 382                  | 1.5 | 300  | 8000                 |   |  | WR 110_300       | P71   | BN71B6 | 136 |
| 3.0                                 | 374                  | 2.8 | 300  | 8000                 |   |  | VF/W 49/110_300  | P71   | BN71B6 | 137 |
| 3.4                                 | 319                  | 1.2 | 400  | 5750                 |   |  | VF/W 44/75_400   | P71   | BN71A4 | 129 |
| 3.4                                 | 285                  | 1.8 | 400  | 7000                 |   |  | VF/W 44/86_400   | P71   | BN71A4 | 133 |
| 3.4                                 | 313                  | 3.2 | 400  | 8000                 |   |  | VF/W 49/110_400  | P71   | BN71A4 | 137 |
| 3.8                                 | 318                  | 1.0 | 240  | 7000                 |   |  | WR 86_240        | P71   | BN71B6 | 132 |
| 3.8                                 | 337                  | 1.7 | 240  | 8000                 |   |  | WR 110_240       | P71   | BN71B6 | 136 |
| 3.9                                 | 323                  | 1.7 | 230  | 7000                 |   |  | VF/W 44/86_230   | P71   | BN71B6 | 133 |
| 3.9                                 | 311                  | 3.4 | 230  | 8000                 |   |  | VF/W 49/110_230  | P71   | BN71B6 | 137 |
| 4.6                                 | 255                  | 1.1 | 300  | 7000                 |   |  | WR 86_300        | P71   | BN71A4 | 132 |
| 4.6                                 | 266                  | 1.4 | 300  | 5750                 |   |  | VF/W 44/75_300   | P71   | BN71A4 | 129 |
| 4.6                                 | 266                  | 2.1 | 300  | 8000                 |   |  | WR 110_300       | P71   | BN71A4 | 136 |
| 4.6                                 | 234                  | 2.1 | 300  | 7000                 |   |  | VF/W 44/86_300   | P71   | BN71A4 | 133 |
| 4.7                                 | 280                  | 1.4 | 192  | 7000                 |   |  | WR 86_192        | P71   | BN71B6 | 132 |



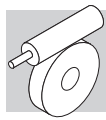
## 0.25 kW

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i   | R <sub>n2</sub><br>N | IE1      |    |       | IE1            |          |        |        |     |
|-------------------------|----------------------|-----|-----|----------------------|----------|----|-------|----------------|----------|--------|--------|-----|
|                         |                      |     |     |                      |          |    |       |                |          |        |        |     |
| 5.5                     | 247                  | 1.5 | 250 | 5750                 |          |    |       | VF/W 44/75_250 | P71      | BN71A4 | 129    |     |
| 5.7                     | 204                  | 1.1 | 240 | 6200                 |          |    |       | WR 75_240      | P71      | BN71A4 | 128    |     |
| 5.7                     | 221                  | 1.4 | 240 | 7000                 |          |    |       | WR 86_240      | P71      | BN71A4 | 132    |     |
| 5.7                     | 233                  | 2.4 | 240 | 8000                 |          |    |       | WR 110_240     | P71      | BN71A4 | 136    |     |
| 6.0                     | 216                  | 2.3 | 230 | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_230 | P71      | BN71A4 | 133    |     |
| 6.0                     | 219                  | 1.4 | 150 | 6200                 |          |    |       | WR 75_150      | P71      | BN71B6 | 128    |     |
| 6.7                     | 193                  | 0.9 | 135 | 5000                 |          |    |       | WR 63_135      | P71      | BN71B6 | 124    |     |
| 7.2                     | 193                  | 1.7 | 192 | 7000                 |          |    |       | WR 86_192      | P71      | BN71A4 | 132    |     |
| 7.2                     | 200                  | 3.1 | 192 | 8000                 |          |    |       | WR 110_192     | P71      | BN71A4 | 136    |     |
| 7.6                     | 172                  | 1.4 | 180 | 6200                 |          |    |       | WR 75_180      | P71      | BN71A4 | 128    |     |
| 7.9                     | 175                  | 1.1 | 114 | 5000                 |          |    |       | WR 63_114      | P71      | BN71B6 | 124    |     |
| 8.2                     | 175                  | 2.0 | 168 | 7000                 |          |    |       | WR 86_168      | P71      | BN71A4 | 132    |     |
| 9.0                     | 122                  | 1.0 | 100 | 5000                 | W 63_100 | S1 | M1SD6 | 122            |          |        |        |     |
| 9.0                     | 133                  | 1.2 | 100 | 6200                 | W 75_100 | S1 | M1SD6 | 126            | W 75_100 | P71    | BN71B6 | 127 |
| 9.0                     | 146                  | 1.7 | 100 | 7000                 | W 86_100 | S1 | M1SD6 | 130            | W 86_100 | P71    | BN71B6 | 131 |
| 9.2                     | 151                  | 1.7 | 150 | 6200                 |          |    |       | WR 75_150      | P71      | BN71A4 | 128    |     |
| 10.0                    | 151                  | 2.7 | 138 | 7000                 |          |    |       | WR 86_138      | P71      | BN71A4 | 132    |     |
| 10.0                    | 160                  | 2.3 | 90  | 6200                 |          |    |       | WR 75_90       | P71      | BN71B6 | 128    |     |
| 10.2                    | 136                  | 1.3 | 135 | 5000                 |          |    |       | WR 63_135      | P71      | BN71A4 | 124    |     |
| 11.3                    | 110                  | 1.1 | 80  | 5000                 | W 63_80  | S1 | M1SD6 | 122            |          |        |        |     |
| 11.3                    | 115                  | 1.7 | 80  | 6200                 | W 75_80  | S1 | M1SD6 | 126            | W 75_80  | P71    | BN71B6 | 127 |
| 11.3                    | 125                  | 2.2 | 80  | 7000                 | W 86_80  | S1 | M1SD6 | 130            | W 86_80  | P71    | BN71B6 | 131 |
| 11.5                    | 131                  | 2.3 | 120 | 6200                 |          |    |       | WR 75_120      | P71      | BN71A4 | 128    |     |
| 11.5                    | 138                  | 2.8 | 120 | 7000                 |          |    |       | WR 86_120      | P71      | BN71A4 | 132    |     |
| 12.1                    | 121                  | 1.5 | 114 | 5000                 |          |    |       | WR 63_114      | P71      | BN71A4 | 124    |     |
| 13.8                    | 89                   | 1.3 | 100 | 5000                 |          |    |       | W 63_100       | P71      | BN71A4 | 124    |     |
| 13.8                    | 96                   | 1.6 | 100 | 6200                 |          |    |       | W 75_100       | P71      | BN71A4 | 127    |     |
| 13.8                    | 102                  | 2.2 | 100 | 7000                 |          |    |       | W 86_100       | P71      | BN71A4 | 131    |     |
| 15.3                    | 100                  | 1.9 | 90  | 5000                 |          |    |       | WR 63_90       | P71      | BN71A4 | 124    |     |
| 15.3                    | 108                  | 3.0 | 90  | 6200                 |          |    |       | WR 75_90       | P71      | BN71A4 | 128    |     |
| 17.2                    | 78                   | 1.5 | 80  | 5000                 |          |    |       | W 63_80        | P71      | BN71A4 | 124    |     |
| 17.2                    | 82                   | 2.2 | 80  | 6200                 |          |    |       | W 75_80        | P71      | BN71A4 | 127    |     |
| 17.2                    | 89                   | 2.9 | 80  | 7000                 |          |    |       | W 86_80        | P71      | BN71A4 | 131    |     |
| 18.3                    | 95                   | 3.1 | 75  | 6200                 |          |    |       | WR 75_75       | P71      | BN71A4 | 128    |     |
| 19.1                    | 88                   | 2.1 | 72  | 5000                 |          |    |       | WR 63_72       | P71      | BN71A4 | 124    |     |
| 20.0                    | 70                   | 1.0 | 45  | 3150                 |          |    |       |                |          |        |        |     |
| 21.5                    | 68                   | 1.8 | 64  | 5000                 |          |    |       | W 63_64        | P71      | BN71A4 | 124    |     |
| 22.0                    | 63                   | 0.9 | 60  | 3150                 |          |    |       |                |          |        |        |     |
| 22.9                    | 68                   | 3.0 | 60  | 6200                 |          |    |       | W 75_60        | P71      | BN71A4 | 127    |     |
| 24.1                    | 72                   | 2.5 | 57  | 4780                 |          |    |       | WR 63_57       | P71      | BN71A4 | 124    |     |
| 29.3                    | 51                   | 1.3 | 45  | 2850                 |          |    |       |                |          |        |        |     |
| 31                      | 52                   | 2.8 | 45  | 4550                 |          |    |       | W 63_45        | P71      | BN71A4 | 124    |     |
| 31                      | 59                   | 3.0 | 45  | 4460                 |          |    |       | WR 63_45       | P71      | BN71A4 | 124    |     |
| 32                      | 50                   | 1.0 | 28  | 2300                 |          |    |       | VF 44_28       | P71      | BN71B6 | 110    |     |
| 36                      | 46                   | 3.4 | 38  | 4320                 |          |    |       | W 63_38        | P71      | BN71A4 | 124    |     |
| 37                      | 44                   | 1.6 | 36  | 2670                 |          |    |       | VF 49_36       | P71      | BN71A4 | 116    |     |
| 38                      | 43                   | 0.9 | 35  | 2300                 |          |    |       | VF 44_35       | P71      | BN71A4 | 110    |     |
| 38                      | 49                   | 3.3 | 36  | 4160                 |          |    |       | WR 63_36       | P71      | BN71A4 | 124    |     |
| 45                      | 39                   | 1.1 | 20  | 2190                 |          |    |       | VF 44_20       | P71      | BN71B6 | 110    |     |
| 47                      | 36                   | 1.1 | 28  | 2190                 |          |    |       | VF 44_28       | P71      | BN71A4 | 110    |     |
| 47                      | 36                   | 2.1 | 28  | 2480                 |          |    |       | VF 49_28       | P71      | BN71A4 | 116    |     |
| 55                      | 33                   | 1.9 | 24  | 2360                 |          |    |       | VF 49_24       | P71      | BN71A4 | 116    |     |
| 64                      | 29                   | 1.3 | 14  | 1980                 |          |    |       | VF 44_14       | P71      | BN71B6 | 110    |     |
| 64                      | 29                   | 2.5 | 14  | 2260                 |          |    |       | VF 49_14       | P71      | BN71B6 | 116    |     |
| 66                      | 28                   | 1.4 | 20  | 1970                 |          |    |       | VF 44_20       | P71      | BN71A4 | 110    |     |
| 73                      | 25                   | 2.3 | 18  | 2170                 |          |    |       | VF 49_18       | P71      | BN71A4 | 116    |     |
| 77                      | 23                   | 1.3 | 35  | 1930                 |          |    |       | VF 44_35       | P63      | BN63B2 | 110    |     |
| 90                      | 22                   | 1.8 | 10  | 1780                 |          |    |       | VF 44_10       | P71      | BN71B6 | 110    |     |
| 90                      | 22                   | 2.9 | 10  | 2040                 |          |    |       | VF 49_10       | P71      | BN71B6 | 116    |     |
| 94                      | 21                   | 1.4 | 14  | 1770                 |          |    |       | VF 44_14       | P71      | BN71A4 | 110    |     |
| 94                      | 21                   | 3.2 | 14  | 2010                 |          |    |       | VF 49_14       | P71      | BN71A4 | 116    |     |
| 113                     | 17                   | 2.8 | 24  | 1930                 |          |    |       | VF 49_24       | P63      | BN63B2 | 116    |     |
| 129                     | 16                   | 2.5 | 7   | 1590                 |          |    |       | VF 44_7        | P71      | BN71B6 | 110    |     |
| 132                     | 15                   | 1.9 | 10  | 1590                 |          |    |       | VF 44_10       | P71      | BN71A4 | 110    |     |
| 135                     | 14                   | 1.0 | 20  | 840                  |          |    |       | VF 30_20       | P63      | BN63B2 | 108    |     |
| 180                     | 11                   | 1.3 | 15  | 780                  |          |    |       | VF 30_15       | P63      | BN63B2 | 108    |     |
| 189                     | 11                   | 2.7 | 7   | 1420                 |          |    |       | VF 44_7        | P71      | BN71A4 | 110    |     |
| 270                     | 8                    | 1.6 | 10  | 690                  |          |    |       | VF 30_10       | P63      | BN63B2 | 108    |     |
| 270                     | 8                    | 2.9 | 10  | 1300                 |          |    |       | VF 44_10       | P63      | BN63B2 | 110    |     |
| 386                     | 5                    | 2.2 | 7   | 620                  |          |    |       | VF 30_7        | P63      | BN63B2 | 108    |     |





## 0.37 kW

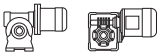

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N | IE1      |    |       | IE1              |            |        |        |     |
|-------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|----------|----|-------|------------------|------------|--------|--------|-----|
|                         |                      |     |      |                      |          |    |       |                  |            |        |        |     |
| 0.28                    | 2734                 | 1.6 | 3200 | 19500                |          |    |       | WVVF 86/185_3200 | P80        | BN80A6 | 155    |     |
| 0.31                    | 2858                 | 0.9 | 2944 | 16000                |          |    |       | WVVF 86/150_2944 | P80        | BN80A6 | 149    |     |
| 0.36                    | 2684                 | 1.6 | 2560 | 19500                |          |    |       | WVVF 86/185_2560 | P80        | BN80A6 | 155    |     |
| 0.43                    | 1403                 | 1.3 | 3200 | 13800                |          |    |       | WVVF 63/130_3200 | P71        | BN71B4 | 143    |     |
| 0.43                    | 1981                 | 2.1 | 3200 | 19500                |          |    |       | WVVF 86/185_3200 | P71        | BN71B4 | 155    |     |
| 0.47                    | 2050                 | 1.3 | 2944 | 16000                |          |    |       | WVVF 86/150_2944 | P71        | BN71B4 | 149    |     |
| 0.54                    | 1519                 | 1.2 | 2560 | 13800                |          |    |       | WVVF 63/130_2560 | P71        | BN71B4 | 143    |     |
| 0.54                    | 1915                 | 2.2 | 2560 | 19500                |          |    |       | WVVF 86/185_2560 | P71        | BN71B4 | 155    |     |
| 0.60                    | 1771                 | 1.0 | 1520 | 13800                |          |    |       | WVVF 63/130_1520 | P80        | BN80A6 | 143    |     |
| 0.66                    | 2143                 | 1.3 | 1380 | 16000                |          |    |       | WVVF 86/150_1380 | P80        | BN80A6 | 149    |     |
| 0.74                    | 1803                 | 1.4 | 1840 | 16000                |          |    |       | WVVF 86/150_1840 | P71        | BN71B4 | 149    |     |
| 0.74                    | 1614                 | 2.6 | 1840 | 19500                |          |    |       | WVVF 86/185_1840 | P71        | BN71B4 | 155    |     |
| 0.76                    | 1300                 | 1.4 | 1800 | 13800                |          |    |       | WVVF 63/130_1800 | P71        | BN71B4 | 143    |     |
| 0.86                    | 1444                 | 2.9 | 1600 | 19500                |          |    |       | WVVF 86/185_1600 | P71        | BN71B4 | 155    |     |
| 0.90                    | 1255                 | 1.4 | 1520 | 13800                |          |    |       | WVVF 63/130_1520 | P71        | BN71B4 | 143    |     |
| 0.99                    | 1357                 | 3.2 | 920  | 19500                |          |    |       | WVVF 86/185_920  | P80        | BN80A6 | 155    |     |
| 1.0                     | 1495                 | 1.7 | 1380 | 16000                |          |    |       | WVVF 86/150_1380 | P71        | BN71B4 | 149    |     |
| 1.0                     | 1045                 | 1.0 | 1350 | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_1350 | P71        | BN71B4 | 137    |     |
| 1.1                     | 1052                 | 1.7 | 1200 | 13800                |          |    |       | WVVF 63/130_1200 | P71        | BN71B4 | 143    |     |
| 1.3                     | 864                  | 1.2 | 1080 | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_1080 | P71        | BN71B4 | 137    |     |
| 1.3                     | 1259                 | 2.1 | 690  | 16000                |          |    |       | WVVF 86/150_690  | P80        | BN80A6 | 149    |     |
| 1.4                     | 916                  | 2.0 | 960  | 13800                |          |    |       | WVVF 63/130_960  | P71        | BN71B4 | 143    |     |
| 1.5                     | 1068                 | 2.4 | 920  | 16000                |          |    |       | WVVF 86/150_920  | P71        | BN71B4 | 149    |     |
| 1.7                     | 797                  | 1.3 | 540  | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_540  | P80        | BN80A6 | 137    |     |
| 1.7                     | 1068                 | 2.5 | 529  | 16000                |          |    |       | WVVF 86/150_529  | P80        | BN80A6 | 149    |     |
| 1.8                     | 764                  | 2.4 | 760  | 13800                |          |    |       | WVVF 63/130_760  | P71        | BN71B4 | 143    |     |
| 1.9                     | 743                  | 1.3 | 720  | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_720  | P71        | BN71B4 | 137    |     |
| 2.0                     | 890                  | 2.9 | 690  | 16000                |          |    |       | WVVF 86/150_690  | P71        | BN71B4 | 149    |     |
| 2.3                     | 619                  | 2.9 | 600  | 13800                |          |    |       | WVVF 63/130_600  | P71        | BN71B4 | 143    |     |
| 2.5                     | 571                  | 1.8 | 540  | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_540  | P71        | BN71B4 | 137    |     |
| 2.6                     | 750                  | 3.5 | 529  | 16000                |          |    |       | WVVF 86/150_529  | P71        | BN71B4 | 149    |     |
| 3.0                     | 559                  | 1.0 | 300  | 8000                 |          |    |       | WR 110_300       | P80        | BN80A6 | 136    |     |
| 3.0                     | 571                  | 1.8 | 300  | 13800                |          |    |       | VFR 130_300      | P80        | BN80A6 | 140    |     |
| 3.0                     | 547                  | 1.9 | 300  | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_300  | P80        | BN80A6 | 137    |     |
| 3.4                     | 423                  | 1.2 | 400  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_400   | P71        | BN71B4 | 133    |     |
| 3.4                     | 464                  | 2.2 | 400  | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_400  | P71        | BN71B4 | 137    |     |
| 3.8                     | 494                  | 1.2 | 240  | 8000                 |          |    |       | WR 110_240       | P80        | BN80A6 | 136    |     |
| 3.8                     | 503                  | 2.4 | 240  | 13800                |          |    |       | VFR 130_240      | P80        | BN80A6 | 140    |     |
| 4.0                     | 455                  | 2.3 | 230  | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_230  | P80        | BN80A6 | 137    |     |
| 4.6                     | 395                  | 1.4 | 300  | 8000                 |          |    |       | WR 110_300       | P71        | BN71B4 | 136    |     |
| 4.6                     | 348                  | 1.4 | 300  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_300   | P71        | BN71B4 | 133    |     |
| 4.6                     | 371                  | 2.7 | 300  | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_300  | P71        | BN71B4 | 137    |     |
| 4.7                     | 410                  | 1.0 | 192  | 7000                 |          |    |       | WR 86_192        | P80        | BN80A6 | 132    |     |
| 4.7                     | 425                  | 1.6 | 192  | 8000                 |          |    |       | WR 110_192       | P80        | BN80A6 | 136    |     |
| 4.7                     | 432                  | 3.0 | 192  | 13800                |          |    |       | VFR 130_192      | P80        | BN80A6 | 140    |     |
| 5.4                     | 372                  | 1.0 | 168  | 7000                 |          |    |       | WR 86_168        | P80        | BN80A6 | 132    |     |
| 5.4                     | 391                  | 2.0 | 168  | 8000                 |          |    |       | WR 110_168       | P80        | BN80A6 | 136    |     |
| 5.4                     | 391                  | 3.4 | 168  | 13800                |          |    |       | VFR 130_168      | P80        | BN80A6 | 140    |     |
| 5.7                     | 328                  | 0.9 | 240  | 7000                 |          |    |       | WR 86_240        | P71        | BN71B4 | 132    |     |
| 5.7                     | 347                  | 1.6 | 240  | 8000                 |          |    |       | WR 110_240       | P71        | BN71B4 | 136    |     |
| 6.0                     | 320                  | 1.6 | 230  | 7000                 |          |    |       | VF/W 44/86_230   | P71        | BN71B4 | 133    |     |
| 6.0                     | 308                  | 3.2 | 230  | 8000                 |          |    |       | VF/W 49/110_230  | P71        | BN71B4 | 137    |     |
| 6.1                     | 320                  | 1.0 | 150  | 6200                 |          |    |       | WR 75_150        | P80        | BN80A6 | 128    |     |
| 6.6                     | 327                  | 1.3 | 138  | 7000                 |          |    |       | WR 86_138        | P80        | BN80A6 | 132    |     |
| 6.6                     | 338                  | 2.4 | 138  | 8000                 |          |    |       | WR 110_138       | P80        | BN80A6 | 136    |     |
| 7.1                     | 287                  | 1.1 | 192  | 7000                 |          |    |       | WR 86_192        | P71        | BN71B4 | 132    |     |
| 7.1                     | 297                  | 2.1 | 192  | 8000                 |          |    |       | WR 110_192       | P71        | BN71B4 | 136    |     |
| 7.6                     | 294                  | 1.5 | 120  | 7000                 |          |    |       | WR 86_120        | P80        | BN80A6 | 132    |     |
| 7.6                     | 303                  | 2.9 | 120  | 8000                 |          |    |       | WR 110_120       | P80        | BN80A6 | 136    |     |
| 7.6                     | 255                  | 0.9 | 180  | 6200                 |          |    |       | WR 75_180        | P71        | BN71B4 | 128    |     |
| 8.2                     | 260                  | 1.4 | 168  | 7000                 |          |    |       | WR 86_168        | P71        | BN71B4 | 132    |     |
| 8.2                     | 273                  | 2.6 | 168  | 8000                 |          |    |       | WR 110_168       | P71        | BN71B4 | 136    |     |
| 9.1                     | 214                  | 1.2 | 100  | 7000                 | W 86_100 | S1 | M1LA6 | 130              | W 86_100   | P80    | BN80A6 | 131 |
| 9.1                     | 224                  | 1.2 | 150  | 6200                 |          |    |       |                  | WR 75_150  | P71    | BN71B4 | 128 |
| 9.9                     | 224                  | 1.8 | 138  | 7000                 |          |    |       |                  | WR 86_138  | P71    | BN71B4 | 132 |
| 9.9                     | 235                  | 3.0 | 138  | 8000                 |          |    |       |                  | WR 110_138 | P71    | BN71B4 | 136 |
| 10.1                    | 234                  | 1.6 | 90   | 6200                 |          |    |       |                  | WR 75_90   | P80    | BN80A6 | 128 |
| 11.4                    | 168                  | 1.2 | 80   | 6200                 | W 75_80  | S1 | M1LA6 | 126              | W 75_80    | P80    | BN80A6 | 127 |
| 11.4                    | 183                  | 1.5 | 80   | 7000                 | W 86_80  | S1 | M1LA6 | 130              | W 86_80    | P80    | BN80A6 | 131 |

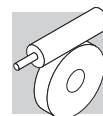


## 0.37 kW

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i   | R <sub>n2</sub><br>N | <br>IE1 |    |       | <br>IEC |          |        |        |     |
|-------------------------|----------------------|-----|-----|----------------------|--|----|-------|--|----------|--------|--------|-----|
|                         |                      |     |     |                      | W  | S  | M     | W  | P        | BN     |        |     |
| 11.4                    | 195                  | 1.6 | 120 | 6200                 |  |    |       | WR 75_120  | P71      | BN71B4 | 128    |     |
| 11.4                    | 204                  | 1.9 | 120 | 7000                 |  |    |       | WR 86_120  | P71      | BN71B4 | 132    |     |
| 12.0                    | 179                  | 1.0 | 114 | 5000                 |  |    |       | WR 63_114  | P71      | BN71B4 | 124    |     |
| 12.1                    | 204                  | 1.6 | 75  | 6200                 |  |    |       | WR 75_75   | P80      | BN80A6 | 128    |     |
| 13.2                    | 196                  | 2.0 | 69  | 7000                 |  |    |       | WR 86_69   | P80      | BN80A6 | 132    |     |
| 13.7                    | 142                  | 1.1 | 100 | 6200                 | W 75_100   | S1 | M1SD4 | 126  | W 75_100 | P71    | BN71B4 | 127 |
| 13.7                    | 152                  | 1.5 | 100 | 7000                 | W 86_100   | S1 | M1SD4 | 130  | W 86_100 | P71    | BN71B4 | 131 |
| 14.2                    | 139                  | 1.0 | 64  | 5000                 | W 63_64  | S1 | M1LA6 | 122  | W 63_64  | P80    | BN80A6 | 124 |
| 15.2                    | 140                  | 1.5 | 60  | 6200                 | W 75_60  | S1 | M1LA6 | 126  | W 75_60  | P80    | BN80A6 | 127 |
| 15.2                    | 149                  | 1.3 | 90  | 5000                 |  |    |       | WR 63_90   | P71      | BN71B4 | 124    |     |
| 15.2                    | 160                  | 2.0 | 90  | 6200                 |  |    |       | WR 75_90   | P71      | BN71B4 | 128    |     |
| 15.2                    | 156                  | 2.8 | 90  | 7000                 |  |    |       | WR 86_90   | P71      | BN71B4 | 132    |     |
| 16.3                    | 144                  | 2.3 | 56  | 7000                 | W 86_56  | S1 | M1LA6 | 130  | W 86_56  | P80    | BN80A6 | 131 |
| 17.1                    | 116                  | 1.0 | 80  | 5000                 | W 63_80  | S1 | M1SD4 | 122  | W 63_80  | P71    | BN71B4 | 124 |
| 17.1                    | 122                  | 1.5 | 80  | 6200                 | W 75_80  | S1 | M1SD4 | 126  | W 75_80  | P71    | BN71B4 | 127 |
| 17.1                    | 132                  | 1.9 | 80  | 7000                 | W 86_80  | S1 | M1SD4 | 130  | W 86_80  | P71    | BN71B4 | 131 |
| 18.3                    | 141                  | 2.1 | 75  | 6200                 |  |    |       | WR 75_75   | P71      | BN71B4 | 128    |     |
| 19.0                    | 130                  | 1.4 | 72  | 4830                 |  |    |       | WR 63_72   | P71      | BN71B4 | 124    |     |
| 19.9                    | 133                  | 2.8 | 69  | 7000                 |  |    |       | WR 86_69   | P71      | BN71B4 | 132    |     |
| 20.2                    | 136                  | 2.6 | 45  | 6200                 |  |    |       | WR 75_45   | P80      | BN80A6 | 128    |     |
| 21.4                    | 101                  | 1.2 | 64  | 4870                 | W 63_64  | S1 | M1SD4 | 122  | W 63_64  | P71    | BN71B4 | 124 |
| 21.4                    | 112                  | 2.5 | 64  | 7000                 | W 86_64  | S1 | M1SD4 | 130  | W 86_64  | P71    | BN71B4 | 131 |
| 22.8                    | 101                  | 2.0 | 60  | 6200                 | W 75_60  | S1 | M1SD4 | 126  | W 75_60  | P71    | BN71B4 | 127 |
| 22.8                    | 119                  | 2.5 | 60  | 6200                 |  |    |       | WR 75_60   | P71      | BN71B4 | 128    |     |
| 22.8                    | 119                  | 3.2 | 60  | 7000                 |  |    |       | WR 86_60   | P71      | BN71B4 | 132    |     |
| 24.0                    | 107                  | 1.7 | 57  | 4540                 |  |    |       | WR 63_57   | P71      | BN71B4 | 124    |     |
| 24.5                    | 101                  | 3.0 | 56  | 7000                 | W 86_56  | S1 | M1SD4 | 130  | W 86_56  | P71    | BN71B4 | 131 |
| 27.4                    | 88                   | 2.5 | 50  | 6200                 | W 75_50  | S1 | M1SD4 | 126  | W 75_50  | P71    | BN71B4 | 127 |
| 30                      | 73                   | 0.9 | 45  | 2680                 |  |    |       | VF 49_45   | P71      | BN71B4 | 116    |     |
| 30                      | 78                   | 1.9 | 45  | 4400                 | W 63_45  | S1 | M1SD4 | 122  | W 63_45  | P71    | BN71B4 | 124 |
| 30                      | 88                   | 2.0 | 45  | 4250                 |  |    |       | WR 63_45   | P71      | BN71B4 | 124    |     |
| 30                      | 93                   | 3.2 | 45  | 5880                 |  |    |       | WR 75_45   | P71      | BN71B4 | 128    |     |
| 34                      | 74                   | 3.4 | 40  | 5820                 | W 75_40  | S1 | M1SD4 | 126  | W 75_40  | P71    | BN71B4 | 127 |
| 36                      | 69                   | 2.3 | 38  | 4180                 | W 63_38  | S1 | M1SD4 | 122  | W 63_38  | P71    | BN71B4 | 124 |
| 38                      | 62                   | 1.1 | 36  | 2530                 |  |    |       | VF 49_36   | P71      | BN71B4 | 116    |     |
| 38                      | 73                   | 2.2 | 36  | 3980                 |  |    |       | WR 63_36   | P71      | BN71B4 | 124    |     |
| 46                      | 57                   | 2.8 | 30  | 3900                 | W 63_30  | S1 | M1SD4 | 122  | W 63_30  | P71    | BN71B4 | 124 |
| 49                      | 51                   | 1.4 | 28  | 2360                 |  |    |       | VF 49_28   | P71      | BN71B4 | 116    |     |
| 57                      | 46                   | 1.4 | 24  | 2250                 |  |    |       | VF 49_24   | P71      | BN71B4 | 116    |     |
| 57                      | 48                   | 3.2 | 24  | 3650                 | W 63_24  | S1 | M1SD4 | 122  | W 63_24  | P71    | BN71B4 | 124 |
| 65                      | 42                   | 1.7 | 14  | 1940                 |  |    |       | VF 49_14   | P80      | BN80A6 | 116    |     |
| 69                      | 40                   | 1.0 | 20  | 1870                 |  |    |       | VF 44_20   | P71      | BN71B4 | 110    |     |
| 72                      | 40                   | 3.8 | 19  | 3400                 | W 63_19  | S1 | M1SD4 | 122  | W 63_19  | P71    | BN71B4 | 124 |
| 76                      | 36                   | 1.6 | 18  | 2080                 |  |    |       | VF 49_18   | P71      | BN71B4 | 116    |     |
| 79                      | 33                   | 0.9 | 35  | 1860                 |  |    |       | VF 44_35   | P71      | BN71A2 | 110    |     |
| 91                      | 32                   | 2.0 | 10  | 1930                 |  |    |       | VF 49_10   | P80      | BN80A6 | 116    |     |
| 98                      | 29                   | 1.0 | 14  | 1690                 |  |    |       | VF 44_14   | P71      | BN71B4 | 110    |     |
| 98                      | 29                   | 2.2 | 14  | 1940                 |  |    |       | VF 49_14   | P71      | BN71B4 | 116    |     |
| 117                     | 24                   | 2.0 | 24  | 1880                 |  |    |       | VF 49_24   | P71      | BN71A2 | 116    |     |
| 137                     | 22                   | 1.3 | 10  | 1520                 |  |    |       | VF 44_10   | P71      | BN71B4 | 110    |     |
| 137                     | 22                   | 2.7 | 10  | 1750                 |  |    |       | VF 49_10   | P71      | BN71B4 | 116    |     |
| 138                     | 21                   | 1.4 | 20  | 1570                 |  |    |       | VF 44_20   | P71      | BN71A2 | 110    |     |
| 153                     | 19                   | 2.3 | 18  | 1720                 |  |    |       | VF 49_18   | P71      | BN71A2 | 116    |     |
| 196                     | 16                   | 1.9 | 7   | 1360                 |  |    |       | VF 44_7  | P71      | BN71B4 | 110    |     |
| 196                     | 16                   | 3.5 | 7   | 1570                 |  |    |       | VF 49_7  | P71      | BN71B4 | 116    |     |
| 275                     | 11                   | 2.0 | 10  | 1260                 |  |    |       | VF 44_10   | P71      | BN71A2 | 110    |     |
| 393                     | 8                    | 2.8 | 7   | 1120                 |  |    |       | VF 44_7  | P71      | BN71A2 | 110    |     |

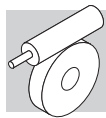
## 0.55 kW

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N | <br>IE1 |   |   | <br>IEC |     |        |     |
|-------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|--|---|---|--|-----|--------|-----|
|                         |                      |     |      |                      | W  | S | M | W  | P   | BN     |     |
| 0.29                    | 4019                 | 1.1 | 3200 | 19500                |  |   |   | W/VF 86/185_3200   | P80 | BN80B6 | 155 |
| 0.36                    | 3946                 | 1.1 | 2560 | 19500                |  |   |   | W/VF 86/185_2560   | P80 | BN80B6 | 155 |
| 0.43                    | 2902                 | 1.4 | 3200 | 19500                |  |   |   | W/VF 86/185_3200   | P80 | BN80A4 | 155 |
| 0.47                    | 3004                 | 0.9 | 2944 | 16000                |  |   |   | W/VF 86/150_2944   | P80 | BN80A4 | 149 |



## 0.55 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N | IE1       |    |       | IE1              |           |        |        |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|-----------|----|-------|------------------|-----------|--------|--------|-----|
|                                     |                      |     |      |                      |           |    |       |                  |           |        |        |     |
| 0.50                                | 3362                 | 1.3 | 1840 | 19500                |           |    |       | WVVF 86/185_1840 | P80       | BN80B6 | 155    |     |
| 0.54                                | 2805                 | 1.5 | 2560 | 19500                |           |    |       | WVVF 86/185_2560 | P80       | BN80A4 | 155    |     |
| 0.76                                | 2642                 | 1.0 | 1840 | 16000                |           |    |       | WVVF 86/150_1840 | P80       | BN80A4 | 149    |     |
| 0.76                                | 2364                 | 1.8 | 1840 | 19500                |           |    |       | WVVF 86/185_1840 | P80       | BN80A4 | 155    |     |
| 0.77                                | 1905                 | 0.9 | 1800 | 13800                |           |    |       | WVVF 63/130_1800 | P80       | BN80A4 | 143    |     |
| 0.87                                | 2116                 | 2.0 | 1600 | 19500                |           |    |       | WVVF 86/185_1600 | P80       | BN80A4 | 155    |     |
| 0.91                                | 1838                 | 1.0 | 1520 | 13800                |           |    |       | WVVF 63/130_1520 | P80       | BN80A4 | 143    |     |
| 1.0                                 | 1996                 | 2.2 | 920  | 19500                |           |    |       | WVVF 86/185_920  | P80       | BN80B6 | 155    |     |
| 1.0                                 | 2190                 | 1.2 | 1380 | 16000                |           |    |       | WVVF 86/150_1380 | P80       | BN80A4 | 149    |     |
| 1.2                                 | 1542                 | 1.2 | 1200 | 13800                |           |    |       | WVVF 63/130_1200 | P80       | BN80A4 | 143    |     |
| 1.2                                 | 1542                 | 2.7 | 1200 | 19500                |           |    |       | WVVF 86/185_1200 | P80       | BN80A4 | 155    |     |
| 1.3                                 | 1852                 | 1.5 | 690  | 16000                |           |    |       | WVVF 86/150_690  | P80       | BN80B6 | 149    |     |
| 1.4                                 | 1342                 | 1.3 | 960  | 13800                |           |    |       | WVVF 63/130_960  | P80       | BN80A4 | 143    |     |
| 1.5                                 | 1564                 | 1.7 | 920  | 16000                |           |    |       | WVVF 86/150_920  | P80       | BN80A4 | 149    |     |
| 1.5                                 | 1460                 | 2.9 | 920  | 19500                |           |    |       | WVVF 86/185_920  | P80       | BN80A4 | 155    |     |
| 1.5                                 | 1473                 | 3.0 | 600  | 19500                |           |    |       | WVVF 86/185_600  | P80       | BN80B6 | 155    |     |
| 1.7                                 | 1300                 | 3.2 | 800  | 19500                |           |    |       | WVVF 86/185_800  | P80       | BN80A4 | 155    |     |
| 1.7                                 | 1570                 | 1.7 | 529  | 16000                |           |    |       | WVVF 86/150_529  | P80       | BN80B6 | 149    |     |
| 1.8                                 | 1120                 | 1.6 | 760  | 13800                |           |    |       | WVVF 63/130_760  | P80       | BN80A4 | 143    |     |
| 2.0                                 | 1304                 | 2.0 | 690  | 16000                |           |    |       | WVVF 86/150_690  | P80       | BN80A4 | 149    |     |
| 2.3                                 | 1028                 | 1.0 | 400  | 8000                 |           |    |       | VF/W 49/110_400  | P80       | BN80B6 | 137    |     |
| 2.3                                 | 907                  | 2.0 | 600  | 13800                |           |    |       | WVVF 63/130_600  | P80       | BN80A4 | 143    |     |
| 2.6                                 | 837                  | 1.2 | 540  | 8000                 |           |    |       | VF/W 49/110_540  | P80       | BN80A4 | 137    |     |
| 2.6                                 | 1099                 | 2.4 | 529  | 16000                |           |    |       | WVVF 86/150_529  | P80       | BN80A4 | 149    |     |
| 3.0                                 | 956                  | 2.7 | 460  | 16000                |           |    |       | WVVF 86/150_460  | P80       | BN80A4 | 149    |     |
| 3.1                                 | 839                  | 1.2 | 300  | 13800                |           |    |       | VFR 130_300      | P80       | BN80B6 | 140    |     |
| 3.1                                 | 805                  | 1.3 | 300  | 8000                 |           |    |       | VF/W 49/110_300  | P80       | BN80B6 | 137    |     |
| 3.5                                 | 680                  | 1.5 | 400  | 8000                 |           |    |       | VF/W 49/110_400  | P80       | BN80A4 | 137    |     |
| 3.5                                 | 665                  | 2.7 | 400  | 13800                |           |    |       | WVVF 63/130_400  | P80       | BN80A4 | 143    |     |
| 3.8                                 | 740                  | 1.6 | 240  | 13800                |           |    |       | VFR 130_240      | P80       | BN80B6 | 140    |     |
| 4.0                                 | 670                  | 1.6 | 230  | 8000                 |           |    |       | VF/W 49/110_230  | P80       | BN80B6 | 137    |     |
| 4.0                                 | 756                  | 3.4 | 345  | 16000                |           |    |       | WVVF 86/150_345  | P80       | BN80A4 | 149    |     |
| 4.6                                 | 578                  | 0.9 | 300  | 8000                 |           |    |       | WR 110_300       | P80       | BN80A4 | 136    |     |
| 4.6                                 | 601                  | 1.5 | 300  | 13800                |           |    |       | VFR 130_300      | P80       | BN80A4 | 140    |     |
| 4.6                                 | 544                  | 1.8 | 300  | 8000                 |           |    |       | VF/W 49/110_300  | P80       | BN80A4 | 137    |     |
| 4.8                                 | 625                  | 1.1 | 192  | 8000                 |           |    |       | WR 110_192       | P80       | BN80B6 | 136    |     |
| 5.0                                 | 529                  | 3.4 | 280  | 13800                |           |    |       | WVVF 63/130_280  | P80       | BN80A4 | 143    |     |
| 5.8                                 | 508                  | 1.1 | 240  | 8000                 |           |    |       | WR 110_240       | P80       | BN80A4 | 136    |     |
| 5.8                                 | 517                  | 2.2 | 240  | 13800                |           |    |       | VFR 130_240      | P80       | BN80A4 | 140    |     |
| 6.0                                 | 452                  | 2.2 | 230  | 8000                 |           |    |       | VF/W 49/110_230  | P80       | BN80A4 | 137    |     |
| 6.7                                 | 504                  | 3.0 | 138  | 13800                |           |    |       | VFR 130_138      | P80       | BN80B6 | 140    |     |
| 7.2                                 | 435                  | 1.4 | 192  | 8000                 |           |    |       | WR 110_192       | P80       | BN80A4 | 136    |     |
| 7.2                                 | 443                  | 2.7 | 192  | 13800                |           |    |       | VFR 130_192      | P80       | BN80A4 | 140    |     |
| 7.7                                 | 432                  | 1.0 | 120  | 7000                 |           |    |       | WR 86_120        | P80       | BN80B6 | 132    |     |
| 8.3                                 | 381                  | 0.9 | 168  | 7000                 |           |    |       | WR 86_168        | P80       | BN80A4 | 132    |     |
| 8.3                                 | 400                  | 1.8 | 168  | 8000                 |           |    |       | WR 110_168       | P80       | BN80A4 | 136    |     |
| 8.3                                 | 406                  | 3.0 | 168  | 13800                |           |    |       | VFR 130_168      | P80       | BN80A4 | 140    |     |
| 9.2                                 | 325                  | 1.5 | 100  | 8000                 | W 110_100 | S2 | M2SA6 | 134              | W 110_100 | P80    | BN80B6 | 135 |
| 10.1                                | 329                  | 1.2 | 138  | 7000                 |           |    |       | WR 86_138        | P80       | BN80A4 | 132    |     |
| 10.1                                | 344                  | 2.1 | 138  | 8000                 |           |    |       | WR 110_138       | P80       | BN80A4 | 136    |     |
| 10.2                                | 344                  | 1.1 | 90   | 6200                 |           |    |       | WR 75_90         | P80       | BN80B6 | 128    |     |
| 11.5                                | 269                  | 1.0 | 80   | 7000                 | W 86_80   | S2 | M2SA6 | 130              | W 86_80   | P80    | BN80B6 | 131 |
| 11.6                                | 286                  | 1.1 | 120  | 6200                 |           |    |       | WR 75_120        | P80       | BN80A4 | 128    |     |
| 11.6                                | 299                  | 1.3 | 120  | 7000                 |           |    |       | WR 86_120        | P80       | BN80A4 | 132    |     |
| 11.6                                | 308                  | 2.6 | 120  | 8000                 |           |    |       | WR 110_120       | P80       | BN80A4 | 136    |     |
| 12.3                                | 300                  | 1.1 | 75   | 6200                 |           |    |       | WR 75_75         | P80       | BN80B6 | 128    |     |
| 13.3                                | 288                  | 1.4 | 69   | 7000                 |           |    |       | WR 86_69         | P80       | BN80B6 | 132    |     |
| 13.3                                | 295                  | 2.5 | 69   | 8000                 |           |    |       | WR 110_69        | P80       | BN80B6 | 136    |     |
| 13.8                                | 225                  | 1.0 | 100  | 7000                 | W 86_100  | S1 | M1LA4 | 130              | W 86_100  | P80    | BN80A4 | 131 |
| 15.4                                | 235                  | 1.4 | 90   | 6200                 |           |    |       | WR 75_90         | P80       | BN80A4 | 128    |     |
| 15.4                                | 228                  | 1.9 | 90   | 7000                 |           |    |       | WR 86_90         | P80       | BN80A4 | 132    |     |
| 15.4                                | 238                  | 3.5 | 90   | 8000                 |           |    |       | WR 110_90        | P80       | BN80A4 | 136    |     |
| 16.4                                | 211                  | 1.5 | 56   | 7000                 | W 86_56   | S2 | M2SA6 | 130              | W 86_56   | P80    | BN80B6 | 131 |
| 17.3                                | 180                  | 1.0 | 80   | 6200                 | W 75_80   | S1 | M1LA4 | 126              | W 75_80   | P80    | BN80A4 | 127 |
| 17.3                                | 195                  | 1.3 | 80   | 7000                 | W 86_80   | S1 | M1LA4 | 130              | W 86_80   | P80    | BN80A4 | 131 |
| 18.5                                | 207                  | 1.4 | 75   | 6200                 |           |    |       | WR 75_75         | P80       | BN80A4 | 128    |     |
| 20.1                                | 196                  | 1.9 | 69   | 7000                 |           |    |       | WR 86_69         | P80       | BN80A4 | 132    |     |
| 20.1                                | 201                  | 3.2 | 69   | 8000                 |           |    |       | WR 110_69        | P80       | BN80A4 | 136    |     |
| 20.4                                | 162                  | 1.0 | 45   | 4540                 | W 63_45   | S2 | M2SA6 | 122              | W 63_45   | P80    | BN80B6 | 124 |
| 21.6                                | 166                  | 1.7 | 64   | 7000                 | W 86_64   | S1 | M1LA4 | 130              | W 86_64   | P80    | BN80A4 | 131 |
| 23.0                                | 148                  | 1.3 | 60   | 6200                 | W 75_60   | S1 | M1LA4 | 126              | W 75_60   | P80    | BN80A4 | 127 |
| 23.0                                | 162                  | 2.2 | 40   | 7000                 | W 86_40   | S2 | M2SA6 | 130              | W 86_40   | P80    | BN80B6 | 131 |
| 23.2                                | 175                  | 1.7 | 60   | 6040                 |           |    |       | WR 75_60         | P80       | BN80A4 | 128    |     |
| 23.2                                | 175                  | 2.2 | 60   | 7000                 |           |    |       | WR 86_60         | P80       | BN80A4 | 132    |     |
| 24.2                                | 143                  | 1.2 | 38   | 4340                 | W 63_38   | S2 | M2SA6 | 122              | W 63_38   | P80    | BN80B6 | 124 |
| 24.6                                | 149                  | 2.0 | 56   | 7000                 | W 86_56   | S1 | M1LA4 | 130              | W 86_56   | P80    | BN80A4 | 131 |

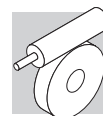


## 0.55 kW

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N | IE1     |    |       |     | IE1      |     |        |     |
|-------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---------|----|-------|-----|----------|-----|--------|-----|
|                         |                      |     |    |                      |         |    |       |     |          |     |        |     |
| 27.6                    | 129                  | 1.7 | 50 | 5960                 | W 75_50 | S1 | M1LA4 | 126 | W 75_50  | P80 | BN80A4 | 127 |
| 30                      | 128                  | 2.7 | 46 | 7000                 | W 86_46 | S1 | M1LA4 | 130 | W 86_46  | P80 | BN80A4 | 131 |
| 31                      | 115                  | 1.3 | 45 | 4140                 | W 63_45 | S1 | M1LA4 | 122 | W 63_45  | P80 | BN80A4 | 124 |
| 31                      | 136                  | 2.2 | 45 | 5580                 |         |    |       |     | WR 75_45 | P80 | BN80A4 | 128 |
| 31                      | 133                  | 2.9 | 45 | 7000                 |         |    |       |     | WR 86_45 | P80 | BN80A4 | 132 |
| 35                      | 110                  | 2.3 | 40 | 5610                 | W 75_40 | S1 | M1LA4 | 126 | W 75_40  | P80 | BN80A4 | 127 |
| 35                      | 114                  | 2.9 | 40 | 7000                 | W 86_40 | S1 | M1LA4 | 130 | W 86_40  | P80 | BN80A4 | 131 |
| 36                      | 101                  | 1.5 | 38 | 3950                 | W 63_38 | S1 | M1LA4 | 122 | W 63_38  | P80 | BN80A4 | 124 |
| 40                      | 105                  | 3.3 | 23 | 7000                 | W 86_23 | S2 | M2SA6 | 130 | W 86_23  | P80 | BN80B6 | 131 |
| 46                      | 84                   | 1.9 | 30 | 3700                 | W 63_30 | S1 | M1LA4 | 122 | W 63_30  | P80 | BN80A4 | 124 |
| 46                      | 88                   | 3.1 | 30 | 5150                 | W 75_30 | S1 | M1LA4 | 126 | W 75_30  | P80 | BN80A4 | 127 |
| 46                      | 95                   | 2.9 | 30 | 4950                 |         |    |       |     | WR 75_30 | P80 | BN80A4 | 128 |
| 49                      | 76                   | 1.0 | 28 | 2170                 |         |    |       |     | VF 49_28 | P80 | BN80A4 | 116 |
| 55                      | 76                   | 3.3 | 25 | 4880                 | W 75_25 | S1 | M1LA4 | 126 | W 75_25  | P80 | BN80A4 | 127 |
| 58                      | 69                   | 0.9 | 24 | 2080                 |         |    |       |     | VF 49_24 | P80 | BN80A4 | 116 |
| 58                      | 71                   | 2.2 | 24 | 3480                 | W 63_24 | S1 | M1LA4 | 122 | W 63_24  | P80 | BN80A4 | 124 |
| 66                      | 62                   | 1.1 | 14 | 1960                 |         |    |       |     | VF 49_14 | P80 | BN80B6 | 116 |
| 73                      | 59                   | 2.6 | 19 | 3260                 | W 63_19 | S1 | M1LA4 | 122 | W 63_19  | P80 | BN80A4 | 124 |
| 77                      | 53                   | 1.1 | 18 | 1930                 |         |    |       |     | VF 49_18 | P80 | BN80A4 | 116 |
| 92                      | 47                   | 1.4 | 10 | 1800                 |         |    |       |     | VF 49_10 | P80 | BN80B6 | 116 |
| 92                      | 47                   | 3.2 | 15 | 3050                 | W 63_15 | S1 | M1LA4 | 122 | W 63_15  | P80 | BN80A4 | 124 |
| 99                      | 43                   | 1.5 | 14 | 1810                 |         |    |       |     | VF 49_14 | P80 | BN80A4 | 116 |
| 115                     | 39                   | 3.6 | 12 | 2850                 | W 63_12 | S1 | M1LA4 | 122 | W 63_12  | P80 | BN80A4 | 124 |
| 117                     | 35                   | 1.3 | 24 | 1800                 |         |    |       |     | VF 49_24 | P71 | BN71B2 | 116 |
| 131                     | 35                   | 3.7 | 7  | 2700                 | W 63_7  | S2 | M2SA6 | 122 | W 63_7   | P80 | BN80B6 | 124 |
| 138                     | 32                   | 1.8 | 10 | 1650                 |         |    |       |     | VF 49_10 | P80 | BN80A4 | 116 |
| 141                     | 30                   | 1.0 | 20 | 1490                 |         |    |       |     | VF 44_20 | P71 | BN71B2 | 110 |
| 156                     | 28                   | 1.6 | 18 | 1650                 |         |    |       |     | VF 49_18 | P71 | BN71B2 | 116 |
| 197                     | 23                   | 2.4 | 7  | 1480                 |         |    |       |     | VF 49_7  | P80 | BN80A4 | 116 |
| 281                     | 16                   | 1.4 | 10 | 1210                 |         |    |       |     | VF 44_10 | P71 | BN71B2 | 110 |
| 281                     | 16                   | 2.7 | 10 | 1390                 |         |    |       |     | VF 49_10 | P71 | BN71B2 | 116 |
| 401                     | 12                   | 1.9 | 7  | 1080                 |         |    |       |     | VF 44_7  | P71 | BN71B2 | 110 |

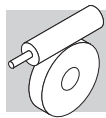
## 0.75 kW

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N | IE2 IE3 |  |  |  | IE2 IE3            |     |               |     |
|-------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|---------|--|--|--|--------------------|-----|---------------|-----|
|                         |                      |     |      |                      |         |  |  |  |                    |     |               |     |
| 0.29                    | 4867                 | 1.3 | 3200 | 34500                |         |  |  |  | VF/VF 130/210_3200 | P90 | BE90S6        | 160 |
| 0.29                    | 4623                 | 1.9 | 3200 | 52000                |         |  |  |  | VF/VF 130/250_3200 | P90 | BE90S6        | 166 |
| 0.37                    | 4672                 | 1.4 | 2560 | 34500                |         |  |  |  | VF/VF 130/210_2560 | P90 | BE90S6        | 160 |
| 0.37                    | 4478                 | 2.0 | 2560 | 52000                |         |  |  |  | VF/VF 130/250_2560 | P90 | BE90S6        | 166 |
| 0.45                    | 3852                 | 1.1 | 3200 | 19500                |         |  |  |  | W /VF 86/185_3200  | P80 | BE80B4 BX80B4 | 155 |
| 0.51                    | 4478                 | 1.0 | 1840 | 19500                |         |  |  |  | W /VF 86/185_1840  | P90 | BE90S6        | 155 |
| 0.51                    | 3918                 | 1.6 | 1840 | 34500                |         |  |  |  | VF/VF 130/210_1840 | P90 | BE90S6        | 160 |
| 0.51                    | 4058                 | 2.3 | 1840 | 52000                |         |  |  |  | VF/VF 130/250_1840 | P90 | BE90S6        | 166 |
| 0.56                    | 3724                 | 1.1 | 2560 | 19500                |         |  |  |  | W /VF 86/185_2560  | P80 | BE80B4 BX80B4 | 155 |
| 0.78                    | 3138                 | 1.3 | 1840 | 19500                |         |  |  |  | W /VF 86/185_1840  | P80 | BE80B4 BX80B4 | 155 |
| 0.90                    | 2809                 | 1.5 | 1600 | 19500                |         |  |  |  | W /VF 86/185_1600  | P80 | BE80B4 BX80B4 | 155 |
| 1.0                     | 2659                 | 1.6 | 920  | 19500                |         |  |  |  | W /VF 86/185_920   | P90 | BE90S6        | 155 |
| 1.2                     | 2046                 | 0.9 | 1200 | 13800                |         |  |  |  | W /VF 63/130_1200  | P80 | BE80B4 BX80B4 | 143 |
| 1.2                     | 2046                 | 2.0 | 1200 | 19500                |         |  |  |  | W /VF 86/185_1200  | P80 | BE80B4 BX80B4 | 155 |
| 1.4                     | 2466                 | 1.1 | 690  | 16000                |         |  |  |  | W /VF 86/150_690   | P90 | BE90S6        | 149 |
| 1.5                     | 1781                 | 1.0 | 960  | 13800                |         |  |  |  | W /VF 63/130_960   | P80 | BE80B4 BX80B4 | 143 |
| 1.5                     | 2076                 | 1.2 | 920  | 16000                |         |  |  |  | W /VF 86/150_920   | P80 | BE80B4 BX80B4 | 149 |
| 1.5                     | 1938                 | 2.1 | 920  | 19500                |         |  |  |  | W /VF 86/185_920   | P80 | BE80B4 BX80B4 | 155 |
| 1.8                     | 2092                 | 1.3 | 529  | 16000                |         |  |  |  | W /VF 86/150_529   | P90 | BE90S6        | 149 |
| 1.8                     | 1725                 | 2.4 | 800  | 19500                |         |  |  |  | W /VF 86/185_800   | P80 | BE80B4 BX80B4 | 155 |
| 1.8                     | 1486                 | 1.2 | 760  | 13800                |         |  |  |  | W /VF 63/130_760   | P80 | BE80B4 BX80B4 | 143 |
| 2.0                     | 1730                 | 1.5 | 690  | 16000                |         |  |  |  | W /VF 86/150_690   | P80 | BE80B4 BX80B4 | 149 |
| 2.3                     | 1204                 | 1.5 | 600  | 13800                |         |  |  |  | W /VF 63/130_600   | P80 | BE80B4 BX80B4 | 143 |
| 2.3                     | 1354                 | 3.1 | 600  | 19500                |         |  |  |  | W /VF 86/185_600   | P80 | BE80B4 BX80B4 | 155 |
| 2.7                     | 1460                 | 1.7 | 529  | 16000                |         |  |  |  | W /VF 86/150_529   | P80 | BE80B4 BX80B4 | 149 |
| 3.1                     | 1269                 | 2.0 | 460  | 16000                |         |  |  |  | W /VF 86/150_460   | P80 | BE80B4 BX80B4 | 149 |
| 3.1                     | 1140                 | 1.2 | 300  | 16000                |         |  |  |  | VFR 150_300        | P90 | BE90S6        | 146 |
| 3.1                     | 1141                 | 2.1 | 300  | 19500                |         |  |  |  | VFR 185_300        | P90 | BE90S6        | 152 |
| 3.6                     | 903                  | 1.1 | 400  | 8000                 |         |  |  |  | VF/W 49/110_400    | P80 | BE80B4 BX80B4 | 137 |
| 3.6                     | 882                  | 2.0 | 400  | 13800                |         |  |  |  | W /VF 63/130_400   | P80 | BE80B4 BX80B4 | 143 |
| 3.9                     | 986                  | 1.2 | 240  | 13800                |         |  |  |  | VFR 130_240        | P90 | BE90S6        | 140 |
| 3.9                     | 986                  | 1.7 | 240  | 16000                |         |  |  |  | VFR 150_240        | P90 | BE90S6        | 146 |
| 3.9                     | 986                  | 2.9 | 240  | 19500                |         |  |  |  | VFR 185_240        | P90 | BE90S6        | 152 |









## 0.75 kW







| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i   | R <sub>n2</sub><br>N | IE2      |    | IE3    |        | IEC | IE2              |     | IE3    |        |     |
|-------------------------|----------------------|-----|-----|----------------------|----------|----|--------|--------|-----|------------------|-----|--------|--------|-----|
|                         |                      |     |     |                      |          |    |        |        |     |                  |     |        |        |     |
| 4.2                     | 1004                 | 2.6 | 345 | 16000                |          |    |        |        |     | W /VF 86/150_345 | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 149 |
| 4.8                     | 797                  | 1.1 | 300 | 13800                |          |    |        |        |     | VFR 130_300      | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 140 |
| 4.8                     | 723                  | 1.4 | 300 | 8000                 |          |    |        |        |     | VF/W 49/110_300  | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 137 |
| 4.8                     | 873                  | 3.0 | 300 | 16000                |          |    |        |        |     | W /VF 86/150_300 | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 149 |
| 4.9                     | 862                  | 2.3 | 192 | 16000                |          |    |        |        |     | VFR 150_192      | P90 | BE90S6 |        | 146 |
| 5.1                     | 702                  | 2.6 | 280 | 13800                |          |    |        |        |     | W /VF 63/130_280 | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 143 |
| 5.6                     | 767                  | 1.0 | 168 | 8000                 |          |    |        |        |     | WR 110_168       | P90 | BE90S6 |        | 136 |
| 5.6                     | 661                  | 1.2 | 168 | 16000                |          |    |        |        |     | VFR 150_168      | P90 | BE90S6 |        | 146 |
| 5.9                     | 394                  | 1.9 | 240 | 13800                |          |    |        |        |     | VFR 130_240      | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 140 |
| 6.2                     | 267                  | 1.3 | 230 | 8000                 |          |    |        |        |     | VF/W 49/110_230  | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 137 |
| 6.8                     | 661                  | 1.2 | 138 | 8000                 |          |    |        |        |     | WR 110_138       | P90 | BE90S6 |        | 136 |
| 6.8                     | 672                  | 2.3 | 138 | 13800                |          |    |        |        |     | VFR 130_138      | P90 | BE90S6 |        | 140 |
| 7.4                     | 577                  | 1.1 | 192 | 8000                 |          |    |        |        |     | WR 110_192       | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 136 |
| 7.5                     | 587                  | 2.0 | 192 | 13800                |          |    |        |        |     | VFR 130_192      | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 140 |
| 8.5                     | 530                  | 1.3 | 168 | 8000                 |          |    |        |        |     | WR 110_168       | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 136 |
| 8.5                     | 539                  | 2.2 | 168 | 13800                |          |    |        |        |     | VFR 130_168      | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 140 |
| 9.4                     | 434                  | 1.1 | 100 | 8000                 | W110_100 | S3 | ME3SA6 |        | 134 | W 110_100        | P90 | BE90S6 |        | 135 |
| 9.4                     | 448                  | 1.7 | 100 | 13200                |          |    |        |        |     | VF 130_100       | P90 | BE90S6 |        | 138 |
| 10.4                    | 436                  | 0.9 | 138 | 7000                 |          |    |        |        |     | WR 86_138        | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 132 |
| 10.4                    | 455                  | 1.6 | 138 | 8000                 |          |    |        |        |     | WR 110_138       | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 136 |
| 10.3                    | 464                  | 3.0 | 138 | 13800                |          |    |        |        |     | VFR 130_138      | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 140 |
| 11.8                    | 372                  | 1.4 | 80  | 8000                 | W110_80  | S3 | ME3SA6 |        | 134 | W 110_80         | P90 | BE90S6 |        | 135 |
| 11.8                    | 390                  | 2.5 | 80  | 13200                |          |    |        |        |     | VF 130_80        | P90 | BE90S6 |        | 138 |
| 12.0                    | 397                  | 1.0 | 120 | 7000                 |          |    |        |        |     | WR 86_120        | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 132 |
| 12.0                    | 409                  | 1.9 | 120 | 8000                 |          |    |        |        |     | WR 110_120       | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 136 |
| 12.0                    | 403                  | 3.5 | 120 | 13800                |          |    |        |        |     | VFR 130_120      | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 140 |
| 13.6                    | 394                  | 1.9 | 69  | 8000                 |          |    |        |        |     | WR 110_69        | P90 | BE90S6 |        | 136 |
| 14.3                    | 311                  | 1.5 | 100 | 8000                 | W110_100 | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 134 | W 110_100        | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 135 |
| 14.7                    | 307                  | 1.0 | 64  | 7000                 | W86_64   | S3 | ME3SA6 |        | 130 | W 86_64          | P90 | BE90S6 |        | 131 |
| 14.7                    | 331                  | 3.2 | 64  | 13200                |          |    |        |        |     | VF 130_64        | P90 | BE90S6 |        | 138 |
| 15.9                    | 312                  | 1.0 | 90  | 6200                 |          |    |        |        |     | WR 75_90         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 128 |
| 15.9                    | 302                  | 1.5 | 90  | 7000                 |          |    |        |        |     | WR 86_90         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 132 |
| 15.9                    | 316                  | 2.6 | 90  | 8000                 |          |    |        |        |     | WR 110_90        | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 136 |
| 16.8                    | 281                  | 1.2 | 56  | 7000                 | W86_56   | S3 | ME3SA6 |        | 130 | W 86_56          | P90 | BE90S6 |        | 131 |
| 16.8                    | 289                  | 2.2 | 56  | 8000                 | W110_56  | S3 | ME3SA6 |        | 134 | W 110_56         | P90 | BE90S6 |        | 135 |
| 17.9                    | 257                  | 1.0 | 80  | 7000                 | W86_80   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 130 | W 86_80          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 131 |
| 17.9                    | 265                  | 1.8 | 80  | 8000                 | W110_80  | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 134 | W 110_80         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 135 |
| 18.8                    | 239                  | 1.0 | 50  | 6200                 | W75_50   | S3 | ME3SA6 |        | 126 | W 75_50          | P90 | BE90S6 | BE90S6 | 127 |
| 19.1                    | 275                  | 1.1 | 75  | 5980                 |          |    |        |        |     | WR 75_75         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 128 |
| 20.7                    | 260                  | 1.5 | 69  | 7000                 |          |    |        |        |     | WR 86_69         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 132 |
| 20.7                    | 267                  | 2.4 | 69  | 8000                 |          |    |        |        |     | WR 110_69        | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 136 |
| 20.9                    | 267                  | 1.3 | 45  | 6010                 |          |    |        |        |     | WR 75_45         | P90 | BE90S6 |        | 128 |
| 22.4                    | 219                  | 1.3 | 64  | 7000                 | W86_64   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 130 | W 86_64          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 131 |
| 22.4                    | 225                  | 2.4 | 64  | 8000                 | W110_64  | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 134 | W 110_64         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 135 |
| 23.5                    | 207                  | 1.3 | 40  | 5930                 | W75_40   | S3 | ME3SA6 |        | 126 | W 75_40          | P90 | BE90S6 |        | 127 |
| 23.8                    | 196                  | 1.0 | 60  | 5960                 | W75_60   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 126 | W 75_60          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 127 |
| 23.8                    | 231                  | 1.3 | 60  | 5640                 |          |    |        |        |     | WR 75_60         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 128 |
| 23.8                    | 231                  | 1.6 | 60  | 7000                 |          |    |        |        |     | WR 86_60         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 132 |
| 23.8                    | 238                  | 2.8 | 60  | 8000                 |          |    |        |        |     | WR 110_60        | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 136 |
| 25.5                    | 197                  | 1.5 | 56  | 7000                 | W86_56   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 130 | W 86_56          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 131 |
| 25.5                    | 202                  | 3.0 | 56  | 8000                 | W110_56  | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 134 | W 110_56         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 135 |
| 28.6                    | 171                  | 1.3 | 50  | 5670                 | W75_50   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 126 | W 75_50          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 127 |
| 30.6                    | 169                  | 2.0 | 46  | 7000                 | W86_46   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 130 | W 86_46          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 131 |
| 30.6                    | 171                  | 3.5 | 46  | 8000                 | W110_46  | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 134 | W 110_46         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 135 |
| 32                      | 151                  | 1.0 | 45  | 3860                 | W63_45   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 122 | W 63_45          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 124 |
| 32                      | 180                  | 1.6 | 45  | 5250                 |          |    |        |        |     | WR 75_45         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 128 |
| 32                      | 176                  | 2.2 | 45  | 7000                 |          |    |        |        |     | WR 86_45         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 132 |
| 36                      | 144                  | 1.8 | 40  | 5370                 | W75_40   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 126 | W 75_40          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 127 |
| 36                      | 150                  | 2.2 | 40  | 7000                 | W86_40   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 130 | W 86_40          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 131 |
| 38                      | 133                  | 1.2 | 38  | 3700                 | W63_38   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 122 | W 63_38          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 124 |
| 41                      | 140                  | 2.5 | 23  | 7000                 | W86_23   | S3 | ME3SA6 |        | 130 | W 86_23          | P90 | BE90S6 |        | 131 |
| 48                      | 112                  | 1.4 | 30  | 3490                 | W63_30   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 122 | W 63_30          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 124 |
| 48                      | 126                  | 2.2 | 30  | 4680                 |          |    |        |        |     | WR 75_30         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 128 |
| 48                      | 116                  | 2.3 | 30  | 4950                 | W75_30   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 126 | W 75_30          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 127 |
| 48                      | 115                  | 3.3 | 30  | 7000                 | W86_30   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 130 | W 86_30          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 131 |
| 57                      | 100                  | 2.5 | 25  | 4700                 | W75_25   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 126 | W 75_25          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 127 |
| 60                      | 94                   | 1.7 | 24  | 3290                 | W63_24   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 122 | W 63_24          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 124 |
| 62                      | 94                   | 3.4 | 23  | 7000                 | W86_23   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 130 | W 86_23          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 131 |
| 72                      | 83                   | 3.0 | 20  | 4400                 | W75_20   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 126 | W 75_20          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 127 |
| 75                      | 77                   | 1.9 | 19  | 3100                 | W63_19   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 122 | W 63_19          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 124 |
| 95                      | 63                   | 2.4 | 15  | 2910                 | W63_15   | S2 | ME2SB4 | MX2SB4 | 122 | W 63_15          | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 124 |
| 102                     | 57                   | 1.1 | 14  | 1690                 |          |    |        |        |     | VF 49_14         | P80 | BE80B4 | BX80B4 | 116 |



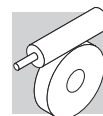
## 0.75 kW

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N |   |     |  |   |     |  |        |        |        |     |
|-------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|-----|---|---|-----|---|--------|--------|--------|-----|
|                         |                      |     |    |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE3 |   |        |        |        |     |
| 119                     | 47                   | 1.0 | 24 | 1710                 |   |     |   | VF 49_24  | P80 | BE80A2  | 116    |        |        |     |
| 119                     | 51                   | 2.7 | 12 | 2740                 | W63_12  | S2  | ME2SB4  | MX2SB4  | 122 | W 63_12   | P80    | BE80B4 | BX80B4 | 124 |
| 134                     | 46                   | 2.8 | 7  | 2590                 |   |     |   |   |     | W 63_7  | P90    | BE90S6 |        | 124 |
| 143                     | 42                   | 1.4 | 10 | 1540                 |   |     |   | VF 49_10  | P80 | BE80B4  | BX80B4 | 116    |        |     |
| 143                     | 43                   | 3.3 | 10 | 2600                 | W63_10  | S2  | ME2SB4  | MX2SB4  | 122 | W 63_10   | P80    | BE80B4 | BX80B4 | 124 |
| 190                     | 32                   | 3.9 | 15 | 2440                 |   |     |   |   |     | W 63_15   | P80    | BE80A2 |        | 124 |
| 204                     | 30                   | 1.8 | 7  | 1400                 |   |     |   | VF 49_7   | P80 | BE80B4  | BX80B4 | 116    |        |     |
| 204                     | 31                   | 3.9 | 7  | 2340                 | W63_7   | S2  | ME2SB4  | MX2SB4  | 122 | W 63_7  | P80    | BE80B4 | BX80B4 | 124 |
| 285                     | 21                   | 2.1 | 10 | 1340                 |   |     |   |   |     | VF 49_10  | P80    | BE80A2 |        | 116 |
| 407                     | 15.5                 | 2.7 | 7  | 1200                 |   |     |   | VF 49_7   | P80 | BE80A2  |        | 116    |        |     |

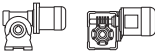



## 1.1 kW

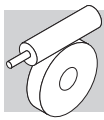
| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N |   |     |  |   |      |  |        |     |
|-------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|---|-----|---|---|------|---|--------|-----|
|                         |                      |     |      |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE3  |   |        |     |
| 0.30                    | 7126                 | 0.9 | 3200 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_3200  | P100 | BE100M6   | 160    |     |
| 0.30                    | 6769                 | 1.3 | 3200 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_3200  | P100 | BE100M6   | 166    |     |
| 0.37                    | 6841                 | 0.9 | 2560 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_2560  | P100 | BE100M6   | 160    |     |
| 0.37                    | 6555                 | 1.4 | 2560 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_2560  | P100 | BE100M6   | 166    |     |
| 0.45                    | 5213                 | 1.2 | 3200 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_3200  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 160 |
| 0.45                    | 4975                 | 1.8 | 3200 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_3200  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 166 |
| 0.51                    | 6965                 | 0.9 | 1840 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_1840  | P100 | BE100M6   |        | 160 |
| 0.51                    | 5941                 | 1.5 | 1840 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_1840  | P100 | BE100M6   |        | 166 |
| 0.56                    | 4549                 | 1.4 | 2560 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_2560  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 160 |
| 0.56                    | 4738                 | 1.9 | 2560 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_2560  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 166 |
| 0.78                    | 4631                 | 0.9 | 1840 | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_1840   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 155 |
| 0.78                    | 4768                 | 1.3 | 1840 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_1840  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 160 |
| 0.78                    | 4223                 | 2.1 | 1840 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_1840  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 166 |
| 0.90                    | 4146                 | 1.0 | 1600 | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_1600   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 155 |
| 1.0                     | 3892                 | 1.1 | 920  | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_920  | P100 | BE100M6   |        | 155 |
| 1.2                     | 3020                 | 1.4 | 1200 | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_1200   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 155 |
| 1.5                     | 2860                 | 1.4 | 920  | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_920  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 155 |
| 1.8                     | 2547                 | 1.6 | 800  | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_800  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 155 |
| 2.0                     | 2554                 | 1.0 | 690  | 16000                |   |     |   | W /VF 86/150_690  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 149 |
| 2.3                     | 1777                 | 1.0 | 600  | 13800                |   |     |   | W /VF 63/130_600  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 143 |
| 2.3                     | 1999                 | 2.1 | 600  | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_600  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 155 |
| 2.7                     | 2154                 | 1.2 | 529  | 16000                |   |     |   | W /VF 86/150_529  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 149 |
| 3.1                     | 1873                 | 1.4 | 460  | 16000                |   |     |   | W /VF 86/150_460  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 149 |
| 3.2                     | 1670                 | 1.4 | 300  | 19500                |   |     |   | VFR 185_300   | P100 | BE100M6   |        | 152 |
| 3.6                     | 1303                 | 1.4 | 400  | 13800                |   |     |   | W /VF 63/130_400  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 143 |
| 3.6                     | 1422                 | 2.9 | 400  | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_400  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 155 |
| 3.9                     | 1443                 | 1.1 | 240  | 16000                |   |     |   | VFR 150_240   | P100 | BE100M6   |        | 146 |
| 3.9                     | 1443                 | 1.9 | 240  | 19500                |   |     |   | VFR 185_240   | P100 | BE100M6   |        | 152 |
| 4.2                     | 1481                 | 1.7 | 345  | 16000                |   |     |   | W /VF 86/150_345  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 149 |
| 4.8                     | 1206                 | 1.1 | 300  | 16000                |   |     |   | VFR 150_300   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 146 |
| 4.8                     | 1221                 | 1.9 | 300  | 19500                |   |     |   | VFR 185_300   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 152 |
| 4.8                     | 1289                 | 2.0 | 300  | 16000                |   |     |   | W /VF 86/150_300  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 149 |
| 4.9                     | 1240                 | 1.0 | 192  | 13800                |   |     |   | VFR 130_192   | P100 | BE100M6   |        | 140 |
| 5.1                     | 1037                 | 1.7 | 280  | 13800                |   |     |   | W /VF 63/130_280  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 143 |
| 5.9                     | 1012                 | 1.1 | 240  | 13800                |   |     |   | VFR 130_240   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 140 |
| 5.9                     | 1030                 | 1.5 | 240  | 16000                |   |     |   | VFR 150_240   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 146 |
| 5.9                     | 1049                 | 2.6 | 240  | 19500                |   |     |   | VFR 185_240   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 152 |
| 6.3                     | 1050                 | 2.4 | 225  | 16000                |   |     |   | W /VF 86/150_225  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 149 |
| 6.8                     | 983                  | 1.5 | 138  | 13800                |   |     |   | VFR 130_138   | P100 | BE100M6   |        | 140 |
| 6.8                     | 983                  | 2.3 | 138  | 16000                |   |     |   | VFR 150_138   | P100 | BE100M6   |        | 146 |
| 7.2                     | 947                  | 2.7 | 200  | 16000                |   |     |   | W /VF 86/150_200  | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 149 |
| 7.5                     | 867                  | 1.4 | 192  | 13800                |   |     |   | VFR 130_192   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 140 |
| 7.5                     | 881                  | 1.9 | 192  | 16000                |   |     |   | VFR 150_192   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 146 |
| 7.9                     | 869                  | 1.0 | 120  | 8000                 |   |     |   | WR 110_120  | P100 | BE100M6   |        | 136 |
| 8.0                     | 866                  | 3.4 | 180  | 19500                |   |     |   | VFR 185_180   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 152 |
| 8.5                     | 796                  | 1.5 | 168  | 13800                |   |     |   | VFR 130_168   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 140 |
| 8.5                     | 808                  | 2.1 | 168  | 16000                |   |     |   | VFR 150_168   | P90  | BE90S4  | BX90S4 | 146 |
| 9.5                     | 657                  | 1.2 | 100  | 13200                |   |     |   | VF 130_100  | P100 | BE100M6   |        | 138 |









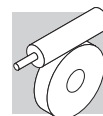
## 1.1 kW

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i   | R <sub>n2</sub><br>N | <br>IE2 IE3 |    |        |  | <br>IE2 IE3 |           |         |  |        |     |
|-------------------------|----------------------|-----|-----|----------------------|--|----|--------|---|--|-----------|---------|---|--------|-----|
|                         |                      |     |     |                      |  |    |        |   |  |           |         |   |        |     |
| 10.3                    | 674                  | 1.1 | 138 | 8000                 |  |    |        |   | WR 110_138   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 136    |     |
| 10.3                    | 685                  | 1.9 | 138 | 13800                |  |    |        |   | VFR 130_138  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 140    |     |
| 10.3                    | 695                  | 2.8 | 138 | 16000                |  |    |        |   | VFR 150_138  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 146    |     |
| 10.5                    | 661                  | 1.4 | 90  | 8000                 |  |    |        |   | WR 110_90  | P100      | BE100M6 |   | 136    |     |
| 11.8                    | 570                  | 1.6 | 80  | 13200                |  |    |        |   | VF 130_80  | P100      | BE100M6 |   | 138    |     |
| 12.0                    | 604                  | 1.3 | 120 | 8000                 |  |    |        |   | WR 110_120   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 136    |     |
| 12.0                    | 595                  | 2.3 | 120 | 13800                |  |    |        |   | VFR 130_120  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 140    |     |
| 12.0                    | 604                  | 3.3 | 120 | 16000                |  |    |        |   | VFR 150_120  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 146    |     |
| 14.3                    | 459                  | 1.0 | 100 | 8000                 | W110_100   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 134  | W 110_100 | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 135 |
| 14.3                    | 518                  | 1.1 | 100 | 12600                |  |    |        |   | VF 130_100   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 138    |     |
| 15.9                    | 467                  | 1.8 | 90  | 8000                 |  |    |        |   | WR 110_90  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 136    |     |
| 15.9                    | 473                  | 3.1 | 90  | 13800                |  |    |        |   | VFR 130_90   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 140    |     |
| 17.9                    | 391                  | 1.2 | 80  | 8000                 | W110_80  | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 134  | W 110_80  | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 135 |
| 17.9                    | 403                  | 2.2 | 80  | 12600                |  |    |        |   | VF 130_80  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 138    |     |
| 20.5                    | 353                  | 1.0 | 46  | 7000                 | W86_46   | S3 | ME3LA6 |   | 130  | W 86_46   | P100    | BE100M6   |        | 131 |
| 20.5                    | 373                  | 3.1 | 46  | 13200                |  |    |        |   | VF 130_46  | P100      | BE100M6 |   | 138    |     |
| 20.7                    | 383                  | 1.0 | 69  | 7000                 |  |    |        |   | WR 86_69   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 132    |     |
| 20.7                    | 394                  | 1.6 | 69  | 8000                 |  |    |        |   | WR 110_69  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 136    |     |
| 20.7                    | 388                  | 3.3 | 69  | 13800                |  |    |        |   | VFR 130_69   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 140    |     |
| 22.4                    | 332                  | 1.6 | 64  | 8000                 | W110_64  | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 134  | W 110_64  | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 135 |
| 22.4                    | 336                  | 2.7 | 64  | 12600                |  |    |        |   | VF 130_64  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 138    |     |
| 23.6                    | 316                  | 1.1 | 40  | 7000                 | W86_40   | S3 | ME3LA6 |   | 130  | W 86_40   | P100    | BE100M6   |        | 131 |
| 23.8                    | 342                  | 1.1 | 60  | 7000                 |  |    |        |   | WR 86_60   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 132    |     |
| 23.8                    | 351                  | 1.9 | 60  | 8000                 |  |    |        |   | WR 110_60  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 136    |     |
| 25.5                    | 290                  | 1.0 | 56  | 7000                 | W86_56   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 130  | W 86_56   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 131 |
| 25.5                    | 299                  | 2.0 | 56  | 8000                 | W110_56  | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 134  | W 110_56  | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 135 |
| 25.5                    | 303                  | 3.1 | 56  | 12600                |  |    |        |   | VF 130_56  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 138    |     |
| 31                      | 249                  | 1.4 | 46  | 7000                 | W86_46   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 130  | W 86_46   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 131 |
| 31                      | 252                  | 2.4 | 46  | 8000                 | W110_46  | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 134  | W 110_46  | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 135 |
| 32                      | 266                  | 1.1 | 45  | 5010                 |  |    |        |   | WR 75_45   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 128    |     |
| 32                      | 259                  | 1.5 | 45  | 7000                 |  |    |        |   | WR 86_45   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 132    |     |
| 32                      | 266                  | 2.7 | 45  | 8000                 |  |    |        |   | WR 110_45  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 136    |     |
| 36                      | 213                  | 1.2 | 40  | 4980                 | W75_40   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 126  | W 75_40   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 127 |
| 36                      | 222                  | 1.5 | 40  | 7000                 | W86_40   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 130  | W 86_40   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 131 |
| 36                      | 225                  | 3.0 | 40  | 8000                 | W110_40  | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 134  | W 110_40  | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 135 |
| 38                      | 214                  | 1.3 | 38  | 4790                 |  |    |        |   | WR 75_37.5   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 128    |     |
| 41                      | 205                  | 1.6 | 23  | 7000                 | W86_23   | S3 | ME3LA6 |   | 130  | W 86_23   | P100    | BE100M6   |        | 131 |
| 41                      | 204                  | 1.7 | 35  | 7000                 |  |    |        |   | WR 86_34.5   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 132    |     |
| 48                      | 165                  | 1.0 | 30  | 3130                 |  |    |        |   | W 63_30  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 124    |     |
| 48                      | 186                  | 1.5 | 30  | 4530                 |  |    |        |   | WR 75_30   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 128    |     |
| 48                      | 171                  | 1.6 | 30  | 4640                 | W75_30   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 126  | W 75_30   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 127 |
| 48                      | 183                  | 1.9 | 30  | 7000                 |  |    |        |   | WR 86_30   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 132    |     |
| 48                      | 169                  | 2.2 | 30  | 7000                 | W86_30   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 130  | W 86_30   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 131 |
| 57                      | 148                  | 1.7 | 25  | 4420                 | W75_25   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 126  | W 75_25   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 127 |
| 59                      | 138                  | 1.1 | 24  | 2990                 |  |    |        |   | W 63_24  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 124    |     |
| 62                      | 140                  | 2.3 | 23  | 7000                 | W86_23   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 130  | W 86_23   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 131 |
| 72                      | 123                  | 2.0 | 20  | 4160                 | W75_20   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 126  | W 75_20   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 127 |
| 72                      | 124                  | 2.6 | 20  | 7000                 | W86_20   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 130  | W 86_20   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 131 |
| 76                      | 113                  | 1.3 | 19  | 2840                 |  |    |        |   | W 63_19  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 124    |     |
| 95                      | 92                   | 1.6 | 15  | 2690                 |  |    |        |   | W 63_15  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 124    |     |
| 95                      | 95                   | 2.6 | 15  | 3850                 | W75_15   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 126  | W 75_15   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 127 |
| 95                      | 95                   | 3.4 | 15  | 6820                 | W86_15   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 130  | W 86_15   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 131 |
| 119                     | 75                   | 1.9 | 12  | 2550                 |  |    |        |   | W 63_12  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 124    |     |
| 143                     | 64                   | 2.2 | 10  | 2440                 |  |    |        |   | W 63_10  | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 124    |     |
| 143                     | 65                   | 3.5 | 10  | 3420                 | W75_10   | S3 | ME3SA4 | MX3SA4  | 126  | W 75_10   | P90     | BE90S4  | BX90S4 | 127 |
| 189                     | 47                   | 2.6 | 15  | 2330                 | W63_15   | S2 | ME2SB2 |   | 122  | W 63_15   | P90     | BE90B2  |        | 124 |
| 204                     | 45                   | 2.6 | 7   | 2210                 |  |    |        |   | W 63_7   | P90       | BE90S4  | BX90S4  | 124    |     |
| 236                     | 38                   | 3.3 | 12  | 2190                 | W63_12   | S2 | ME2SB2 |   | 122  | W 63_12   | P90     | BE90B2  |        | 124 |
| 283                     | 32                   | 3.9 | 10  | 2080                 | W63_10   | S2 | ME2SB2 |   | 122  | W 63_10   | P90     | BE90B2  |        | 124 |









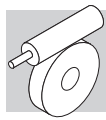
## 1.5 kW

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N | <br>IE2 IE3 |  |  | <br>IE2 IE2 |      |  |     |
|-------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|--|--|---|--|------|---|-----|
|                         |                      |     |      |                      |  |  |   |  |      |   |     |
| 0.30                    | 9240                 | 1.0 | 3200 | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_3200   | P100 | BE100LA6  | 166 |
| 0.37                    | 8948                 | 1.0 | 2560 | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_2560   | P100 | BE100LA6  | 166 |
| 0.45                    | 7012                 | 0.9 | 3200 | 34500                |  |  |   | VF/VF 130/210_3200   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 160 |
| 0.45                    | 6693                 | 1.3 | 3200 | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_3200   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 166 |
| 0.51                    | 8109                 | 1.1 | 1840 | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_1840   | P100 | BE100LA6  | 166 |
| 0.56                    | 6120                 | 1.0 | 2560 | 34500                |  |  |   | VF/VF 130/210_2560   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 160 |
| 0.56                    | 6375                 | 1.4 | 2560 | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_2560   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 166 |
| 0.78                    | 6415                 | 1.0 | 1840 | 34500                |  |  |   | VF/VF 130/210_1840   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 160 |
| 0.78                    | 5681                 | 1.6 | 1840 | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_1840   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 166 |
| 1.0                     | 4893                 | 1.3 | 920  | 34500                |  |  |   | VF/VF 130/210_920  | P100 | BE100LA6  | 160 |
| 1.0                     | 4893                 | 1.9 | 920  | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_920  | P100 | BE100LA6  | 166 |
| 1.2                     | 4064                 | 1.0 | 1200 | 19500                |  |  |   | W /VF 86/185_1200  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 155 |
| 1.2                     | 4620                 | 1.4 | 800  | 34500                |  |  |   | VF/VF 130/210_800  | P100 | BE100LA6  | 160 |
| 1.2                     | 4863                 | 1.9 | 800  | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_800  | P100 | BE100LA6  | 166 |
| 1.5                     | 3849                 | 1.1 | 920  | 19500                |  |  |   | W /VF 86/185_920   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 155 |
| 1.6                     | 3921                 | 1.7 | 600  | 34500                |  |  |   | VF/VF 130/210_600  | P100 | BE100LA6  | 160 |
| 1.6                     | 3921                 | 2.3 | 600  | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_600  | P100 | BE100LA6  | 166 |
| 1.8                     | 3426                 | 1.2 | 800  | 19500                |  |  |   | W /VF 86/185_800   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 155 |
| 2.4                     | 2689                 | 1.5 | 600  | 19500                |  |  |   | W /VF 86/185_600   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 155 |
| 2.4                     | 2918                 | 2.2 | 400  | 34500                |  |  |   | VF/VF 130/210_400  | P100 | BE100LA6  | 160 |
| 2.4                     | 2857                 | 3.2 | 400  | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_400  | P100 | BE100LA6  | 166 |
| 2.7                     | 2898                 | 0.9 | 529  | 16000                |  |  |   | W /VF 86/150_529   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 149 |
| 3.1                     | 2520                 | 1.0 | 460  | 16000                |  |  |   | W /VF 86/150_460   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 149 |
| 3.2                     | 2280                 | 1.0 | 300  | 19500                |  |  |   | VFR 185_300  | P100 | BE100LA6  | 152 |
| 3.2                     | 2234                 | 1.6 | 300  | 34500                |  |  |   | VFR 210_300  | P100 | BE100LA6  | 158 |
| 3.2                     | 2370                 | 2.2 | 300  | 52000                |  |  |   | VFR 250_300  | P100 | BE100LA6  | 164 |
| 3.4                     | 2128                 | 3.0 | 280  | 34500                |  |  |   | VF/VF 130/210_280  | P100 | BE100LA6  | 160 |
| 3.5                     | 1753                 | 1.0 | 400  | 13800                |  |  |   | W /VF 63/130_400   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 143 |
| 3.5                     | 1913                 | 2.2 | 400  | 19500                |  |  |   | W /VF 86/185_400   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 155 |
| 3.9                     | 1969                 | 0.9 | 240  | 16000                |  |  |   | VFR 150_240  | P100 | BE100LA6  | 146 |
| 3.9                     | 1969                 | 1.4 | 240  | 19500                |  |  |   | VFR 185_240  | P100 | BE100LA6  | 152 |
| 3.9                     | 1969                 | 2.2 | 240  | 34500                |  |  |   | VFR 210_240  | P100 | BE100LA6  | 158 |
| 4.2                     | 1993                 | 1.3 | 345  | 16000                |  |  |   | W /VF 86/150_345   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 149 |
| 4.8                     | 1643                 | 1.4 | 300  | 19500                |  |  |   | VFR 185_300  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 152 |
| 4.8                     | 1733                 | 1.5 | 300  | 16000                |  |  |   | W /VF 86/150_300   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 149 |
| 4.9                     | 1721                 | 1.1 | 192  | 16000                |  |  |   | VFR 150_192  | P100 | BE100LA6  | 146 |
| 5.1                     | 1394                 | 1.3 | 280  | 13800                |  |  |   | W /VF 63/130_280   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 143 |
| 5.1                     | 1450                 | 2.9 | 280  | 19500                |  |  |   | W /VF 86/185_280   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 155 |
| 5.3                     | 1641                 | 2.0 | 180  | 19500                |  |  |   | VFR 185_180  | P100 | BE100LA6  | 152 |
| 5.3                     | 1477                 | 3.3 | 180  | 34500                |  |  |   | VFR 210_180  | P100 | BE100LA6  | 158 |
| 5.6                     | 1532                 | 0.9 | 168  | 13800                |  |  |   | VFR 130_168  | P100 | BE100LA6  | 140 |
| 6.0                     | 1386                 | 1.1 | 240  | 16000                |  |  |   | VFR 150_240  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 146 |
| 6.0                     | 1411                 | 1.9 | 240  | 19500                |  |  |   | VFR 185_240  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 152 |
| 6.4                     | 1412                 | 1.8 | 225  | 16000                |  |  |   | W /VF 86/150_225   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 149 |
| 7.2                     | 1275                 | 2.0 | 200  | 16000                |  |  |   | W /VF 86/150_200   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 149 |
| 7.4                     | 1167                 | 1.0 | 192  | 13800                |  |  |   | VFR 130_192  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 140 |
| 7.4                     | 1185                 | 1.4 | 192  | 16000                |  |  |   | VFR 150_192  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 146 |
| 7.9                     | 1166                 | 2.6 | 180  | 19500                |  |  |   | VFR 185_180  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 152 |
| 8.5                     | 1071                 | 1.1 | 168  | 13800                |  |  |   | VFR 130_168  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 140 |
| 8.5                     | 1087                 | 1.6 | 168  | 16000                |  |  |   | VFR 150_168  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 146 |
| 9.5                     | 927                  | 1.2 | 100  | 15500                |  |  |   | VF 150_100   | P100 | BE100LA6  | 144 |
| 9.5                     | 942                  | 2.1 | 100  | 19500                |  |  |   | VF 185_100   | P100 | BE100LA6  | 150 |
| 9.5                     | 1001                 | 3.3 | 150  | 16000                |  |  |   | VFR 185_150  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 152 |
| 10.3                    | 921                  | 1.4 | 138  | 13800                |  |  |   | VFR 130_138  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 140 |
| 10.3                    | 934                  | 2.1 | 138  | 16000                |  |  |   | VFR 150_138  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 146 |
| 10.5                    | 902                  | 1.0 | 90   | 8000                 |  |  |   | WR 110_90  | P100 | BE100LA6  | 136 |
| 10.5                    | 998                  | 3.2 | 90   | 19500                |  |  |   | VFR 185_90   | P100 | BE100LA6  | 152 |
| 11.8                    | 778                  | 1.2 | 80   | 13200                |  |  |   | VF 130_80  | P100 | BE100LA6  | 138 |
| 11.8                    | 790                  | 1.7 | 80   | 15500                |  |  |   | VF 150_80  | P100 | BE100LA6  | 144 |
| 11.9                    | 816                  | 1.0 | 120  | 8000                 |  |  |   | WR 110_120   | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 136 |
| 12.0                    | 801                  | 1.7 | 120  | 13800                |  |  |   | VFR 130_120  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 140 |
| 12.0                    | 813                  | 2.4 | 120  | 16000                |  |  |   | VFR 150_120  | P90  | BE90LA4 BX90LA4   | 146 |
| 13.7                    | 787                  | 1.0 | 69   | 8000                 |  |  |   | WR 110_69  | P100 | BE100LA6  | 136 |
| 13.7                    | 776                  | 1.9 | 69   | 13800                |  |  |   | VFR 130_69   | P100 | BE100LA6  | 140 |
| 13.7                    | 776                  | 2.6 | 69   | 16000                |  |  |   | VFR 150_69   | P100 | BE100LA6  | 146 |









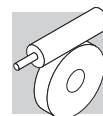
## 1.5 kW

| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N |   |     |   |  |          |  |          |                 |     |
|-------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|-----|---|---|----------|---|----------|-----------------|-----|
|                         |                      |     |    |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE2      |   |          |                 |     |
| 14.8                    | 671                  | 2.2 | 64 | 15500                |   |     |   | VF 150_64   | P100     | BE100LA6  | 144      |                 |     |
| 15.9                    | 627                  | 1.3 | 90 | 8000                 |   |     |   | WR 110_90   | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 136      |                 |     |
| 15.9                    | 636                  | 2.3 | 90 | 13800                |   |     |   | VFR 130_90  | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 140      |                 |     |
| 15.9                    | 645                  | 3.1 | 90 | 16000                |   |     |   | VFR 150_90  | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 146      |                 |     |
| 16.9                    | 578                  | 1.1 | 56 | 8000                 | W110_56   | S3  | ME3LB6  | 134   | W 110_56 | P100  | BE100LA6 | 135             |     |
| 16.9                    | 595                  | 1.8 | 56 | 13200                |   |     |   | VF 130_56   | P100     | BE100LA6  | 138      |                 |     |
| 16.9                    | 604                  | 2.5 | 56 | 15500                |   |     |   | VF 150_56   | P100     | BE100LA6  | 144      |                 |     |
| 17.8                    | 542                  | 1.6 | 80 | 12600                |   |     |   | VF 130_80   | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 138      |                 |     |
| 20.5                    | 497                  | 1.3 | 46 | 8000                 | W110_46   | S3  | ME3LB6  | 134   | W 110_46 | P100  | BE100LA6 | 135             |     |
| 20.5                    | 518                  | 3.4 | 46 | 15500                |   |     |   | VF 150_46   | P100     | BE100LA6  | 144      |                 |     |
| 20.7                    | 529                  | 1.2 | 69 | 8000                 |   |     |   | WR 110_69   | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 136      |                 |     |
| 20.7                    | 523                  | 2.4 | 69 | 13800                |   |     |   | VFR 130_69  | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 140      |                 |     |
| 20.7                    | 529                  | 3.5 | 69 | 16000                |   |     |   | VFR 150_69  | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 146      |                 |     |
| 22.3                    | 446                  | 1.2 | 64 | 8000                 | W110_64   | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 134      | W 110_64  | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 135 |
| 22.3                    | 453                  | 2.0 | 64 | 12600                |   |     |   | VF 130_64   | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 138      |                 |     |
| 23.6                    | 444                  | 2.7 | 40 | 13200                |   |     |   | VF 130_40   | P100     | BE100LA6  | 138      |                 |     |
| 23.8                    | 473                  | 1.4 | 60 | 8000                 |   |     |   | WR 110_60   | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 136      |                 |     |
| 23.8                    | 466                  | 2.9 | 60 | 13800                |   |     |   | VFR 130_60  | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 140      |                 |     |
| 25.6                    | 402                  | 1.5 | 56 | 8000                 | W110_56   | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 134      | W 110_56  | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 135 |
| 25.6                    | 407                  | 2.3 | 56 | 12600                |   |     |   | VF 130_56   | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 138      |                 |     |
| 31                      | 334                  | 1.0 | 46 | 7000                 | W86_46  | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 130      | W 86_46   | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 131 |
| 31                      | 339                  | 1.8 | 46 | 8000                 | W110_46   | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 134      | W 110_46  | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 135 |
| 31                      | 348                  | 3.1 | 46 | 12600                |   |     |   | VF 130_46   | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 138      |                 |     |
| 32                      | 350                  | 1.1 | 45 | 7000                 |   |     |   | WR 86_45  | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 132      |                 |     |
| 32                      | 359                  | 2.0 | 45 | 8000                 |   |     |   | WR 110_45   | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 136      |                 |     |
| 35                      | 299                  | 1.1 | 40 | 7000                 | W86_40  | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 130      | W 86_40   | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 131 |
| 35                      | 303                  | 2.2 | 40 | 8000                 | W110_40   | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 134      | W 110_40  | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 135 |
| 38                      | 292                  | 0.9 | 25 | 4330                 | W75_25  | S3  | ME3LB6  |   | 126      | W 75_25   | P100     | BE100LA6        | 127 |
| 38                      | 287                  | 0.9 | 38 | 4330                 |   |     |   | WR 75_37.5  | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 128      |                 |     |
| 41                      | 279                  | 1.2 | 23 | 7000                 | W86_23  | S3  | ME3LB6  |   | 130      | W 86_23   | P100     | BE100LA6        | 131 |
| 41                      | 275                  | 1.3 | 35 | 7000                 |   |     |   | WR 86_34.5  | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 132      |                 |     |
| 48                      | 251                  | 1.1 | 30 | 4130                 |   |     |   | WR 75_30  | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 128      |                 |     |
| 48                      | 230                  | 1.2 | 30 | 4270                 | W75_30  | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 126      | W 75_30   | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 127 |
| 48                      | 245                  | 1.4 | 30 | 7000                 |   |     |   | WR 86_30  | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 132      |                 |     |
| 48                      | 227                  | 1.6 | 30 | 7000                 | W86_30  | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 130      | W 86_30   | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 131 |
| 48                      | 230                  | 3.1 | 30 | 8000                 | W110_30   | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 134      | W 110_30  | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 135 |
| 57                      | 199                  | 1.3 | 25 | 4100                 | W75_25  | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 126      | W 75_25   | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 127 |
| 62                      | 188                  | 1.7 | 23 | 7000                 | W86_23  | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 130      | W 86_23   | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 131 |
| 62                      | 190                  | 2.8 | 23 | 8000                 | W110_23   | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 134      | W 110_23  | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 135 |
| 72                      | 166                  | 1.5 | 20 | 3880                 | W75_20  | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 126      | W 75_20   | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 127 |
| 72                      | 168                  | 1.9 | 20 | 7000                 | W86_20  | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 130      | W 86_20   | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 131 |
| 72                      | 168                  | 3.4 | 20 | 8000                 | W110_20   | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 134      | W 110_20  | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 135 |
| 75                      | 153                  | 1.0 | 19 | 2550                 |   |     |   | W 63_19   | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 124      |                 |     |
| 95                      | 124                  | 1.2 | 15 | 2450                 |   |     |   | W 63_15   | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 124      |                 |     |
| 95                      | 127                  | 2.0 | 15 | 3630                 | W75_15  | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 126      | W 75_15   | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 127 |
| 95                      | 128                  | 2.4 | 15 | 6520                 |   |     |   | WR 86_15  | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 132      |                 |     |
| 95                      | 127                  | 2.6 | 15 | 6610                 | W86_15  | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 130      | W 86_15   | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 131 |
| 120                     | 102                  | 1.4 | 12 | 2340                 |   |     |   | W 63_12   | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 124      |                 |     |
| 135                     | 94                   | 2.2 | 7  | 3150                 | W75_7   | S3  | ME3LB6  |   | 126      | W 75_7  | P100     | BE100LA6        | 127 |
| 143                     | 85                   | 1.6 | 10 | 2250                 |   |     |   | W 63_10   | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 124      |                 |     |
| 143                     | 87                   | 2.6 | 10 | 3250                 | W75_10  | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 126      | W 75_10   | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 127 |
| 143                     | 87                   | 3.3 | 10 | 5850                 | W86_10  | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 130      | W 86_10   | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 131 |
| 190                     | 65                   | 1.9 | 15 | 2200                 |   |     |   | W 63_15   | P90      | BE90SA2   | 124      |                 |     |
| 190                     | 67                   | 3.4 | 15 | 3120                 | W75_15  | S3  | ME3SA2  |   | 126      | W 75_15   | P90      | BE90SA2         | 127 |
| 204                     | 62                   | 1.9 | 7  | 2060                 |   |     |   | W 63_7  | P90      | BE90LA4 BX90LA4   | 124      |                 |     |
| 204                     | 63                   | 3.1 | 7  | 2920                 | W75_7   | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 126      | W 75_7  | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 127 |
| 204                     | 62                   | 4.0 | 7  | 5240                 | W86_7   | S3  | ME3SB4  | MX3SB4  | 130      | W 86_7  | P90      | BE90LA4 BX90LA4 | 131 |
| 238                     | 52                   | 2.4 | 12 | 2080                 |   |     |   | W 63_12   | P90      | BE90SA2   | 124      |                 |     |
| 286                     | 44                   | 2.8 | 10 | 1980                 | W63_10  | S3  | ME3SA2  |   | 122      | W 63_10   | P90      | BE90SA2         | 124 |

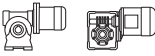





## 2.2 kW

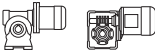



| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N |   |     |  |   |      |  |          |     |
|-------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|---|-----|---|---|------|---|----------|-----|
|                         |                      |     |      |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE3  |   |          |     |
| 0.45                    | 9879                 | 0.9 | 3200 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_3200  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 166 |
| 0.56                    | 9408                 | 0.9 | 2560 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_2560  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 166 |
| 0.78                    | 8385                 | 1.1 | 1840 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_1840  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 166 |
| 0.89                    | 7527                 | 1.2 | 1600 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_1600  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 166 |
| 1.0                     | 6884                 | 0.9 | 920  | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_920   | P112 | BE112M6   |          | 160 |
| 1.0                     | 6884                 | 1.4 | 920  | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_920   | P112 | BE112M6   |          | 166 |
| 1.2                     | 6174                 | 1.0 | 1200 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_1200  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 160 |
| 1.2                     | 6174                 | 1.4 | 1200 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_1200  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 166 |
| 1.5                     | 5004                 | 1.2 | 920  | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_920   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 160 |
| 1.5                     | 5004                 | 1.8 | 920  | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_920   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 166 |
| 1.8                     | 4821                 | 1.3 | 800  | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_800   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 160 |
| 1.8                     | 4940                 | 1.8 | 800  | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_800   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 166 |
| 2.4                     | 3969                 | 1.0 | 600  | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_600  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 155 |
| 2.4                     | 3792                 | 1.6 | 600  | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_600   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 160 |
| 2.4                     | 3881                 | 2.3 | 600  | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_600   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 166 |
| 3.2                     | 3143                 | 1.2 | 300  | 34500                |   |     |   | VFR 210_300   | P112 | BE112M6   |          | 158 |
| 3.2                     | 3335                 | 1.6 | 300  | 52000                |   |     |   | VFR 250_300   | P112 | BE112M6   |          | 164 |
| 3.5                     | 2823                 | 1.5 | 400  | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_400  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 155 |
| 3.5                     | 2940                 | 2.1 | 400  | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_400   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 160 |
| 3.5                     | 2882                 | 3.1 | 400  | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_400   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 166 |
| 4.0                     | 2771                 | 1.0 | 240  | 19500                |   |     |   | VFR 185_240   | P112 | BE112M6   |          | 152 |
| 4.0                     | 2771                 | 1.6 | 240  | 34500                |   |     |   | VFR 210_240   | P112 | BE112M6   |          | 158 |
| 4.0                     | 2873                 | 2.0 | 240  | 52000                |   |     |   | VFR 250_240   | P112 | BE112M6   |          | 164 |
| 4.8                     | 2426                 | 0.9 | 300  | 19500                |   |     |   | VFR 185_300   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 152 |
| 4.8                     | 2426                 | 1.4 | 300  | 34500                |   |     |   | VFR 210_300   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 158 |
| 4.8                     | 2514                 | 2.0 | 300  | 52000                |   |     |   | VFR 250_300   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 164 |
| 5.1                     | 2141                 | 1.9 | 280  | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_280  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 155 |
| 5.1                     | 2141                 | 2.9 | 280  | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_280   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 160 |
| 5.7                     | 2191                 | 0.9 | 168  | 16000                |   |     |   | VFR 150_168   | P112 | BE112M6   |          | 146 |
| 6.0                     | 2082                 | 1.3 | 240  | 19500                |   |     |   | VFR 185_240   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 152 |
| 6.0                     | 2082                 | 1.8 | 240  | 34500                |   |     |   | VFR 210_240   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 158 |
| 6.0                     | 2152                 | 2.5 | 240  | 52000                |   |     |   | VFR 250_240   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 164 |
| 7.4                     | 1750                 | 1.0 | 192  | 16000                |   |     |   | VFR 150_192   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 146 |
| 7.9                     | 1720                 | 1.7 | 180  | 19500                |   |     |   | VFR 185_180   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 152 |
| 7.9                     | 1694                 | 2.5 | 180  | 34500                |   |     |   | VFR 210_180   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 158 |
| 7.9                     | 1773                 | 3.5 | 180  | 52000                |   |     |   | VFR 250_180   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 164 |
| 8.0                     | 1616                 | 0.9 | 120  | 13800                |   |     |   | VFR 130_120   | P112 | BE112M6   |          | 140 |
| 8.5                     | 1605                 | 1.1 | 168  | 16000                |   |     |   | VFR 150_168   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 146 |
| 9.5                     | 1478                 | 2.2 | 150  | 19500                |   |     |   | VFR 185_150   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 152 |
| 9.5                     | 1478                 | 3.0 | 150  | 34500                |   |     |   | VFR 210_150   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 158 |
| 9.6                     | 1326                 | 1.5 | 100  | 19000                |   |     |   | VF 185_100  | P112 | BE112M6   |          | 150 |
| 10.3                    | 1360                 | 1.0 | 138  | 13800                |   |     |   | VFR 130_138   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 140 |
| 10.3                    | 1379                 | 1.4 | 138  | 16000                |   |     |   | VFR 150_138   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 146 |
| 10.6                    | 1404                 | 2.3 | 90   | 19500                |   |     |   | VFR 185_90  | P112 | BE112M6   |          | 152 |
| 10.6                    | 1385                 | 3.3 | 90   | 34500                |   |     |   | VFR 210_90  | P112 | BE112M6   |          | 158 |
| 11.9                    | 1111                 | 1.3 | 80   | 15500                |   |     |   | VF 150_80   | P112 | BE112M6   |          | 144 |
| 11.9                    | 1129                 | 2.1 | 80   | 19000                |   |     |   | VF 185_80   | P112 | BE112M6   |          | 150 |
| 12.0                    | 1182                 | 1.2 | 120  | 13800                |   |     |   | VFR 130_120   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 140 |
| 12.0                    | 1200                 | 1.6 | 120  | 16000                |   |     |   | VFR 150_120   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 146 |
| 12.0                    | 1235                 | 2.9 | 120  | 19500                |   |     |   | VFR 185_120   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 152 |
| 12.0                    | 1235                 | 4.1 | 120  | 34500                |   |     |   | VFR 210_120   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 158 |
| 13.8                    | 1091                 | 1.4 | 69   | 13800                |   |     |   | VFR 130_69  | P112 | BE112M6   |          | 140 |
| 13.8                    | 1091                 | 1.9 | 69   | 16000                |   |     |   | VFR 150_69  | P112 | BE112M6   |          | 146 |
| 14.3                    | 956                  | 1.2 | 100  | 14700                |   |     |   | VF 150_100  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 144 |
| 14.3                    | 956                  | 2.0 | 100  | 18000                |   |     |   | VF 185_100  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 150 |
| 14.9                    | 931                  | 1.2 | 64   | 13200                |   |     |   | VF 130_64   | P112 | BE112M6   |          | 138 |
| 15.9                    | 939                  | 1.6 | 90   | 13800                |   |     |   | VFR 130_90  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 140 |
| 15.9                    | 953                  | 2.0 | 90   | 16000                |   |     |   | VFR 150_90  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 146 |
| 15.9                    | 911                  | 2.8 | 60   | 19000                |   |     |   | VF 185_60   | P112 | BE112M6   |          | 150 |
| 15.9                    | 1005                 | 2.7 | 90   | 19500                |   |     |   | VFR 185_90  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 152 |
| 17.1                    | 838                  | 1.3 | 56   | 13200                |   |     |   | VF 130_56   | P112 | BE112M6   |          | 138 |
| 17.8                    | 800                  | 1.1 | 80   | 12600                |   |     |   | VF 130_80   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 138 |
| 17.8                    | 812                  | 1.5 | 80   | 14700                |   |     |   | VF 150_80   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 144 |

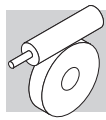


## 2.2 kW








| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N | <br>IE2 IE3 |    |  | <br>IEC IE2 IE3 |      |  |          |          |          |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|--|----|---|--|------|---|----------|----------|----------|-----|
|                                     |                      |     |    |                      |  |    |   |  |      |   |          |          |          |     |
| 17.8                                | 812                  | 2.6 | 80 | 18000                |  |    |   | VF 185_80  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 150      |          |     |
| 20.7                                | 771                  | 1.7 | 69 | 13800                |  |    |   | VFR 130_69   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 140      |          |     |
| 20.7                                | 781                  | 2.3 | 69 | 16000                |  |    |   | VFR 150_69   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 146      |          |     |
| 20.8                                | 718                  | 1.6 | 46 | 13200                |  |    |   | VF 130_46  | P112 | BE112M6   |          | 138      |          |     |
| 20.8                                | 728                  | 2.4 | 46 | 15500                |  |    |   | VF 150_46  | P112 | BE112M6   |          | 144      |          |     |
| 21.2                                | 762                  | 1.1 | 45 | 8000                 |  |    |   | WR 110_45  | P112 | BE112M6   |          | 136      |          |     |
| 22.3                                | 668                  | 1.4 | 64 | 12600                |  |    |   | VF 130_64  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 138      |          |     |
| 22.3                                | 678                  | 1.9 | 64 | 14700                |  |    |   | VF 150_64  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 144      |          |     |
| 23.8                                | 697                  | 1.0 | 60 | 8000                 |  |    |   | WR 110_60  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 136      |          |     |
| 23.8                                | 688                  | 1.9 | 60 | 13800                |  |    |   | VFR 130_60   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 140      |          |     |
| 23.8                                | 697                  | 2.7 | 60 | 16000                |  |    |   | VFR 150_60   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 146      |          |     |
| 23.8                                | 653                  | 3.4 | 60 | 18000                |  |    |   | VF 185_60  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 150      |          |     |
| 23.9                                | 631                  | 1.2 | 40 | 8000                 |  |    |   | W 110_40   | P112 | BE112M6   | BE112M6  | 135      |          |     |
| 25.6                                | 593                  | 1.0 | 56 | 8000                 | W110_56  | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 134  | W 110_56  | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 135 |
| 25.6                                | 601                  | 1.6 | 56 | 12600                |  |    |   | VF 130_56  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 138      |          |     |
| 25.6                                | 609                  | 2.2 | 56 | 14200                |  |    |   | VF 150_56  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 144      |          |     |
| 31                                  | 500                  | 1.2 | 46 | 8000                 | W110_46  | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 134  | W 110_46  | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 135 |
| 31                                  | 514                  | 2.0 | 46 | 12600                |  |    |   | VF 130_46  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 138      |          |     |
| 31                                  | 521                  | 2.9 | 46 | 14700                |  |    |   | VF 150_46  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 144      |          |     |
| 32                                  | 529                  | 1.3 | 45 | 8000                 |  |    |   | WR 110_45  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 136      |          |     |
| 31                                  | 543                  | 3.1 | 45 | 16000                |  |    |   | VFR 150_45   | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 146      |          |     |
| 35                                  | 447                  | 1.5 | 40 | 8000                 | W110_40  | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 134  | W 110_40  | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 135 |
| 35                                  | 447                  | 2.4 | 40 | 12600                |  |    |   | VF 130_40  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 138      |          |     |
| 35                                  | 453                  | 3.4 | 40 | 14700                |  |    |   | VF 150_40  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 144      |          |     |
| 42                                  | 398                  | 2.6 | 23 | 13200                |  |    |   | VF 130_23  | P112 | BE112M6   |          | 138      |          |     |
| 48                                  | 335                  | 1.1 | 30 | 7000                 | W86_30   | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 130  | W 86_30   | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 131 |
| 48                                  | 339                  | 2.1 | 30 | 8000                 | W110_30  | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 134  | W 110_30  | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 135 |
| 48                                  | 348                  | 3.0 | 30 | 12600                |  |    |   | VF 130_30  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 138      |          |     |
| 62                                  | 277                  | 1.2 | 23 | 6990                 | W86_23   | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 130  | W 86_23   | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 131 |
| 62                                  | 280                  | 1.9 | 23 | 8000                 | W110_23  | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 134  | W 110_23  | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 135 |
| 62                                  | 280                  | 3.1 | 23 | 12600                |  |    |   | VF 130_23  | P100 | BE100LA4  | BX100LA4 | 138      |          |     |
| 72                                  | 244                  | 1.0 | 20 | 3410                 | W75_20   | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 126  | W 75_20   | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 127 |
| 72                                  | 247                  | 1.3 | 20 | 6730                 | W86_20   | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 130  | W 86_20   | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 131 |
| 72                                  | 247                  | 2.3 | 20 | 8000                 | W110_20  | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 134  | W 110_20  | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 135 |
| 95                                  | 187                  | 1.3 | 15 | 3240                 | W75_15   | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 126  | W 75_15   | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 127 |
| 95                                  | 187                  | 1.8 | 15 | 6270                 | W86_15   | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 130  | W 86_15   | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 131 |
| 95                                  | 185                  | 3.2 | 15 | 8000                 | W110_15  | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 134  | W 110_15  | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 135 |
| 136                                 | 133                  | 1.6 | 7  | 2780                 |  |    |   | W 75_7   | P112 | BE112M6   |          | 127      |          |     |
| 136                                 | 133                  | 2.0 | 7  | 5540                 |  |    |   | W 86_7   | P112 | BE112M6   |          | 131      |          |     |
| 143                                 | 129                  | 1.8 | 10 | 2940                 | W75_10   | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 126  | W 75_10   | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 127 |
| 143                                 | 129                  | 2.2 | 10 | 5590                 | W86_10   | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 130  | W 86_10   | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 131 |
| 191                                 | 98                   | 2.3 | 15 | 2920                 | W75_15   | S3 | ME3LA2  |  | 126  | W 75_15   | P90      | BE90L2   |          | 127 |
| 191                                 | 93                   | 1.3 | 15 | 1980                 |  |    |   | W 63_15  | P90  | BE90L2  |          | 124      |          |     |
| 204                                 | 93                   | 2.1 | 7  | 2660                 | W75_7  | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 126  | W 75_7  | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 127 |
| 204                                 | 92                   | 2.7 | 7  | 5030                 | W86_7  | S3 | ME3LA4  | MX3LA4   | 130  | W 86_7  | P100     | BE100LA4 | BX100LA4 | 131 |
| 239                                 | 75                   | 1.6 | 12 | 1890                 |  |    |   | W 63_12  | P90  | BE90L2  |          | 124      |          |     |
| 287                                 | 66                   | 3.0 | 10 | 2610                 | W75_10   | S3 | ME3LA2  |  | 126  | W 75_10   | P90      | BE90L2   |          | 127 |
| 287                                 | 63                   | 1.9 | 10 | 1820                 |  |    |   | W 63_10  | P90  | BE90L2  |          | 124      |          |     |
| 409                                 | 48                   | 3.6 | 7  | 2350                 | W75_7  | S3 | ME3LA2  |  | 126  | W 75_7  | P90      | BE90L2   |          | 127 |
| 409                                 | 46                   | 2.3 | 7  | 1660                 |  |    |   | W 63_7   | P90  | BE90L2  |          | 124      |          |     |

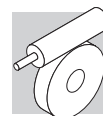
## 3 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i    | R <sub>n2</sub><br>N | <br>IE2 IE3 |  |  | <br>IEC IE2 IE3 |      |  |          |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|------|----------------------|--|--|---|--|------|---|----------|-----|
|                                     |                      |     |      |                      |  |  |   |  |      |   |          |     |
| 0.90                                | 10403                | 0.9 | 1600 | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_1600   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4 | 166 |
| 1.0                                 | 9813                 | 0.9 | 920  | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_920  | P132 | BE132S6   |          | 166 |
| 1.2                                 | 8534                 | 1.1 | 1200 | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_1200   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4 | 166 |
| 1.5                                 | 6917                 | 0.9 | 920  | 34500                |  |  |   | VF/VF 130/210_920  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4 | 160 |
| 1.5                                 | 6917                 | 1.3 | 920  | 52000                |  |  |   | VF/VF 130/250_920  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4 | 166 |










### 3 kW








| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i   | R <sub>n2</sub><br>N |   |     |  |   |      |  |  |          |          |     |
|-------------------------|----------------------|-----|-----|----------------------|---|-----|---|---|------|---|---|----------|----------|-----|
|                         |                      |     |     |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE3  |   |   |          |          |     |
| 1.8                     | 6665                 | 0.9 | 800 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_800   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 160      |          |     |
| 1.8                     | 6827                 | 1.3 | 800 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_800   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 166      |          |     |
| 2.5                     | 5242                 | 1.2 | 600 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_600   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 160      |          |     |
| 2.5                     | 5364                 | 1.7 | 600 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_600   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 166      |          |     |
| 3.2                     | 4755                 | 1.1 | 300 | 52000                |   |     |   | VFR 250_300   | P132 | BE132S6   |   | 164      |          |     |
| 3.6                     | 3901                 | 1.1 | 400 | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_400  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 155      |          |     |
| 3.6                     | 4064                 | 1.6 | 400 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_400   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 160      |          |     |
| 3.6                     | 3983                 | 2.3 | 400 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_400   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 166      |          |     |
| 4.0                     | 3950                 | 1.1 | 240 | 34500                |   |     |   | VFR 210_240   | P132 | BE132S6   |   | 158      |          |     |
| 4.0                     | 4096                 | 1.4 | 240 | 52000                |   |     |   | VFR 250_240   | P132 | BE132S6   |   | 164      |          |     |
| 4.8                     | 3353                 | 1.0 | 300 | 34500                |   |     |   | VFR 210_300   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 158      |          |     |
| 4.8                     | 3475                 | 1.4 | 300 | 52000                |   |     |   | VFR 250_300   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 164      |          |     |
| 5.1                     | 2958                 | 1.4 | 280 | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_280  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 155      |          |     |
| 5.1                     | 2958                 | 2.1 | 280 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_280   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 160      |          |     |
| 5.1                     | 3015                 | 3.0 | 280 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_280   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 166      |          |     |
| 6.0                     | 2877                 | 1.0 | 240 | 19500                |   |     |   | VFR 185_240   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 152      |          |     |
| 6.0                     | 2877                 | 1.4 | 240 | 34500                |   |     |   | VFR 210_240   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 158      |          |     |
| 6.0                     | 2975                 | 1.8 | 240 | 52000                |   |     |   | VFR 250_240   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 164      |          |     |
| 8.0                     | 2377                 | 1.3 | 180 | 19500                |   |     |   | VFR 185_180   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 152      |          |     |
| 8.0                     | 2341                 | 1.8 | 180 | 34500                |   |     |   | VFR 210_180   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 158      |          |     |
| 8.0                     | 2450                 | 2.6 | 180 | 52000                |   |     |   | VFR 250_180   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 164      |          |     |
| 9.6                     | 2042                 | 1.6 | 150 | 19500                |   |     |   | VFR 185_150   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 152      |          |     |
| 9.6                     | 1859                 | 1.6 | 100 | 33000                |   |     |   | VF 210_100  | P132 | BE132S6   |   | 156      |          |     |
| 9.6                     | 2042                 | 2.2 | 150 | 34500                |   |     |   | VFR 210_150   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 158      |          |     |
| 9.6                     | 1920                 | 2.5 | 100 | 50000                |   |     |   | VF 250_100  | P132 | BE132S6   |   | 162      |          |     |
| 9.6                     | 2042                 | 3.2 | 150 | 52000                |   |     |   | VFR 250_150   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 164      |          |     |
| 10.4                    | 1907                 | 1.0 | 138 | 16000                |   |     |   | VFR 150_138   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 146      |          |     |
| 11.9                    | 1609                 | 1.5 | 80  | 19000                |   |     |   | VF 185_80   | P132 | BE132S6   |   | 150      |          |     |
| 11.9                    | 1585                 | 2.1 | 80  | 33000                |   |     |   | VF 210_80   | P132 | BE132S6   |   | 156      |          |     |
| 12.1                    | 1634                 | 0.9 | 120 | 13800                |   |     |   | VFR 130_120   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 140      |          |     |
| 12.1                    | 1658                 | 1.2 | 120 | 16000                |   |     |   | VFR 150_120   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 146      |          |     |
| 12.1                    | 1707                 | 2.1 | 120 | 19500                |   |     |   | VFR 185_120   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 152      |          |     |
| 12.1                    | 1707                 | 2.9 | 120 | 34500                |   |     |   | VFR 210_120   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 158      |          |     |
| 12.1                    | 1731                 | 4.0 | 120 | 52000                |   |     |   | VFR 250_120   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 164      |          |     |
| 14.4                    | 1321                 | 0.9 | 100 | 14700                |   |     |   | VF 150_100  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 144      |          |     |
| 14.4                    | 1321                 | 1.4 | 100 | 18000                |   |     |   | VF 185_100  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 150      |          |     |
| 15.9                    | 1298                 | 2.0 | 60  | 19000                |   |     |   | VF 185_60   | P132 | BE132S6   |   | 150      |          |     |
| 15.9                    | 1280                 | 2.9 | 60  | 33000                |   |     |   | VF 210_60   | P132 | BE132S6   |   | 156      |          |     |
| 16.0                    | 1298                 | 1.2 | 90  | 13800                |   |     |   | VFR 130_90  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 140      |          |     |
| 16.0                    | 1317                 | 1.5 | 90  | 16000                |   |     |   | VFR 150_90  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 146      |          |     |
| 16.0                    | 1390                 | 2.0 | 90  | 19500                |   |     |   | VFR 185_90  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 152      |          |     |
| 16.0                    | 1390                 | 2.9 | 90  | 34500                |   |     |   | VFR 210_90  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 158      |          |     |
| 18.0                    | 1122                 | 1.1 | 80  | 14700                |   |     |   | VF 150_80   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 144      |          |     |
| 18.0                    | 1122                 | 1.9 | 80  | 18000                |   |     |   | VF 185_80   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 150      |          |     |
| 20.8                    | 1066                 | 1.2 | 69  | 13800                |   |     |   | VFR 130_69  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 140      |          |     |
| 20.8                    | 1080                 | 1.7 | 69  | 16000                |   |     |   | VFR 150_69  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 146      |          |     |
| 22.5                    | 923                  | 1.0 | 64  | 12600                |   |     |   | VF 130_64   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 138      |          |     |
| 22.5                    | 936                  | 1.4 | 64  | 14700                |   |     |   | VF 150_64   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 144      |          |     |
| 24.0                    | 951                  | 1.4 | 60  | 13800                |   |     |   | VFR 130_60  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 140      |          |     |
| 24.0                    | 963                  | 2.0 | 60  | 16000                |   |     |   | VFR 150_60  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 146      |          |     |
| 24.0                    | 902                  | 2.5 | 60  | 18000                |   |     |   | VF 185_60   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 150      |          |     |
| 25.7                    | 831                  | 1.2 | 56  | 12600                |   |     |   | VF 130_56   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 138      |          |     |
| 25.7                    | 842                  | 1.6 | 56  | 14700                |   |     |   | VF 150_56   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 144      |          |     |
| 28.8                    | 772                  | 3.2 | 50  | 18000                |   |     |   | VF 185_50   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 150      |          |     |
| 32                      | 710                  | 1.5 | 46  | 12600                |   |     |   | VF 130_46   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 138      |          |     |
| 32                      | 720                  | 2.2 | 46  | 14700                |   |     |   | VF 150_46   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 144      |          |     |
| 32                      | 720                  | 1.0 | 45  | 8000                 |   |     |   | WR 110_45   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 136      |          |     |
| 32                      | 750                  | 2.3 | 45  | 16000                |   |     |   | VFR 150_45  | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 146      |          |     |
| 36                      | 608                  | 1.1 | 40  | 8000                 | W110_40   | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 134  | W 110_40  | P100  | BE100LB4 | BX100LB4 | 135 |
| 36                      | 618                  | 1.8 | 40  | 12600                |   |     |   | VF 130_40   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 138      |          |     |
| 36                      | 626                  | 2.5 | 40  | 14700                |   |     |   | VF 150_40   | P100 | BE100LB4  | BX100LB4  | 144      |          |     |
| 42                      | 568                  | 1.0 | 23  | 8000                 |   |     |   | W 110_23  | P132 | BE132S6   |   | 135      |          |     |
| 42                      | 568                  | 1.8 | 23  | 13200                |   |     |   | VF 130_23   | P132 | BE132S6   |   | 138      |          |     |

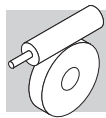


### 3 kW







| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N |   |     |   |   |     |  |      |          |          |     |
|-------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|-----|---|---|-----|---|------|----------|----------|-----|
|                         |                      |     |    |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE3 |   |      |          |          |     |
| 48                      | 462                  | 1.5 | 30 | 8000                 | W110_30   | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 134 | W 110_30  | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 135 |
| 48                      | 482                  | 2.2 | 30 | 12600                |   |     |   |   |     | VF 130_30   | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 138 |
| 48                      | 488                  | 2.8 | 30 | 14700                |   |     |   |   |     | VF 150_30   | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 144 |
| 48                      | 518                  | 2.9 | 30 | 16000                |   |     |   |   |     | VFR 150_30  | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 146 |
| 62                      | 382                  | 1.4 | 23 | 8000                 | W110_23   | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 134 | W 110_23  | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 135 |
| 62                      | 388                  | 2.3 | 23 | 12600                |   |     |   |   |     | VF 130_23   | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 138 |
| 62                      | 388                  | 3.3 | 23 | 14700                |   |     |   |   |     | VF 150_23   | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 144 |
| 72                      | 336                  | 1.0 | 20 | 6240                 | W86_20  | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 130 | W 86_20   | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 131 |
| 72                      | 336                  | 1.7 | 20 | 8000                 | W110_20   | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 134 | W 110_20  | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 135 |
| 73                      | 341                  | 2.6 | 20 | 12600                |   |     |   |   |     | VF 130_20   | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 138 |
| 96                      | 259                  | 1.0 | 15 | 2800                 | W75_15  | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 126 | W 75_15   | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 127 |
| 96                      | 259                  | 1.3 | 15 | 5890                 | W86_15  | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 130 | W 86_15   | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 131 |
| 96                      | 256                  | 2.4 | 15 | 8000                 | W110_15   | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 134 | W 110_15  | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 135 |
| 96                      | 262                  | 3.5 | 15 | 11800                |   |     |   |   |     | VF 130_15   | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 138 |
| 125                     | 197                  | 3.4 | 23 | 11000                |   |     |   |   |     | VF 130_23   | P100 | BE100L2  |          | 138 |
| 144                     | 179                  | 1.3 | 10 | 2600                 | W75_10  | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 126 | W 75_10   | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 127 |
| 144                     | 179                  | 1.6 | 10 | 5300                 | W86_10  | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 130 | W 86_10   | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 131 |
| 144                     | 177                  | 3.1 | 10 | 8000                 | W110_10   | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 134 | W 110_10  | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 135 |
| 192                     | 131                  | 1.7 | 15 | 2680                 | W75_15  | S3  | ME3LB2  |   | 126 | W 75_15   | P100 | BE100L2  |          | 127 |
| 192                     | 130                  | 2.3 | 15 | 5070                 | W86_15  | S3  | ME3LB2  |   | 130 | W 86_15   | P100 | BE100L2  |          | 131 |
| 206                     | 128                  | 1.5 | 7  | 2380                 | W75_7   | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 126 | W 75_7  | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 127 |
| 206                     | 127                  | 2.0 | 7  | 4780                 | W86_7   | S3  | ME3LB4  | MX3LB4  | 130 | W 86_7  | P100 | BE100LB4 | BX100LB4 | 131 |
| 288                     | 90                   | 2.3 | 10 | 2430                 | W75_10  | S3  | ME3LB2  |   | 126 | W 75_10   | P100 | BE100L2  |          | 127 |
| 288                     | 90                   | 2.9 | 10 | 4510                 | W86_10  | S3  | ME3LB2  |   | 130 | W 86_10   | P100 | BE100L2  |          | 131 |
| 411                     | 64                   | 2.7 | 7  | 2190                 | W75_7   | S3  | ME3LB2  |   | 126 | W 75_7  | P100 | BE100L2  |          | 127 |
| 411                     | 64                   | 3.5 | 7  | 4040                 | W86_7   | S3  | ME3LB2  |   | 130 | W 86_7  | P100 | BE100L2  |          | 131 |

### 4 kW

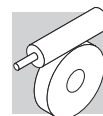
| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i   | R <sub>n2</sub><br>N |   |     |   |   |      |  |         |     |
|-------------------------|----------------------|-----|-----|----------------------|---|-----|---|---|------|---|---------|-----|
|                         |                      |     |     |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE2  |   |         |     |
| 1.5                     | 9157                 | 1.0 | 920 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_920   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 166 |
| 1.9                     | 9039                 | 1.0 | 800 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_800   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 166 |
| 2.5                     | 6941                 | 0.9 | 600 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_600   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 160 |
| 2.5                     | 7102                 | 1.3 | 600 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_600   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 166 |
| 3.7                     | 5380                 | 1.2 | 400 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_400   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 160 |
| 3.7                     | 5273                 | 1.7 | 400 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_400   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 166 |
| 4.0                     | 5348                 | 1.1 | 240 | 52000                |   |     |   | VFR 250_240   | P132 | BE132MA6  |         | 164 |
| 4.8                     | 4600                 | 1.1 | 300 | 52000                |   |     |   | VFR 250_300   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 164 |
| 5.2                     | 3917                 | 1.1 | 280 | 19500                |   |     |   | W /VF 86/185_280  | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 155 |
| 5.2                     | 3917                 | 1.6 | 280 | 34500                |   |     |   | VF/VF 130/210_280   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 160 |
| 5.2                     | 3992                 | 2.3 | 280 | 52000                |   |     |   | VF/VF 130/250_280   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 166 |
| 5.4                     | 3867                 | 1.3 | 180 | 34500                |   |     |   | VFR 210_180   | P132 | BE132MA6  |         | 158 |
| 5.4                     | 4440                 | 1.5 | 180 | 52000                |   |     |   | VFR 250_180   | P132 | BE132MA6  |         | 164 |
| 6.1                     | 3809                 | 1.0 | 240 | 34500                |   |     |   | VFR 210_240   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 158 |
| 6.1                     | 3938                 | 1.4 | 240 | 52000                |   |     |   | VFR 250_240   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 164 |
| 8.1                     | 3147                 | 1.0 | 180 | 19500                |   |     |   | VFR 185_180   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 152 |
| 8.1                     | 3099                 | 1.4 | 180 | 34500                |   |     |   | VFR 210_180   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 158 |
| 8.1                     | 3244                 | 1.9 | 180 | 52000                |   |     |   | VFR 250_180   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 164 |
| 9.7                     | 2427                 | 1.2 | 100 | 33000                |   |     |   | VF 210_100  | P132 | BE132MA6  |         | 156 |
| 9.7                     | 2507                 | 1.9 | 100 | 50000                |   |     |   | VF 250_100  | P132 | BE132MA6  |         | 162 |
| 9.8                     | 2704                 | 1.2 | 150 | 19500                |   |     |   | VFR 185_150   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 152 |
| 9.8                     | 2704                 | 1.7 | 150 | 34500                |   |     |   | VFR 210_150   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 158 |
| 9.8                     | 2704                 | 2.4 | 150 | 52000                |   |     |   | VFR 250_150   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 164 |
| 12.1                    | 2195                 | 0.9 | 120 | 16000                |   |     |   | VFR 150_120   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 146 |
| 12.1                    | 2260                 | 1.6 | 120 | 19500                |   |     |   | VFR 185_120   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 152 |
| 12.1                    | 2260                 | 2.2 | 120 | 34500                |   |     |   | VFR 210_120   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 158 |
| 12.1                    | 2292                 | 3.1 | 120 | 52000                |   |     |   | VFR 250_120   | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 164 |
| 14.6                    | 1749                 | 1.1 | 100 | 18000                |   |     |   | VF 185_100  | P112 | BE112M4   | BX112M4 | 150 |
| 16.1                    | 1695                 | 1.5 | 60  | 19000                |   |     |   | VF 185_60   | P132 | BE132MA6  |         | 150 |
| 16.1                    | 1671                 | 2.2 | 60  | 33000                |   |     |   | VF 210_60   | P132 | BE132MA6  |         | 156 |










## 4 kW

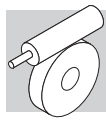
| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N |   |     |  |   |     |  |
|-------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|-----|---|---|-----|---|
|                         |                      |     |    |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE2 |   |
| 16.1                    | 1719                 | 3.2 | 60 | 50000                |   |     | VF 250_60   | P132 BE132MA6   |     | 162   |
| 16.3                    | 1719                 | 0.9 | 90 | 13800                |   |     | VFR 130_90  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 140   |
| 16.3                    | 1743                 | 1.1 | 90 | 16000                |   |     | VFR 150_90  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 146   |
| 16.3                    | 1840                 | 1.5 | 90 | 19500                |   |     | VFR 185_90  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 152   |
| 16.3                    | 1840                 | 2.2 | 90 | 34500                |   |     | VFR 210_90  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 158   |
| 16.3                    | 1888                 | 3.2 | 90 | 52000                |   |     | VFR 250_90  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 164   |
| 18.3                    | 1485                 | 1.4 | 80 | 18000                |   |     | VF 185_80   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 150   |
| 21.0                    | 1355                 | 1.3 | 46 | 15500                |   |     | VF 150_46   | P132 BE132MA6   |     | 144   |
| 21.2                    | 1411                 | 0.9 | 69 | 13800                |   |     | VFR 130_69  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 140   |
| 21.2                    | 1429                 | 1.3 | 69 | 16000                |   |     | VFR 150_69  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 146   |
| 21.4                    | 1433                 | 3.4 | 45 | 34500                |   |     | VFR 210_45  | P132 BE132MA6   |     | 158   |
| 22.8                    | 1240                 | 1.1 | 64 | 14700                |   |     | VF 150_64   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 144   |
| 24.1                    | 1162                 | 1.0 | 40 | 13200                |   |     | VF 130_40   | P132 BE132MA6   |     | 138   |
| 24.1                    | 1193                 | 3.6 | 40 | 33000                |   |     | VF 210_40   | P132 BE132MA6   |     | 156   |
| 24.4                    | 1259                 | 1.1 | 60 | 13800                |   |     | VFR 130_60  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 140   |
| 24.4                    | 1275                 | 1.5 | 60 | 16000                |   |     | VFR 150_60  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 146   |
| 24.4                    | 1194                 | 1.9 | 60 | 18000                |   |     | VF 185_60   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 150   |
| 24.4                    | 1307                 | 2.5 | 60 | 19500                |   |     | VFR 185_60  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 152   |
| 24.4                    | 1291                 | 3.6 | 60 | 34500                |   |     | VFR 210_60  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 158   |
| 26.1                    | 1100                 | 0.9 | 56 | 12500                |   |     | VF 130_56   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 138   |
| 26.1                    | 1115                 | 1.2 | 56 | 14700                |   |     | VF 150_56   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 144   |
| 29.2                    | 1022                 | 2.4 | 50 | 18000                |   |     | VF 185_50   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 150   |
| 32                      | 940                  | 1.1 | 46 | 12600                |   |     | VF 130_46   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 138   |
| 32                      | 953                  | 1.6 | 46 | 14700                |   |     | VF 150_46   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 144   |
| 32                      | 967                  | 2.5 | 30 | 19000                |   |     | VF 185_30   | P132 BE132MA6   |     | 150   |
| 32                      | 955                  | 3.5 | 30 | 33000                |   |     | VF 210_30   | P132 BE132MA6   |     | 156   |
| 33                      | 993                  | 1.7 | 45 | 16000                |   |     | VFR 150_45  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 146   |
| 33                      | 1017                 | 2.8 | 45 | 19500                |   |     | VFR 185_45  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 152   |
| 36                      | 762                  | 0.9 | 80 | 12600                |   |     | VF 130_80   | P112 BE112M2  |     | 138   |
| 37                      | 818                  | 1.3 | 40 | 12600                |   |     | VF 130_40   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 138   |
| 37                      | 829                  | 1.9 | 40 | 14700                |   |     | VF 150_40   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 144   |
| 42                      | 741                  | 1.4 | 23 | 13200                |   |     | VF 130_23   | P132 BE132MA6   |     | 138   |
| 42                      | 750                  | 2.0 | 23 | 13200                |   |     | VF 150_23   | P132 BE132MA6   |     | 144   |
| 45                      | 635                  | 1.1 | 64 | 12600                |   |     | VF 130_64   | P112 BE112M2  |     | 138   |
| 48                      | 624                  | 1.1 | 30 | 8000                 |   |     | W 110_30  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 135   |
| 48                      | 638                  | 1.6 | 30 | 12600                |   |     | VF 130_30   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 138   |
| 48                      | 646                  | 2.1 | 30 | 14700                |   |     | VF 150_30   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 144   |
| 48                      | 686                  | 2.2 | 30 | 16000                |   |     | VFR 150_30  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 146   |
| 63                      | 515                  | 1.0 | 23 | 8000                 |   |     | W 110_23  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 135   |
| 63                      | 480                  | 1.6 | 46 | 12600                |   |     | VF 130_46   | P112 BE112M2  |     | 138   |
| 64                      | 514                  | 1.7 | 23 | 12600                |   |     | VF 130_23   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 138   |
| 64                      | 514                  | 2.5 | 23 | 14700                |   |     | VF 150_23   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 144   |
| 72                      | 454                  | 1.3 | 20 | 8000                 |   |     | W 110_20  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 135   |
| 73                      | 452                  | 2.0 | 20 | 12400                |   |     | VF 130_20   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 138   |
| 96                      | 344                  | 1.0 | 15 | 5410                 |   |     | W 86_15   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 131   |
| 96                      | 340                  | 1.8 | 15 | 8000                 |   |     | W 110_15  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 135   |
| 97                      | 346                  | 3.4 | 10 | 12700                |   |     | VF 150_10   | P132 BE132MA6   |     | 144   |
| 98                      | 347                  | 2.7 | 15 | 11400                |   |     | VF 130_15   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 138   |
| 144                     | 238                  | 1.0 | 10 | 2160                 |   |     | W 75_10   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 127   |
| 144                     | 238                  | 1.2 | 10 | 4940                 |   |     | W 86_10   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 131   |
| 144                     | 235                  | 2.3 | 10 | 7840                 |   |     | W 110_10  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 135   |
| 146                     | 237                  | 3.3 | 10 | 10100                |   |     | VF 130_10   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 138   |
| 193                     | 174                  | 1.3 | 15 | 2400                 |   |     | W 75_15   | P112 BE112M2  |     | 127   |
| 193                     | 172                  | 1.7 | 15 | 4820                 |   |     | W 86_15   | P112 BE112M2  |     | 131   |
| 206                     | 173                  | 1.1 | 7  | 1900                 |   |     | W 75_7  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 127   |
| 206                     | 171                  | 1.5 | 7  | 4490                 |   |     | W 86_7  | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 131   |
| 206                     | 171                  | 3.0 | 7  | 7040                 |   |     | W 110_7   | P112 BE112M4 BX112M4  |     | 135   |
| 290                     | 119                  | 1.7 | 10 | 2210                 |   |     | W 75_10   | P112 BE112M2  |     | 127   |
| 290                     | 119                  | 2.2 | 10 | 4320                 |   |     | W 86_10   | P112 BE112M2  |     | 131   |
| 414                     | 84                   | 2.0 | 7  | 2010                 |   |     | W 75_7  | P112 BE112M2  |     | 127   |
| 414                     | 84                   | 2.7 | 7  | 3890                 |   |     | W 86_7  | P112 BE112M2  |     | 131   |





## 5.5 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i   | R <sub>n2</sub><br>N |   |     |  |    |          |         |  |
|-------------------------------------|----------------------|-----|-----|----------------------|---|-----|---|---|----------|---------|---|
|                                     |                      |     |     |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE3      | IEC     |   |
| 2.4                                 | 9630                 | 0.9 | 600 | 52000                |   |     | VF/VF 130/250_600   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 166   |
| 3.4                                 | 7714                 | 1.2 | 280 | 52000                |   |     | VF/VF 130/250_280   | P160  | BE160MA6 |         | 166   |
| 3.7                                 | 7295                 | 0.9 | 400 | 34500                |   |     | VF/VF 130/210_400   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 160   |
| 3.7                                 | 7149                 | 1.3 | 400 | 52000                |   |     | VF/VF 130/250_400   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 166   |
| 5.2                                 | 5311                 | 1.2 | 280 | 34500                |   |     | VF/VF 130/210_280   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 160   |
| 5.2                                 | 5413                 | 1.7 | 280 | 52000                |   |     | VF/VF 130/250_280   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 166   |
| 5.4                                 | 6029                 | 1.1 | 180 | 52000                |   |     | VFR 250_180   | P160  | BE160MA6 |         | 164   |
| 6.4                                 | 5024                 | 1.0 | 150 | 34500                |   |     | VFR 210_150   | P160  | BE160MA6 |         | 158   |
| 6.4                                 | 5105                 | 1.3 | 150 | 52000                |   |     | VFR 250_150   | P160  | BE160MA6 |         | 164   |
| 8.1                                 | 4202                 | 1.0 | 180 | 34500                |   |     | VFR 210_180   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 158   |
| 8.1                                 | 4399                 | 1.4 | 180 | 52000                |   |     | VFR 250_180   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 164   |
| 9.7                                 | 3296                 | 0.9 | 100 | 33000                |   |     | VF 210_100  | P160  | BE160MA6 |         | 156   |
| 9.7                                 | 3666                 | 1.2 | 150 | 34500                |   |     | VFR 210_150   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 158   |
| 9.7                                 | 3666                 | 1.8 | 150 | 52000                |   |     | VFR 250_150   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 164   |
| 12.1                                | 2809                 | 1.1 | 80  | 33000                |   |     | VF 210_80   | P160  | BE160MA6 |         | 156   |
| 12.1                                | 2895                 | 1.7 | 80  | 50000                |   |     | VF 250_80   | P160  | BE160MA6 |         | 162   |
| 12.2                                | 3064                 | 1.6 | 120 | 34500                |   |     | VFR 210_120   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 158   |
| 12.2                                | 3108                 | 2.3 | 120 | 52000                |   |     | VFR 250_120   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 164   |
| 14.6                                | 2371                 | 1.1 | 100 | 31500                |   |     | VF 210_100  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 156   |
| 14.6                                | 2590                 | 1.4 | 100 | 19500                |   |     | VFR 185_100   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 152   |
| 14.6                                | 2480                 | 1.5 | 100 | 47000                |   |     | VF 250_100  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 162   |
| 16.1                                | 2301                 | 1.1 | 60  | 19000                |   |     | VF 185_60   | P160  | BE160MA6 |         | 150   |
| 16.1                                | 2268                 | 1.6 | 60  | 33000                |   |     | VF 210_60   | P160  | BE160MA6 |         | 156   |
| 16.1                                | 2334                 | 2.4 | 60  | 50000                |   |     | VF 250_60   | P160  | BE160MA6 |         | 162   |
| 16.2                                | 2495                 | 1.6 | 90  | 34500                |   |     | VFR 210_90  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 158   |
| 16.2                                | 2561                 | 2.3 | 90  | 52000                |   |     | VFR 250_90  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 164   |
| 18.3                                | 2013                 | 1.1 | 80  | 18000                |   |     | VF 185_80   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 150   |
| 18.3                                | 2013                 | 1.4 | 80  | 31500                |   |     | VF 210_80   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 156   |
| 18.3                                | 2072                 | 1.9 | 80  | 47000                |   |     | VF 250_80   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 162   |
| 19.5                                | 2106                 | 1.3 | 75  | 19500                |   |     | VFR 185_75  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 152   |
| 21.0                                | 1839                 | 0.9 | 46  | 15500                |   |     | VF 150_46   | P160  | BE160MA6 |         | 144   |
| 21.4                                | 1945                 | 2.5 | 45  | 34500                |   |     | VFR 210_45  | P160  | BE160MA6 |         | 158   |
| 21.4                                | 1993                 | 3.4 | 45  | 52000                |   |     | VFR 250_45  | P160  | BE160MA6 |         | 164   |
| 24.1                                | 1599                 | 1.1 | 40  | 15500                |   |     | VF 150_40   | P160  | BE160MA6 |         | 144   |
| 24.3                                | 1620                 | 1.4 | 60  | 18000                |   |     | VF 185_60   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 150   |
| 24.3                                | 1598                 | 1.9 | 60  | 31500                |   |     | VF 210_60   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 156   |
| 24.3                                | 1751                 | 2.7 | 60  | 34500                |   |     | VFR 210_60  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 158   |
| 24.3                                | 1663                 | 2.7 | 60  | 47000                |   |     | VF 250_60   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 162   |
| 24.3                                | 1773                 | 4.0 | 60  | 52000                |   |     | VFR 250_60  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 164   |
| 29.2                                | 1430                 | 1.3 | 50  | 15940                |   |     | VFR 150_50  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 146   |
| 29.2                                | 1386                 | 1.8 | 50  | 18000                |   |     | VF 185_50   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 150   |
| 29.2                                | 1477                 | 2.2 | 50  | 19500                |   |     | VFR 185_50  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 152   |
| 29.2                                | 1386                 | 2.4 | 50  | 31500                |   |     | VF 210_50   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 156   |
| 29.2                                | 1386                 | 3.2 | 50  | 47000                |   |     | VF 250_50   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 162   |
| 31                                  | 1292                 | 1.2 | 46  | 14700                |   |     | VF 150_46   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 144   |
| 32                                  | 1248                 | 1.0 | 30  | 13200                |   |     | VF 130_30   | P160  | BE160MA6 |         | 138   |
| 32                                  | 1362                 | 3.0 | 45  | 34500                |   |     | VFR 210_45  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 158   |
| 37                                  | 1109                 | 1.0 | 40  | 12600                |   |     | VF 130_40   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 138   |
| 37                                  | 1123                 | 1.4 | 40  | 14700                |   |     | VF 150_40   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 144   |
| 37                                  | 1138                 | 2.3 | 40  | 18000                |   |     | VF 185_40   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 150   |
| 37                                  | 1138                 | 3.1 | 40  | 31500                |   |     | VF 210_40   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 156   |
| 39                                  | 1101                 | 1.5 | 38  | 15400                |   |     | VFR 150_37.5  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 146   |
| 39                                  | 1149                 | 2.4 | 38  | 19500                |   |     | VFR 185_37.5  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 152   |
| 42                                  | 1006                 | 1.0 | 23  | 13000                |   |     | VF 130_23   | P160  | BE160MA6 |         | 138   |
| 42                                  | 1019                 | 1.4 | 23  | 15300                |   |     | VF 150_23   | P160  | BE160MA6 |         | 144   |
| 49                                  | 864                  | 1.2 | 30  | 12600                |   |     | VF 130_30   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 138   |
| 49                                  | 875                  | 1.6 | 30  | 14700                |   |     | VF 150_30   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 144   |
| 49                                  | 908                  | 2.2 | 30  | 18000                |   |     | VF 185_30   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 150   |
| 49                                  | 908                  | 3.4 | 30  | 31500                |   |     | VF 210_30   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 156   |
| 59                                  | 775                  | 1.9 | 25  | 13400                |   |     | VFR 150_25  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 146   |
| 59                                  | 784                  | 3.3 | 25  | 19500                |   |     | VFR 185_25  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 152   |
| 64                                  | 673                  | 0.9 | 15  | 8000                 |   |     | W 110_15  | P160  | BE160MA6 |         | 135   |
| 64                                  | 696                  | 1.3 | 23  | 12100                |   |     | VF 130_23   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 138   |
| 64                                  | 696                  | 1.8 | 23  | 14000                |   |     | VF 150_23   | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 144   |
| 73                                  | 605                  | 0.9 | 20  | 8000                 |   |     | W 110_20  | P132  | BE132S4  | BX132S4 | 135   |

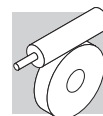


## 5.5 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | Rn <sub>2</sub><br>N |     |     |  |           |      |          |         |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|-----|-----|--|-----------|------|----------|---------|-----|
|                                     |                      |     |    |                      | IE2 | IE3 |  | IE2       | IE3  |          |         |     |
| 73                                  | 613                  | 1.5 | 20 | 11700                |     |     |  | VF 130_20 | P132 | BE132S4  | BX132S4 | 138 |
| 73                                  | 613                  | 2.1 | 20 | 13500                |     |     |  | VF 150_20 | P132 | BE132S4  | BX132S4 | 144 |
| 97                                  | 454                  | 1.3 | 15 | 8000                 |     |     |  | W 110_15  | P132 | BE132S4  | BX132S4 | 135 |
| 97                                  | 471                  | 2.0 | 15 | 12800                |     |     |  | VF 130_15 | P132 | BE132S4  | BX132S4 | 138 |
| 97                                  | 476                  | 2.4 | 15 | 12400                |     |     |  | VF 150_15 | P132 | BE132S4  | BX132S4 | 144 |
| 127                                 | 354                  | 1.9 | 23 | 10400                |     |     |  | VF 130_23 | P132 | BE132SA2 |         | 138 |
| 127                                 | 354                  | 2.7 | 23 | 11800                |     |     |  | VF 150_23 | P132 | BE132SA2 |         | 144 |
| 146                                 | 313                  | 1.8 | 10 | 7330                 |     |     |  | W 110_10  | P132 | BE132S4  | BX132S4 | 135 |
| 146                                 | 321                  | 2.5 | 10 | 9680                 |     |     |  | VF 130_10 | P132 | BE132S4  | BX132S4 | 138 |
| 146                                 | 321                  | 3.3 | 10 | 11000                |     |     |  | VF 150_10 | P132 | BE132S4  | BX132S4 | 144 |
| 195                                 | 234                  | 2.3 | 15 | 7060                 |     |     |  | W 110_15  | P132 | BE132SA2 |         | 135 |
| 209                                 | 227                  | 2.2 | 7  | 6600                 |     |     |  | W 110_7   | P132 | BE132S4  | BX132S4 | 135 |
| 209                                 | 227                  | 3.3 | 7  | 8650                 |     |     |  | VF 130_7  | P132 | BE132S4  | BX132S4 | 138 |
| 293                                 | 160                  | 3.0 | 10 | 6290                 |     |     |  | W 110_10  | P132 | BE132SA2 |         | 135 |
| 293                                 | 162                  | 3.6 | 10 | 8110                 |     |     |  | VF 130_10 | P132 | BE132SA2 |         | 138 |
| 418                                 | 113                  | 4.0 | 7  | 5640                 |     |     |  | W 110_7   | P132 | BE132SA2 |         | 135 |
| 418                                 | 114                  | 4.9 | 7  | 7230                 |     |     |  | VF 130_7  | P132 | BE132SA2 |         | 138 |

## 7.5 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i   | Rn <sub>2</sub><br>N |     |     |  |                   |      |          |          |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|-----|----------------------|-----|-----|--|-------------------|------|----------|----------|-----|
|                                     |                      |     |     |                      | IE2 | IE3 |  | IE2               | IE2  |          |          |     |
| 3.6                                 | 9554                 | 0.9 | 400 | 52000                |     |     |  | VF/VF 130/250_400 | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 166 |
| 5.2                                 | 7097                 | 0.9 | 280 | 34500                |     |     |  | VF/VF 130/210_280 | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 160 |
| 5.2                                 | 7233                 | 1.2 | 280 | 52000                |     |     |  | VF/VF 130/250_280 | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 166 |
| 6.4                                 | 7014                 | 1.0 | 150 | 52000                |     |     |  | VFR 250_150       | P160 | BE160MB6 |          | 164 |
| 8.0                                 | 5878                 | 1.0 | 120 | 34500                |     |     |  | VFR 210_120       | P160 | BE160MB6 |          | 158 |
| 8.1                                 | 5879                 | 1.1 | 180 | 52000                |     |     |  | VFR 250_180       | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 164 |
| 9.7                                 | 4676                 | 1.0 | 100 | 50000                |     |     |  | VF 250_100        | P160 | BE160MB6 |          | 162 |
| 9.7                                 | 4899                 | 1.3 | 150 | 52000                |     |     |  | VFR 250_150       | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 164 |
| 10.7                                | 4809                 | 0.9 | 90  | 34500                |     |     |  | VFR 210_90        | P160 | BE160MB6 |          | 158 |
| 12.1                                | 3978                 | 1.3 | 80  | 50000                |     |     |  | VF 250_80         | P160 | BE160MB6 |          | 162 |
| 12.1                                | 4094                 | 1.2 | 120 | 34500                |     |     |  | VFR 210_120       | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 158 |
| 12.1                                | 4153                 | 1.7 | 120 | 52000                |     |     |  | VFR 250_120       | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 164 |
| 14.6                                | 3461                 | 1.0 | 100 | 19500                |     |     |  | VFR 185_100       | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 152 |
| 14.6                                | 3314                 | 1.1 | 100 | 47000                |     |     |  | VF 250_100        | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 162 |
| 16.1                                | 3117                 | 1.2 | 60  | 33000                |     |     |  | VF 210_60         | P160 | BE160MB6 |          | 156 |
| 16.2                                | 3334                 | 1.2 | 90  | 34500                |     |     |  | VFR 210_90        | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 158 |
| 16.2                                | 3422                 | 1.7 | 90  | 52000                |     |     |  | VFR 250_90        | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 164 |
| 18.2                                | 2691                 | 1.1 | 80  | 31500                |     |     |  | VF 210_80         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 156 |
| 18.2                                | 2769                 | 1.4 | 80  | 47000                |     |     |  | VF 250_80         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 162 |
| 19.4                                | 2815                 | 1.0 | 75  | 19500                |     |     |  | VFR 185_75        | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 152 |
| 21.4                                | 2672                 | 1.8 | 45  | 34500                |     |     |  | VFR 210_45        | P160 | BE160MB6 |          | 158 |
| 21.4                                | 2739                 | 2.5 | 45  | 52000                |     |     |  | VFR 250_45        | P160 | BE160MB6 |          | 164 |
| 24.3                                | 2164                 | 1.0 | 60  | 18000                |     |     |  | VF 185_60         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 150 |
| 24.3                                | 2135                 | 1.4 | 60  | 31500                |     |     |  | VF 210_60         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 156 |
| 24.3                                | 2340                 | 2.0 | 60  | 31500                |     |     |  | VFR 210_60        | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 158 |
| 24.3                                | 2223                 | 2.0 | 60  | 47000                |     |     |  | VF 250_60         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 162 |
| 24.3                                | 2369                 | 3.0 | 60  | 52000                |     |     |  | VFR 250_60        | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 164 |
| 29.1                                | 1911                 | 1.0 | 50  | 14100                |     |     |  | VFR 150_50        | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 146 |
| 29.1                                | 1852                 | 1.3 | 50  | 18000                |     |     |  | VF 185_50         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 150 |
| 29.1                                | 1974                 | 1.6 | 50  | 19500                |     |     |  | VFR 185_50        | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 152 |
| 29.1                                | 1852                 | 1.7 | 50  | 31500                |     |     |  | VF 210_50         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 156 |
| 29.1                                | 1852                 | 2.4 | 50  | 47000                |     |     |  | VF 250_50         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 162 |
| 31                                  | 1727                 | 0.9 | 46  | 14700                |     |     |  | VF 150_46         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 144 |
| 32                                  | 1821                 | 2.2 | 45  | 34500                |     |     |  | VFR 210_45        | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 158 |
| 32                                  | 1842                 | 3.5 | 45  | 48800                |     |     |  | VFR 250_45        | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 164 |
| 36                                  | 1501                 | 1.0 | 40  | 14700                |     |     |  | VF 150_40         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 144 |
| 36                                  | 1521                 | 1.7 | 40  | 18000                |     |     |  | VF 185_40         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 150 |
| 36                                  | 1521                 | 2.3 | 40  | 31500                |     |     |  | VF 210_40         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 156 |
| 36                                  | 1541                 | 3.2 | 40  | 47000                |     |     |  | VF 250_40         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 162 |
| 38                                  | 1471                 | 1.1 | 38  | 13200                |     |     |  | VFR 150_37.5      | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 146 |
| 38                                  | 1536                 | 1.8 | 38  | 18300                |     |     |  | VFR 185_37.5      | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 152 |
| 49                                  | 1155                 | 0.9 | 30  | 11900                |     |     |  | VF 130_30         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 138 |
| 49                                  | 1170                 | 1.1 | 30  | 14200                |     |     |  | VF 150_30         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 144 |
| 49                                  | 1214                 | 1.6 | 30  | 18000                |     |     |  | VF 185_30         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 150 |
| 49                                  | 1214                 | 2.6 | 30  | 31500                |     |     |  | VF 210_30         | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 156 |

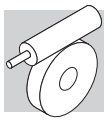


## 7.5 kW






| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | Rn <sub>2</sub><br>N |     |     |            |      |          |          |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|-----|-----|------------|------|----------|----------|-----|
|                                     |                      |     |    |                      | IE2 | IE3 |            | IE2  | IE2      |          |     |
| 49                                  | 1257                 | 3.1 | 30 | 33400                |     |     | VFR 210_30 | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 158 |
| 49                                  | 1228                 | 3.3 | 30 | 4440                 |     |     | VF 250_30  | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 162 |
| 59                                  | 1036                 | 1.4 | 25 | 11000                |     |     | VFR 150_25 | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 146 |
| 59                                  | 1048                 | 2.4 | 25 | 16700                |     |     | VFR 185_25 | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 152 |
| 64                                  | 931                  | 0.9 | 23 | 11200                |     |     | VF 130_23  | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 138 |
| 64                                  | 931                  | 1.3 | 23 | 13200                |     |     | VF 150_23  | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 144 |
| 64                                  | 958                  | 2.3 | 15 | 16700                |     |     | VF 185_15  | P160 | BE160MB6 |          | 150 |
| 73                                  | 819                  | 1.1 | 20 | 10800                |     |     | VF 130_20  | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 138 |
| 73                                  | 819                  | 1.6 | 20 | 12700                |     |     | VF 150_20  | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 144 |
| 97                                  | 614                  | 1.0 | 15 | 7370                 |     |     | W 110_15   | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 135 |
| 97                                  | 629                  | 1.4 | 15 | 10200                |     |     | VF 130_15  | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 138 |
| 97                                  | 636                  | 1.8 | 15 | 11700                |     |     | VF 150_15  | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 144 |
| 127                                 | 479                  | 1.4 | 23 | 9900                 |     |     | VF 130_23  | P132 | BE132SB2 |          | 138 |
| 127                                 | 479                  | 2.0 | 23 | 11400                |     |     | VF 150_23  | P132 | BE132SB2 |          | 144 |
| 138                                 | 462                  | 2.5 | 7  | 10200                |     |     | VF 150_7   | P160 | BE160MB6 |          | 144 |
| 146                                 | 424                  | 1.3 | 10 | 6720                 |     |     | W 110_10   | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 135 |
| 146                                 | 429                  | 1.8 | 10 | 9150                 |     |     | VF 130_10  | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 138 |
| 146                                 | 429                  | 2.4 | 10 | 10500                |     |     | VF 150_10  | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 144 |
| 195                                 | 320                  | 1.7 | 15 | 6660                 |     |     | W 110_15   | P132 | BE132SB2 |          | 135 |
| 208                                 | 304                  | 1.6 | 7  | 6100                 |     |     | W 110_7    | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 135 |
| 208                                 | 304                  | 2.4 | 7  | 8210                 |     |     | VF 130_7   | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 138 |
| 208                                 | 307                  | 3.3 | 7  | 9400                 |     |     | VF 150_7   | P132 | BE132MA4 | BX132MA4 | 144 |
| 293                                 | 215                  | 2.2 | 10 | 5980                 |     |     | W 110_10   | P132 | BE132SB2 |          | 135 |
| 293                                 | 217                  | 2.8 | 10 | 7840                 |     |     | VF 130_10  | P132 | BE132SB2 |          | 138 |
| 418                                 | 153                  | 2.9 | 7  | 5380                 |     |     | W 110_7    | P132 | BE132SB2 |          | 135 |
| 418                                 | 154                  | 3.6 | 7  | 7010                 |     |     | VF 130_7   | P132 | BE132SB2 |          | 138 |

## 9.2 kW






| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i   | Rn <sub>2</sub><br>N |     |     |                   |      |          |          |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|-----|----------------------|-----|-----|-------------------|------|----------|----------|-----|
|                                     |                      |     |     |                      | IE2 | IE3 |                   | IE2  | IE3      |          |     |
| 5.1                                 | 9054                 | 1.0 | 280 | 52000                |     |     | VF/VF 130/250_280 | P132 | BE132MB4 |          | 166 |
| 9.7                                 | 6132                 | 1.1 | 150 | 52000                |     |     | VFR 250_150       | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 164 |
| 12.1                                | 5198                 | 1.3 | 120 | 52000                |     |     | VFR 250_120       | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 164 |
| 14.5                                | 4149                 | 0.9 | 100 | 47000                |     |     | VF 250_100        | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 162 |
| 16.1                                | 4173                 | 1.0 | 90  | 34500                |     |     | VFR 210_90        | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 158 |
| 16.1                                | 4283                 | 1.4 | 90  | 52000                |     |     | VFR 250_90        | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 164 |
| 18.1                                | 3368                 | 0.9 | 80  | 31500                |     |     | VF 210_80         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 156 |
| 18.1                                | 3466                 | 1.1 | 80  | 47000                |     |     | VF 250_80         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 162 |
| 24.2                                | 2672                 | 1.1 | 60  | 31500                |     |     | VF 210_60         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 156 |
| 24.2                                | 2929                 | 1.6 | 60  | 34500                |     |     | VFR 210_60        | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 158 |
| 24.2                                | 2782                 | 1.6 | 60  | 47000                |     |     | VF 250_60         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 162 |
| 24.2                                | 2965                 | 2.4 | 60  | 51900                |     |     | VFR 250_60        | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 164 |
| 29.0                                | 2319                 | 1.1 | 50  | 18000                |     |     | VF 185_50         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 150 |
| 29.0                                | 2471                 | 1.3 | 50  | 18600                |     |     | VFR 185_50        | P132 | BE132MB4 |          | 152 |
| 29.0                                | 2319                 | 1.4 | 50  | 31500                |     |     | VF 210_50         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 156 |
| 29.0                                | 2319                 | 1.9 | 50  | 47000                |     |     | VF 250_50         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 162 |
| 32                                  | 2279                 | 1.8 | 45  | 34500                |     |     | VFR 210_45        | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 158 |
| 32                                  | 2306                 | 2.8 | 45  | 48000                |     |     | VFR 250_45        | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 164 |
| 36                                  | 1904                 | 1.4 | 40  | 18000                |     |     | VF 185_40         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 150 |
| 36                                  | 1904                 | 1.8 | 40  | 31500                |     |     | VF 210_40         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 156 |
| 36                                  | 1928                 | 2.5 | 40  | 47000                |     |     | VF 250_40         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 162 |
| 38                                  | 1884                 | 0.9 | 38  | 11900                |     |     | VFR 150_37.5      | P132 | BE132MB4 |          | 146 |
| 38                                  | 1922                 | 1.5 | 38  | 17200                |     |     | VFR 185_37.5      | P132 | BE132MB4 |          | 152 |
| 48                                  | 1464                 | 0.9 | 30  | 11300                |     |     | VF 150_30         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 144 |
| 48                                  | 1519                 | 1.3 | 30  | 17900                |     |     | VF 185_30         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 150 |
| 48                                  | 1519                 | 2.0 | 30  | 31500                |     |     | VF 210_30         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 156 |
| 48                                  | 1574                 | 2.4 | 30  | 32600                |     |     | VFR 210_30        | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 158 |
| 48                                  | 1538                 | 2.6 | 30  | 43900                |     |     | VF 250_30         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 162 |
| 48                                  | 1574                 | 3.8 | 30  | 42800                |     |     | VFR 250_30        | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 164 |
| 58                                  | 1297                 | 1.2 | 25  | 11200                |     |     | VFR 150_25        | P132 | BE132MB4 |          | 146 |
| 58                                  | 1312                 | 2.0 | 25  | 15800                |     |     | VFR 185_25        | P132 | BE132MB4 |          | 152 |
| 63                                  | 1165                 | 1.1 | 23  | 12500                |     |     | VF 150_23         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 144 |
| 73                                  | 1025                 | 0.9 | 20  | 10100                |     |     | VF 130_20         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 138 |
| 73                                  | 1025                 | 1.3 | 20  | 12100                |     |     | VF 150_20         | P132 | BE132MB4 |          | 144 |
| 73                                  | 1037                 | 3.0 | 20  | 30400                |     |     | VF 210_20         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 156 |
| 97                                  | 787                  | 1.2 | 15  | 9560                 |     |     | VF 130_15         | P132 | BE132MB4 |          | 138 |
| 97                                  | 796                  | 1.4 | 15  | 11200                |     |     | VF 150_15         | P132 | BE132MB4 | BX160MA4 | 144 |
| 127                                 | 601                  | 1.1 | 23  | 9510                 |     |     | VF 130_23         | P132 | BE132MB2 |          | 138 |








## 9.2 kW

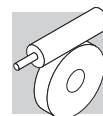
| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N |   |     |  |  |      |  |     |
|-------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|-----|---|---|------|---|-----|
|                         |                      |     |    |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE3  |   |     |
| 127                     | 601                  | 1.6 | 23 | 11000                |   |     |   | VF 150_23   | P132 | BE132MB2  | 144 |
| 145                     | 531                  | 1.0 | 10 | 6210                 |   |     |   | W 110_10  | P132 | BE132MB4  | 135 |
| 145                     | 537                  | 1.5 | 10 | 8690                 |   |     |   | VF 130_10   | P132 | BE132MB4  | 138 |
| 145                     | 537                  | 2.0 | 10 | 16100                |   |     |   | VF 150_10   | P132 | BE132MB4  | 144 |
| 195                     | 396                  | 1.4 | 15 | 6320                 |   |     |   | W 110_15  | P132 | BE132MB2  | 135 |
| 207                     | 380                  | 1.3 | 7  | 5670                 |   |     |   | W 110_7   | P132 | BE132MB4  | 135 |
| 207                     | 380                  | 1.9 | 7  | 7820                 |   |     |   | VF 130_7  | P132 | BE132MB4  | 138 |
| 207                     | 384                  | 2.6 | 7  | 9030                 |   |     |   | VF 150_7  | P132 | BE132MB4  | 144 |
| 292                     | 271                  | 1.8 | 10 | 5720                 |   |     |   | W 110_10  | P132 | BE132MB2  | 135 |
| 292                     | 274                  | 2.2 | 10 | 7620                 |   |     |   | VF 130_10   | P132 | BE132MB2  | 138 |
| 292                     | 274                  | 2.9 | 10 | 8690                 |   |     |   | VF 150_10   | P132 | BE132MB2  | 144 |
| 417                     | 192                  | 2.3 | 7  | 5170                 |   |     |   | W 110_7   | P132 | BE132MB2  | 135 |
| 417                     | 194                  | 2.9 | 7  | 6820                 |   |     |   | VF 130_7  | P132 | BE132MB2  | 138 |

## 11 kW








| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i   | R <sub>n2</sub><br>N |   |     |  |  |      |  |          |     |
|-------------------------|----------------------|-----|-----|----------------------|---|-----|---|---|------|---|----------|-----|
|                         |                      |     |     |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE2  |   |          |     |
| 12.3                    | 6130                 | 1.1 | 120 | 52000                |   |     |   | VFR 250_120   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 164 |
| 16.3                    | 5051                 | 1.2 | 90  | 52000                |   |     |   | VFR 250_90  | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 164 |
| 18.4                    | 4087                 | 0.9 | 80  | 47000                |   |     |   | VF 250_80   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 162 |
| 24.5                    | 3151                 | 0.9 | 60  | 31500                |   |     |   | VF 210_60   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 156 |
| 24.5                    | 3454                 | 1.3 | 60  | 34500                |   |     |   | VFR 210_60  | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 158 |
| 24.5                    | 3281                 | 1.4 | 60  | 47000                |   |     |   | VF 250_60   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 162 |
| 24.5                    | 3496                 | 2.0 | 60  | 50900                |   |     |   | VFR 250_60  | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 164 |
| 29.4                    | 2734                 | 1.2 | 50  | 31500                |   |     |   | VF 210_50   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 156 |
| 29.4                    | 2734                 | 1.6 | 50  | 47000                |   |     |   | VF 250_50   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 162 |
| 33                      | 2688                 | 1.5 | 45  | 34500                |   |     |   | VFR 210_45  | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 158 |
| 33                      | 2720                 | 2.3 | 45  | 47100                |   |     |   | VFR 250_45  | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 164 |
| 37                      | 2245                 | 1.2 | 40  | 18500                |   |     |   | VF 185_40   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 150 |
| 37                      | 2245                 | 1.5 | 40  | 31500                |   |     |   | VF 210_40   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 156 |
| 37                      | 2273                 | 2.1 | 40  | 47000                |   |     |   | VF 250_40   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 162 |
| 49                      | 1791                 | 1.1 | 30  | 17200                |   |     |   | VF 185_30   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 150 |
| 49                      | 1791                 | 1.7 | 30  | 31500                |   |     |   | VF 210_30   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 156 |
| 49                      | 1856                 | 2.0 | 30  | 31800                |   |     |   | VFR 210_30  | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 158 |
| 49                      | 1813                 | 2.2 | 30  | 43400                |   |     |   | VF 250_30   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 162 |
| 49                      | 1856                 | 3.2 | 30  | 42100                |   |     |   | VFR 250_30  | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 164 |
| 74                      | 1209                 | 1.1 | 20  | 11400                |   |     |   | VF 150_20   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 144 |
| 74                      | 1223                 | 1.8 | 20  | 15600                |   |     |   | VF 185_20   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 150 |
| 74                      | 1223                 | 2.5 | 20  | 30000                |   |     |   | VF 210_20   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 156 |
| 98                      | 939                  | 1.2 | 15  | 10600                |   |     |   | VF 150_15   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 144 |
| 98                      | 950                  | 1.9 | 15  | 14200                |   |     |   | VF 185_15   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 150 |
| 98                      | 950                  | 3.0 | 15  | 27700                |   |     |   | VF 210_15   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 156 |
| 147                     | 630                  | 2.7 | 20  | 13300                |   |     |   | VF 185_20   | P160 | BE160MA2  |          | 150 |
| 147                     | 633                  | 1.6 | 10  | 9670                 |   |     |   | VF 150_10   | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 144 |
| 196                     | 478                  | 2.9 | 15  | 12200                |   |     |   | VF 185_15   | P160 | BE160MA2  |          | 150 |
| 210                     | 454                  | 2.2 | 7   | 8660                 |   |     |   | VF 150_7  | P160 | BE160M4   | BX160MB4 | 144 |
| 294                     | 323                  | 2.4 | 10  | 8440                 |   |     |   | VF 150_10   | P160 | BE160MA2  |          | 144 |
| 420                     | 228                  | 3.3 | 7   | 7530                 |   |     |   | VF 150_7  | P160 | BE160MA2  |          | 144 |

## 15 kW








| n <sub>2</sub><br>min-1 | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N |   |     |  |  |      |  |          |     |
|-------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|-----|---|---|------|---|----------|-----|
|                         |                      |     |    |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE3  |   |          |     |
| 24.5                    | 4474                 | 1.0 | 60 | 47000                |   |     |   | VF 250_60   | P160 | BE160L4   | BX160LA4 | 162 |
| 24.5                    | 4768                 | 1.5 | 60 | 48700                |   |     |   | VFR 250_60  | P160 | BE160L4   | BX160LA4 | 164 |
| 29.4                    | 3728                 | 0.9 | 50 | 31500                |   |     |   | VF 210_50   | P160 | BE160L4   | BX160LA4 | 156 |
| 29.4                    | 3728                 | 1.2 | 50 | 47000                |   |     |   | VF 250_50   | P160 | BE160L4   | BX160LA4 | 162 |
| 32                      | 3665                 | 1.1 | 45 | 33200                |   |     |   | VFR 210_45  | P160 | BE160L4   | BX160LA4 | 158 |
| 32                      | 3709                 | 1.7 | 45 | 45200                |   |     |   | VFR 250_45  | P160 | BE160L4   | BX160LA4 | 164 |
| 37                      | 3061                 | 0.9 | 40 | 16600                |   |     |   | VF 185_40   | P160 | BE160L4   | BX160LA4 | 150 |
| 37                      | 3061                 | 1.1 | 40 | 31500                |   |     |   | VF 210_40   | P160 | BE160L4   | BX160LA4 | 156 |
| 37                      | 3100                 | 1.5 | 40 | 45900                |   |     |   | VF 250_40   | P160 | BE160L4   | BX160LA4 | 162 |
| 49                      | 2443                 | 1.2 | 30 | 31500                |   |     |   | VF 210_30   | P160 | BE160L4   | BX160LA4 | 156 |










## 15 kW

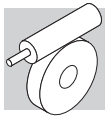
| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | Rn <sub>2</sub><br>N |   |     |  |    |          |          |  |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|-----|---|---|----------|----------|---|
|                                     |                      |     |    |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE3      |          |   |
| 49                                  | 2531                 | 1.5 | 30 | 30000                |   |     | VFR 210_30  | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 158   |
| 49                                  | 2473                 | 1.6 | 30 | 42400                |   |     | VF 250_30   | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 162   |
| 49                                  | 2531                 | 2.4 | 30 | 40600                |   |     | VFR 250_30  | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 164   |
| 74                                  | 1668                 | 1.4 | 20 | 14300                |   |     | VF 185_20   | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 150   |
| 74                                  | 1668                 | 1.9 | 20 | 29100                |   |     | VF 210_20   | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 156   |
| 74                                  | 1688                 | 2.6 | 20 | 38100                |   |     | VF 250_20   | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 162   |
| 98                                  | 1280                 | 0.9 | 15 | 9360                 |   |     | VF 150_15   | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 144   |
| 98                                  | 1295                 | 1.4 | 15 | 13200                |   |     | VF 185_15   | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 150   |
| 98                                  | 1295                 | 2.2 | 15 | 27000                |   |     | VF 210_15   | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 156   |
| 98                                  | 1295                 | 3.1 | 15 | 35100                |   |     | VF 250_15   | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 162   |
| 147                                 | 855                  | 2.0 | 20 | 12700                |   |     | VF 185_20   | P160  | BE160MB2 |          | 150   |
| 147                                 | 863                  | 1.2 | 10 | 8720                 |   |     | VF 150_10   | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 144   |
| 147                                 | 873                  | 3.0 | 10 | 24000                |   |     | VF 210_10   | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 156   |
| 196                                 | 649                  | 2.1 | 15 | 11600                |   |     | VF 185_15   | P160  | BE160MB2 |          | 150   |
| 196                                 | 649                  | 3.3 | 15 | 22700                |   |     | VF 210_15   | P160  | BE160MB2 |          | 156   |
| 210                                 | 618                  | 1.6 | 7  | 7840                 |   |     | VF 150_7  | P160  | BE160L4  | BX160LA4 | 144   |
| 294                                 | 437                  | 1.8 | 10 | 7960                 |   |     | VF 150_10   | P160  | BE160MB2 |          | 144   |
| 420                                 | 309                  | 2.4 | 7  | 7120                 |   |     | VF 150_7  | P160  | BE160MB2 |          | 144   |

## 18.5 kW






| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | Rn <sub>2</sub><br>N |   |     |  |    |         |         |  |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|-----|--|--|---------|---------|--|
|                                     |                      |     |    |                      | IE2   | IE3 |  | IE2  | IE2     |         |  |
| 29.4                                | 4560                 | 1.0 | 50 | 47000                |   |     | VF 250_50  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 162  |
| 37                                  | 3745                 | 0.9 | 40 | 31500                |   |     | VF 210_40  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 156  |
| 37                                  | 3792                 | 1.3 | 40 | 44900                |   |     | VF 250_40  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 162  |
| 49                                  | 2988                 | 1.0 | 30 | 31200                |   |     | VF 210_30  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 156  |
| 49                                  | 3024                 | 1.3 | 30 | 41500                |   |     | VF 250_30  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 162  |
| 74                                  | 2040                 | 1.1 | 20 | 13200                |   |     | VF 185_20  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 150  |
| 74                                  | 2040                 | 1.5 | 20 | 28300                |   |     | VF 210_20  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 156  |
| 74                                  | 2064                 | 2.1 | 20 | 37400                |   |     | VF 250_20  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 162  |
| 98                                  | 1584                 | 1.2 | 15 | 12200                |   |     | VF 185_15  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 150  |
| 98                                  | 1584                 | 1.8 | 15 | 26200                |   |     | VF 210_15  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 156  |
| 98                                  | 1584                 | 2.5 | 15 | 34500                |   |     | VF 250_15  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 162  |
| 147                                 | 1068                 | 1.7 | 10 | 11400                |   |     | VF 185_10  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 150  |
| 147                                 | 1068                 | 2.5 | 10 | 23400                |   |     | VF 210_10  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 156  |
| 147                                 | 1080                 | 3.4 | 10 | 37800                |   |     | VF 250_10  | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 162  |
| 196                                 | 805                  | 1.1 | 15 | 8260                 |   |     | VF 150_15  | P160   | BE160L2 |         | 144  |
| 210                                 | 756                  | 2.3 | 7  | 10100                |   |     | VF 185_7   | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 150  |
| 210                                 | 756                  | 3.0 | 7  | 21200                |   |     | VF 210_7   | P180   | BE180M4 | BX180M4 | 156  |
| 295                                 | 543                  | 1.5 | 10 | 7550                 |   |     | VF 150_10  | P160   | BE160L2 |         | 144  |
| 421                                 | 384                  | 2.0 | 7  | 6760                 |   |     | VF 150_7   | P160   | BE160L2 |         | 144  |

## 22 kW






| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | Rn <sub>2</sub><br>N |   |     |  |    |         |         |  |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|-----|---|---|---------|---------|---|
|                                     |                      |     |    |                      | IE2   | IE3 |   | IE2   | IE3     |         |   |
| 37                                  | 4501                 | 1.1 | 40 | 43900                |   |     | VF 250_40   | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 162   |
| 49                                  | 3546                 | 0.9 | 30 | 30200                |   |     | VF 210_30   | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 156   |
| 49                                  | 3589                 | 1.1 | 30 | 44700                |   |     | VF 250_30   | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 162   |
| 74                                  | 2421                 | 0.9 | 20 | 12200                |   |     | VF 185_20   | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 150   |
| 74                                  | 2421                 | 1.3 | 20 | 27500                |   |     | VF 210_20   | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 156   |
| 74                                  | 2450                 | 1.8 | 20 | 36700                |   |     | VF 250_20   | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 162   |
| 99                                  | 1880                 | 1.0 | 15 | 11300                |   |     | VF 185_15   | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 150   |
| 99                                  | 1880                 | 1.5 | 15 | 25500                |   |     | VF 210_15   | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 156   |
| 99                                  | 1880                 | 2.1 | 15 | 33900                |   |     | VF 250_15   | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 162   |
| 148                                 | 1267                 | 1.4 | 10 | 10700                |   |     | VF 185_10   | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 150   |
| 148                                 | 1267                 | 2.1 | 10 | 22900                |   |     | VF 210_10   | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 156   |
| 148                                 | 1282                 | 2.9 | 10 | 30300                |   |     | VF 250_10   | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 162   |
| 210                                 | 898                  | 1.9 | 7  | 9510                 |   |     | VF 185_7  | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 150   |
| 210                                 | 898                  | 2.5 | 7  | 20800                |   |     | VF 210_7  | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 156   |
| 210                                 | 908                  | 3.5 | 7  | 27500                |   |     | VF 250_7  | P180  | BE180L4 | BX180L4 | 162   |








## 30 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N |  IE... |  |  IEC  |  |           |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|---|---|---|-----------|-----|
| 147                                 | 1754                 | 2,1 | 10 | 29200                |   |   | VF 250_10   | P200  | IEC200L4  | 166 |
| 210                                 | 1228                 | 1,9 | 7  | 19700                |   |   | VF 210_7  | P200  | IEC200L4  | 160 |
| 210                                 | 1242                 | 2,6 | 7  | 26600                |   |   | VF 250_7  | P200  | IEC200L4  | 166 |
| 295                                 | 874                  | 2,3 | 10 | 19000                |   |   | VF 210_10   | P200  | IEC200LA2 | 160 |
| 421                                 | 619                  | 2,8 | 7  | 17200                |   |   | VF 210_7  | P200  | IEC200LA2 | 160 |

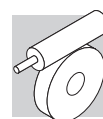
## 37 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N |  IE... |  |  IEC  |  |          |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|---|---|---|----------|-----|
| 74                                  | 4107                 | 1,1 | 20 | 22800                |   |   | VF 250_20   | P225  | IEC225S4 | 166 |
| 99                                  | 3152                 | 0,9 | 15 | 22600                |   |   | VF 210_15   | P225  | IEC225S4 | 160 |
| 99                                  | 3152                 | 1,3 | 15 | 31400                |   |   | VF 250_15   | P225  | IEC225S4 | 166 |
| 148                                 | 2125                 | 1,2 | 10 | 20500                |   |   | VF 210_10   | P225  | IEC225S4 | 160 |
| 148                                 | 2149                 | 1,7 | 10 | 28300                |   |   | VF 250_10   | P225  | IEC225S4 | 166 |
| 211                                 | 1504                 | 1,5 | 7  | 18800                |   |   | VF 210_7  | P225  | IEC225S4 | 160 |
| 211                                 | 1521                 | 2,1 | 7  | 25800                |   |   | VF 250_7  | P225  | IEC225S4 | 166 |
| 296                                 | 1074                 | 1,9 | 10 | 18400                |   |   | VF 210_10   | P200  | IEC200L2 | 160 |
| 296                                 | 1086                 | 2,6 | 10 | 24500                |   |   | VF 250_10   | P200  | IEC200L2 | 166 |
| 423                                 | 760                  | 2,3 | 7  | 16800                |   |   | VF 210_7  | P200  | IEC200L2 | 160 |

## 45 kW

| n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>2</sub><br>Nm | S   | i  | R <sub>n2</sub><br>N |  IE... |  |  IEC  |  |          |     |
|-------------------------------------|----------------------|-----|----|----------------------|---|---|---|---|----------|-----|
| 74                                  | 4994                 | 0,9 | 20 | 32300                |   |   | VF 250_20   | P225  | IEC225M4 | 166 |
| 99                                  | 3833                 | 1   | 15 | 30100                |   |   | VF 250_15   | P225  | IEC225M4 | 166 |
| 148                                 | 2584                 | 1   | 10 | 19200                |   |   | VF 210_10   | P225  | IEC225M4 | 160 |
| 148                                 | 2613                 | 1,4 | 10 | 27300                |   |   | VF 250_10   | P225  | IEC225M4 | 166 |
| 211                                 | 1829                 | 1,3 | 7  | 17800                |   |   | VF 210_7  | P225  | IEC225M4 | 160 |
| 211                                 | 1850                 | 1,7 | 7  | 25000                |   |   | VF 250_7  | P225  | IEC225M4 | 166 |
| 296                                 | 1307                 | 1,5 | 10 | 17800                |   |   | VF 210_10   | P200  | IEC225M2 | 160 |
| 296                                 | 1321                 | 2,1 | 10 | 24000                |   |   | VF 250_10   | P200  | IEC225M2 | 166 |
| 423                                 | 925                  | 1,9 | 7  | 16200                |   |   | VF 210_7  | P200  | IEC225M2 | 160 |
| 423                                 | 935                  | 2,6 | 7  | 21800                |   |   | VF 250_7  | P200  | IEC225M2 | 166 |

Die technischen Daten müssen als Anhaltswert betrachtet werden, die genaue Konfiguration muss mit den Daten der Motorenlieferanten für Motoren mit Leistungen größer als 22kW abgestimmt werden.



## 22 GETRIEBE AUSWAHLTABELLEN

### VF 27

13 Nm

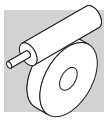
|          | i        | $\eta_s$<br>% | $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ |                              |                |               |               |               | $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ |                              |                |               |               |               |    |     |  |
|----------|----------|---------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|----|-----|--|
|          |          |               | $n_2$<br>min <sup>-1</sup>    | $M_{n2}$<br>Nm               | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>% | $n_2$<br>min <sup>-1</sup>    | $M_{n2}$<br>Nm               | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>% |    |     |  |
| VF 27    | VF 27_7  | 7             | 67                            | 400                          | 7              | 0.34          | —             | 330           | 86                            | 200                          | 9              | 0.23          | 35            | 410           | 83 | 168 |  |
|          | VF 27_10 | 10            | 62                            | 280                          | 7              | 0.24          | —             | 400           | 84                            | 140                          | 9              | 0.16          | 30            | 500           | 80 |     |  |
|          | VF 27_15 | 15            | 54                            | 187                          | 7              | 0.17          | —             | 480           | 79                            | 93                           | 9              | 0.12          | —             | 600           | 75 |     |  |
|          | VF 27_20 | 20            | 49                            | 140                          | 7              | 0.14          | —             | 540           | 76                            | 70                           | 9              | 0.09          | —             | 600           | 71 |     |  |
|          | VF 27_30 | 30            | 38                            | 93                           | 7              | 0.10          | —             | 600           | 69                            | 47                           | 9              | 0.07          | —             | 600           | 62 |     |  |
|          | VF 27_40 | 40            | 33                            | 70                           | 7              | 0.08          | —             | 600           | 64                            | 35                           | 9              | 0.06          | —             | 600           | 57 |     |  |
|          | VF 27_60 | 60            | 26                            | 47                           | 7              | 0.06          | —             | 600           | 56                            | 23.3                         | 9              | 0.04          | —             | 600           | 49 |     |  |
|          | VF 27_70 | 70            | 24                            | 40                           | 7              | 0.06          | —             | 600           | 53                            | 20.0                         | 9              | 0.04          | —             | 600           | 45 |     |  |
|          |          |               |                               | $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$ |                |               |               |               |                               | $n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$ |                |               |               |               |    |     |  |
|          | VF 27_7  | 7             | 67                            | 129                          | 10             | 0.17          | 90            | 480           | 81                            | 71                           | 11             | 0.11          | 90            | 600           | 79 | 168 |  |
|          | VF 27_10 | 10            | 62                            | 90                           | 11             | 0.13          | 20            | 570           | 78                            | 50                           | 12             | 0.08          | 90            | 600           | 76 |     |  |
|          | VF 27_15 | 15            | 54                            | 60                           | 11             | 0.09          | —             | 600           | 72                            | 33                           | 12             | 0.06          | 90            | 600           | 69 |     |  |
|          | VF 27_20 | 20            | 49                            | 45                           | 11             | 0.08          | —             | 600           | 68                            | 25.0                         | 12             | 0.05          | 90            | 600           | 65 |     |  |
|          | VF 27_30 | 30            | 38                            | 30.0                         | 11             | 0.06          | —             | 600           | 59                            | 16.7                         | 13             | 0.04          | —             | 600           | 55 |     |  |
| VF 27_40 | 40       | 33            | 22.5                          | 11                           | 0.05           | —             | 600           | 54            | 12.5                          | 13                           | 0.04           | —             | 600           | 50            |    |     |  |
| VF 27_60 | 60       | 26            | 15.0                          | 11                           | 0.04           | —             | 600           | 45            | 8.3                           | 12                           | 0.02           | —             | 600           | 41            |    |     |  |
| VF 27_70 | 70       | 24            | 12.9                          | 10                           | 0.03           | —             | 600           | 42            | 7.1                           | 11                           | 0.02           | —             | 600           | 38            |    |     |  |

### VF 30

24 Nm

|          | i        | $\eta_s$<br>% | $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ |                              |                |               |               |               | $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ |                              |                |               |               |               |    |     |  |
|----------|----------|---------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|----|-----|--|
|          |          |               | $n_2$<br>min <sup>-1</sup>    | $M_{n2}$<br>Nm               | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>% | $n_2$<br>min <sup>-1</sup>    | $M_{n2}$<br>Nm               | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>% |    |     |  |
| VF 30    | VF 30_7  | 7             | 69                            | 400                          | 12             | 0.58          | 120           | 510           | 87                            | 200                          | 16             | 0.41          | 140           | 630           | 84 | 168 |  |
|          | VF 30_10 | 10            | 64                            | 280                          | 12             | 0.41          | 70            | 620           | 85                            | 140                          | 16             | 0.30          | 80            | 770           | 81 |     |  |
|          | VF 30_15 | 15            | 56                            | 187                          | 14             | 0.34          | —             | 720           | 81                            | 93                           | 18             | 0.24          | —             | 910           | 76 |     |  |
|          | VF 30_20 | 20            | 51                            | 140                          | 14             | 0.26          | —             | 820           | 78                            | 70                           | 18             | 0.19          | —             | 1030          | 73 |     |  |
|          | VF 30_30 | 30            | 41                            | 93                           | 15             | 0.21          | —             | 960           | 71                            | 47                           | 20             | 0.15          | —             | 1200          | 65 |     |  |
|          | VF 30_40 | 40            | 36                            | 70                           | 14             | 0.16          | —             | 1090          | 66                            | 35                           | 19             | 0.12          | —             | 1360          | 60 |     |  |
|          | VF 30_60 | 60            | 29                            | 47                           | 14             | 0.12          | —             | 1270          | 59                            | 23.3                         | 19             | 0.09          | —             | 1590          | 51 |     |  |
|          | VF 30_70 | 70            | 26                            | 40                           | 11             | 0.08          | —             | 1380          | 55                            | 20.0                         | 15             | 0.07          | —             | 1600          | 48 |     |  |
|          |          |               |                               | $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$ |                |               |               |               |                               | $n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$ |                |               |               |               |    |     |  |
|          | VF 30_7  | 7             | 69                            | 129                          | 18             | 0.30          | 150           | 730           | 82                            | 71                           | 20             | 0.19          | 150           | 920           | 81 | 168 |  |
|          | VF 30_10 | 10            | 64                            | 90                           | 18             | 0.22          | 150           | 900           | 79                            | 50                           | 20             | 0.14          | 150           | 1120          | 77 |     |  |
|          | VF 30_15 | 15            | 56                            | 60                           | 20             | 0.17          | —             | 1060          | 74                            | 33                           | 22             | 0.11          | 150           | 1320          | 71 |     |  |
|          | VF 30_20 | 20            | 51                            | 45                           | 20             | 0.14          | —             | 1200          | 70                            | 25.0                         | 22             | 0.09          | 150           | 1490          | 67 |     |  |
|          | VF 30_30 | 30            | 41                            | 30                           | 22             | 0.12          | —             | 1400          | 61                            | 16.7                         | 24             | 0.07          | —             | 1700          | 58 |     |  |
| VF 30_40 | 40       | 36            | 23                            | 20                           | 0.09           | —             | 1590          | 56            | 12.5                          | 22                           | 0.06           | —             | 1700          | 53            |    |     |  |
| VF 30_60 | 60       | 29            | 15                            | 20                           | 0.07           | —             | 1650          | 48            | 8.3                           | 22                           | 0.05           | —             | 1700          | 44            |    |     |  |
| VF 30_70 | 70       | 26            | 13                            | 17                           | 0.05           | —             | 1700          | 45            | 7.0                           | 19                           | 0.04           | —             | 1700          | 41            |    |     |  |

(-) Nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Applikationsdienst und Querkraftsdaten angeben (Drehrichtung, Orientierung, Anordnung)



## VF 44 - VF/VF 30/44

55 Nm

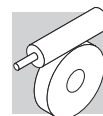
|              |           | i   | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
|--------------|-----------|-----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|------|----------------------|---------------------|
|              |           |     |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |      | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|              |           |     |                     |   |                       |                       |                      |                      |   |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>VF 44</b> | VF 44_7   | 7   | 71                  | 400                                     | 22                    | 1.1                   | 220                  | 950                  | 88                                      | 200                                 | 29                    | 0.71                  | 220                  | 1180 | 86                   | 168                 |
|              | VF 44_10  | 10  | 66                  | 280                                     | 22                    | 0.74                  | 220                  | 1150                 | 87                                      | 140                                 | 29                    | 0.51                  | 220                  | 1430 | 84                   |                     |
|              | VF 44_14  | 14  | 60                  | 200                                     | 22                    | 0.55                  | 220                  | 1340                 | 84                                      | 100                                 | 29                    | 0.37                  | 220                  | 1680 | 81                   |                     |
|              | VF 44_20  | 20  | 55                  | 140                                     | 29                    | 0.52                  | 220                  | 1490                 | 81                                      | 70                                  | 39                    | 0.37                  | 220                  | 1860 | 77                   |                     |
|              | VF 44_28  | 28  | 45                  | 100                                     | 29                    | 0.40                  | 220                  | 1710                 | 76                                      | 50                                  | 39                    | 0.29                  | 220                  | 2140 | 71                   |                     |
|              | VF 44_35  | 35  | 42                  | 80                                      | 29                    | 0.33                  | 220                  | 1870                 | 73                                      | 40                                  | 39                    | 0.25                  | 220                  | 2300 | 68                   |                     |
|              | VF 44_46  | 46  | 37                  | 61                                      | 29                    | 0.27                  | 220                  | 2080                 | 69                                      | 30.0                                | 39                    | 0.19                  | 220                  | 2300 | 63                   |                     |
|              | VF 44_60  | 60  | 32                  | 47                                      | 29                    | 0.22                  | 220                  | 2290                 | 65                                      | 23.3                                | 39                    | 0.16                  | 220                  | 2300 | 58                   |                     |
|              | VF 44_70  | 70  | 30                  | 40                                      | 22                    | 0.15                  | 220                  | 2300                 | 62                                      | 20.0                                | 29                    | 0.11                  | 220                  | 2300 | 55                   |                     |
|              | VF 44_100 | 100 | 24                  | 28                                      | 21                    | 0.11                  | 220                  | 2300                 | 55                                      | 14.0                                | 28                    | 0.09                  | 220                  | 2300 | 47                   |                     |
|              |           |     |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>VF 44</b> | VF 44_7   | 7   | 71                  | 129                                     | 39                    | 0.63                  | 220                  | 1300                 | 85                                      | 71                                  | 45                    | 0.41                  | 220                  | 1610 | 83                   | 168                 |
|              | VF 44_10  | 10  | 66                  | 90                                      | 39                    | 0.45                  | 220                  | 1610                 | 82                                      | 50                                  | 45                    | 0.29                  | 220                  | 1980 | 80                   |                     |
|              | VF 44_14  | 14  | 60                  | 64                                      | 39                    | 0.34                  | 220                  | 1890                 | 78                                      | 36                                  | 50                    | 0.25                  | 220                  | 2280 | 76                   |                     |
|              | VF 44_20  | 20  | 55                  | 45                                      | 45                    | 0.29                  | 220                  | 2160                 | 74                                      | 25.0                                | 50                    | 0.18                  | 220                  | 2500 | 72                   |                     |
|              | VF 44_28  | 28  | 45                  | 32                                      | 49                    | 0.24                  | 220                  | 2300                 | 67                                      | 17.9                                | 55                    | 0.16                  | 220                  | 2500 | 64                   |                     |
|              | VF 44_35  | 35  | 42                  | 25.7                                    | 49                    | 0.20                  | 220                  | 2300                 | 64                                      | 14.3                                | 55                    | 0.14                  | 220                  | 2500 | 60                   |                     |
|              | VF 44_46  | 46  | 37                  | 19.6                                    | 49                    | 0.17                  | 220                  | 2300                 | 59                                      | 10.9                                | 50                    | 0.10                  | 220                  | 2500 | 55                   |                     |
|              | VF 44_60  | 60  | 32                  | 15.0                                    | 45                    | 0.13                  | 200                  | 2300                 | 54                                      | 8.3                                 | 50                    | 0.09                  | 220                  | 2500 | 50                   |                     |
|              | VF 44_70  | 70  | 30                  | 12.9                                    | 39                    | 0.10                  | 220                  | 2300                 | 51                                      | 7.1                                 | 45                    | 0.07                  | 220                  | 2500 | 47                   |                     |
|              | VF 44_100 | 100 | 24                  | 9.0                                     | 30                    | 0.06                  | 220                  | 2300                 | 43                                      | 5.0                                 | 32                    | 0.04                  | 220                  | 2500 | 39                   |                     |

70 Nm

|                    |                  | i    | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
|--------------------|------------------|------|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|--|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|------|----------------------|---------------------|
|                    |                  |      |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                    | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |      | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|                    |                  |      |                     |   |                       |                       |                      |                      |  |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>VF/VF 30/44</b> | VF/VF 30/44_245  | 245  | 29                  | 5.7                                     | 60                    | 0.09                  | 140                  | 2500                 | 40                                     | 3.7                                 | 70                    | 0.07                  | 150                  | 2500 | 38                   | 170                 |
|                    | VF/VF 30/44_350  | 350  | 27                  | 4.0                                     | 60                    | 0.07                  | 80                   | 2500                 | 36                                     | 2.6                                 | 70                    | 0.05                  | 150                  | 2500 | 38                   |                     |
|                    | VF/VF 30/44_420  | 420  | 25                  | 3.3                                     | 60                    | 0.06                  | —                    | 2500                 | 35                                     | 2.1                                 | 70                    | 0.04                  | —                    | 2500 | 39                   |                     |
|                    | VF/VF 30/44_560  | 560  | 23                  | 2.5                                     | 60                    | 0.05                  | —                    | 2500                 | 31                                     | 1.6                                 | 70                    | 0.04                  | —                    | 2500 | 29                   |                     |
|                    | VF/VF 30/44_700  | 700  | 21                  | 2.0                                     | 60                    | 0.04                  | —                    | 2500                 | 31                                     | 1.3                                 | 70                    | 0.03                  | —                    | 2500 | 31                   |                     |
|                    | VF/VF 30/44_840  | 840  | 18                  | 1.7                                     | 60                    | 0.04                  | —                    | 2500                 | 26                                     | 1.1                                 | 70                    | 0.03                  | —                    | 2500 | 26                   |                     |
|                    | VF/VF 30/44_1120 | 1120 | 16                  | 1.3                                     | 60                    | 0.03                  | —                    | 2500                 | 26                                     | 0.80                                | 70                    | 0.02                  | —                    | 2500 | 29                   |                     |
|                    | VF/VF 30/44_1680 | 1680 | 13                  | 0.83                                    | 60                    | 0.02                  | —                    | 2500                 | 26                                     | 0.54                                | 70                    | 0.02                  | —                    | 2500 | 20                   |                     |
|                    | VF/VF 30/44_2100 | 2100 | 12                  | 0.67                                    | 60                    | 0.02                  | —                    | 2500                 | 21                                     | 0.43                                | 70                    | 0.02                  | —                    | 2500 | 16                   |                     |

(-) Nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Applikationsdienst und Querkraftsdaten angeben (Drehrichtung, Orientierung, Anordnung)





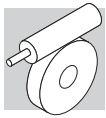
## VF 49 - VFR 49

88 Nm

|              |          | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>2</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>2</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
|--------------|----------|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|------|----------------------|---------------------|
|              |          |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |      | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|              |          |    |                     |   |                       |                       |                      |                      |   |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>VF 49</b> | VF 49_7  | 7  | 70                  | 400                                     | 41                    | 2.0                   | 400                  | 950                  | 88                                      | 200                                 | 54                    | 1.3                   | 400                  | 1170 | 86                   | 168                 |
|              | VF 49_10 | 10 | 65                  | 280                                     | 44                    | 1.5                   | 400                  | 1140                 | 86                                      | 140                                 | 59                    | 1.0                   | 400                  | 1410 | 84                   |                     |
|              | VF 49_14 | 14 | 59                  | 200                                     | 49                    | 1.2                   | 400                  | 1310                 | 84                                      | 100                                 | 65                    | 0.90                  | 400                  | 1630 | 81                   |                     |
|              | VF 49_18 | 18 | 55                  | 156                                     | 44                    | 0.87                  | 400                  | 1520                 | 82                                      | 78                                  | 59                    | 0.60                  | 400                  | 1890 | 78                   |                     |
|              | VF 49_24 | 24 | 50                  | 117                                     | 47                    | 0.73                  | 400                  | 1670                 | 79                                      | 58                                  | 63                    | 0.50                  | 400                  | 2110 | 75                   |                     |
|              | VF 49_28 | 28 | 43                  | 100                                     | 56                    | 0.78                  | 400                  | 1740                 | 75                                      | 50                                  | 74                    | 0.55                  | 400                  | 2170 | 71                   |                     |
|              | VF 49_36 | 36 | 39                  | 78                                      | 52                    | 0.59                  | 400                  | 1970                 | 72                                      | 39                                  | 69                    | 0.42                  | 400                  | 2460 | 67                   |                     |
|              | VF 49_45 | 45 | 35                  | 62                                      | 49                    | 0.46                  | 400                  | 2180                 | 69                                      | 31                                  | 65                    | 0.33                  | 400                  | 2725 | 63                   |                     |
|              | VF 49_60 | 60 | 30                  | 47                                      | 44                    | 0.34                  | 400                  | 2480                 | 64                                      | 23.3                                | 59                    | 0.25                  | 400                  | 3100 | 58                   |                     |
|              | VF 49_70 | 70 | 28                  | 40                                      | 41                    | 0.28                  | 400                  | 2650                 | 61                                      | 20.0                                | 55                    | 0.21                  | 400                  | 3150 | 54                   |                     |
| VF 49_80     | 80       | 25 | 35                  | 41                                      | 0.25                  | 400                   | 2780                 | 59                   | 17.5                                    | 54                                  | 0.19                  | 400                   | 3150                 | 52   |                      |                     |
| VF 49_100    | 100      | 22 | 28.0                | 37                                      | 0.20                  | 400                   | 3050                 | 54                   | 14.0                                    | 49                                  | 0.13                  | 400                   | 3150                 | 47   |                      |                     |
|              |          |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>VF 49</b> | VF 49_7  | 7  | 70                  | 129                                     | 61                    | 0.97                  | 400                  | 1370                 | 85                                      | 71                                  | 74                    | 0.67                  | 400                  | 1670 | 83                   | 168                 |
|              | VF 49_10 | 10 | 65                  | 90                                      | 64                    | 0.75                  | 400                  | 1670                 | 82                                      | 50                                  | 74                    | 0.49                  | 400                  | 2060 | 80                   |                     |
|              | VF 49_14 | 14 | 59                  | 64                                      | 71                    | 0.61                  | 400                  | 1920                 | 78                                      | 36                                  | 78                    | 0.39                  | 400                  | 2400 | 75                   |                     |
|              | VF 49_18 | 18 | 55                  | 50                                      | 68                    | 0.47                  | 400                  | 2190                 | 75                                      | 27.8                                | 74                    | 0.30                  | 400                  | 2730 | 72                   |                     |
|              | VF 49_24 | 24 | 50                  | 38                                      | 68                    | 0.36                  | 400                  | 2480                 | 71                                      | 20.8                                | 74                    | 0.24                  | 400                  | 3090 | 68                   |                     |
|              | VF 49_28 | 28 | 43                  | 32                                      | 82                    | 0.41                  | 400                  | 2540                 | 67                                      | 17.9                                | 88                    | 0.26                  | 400                  | 3180 | 63                   |                     |
|              | VF 49_36 | 36 | 39                  | 25.0                                    | 75                    | 0.31                  | 400                  | 2880                 | 63                                      | 13.9                                | 80                    | 0.20                  | 400                  | 3450 | 59                   |                     |
|              | VF 49_45 | 45 | 35                  | 20.0                                    | 71                    | 0.25                  | 400                  | 3190                 | 59                                      | 11.1                                | 78                    | 0.17                  | 400                  | 3450 | 55                   |                     |
|              | VF 49_60 | 60 | 30                  | 15.0                                    | 64                    | 0.19                  | 400                  | 3300                 | 53                                      | 8.3                                 | 69                    | 0.12                  | 400                  | 3450 | 49                   |                     |
|              | VF 49_70 | 70 | 28                  | 12.9                                    | 60                    | 0.16                  | 400                  | 3300                 | 50                                      | 7.1                                 | 69                    | 0.11                  | 400                  | 3450 | 46                   |                     |
| VF 49_80     | 80       | 25 | 11.3                | 58                                      | 0.14                  | 400                   | 3300                 | 47                   | 6.3                                     | 59                                  | 0.09                  | 400                   | 3450                 | 43   |                      |                     |
| VF 49_100    | 100      | 22 | 9.0                 | 52                                      | 0.11                  | 400                   | 3300                 | 42                   | 5.0                                     | 59                                  | 0.08                  | 400                   | 3450                 | 38   |                      |                     |

95 Nm

|               |            | i   | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>2</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>2</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
|---------------|------------|-----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|------|----------------------|---------------------|
|               |            |     |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |      | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|               |            |     |                     |   |                       |                       |                      |                      |   |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>VFR 49</b> | VFR 49_42  | 42  | 58                  | 67                                      | 71                    | 0.65                  | 230                  | 1920                 | 76                                      | 33                                  | 78                    | 0.37                  | 230                  | 2500 | 74                   | 169                 |
|               | VFR 49_54  | 54  | 54                  | 52                                      | 68                    | 0.50                  | 230                  | 2180                 | 74                                      | 25.9                                | 74                    | 0.28                  | 230                  | 2830 | 71                   |                     |
|               | VFR 49_72  | 72  | 49                  | 39                                      | 68                    | 0.40                  | 230                  | 2470                 | 70                                      | 19.4                                | 74                    | 0.22                  | 230                  | 3190 | 67                   |                     |
|               | VFR 49_84  | 84  | 42                  | 33                                      | 82                    | 0.44                  | 230                  | 2520                 | 66                                      | 16.6                                | 88                    | 0.25                  | 230                  | 3290 | 62                   |                     |
|               | VFR 49_108 | 108 | 38                  | 25.9                                    | 75                    | 0.33                  | 230                  | 2860                 | 62                                      | 12.9                                | 80                    | 0.19                  | 230                  | 3450 | 58                   |                     |
|               | VFR 49_135 | 135 | 34                  | 20.7                                    | 71                    | 0.27                  | 230                  | 3160                 | 58                                      | 10.3                                | 88                    | 0.18                  | 230                  | 3450 | 54                   |                     |
|               | VFR 49_180 | 180 | 29                  | 15.6                                    | 64                    | 0.20                  | 230                  | 3300                 | 52                                      | 7.7                                 | 69                    | 0.12                  | 230                  | 3450 | 48                   |                     |
|               | VFR 49_210 | 210 | 27                  | 13.3                                    | 60                    | 0.17                  | 230                  | 3300                 | 49                                      | 6.6                                 | 69                    | 0.11                  | 230                  | 3450 | 45                   |                     |
|               | VFR 49_240 | 240 | 25                  | 11.7                                    | 58                    | 0.15                  | 230                  | 3300                 | 46                                      | 5.8                                 | 59                    | 0.09                  | 230                  | 3450 | 42                   |                     |
|               | VFR 49_300 | 300 | 22                  | 9.3                                     | 52                    | 0.12                  | 230                  | 3300                 | 41                                      | 4.7                                 | 59                    | 0.08                  | 230                  | 3450 | 37                   |                     |
|               |            |     |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>VFR 49</b> | VFR 49_42  | 42  | 58                  | 21.4                                    | 82                    | 0.26                  | 230                  | 2960                 | 72                                      | 11.9                                | 90                    | 0.16                  | 230                  | 3450 | 70                   | 169                 |
|               | VFR 49_54  | 54  | 54                  | 16.7                                    | 79                    | 0.20                  | 230                  | 3330                 | 69                                      | 9.3                                 | 83                    | 0.12                  | 230                  | 3450 | 67                   |                     |
|               | VFR 49_72  | 72  | 49                  | 12.5                                    | 79                    | 0.16                  | 230                  | 3450                 | 64                                      | 6.9                                 | 83                    | 0.10                  | 230                  | 3450 | 62                   |                     |
|               | VFR 49_84  | 84  | 42                  | 10.7                                    | 91                    | 0.17                  | 230                  | 3450                 | 59                                      | 6.0                                 | 95                    | 0.10                  | 230                  | 3450 | 57                   |                     |
|               | VFR 49_108 | 108 | 38                  | 8.3                                     | 84                    | 0.13                  | 230                  | 3450                 | 55                                      | 4.6                                 | 90                    | 0.08                  | 230                  | 3450 | 52                   |                     |
|               | VFR 49_135 | 135 | 34                  | 6.7                                     | 82                    | 0.11                  | 230                  | 3450                 | 50                                      | 3.7                                 | 90                    | 0.07                  | 230                  | 3450 | 48                   |                     |
|               | VFR 49_180 | 180 | 29                  | 5.0                                     | 75                    | 0.09                  | 230                  | 3450                 | 45                                      | 2.8                                 | 78                    | 0.05                  | 230                  | 3450 | 42                   |                     |
|               | VFR 49_210 | 210 | 27                  | 4.3                                     | 75                    | 0.08                  | 230                  | 3450                 | 41                                      | 2.4                                 | 78                    | 0.05                  | 230                  | 3450 | 39                   |                     |
|               | VFR 49_240 | 240 | 25                  | 3.8                                     | 64                    | 0.06                  | 230                  | 3450                 | 39                                      | 2.1                                 | 68                    | 0.04                  | 230                  | 3450 | 36                   |                     |
|               | VFR 49_300 | 300 | 22                  | 3.0                                     | 63                    | 0.06                  | 230                  | 3450                 | 34                                      | 1.7                                 | 65                    | 0.04                  | 230                  | 3450 | 32                   |                     |

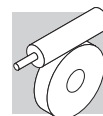


## VF/VF 30/49

**100 Nm**

|                    |                         | i    | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      |                     |     |
|--------------------|-------------------------|------|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|-----|
|                    |                         |      |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>    | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |     |
| <b>VF/VF 30/49</b> | <b>VF/VF 30/49_240</b>  | 240  | 32                  | 5.8                                     | 95                    | 0.13                  | 80                   | 3450                 | 45                  | 3.8                                    | 100                   | 0.09                  | 150                  | 3450                 | 44                  | 170 |
|                    | <b>VF/VF 30/49_315</b>  | 315  | 24                  | 4.4                                     | 95                    | 0.11                  | 140                  | 3450                 | 40                  | 2.9                                    | 100                   | 0.07                  | 150                  | 3450                 | 43                  |     |
|                    | <b>VF/VF 30/49_420</b>  | 420  | 24                  | 3.3                                     | 95                    | 0.08                  | —                    | 3450                 | 41                  | 2.1                                    | 100                   | 0.06                  | —                    | 3450                 | 37                  |     |
|                    | <b>VF/VF 30/49_540</b>  | 540  | 22                  | 2.6                                     | 95                    | 0.07                  | —                    | 3450                 | 37                  | 1.7                                    | 100                   | 0.05                  | —                    | 3450                 | 35                  |     |
|                    | <b>VF/VF 30/49_720</b>  | 720  | 20                  | 1.9                                     | 95                    | 0.05                  | —                    | 3450                 | 39                  | 1.3                                    | 100                   | 0.04                  | —                    | 3450                 | 33                  |     |
|                    | <b>VF/VF 30/49_900</b>  | 900  | 18                  | 1.6                                     | 95                    | 0.05                  | —                    | 3450                 | 31                  | 1.0                                    | 100                   | 0.04                  | —                    | 3450                 | 26                  |     |
|                    | <b>VF/VF 30/49_1120</b> | 1120 | 15                  | 1.3                                     | 95                    | 0.04                  | —                    | 3450                 | 31                  | 0.80                                   | 100                   | 0.03                  | —                    | 3450                 | 28                  |     |
|                    | <b>VF/VF 30/49_1440</b> | 1440 | 14                  | 0.97                                    | 95                    | 0.04                  | —                    | 3450                 | 24                  | 0.63                                   | 100                   | 0.03                  | —                    | 3450                 | 22                  |     |
|                    | <b>VF/VF 30/49_2160</b> | 2160 | 11                  | 0.65                                    | 95                    | 0.03                  | —                    | 3450                 | 21                  | 0.42                                   | 100                   | 0.02                  | —                    | 3450                 | 22                  |     |
|                    | <b>VF/VF 30/49_2700</b> | 2700 | 10                  | 0.52                                    | 95                    | 0.03                  | —                    | 3450                 | 17                  | 0.33                                   | 100                   | 0.02                  | —                    | 3450                 | 17                  |     |

(-) Nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Applikationsdienst und Querkraftsdaten angeben (Drehrichtung, Orientierung, Anordnung)



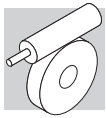
## W 63 - WR 63

**190 Nm**

|             |         | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>2</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>2</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
|-------------|---------|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|------|----------------------|---------------------|
|             |         |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |      | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|             |         |    |                     | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>W 63</b> | W 63_7  | 7  | 70                  | 400                                     | 105                   | 4.9                   | 480                  | 1010                 | 90                                      | 200                                 | 120                   | 2.9                   | 480                  | 1550 | 88                   | 168                 |
|             | W 63_10 | 10 | 66                  | 280                                     | 125                   | 4.2                   | 370                  | 1360                 | 88                                      | 140                                 | 140                   | 2.4                   | 480                  | 1840 | 86                   |                     |
|             | W 63_12 | 12 | 63                  | 233                                     | 125                   | 3.5                   | 435                  | 1540                 | 87                                      | 117                                 | 140                   | 2.0                   | 480                  | 2070 | 85                   |                     |
|             | W 63_15 | 15 | 59                  | 187                                     | 125                   | 2.8                   | 410                  | 1770                 | 86                                      | 93                                  | 150                   | 1.8                   | 480                  | 2280 | 83                   |                     |
|             | W 63_19 | 19 | 55                  | 147                                     | 130                   | 2.4                   | 310                  | 1990                 | 84                                      | 74                                  | 150                   | 1.4                   | 480                  | 2600 | 81                   |                     |
|             | W 63_24 | 24 | 52                  | 117                                     | 130                   | 1.9                   | 370                  | 2250                 | 82                                      | 58                                  | 155                   | 1.2                   | 480                  | 2890 | 78                   |                     |
|             | W 63_30 | 30 | 44                  | 93                                      | 125                   | 1.6                   | 440                  | 2540                 | 78                                      | 47                                  | 160                   | 1.1                   | 460                  | 3170 | 74                   |                     |
|             | W 63_38 | 38 | 40                  | 74                                      | 130                   | 1.3                   | 330                  | 2800                 | 75                                      | 37                                  | 155                   | 0.85                  | 480                  | 3580 | 70                   |                     |
|             | W 63_45 | 45 | 37                  | 62                                      | 130                   | 1.2                   | 380                  | 3020                 | 73                                      | 31                                  | 145                   | 0.71                  | 480                  | 3920 | 67                   |                     |
|             | W 63_64 | 64 | 31                  | 44                                      | 110                   | 0.75                  | 480                  | 3650                 | 67                                      | 21.9                                | 125                   | 0.47                  | 480                  | 4680 | 61                   |                     |
| W 63_80     | 80      | 27 | 35                  | 100                                     | 0.59                  | 480                   | 4050                 | 62                   | 17.5                                    | 115                                 | 0.38                  | 480                   | 5000                 | 56   |                      |                     |
| W 63_100    | 100     | 23 | 28                  | 100                                     | 0.51                  | 480                   | 4420                 | 58                   | 14.0                                    | 115                                 | 0.33                  | 480                   | 5000                 | 51   |                      |                     |
|             |         |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>W 63</b> | W 63_7  | 7  | 70                  | 129                                     | 130                   | 2.0                   | 480                  | 1870                 | 87                                      | 71                                  | 140                   | 1.2                   | 480                  | 2420 | 84                   | 168                 |
|             | W 63_10 | 10 | 66                  | 90                                      | 150                   | 1.7                   | 480                  | 2220                 | 84                                      | 50                                  | 165                   | 1.1                   | 480                  | 2830 | 81                   |                     |
|             | W 63_12 | 12 | 63                  | 75                                      | 150                   | 1.4                   | 480                  | 2480                 | 82                                      | 42                                  | 165                   | 0.92                  | 480                  | 3140 | 79                   |                     |
|             | W 63_15 | 15 | 59                  | 60                                      | 160                   | 1.3                   | 480                  | 2740                 | 80                                      | 33                                  | 180                   | 0.83                  | 480                  | 3430 | 76                   |                     |
|             | W 63_19 | 19 | 55                  | 47                                      | 160                   | 1.0                   | 480                  | 3100                 | 78                                      | 26.3                                | 180                   | 0.68                  | 480                  | 3860 | 73                   |                     |
|             | W 63_24 | 24 | 52                  | 38                                      | 165                   | 0.86                  | 480                  | 3440                 | 75                                      | 20.8                                | 185                   | 0.58                  | 480                  | 4280 | 70                   |                     |
|             | W 63_30 | 30 | 44                  | 30                                      | 170                   | 0.76                  | 480                  | 3770                 | 70                                      | 16.7                                | 190                   | 0.52                  | 480                  | 4690 | 64                   |                     |
|             | W 63_38 | 38 | 40                  | 23.7                                    | 165                   | 0.62                  | 480                  | 4240                 | 66                                      | 13.2                                | 185                   | 0.42                  | 480                  | 5000 | 61                   |                     |
|             | W 63_45 | 45 | 37                  | 20.0                                    | 155                   | 0.52                  | 480                  | 4630                 | 63                                      | 11.1                                | 170                   | 0.34                  | 480                  | 5000 | 58                   |                     |
|             | W 63_64 | 64 | 31                  | 14.1                                    | 135                   | 0.35                  | 480                  | 5000                 | 56                                      | 7.8                                 | 150                   | 0.24                  | 480                  | 5000 | 51                   |                     |
| W 63_80     | 80      | 27 | 11.3                | 125                                     | 0.28                  | 480                   | 5000                 | 52                   | 6.3                                     | 135                                 | 0.19                  | 480                   | 5000                 | 46   |                      |                     |
| W 63_100    | 100     | 23 | 9.0                 | 120                                     | 0.25                  | 480                   | 5000                 | 46                   | 5.0                                     | 130                                 | 0.17                  | 480                   | 5000                 | 41   |                      |                     |

**220 Nm**

|              |           | i   | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>2</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>2</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
|--------------|-----------|-----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|------|----------------------|---------------------|
|              |           |     |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |      | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|              |           |     |                     | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>WR 63</b> | WR 63_21  | 21  | 69                  | 133                                     | 130                   | 2.1                   | 180                  | 1840                 | 87                                      | 67                                  | 140                   | 1.2                   | 320                  | 2510 | 84                   | 169                 |
|              | WR 63_30  | 30  | 65                  | 93                                      | 150                   | 1.7                   | 300                  | 2180                 | 84                                      | 47                                  | 165                   | 1.0                   | 320                  | 2920 | 81                   |                     |
|              | WR 63_36  | 36  | 62                  | 78                                      | 150                   | 1.5                   | 320                  | 2430                 | 82                                      | 39                                  | 165                   | 0.85                  | 320                  | 3240 | 79                   |                     |
|              | WR 63_45  | 45  | 58                  | 62                                      | 160                   | 1.3                   | 320                  | 2690                 | 80                                      | 31                                  | 180                   | 0.77                  | 320                  | 3540 | 76                   |                     |
|              | WR 63_57  | 57  | 54                  | 49                                      | 160                   | 1.1                   | 320                  | 3050                 | 78                                      | 24.6                                | 180                   | 0.63                  | 320                  | 3980 | 73                   |                     |
|              | WR 63_72  | 72  | 51                  | 39                                      | 165                   | 0.90                  | 320                  | 3390                 | 75                                      | 19.4                                | 185                   | 0.54                  | 320                  | 4410 | 70                   |                     |
|              | WR 63_90  | 90  | 44                  | 31                                      | 170                   | 0.79                  | 320                  | 3710                 | 70                                      | 15.6                                | 190                   | 0.48                  | 320                  | 4830 | 64                   |                     |
|              | WR 63_114 | 114 | 39                  | 24.6                                    | 165                   | 0.62                  | 320                  | 4170                 | 68                                      | 12.3                                | 185                   | 0.39                  | 320                  | 5000 | 61                   |                     |
|              | WR 63_135 | 135 | 36                  | 20.7                                    | 155                   | 0.53                  | 320                  | 4560                 | 63                                      | 10.4                                | 170                   | 0.32                  | 320                  | 5000 | 58                   |                     |
|              | WR 63_192 | 192 | 30                  | 14.6                                    | 135                   | 0.37                  | 320                  | 5000                 | 56                                      | 7.3                                 | 150                   | 0.22                  | 320                  | 5000 | 51                   |                     |
| WR 63_240    | 240       | 26  | 11.7                | 125                                     | 0.29                  | 320                   | 5000                 | 52                   | 5.8                                     | 135                                 | 0.18                  | 320                   | 5000                 | 46   |                      |                     |
| WR 63_300    | 300       | 22  | 9.3                 | 120                                     | 0.25                  | 320                   | 5000                 | 46                   | 4.7                                     | 130                                 | 0.15                  | 320                   | 5000                 | 41   |                      |                     |
|              |           |     |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>WR 63</b> | WR 63_21  | 21  | 69                  | 43                                      | 155                   | 0.85                  | 320                  | 2960                 | 82                                      | 23.8                                | 170                   | 0.53                  | 320                  | 3750 | 80                   | 169                 |
|              | WR 63_30  | 30  | 65                  | 30                                      | 180                   | 0.72                  | 320                  | 3470                 | 79                                      | 16.7                                | 200                   | 0.45                  | 320                  | 4360 | 77                   |                     |
|              | WR 63_36  | 36  | 62                  | 25.0                                    | 180                   | 0.61                  | 320                  | 3830                 | 77                                      | 14.0                                | 200                   | 0.40                  | 320                  | 4790 | 74                   |                     |
|              | WR 63_45  | 45  | 58                  | 20.0                                    | 190                   | 0.54                  | 320                  | 4230                 | 74                                      | 11.1                                | 200                   | 0.33                  | 320                  | 5000 | 71                   |                     |
|              | WR 63_57  | 57  | 54                  | 15.8                                    | 190                   | 0.44                  | 320                  | 4740                 | 71                                      | 8.8                                 | 200                   | 0.27                  | 320                  | 5000 | 68                   |                     |
|              | WR 63_72  | 72  | 51                  | 12.5                                    | 190                   | 0.37                  | 320                  | 5000                 | 68                                      | 6.9                                 | 190                   | 0.22                  | 320                  | 5000 | 64                   |                     |
|              | WR 63_90  | 90  | 44                  | 10.0                                    | 205                   | 0.35                  | 320                  | 5000                 | 62                                      | 5.6                                 | 220                   | 0.22                  | 320                  | 5000 | 58                   |                     |
|              | WR 63_114 | 114 | 39                  | 7.9                                     | 200                   | 0.29                  | 320                  | 5000                 | 58                                      | 4.4                                 | 210                   | 0.18                  | 320                  | 5000 | 54                   |                     |
|              | WR 63_135 | 135 | 36                  | 6.7                                     | 180                   | 0.23                  | 320                  | 5000                 | 54                                      | 3.7                                 | 190                   | 0.15                  | 320                  | 5000 | 50                   |                     |
|              | WR 63_192 | 192 | 30                  | 4.7                                     | 150                   | 0.16                  | 320                  | 5000                 | 47                                      | 2.6                                 | 150                   | 0.10                  | 320                  | 5000 | 43                   |                     |
| WR 63_240    | 240       | 26  | 3.8                 | 140                                     | 0.13                  | 320                   | 5000                 | 43                   | 2.1                                     | 140                                 | 0.08                  | 320                   | 5000                 | 39   |                      |                     |
| WR 63_300    | 300       | 22  | 3.0                 | 130                                     | 0.11                  | 320                   | 5000                 | 38                   | 1.7                                     | 130                                 | 0.07                  | 320                   | 5000                 | 34   |                      |                     |

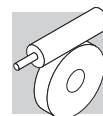


## VF/W 30/63

**230 Nm**

|  |                        | i    | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      |                     |     |
|--|------------------------|------|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|-----|
|  |                        |      |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>    | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |     |
|  |                        |      |                     | VF/W 30/63                              |                       |                       |                      |                      |                     |  |                       |                       |                      |                      |                     |     |
|  | <b>VF/W 30/63_240</b>  | 240  | 33                  | 5.8                                     | 210                   | 0.27                  | 80                   | 5000                 | 47                  | 3.8                                    | 230                   | 0.20                  | 150                  | 5000                 | 45                  | 170 |
|  | <b>VF/W 30/63_315</b>  | 315  | 26                  | 4.4                                     | 210                   | 0.23                  | 140                  | 5000                 | 42                  | 2.9                                    | 230                   | 0.17                  | 150                  | 5000                 | 41                  |     |
|  | <b>VF/W 30/63_450</b>  | 450  | 25                  | 3.1                                     | 210                   | 0.17                  | —                    | 5000                 | 41                  | 2.0                                    | 230                   | 0.11                  | —                    | 5000                 | 42                  |     |
|  | <b>VF/W 30/63_570</b>  | 570  | 22                  | 2.5                                     | 210                   | 0.14                  | —                    | 5000                 | 40                  | 1.6                                    | 230                   | 0.11                  | —                    | 5000                 | 36                  |     |
|  | <b>VF/W 30/63_720</b>  | 720  | 21                  | 1.9                                     | 210                   | 0.12                  | —                    | 5000                 | 37                  | 1.3                                    | 230                   | 0.09                  | —                    | 5000                 | 32                  |     |
|  | <b>VF/W 30/63_900</b>  | 900  | 18                  | 1.6                                     | 210                   | 0.11                  | —                    | 5000                 | 30                  | 1.0                                    | 230                   | 0.08                  | —                    | 5000                 | 29                  |     |
|  | <b>VF/W 30/63_1200</b> | 1200 | 16                  | 1.2                                     | 210                   | 0.11                  | —                    | 5000                 | 24                  | 0.75                                   | 230                   | 0.07                  | —                    | 5000                 | 25                  |     |
|  | <b>VF/W 30/63_1520</b> | 1520 | 14                  | 0.92                                    | 210                   | 0.08                  | —                    | 5000                 | 24                  | 0.59                                   | 230                   | 0.06                  | —                    | 5000                 | 23                  |     |
|  | <b>VF/W 30/63_2280</b> | 2280 | 12                  | 0.61                                    | 210                   | 0.06                  | —                    | 5000                 | 21                  | 0.39                                   | 230                   | 0.04                  | —                    | 5000                 | 23                  |     |
|  | <b>VF/W 30/63_2700</b> | 2700 | 11                  | 0.52                                    | 210                   | 0.05                  | —                    | 5000                 | 22                  | 0.33                                   | 230                   | 0.04                  | —                    | 5000                 | 19                  |     |

(-) Nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Applikationsdienst und Querkraftsdaten angeben (Drehrichtung, Orientierung, Anordnung)



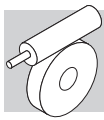
## W 75 - WR 75

320 Nm

|             |  | i   | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      |                     | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                       |                       |  |                      |                     |     |  |  |  |  |
|-------------|--|-----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|--|----------------------|---------------------|-----|--|--|--|--|
|             |  |     |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N                   | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |     |  |  |  |  |
|             |  |     |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      |                     |   |                       |                       |  |                      |                     |     | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup> |  |  |  |
| <b>W 75</b> | W 75_7                                 | 7   | 71                  | 400                                     | 170                   | 7.8                   | 750                  | 700                  | 91                  | 200                                     | 190                   | 4.4                   | 750                                    | 1530                 | 90                  | 168 |  |  |  |  |
|             | W 75_10                                | 10  | 67                  | 280                                     | 205                   | 6.7                   | 750                  | 1610                 | 90                  | 140                                     | 230                   | 3.8                   | 750                                    | 2240                 | 88                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_15                                | 15  | 60                  | 187                                     | 225                   | 5.0                   | 750                  | 2120                 | 88                  | 93                                      | 250                   | 2.9                   | 750                                    | 2870                 | 85                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_20                                | 20  | 56                  | 140                                     | 225                   | 3.8                   | 750                  | 2550                 | 86                  | 70                                      | 250                   | 2.2                   | 750                                    | 3410                 | 83                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_25                                | 25  | 52                  | 112                                     | 225                   | 3.2                   | 750                  | 2900                 | 83                  | 56                                      | 250                   | 1.8                   | 750                                    | 3840                 | 80                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_30                                | 30  | 45                  | 93                                      | 240                   | 2.9                   | 750                  | 3100                 | 81                  | 47                                      | 270                   | 1.7                   | 750                                    | 4090                 | 77                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_40                                | 40  | 40                  | 70                                      | 225                   | 2.1                   | 750                  | 3660                 | 77                  | 35                                      | 255                   | 1.3                   | 750                                    | 4770                 | 72                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_50                                | 50  | 36                  | 56                                      | 195                   | 1.6                   | 750                  | 4180                 | 73                  | 28.0                                    | 220                   | 0.95                  | 750                                    | 5410                 | 68                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_60                                | 60  | 33                  | 47                                      | 180                   | 1.3                   | 750                  | 4610                 | 70                  | 23.3                                    | 200                   | 0.75                  | 750                                    | 5960                 | 65                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_80                                | 80  | 28                  | 35                                      | 160                   | 0.90                  | 750                  | 5310                 | 65                  | 17.5                                    | 180                   | 0.56                  | 750                                    | 6200                 | 59                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_100                               | 100 | 25                  | 28.0                                    | 135                   | 0.65                  | 750                  | 5960                 | 61                  | 14.0                                    | 150                   | 0.40                  | 750                                    | 6200                 | 55                  |     |  |  |  |  |
|             | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup> |     |                     |   |                       |                       |                      |                      |                     |   |                       |                       | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup> |                      |                     |     |  |  |  |  |
|             | W 75_7                                 | 7   | 71                  | 129                                     | 205                   | 3.1                   | 750                  | 2120                 | 88                  | 71                                      | 225                   | 2.0                   | 750                                    | 2940                 | 86                  |     | 168                                    |  |  |  |
|             | W 75_10                                | 10  | 67                  | 90                                      | 250                   | 2.7                   | 750                  | 2700                 | 86                  | 50                                      | 275                   | 1.7                   | 750                                    | 3480                 | 84                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_15                                | 15  | 60                  | 60                                      | 270                   | 2.0                   | 750                  | 3440                 | 83                  | 33                                      | 295                   | 1.3                   | 750                                    | 4380                 | 80                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_20                                | 20  | 56                  | 45                                      | 270                   | 1.6                   | 750                  | 4050                 | 80                  | 25.0                                    | 295                   | 1.0                   | 750                                    | 5120                 | 77                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_25                                | 25  | 52                  | 36                                      | 270                   | 1.3                   | 750                  | 4550                 | 77                  | 20.0                                    | 295                   | 0.85                  | 750                                    | 5720                 | 73                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_30                                | 30  | 45                  | 30                                      | 290                   | 1.2                   | 750                  | 4860                 | 74                  | 16.7                                    | 320                   | 0.81                  | 750                                    | 6080                 | 69                  |     |  |  |  |  |
|             | W 75_40                                | 40  | 40                  | 22.5                                    | 275                   | 1.0                   | 750                  | 5630                 | 68                  | 12.5                                    | 305                   | 0.63                  | 750                                    | 6200                 | 63                  |     |  |  |  |  |
| W 75_50     | 50                                     | 36  | 18.0                | 235                                     | 0.70                  | 750                   | 6200                 | 63                   | 10.0                | 260                                     | 0.47                  | 750                   | 6200                                   | 58                   |                     |     |  |  |  |  |
| W 75_60     | 60                                     | 33  | 15.0                | 215                                     | 0.56                  | 750                   | 6200                 | 60                   | 8.3                 | 235                                     | 0.37                  | 750                   | 6200                                   | 55                   |                     |     |  |  |  |  |
| W 75_80     | 80                                     | 28  | 11.3                | 195                                     | 0.43                  | 750                   | 6200                 | 54                   | 6.3                 | 215                                     | 0.29                  | 750                   | 6200                                   | 49                   |                     |     |  |  |  |  |
| W 75_100    | 100                                    | 25  | 9.0                 | 160                                     | 0.30                  | 750                   | 6200                 | 50                   | 5.0                 | 180                                     | 0.21                  | 750                   | 6200                                   | 44                   |                     |     |  |  |  |  |

420 Nm

|              |  | i   | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      |                     | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                       |                       |  |                      |                     |     |  |  |  |  |
|--------------|--|-----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|--|----------------------|---------------------|-----|--|--|--|--|
|              |  |     |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N                   | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |     |  |  |  |  |
|              |  |     |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      |                     |   |                       |                       |  |                      |                     |     | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup> |  |  |  |
| <b>WR 75</b> | WR 75_21                               | 21  | 70                  | 133                                     | 205                   | 3.3                   | 500                  | 2030                 | 88                  | 67                                      | 225                   | 1.8                   | 500                                    | 3060                 | 86                  | 169 |  |  |  |  |
|              | WR 75_30                               | 30  | 66                  | 93                                      | 250                   | 2.8                   | 500                  | 2640                 | 86                  | 47                                      | 275                   | 1.6                   | 500                                    | 3610                 | 84                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_45                               | 45  | 59                  | 62                                      | 270                   | 2.1                   | 500                  | 3380                 | 83                  | 31                                      | 295                   | 1.2                   | 500                                    | 4530                 | 80                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_60                               | 60  | 55                  | 47                                      | 270                   | 1.6                   | 500                  | 3980                 | 80                  | 23.3                                    | 295                   | 0.94                  | 500                                    | 5280                 | 77                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_75                               | 75  | 51                  | 37                                      | 270                   | 1.4                   | 500                  | 4480                 | 77                  | 18.7                                    | 295                   | 0.79                  | 500                                    | 5890                 | 73                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_90                               | 90  | 44                  | 31                                      | 290                   | 1.3                   | 500                  | 4780                 | 74                  | 15.6                                    | 320                   | 0.76                  | 500                                    | 6200                 | 69                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_120                              | 120 | 39                  | 23.3                                    | 275                   | 1.0                   | 500                  | 5540                 | 68                  | 11.7                                    | 305                   | 0.59                  | 500                                    | 6200                 | 63                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_150                              | 150 | 35                  | 18.7                                    | 235                   | 0.73                  | 500                  | 6200                 | 63                  | 9.3                                     | 260                   | 0.44                  | 500                                    | 6200                 | 58                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_180                              | 180 | 32                  | 15.6                                    | 215                   | 0.58                  | 500                  | 6200                 | 60                  | 7.8                                     | 235                   | 0.35                  | 500                                    | 6200                 | 55                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_240                              | 240 | 27                  | 11.7                                    | 195                   | 0.44                  | 500                  | 6200                 | 54                  | 5.8                                     | 215                   | 0.27                  | 500                                    | 6200                 | 49                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_300                              | 300 | 24                  | 9.3                                     | 160                   | 0.31                  | 500                  | 6200                 | 50                  | 4.7                                     | 180                   | 0.20                  | 500                                    | 6200                 | 44                  |     |  |  |  |  |
|              | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup> |     |                     |   |                       |                       |                      |                      |                     |   |                       |                       | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup> |                      |                     |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_21                               | 21  | 70                  | 43                                      | 245                   | 1.3                   | 500                  | 3660                 | 85                  | 23.8                                    | 270                   | 0.82                  | 500                                    | 4660                 | 82                  |     | 169                                    |  |  |  |
|              | WR 75_30                               | 30  | 66                  | 30                                      | 330                   | 1.3                   | 500                  | 4070                 | 82                  | 16.7                                    | 370                   | 0.81                  | 500                                    | 5160                 | 80                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_45                               | 45  | 59                  | 20.0                                    | 350                   | 0.94                  | 500                  | 5180                 | 78                  | 11.1                                    | 400                   | 0.62                  | 500                                    | 6200                 | 75                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_60                               | 60  | 55                  | 15.0                                    | 330                   | 0.69                  | 500                  | 6180                 | 75                  | 8.3                                     | 370                   | 0.45                  | 500                                    | 6200                 | 71                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_75                               | 75  | 51                  | 12.0                                    | 330                   | 0.59                  | 500                  | 6200                 | 70                  | 6.7                                     | 350                   | 0.37                  | 500                                    | 6200                 | 66                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_90                               | 90  | 44                  | 10.0                                    | 370                   | 0.58                  | 500                  | 6200                 | 67                  | 5.6                                     | 420                   | 0.39                  | 500                                    | 6200                 | 63                  |     |  |  |  |  |
|              | WR 75_120                              | 120 | 39                  | 7.5                                     | 330                   | 0.43                  | 500                  | 6200                 | 60                  | 4.2                                     | 380                   | 0.30                  | 500                                    | 6200                 | 56                  |     |  |  |  |  |
| WR 75_150    | 150                                    | 35  | 6.0                 | 310                                     | 0.35                  | 500                   | 6200                 | 55                   | 3.3                 | 350                                     | 0.24                  | 500                   | 6200                                   | 51                   |                     |     |  |  |  |  |
| WR 75_180    | 180                                    | 32  | 5.0                 | 280                                     | 0.29                  | 500                   | 6200                 | 51                   | 2.8                 | 320                                     | 0.20                  | 500                   | 6200                                   | 47                   |                     |     |  |  |  |  |
| WR 75_240    | 240                                    | 27  | 3.8                 | 220                                     | 0.19                  | 500                   | 6200                 | 45                   | 2.1                 | 280                                     | 0.15                  | 500                   | 6200                                   | 41                   |                     |     |  |  |  |  |
| WR 75_300    | 300                                    | 24  | 3.0                 | 200                                     | 0.15                  | 500                   | 6200                 | 41                   | 1.7                 | 260                                     | 0.12                  | 500                   | 6200                                   | 37                   |                     |     |  |  |  |  |



## WR 75 - VF/W 44/75

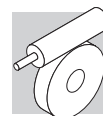
**370 Nm**

|                     |            |          | $n_2$<br>min <sup>-1</sup>      | $M_{n2}$<br>Nm               | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>% | $n_2$<br>min <sup>-1</sup>   | $M_{n2}$<br>Nm | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>% |     |                               |
|---------------------|------------|----------|---------------------------------|------------------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|------------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|-----|-------------------------------|
|                     |            |          |                                 |                              |                |               |               |               |                              |                |                |               |               |               |     | $n_1 = 2800 \text{ min}^{-1}$ |
| <b>WR 75_P90 B5</b> |            | <b>i</b> | <b><math>\eta_s</math></b><br>% |                              |                |               |               |               |                              |                |                |               |               |               | 169 |                               |
|                     | WR 75_15   | 15       | 66                              | 187                          | 220            | 4.8           | —             | 1960          | 89                           | 93             | 250            | 2.8           | —             | 2640          |     | 86                            |
|                     | WR 75_22.5 | 22.5     | 59                              | 124                          | 240            | 3.6           | —             | 2530          | 86                           | 62             | 270            | 2.1           | —             | 3380          |     | 83                            |
|                     | WR 75_30   | 30       | 55                              | 93                           | 240            | 2.8           | —             | 3020          | 84                           | 47             | 270            | 1.6           | —             | 3980          |     | 80                            |
|                     | WR 75_37.5 | 37.5     | 51                              | 75                           | 240            | 2.3           | —             | 3410          | 81                           | 37             | 270            | 1.4           | —             | 4480          |     | 77                            |
|                     | WR 75_45   | 45       | 44                              | 62                           | 255            | 2.1           | —             | 3660          | 79                           | 31             | 290            | 1.3           | —             | 4780          |     | 74                            |
|                     | WR 75_60   | 60       | 39                              | 47                           | 240            | 1.6           | —             | 4290          | 74                           | 23.3           | 275            | 1.0           | —             | 5540          |     | 68                            |
|                     | WR 75_75   | 75       | 35                              | 37                           | 210            | 1.2           | —             | 4860          | 70                           | 18.7           | 235            | 0.73          | —             | 6200          |     | 63                            |
|                     |            |          |                                 | $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$ |                |               |               |               | $n_1 = 500 \text{ min}^{-1}$ |                |                |               |               |               |     |                               |
|                     | WR 75_15   | 15       | 66                              | 60                           | 275            | 2.1           | —             | 3150          | 84                           | 33             | 330            | 1.4           | —             | 3850          |     | 82                            |
|                     | WR 75_22.5 | 22.5     | 59                              | 40                           | 295            | 1.5           | —             | 4010          | 80                           | 22.2           | 350            | 1.0           | —             | 4920          |     | 78                            |
|                     | WR 75_30   | 30       | 55                              | 30                           | 295            | 1.2           | —             | 4710          | 77                           | 16.7           | 330            | 0.77          | —             | 5890          |     | 75                            |
|                     | WR 75_37.5 | 37.5     | 51                              | 24                           | 295            | 1.0           | —             | 5280          | 73                           | 13.3           | 330            | 0.66          | —             | 6200          |     | 70                            |
|                     | WR 75_45   | 45       | 44                              | 20                           | 320            | 1.0           | —             | 5610          | 69                           | 11.1           | 370            | 0.64          | —             | 6200          |     | 67                            |
| WR 75_60            | 60         | 39       | 15                              | 305                          | 0.76           | —             | 6200          | 63            | 8.3                          | 330            | 0.48           | —             | 6200          | 60            |     |                               |
| WR 75_75            | 75         | 35       | 12                              | 260                          | 0.56           | —             | 6200          | 58            | 6.7                          | 310            | 0.39           | —             | 6200          | 55            |     |                               |

**400 Nm**

|                   |                 |          | $n_2$<br>min <sup>-1</sup>      | $M_{n2}$<br>Nm | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>% | $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_{n2}$<br>Nm | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>% |     |                               |
|-------------------|-----------------|----------|---------------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|----------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|-----|-------------------------------|
|                   |                 |          |                                 |                |                |               |               |               |                            |                |                |               |               |               |     | $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ |
| <b>VF/W 44/75</b> |                 | <b>i</b> | <b><math>\eta_s</math></b><br>% |                |                |               |               |               |                            |                |                |               |               |               | 170 |                               |
|                   | VF/W 44/75_250  | 250      | 34                              | 5.6            | 370            | 0.38          | 220           | 4560          | 57                         | 3.6            | 400            | 0.29          | 220           | 4660          |     | 52                            |
|                   | VF/W 44/75_300  | 300      | 30                              | 4.7            | 370            | 0.35          | 220           | 5160          | 51                         | 3.0            | 400            | 0.27          | 220           | 5150          |     | 46                            |
|                   | VF/W 44/75_400  | 400      | 26                              | 3.5            | 370            | 0.29          | 220           | 6200          | 46                         | 2.3            | 400            | 0.22          | 220           | 6200          |     | 42                            |
|                   | VF/W 44/75_525  | 525      | 25                              | 2.7            | 370            | 0.23          | 220           | 6200          | 44                         | 1.7            | 400            | 0.18          | 220           | 6200          |     | 41                            |
|                   | VF/W 44/75_700  | 700      | 24                              | 2.0            | 370            | 0.18          | 220           | 6200          | 42                         | 1.3            | 400            | 0.14          | 220           | 6200          |     | 39                            |
|                   | VF/W 44/75_920  | 920      | 21                              | 1.5            | 370            | 0.15          | —             | 6200          | 40                         | 1.0            | 400            | 0.11          | 60            | 6200          |     | 36                            |
|                   | VF/W 44/75_1200 | 1200     | 18                              | 1.2            | 370            | 0.12          | —             | 6200          | 37                         | 0.75           | 400            | 0.10          | 220           | 6200          |     | 31                            |
|                   | VF/W 44/75_1500 | 1500     | 17                              | 0.93           | 370            | 0.10          | 220           | 6200          | 37                         | 0.60           | 400            | 0.09          | 220           | 6200          |     | 29                            |
|                   | VF/W 44/75_2100 | 2100     | 14                              | 0.67           | 370            | 0.09          | 220           | 6200          | 30                         | 0.43           | 400            | 0.07          | 220           | 6200          |     | 24                            |
|                   | VF/W 44/75_2800 | 2800     | 12                              | 0.50           | 370            | 0.07          | 220           | 6200          | 26                         | 0.32           | 400            | 0.06          | 220           | 6200          |     | 22                            |

(-) Nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Applikationsdienst und Querkraftsdaten angeben (Drehrichtung, Orientierung, Anordnung)



## W 86 - WR 86

440 Nm

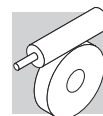
|             |         | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>2</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>2</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
|-------------|---------|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|------|----------------------|---------------------|
|             |         |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |      | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|             |         |    |                     | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>W 86</b> | W 86_7  | 7  | 71                  | 400                                     | 225                   | 10.4                  | 850                  | 2930                 | 91                                      | 200                                 | 250                   | 5.9                   | 850                  | 3920 | 89                   | 168                 |
|             | W 86_10 | 10 | 67                  | 280                                     | 260                   | 8.5                   | 850                  | 3490                 | 90                                      | 140                                 | 290                   | 4.8                   | 850                  | 4620 | 88                   |                     |
|             | W 86_15 | 15 | 60                  | 187                                     | 295                   | 6.6                   | 850                  | 4200                 | 87                                      | 93                                  | 330                   | 3.8                   | 850                  | 5510 | 85                   |                     |
|             | W 86_20 | 20 | 60                  | 140                                     | 285                   | 4.9                   | 850                  | 4900                 | 86                                      | 70                                  | 320                   | 2.8                   | 850                  | 6380 | 84                   |                     |
|             | W 86_23 | 23 | 58                  | 122                                     | 285                   | 4.3                   | 850                  | 5250                 | 85                                      | 61                                  | 320                   | 2.5                   | 850                  | 6800 | 82                   |                     |
|             | W 86_30 | 30 | 45                  | 93                                      | 320                   | 3.9                   | 850                  | 5740                 | 81                                      | 47                                  | 370                   | 2.4                   | 850                  | 7000 | 76                   |                     |
|             | W 86_40 | 40 | 45                  | 70                                      | 295                   | 2.7                   | 850                  | 6670                 | 79                                      | 35                                  | 330                   | 1.6                   | 850                  | 7000 | 75                   |                     |
|             | W 86_46 | 46 | 43                  | 61                                      | 305                   | 2.5                   | 850                  | 7000                 | 77                                      | 30                                  | 340                   | 1.5                   | 850                  | 7000 | 73                   |                     |
|             | W 86_56 | 56 | 39                  | 50                                      | 265                   | 1.8                   | 850                  | 7000                 | 75                                      | 25.0                                | 300                   | 1.1                   | 850                  | 7000 | 70                   |                     |
|             | W 86_64 | 64 | 37                  | 44                                      | 250                   | 1.6                   | 850                  | 7000                 | 73                                      | 21.9                                | 280                   | 0.94                  | 850                  | 7000 | 68                   |                     |
| W 86_80     | 80      | 33 | 35                  | 225                                     | 1.2                   | 850                   | 7000                 | 69                   | 17.5                                    | 255                                 | 0.73                  | 850                   | 7000                 | 64   |                      |                     |
| W 86_100    | 100     | 29 | 28.0                | 205                                     | 0.92                  | 850                   | 7000                 | 65                   | 14.0                                    | 230                                 | 0.57                  | 850                   | 7000                 | 59   |                      |                     |
|             |         |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>W 86</b> | W 86_7  | 7  | 71                  | 129                                     | 270                   | 4.1                   | 850                  | 4670                 | 88                                      | 71                                  | 295                   | 2.6                   | 850                  | 5890 | 85                   | 168                 |
|             | W 86_10 | 10 | 67                  | 90                                      | 310                   | 3.4                   | 850                  | 5500                 | 86                                      | 50                                  | 345                   | 2.2                   | 850                  | 6860 | 82                   |                     |
|             | W 86_15 | 15 | 60                  | 60                                      | 355                   | 2.7                   | 850                  | 6520                 | 82                                      | 33                                  | 390                   | 1.7                   | 850                  | 7000 | 78                   |                     |
|             | W 86_20 | 20 | 60                  | 45                                      | 345                   | 2.0                   | 850                  | 7000                 | 81                                      | 25.0                                | 380                   | 1.3                   | 850                  | 7000 | 77                   |                     |
|             | W 86_23 | 23 | 58                  | 39                                      | 345                   | 1.8                   | 850                  | 7000                 | 80                                      | 21.7                                | 380                   | 1.2                   | 850                  | 7000 | 75                   |                     |
|             | W 86_30 | 30 | 45                  | 30                                      | 400                   | 1.7                   | 850                  | 7000                 | 73                                      | 16.7                                | 440                   | 1.1                   | 850                  | 7000 | 67                   |                     |
|             | W 86_40 | 40 | 45                  | 22.5                                    | 355                   | 1.2                   | 850                  | 7000                 | 71                                      | 12.5                                | 390                   | 0.77                  | 850                  | 7000 | 66                   |                     |
|             | W 86_46 | 46 | 43                  | 19.6                                    | 365                   | 1.1                   | 850                  | 7000                 | 69                                      | 10.9                                | 405                   | 0.73                  | 850                  | 7000 | 63                   |                     |
|             | W 86_56 | 56 | 39                  | 16.1                                    | 325                   | 0.83                  | 850                  | 7000                 | 66                                      | 8.9                                 | 355                   | 0.55                  | 850                  | 7000 | 60                   |                     |
|             | W 86_64 | 64 | 37                  | 14.1                                    | 300                   | 0.70                  | 850                  | 7000                 | 63                                      | 7.8                                 | 330                   | 0.47                  | 850                  | 7000 | 58                   |                     |
| W 86_80     | 80      | 33 | 11.3                | 275                                     | 0.55                  | 850                   | 7000                 | 59                   | 6.3                                     | 305                                 | 0.38                  | 850                   | 7000                 | 53   |                      |                     |
| W 86_100    | 100     | 29 | 9.0                 | 250                                     | 0.43                  | 850                   | 7000                 | 55                   | 5.0                                     | 275                                 | 0.29                  | 850                   | 7000                 | 49   |                      |                     |

550 Nm

|              |           | i   | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>2</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>2</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
|--------------|-----------|-----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|------|----------------------|---------------------|
|              |           |     |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |      | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|              |           |     |                     | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>WR 86</b> | WR 86_21  | 21  | 70                  | 133                                     | 270                   | 4.3                   | 500                  | 4590                 | 88                                      | 67                                  | 295                   | 2.4                   | 500                  | 6070 | 85                   | 169                 |
|              | WR 86_30  | 30  | 66                  | 93                                      | 310                   | 3.5                   | 500                  | 5410                 | 86                                      | 47                                  | 345                   | 2.1                   | 500                  | 7000 | 82                   |                     |
|              | WR 86_45  | 45  | 59                  | 62                                      | 355                   | 2.8                   | 500                  | 6420                 | 82                                      | 31                                  | 390                   | 1.6                   | 500                  | 7000 | 78                   |                     |
|              | WR 86_60  | 60  | 59                  | 47                                      | 345                   | 2.1                   | 500                  | 7000                 | 81                                      | 23.3                                | 380                   | 1.2                   | 500                  | 7000 | 77                   |                     |
|              | WR 86_69  | 69  | 57                  | 41                                      | 345                   | 1.8                   | 500                  | 7000                 | 80                                      | 20.3                                | 380                   | 1.1                   | 500                  | 7000 | 75                   |                     |
|              | WR 86_90  | 90  | 44                  | 31                                      | 400                   | 1.8                   | 500                  | 7000                 | 73                                      | 15.6                                | 440                   | 1.1                   | 500                  | 7000 | 67                   |                     |
|              | WR 86_120 | 120 | 44                  | 23.3                                    | 355                   | 1.2                   | 500                  | 7000                 | 71                                      | 11.7                                | 390                   | 0.72                  | 500                  | 7000 | 66                   |                     |
|              | WR 86_138 | 138 | 42                  | 20.3                                    | 365                   | 1.1                   | 500                  | 7000                 | 69                                      | 10.1                                | 405                   | 0.68                  | 500                  | 7000 | 63                   |                     |
|              | WR 86_168 | 168 | 38                  | 16.7                                    | 325                   | 0.86                  | 500                  | 7000                 | 66                                      | 8.3                                 | 355                   | 0.52                  | 500                  | 7000 | 60                   |                     |
|              | WR 86_192 | 192 | 36                  | 14.6                                    | 300                   | 0.73                  | 500                  | 7000                 | 63                                      | 7.3                                 | 330                   | 0.43                  | 500                  | 7000 | 58                   |                     |
| WR 86_240    | 240       | 32  | 11.7                | 275                                     | 0.57                  | 500                   | 7000                 | 59                   | 5.8                                     | 305                                 | 0.35                  | 500                   | 7000                 | 53   |                      |                     |
| WR 86_300    | 300       | 28  | 9.3                 | 250                                     | 0.44                  | 500                   | 7000                 | 55                   | 4.7                                     | 275                                 | 0.27                  | 500                   | 7000                 | 49   |                      |                     |
|              |           |     |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>WR 86</b> | WR 86_21  | 21  | 70                  | 43                                      | 325                   | 1.8                   | 500                  | 7000                 | 83                                      | 23.8                                | 355                   | 1.1                   | 500                  | 7000 | 81                   | 169                 |
|              | WR 86_30  | 30  | 66                  | 30                                      | 375                   | 1.5                   | 500                  | 7000                 | 81                                      | 16.7                                | 415                   | 0.93                  | 500                  | 7000 | 78                   |                     |
|              | WR 86_45  | 45  | 59                  | 20.0                                    | 450                   | 1.2                   | 500                  | 7000                 | 76                                      | 11.1                                | 500                   | 0.80                  | 500                  | 7000 | 73                   |                     |
|              | WR 86_60  | 60  | 59                  | 15.0                                    | 430                   | 0.90                  | 500                  | 7000                 | 75                                      | 8.3                                 | 440                   | 0.53                  | 500                  | 7000 | 72                   |                     |
|              | WR 86_69  | 69  | 57                  | 13.0                                    | 390                   | 0.73                  | 500                  | 7000                 | 73                                      | 7.2                                 | 400                   | 0.43                  | 500                  | 7000 | 70                   |                     |
|              | WR 86_90  | 90  | 44                  | 10.0                                    | 500                   | 0.82                  | 500                  | 7000                 | 64                                      | 5.6                                 | 550                   | 0.53                  | 500                  | 7000 | 60                   |                     |
|              | WR 86_120 | 120 | 44                  | 7.5                                     | 440                   | 0.55                  | 500                  | 7000                 | 63                                      | 4.2                                 | 470                   | 0.35                  | 500                  | 7000 | 59                   |                     |
|              | WR 86_138 | 138 | 42                  | 6.5                                     | 430                   | 0.48                  | 500                  | 7000                 | 61                                      | 3.6                                 | 440                   | 0.30                  | 500                  | 7000 | 56                   |                     |
|              | WR 86_168 | 168 | 38                  | 5.4                                     | 390                   | 0.38                  | 500                  | 7000                 | 57                                      | 3.0                                 | 410                   | 0.24                  | 500                  | 7000 | 53                   |                     |
|              | WR 86_192 | 192 | 36                  | 4.7                                     | 390                   | 0.35                  | 500                  | 7000                 | 55                                      | 2.6                                 | 410                   | 0.22                  | 500                  | 7000 | 50                   |                     |
| WR 86_240    | 240       | 32  | 3.8                 | 310                                     | 0.24                  | 500                   | 7000                 | 50                   | 2.1                                     | 320                                 | 0.15                  | 500                   | 7000                 | 46   |                      |                     |
| WR 86_300    | 300       | 28  | 3.0                 | 310                                     | 0.22                  | 500                   | 7000                 | 45                   | 1.7                                     | 320                                 | 0.14                  | 500                   | 7000                 | 41   |                      |                     |







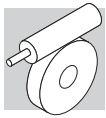
## W 110 - WR 110

**830 Nm**

|              |          | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>2</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>2</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
|--------------|----------|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|------|----------------------|---------------------|
|              |          |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |      | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|              |          |    |                     | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>W 110</b> | W 110_7  | 7  | 71                  | 400                                     | 445                   | 20.7                  | 1200                 | 3710                 | 90                                      | 200                                 | 500                   | 11.8                  | 1200                 | 5020 | 89                   | 168                 |
|              | W 110_10 | 10 | 67                  | 280                                     | 490                   | 16.1                  | 1200                 | 4650                 | 89                                      | 140                                 | 550                   | 9.3                   | 1200                 | 6190 | 87                   |                     |
|              | W 110_15 | 15 | 60                  | 187                                     | 535                   | 12.0                  | 1200                 | 5770                 | 87                                      | 93                                  | 600                   | 7.0                   | 1200                 | 7590 | 84                   |                     |
|              | W 110_20 | 20 | 61                  | 140                                     | 510                   | 8.7                   | 1200                 | 6790                 | 86                                      | 70                                  | 570                   | 5.0                   | 1200                 | 8000 | 84                   |                     |
|              | W 110_23 | 23 | 59                  | 122                                     | 480                   | 7.1                   | 1200                 | 7430                 | 86                                      | 61                                  | 540                   | 4.1                   | 1200                 | 8000 | 83                   |                     |
|              | W 110_30 | 30 | 45                  | 93                                      | 625                   | 7.5                   | 1200                 | 7780                 | 81                                      | 47                                  | 700                   | 4.4                   | 1200                 | 8000 | 77                   |                     |
|              | W 110_40 | 40 | 46                  | 70                                      | 595                   | 5.5                   | 1200                 | 8000                 | 80                                      | 35                                  | 670                   | 3.2                   | 1200                 | 8000 | 76                   |                     |
|              | W 110_46 | 46 | 44                  | 61                                      | 535                   | 4.3                   | 1200                 | 8000                 | 79                                      | 30                                  | 600                   | 2.6                   | 1200                 | 8000 | 74                   |                     |
|              | W 110_56 | 56 | 41                  | 50                                      | 535                   | 3.7                   | 1200                 | 8000                 | 76                                      | 25.0                                | 600                   | 2.2                   | 1200                 | 8000 | 72                   |                     |
|              | W 110_64 | 64 | 38                  | 44                                      | 470                   | 2.9                   | 1200                 | 8000                 | 74                                      | 21.9                                | 530                   | 1.7                   | 1200                 | 8000 | 70                   |                     |
| W 110_80     | 80       | 34 | 35                  | 420                                     | 2.2                   | 1200                  | 8000                 | 71                   | 17.5                                    | 470                                 | 1.3                   | 1200                  | 8000                 | 66   |                      |                     |
| W 110_100    | 100      | 30 | 28.0                | 410                                     | 1.8                   | 1200                  | 8000                 | 67                   | 14.0                                    | 460                                 | 1.1                   | 1200                  | 8000                 | 62   |                      |                     |
|              |          |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>W 110</b> | W 110_7  | 7  | 71                  | 129                                     | 540                   | 8.3                   | 1200                 | 6040                 | 88                                      | 71                                  | 595                   | 5.2                   | 1200                 | 7680 | 86                   | 168                 |
|              | W 110_10 | 10 | 67                  | 90                                      | 590                   | 6.5                   | 1200                 | 7410                 | 86                                      | 50                                  | 655                   | 4.1                   | 1200                 | 8000 | 84                   |                     |
|              | W 110_15 | 15 | 60                  | 60                                      | 645                   | 4.9                   | 1200                 | 8000                 | 83                                      | 33                                  | 710                   | 3.1                   | 1200                 | 8000 | 80                   |                     |
|              | W 110_20 | 20 | 61                  | 45                                      | 615                   | 3.5                   | 1200                 | 8000                 | 82                                      | 25.0                                | 675                   | 2.2                   | 1200                 | 8000 | 79                   |                     |
|              | W 110_23 | 23 | 59                  | 39                                      | 580                   | 2.9                   | 1200                 | 8000                 | 81                                      | 21.7                                | 640                   | 1.9                   | 1200                 | 8000 | 77                   |                     |
|              | W 110_30 | 30 | 45                  | 30                                      | 755                   | 3.2                   | 1200                 | 8000                 | 74                                      | 16.7                                | 830                   | 2.1                   | 1200                 | 8000 | 70                   |                     |
|              | W 110_40 | 40 | 46                  | 22.5                                    | 720                   | 2.3                   | 1200                 | 8000                 | 73                                      | 12.5                                | 795                   | 1.5                   | 1200                 | 8000 | 68                   |                     |
|              | W 110_46 | 46 | 44                  | 19.6                                    | 645                   | 1.9                   | 1200                 | 8000                 | 71                                      | 10.9                                | 710                   | 1.2                   | 1200                 | 8000 | 66                   |                     |
|              | W 110_56 | 56 | 41                  | 16.1                                    | 645                   | 1.6                   | 1200                 | 8000                 | 68                                      | 8.9                                 | 710                   | 1.1                   | 1200                 | 8000 | 63                   |                     |
|              | W 110_64 | 64 | 38                  | 14.1                                    | 570                   | 1.3                   | 1200                 | 8000                 | 65                                      | 7.8                                 | 630                   | 0.86                  | 1200                 | 8000 | 60                   |                     |
| W 110_80     | 80       | 34 | 11.3                | 505                                     | 0.98                  | 1200                  | 8000                 | 61                   | 6.3                                     | 560                                 | 0.65                  | 1200                  | 8000                 | 56   |                      |                     |
| W 110_100    | 100      | 30 | 9.0                 | 495                                     | 0.82                  | 1200                  | 8000                 | 57                   | 5.0                                     | 545                                 | 0.56                  | 1200                  | 8000                 | 51   |                      |                     |

**1000 Nm**

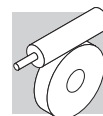
|               |            | i   | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>2</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>2</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
|---------------|------------|-----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|------|----------------------|---------------------|
|               |            |     |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |      | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|               |            |     |                     | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>WR 110</b> | WR 110_21  | 21  | 70                  | 133                                     | 540                   | 8.6                   | 700                  | 5930                 | 88                                      | 67                                  | 595                   | 4.8                   | 700                  | 7950 | 86                   | 169                 |
|               | WR 110_30  | 30  | 66                  | 93                                      | 590                   | 6.7                   | 700                  | 7280                 | 86                                      | 47                                  | 655                   | 3.8                   | 700                  | 8000 | 84                   |                     |
|               | WR 110_45  | 45  | 59                  | 62                                      | 645                   | 5.1                   | 700                  | 8000                 | 83                                      | 31                                  | 710                   | 2.9                   | 700                  | 8000 | 80                   |                     |
|               | WR 110_60  | 60  | 60                  | 47                                      | 615                   | 3.7                   | 700                  | 8000                 | 82                                      | 23.3                                | 675                   | 2.1                   | 700                  | 8000 | 79                   |                     |
|               | WR 110_69  | 69  | 58                  | 41                                      | 580                   | 3.0                   | 700                  | 8000                 | 81                                      | 20.3                                | 640                   | 1.8                   | 700                  | 8000 | 77                   |                     |
|               | WR 110_90  | 90  | 44                  | 31                                      | 755                   | 3.3                   | 700                  | 8000                 | 74                                      | 15.6                                | 830                   | 1.9                   | 700                  | 8000 | 70                   |                     |
|               | WR 110_120 | 120 | 45                  | 23.3                                    | 720                   | 2.4                   | 700                  | 8000                 | 73                                      | 11.7                                | 795                   | 1.4                   | 700                  | 8000 | 68                   |                     |
|               | WR 110_138 | 138 | 43                  | 20.3                                    | 645                   | 1.9                   | 700                  | 8000                 | 71                                      | 10.1                                | 710                   | 1.1                   | 700                  | 8000 | 66                   |                     |
|               | WR 110_168 | 168 | 40                  | 16.7                                    | 645                   | 1.7                   | 700                  | 8000                 | 68                                      | 8.3                                 | 710                   | 0.98                  | 700                  | 8000 | 63                   |                     |
|               | WR 110_192 | 192 | 37                  | 14.6                                    | 570                   | 1.3                   | 700                  | 8000                 | 65                                      | 7.3                                 | 630                   | 0.80                  | 700                  | 8000 | 60                   |                     |
| WR 110_240    | 240        | 33  | 11.7                | 505                                     | 1.0                   | 700                   | 8000                 | 61                   | 5.8                                     | 560                                 | 0.61                  | 700                   | 8000                 | 56   |                      |                     |
| WR 110_300    | 300        | 29  | 9.3                 | 495                                     | 0.85                  | 700                   | 8000                 | 57                   | 4.7                                     | 545                                 | 0.52                  | 700                   | 8000                 | 51   |                      |                     |
|               |            |     |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>WR 110</b> | WR 110_21  | 21  | 70                  | 43                                      | 645                   | 3.4                   | 700                  | 8000                 | 84                                      | 23.8                                | 715                   | 2.2                   | 700                  | 8000 | 82                   | 169                 |
|               | WR 110_30  | 30  | 66                  | 30                                      | 710                   | 2.8                   | 700                  | 8000                 | 81                                      | 16.7                                | 785                   | 1.7                   | 700                  | 8000 | 79                   |                     |
|               | WR 110_45  | 45  | 59                  | 20.0                                    | 870                   | 2.4                   | 700                  | 8000                 | 77                                      | 11.1                                | 950                   | 1.5                   | 700                  | 8000 | 75                   |                     |
|               | WR 110_60  | 60  | 60                  | 15.0                                    | 800                   | 1.6                   | 700                  | 8000                 | 77                                      | 8.3                                 | 850                   | 1.0                   | 700                  | 8000 | 74                   |                     |
|               | WR 110_69  | 69  | 58                  | 13.0                                    | 750                   | 1.4                   | 700                  | 8000                 | 75                                      | 7.2                                 | 820                   | 0.86                  | 700                  | 8000 | 72                   |                     |
|               | WR 110_90  | 90  | 44                  | 10.0                                    | 900                   | 1.4                   | 700                  | 8000                 | 66                                      | 5.6                                 | 1000                  | 0.94                  | 700                  | 8000 | 62                   |                     |
|               | WR 110_120 | 120 | 45                  | 7.5                                     | 870                   | 1.1                   | 700                  | 8000                 | 65                                      | 4.2                                 | 950                   | 0.68                  | 700                  | 8000 | 61                   |                     |
|               | WR 110_138 | 138 | 43                  | 6.5                                     | 800                   | 0.87                  | 700                  | 8000                 | 63                                      | 3.6                                 | 900                   | 0.58                  | 700                  | 8000 | 59                   |                     |
|               | WR 110_168 | 168 | 40                  | 5.4                                     | 775                   | 0.72                  | 700                  | 8000                 | 60                                      | 3.0                                 | 800                   | 0.45                  | 700                  | 8000 | 55                   |                     |
|               | WR 110_192 | 192 | 37                  | 4.7                                     | 685                   | 0.59                  | 700                  | 8000                 | 57                                      | 2.6                                 | 720                   | 0.37                  | 700                  | 8000 | 53                   |                     |
| WR 110_240    | 240        | 33  | 3.8                 | 590                                     | 0.44                  | 700                   | 8000                 | 53                   | 2.1                                     | 620                                 | 0.28                  | 700                   | 8000                 | 48   |                      |                     |
| WR 110_300    | 300        | 29  | 3.0                 | 570                                     | 0.37                  | 700                   | 8000                 | 48                   | 1.7                                     | 600                                 | 0.24                  | 700                   | 8000                 | 44   |                      |                     |



## VF/W 49/110

**1050 Nm**

| VF/W 49/110             |      | i  | $\eta_s$<br>% | $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ |                |                |               |               | $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$ |                            |                |                |               |    |               |               |
|-------------------------|------|----|---------------|-------------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|------------------------------|----------------------------|----------------|----------------|---------------|----|---------------|---------------|
|                         |      |    |               | $n_2$<br>min <sup>-1</sup>    | $M_{n2}$<br>Nm | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>%                | $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_{n2}$<br>Nm | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N |    | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>% |
|                         |      |    |               | <b>VF/W 49/110_230</b>        | 230            | 38             | 6.1           | 1000          | 1.2                          | 400                        | 8000           | 52             | 3.9           |    | 1050          | 0.84          |
| <b>VF/W 49/110_300</b>  | 300  | 29 | 4.7           | 1000                          | 1.0            | 400            | 8000          | 48            | 3.0                          | 1050                       | 0.70           | 400            | 8000          | 47 |               |               |
| <b>VF/W 49/110_400</b>  | 400  | 30 | 3.5           | 1000                          | 0.81           | 400            | 8000          | 45            | 2.3                          | 1050                       | 0.55           | 400            | 8000          | 45 |               |               |
| <b>VF/W 49/110_540</b>  | 540  | 25 | 2.6           | 1000                          | 0.66           | 400            | 8000          | 41            | 1.7                          | 1050                       | 0.48           | 400            | 8000          | 38 |               |               |
| <b>VF/W 49/110_720</b>  | 720  | 24 | 1.9           | 1000                          | 0.51           | 400            | 8000          | 40            | 1.3                          | 1050                       | 0.36           | 400            | 8000          | 38 |               |               |
| <b>VF/W 49/110_1080</b> | 1080 | 18 | 1.3           | 1000                          | 0.44           | 400            | 8000          | 31            | 0.83                         | 1050                       | 0.28           | 400            | 8000          | 30 |               |               |
| <b>VF/W 49/110_1350</b> | 1350 | 16 | 1.0           | 1000                          | 0.36           | 400            | 8000          | 30            | 0.67                         | 1050                       | 0.26           | 400            | 8000          | 28 |               |               |
| <b>VF/W 49/110_1656</b> | 1656 | 17 | 0.85          | 1000                          | 0.30           | 400            | 8000          | 30            | 0.54                         | 1050                       | 0.20           | 400            | 8000          | 30 |               |               |
| <b>VF/W 49/110_2070</b> | 2070 | 15 | 0.68          | 1000                          | 0.25           | 400            | 8000          | 28            | 0.43                         | 1050                       | 0.19           | 400            | 8000          | 25 |               |               |
| <b>VF/W 49/110_2800</b> | 2800 | 13 | 0.50          | 1000                          | 0.22           | 400            | 8000          | 24            | 0.32                         | 1050                       | 0.17           | 400            | 8000          | 21 |               |               |



## VF 130 - VFR 130

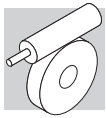
1500 Nm

|               |           | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |       |                      |                     |
|---------------|-----------|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|-------|----------------------|---------------------|
|               |           |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |       | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|               |           |    |                     | <b>VF 130</b>                           | VF 130_7              | 7                     | 71                   | 400                  | 555                                     | 25                                  | 1500                  | 4930                  | 91                   |       | 200                  | 740                 |
| VF 130_10     | 10        | 67 | 280                 |   | 593                   | 19.3                  | 1500                 | 6210                 | 90                                      | 140                                 | 790                   | 13.3                  | 1500                 | 7620  | 88                   |                     |
| VF 130_15     | 15        | 63 | 187                 |   | 690                   | 15.3                  | 1500                 | 7390                 | 88                                      | 93                                  | 920                   | 10.6                  | 1500                 | 9100  | 86                   |                     |
| VF 130_20     | 20        | 59 | 140                 |   | 675                   | 11.4                  | 1500                 | 8670                 | 87                                      | 70                                  | 900                   | 8.0                   | 1500                 | 10700 | 84                   |                     |
| VF 130_23     | 23        | 57 | 122                 |   | 668                   | 9.9                   | 1500                 | 9300                 | 86                                      | 61                                  | 890                   | 6.9                   | 1500                 | 11500 | 83                   |                     |
| VF 130_30     | 30        | 49 | 93                  |   | 788                   | 9.3                   | 1040                 | 10100                | 83                                      | 47                                  | 1050                  | 6.6                   | —                    | 12500 | 79                   |                     |
| VF 130_40     | 40        | 44 | 70                  |   | 825                   | 7.6                   | —                    | 11400                | 80                                      | 35                                  | 1100                  | 5.4                   | —                    | 12600 | 76                   |                     |
| VF 130_46     | 46        | 45 | 61                  |   | 788                   | 6.3                   | 1290                 | 12200                | 80                                      | 30.0                                | 1050                  | 4.5                   | —                    | 12600 | 76                   |                     |
| VF 130_56     | 56        | 42 | 50                  |   | 720                   | 4.8                   | 1500                 | 12600                | 78                                      | 25.0                                | 960                   | 3.4                   | 940                  | 12600 | 73                   |                     |
| VF 130_64     | 64        | 39 | 44                  |   | 698                   | 4.2                   | 1500                 | 12600                | 76                                      | 21.9                                | 930                   | 3.0                   | 1220                 | 12600 | 71                   |                     |
| VF 130_80     | 80        | 35 | 35                  | 660                                     | 3.3                   | 1500                  | 12600                | 73                   | 17.5                                    | 880                                 | 2.4                   | 1500                  | 12600                | 68    |                      |                     |
| VF 130_100    | 100       | 31 | 28                  | 585                                     | 2.5                   | 1500                  | 12600                | 70                   | 14.0                                    | 780                                 | 1.8                   | 1500                  | 12600                | 64    |                      |                     |
|               |           |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |       |                      |                     |
| <b>VF 130</b> | VF 130_7  | 7  | 71                  | 129                                     | 850                   | 13.0                  | 1500                 | 6980                 | 88                                      | 71                                  | 1000                  | 8.8                   | 1500                 | 8670  | 86                   | 168                 |
|               | VF 130_10 | 10 | 67                  | 90                                      | 900                   | 9.9                   | 1500                 | 8900                 | 87                                      | 50                                  | 1100                  | 6.9                   | 1500                 | 10800 | 84                   |                     |
|               | VF 130_15 | 15 | 63                  | 60                                      | 1080                  | 8.1                   | 1500                 | 10490                | 84                                      | 33                                  | 1350                  | 5.9                   | 1500                 | 12600 | 81                   |                     |
|               | VF 130_20 | 20 | 59                  | 45                                      | 1050                  | 6.1                   | 1500                 | 12400                | 82                                      | 25.0                                | 1350                  | 4.6                   | 1500                 | 13800 | 79                   |                     |
|               | VF 130_23 | 23 | 57                  | 39                                      | 1050                  | 5.4                   | 1500                 | 13200                | 81                                      | 21.7                                | 1300                  | 3.9                   | 1500                 | 13800 | 77                   |                     |
|               | VF 130_30 | 30 | 49                  | 30.0                                    | 1250                  | 5.2                   | —                    | 13200                | 77                                      | 16.7                                | 1500                  | 3.7                   | —                    | 13800 | 72                   |                     |
|               | VF 130_40 | 40 | 44                  | 22.5                                    | 1200                  | 3.9                   | —                    | 13200                | 73                                      | 12.5                                | 1400                  | 2.8                   | —                    | 13800 | 68                   |                     |
|               | VF 130_46 | 46 | 45                  | 19.6                                    | 1150                  | 3.3                   | 490                  | 13200                | 73                                      | 10.9                                | 1350                  | 2.3                   | 1270                 | 13800 | 68                   |                     |
|               | VF 130_56 | 56 | 42                  | 16.1                                    | 1080                  | 2.7                   | 1500                 | 13200                | 70                                      | 8.9                                 | 1200                  | 1.8                   | 1500                 | 13800 | 65                   |                     |
|               | VF 130_64 | 64 | 39                  | 14.1                                    | 1050                  | 2.4                   | 1500                 | 13200                | 68                                      | 7.8                                 | 1200                  | 1.6                   | 1500                 | 13800 | 62                   |                     |
| VF 130_80     | 80        | 35 | 11.3                | 950                                     | 1.8                   | 1500                  | 13200                | 64                   | 6.3                                     | 1150                                | 1.3                   | 1500                  | 13800                | 58    |                      |                     |
| VF 130_100    | 100       | 31 | 9.0                 | 800                                     | 1.3                   | 1500                  | 13200                | 59                   | 5.0                                     | 900                                 | 0.91                  | 1500                  | 13800                | 54    |                      |                     |

1800 Nm

|                |             | i   | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |  |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |  |                       |                       |                      |       |                      |                     |
|----------------|-------------|-----|---------------------|---|--|-----------------------|----------------------|----------------------|---|--|-----------------------|-----------------------|----------------------|-------|----------------------|---------------------|
|                |             |     |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm                  | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>    | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |       | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|                |             |     |                     | <b>VFR 130</b>                          | VFR 130_60                             | 60                    | 58                   | 47                   | 1050                                    | 6.4                                    | 1000                  | 12400                 | 81                   |       | 23.3                 | 1350                |
| VFR 130_69     | 69          | 56  | 41                  |   | 1050                                   | 5.6                   | 1000                 | 13200                | 80                                      | 20.3                                   | 1300                  | 3.7                   | 1000                 | 13800 | 76                   |                     |
| VFR 130_90     | 90          | 48  | 31                  |   | 1250                                   | 5.4                   | 1000                 | 13200                | 76                                      | 15.6                                   | 1500                  | 3.5                   | 1000                 | 13800 | 71                   |                     |
| VFR 130_120    | 120         | 43  | 23.3                |   | 1200                                   | 4.1                   | 1000                 | 13200                | 72                                      | 11.7                                   | 1400                  | 2.6                   | 1000                 | 13800 | 67                   |                     |
| VFR 130_138    | 138         | 44  | 20.3                |   | 1150                                   | 3.4                   | 1000                 | 13200                | 72                                      | 10.1                                   | 1350                  | 2.2                   | 1000                 | 13800 | 67                   |                     |
| VFR 130_168    | 168         | 41  | 16.7                |   | 1080                                   | 2.7                   | 1000                 | 13200                | 69                                      | 8.3                                    | 1200                  | 1.6                   | 1000                 | 13800 | 64                   |                     |
| VFR 130_192    | 192         | 38  | 14.6                |   | 1050                                   | 2.4                   | 1000                 | 13200                | 67                                      | 7.3                                    | 1200                  | 1.5                   | 1000                 | 13800 | 61                   |                     |
| VFR 130_240    | 240         | 34  | 11.7                |   | 950                                    | 1.9                   | 1000                 | 13200                | 63                                      | 5.8                                    | 1150                  | 1.2                   | 1000                 | 13800 | 57                   |                     |
| VFR 130_300    | 300         | 30  | 9.3                 |   | 800                                    | 1.4                   | 1000                 | 13200                | 58                                      | 4.7                                    | 900                   | 0.83                  | 1000                 | 13800 | 53                   |                     |
|                |             |     |                     |   | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup> |                       |                      |                      |   | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |       |                      |                     |
| <b>VFR 130</b> | VFR 130_60  | 60  | 58                  | 15.0                                    | 1450                                   | 3.1                   | 1000                 | 13800                | 75                                      | 8.3                                    | 1600                  | 1.9                   | 1000                 | 13800 | 74                   | 169                 |
|                | VFR 130_69  | 69  | 56                  | 13.0                                    | 1450                                   | 2.7                   | 1000                 | 13800                | 74                                      | 7.2                                    | 1550                  | 1.6                   | 1000                 | 13800 | 72                   |                     |
|                | VFR 130_90  | 90  | 48                  | 10.0                                    | 1600                                   | 2.5                   | 1000                 | 13800                | 68                                      | 5.6                                    | 1800                  | 1.6                   | 1000                 | 13800 | 66                   |                     |
|                | VFR 130_120 | 120 | 43                  | 7.5                                     | 1600                                   | 2.0                   | 1000                 | 13800                | 63                                      | 4.2                                    | 1800                  | 1.3                   | 1000                 | 13800 | 61                   |                     |
|                | VFR 130_138 | 138 | 44                  | 6.5                                     | 1500                                   | 1.6                   | 1000                 | 13800                | 64                                      | 3.6                                    | 1600                  | 1.0                   | 1000                 | 13800 | 61                   |                     |
|                | VFR 130_168 | 168 | 41                  | 5.4                                     | 1350                                   | 1.3                   | 1000                 | 13800                | 60                                      | 3.0                                    | 1450                  | 0.78                  | 1000                 | 13800 | 58                   |                     |
|                | VFR 130_192 | 192 | 38                  | 4.7                                     | 1300                                   | 1.1                   | 1000                 | 13800                | 58                                      | 2.6                                    | 1400                  | 0.70                  | 1000                 | 13800 | 55                   |                     |
|                | VFR 130_240 | 240 | 34                  | 3.8                                     | 1200                                   | 0.87                  | 1000                 | 13800                | 54                                      | 2.1                                    | 1250                  | 0.54                  | 1000                 | 13800 | 51                   |                     |
| VFR 130_300    | 300         | 30  | 3.0                 | 1000                                    | 0.64                                   | 1000                  | 13800                | 49                   | 1.7                                     | 1100                                   | 0.41                  | 1000                  | 13800                | 47    |                      |                     |

(-) Nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Applikationsdienst und Querkraftsdaten angeben (Drehrichtung, Orientierung, Anordnung)

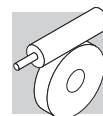


## W/VF 63/130

**1850 Nm**

|                    |                         |      | $i$ | $\eta_s$<br>% | $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ |                |                |               |               | $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$ |                            |                |                |               |    |               |
|--------------------|-------------------------|------|-----|---------------|-------------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|------------------------------|----------------------------|----------------|----------------|---------------|----|---------------|
|                    |                         |      |     |               | $n_2$<br>min <sup>-1</sup>    | $M_{n2}$<br>Nm | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>%                | $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_{n2}$<br>Nm | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N |    | $R_{n2}$<br>N |
| <b>W/VF 63/130</b> | <b>W/VF 63/130_280</b>  | 280  | 31  | 5.0           | 1800                          | 1.9            | 480            | 13800         | 50            | 3.2                          | 1850                       | 1.3            | 480            | 13800         | 48 | 170           |
|                    | <b>W/VF 63/130_400</b>  | 400  | 29  | 3.5           | 1800                          | 1.5            | 480            | 13800         | 44            | 2.3                          | 1850                       | 0.99           | 480            | 13800         | 44 |               |
|                    | <b>W/VF 63/130_600</b>  | 600  | 26  | 2.3           | 1800                          | 1.1            | 480            | 13800         | 40            | 1.5                          | 1850                       | 0.73           | 480            | 13800         | 40 |               |
|                    | <b>W/VF 63/130_760</b>  | 760  | 24  | 1.8           | 1800                          | 0.89           | 480            | 13800         | 39            | 1.2                          | 1850                       | 0.62           | 480            | 13800         | 37 |               |
|                    | <b>W/VF 63/130_960</b>  | 960  | 23  | 1.5           | 1800                          | 0.74           | 480            | 13800         | 37            | 0.94                         | 1850                       | 0.52           | 480            | 13800         | 35 |               |
|                    | <b>W/VF 63/130_1200</b> | 1200 | 19  | 1.2           | 1800                          | 0.65           | —              | 13800         | 34            | 0.75                         | 1850                       | 0.45           | —              | 13800         | 32 |               |
|                    | <b>W/VF 63/130_1520</b> | 1520 | 18  | 0.92          | 1800                          | 0.55           | —              | 13800         | 32            | 0.59                         | 1850                       | 0.38           | —              | 13800         | 30 |               |
|                    | <b>W/VF 63/130_1800</b> | 1800 | 16  | 0.78          | 1800                          | 0.52           | —              | 13800         | 28            | 0.50                         | 1850                       | 0.37           | —              | 13800         | 26 |               |
|                    | <b>W/VF 63/130_2560</b> | 2560 | 14  | 0.55          | 1800                          | 0.45           | —              | 13800         | 23            | 0.35                         | 1850                       | 0.32           | —              | 13800         | 21 |               |
|                    | <b>W/VF 63/130_3200</b> | 3200 | 12  | 0.44          | 1800                          | 0.49           | —              | 13800         | 17            | 0.28                         | 1850                       | 0.34           | 480            | 13800         | 16 |               |

(-) Nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Applikationsdienst und Querkraftsdaten angeben (Drehrichtung, Orientierung, Anordnung)



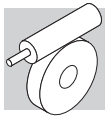
## VF 150 - VFR 150

2000 Nm

|               |          | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
|---------------|----------|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|------|----------------------|---------------------|
|               |          |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |      | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|               |          |    |                     | <b>VF 150</b>                           | VF 150_7              | 7                     | 72                   | 400                  | 750                                     | 35                                  | 2200                  | 5010                  | 91                   |      | 200                  | 1000                |
| VF 150_10     | 10       | 68 | 280                 | 788                                     | 25                    | 2200                  | 6630                 | 90                   | 140                                     | 1050                                | 17.5                  | 2200                  | 8120                 | 88   |                      |                     |
| VF 150_15     | 15       | 64 | 187                 | 863                                     | 19.0                  | 2200                  | 8110                 | 89                   | 93                                      | 1150                                | 13.1                  | 2200                  | 9990                 | 87   |                      |                     |
| VF 150_20     | 20       | 59 | 140                 | 975                                     | 16.4                  | 2200                  | 9170                 | 87                   | 70                                      | 1300                                | 11.3                  | 2200                  | 11300                | 84   |                      |                     |
| VF 150_23     | 23       | 57 | 122                 | 953                                     | 14.1                  | 2200                  | 9940                 | 86                   | 61                                      | 1270                                | 9.8                   | 2200                  | 12300                | 83   |                      |                     |
| VF 150_30     | 30       | 48 | 93                  | 1028                                    | 12.1                  | 2200                  | 11100                | 83                   | 47                                      | 1370                                | 8.5                   | 2200                  | 13700                | 80   |                      |                     |
| VF 150_40     | 40       | 44 | 70                  | 1155                                    | 10.5                  | 2200                  | 12300                | 81                   | 35                                      | 1540                                | 7.4                   | 830                   | 14700                | 77   |                      |                     |
| VF 150_46     | 46       | 45 | 61                  | 1163                                    | 9.2                   | 2200                  | 13100                | 81                   | 30.0                                    | 1550                                | 6.5                   | 1400                  | 14700                | 77   |                      |                     |
| VF 150_56     | 56       | 42 | 50                  | 1028                                    | 6.8                   | 2200                  | 14600                | 79                   | 25.0                                    | 1370                                | 4.9                   | 2200                  | 14700                | 74   |                      |                     |
| VF 150_64     | 64       | 39 | 44                  | 998                                     | 5.9                   | 2200                  | 14700                | 77                   | 21.9                                    | 1330                                | 4.2                   | 2200                  | 14700                | 72   |                      |                     |
| VF 150_80     | 80       | 35 | 35                  | 938                                     | 4.6                   | 2200                  | 14700                | 74                   | 17.5                                    | 1250                                | 3.4                   | 2200                  | 14700                | 69   |                      |                     |
| VF 150_100    | 100      | 31 | 28                  | 863                                     | 3.6                   | 2200                  | 14700                | 71                   | 14.0                                    | 1150                                | 2.6                   | 2200                  | 14700                | 65   |                      |                     |
|               |          |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |      |                      |                     |
| <b>VF 150</b> | VF 150_7 | 7  | 72                  | 129                                     | 1150                  | 17.6                  | 2200                 | 7040                 | 89                                      | 71                                  | 1400                  | 12.2                  | 2200                 | 8560 | 87                   | 168                 |
| VF 150_10     | 10       | 68 | 90                  | 1200                                    | 13.0                  | 2200                  | 9480                 | 87                   | 50                                      | 1500                                | 9.4                   | 2200                  | 11400                | 85   |                      |                     |
| VF 150_15     | 15       | 64 | 60                  | 1350                                    | 10.0                  | 2200                  | 11500                | 85                   | 33                                      | 1700                                | 7.3                   | 2200                  | 13800                | 83   |                      |                     |
| VF 150_20     | 20       | 59 | 45                  | 1500                                    | 8.6                   | 2200                  | 13100                | 83                   | 25.0                                    | 1900                                | 6.4                   | 2200                  | 15700                | 80   |                      |                     |
| VF 150_23     | 23       | 57 | 39                  | 1500                                    | 7.6                   | 2200                  | 14200                | 82                   | 21.7                                    | 1850                                | 5.5                   | 2200                  | 16000                | 78   |                      |                     |
| VF 150_30     | 30       | 48 | 30.0                | 1600                                    | 6.5                   | 2200                  | 15500                | 77                   | 16.7                                    | 1950                                | 4.8                   | 2200                  | 16000                | 73   |                      |                     |
| VF 150_40     | 40       | 44 | 22.5                | 1750                                    | 5.6                   | 1150                  | 15500                | 74                   | 12.5                                    | 2000                                | 3.9                   | 2200                  | 16000                | 69   |                      |                     |
| VF 150_46     | 46       | 45 | 19.6                | 1750                                    | 4.9                   | 2100                  | 15500                | 74                   | 10.9                                    | 2000                                | 3.4                   | 2200                  | 16000                | 69   |                      |                     |
| VF 150_56     | 56       | 42 | 16.1                | 1500                                    | 3.7                   | 2200                  | 15500                | 71                   | 8.9                                     | 1750                                | 2.6                   | 2200                  | 16000                | 66   |                      |                     |
| VF 150_64     | 64       | 39 | 14.1                | 1450                                    | 3.2                   | 2200                  | 15500                | 69                   | 7.8                                     | 1700                                | 2.3                   | 2200                  | 16000                | 63   |                      |                     |
| VF 150_80     | 80       | 35 | 11.3                | 1350                                    | 2.5                   | 2200                  | 15500                | 65                   | 6.3                                     | 1550                                | 1.8                   | 2200                  | 16000                | 59   |                      |                     |
| VF 150_100    | 100      | 31 | 9.0                 | 1150                                    | 1.8                   | 2200                  | 15500                | 61                   | 5.0                                     | 1300                                | 1.3                   | 2200                  | 16000                | 55   |                      |                     |

2600 Nm

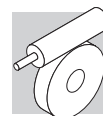
|                |            | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |       |                      |                     |
|----------------|------------|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|-------|----------------------|---------------------|
|                |            |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |       | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|                |            |    |                     | <b>VFR 150</b>                          | VFR 150_45            | 45                    | 63                   | 62                   | 1350                                    | 10.6                                | 1500                  | 11600                 | 84                   |       | 31                   | 1700                |
| VFR 150_60     | 60         | 58 | 47                  | 1500                                    | 9.0                   | 1500                  | 13100                | 82                   | 23.3                                    | 1900                                | 5.9                   | 1500                  | 16000                | 79    |                      |                     |
| VFR 150_69     | 69         | 56 | 41                  | 1500                                    | 7.9                   | 1500                  | 14100                | 81                   | 20.3                                    | 1850                                | 5.1                   | 1500                  | 16000                | 77    |                      |                     |
| VFR 150_90     | 90         | 47 | 31                  | 1600                                    | 6.9                   | 1500                  | 15500                | 76                   | 15.6                                    | 1950                                | 4.4                   | 1500                  | 16000                | 72    |                      |                     |
| VFR 150_120    | 120        | 43 | 23.3                | 1750                                    | 5.9                   | 1500                  | 15500                | 73                   | 11.7                                    | 2000                                | 3.6                   | 1500                  | 16000                | 68    |                      |                     |
| VFR 150_138    | 138        | 44 | 20.3                | 1750                                    | 5.1                   | 1500                  | 15500                | 73                   | 10.1                                    | 2000                                | 3.1                   | 1500                  | 16000                | 68    |                      |                     |
| VFR 150_168    | 168        | 41 | 16.7                | 1500                                    | 3.8                   | 1500                  | 15500                | 70                   | 8.3                                     | 1750                                | 2.4                   | 1500                  | 16000                | 65    |                      |                     |
| VFR 150_192    | 192        | 38 | 14.6                | 1450                                    | 3.3                   | 1500                  | 15500                | 68                   | 7.3                                     | 1700                                | 2.1                   | 1500                  | 16000                | 62    |                      |                     |
| VFR 150_240    | 240        | 34 | 11.7                | 1350                                    | 2.6                   | 1500                  | 15500                | 64                   | 5.8                                     | 1550                                | 1.6                   | 1500                  | 16000                | 58    |                      |                     |
| VFR 150_300    | 300        | 30 | 9.3                 | 1150                                    | 1.9                   | 1500                  | 15500                | 60                   | 4.7                                     | 1300                                | 1.2                   | 1500                  | 16000                | 54    |                      |                     |
|                |            |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |       |                      |                     |
| <b>VFR 150</b> | VFR 150_45 | 45 | 63                  | 20.0                                    | 1950                  | 5.2                   | 1500                 | 16000                | 79                                      | 11.1                                | 2100                  | 3.2                   | 1500                 | 16000 | 78                   | 169                 |
| VFR 150_60     | 60         | 58 | 15.0                | 2100                                    | 4.4                   | 1500                  | 16000                | 76                   | 8.3                                     | 2300                                | 2.7                   | 1500                  | 16000                | 74    |                      |                     |
| VFR 150_69     | 69         | 56 | 13.0                | 2050                                    | 3.8                   | 1500                  | 16000                | 74                   | 7.2                                     | 2200                                | 2.3                   | 1500                  | 16000                | 72    |                      |                     |
| VFR 150_90     | 90         | 47 | 10.0                | 2200                                    | 3.4                   | 1500                  | 16000                | 69                   | 5.6                                     | 2400                                | 2.1                   | 1500                  | 16000                | 66    |                      |                     |
| VFR 150_120    | 120        | 43 | 7.5                 | 2300                                    | 2.8                   | 1500                  | 16000                | 64                   | 4.2                                     | 2600                                | 1.8                   | 1500                  | 16000                | 62    |                      |                     |
| VFR 150_138    | 138        | 44 | 6.5                 | 2200                                    | 2.4                   | 1500                  | 16000                | 64                   | 3.6                                     | 2400                                | 1.5                   | 1500                  | 16000                | 62    |                      |                     |
| VFR 150_168    | 168        | 41 | 5.4                 | 1950                                    | 1.8                   | 1500                  | 16000                | 61                   | 3.0                                     | 2100                                | 1.1                   | 1500                  | 16000                | 59    |                      |                     |
| VFR 150_192    | 192        | 38 | 4.7                 | 1900                                    | 1.6                   | 1500                  | 16000                | 59                   | 2.6                                     | 2000                                | 1.0                   | 1500                  | 16000                | 56    |                      |                     |
| VFR 150_240    | 240        | 34 | 3.8                 | 1700                                    | 1.2                   | 1500                  | 16000                | 54                   | 2.1                                     | 1800                                | 0.76                  | 1500                  | 16000                | 52    |                      |                     |
| VFR 150_300    | 300        | 30 | 3.0                 | 1350                                    | 0.85                  | 1500                  | 16000                | 50                   | 1.7                                     | 1450                                | 0.54                  | 1500                  | 16000                | 47    |                      |                     |



## W/VF 86/150

**2700 Nm**

|                    |                         |      | $i$ | $\eta_s$<br>% | $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ |                |                |               |               | $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$ |                            |                |                |               |    |               |
|--------------------|-------------------------|------|-----|---------------|-------------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|------------------------------|----------------------------|----------------|----------------|---------------|----|---------------|
|                    |                         |      |     |               | $n_2$<br>min <sup>-1</sup>    | $M_{n2}$<br>Nm | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>%                | $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_{n2}$<br>Nm | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N |    | $R_{n2}$<br>N |
| <b>W/VF 86/150</b> | <b>W/VF 86/150_200</b>  | 200  | 29  | 7.0           | 2600                          | 3.0            | 850            | 16000         | 64            | 4.5                          | 2700                       | 2.1            | 850            | 16000         | 61 | 170           |
|                    | <b>W/VF 86/150_225</b>  | 225  | 26  | 6.2           | 2600                          | 2.7            | 850            | 16000         | 63            | 4.0                          | 2700                       | 1.9            | 850            | 16000         | 60 |               |
|                    | <b>W/VF 86/150_300</b>  | 300  | 26  | 4.7           | 2600                          | 2.2            | 850            | 16000         | 58            | 3.0                          | 2700                       | 1.5            | 850            | 16000         | 57 |               |
|                    | <b>W/VF 86/150_345</b>  | 345  | 26  | 4.1           | 2600                          | 1.9            | 850            | 16000         | 58            | 2.6                          | 2700                       | 1.3            | 850            | 16000         | 57 |               |
|                    | <b>W/VF 86/150_460</b>  | 460  | 26  | 3.0           | 2600                          | 1.5            | 850            | 16000         | 55            | 2.0                          | 2700                       | 1.0            | 850            | 16000         | 55 |               |
|                    | <b>W/VF 86/150_529</b>  | 529  | 26  | 2.6           | 2600                          | 1.3            | 850            | 16000         | 55            | 1.7                          | 2700                       | 0.93           | 850            | 16000         | 52 |               |
|                    | <b>W/VF 86/150_690</b>  | 690  | 26  | 2.0           | 2600                          | 1.1            | 850            | 16000         | 50            | 1.3                          | 2700                       | 0.78           | 850            | 16000         | 47 |               |
|                    | <b>W/VF 86/150_920</b>  | 920  | 26  | 1.5           | 2600                          | 0.92           | 850            | 16000         | 45            | 0.98                         | 2700                       | 0.64           | 850            | 16000         | 43 |               |
|                    | <b>W/VF 86/150_1380</b> | 1380 | 19  | 1.0           | 2600                          | 0.66           | 850            | 16000         | 42            | 0.65                         | 2700                       | 0.46           | 850            | 16000         | 40 |               |
|                    | <b>W/VF 86/150_1840</b> | 1840 | 19  | 0.76          | 2600                          | 0.55           | 850            | 16000         | 38            | 0.49                         | 2700                       | 0.38           | 850            | 16000         | 36 |               |
|                    | <b>W/VF 86/150_2944</b> | 2944 | 16  | 0.48          | 2600                          | 0.48           | 850            | 16000         | 27            | 0.31                         | 2700                       | 0.35           | 850            | 16000         | 25 |               |



## VF 185 - VFR 185

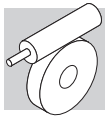
**3600 Nm**

|                   |     | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |    |                      |                     |
|-------------------|-----|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----|----------------------|---------------------|
|                   |     |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |    | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|                   |     |    |                     | <b>VF 185</b>                           | <b>VF 185_7</b>       | 7                     | 72                   | 400                  | 1313                                    | 60                                  | 2800                  | 4670                  | 91                   |    | 200                  | 1750                |
| <b>VF 185_10</b>  | 10  | 68 | 280                 | 1365                                    | 44                    | 2800                  | 7390                 | 90                   | 140                                     | 1820                                | 30                    | 2800                  | 8960                 | 89 |                      |                     |
| <b>VF 185_15</b>  | 15  | 66 | 187                 | 1388                                    | 30                    | 2800                  | 9460                 | 89                   | 93                                      | 1850                                | 21                    | 2800                  | 11600                | 88 |                      |                     |
| <b>VF 185_20</b>  | 20  | 59 | 140                 | 1703                                    | 28                    | 2800                  | 10500                | 88                   | 70                                      | 2270                                | 19.6                  | 2800                  | 12900                | 85 |                      |                     |
| <b>VF 185_30</b>  | 30  | 54 | 93                  | 1485                                    | 16.9                  | 2800                  | 13700                | 86                   | 47                                      | 1980                                | 11.8                  | 2800                  | 16900                | 83 |                      |                     |
| <b>VF 185_40</b>  | 40  | 44 | 70                  | 1973                                    | 17.6                  | —                     | 14500                | 82                   | 35                                      | 2630                                | 12.4                  | —                     | 17900                | 78 |                      |                     |
| <b>VF 185_50</b>  | 50  | 41 | 56                  | 1875                                    | 13.7                  | —                     | 16300                | 80                   | 28.0                                    | 2500                                | 9.8                   | —                     | 18000                | 76 |                      |                     |
| <b>VF 185_60</b>  | 60  | 39 | 47                  | 1703                                    | 10.7                  | 2800                  | 18000                | 78                   | 23.3                                    | 2270                                | 7.6                   | 770                   | 18000                | 74 |                      |                     |
| <b>VF 185_80</b>  | 80  | 33 | 35                  | 1590                                    | 7.8                   | 2800                  | 18000                | 75                   | 17.5                                    | 2120                                | 5.6                   | 1140                  | 18000                | 69 |                      |                     |
| <b>VF 185_100</b> | 100 | 30 | 28.0                | 1425                                    | 5.8                   | 2800                  | 18000                | 72                   | 14.0                                    | 1900                                | 4.3                   | 2800                  | 18000                | 65 |                      |                     |
|                   |     |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |    |                      |                     |
| <b>VF 185_7</b>   | 7   | 72 | 129                 | 2000                                    | 30                    | 2800                  | 7120                 | 89                   | 71                                      | 2450                                | 21                    | 2800                  | 8730                 | 88 | 168                  |                     |
| <b>VF 185_10</b>  | 10  | 68 | 90                  | 2150                                    | 23                    | 2800                  | 10200                | 88                   | 50                                      | 2600                                | 16.0                  | 2800                  | 12500                | 86 |                      |                     |
| <b>VF 185_15</b>  | 15  | 66 | 60                  | 2250                                    | 16.4                  | 2800                  | 13100                | 86                   | 33                                      | 2800                                | 11.8                  | 2800                  | 15700                | 84 |                      |                     |
| <b>VF 185_20</b>  | 20  | 59 | 45                  | 2750                                    | 15.6                  | 2800                  | 14600                | 84                   | 25.0                                    | 3300                                | 10.9                  | 2800                  | 17900                | 81 |                      |                     |
| <b>VF 185_30</b>  | 30  | 54 | 30.0                | 2400                                    | 9.4                   | 2800                  | 19000                | 81                   | 16.7                                    | 2800                                | 6.5                   | 2800                  | 19500                | 77 |                      |                     |
| <b>VF 185_40</b>  | 40  | 44 | 22.5                | 3100                                    | 9.7                   | —                     | 19000                | 76                   | 12.5                                    | 3600                                | 6.8                   | —                     | 19500                | 71 |                      |                     |
| <b>VF 185_50</b>  | 50  | 41 | 18.0                | 2900                                    | 7.6                   | —                     | 19000                | 73                   | 10.0                                    | 3300                                | 5.2                   | —                     | 19500                | 68 |                      |                     |
| <b>VF 185_60</b>  | 60  | 39 | 15.0                | 2600                                    | 5.8                   | 700                   | 19000                | 71                   | 8.3                                     | 3000                                | 4.2                   | 2800                  | 19500                | 66 |                      |                     |
| <b>VF 185_80</b>  | 80  | 33 | 11.3                | 2400                                    | 4.3                   | 1770                  | 19000                | 66                   | 6.3                                     | 2800                                | 3.2                   | 2800                  | 19500                | 60 |                      |                     |
| <b>VF 185_100</b> | 100 | 30 | 9.0                 | 2000                                    | 3.0                   | 2800                  | 19000                | 62                   | 5.0                                     | 2300                                | 2.1                   | 2800                  | 19500                | 56 |                      |                     |

**4200 Nm**

|                    |     | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |    |                      |                     |
|--------------------|-----|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----|----------------------|---------------------|
|                    |     |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |    | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|                    |     |    |                     | <b>VFR 185</b>                          | <b>VFR 185_90</b>     | 90                    | 53                   | 31                   | 2400                                    | 9.9                                 | 1700                  | 19000                 | 80                   |    | 15.6                 | 2800                |
| <b>VFR 185_120</b> | 120 | 43 | 23.3                | 3100                                    | 10.2                  | 1700                  | 19000                | 75                   | 11.7                                    | 3600                                | 6.3                   | 1700                  | 19500                | 70 |                      |                     |
| <b>VFR 185_150</b> | 150 | 40 | 18.7                | 2900                                    | 7.9                   | 1700                  | 19000                | 72                   | 9.3                                     | 3300                                | 4.8                   | 1700                  | 19500                | 67 |                      |                     |
| <b>VFR 185_180</b> | 180 | 38 | 15.6                | 2600                                    | 6.1                   | 1700                  | 19000                | 70                   | 7.8                                     | 3000                                | 3.8                   | 1700                  | 19500                | 65 |                      |                     |
| <b>VFR 185_240</b> | 240 | 32 | 11.7                | 2400                                    | 4.5                   | 1700                  | 19000                | 65                   | 5.8                                     | 2800                                | 2.9                   | 1700                  | 19500                | 59 |                      |                     |
| <b>VFR 185_300</b> | 300 | 29 | 9.3                 | 2000                                    | 3.2                   | 1700                  | 19000                | 61                   | 4.7                                     | 2300                                | 2.0                   | 1700                  | 19500                | 55 |                      |                     |
|                    |     |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |    |                      |                     |
| <b>VFR 185_90</b>  | 90  | 53 | 10.0                | 3200                                    | 4.6                   | 1700                  | 19500                | 73                   | 5.6                                     | 3500                                | 2.9                   | 1700                  | 19500                | 71 | 169                  |                     |
| <b>VFR 185_120</b> | 120 | 43 | 7.5                 | 3800                                    | 4.5                   | 1700                  | 19500                | 66                   | 4.2                                     | 4200                                | 2.9                   | 1700                  | 19500                | 63 |                      |                     |
| <b>VFR 185_150</b> | 150 | 40 | 6.0                 | 3400                                    | 3.4                   | 1700                  | 19500                | 63                   | 3.3                                     | 3700                                | 2.2                   | 1700                  | 19500                | 60 |                      |                     |
| <b>VFR 185_180</b> | 180 | 38 | 5.0                 | 3300                                    | 2.9                   | 1700                  | 19500                | 60                   | 2.8                                     | 3600                                | 1.8                   | 1700                  | 19500                | 57 |                      |                     |
| <b>VFR 185_240</b> | 240 | 32 | 3.8                 | 2800                                    | 2.0                   | 1700                  | 19500                | 54                   | 2.1                                     | 2900                                | 1.2                   | 1700                  | 19500                | 53 |                      |                     |
| <b>VFR 185_300</b> | 300 | 29 | 3.0                 | 2400                                    | 1.5                   | 1700                  | 19500                | 50                   | 1.7                                     | 2500                                | 0.91                  | 1700                  | 19500                | 48 |                      |                     |

(-) Nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Applikationsdienst und Querkraftsdaten angeben (Drehrichtung, Orientierung, Anordnung)

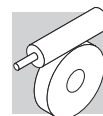


## W/VF 86/185

**4400 Nm**

|                    |                         |      | $i$ | $\eta_s$<br>% | $n_1 = 1400 \text{ min}^{-1}$ |                |                |               |               | $n_1 = 900 \text{ min}^{-1}$ |                            |                |                |               |    |               |
|--------------------|-------------------------|------|-----|---------------|-------------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|------------------------------|----------------------------|----------------|----------------|---------------|----|---------------|
|                    |                         |      |     |               | $n_2$<br>min <sup>-1</sup>    | $M_{n2}$<br>Nm | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N | $R_{n2}$<br>N | $\eta_d$<br>%                | $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_{n2}$<br>Nm | $P_{n1}$<br>kW | $R_{n1}$<br>N |    | $R_{n2}$<br>N |
| <b>W/VF 86/185</b> | <b>W/VF 86/185_280</b>  | 280  | 31  | 5.0           | 4200                          | 4.2            | 850            | 19500         | 52            | 3.2                          | 4400                       | 3.0            | 850            | 19500         | 49 | 170           |
|                    | <b>W/VF 86/185_400</b>  | 400  | 29  | 3.5           | 4200                          | 3.2            | 850            | 19500         | 48            | 2.3                          | 4400                       | 2.3            | 850            | 19500         | 45 |               |
|                    | <b>W/VF 86/185_600</b>  | 600  | 26  | 2.3           | 4200                          | 2.3            | 850            | 19500         | 45            | 1.5                          | 4400                       | 1.6            | 850            | 19500         | 43 |               |
|                    | <b>W/VF 86/185_800</b>  | 800  | 26  | 1.8           | 4200                          | 1.8            | 850            | 19500         | 43            | 1.1                          | 4400                       | 1.3            | 850            | 19500         | 40 |               |
|                    | <b>W/VF 86/185_920</b>  | 920  | 26  | 1.5           | 4200                          | 1.6            | 850            | 19500         | 42            | 1.0                          | 4400                       | 1.2            | 850            | 19500         | 38 |               |
|                    | <b>W/VF 86/185_1200</b> | 1200 | 20  | 1.2           | 4200                          | 1.5            | 850            | 19500         | 34            | 0.75                         | 4400                       | 0.99           | 850            | 19500         | 35 |               |
|                    | <b>W/VF 86/185_1600</b> | 1600 | 20  | 0.88          | 4200                          | 1.1            | 850            | 19500         | 35            | 0.56                         | 4400                       | 0.79           | 850            | 19500         | 33 |               |
|                    | <b>W/VF 86/185_1840</b> | 1840 | 19  | 0.76          | 4200                          | 0.98           | 850            | 19500         | 34            | 0.49                         | 4400                       | 0.70           | 850            | 19500         | 32 |               |
|                    | <b>W/VF 86/185_2560</b> | 2560 | 16  | 0.55          | 4200                          | 0.83           | 850            | 19500         | 29            | 0.35                         | 4400                       | 0.60           | 850            | 19500         | 27 |               |
|                    | <b>W/VF 86/185_3200</b> | 3200 | 15  | 0.44          | 4200                          | 0.80           | 850            | 19500         | 24            | 0.28                         | 4400                       | 0.59           | 850            | 19500         | 22 |               |





## VF 210 - VFR 210

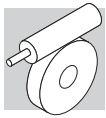
5000 Nm

|            |     | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |    |                      |                     |
|------------|-----|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----|----------------------|---------------------|
|            |     |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |    | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|            |     |    |                     | <b>VF 210</b>                           | VF 210_7              | 7                     | 71                   | 400                  | 1725                                    | 79                                  | 5300                  | 14000                 | 91                   |    | 200                  | 2300                |
| VF 210_10  | 10  | 69 | 280                 | 1988                                    | 65                    | 5300                  | 16300                | 90                   | 140                                     | 2650                                | 44                    | 5300                  | 19500                | 89 |                      |                     |
| VF 210_15  | 15  | 63 | 187                 | 2138                                    | 47                    | 5300                  | 19700                | 89                   | 93                                      | 2850                                | 32                    | 5300                  | 23700                | 88 |                      |                     |
| VF 210_20  | 20  | 57 | 140                 | 2325                                    | 39                    | 4970                  | 22000                | 87                   | 70                                      | 3100                                | 27                    | 1100                  | 26600                | 85 |                      |                     |
| VF 210_30  | 30  | 51 | 93                  | 2288                                    | 26                    | 5300                  | 25900                | 85                   | 47                                      | 3050                                | 18.5                  | 1760                  | 31500                | 83 |                      |                     |
| VF 210_40  | 40  | 42 | 70                  | 2625                                    | 23                    | —                     | 28300                | 81                   | 35                                      | 3500                                | 17.0                  | —                     | 31500                | 78 |                      |                     |
| VF 210_50  | 50  | 39 | 56                  | 2475                                    | 18.4                  | —                     | 31000                | 79                   | 28.0                                    | 3300                                | 13.0                  | —                     | 31500                | 76 |                      |                     |
| VF 210_60  | 60  | 36 | 47                  | 2363                                    | 15.0                  | —                     | 31500                | 77                   | 23.3                                    | 3015                                | 10.0                  | —                     | 31500                | 73 |                      |                     |
| VF 210_80  | 80  | 31 | 35                  | 2175                                    | 10.9                  | —                     | 31500                | 73                   | 17.5                                    | 2900                                | 7.7                   | —                     | 31500                | 69 |                      |                     |
| VF 210_100 | 100 | 27 | 28                  | 2025                                    | 8.5                   | 950                   | 31500                | 70                   | 14.0                                    | 2700                                | 6.0                   | —                     | 31500                | 65 |                      |                     |
|            |     |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |    |                      |                     |
| VF 210_7   | 7   | 71 | 129                 | 2700                                    | 41                    | 5300                  | 18800                | 89                   | 71                                      | 3400                                | 29                    | 5300                  | 21800                | 88 | 168                  |                     |
| VF 210_10  | 10  | 69 | 90                  | 3150                                    | 34                    | 5300                  | 21900                | 88                   | 50                                      | 3800                                | 23                    | 5300                  | 26000                | 87 |                      |                     |
| VF 210_15  | 15  | 63 | 60                  | 3300                                    | 24                    | 5300                  | 27000                | 86                   | 33                                      | 4100                                | 17.2                  | 5300                  | 31800                | 84 |                      |                     |
| VF 210_20  | 20  | 57 | 45                  | 3800                                    | 22                    | —                     | 29900                | 83                   | 25.0                                    | 4700                                | 15.4                  | —                     | 34500                | 81 |                      |                     |
| VF 210_30  | 30  | 51 | 30.0                | 3400                                    | 13.4                  | 3750                  | 33000                | 80                   | 16.7                                    | 4000                                | 9.3                   | 5300                  | 34500                | 77 |                      |                     |
| VF 210_40  | 40  | 42 | 22.5                | 4300                                    | 13.5                  | —                     | 33000                | 75                   | 12.5                                    | 5000                                | 9.4                   | —                     | 34500                | 71 |                      |                     |
| VF 210_50  | 50  | 39 | 18.0                | 4000                                    | 10.5                  | —                     | 33000                | 72                   | 10.0                                    | 4500                                | 7.1                   | —                     | 34500                | 68 |                      |                     |
| VF 210_60  | 60  | 36 | 15.0                | 3720                                    | 8.5                   | —                     | 33000                | 70                   | 8.3                                     | 4300                                | 6.0                   | —                     | 34500                | 65 |                      |                     |
| VF 210_80  | 80  | 31 | 11.3                | 3300                                    | 6.0                   | —                     | 33000                | 65                   | 6.3                                     | 3900                                | 4.4                   | —                     | 34500                | 60 |                      |                     |
| VF 210_100 | 100 | 27 | 9.0                 | 3000                                    | 4.6                   | —                     | 33000                | 61                   | 5.0                                     | 3400                                | 3.4                   | 1470                  | 34500                | 56 |                      |                     |

6300 Nm


|             |     | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |    |                      |                     |
|-------------|-----|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----|----------------------|---------------------|
|             |     |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |    | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|             |     |    |                     | <b>VFR 210</b>                          | VFR 210_30            | 30                    | 68                   | 93                   | 3150                                    | 36                                  | 1800                  | 22100                 | 87                   |    | 47                   | 3800                |
| VFR 210_45  | 45  | 62 | 62                  | 3300                                    | 25                    | 1800                  | 27000                | 85                   | 31                                      | 4100                                | 16.2                  | 2200                  | 33200                | 83 |                      |                     |
| VFR 210_60  | 60  | 56 | 47                  | 3800                                    | 22                    | 1800                  | 29900                | 82                   | 23.0                                    | 4700                                | 14.5                  | 2200                  | 34500                | 80 |                      |                     |
| VFR 210_90  | 90  | 50 | 31                  | 3400                                    | 14.1                  | 1800                  | 33000                | 79                   | 15.6                                    | 4000                                | 8.6                   | 2200                  | 34500                | 76 |                      |                     |
| VFR 210_120 | 120 | 41 | 23.3                | 4300                                    | 14.3                  | 1800                  | 33000                | 74                   | 11.7                                    | 5000                                | 8.8                   | 2200                  | 34500                | 70 |                      |                     |
| VFR 210_150 | 150 | 38 | 18.7                | 4000                                    | 11.1                  | 1800                  | 33000                | 71                   | 9.3                                     | 4500                                | 6.6                   | 2200                  | 34500                | 67 |                      |                     |
| VFR 210_180 | 180 | 35 | 15.6                | 3720                                    | 8.8                   | 1800                  | 33000                | 69                   | 7.8                                     | 4300                                | 5.5                   | 2200                  | 34500                | 64 |                      |                     |
| VFR 210_240 | 240 | 30 | 11.7                | 3300                                    | 6.3                   | 1800                  | 33000                | 64                   | 5.8                                     | 3900                                | 4.1                   | 2200                  | 34500                | 59 |                      |                     |
| VFR 210_300 | 300 | 26 | 9.3                 | 3000                                    | 4.9                   | 1800                  | 33000                | 60                   | 4.7                                     | 3400                                | 3.0                   | 2200                  | 34500                | 55 |                      |                     |
|             |     |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |    |                      |                     |
| VFR 210_30  | 30  | 68 | 30.0                | 4800                                    | 18.1                  | 2300                  | 30100                | 84                   | 16.7                                    | 5500                                | 11.8                  | 2650                  | 34500                | 82 | 169                  |                     |
| VFR 210_45  | 45  | 62 | 20.0                | 4900                                    | 12.9                  | 2300                  | 34500                | 80                   | 11.1                                    | 5600                                | 8.4                   | 2650                  | 34500                | 78 |                      |                     |
| VFR 210_60  | 60  | 56 | 15.0                | 5400                                    | 11.1                  | 2300                  | 34500                | 77                   | 8.3                                     | 6000                                | 7.1                   | 2650                  | 34500                | 74 |                      |                     |
| VFR 210_90  | 90  | 50 | 10.0                | 4600                                    | 6.7                   | 2300                  | 34500                | 72                   | 5.6                                     | 5150                                | 4.3                   | 2650                  | 34500                | 70 |                      |                     |
| VFR 210_120 | 120 | 41 | 7.5                 | 5900                                    | 7.1                   | 2300                  | 34500                | 66                   | 4.2                                     | 6300                                | 4.4                   | 2650                  | 34500                | 63 |                      |                     |
| VFR 210_150 | 150 | 38 | 6.0                 | 5300                                    | 5.4                   | 2300                  | 34500                | 62                   | 3.3                                     | 5900                                | 3.5                   | 2650                  | 34500                | 59 |                      |                     |
| VFR 210_180 | 180 | 35 | 5.0                 | 4900                                    | 4.4                   | 2300                  | 34500                | 59                   | 2.8                                     | 5400                                | 2.8                   | 2650                  | 34500                | 56 |                      |                     |
| VFR 210_240 | 240 | 30 | 3.8                 | 4400                                    | 3.2                   | 2300                  | 34500                | 54                   | 2.1                                     | 4800                                | 2.1                   | 2650                  | 34500                | 50 |                      |                     |
| VFR 210_300 | 300 | 26 | 3.0                 | 3600                                    | 2.3                   | 2300                  | 34500                | 49                   | 1.7                                     | 4000                                | 1.5                   | 2650                  | 34500                | 46 |                      |                     |

(-) Nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Applikationsdienst und Querkraftsdaten angeben (Drehrichtung, Orientierung, Anordnung)

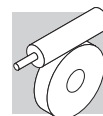


## VF/VF 130/210

**6500 Nm**

|                      |  | i    | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      |                     |     |
|----------------------|---|------|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|-----|
|                      |   |      |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>    | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |     |
|                      |   |      |                     |   |                       |                       |                      |                      |                     |  |                       |                       |                      |                      |                     |     |
| <b>VF/VF 130/210</b> | <b>VF/VF 130/210_280</b>  | 280  | 30                  | 5.0                                     | 6300                  | 6.3                   | 1500                 | 34500                | 52                  | 3.2                                    | 6500                  | 4.4                   | 1500                 | 34500                | 50                  | 170 |
|                      | <b>VF/VF 130/210_400</b>  | 400  | 28                  | 3.5                                     | 6300                  | 4.6                   | 1500                 | 34500                | 50                  | 2.3                                    | 6500                  | 3.2                   | 1500                 | 34500                | 48                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/210_600</b>  | 600  | 26                  | 2.3                                     | 6300                  | 3.6                   | 1500                 | 34500                | 43                  | 1.5                                    | 6500                  | 2.4                   | 1500                 | 34500                | 43                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/210_800</b>  | 800  | 25                  | 1.8                                     | 6300                  | 2.8                   | 1500                 | 34500                | 41                  | 1.1                                    | 6500                  | 2.0                   | 1500                 | 34500                | 38                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/210_920</b>  | 920  | 24                  | 1.5                                     | 6300                  | 2.7                   | 1500                 | 34500                | 37                  | 1.0                                    | 6500                  | 1.9                   | 1500                 | 34500                | 35                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/210_1200</b>   | 1200 | 21                  | 1.2                                     | 6300                  | 2.2                   | —                    | 34500                | 35                  | 0.75                                   | 6500                  | 1.5                   | —                    | 34500                | 34                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/210_1600</b>   | 1600 | 18                  | 0.88                                    | 6300                  | 1.8                   | —                    | 34500                | 32                  | 0.56                                   | 6500                  | 1.2                   | —                    | 34500                | 32                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/210_1840</b>   | 1840 | 19                  | 0.76                                    | 6300                  | 1.7                   | —                    | 34500                | 30                  | 0.49                                   | 6500                  | 1.2                   | 490                  | 34500                | 28                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/210_2560</b>   | 2560 | 16                  | 0.55                                    | 6300                  | 1.5                   | 1220                 | 34500                | 24                  | 0.35                                   | 6500                  | 1.0                   | 1500                 | 34500                | 24                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/210_3200</b>   | 3200 | 15                  | 0.44                                    | 6300                  | 1.3                   | 1500                 | 34500                | 22                  | 0.28                                   | 6500                  | 0.96                  | 1500                 | 34500                | 20                  |     |

(-) Nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Applikationsdienst und Querkraftsdaten angeben (Drehrichtung, Orientierung, Anordnung)



## VF 250 - VFR 250

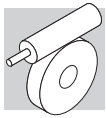
7100 Nm

|            |     | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |    |                      |                     |
|------------|-----|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----|----------------------|---------------------|
|            |     |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |    | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|            |     |    |                     | <b>VF 250</b>                           | VF 250_7              | 7                     | 71                   | 400                  | 2400                                    | 109                                 | 7000                  | 18300                 | 92                   |    | 200                  | 3200                |
| VF 250_10  | 10  | 69 | 280                 | 2775                                    | 89                    | 7000                  | 21100                | 91                   | 140                                     | 3700                                | 61                    | 7000                  | 25300                | 90 |                      |                     |
| VF 250_15  | 15  | 64 | 187                 | 3000                                    | 65                    | 7000                  | 25100                | 90                   | 93                                      | 4000                                | 45                    | 7000                  | 30300                | 88 |                      |                     |
| VF 250_20  | 20  | 59 | 140                 | 3338                                    | 56                    | 7000                  | 28000                | 88                   | 70                                      | 4450                                | 38                    | 7000                  | 33900                | 86 |                      |                     |
| VF 250_30  | 30  | 53 | 93                  | 3000                                    | 34                    | 7000                  | 33400                | 86                   | 47                                      | 4000                                | 23                    | 7000                  | 40600                | 84 |                      |                     |
| VF 250_40  | 40  | 41 | 70                  | 3600                                    | 32                    | 4680                  | 36200                | 82                   | 35                                      | 4800                                | 22                    | —                     | 44000                | 79 |                      |                     |
| VF 250_50  | 50  | 36 | 56                  | 3375                                    | 25                    | 6370                  | 39500                | 79                   | 28.0                                    | 4500                                | 17.0                  | —                     | 47000                | 76 |                      |                     |
| VF 250_60  | 60  | 38 | 47                  | 3375                                    | 20.6                  | 7000                  | 42100                | 80                   | 23.3                                    | 4500                                | 15.0                  | —                     | 47000                | 76 |                      |                     |
| VF 250_80  | 80  | 32 | 35                  | 2925                                    | 14.1                  | 7000                  | 47000                | 76                   | 17.5                                    | 3900                                | 10.0                  | —                     | 47000                | 71 |                      |                     |
| VF 250_100 | 100 | 29 | 28                  | 2738                                    | 11.0                  | 7000                  | 47000                | 73                   | 14.0                                    | 3650                                | 7.8                   | 3010                  | 47000                | 68 |                      |                     |
|            |     |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |    |                      |                     |
| VF 250_7   | 7   | 71 | 129                 | 4150                                    | 63                    | 7000                  | 23700                | 90                   | 71                                      | 5200                                | 44                    | 7000                  | 27600                | 88 | 168                  |                     |
| VF 250_10  | 10  | 69 | 90                  | 4800                                    | 51                    | 7000                  | 27600                | 89                   | 50                                      | 6000                                | 36                    | 7000                  | 32300                | 87 |                      |                     |
| VF 250_15  | 15  | 64 | 60                  | 5300                                    | 39                    | 7000                  | 33200                | 87                   | 33                                      | 6400                                | 27                    | 7000                  | 39500                | 85 |                      |                     |
| VF 250_20  | 20  | 59 | 45                  | 5950                                    | 33                    | 1640                  | 37200                | 85                   | 25.0                                    | 7100                                | 24                    | 1910                  | 44400                | 82 |                      |                     |
| VF 250_30  | 30  | 53 | 30.0                | 5500                                    | 21                    | 7000                  | 44900                | 81                   | 16.7                                    | 6000                                | 14.7                  | 7000                  | 52000                | 79 |                      |                     |
| VF 250_40  | 40  | 41 | 22.5                | 6500                                    | 20.0                  | —                     | 48800                | 76                   | 12.5                                    | 7000                                | 13.6                  | —                     | 52000                | 72 |                      |                     |
| VF 250_50  | 50  | 36 | 18.0                | 6200                                    | 16.2                  | —                     | 50000                | 73                   | 10.0                                    | 6500                                | 11.1                  | —                     | 52000                | 68 |                      |                     |
| VF 250_60  | 60  | 38 | 15.0                | 5600                                    | 12.2                  | —                     | 50000                | 72                   | 8.3                                     | 6300                                | 8.6                   | 4350                  | 52000                | 68 |                      |                     |
| VF 250_80  | 80  | 32 | 11.3                | 5200                                    | 9.3                   | —                     | 50000                | 67                   | 6.3                                     | 5400                                | 6.8                   | 7000                  | 52000                | 62 |                      |                     |
| VF 250_100 | 100 | 29 | 9.0                 | 4800                                    | 7.2                   | 3010                  | 50000                | 63                   | 5.0                                     | 5000                                | 5.3                   | 4160                  | 52000                | 58 |                      |                     |

9000 Nm


|             |     | i  | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 2800 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                                     |                       |                       |                      |    |                      |                     |
|-------------|-----|----|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----|----------------------|---------------------|
|             |     |    |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>%                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N |    | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |
|             |     |    |                     | <b>VFR 250</b>                          | VFR 250_30            | 30                    | 68                   | 93                   | 4800                                    | 54                                  | 2800                  | 27800                 | 89                   |    | 47                   | 6000                |
| VFR 250_45  | 45  | 63 | 62                  | 5300                                    | 41                    | 2800                  | 33300                | 87                   | 31                                      | 6400                                | 25                    | 3500                  | 41300                | 84 |                      |                     |
| VFR 250_60  | 60  | 58 | 47                  | 5950                                    | 35                    | 2800                  | 37200                | 85                   | 23.0                                    | 7100                                | 21                    | 3500                  | 46100                | 81 |                      |                     |
| VFR 250_90  | 90  | 52 | 31                  | 5500                                    | 22                    | 2800                  | 44700                | 81                   | 15.6                                    | 6000                                | 12.6                  | 3500                  | 52000                | 78 |                      |                     |
| VFR 250_120 | 120 | 40 | 23.3                | 6500                                    | 21.3                  | 2800                  | 48500                | 76                   | 11.7                                    | 7000                                | 12.1                  | 3500                  | 52000                | 71 |                      |                     |
| VFR 250_150 | 150 | 35 | 18.7                | 6200                                    | 16.9                  | 2800                  | 50000                | 73                   | 9.3                                     | 6500                                | 9.5                   | 3500                  | 52000                | 67 |                      |                     |
| VFR 250_180 | 180 | 37 | 15.6                | 5600                                    | 12.9                  | 2800                  | 50000                | 72                   | 7.8                                     | 6300                                | 7.7                   | 3500                  | 52000                | 67 |                      |                     |
| VFR 250_240 | 240 | 31 | 11.7                | 5200                                    | 9.7                   | 2800                  | 50000                | 67                   | 5.8                                     | 5400                                | 5.4                   | 3500                  | 52000                | 61 |                      |                     |
| VFR 250_300 | 300 | 28 | 9.3                 | 4800                                    | 7.6                   | 2800                  | 50000                | 63                   | 4.7                                     | 5000                                | 4.3                   | 3500                  | 52000                | 57 |                      |                     |
|             |     |    |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup>  |                       |                       |                      |                      | n <sub>1</sub> = 500 min <sup>-1</sup>  |                                     |                       |                       |                      |    |                      |                     |
| VFR 250_30  | 30  | 68 | 30.0                | 6500                                    | 24                    | 3700                  | 39600                | 84                   | 16.7                                    | 7600                                | 16.1                  | 4200                  | 47600                | 83 | 169                  |                     |
| VFR 250_45  | 45  | 63 | 20.0                | 6800                                    | 17.5                  | 3700                  | 48000                | 82                   | 11.1                                    | 7900                                | 11.6                  | 3500                  | 52000                | 80 |                      |                     |
| VFR 250_60  | 60  | 58 | 15.0                | 7600                                    | 15.2                  | 3700                  | 52000                | 79                   | 8.3                                     | 8600                                | 9.9                   | 3500                  | 52000                | 76 |                      |                     |
| VFR 250_90  | 90  | 52 | 10.0                | 6500                                    | 9.3                   | 3700                  | 52000                | 74                   | 5.6                                     | 7400                                | 6.1                   | 3500                  | 52000                | 71 |                      |                     |
| VFR 250_120 | 120 | 40 | 7.5                 | 7500                                    | 8.8                   | 3700                  | 52000                | 67                   | 4.2                                     | 9000                                | 6.2                   | 3500                  | 52000                | 64 |                      |                     |
| VFR 250_150 | 150 | 35 | 6.0                 | 7000                                    | 7.0                   | 3700                  | 52000                | 63                   | 3.3                                     | 8600                                | 5.1                   | 3500                  | 52000                | 59 |                      |                     |
| VFR 250_180 | 180 | 37 | 5.0                 | 6700                                    | 5.7                   | 3700                  | 52000                | 62                   | 2.8                                     | 7600                                | 3.8                   | 3500                  | 52000                | 59 |                      |                     |
| VFR 250_240 | 240 | 31 | 3.8                 | 5800                                    | 4.1                   | 3700                  | 52000                | 56                   | 2.1                                     | 6500                                | 2.7                   | 3500                  | 52000                | 52 |                      |                     |
| VFR 250_300 | 300 | 28 | 3.0                 | 5300                                    | 3.2                   | 3700                  | 52000                | 52                   | 1.7                                     | 6000                                | 2.2                   | 3500                  | 52000                | 48 |                      |                     |

(-) Nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Applikationsdienst und Querkraftsdaten angeben (Drehrichtung, Orientierung, Anordnung)

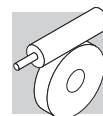


## VF/VF 130/250

**9200 Nm**

|                      |  | i    | η <sub>s</sub><br>% | n <sub>1</sub> = 1400 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      |                     | n <sub>1</sub> = 900 min <sup>-1</sup> |                       |                       |                      |                      |                     |     |
|----------------------|---|------|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|--|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|-----|
|                      |   |      |                     | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>     | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% | n <sub>2</sub><br>min <sup>-1</sup>    | M <sub>n2</sub><br>Nm | P <sub>n1</sub><br>kW | R <sub>n1</sub><br>N | R <sub>n2</sub><br>N | η <sub>d</sub><br>% |     |
|                      |   |      |                     |   |                       |                       |                      |                      |                     |  |                       |                       |                      |                      |                     |     |
| <b>VF/VF 130/250</b> | <b>VF/VF 130/250_280</b>  | 280  | 29                  | 5.0                                     | 9000                  | 8.9                   | 1500                 | 52000                | 53                  | 3.2                                    | 9200                  | 6.1                   | 1500                 | 52000                | 51                  | 170 |
|                      | <b>VF/VF 130/250_400</b>  | 400  | 27                  | 3.5                                     | 9000                  | 6.7                   | 1500                 | 52000                | 49                  | 2.3                                    | 9200                  | 4.6                   | 1500                 | 52000                | 47                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/250_600</b>  | 600  | 26                  | 2.3                                     | 9000                  | 5.0                   | 1500                 | 52000                | 44                  | 1.5                                    | 9200                  | 3.4                   | 1500                 | 52000                | 43                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/250_800</b>  | 800  | 24                  | 1.8                                     | 9000                  | 3.9                   | 1500                 | 52000                | 42                  | 1.1                                    | 9200                  | 2.7                   | 1500                 | 52000                | 40                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/250_920</b>  | 920  | 23                  | 1.5                                     | 9000                  | 3.9                   | 1500                 | 52000                | 37                  | 0.98                                   | 9200                  | 2.7                   | 1500                 | 52000                | 35                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/250_1200</b>   | 1200 | 20                  | 1.2                                     | 9000                  | 3.1                   | —                    | 52000                | 35                  | 0.75                                   | 9200                  | 2.2                   | —                    | 52000                | 33                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/250_1600</b>   | 1600 | 18                  | 0.88                                    | 9000                  | 2.6                   | —                    | 52000                | 32                  | 0.56                                   | 9200                  | 1.8                   | —                    | 52000                | 30                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/250_1840</b>   | 1840 | 18                  | 0.76                                    | 9000                  | 2.3                   | —                    | 52000                | 31                  | 0.49                                   | 9200                  | 1.6                   | 490                  | 52000                | 29                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/250_2560</b>   | 2560 | 16                  | 0.55                                    | 9000                  | 2.1                   | 1500                 | 52000                | 25                  | 0.35                                   | 9200                  | 1.5                   | 1500                 | 52000                | 23                  |     |
|                      | <b>VF/VF 130/250_3200</b>   | 3200 | 14                  | 0.44                                    | 9000                  | 2.0                   | 1500                 | 52000                | 21                  | 0.28                                   | 9200                  | 1.4                   | 1500                 | 52000                | 19                  |     |

(-) Nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Applikationsdienst und Querkraftsdaten angeben (Drehrichtung, Orientierung, Anordnung)

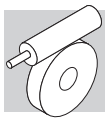


## 23 KOMBINATION DER VERHÄLTNISSSE IN DEN GETRIEBEN DER SERIE VF/VF, VF/W, W/VF

|                      | Verhältnisse |            |            |            |            |             |             |             |             |             |             | i max        |
|----------------------|--------------|------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|
| <b>VF/VF 30/44</b>   | <b>245</b>   | <b>350</b> | <b>420</b> | <b>560</b> | <b>700</b> | <b>840</b>  | <b>1120</b> | <b>1680</b> | <b>2100</b> |             |             | <b>6000</b>  |
| VF 30                | 7            | 10         | 15         | 20         | 20         | 30          | 40          | 60          | 60          |             |             | 60           |
| VF 44                | 35           | 35         | 28         | 28         | 35         | 28          | 28          | 28          | 35          |             |             | 100          |
| <b>VF/VF 30/49</b>   | <b>240</b>   | <b>315</b> | <b>420</b> | <b>540</b> | <b>720</b> | <b>900</b>  | <b>1120</b> | <b>1440</b> | <b>2160</b> | <b>2700</b> |             | <b>6000</b>  |
| VF 30                | 10           | 7          | 15         | 15         | 20         | 20          | 40          | 40          | 60          | 60          |             | 60           |
| VF 49                | 24           | 45         | 28         | 36         | 36         | 45          | 28          | 36          | 36          | 45          |             | 100          |
| <b>VF/W 30/63</b>    | <b>240</b>   | <b>315</b> | <b>450</b> | <b>570</b> | <b>720</b> | <b>900</b>  | <b>1200</b> | <b>1520</b> | <b>2280</b> | <b>2700</b> |             | <b>7000</b>  |
| VF 30                | 10           | 7          | 15         | 15         | 30         | 30          | 40          | 40          | 60          | 60          |             | 70           |
| W 63                 | 24           | 45         | 30         | 38         | 24         | 30          | 30          | 38          | 38          | 45          |             | 100          |
| <b>VF/W 44/75</b>    | <b>250</b>   | <b>300</b> | <b>400</b> | <b>525</b> | <b>700</b> | <b>920</b>  | <b>1200</b> | <b>1500</b> | <b>2100</b> | <b>2800</b> |             | <b>10000</b> |
| VF 44                | 10           | 10         | 10         | 35         | 35         | 46          | 60          | 60          | 70          | 70          |             | 100          |
| W 75                 | 25           | 30         | 40         | 15         | 20         | 20          | 20          | 25          | 30          | 40          |             | 100          |
| <b>VF/W 44/86</b>    | <b>230</b>   | <b>300</b> | <b>400</b> | <b>525</b> | <b>700</b> | <b>920</b>  | <b>1380</b> | <b>1840</b> | <b>2116</b> | <b>2760</b> |             | <b>10000</b> |
| VF 44                | 10           | 10         | 10         | 35         | 35         | 46          | 46          | 46          | 46          | 60          |             | 100          |
| W 86                 | 23           | 30         | 40         | 15         | 20         | 20          | 30          | 40          | 46          | 46          |             | 100          |
| <b>VF/W 49/110</b>   | <b>230</b>   | <b>300</b> | <b>400</b> | <b>540</b> | <b>720</b> | <b>1080</b> | <b>1350</b> | <b>1656</b> | <b>2070</b> | <b>2800</b> |             | <b>10000</b> |
| VF 49                | 10           | 10         | 10         | 18         | 36         | 36          | 45          | 36          | 45          | 70          |             | 100          |
| W 110                | 23           | 30         | 40         | 30         | 20         | 30          | 30          | 46          | 46          | 40          |             | 100          |
| <b>W/VF 63/130</b>   | <b>280</b>   | <b>400</b> | <b>600</b> | <b>760</b> | <b>960</b> | <b>1200</b> | <b>1520</b> | <b>1800</b> | <b>2560</b> | <b>3200</b> |             | <b>10000</b> |
| W 63                 | 7            | 10         | 15         | 19         | 24         | 30          | 38          | 45          | 64          | 80          |             | 100          |
| VF 130               | 40           | 40         | 40         | 40         | 40         | 40          | 40          | 40          | 40          | 40          |             | 100          |
| <b>W/VF 86/150</b>   | <b>200</b>   | <b>225</b> | <b>300</b> | <b>345</b> | <b>460</b> | <b>529</b>  | <b>690</b>  | <b>920</b>  | <b>1380</b> | <b>1840</b> | <b>2944</b> | <b>10000</b> |
| W 86                 | 10           | 15         | 15         | 15         | 20         | 23          | 23          | 23          | 46          | 46          | 64          | 100          |
| VF 150               | 20           | 15         | 20         | 23         | 23         | 23          | 30          | 40          | 30          | 40          | 46          | 100          |
| <b>W/VF 86/185</b>   | <b>280</b>   | <b>400</b> | <b>600</b> | <b>800</b> | <b>920</b> | <b>1200</b> | <b>1600</b> | <b>1840</b> | <b>2560</b> | <b>3200</b> |             | <b>10000</b> |
| W 86                 | 7            | 10         | 15         | 20         | 23         | 30          | 40          | 46          | 64          | 80          |             | 100          |
| VF 185               | 40           | 40         | 40         | 40         | 40         | 40          | 40          | 40          | 40          | 40          |             | 100          |
| <b>VF/VF 130/210</b> | <b>280</b>   | <b>400</b> | <b>600</b> | <b>800</b> | <b>920</b> | <b>1200</b> | <b>1600</b> | <b>1840</b> | <b>2560</b> | <b>3200</b> |             | <b>10000</b> |
| VF 130               | 7            | 10         | 15         | 20         | 23         | 30          | 40          | 46          | 64          | 80          |             | 100          |
| VF 210               | 40           | 40         | 40         | 40         | 40         | 40          | 40          | 40          | 40          | 40          |             | 100          |
| <b>VF/VF 130/250</b> | <b>280</b>   | <b>400</b> | <b>600</b> | <b>800</b> | <b>920</b> | <b>1200</b> | <b>1600</b> | <b>1840</b> | <b>2560</b> | <b>3200</b> |             | <b>10000</b> |
| VF 130               | 7            | 10         | 15         | 20         | 23         | 30          | 40          | 46          | 64          | 80          |             | 100          |
| VF 250               | 40           | 40         | 40         | 40         | 40         | 40          | 40          | 40          | 40          | 40          |             | 100          |

Die Untersetzungskombinationen in dieser Tabelle sind die empfehlende Kombinationen von Herstellern.

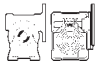
Die technische Abteilung von Bonfiglioli könnte die Möglichkeit prüfen, weitere Kombination zu realisieren aber diese Untersetzungskombinationen müssen einen Gesamtwert kleiner als die Max. Untersetzung in der Tabelle haben.




## 24 MOTOR ANBAUMÖGLICHKEITEN

### 24.1 Motoren nach IEC-Standard

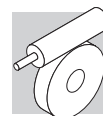
In den Tabellen werden die von den Größen her gesehenen möglichen Passungen angegeben. Die angemessene Getriebewahl muss unter Befolgung der im Paragraph: „Antriebsauswahl“ gegebenen Anleitungen und auf der Grundlage der Auswahltabelle der technischen Daten erfolgen.

|  IEC | VF 27  | VF 30  | VF 44   | VF 49   | W 63    | W 75    | W 86    | W 110   | VF 130   | VF 150   | VF 185   | VF 210  | VF 250  |
|---|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|----------|----------|---------|---------|
| <b>P27</b> —  | 7...70 | —      | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —        | —        | —        | —       | —       |
| <b>P56</b> B5<br>B14  | —      | 7...70 | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —        | —        | —        | —       | —       |
| <b>P63</b> B5<br>B14  | —      | 7...60 | 7...100 | 7...100 | —       | —       | —       | —       | —        | —        | —        | —       | —       |
| <b>P71</b> B5<br>B14  | —      | —      | 7...35  | 7...60  | 7...100 | 7...100 | 7...100 | —       | —        | —        | —        | —       | —       |
| <b>P80</b> B5<br>B14  | —      | —      | —       | 7...28  | 7...100 | 7...100 | 7...100 | 7...100 | —        | —        | —        | —       | —       |
| <b>P90</b> B5<br>B14  | —      | —      | —       | —       | 7...30  | 7...100 | 7...100 | 7...100 | 46...100 | —        | —        | —       | —       |
| <b>P100</b> B5<br>B14   | —      | —      | —       | —       | —       | 7...100 | 7...100 | 7...100 | 7...80   | 23...100 | 50...100 | —       | —       |
| <b>P112</b> B5<br>B14   | —      | —      | —       | —       | —       | 7...100 | 7...100 | 7...100 | 7...40   | 23...100 | 50...100 | —       | —       |
| <b>P132</b> B5  | —      | —      | —       | —       | —       | —       | —       | 7...100 | 7...40 # | 7...46   | 30...80  | 7...100 | 7...100 |
| <b>P160</b> B5  | —      | —      | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —        | 7...20 # | 15...40  | 7...100 | 7...100 |
| <b>P180</b> B5  | —      | —      | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —        | —        | 7...20 # | 7...100 | 7...100 |
| <b>P200</b> B5  | —      | —      | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —        | —        | —        | 7...100 | 7...100 |
| <b>P225</b> B5  | —      | —      | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —        | —        | —        | 7...100 | 7...100 |

|  IEC | VFR 44   | VFR 49   | WR 63    | WR 75    | WR 86    | WR 110   | VFR 130    | VFR 150                 | VFR 185                             | VFR 210    | VFR 250    |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|------------|-------------------------|-------------------------------------|------------|------------|
| <b>S44</b> —  | 70...500 | —        | —        | —        | —        | —        | —          | —                       | —                                   | —          | —          |
| <b>P63</b> B5   | —        | 30...300 | 21...300 | 21...300 | 21...300 | —        | —          | —                       | —                                   | —          | —          |
| <b>P71</b> B5   | —        | —        | 21...300 | 21...300 | 21...300 | 21...300 | —          | —                       | —                                   | —          | —          |
| <b>P80</b> B5   | —        | —        | —        | 21...300 | 21...300 | 21...300 | 30...300   | —                       | —                                   | —          | —          |
| <b>P90</b> B5   | —        | —        | —        | 15...150 | 15...150 | 21...300 | 30...300   | 30...300<br>● (37,5;50) | 30...300<br>(37,5;50)<br>● (75;100) | —          | —          |
| <b>P100</b> B5  | —        | —        | —        | —        | —        | 21...300 | 30...300 # | 30...300<br>● (37,5;50) | 30...300<br>(37,5;50)<br>● (75;100) | 30...300   | 30...300   |
| <b>P112</b> B5  | —        | —        | —        | —        | —        | 21...300 | 30...300 # | 30...300<br>● (37,5;50) | 30...300<br>(37,5;50)<br>● (75;100) | 30...300   | 30...300   |
| <b>P132</b> B5  | —        | —        | —        | —        | —        | —        | —          | 25...50 #<br>● (30;45)  | 25...100 #<br>(30;45)<br>● (60;90)  | 30...300   | 30...300   |
| <b>P160</b> B5  | —        | —        | —        | —        | —        | —        | —          | —                       | —                                   | 30...300 # | 30...300 # |

■ Untersetzung der Vorstufe i = 1.5

# Motorgetriebe-Kombinationen durch [#] gekennzeichnet und werden mit abgeflachten Keilnut entwickelt, die gemeinsam mit den Getriebe geliefert werden.



| IEC  |           | VF/VF<br>30/44 | VF/VF<br>30/49 | VF/W<br>30/63 | VF/W<br>44/75 | VF/W<br>44/86 | VF/W<br>49/110 | W/VF<br>63/130 | W/VF<br>86/150 | W/VF<br>86/185 | VF/VF<br>130/210 | VF/VF<br>130/250 |
|------|-----------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|------------------|
| P56  | B5<br>B14 | 245...2100     | 240...2700     | 240...2700    | —             | —             | —              | —              | —              | —              | —                | —                |
| P63  | B5<br>B14 | 245...2100     | 240...2700     | 240...2700    | 250...2800    | 230...2760    | 230...2800     | —              | —              | —              | —                | —                |
| P71  | B5<br>B14 | —              | —              | —             | 250...700     | 230...700     | 230...2400     | 280...3200     | 200...2944     | 280...3200     | —                | —                |
| P80  | B5<br>B14 | —              | —              | —             | —             | —             | 230...540      | 280...3200     | 200...2944     | 280...3200     | —                | —                |
| P90  | B5<br>B14 | —              | —              | —             | —             | —             | —              | 280...1200     | 200...2944     | 280...3200     | 280...3200       | 280...3200       |
| P100 | B5<br>B14 | —              | —              | —             | —             | —             | —              | —              | 200...2944     | 280...3200     | 280...3200       | 280...3200       |
| P112 | B5<br>B14 | —              | —              | —             | —             | —             | —              | —              | 200...2944     | 280...3200     | 280...3200       | 280...3200       |
| P132 | B5        | —              | —              | —             | —             | —             | —              | —              | —              | —              | 280...1600 #     | 280...1600 #     |

# Motorgetriebe-Kombinationen durch [#] gekennzeichnet und werden mit abgeflachten Keilnut entwickelt, die gemeinsam mit den Getriebe geliefert werden.

## 24.2 Kompaktmotor

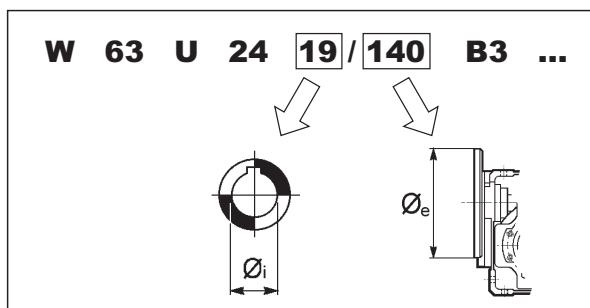
|       | M1        | M2 - ME2 -<br>MX2 | ME3 - MX3 |             | M1           | ME2 - MX2    | ME3 - MX3    |
|-------|-----------|-------------------|-----------|-------------|--------------|--------------|--------------|
|       |           |                   |           |             |              |              |              |
| W 63  | 7 ... 100 | 7 ... 100         | ⊖         | W/VF 63/130 | 280 ... 3200 | 280 ... 3200 | ⊖            |
| W 75  | 7 ... 100 | 7 ... 100         | 7 ... 100 | W/VF 86/150 | 200 ... 2944 | 200 ... 2944 | 200 ... 2944 |
| W 86  | 7 ... 100 | 7 ... 100         | 7 ... 100 | W/VF 86/185 | 280 ... 3200 | 280 ... 3200 | 280 ... 3200 |
| W 110 | ⊖         | 7 ... 100         | 7 ... 100 |             |              |              |              |

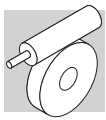
## 24.3 Max. installierbare Leistung für IEC Motoradapter P\_

|      |    | P63  |      | P71  |      | P80  |      | P90  |     |      | P100 |    |     | P112 |    |     | P132 |     |      | P160 |    |    | P180 |    |      | P200 |  | P225 |
|------|----|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|----|-----|------|----|-----|------|-----|------|------|----|----|------|----|------|------|--|------|
|      |    | BN   | BN   | BN   | BE   | BX   | BN   | BE   | BX  | BN   | BE   | BX | BN  | BE   | BX | BN  | BE   | BX  | BN   | BE   | BX | BN | BE   | BX | BN   | IEC  |  |      |
| [kW] | 2p | 0.37 | 0.75 | 1.5  | 1.1  | —    | 2.2  | 2.2  | —   | 4    | 3    | —  | 4   | 4    | —  | 9.2 | 9.2  | —   | 18.5 | 18.5 | —  | 22 | —    | —  | 30   | 45   |  |      |
|      | 4p | 0.25 | 0.55 | 1.1  | 0.75 | 0.75 | 1.85 | 1.5  | 1.5 | 3    | 3    | 3  | 4   | 4    | 4  | 9.2 | 9.2  | 7.5 | 15   | 15   | 15 | 22 | 22   | 22 | 30   | 47   |  |      |
|      | 6p | 0.12 | 0.37 | 0.75 | —    | —    | 1.1  | 0.75 | —   | 1.85 | 1.5  | —  | 2.2 | 2.2  | —  | 5.5 | 4    | —   | 11   | 7.5  | —  | 15 | —    | —  | 18.5 | 30   |  |      |

## 24.4 Nicht genormte Motoren

Für die Passung an nicht genormte Elektromotoren kann die Schnittstelle des Motors der zu den Serien VF und W gehörenden Getriebe mit der Kombination Antriebswelle/ Hybridflansch konfiguriert werden, die jedoch nicht der Richtlinie IEC entspricht. Die Kombination von Welle/ Flansch wird durch die jeweiligen Durchmesser gegeben und nachstehend aufgeführt.





Die verfügbaren Kombinationen von Welle/Flansch und die Übersetzungsverhältnisse, auf die sie jeweils beschränkt sind, werden in den nachstehenden Tabelle angegeben.

|       |    | 80                 | 90                  | 105                 | 120                 | 140                 | 160                 | 200                 |
|-------|----|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| VF 30 | 9  |                    | $7 \leq i \leq 70$  | ⊖                   |                     | $7 \leq i \leq 70$  | ⊖                   | ⊖                   |
|       | 11 | $7 \leq i \leq 60$ |                     | ⊖                   | $7 \leq i \leq 60$  |                     | ⊖                   | ⊖                   |
| VF 44 | HS | ⊖                  | $7 \leq i \leq 100$ | $7 \leq i \leq 100$ | ⊖                   | $7 \leq i \leq 100$ | $7 \leq i \leq 100$ | ⊖                   |
|       | 11 | ⊖                  |                     | $7 \leq i \leq 100$ | ⊖                   |                     | $7 \leq i \leq 100$ | ⊖                   |
|       | 14 | ⊖                  | $7 \leq i \leq 35$  |                     | ⊖                   | $7 \leq i \leq 35$  |                     | ⊖                   |
| VF 49 | HS | ⊖                  | $7 \leq i \leq 100$ | $7 \leq i \leq 100$ | $7 \leq i \leq 100$ | $7 \leq i \leq 100$ | $7 \leq i \leq 100$ | $7 \leq i \leq 100$ |
|       | 11 | ⊖                  |                     | $7 \leq i \leq 100$ | $7 \leq i \leq 100$ |                     | $7 \leq i \leq 100$ | $7 \leq i \leq 100$ |
|       | 14 | ⊖                  | $7 \leq i \leq 60$  |                     | $7 \leq i \leq 60$  | $7 \leq i \leq 60$  |                     | $7 \leq i \leq 60$  |
|       | 19 | ⊖                  | $7 \leq i \leq 28$  | $7 \leq i \leq 28$  |                     | $7 \leq i \leq 28$  | $7 \leq i \leq 28$  |                     |
| W 63  | 19 | ⊖                  | ⊖                   | ⊖                   | ⊖                   | $7 \leq i \leq 100$ | ⊖                   |                     |
|       | 14 | ⊖                  | ⊖                   | ⊖                   | ⊖                   | ⊖                   |                     | $7 \leq i \leq 100$ |
| W 75  | 19 | ⊖                  | ⊖                   | ⊖                   |                     | $7 \leq i \leq 100$ | $7 \leq i \leq 100$ |                     |
|       | 24 | ⊖                  | ⊖                   | ⊖                   | $7 \leq i \leq 100$ |                     | $7 \leq i \leq 100$ |                     |
| W 86  | 14 | ⊖                  | ⊖                   | ⊖                   | ⊖                   | ⊖                   |                     | $7 \leq i \leq 100$ |
|       | 19 | ⊖                  | ⊖                   | ⊖                   |                     | $7 \leq i \leq 100$ | $7 \leq i \leq 100$ |                     |
|       | 24 | ⊖                  | ⊖                   | ⊖                   | $7 \leq i \leq 100$ |                     | $7 \leq i \leq 100$ |                     |
| W 110 | 19 | ⊖                  | ⊖                   | ⊖                   |                     | $7 \leq i \leq 100$ | ⊖                   | ⊖                   |
|       | 24 | ⊖                  | ⊖                   | ⊖                   | $7 \leq i \leq 100$ |                     | ⊖                   | ⊖                   |

Standard-Passung

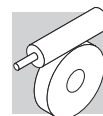
Einige Hybridkombinationen von Welle/Flansch sind auch bei den Getrieben VF mit einem Achsenabstand von 130 und mehr realisierbar.

In diesem Fall bitten wir Sie jedoch, sich hinsichtlich der Verfügbarkeit mit dem Technischen Service der Bonfiglioli in Verbindung zu setzen.

Die aus den vorstehenden Tabelle resultierenden Konfigurationen sind, ausschließlich in Bezug auf die geometrische Kompatibilität, als Möglichkeiten zu verstehen.

Die mechanische Kompatibilität der Einheit aus Motor-Getriebe muss anhand der üblichen Auswahlta-bellen im Hinblick auf Leistung/ Drehzahl geprüft werden. Insbesondere sind solche Motorpassungen zu vermeiden, die Sicherheitsfaktoren von  $S < 0,9$  erzeugen.





## 25 TRÄGHEITSMOMENT

Die In den folgenden Tabellen angegebenen Trägheitsmomente  $J_r$  [Kgm<sup>2</sup>] beziehen sich auf die Getriebeantriebsachse. Um das Lesen der Tabellen zu erleichtern, werden folgende Symbole verwendet:

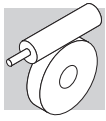
|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
|  | <p>Die Werte beziehen sich dem Kompaktgetriebe, ohne Motor. Um das Gesamtträgheitsmoment des Getriebemotors zu ermitteln, muss nur das Trägheitsmoment des Getriebes mit dem Trägheitsmoment des entsprechenden Motors addiert werden (Wert Elektromotorenauswahltabellen entnehmen).</p> |  | <p>Nur Getriebe vorbereitet für IEC-Motor (IEC-Größe...).</p> |
|  |   |  | <p>Dieses Symbol bezieht sich auf Getriebewerte.</p>          |

### VF 27




|              |          | i  | J (•10 <sup>-4</sup> ) [kgm <sup>2</sup> ] |   |   |   |   | HS   |
|--------------|----------|----|--|---|---|---|---|------|
|              |          |    | P27  |   |   |   |   |      |
| <b>VF 27</b> | VF 27_7  | 7  | 0.02                                       | — | — | — | — | 0.02 |
|              | VF 27_10 | 10 | 0.01                                       | — | — | — | — | 0.01 |
|              | VF 27_15 | 15 | 0.01                                       | — | — | — | — | 0.01 |
|              | VF 27_20 | 20 | 0.01                                       | — | — | — | — | 0.01 |
|              | VF 27_30 | 30 | 0.01                                       | — | — | — | — | 0.01 |
|              | VF 27_40 | 40 | 0.01                                       | — | — | — | — | 0.01 |
|              | VF 27_60 | 60 | 0.01                                       | — | — | — | — | 0.01 |
|              | VF 27_70 | 70 | 0.01                                       | — | — | — | — | 0.01 |

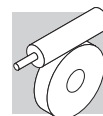
### VF 30

|              |          | i  | J (•10 <sup>-4</sup> ) [kgm <sup>2</sup> ] |      |   |   |   | HS   |
|--------------|----------|----|--|------|---|---|---|------|
|              |          |    | P56  | P63  |   |   |   |      |
| <b>VF 30</b> | VF 30_7  | 7  | 0.08                                       | 0.07 | — | — | — | 0.04 |
|              | VF 30_10 | 10 | 0.07                                       | 0.06 | — | — | — | 0.03 |
|              | VF 30_15 | 15 | 0.07                                       | 0.06 | — | — | — | 0.03 |
|              | VF 30_20 | 20 | 0.06                                       | 0.06 | — | — | — | 0.03 |
|              | VF 30_30 | 30 | 0.06                                       | 0.06 | — | — | — | 0.03 |
|              | VF 30_40 | 40 | 0.06                                       | 0.06 | — | — | — | 0.03 |
|              | VF 30_60 | 60 | 0.06                                       | 0.05 | — | — | — | 0.02 |
|              | VF 30_70 | 70 | 0.06                                       | —    | — | — | — | 0.02 |






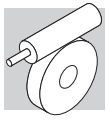
## VF 44 - VFR 44

|               |            | i   | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ]  |      |   |   |   |      |
|---------------|------------|-----|--|------|---|---|---|------|
|               |            |     | <br>S44 | P63  | <br>P71 |   | <br>HS |      |
| <b>VF 44</b>  | VF 44_7    | 7   | —  | 0.29 | 0.27  | — | —   | 0.18 |
|               | VF 44_10   | 10  | —  | 0.24 | 0.22  | — | —   | 0.14 |
|               | VF 44_14   | 14  | —  | 0.23 | 0.21  | — | —   | 0.12 |
|               | VF 44_20   | 20  | —  | 0.19 | 0.18  | — | —   | 0.09 |
|               | VF 44_28   | 28  | —  | 0.21 | 0.19  | — | —   | 0.11 |
|               | VF 44_35   | 35  | —  | 0.19 | 0.18  | — | —   | 0.09 |
|               | VF 44_46   | 46  | —  | 0.18 | —   | — | —   | 0.08 |
|               | VF 44_60   | 60  | —  | 0.17 | —   | — | —   | 0.07 |
|               | VF 44_70   | 70  | —  | 0.17 | —   | — | —   | 0.07 |
|               | VF 44_100  | 100 | —  | 0.17 | —   | — | —   | 0.07 |
| <b>VFR 44</b> | VFR 44_70  | 70  | 0.21   | —    | —   | — | —   | —    |
|               | VFR 44_100 | 100 | 0.20   | —    | —   | — | —   | —    |
|               | VFR 44_140 | 140 | 0.20   | —    | —   | — | —   | —    |
|               | VFR 44_175 | 175 | 0.20   | —    | —   | — | —   | —    |
|               | VFR 44_230 | 230 | 0.20   | —    | —   | — | —   | —    |
|               | VFR 44_300 | 300 | 0.20   | —    | —   | — | —   | —    |
|               | VFR 44_350 | 350 | 0.20   | —    | —   | — | —   | —    |
|               | VFR 44_500 | 500 | 0.20   | —    | —   | — | —   | —    |












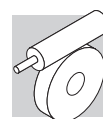
## VF 49 - VFR 49

|               |            | i    | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ] |      |  |   |   |      |
|---------------|------------|------|---|------|--|---|---|------|
|               |            |      | P63                                       | P71  | <br>P80 | <br> | <br>HS |      |
| <b>VF 49</b>  | VF 49_7    | 7    | 0.69                                      | 0.67 | 0.61   | —   | —   | 0.42 |
|               | VF 49_10   | 10   | 0.61                                      | 0.60 | 0.53   | —   | —   | 0.34 |
|               | VF 49_14   | 14   | 0.58                                      | 0.57 | 0.5  | —   | —   | 0.31 |
|               | VF 49_18   | 18   | 0.54                                      | 0.53 | 0.46   | —   | —   | 0.27 |
|               | VF 49_24   | 24   | 0.52                                      | 0.5  | 0.44   | —   | —   | 0.24 |
|               | VF 49_28   | 28   | 0.56                                      | 0.54 | 0.48   | —   | —   | 0.28 |
|               | VF 49_36   | 36   | 0.53                                      | 0.51 | —  | —   | —   | 0.25 |
|               | VF 49_45   | 45   | 0.51                                      | 0.49 | —  | —   | —   | 0.24 |
|               | VF 49_60   | 60   | 0.50                                      | 0.48 | —  | —   | —   | 0.23 |
|               | VF 49_70   | 70   | 0.50                                      | —    | —  | —   | —   | 0.22 |
|               | VF 49_80   | 80   | 0.49                                      | —    | —  | —   | —   | 0.22 |
| VF 49_100     | 100        | 0.49 | —   | —    | —  | —   | 0.22  |      |
| <b>VFR 49</b> | VFR 49_30  | 30   | 0.74                                      | —    | —  | —   | —   | 0.94 |
|               | VFR 49_42  | 42   | 0.73                                      | —    | —  | —   | —   | 0.93 |
|               | VFR 49_54  | 54   | 0.73                                      | —    | —  | —   | —   | 0.93 |
|               | VFR 49_72  | 72   | 0.73                                      | —    | —  | —   | —   | 0.93 |
|               | VFR 49_84  | 84   | 0.73                                      | —    | —  | —   | —   | 0.93 |
|               | VFR 49_108 | 108  | 0.73                                      | —    | —  | —   | —   | 0.93 |
|               | VFR 49_135 | 135  | 0.73                                      | —    | —  | —   | —   | 0.93 |
|               | VFR 49_180 | 180  | 0.73                                      | —    | —  | —   | —   | 0.93 |
|               | VFR 49_210 | 210  | 0.72                                      | —    | —  | —   | —   | 0.92 |
|               | VFR 49_240 | 240  | 0.72                                      | —    | —  | —   | —   | 0.92 |
| VFR 49_300    | 300        | 0.72 | —   | —    | —  | —   | 0.92  |      |












## W 63 - WR 63

|              |           | i   | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ]   |     |      |  |      |     |     |   |   |      |
|--------------|-----------|-----|---|-----|------|--|------|-----|-----|---|---|------|
|              |           |     |    |     |      |     |      |     |     |   |   |      |
|              |           |     | S1  | S2  | S3   | P63  | P71  | P80 | P90 |   |   | HS   |
| <b>W 63</b>  | W 63_7    | 7   | 3.4   | 3.6 | —    | —  | 3.5  | 3.5 | 3.5 | — | —   | 3.6  |
|              | W 63_10   | 10  | 3.1   | 3.3 | —    | —  | 3.2  | 3.3 | 3.2 | — | —   | 3.3  |
|              | W 63_12   | 12  | 3.1   | 3.3 | —    | —  | 3.1  | 3.2 | 3.1 | — | —   | 3.3  |
|              | W 63_15   | 15  | 3.0   | 3.2 | —    | —  | 3.0  | 3.1 | 3.0 | — | —   | 3.2  |
|              | W 63_19   | 19  | 2.9   | 3.1 | —    | —  | 2.9  | 3.0 | 2.9 | — | —   | 3.1  |
|              | W 63_24   | 24  | 2.8   | 3.1 | —    | —  | 2.9  | 3.0 | 2.9 | — | —   | 3.0  |
|              | W 63_30   | 30  | 2.9   | 3.1 | —    | —  | 2.9  | 3.0 | 2.9 | — | —   | 3.1  |
|              | W 63_38   | 38  | 2.8   | 3.1 | —    | —  | 2.9  | 3.0 | 2.9 | — | —   | 3.0  |
|              | W 63_45   | 45  | 2.8   | 3.0 | —    | —  | 2.9  | 2.9 | 2.9 | — | —   | 3.0  |
|              | W 63_64   | 64  | 2.8   | 3.0 | —    | —  | 2.8  | 2.9 | 2.8 | — | —   | 3.0  |
|              | W 63_80   | 80  | 2.8   | 3.0 | —    | —  | 2.8  | 2.9 | 2.8 | — | —   | 3.0  |
| W 63_100     | 100       | 2.8 | 3.0   | —   | —    | 2.8  | 2.9  | 2.8 | —   | — | 2.9   |      |
| <b>WR 63</b> | WR 63_21  | 21  | —   | —   | —    | 0.84   | 0.83 | —   | —   | — | —   | 0.81 |
|              | WR 63_30  | 30  | —   | —   | —    | 0.81   | 0.80 | —   | —   | — | —   | 0.78 |
|              | WR 63_36  | 36  | —   | —   | —    | 0.81   | 0.80 | —   | —   | — | —   | 0.77 |
|              | WR 63_45  | 45  | —   | —   | —    | 0.80   | 0.79 | —   | —   | — | —   | 0.76 |
|              | WR 63_57  | 57  | —   | —   | —    | 0.79   | 0.78 | —   | —   | — | —   | 0.75 |
|              | WR 63_72  | 72  | —   | —   | —    | 0.78   | 0.77 | —   | —   | — | —   | 0.74 |
|              | WR 63_90  | 90  | —   | —   | —    | 0.79   | 0.78 | —   | —   | — | —   | 0.75 |
|              | WR 63_114 | 114 | —   | —   | —    | 0.78   | 0.77 | —   | —   | — | —   | 0.74 |
|              | WR 63_135 | 135 | —   | —   | —    | 0.78   | 0.77 | —   | —   | — | —   | 0.74 |
|              | WR 63_192 | 192 | —   | —   | —    | 0.77   | 0.76 | —   | —   | — | —   | 0.74 |
|              | WR 63_240 | 240 | —   | —   | —    | 0.77   | 0.76 | —   | —   | — | —   | 0.74 |
| WR 63_300    | 300       | —   | —   | —   | 0.77 | 0.76   | —    | —   | —   | — | 0.73  |      |



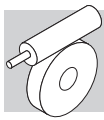
## W 75 - WR 75

|             |         | i   | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ]  |     |     |  |     |     |     |     |     |  |
|-------------|---------|-----|--|-----|-----|--|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|             |         |     | <br><b>S1</b>   <b>S2</b>   <b>S3</b> |     |     |       |     |     |     |     |     |  <br><b>HS</b> |
| <b>W 75</b> | W 75_7  | 7   | 6.9  | 6.6 | 6.6 | —  | 6.9 | 7.0 | 6.9 | 6.9 | 6.9 | 7.3  |
|             | W 75_10 | 10  | 6.4  | 6.1 | 6.1 | —  | 6.4 | 6.4 | 6.3 | 5.7 | 5.7 | 6.8  |
|             | W 75_15 | 15  | 6.1  | 5.8 | 5.8 | —  | 6.1 | 6.1 | 6.0 | 5.3 | 5.3 | 6.5  |
|             | W 75_20 | 20  | 5.9  | 5.6 | 5.6 | —  | 5.9 | 5.9 | 5.9 | 5.2 | 5.2 | 6.3  |
|             | W 75_25 | 25  | 5.9  | 5.6 | 5.6 | —  | 6.0 | 6.0 | 5.9 | 5.2 | 5.2 | 6.3  |
|             | W 75_30 | 30  | 5.9  | 5.6 | 5.6 | —  | 5.9 | 5.9 | 5.9 | 5.2 | 5.2 | 6.3  |
|             | W 75_40 | 40  | 5.9  | 5.6 | 5.6 | —  | 5.9 | 5.9 | 5.8 | 5.2 | 5.2 | 6.3  |
|             | W 75_50 | 50  | 5.9  | 5.6 | 5.6 | —  | 5.9 | 5.9 | 5.8 | 5.1 | 5.1 | 6.2  |
|             | W 75_60 | 60  | 5.8  | 5.5 | 5.5 | —  | 5.8 | 5.9 | 5.8 | 5.1 | 5.1 | 6.2  |
|             | W 75_80 | 80  | 5.8  | 5.5 | 5.5 | —  | 5.8 | 5.8 | 5.8 | 5.1 | 5.1 | 6.2  |
| W 75_100    | 100     | 5.8 | 5.5  | 5.5 | —   | 5.8  | 5.8 | 5.7 | 5.0 | 5.0 | 6.2 |  |









|              |           |     |   |   |     |     |     |     |   |   |     |     |
|--------------|-----------|-----|---|---|-----|-----|-----|-----|---|---|-----|-----|
| <b>WR 75</b> | WR 75_21  | 21  | — | — | —   | 1.2 | 1.2 | 2.1 | — | — | —   | 1.9 |
|              | WR 75_30  | 30  | — | — | —   | 1.1 | 1.1 | 2.1 | — | — | —   | 1.1 |
|              | WR 75_45  | 45  | — | — | —   | 1.1 | 1.1 | 2.0 | — | — | —   | 1.1 |
|              | WR 75_60  | 60  | — | — | —   | 1.1 | 1.1 | 2.0 | — | — | —   | 1.0 |
|              | WR 75_75  | 75  | — | — | —   | 1.1 | 1.1 | 2.0 | — | — | —   | 1.0 |
|              | WR 75_90  | 90  | — | — | —   | 1.1 | 1.1 | 2.0 | — | — | —   | 1.0 |
|              | WR 75_120 | 120 | — | — | —   | 1.1 | 1.1 | 2.0 | — | — | —   | 1.0 |
|              | WR 75_150 | 150 | — | — | —   | 1.1 | 1.1 | 2.0 | — | — | —   | 1.0 |
|              | WR 75_180 | 180 | — | — | —   | 1.1 | 1.1 | 2.0 | — | — | —   | 1.0 |
|              | WR 75_240 | 240 | — | — | —   | 1.1 | 1.1 | 2.0 | — | — | —   | 1.0 |
| WR 75_300    | 300       | —   | — | — | 1.1 | 1.1 | 2.0 | —   | — | — | 1.0 |     |


|  |  | i | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ] |
|--|--|---|---|
|  |  |   |   |

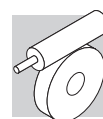
|                     |            |      |     |
|---------------------|------------|------|-----|
| <b>WR 75_P90 B5</b> | WR 75_15   | 15   | 6.0 |
|                     | WR 75_22.5 | 22.5 | 5.9 |
|                     | WR 75_30   | 30   | 5.8 |
|                     | WR 75_37.5 | 37.5 | 5.8 |
|                     | WR 75_45   | 45   | 5.8 |
|                     | WR 75_60   | 60   | 5.8 |
| WR 75_75            | 75         | 5.8  |     |




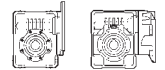

## W 86 - WR 86

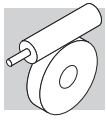
|              |           | i   | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ]  |     |     |  |     |     |  |     |     |  |
|--------------|-----------|-----|--|-----|-----|--|-----|-----|--|-----|-----|--|
|              |           |     | <br><b>S1</b> |     |     | <br><b>S2</b> |     |     | <br><b>S3</b> |     |     |     <br><b>P63</b>   <b>P71</b>   <b>P80</b>   <b>P90</b>   <b>P100</b> |
| <b>W 86</b>  | W 86_7    | 7   | 9.7  | 9.4 | 9.4 | —  | 9.7 | 9.7 | 9.6  | 9.6 | —   | 10.1   |
|              | W 86_10   | 10  | 8.4  | 8.1 | 8.1 | —  | 8.4 | 8.4 | 8.3  | 7.7 | —   | 8.9  |
|              | W 86_15   | 15  | 7.7  | 7.4 | 7.4 | —  | 7.7 | 7.7 | 7.7  | 7.0 | —   | 8.2  |
|              | W 86_20   | 20  | 6.9  | 6.6 | 6.6 | —  | 6.9 | 7.0 | 6.9  | 6.2 | —   | 7.4  |
|              | W 86_23   | 23  | 6.8  | 6.5 | 6.5 | —  | 6.8 | 6.9 | 6.8  | 6.1 | —   | 7.3  |
|              | W 86_30   | 30  | 7.3  | 7.0 | 7.0 | —  | 7.3 | 7.3 | 7.3  | 6.6 | —   | 7.8  |
|              | W 86_40   | 40  | 6.7  | 6.4 | 6.4 | —  | 6.7 | 6.7 | 6.6  | 6.0 | —   | 7.2  |
|              | W 86_46   | 46  | 6.7  | 6.4 | 6.4 | —  | 6.7 | 6.7 | 6.6  | 5.9 | —   | 7.1  |
|              | W 86_56   | 56  | 6.6  | 6.3 | 6.3 | —  | 6.6 | 6.7 | 6.6  | 5.9 | —   | 7.1  |
|              | W 86_64   | 64  | 6.6  | 6.3 | 6.3 | —  | 6.6 | 6.6 | 6.5  | 5.9 | —   | 7.1  |
|              | W 86_80   | 80  | 6.6  | 6.3 | 6.3 | —  | 6.6 | 6.6 | 6.5  | 5.9 | —   | 7.1  |
| W 86_100     | 100       | 6.4 | 6.1  | 6.1 | —   | 6.4  | 6.5 | 6.4 | 5.7  | —   | 6.9 |  |
| <b>WR 86</b> | WR 86_21  | 21  | —  | —   | —   | 1.5  | 1.5 | 2.4 | —  | —   | —   | 2.2  |
|              | WR 86_30  | 30  | —  | —   | —   | 1.4  | 1.3 | 2.3 | —  | —   | —   | 1.3  |
|              | WR 86_45  | 45  | —  | —   | —   | 1.3  | 1.3 | 2.2 | —  | —   | —   | 1.2  |
|              | WR 86_60  | 60  | —  | —   | —   | 1.2  | 1.2 | 2.1 | —  | —   | —   | 1.2  |
|              | WR 86_69  | 69  | —  | —   | —   | 1.2  | 1.2 | 2.1 | —  | —   | —   | 1.1  |
|              | WR 86_90  | 90  | —  | —   | —   | 1.2  | 1.2 | 2.2 | —  | —   | —   | 1.2  |
|              | WR 86_120 | 120 | —  | —   | —   | 1.2  | 1.2 | 2.1 | —  | —   | —   | 1.1  |
|              | WR 86_138 | 138 | —  | —   | —   | 1.2  | 1.2 | 2.1 | —  | —   | —   | 1.1  |
|              | WR 86_168 | 168 | —  | —   | —   | 1.2  | 1.2 | 2.1 | —  | —   | —   | 1.1  |
|              | WR 86_192 | 192 | —  | —   | —   | 1.2  | 1.1 | 2.1 | —  | —   | —   | 1.1  |
|              | WR 86_240 | 240 | —  | —   | —   | 1.2  | 1.1 | 2.1 | —  | —   | —   | 1.1  |
| WR 86_300    | 300       | —   | —  | —   | 1.1 | 1.1  | 2.1 | —   | —  | —   | 1.1 |  |

|                     |            | i    | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ]   |
|---------------------|------------|------|---|
|                     |            |      | <br><b>P90</b> |
| <b>WR 86_P90 B5</b> | WR 86_15   | 15   | 6.9   |
|                     | WR 86_22.5 | 22.5 | 6.6   |
|                     | WR 86_30   | 30   | 6.3   |
|                     | WR 86_34.5 | 34.5 | 6.2   |
|                     | WR 86_45   | 45   | 6.4   |
|                     | WR 86_60   | 60   | 6.2   |
|                     | WR 86_69   | 69   | 6.1   |
|                     | WR 86_84   | 84   | 6.1   |





## W 110 - WR 110

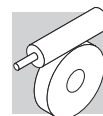
|               |            | i   | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ]   |    |    |  |     |     |     |      |   |     |
|---------------|------------|-----|---|----|----|--|-----|-----|-----|------|---|-----|
|               |            |     |  |    |    |  |     |     |     |      |  |     |
|               |            |     | S1  | S2 | S3 | P63  | P71 | P80 | P90 | P100 | P132  | HS  |
| <b>W 110</b>  | W 110_7    | 7   | —   | 22 | 22 | —  | —   | 23  | 23  | 23   | 28  | 23  |
|               | W 110_10   | 10  | —   | 19 | 19 | —  | —   | 19  | 19  | 24   | 24  | 20  |
|               | W 110_15   | 15  | —   | 17 | 17 | —  | —   | 17  | 17  | 22   | 22  | 17  |
|               | W 110_20   | 20  | —   | 14 | 14 | —  | —   | 14  | 14  | 19   | 19  | 15  |
|               | W 110_23   | 23  | —   | 14 | 14 | —  | —   | 14  | 14  | 19   | 19  | 15  |
|               | W 110_30   | 30  | —   | 15 | 15 | —  | —   | 16  | 16  | 20   | 20  | 16  |
|               | W 110_40   | 40  | —   | 13 | 13 | —  | —   | 14  | 14  | 19   | 19  | 14  |
|               | W 110_46   | 46  | —   | 13 | 13 | —  | —   | 13  | 13  | 18   | 18  | 14  |
|               | W 110_56   | 56  | —   | 13 | 13 | —  | —   | 13  | 13  | 18   | 18  | 14  |
|               | W 110_64   | 64  | —   | 13 | 13 | —  | —   | 13  | 13  | 18   | 18  | 14  |
|               | W 110_80   | 80  | —   | 13 | 13 | —  | —   | 13  | 13  | 18   | 18  | 14  |
| W 110_100     | 100        | —   | 13  | 13 | —  | —  | 13  | 13  | 18  | 18   | 14  |     |
| <b>WR 110</b> | WR 110_21  | 21  | —   | —  | —  | —  | 3.0 | 9.0 | 8.8 | 8.9  | —   | 9.2 |
|               | WR 110_30  | 30  | —   | —  | —  | —  | 2.5 | 8.6 | 8.4 | 8.4  | —   | 8.8 |
|               | WR 110_45  | 45  | —   | —  | —  | —  | 2.3 | 8.3 | 8.2 | 8.2  | —   | 8.5 |
|               | WR 110_60  | 60  | —   | —  | —  | —  | 2.0 | 8.1 | 7.9 | 7.9  | —   | 8.3 |
|               | WR 110_69  | 69  | —   | —  | —  | —  | 2.0 | 8.0 | 7.9 | 7.9  | —   | 8.2 |
|               | WR 110_90  | 90  | —   | —  | —  | —  | 2.2 | 8.2 | 8.1 | 8.1  | —   | 8.4 |
|               | WR 110_120 | 120 | —   | —  | —  | —  | 1.9 | 8.0 | 7.8 | 7.9  | —   | 8.2 |
|               | WR 110_138 | 138 | —   | —  | —  | —  | 1.9 | 8.0 | 7.8 | 7.8  | —   | 8.2 |
|               | WR 110_168 | 168 | —   | —  | —  | —  | 1.9 | 8.0 | 7.8 | 7.8  | —   | 8.1 |
|               | WR 110_192 | 192 | —   | —  | —  | —  | 1.9 | 7.9 | 7.8 | 7.8  | —   | 8.1 |
|               | WR 110_240 | 240 | —   | —  | —  | —  | 1.9 | 7.9 | 7.8 | 7.8  | —   | 8.1 |
| WR 110_300    | 300        | —   | —   | —  | —  | 1.9  | 7.9 | 7.8 | 7.8 | —    | 8.1   |     |





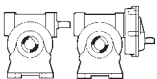
## VF 130 - VFR 130

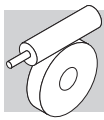
|                |             | i   | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ] |     |   |   |      | HS  |
|----------------|-------------|-----|---|-----|---|---|------|-----|
|                |             |     | P80                                       | P90 | <br>P100 | <br>P112 | P132 |     |
| <b>VF 130</b>  | VF 130_7    | 7   | —   | —   | 36  | 36  | 35   | 31  |
|                | VF 130_10   | 10  | —   | —   | 27  | 27  | 25   | 22  |
|                | VF 130_15   | 15  | —   | —   | 20  | 20  | 18   | 15  |
|                | VF 130_20   | 20  | —   | —   | 17  | 17  | 15   | 11  |
|                | VF 130_23   | 23  | —   | —   | 16  | 16  | 14   | 11  |
|                | VF 130_30   | 30  | —   | —   | 17  | 17  | 15   | 12  |
|                | VF 130_40   | 40  | —   | —   | 15  | 15  | 14   | 9.9 |
|                | VF 130_46   | 46  | —   | 14  | 14  | —   | —    | 8.2 |
|                | VF 130_56   | 56  | —   | 13  | 13  | —   | —    | 7.8 |
|                | VF 130_64   | 64  | —   | 13  | 13  | —   | —    | 7.4 |
|                | VF 130_80   | 80  | —   | 13  | 12  | —   | —    | 7.0 |
| VF 130_100     | 100         | —   | 13  | —   | —   | —   | 8.9  |     |
| <b>VFR 130</b> | VFR 130_30  | 30  | 5.3                                       | 5.3 | 5.2   | 5.2   | —    | 5.7 |
|                | VFR 130_45  | 45  | 4.5                                       | 4.5 | 4.4   | 4.4   | —    | 4.9 |
|                | VFR 130_60  | 60  | 4.2                                       | 4.1 | 4.1   | 4.1   | —    | 4.6 |
|                | VFR 130_69  | 69  | 4.1                                       | 4.0 | 4.0   | 4.0   | —    | 4.5 |
|                | VFR 130_90  | 90  | 4.2                                       | 4.1 | 4.1   | 4.1   | —    | 4.6 |
|                | VFR 130_120 | 120 | 4.0                                       | 3.9 | 4.0   | 4.0   | —    | 4.4 |
|                | VFR 130_138 | 138 | 3.8                                       | 3.8 | 3.7   | 3.7   | —    | 4.2 |
|                | VFR 130_168 | 168 | 3.8                                       | 3.7 | 3.7   | 3.7   | —    | 4.1 |
|                | VFR 130_192 | 192 | 3.7                                       | 3.7 | 3.6   | 3.6   | —    | 4.1 |
|                | VFR 130_240 | 240 | 3.7                                       | 3.6 | 3.6   | 3.6   | —    | 4.1 |
| VFR 130_300    | 300         | 3.9 | 3.8                                       | 3.8 | 3.8   | —   | 4.3  |     |





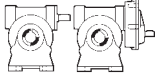


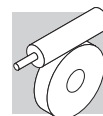
## VF 150 - VFR 150

|                |              | i    | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ] |   |   |      |   |
|----------------|--------------|------|---|---|---|------|---|
|                |              |      | P90                                       | <br>P100 | <br>P112 | P132 | <br>HS |
| <b>VF 150</b>  | VF 150_7     | 7    | —   | —   | —   | 58   | 50  |
|                | VF 150_10    | 10   | —   | —   | —   | 44   | 35  |
|                | VF 150_15    | 15   | —   | —   | —   | 29   | 21  |
|                | VF 150_20    | 20   | —   | —   | —   | 27   | 19  |
|                | VF 150_23    | 23   | —   | 28  | 28  | 26   | 17  |
|                | VF 150_30    | 30   | —   | 31  | 31  | 29   | 21  |
|                | VF 150_40    | 40   | —   | 26  | 26  | 24   | 16  |
|                | VF 150_46    | 46   | —   | 24  | 24  | 22   | 13  |
|                | VF 150_56    | 56   | 25  | 24  | 24  | —    | 13  |
|                | VF 150_64    | 64   | 24  | 23  | 23  | —    | 12  |
|                | VF 150_80    | 80   | 23  | 22  | 22  | —    | 11  |
|                | VF 150_100   | 100  | 23  | 22  | 22  | —    | 11  |
| <b>VFR 150</b> | VFR 150_25   | 25   | —   | —   | —   | 15   | —   |
|                | VFR 150_30   | 30   | 10  | 10  | 10  | —    | 11  |
|                | VFR 150_37.5 | 37.5 | —   | —   | —   | 13   | —   |
|                | VFR 150_45   | 45   | 8.8                                       | 8.8   | 8.8   | —    | 9.7   |
|                | VFR 150_50   | 50   | —   | —   | —   | 12   | —   |
|                | VFR 150_60   | 60   | 8.3                                       | 8.3   | 8.3   | —    | 9.2   |
|                | VFR 150_69   | 69   | 8.4                                       | 8.4   | 8.4   | —    | 9.3   |
|                | VFR 150_90   | 90   | 8.7                                       | 8.7   | 8.7   | —    | 9.7   |
|                | VFR 150_120  | 120  | 8.2                                       | 8.2   | 8.2   | —    | 9.2   |
|                | VFR 150_138  | 138  | 7.9                                       | 7.9   | 7.9   | —    | 8.9   |
|                | VFR 150_168  | 168  | 7.9                                       | 7.9   | 7.9   | —    | 8.9   |
|                | VFR 150_192  | 192  | 7.8                                       | 7.8   | 7.8   | —    | 8.8   |
|                | VFR 150_240  | 240  | 7.7                                       | 7.7   | 7.7   | —    | 8.6   |
|                | VFR 150_300  | 300  | 7.7                                       | 7.7   | 7.7   | —    | 8.6   |



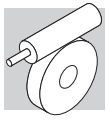
## VF 185 - VFR 185

|                |              | i    | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ] |      |   |   |      |      |   |
|----------------|--------------|------|---|------|---|---|------|------|---|
|                |              |      | P90                                       | P100 |  |  | P160 | P180 | <br>HS |
| <b>VF 185</b>  | VF 185_7     | 7    | —   | —    | —   | —   | —    | 146  | 128   |
|                | VF 185_10    | 10   | —   | —    | —   | —   | —    | 108  | 91  |
|                | VF 185_15    | 15   | —   | —    | —   | —   | 70   | 88   | 50  |
|                | VF 185_20    | 20   | —   | —    | —   | —   | 69   | 66   | 48  |
|                | VF 185_30    | 30   | —   | —    | —   | 58  | 54   | —    | 34  |
|                | VF 185_40    | 40   | —   | —    | —   | 63  | 61   | —    | 41  |
|                | VF 185_50    | 50   | —   | 59   | 59  | 58  | —    | —    | 35  |
|                | VF 185_60    | 60   | —   | 55   | 55  | 53  | —    | —    | 31  |
|                | VF 185_80    | 80   | —   | 52   | 52  | 51  | —    | —    | 28  |
|                | VF 185_100   | 100  | —   | 51   | 51  | —   | —    | —    | 27  |
| <b>VFR 185</b> | VFR 185_25   | 25   | —   | —    | —   | 24  | —    | —    | —   |
|                | VFR 185_30   | 30   | 17  | 17   | 17  | —   | —    | —    | 18  |
|                | VFR 185_37.5 | 37.5 | —   | —    | —   | 17  | —    | —    | —   |
|                | VFR 185_45   | 45   | 12  | 12   | 12  | —   | —    | —    | 13  |
|                | VFR 185_50   | 50   | —   | —    | —   | 17  | —    | —    | —   |
|                | VFR 185_60   | 60   | 12  | 12   | 12  | —   | —    | —    | 13  |
|                | VFR 185_75   | 75   | —   | —    | —   | 15  | —    | —    | —   |
|                | VFR 185_90   | 90   | 10  | 10   | 10  | —   | —    | —    | 11  |
|                | VFR 185_100  | 100  | —   | —    | —   | 16  | —    | —    | —   |
|                | VFR 185_120  | 120  | 11  | 11   | 11  | —   | —    | —    | 12  |
|                | VFR 185_150  | 150  | 10  | 10   | 10  | —   | —    | —    | 11  |
|                | VFR 185_180  | 180  | 9.9                                       | 9.9  | 9.9   | —   | —    | —    | 11  |
|                | VFR 185_240  | 240  | 9.6                                       | 9.6  | 9.6   | —   | —    | —    | 11  |
| VFR 185_300    | 300          | 9.5  | 9.4                                       | 9.4  | —   | —   | —    | 10   |   |



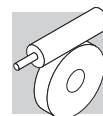
## VF 210 - VFR 210

|                |             | i   | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ] |      |      |      |      |      |      |     |
|----------------|-------------|-----|---|------|------|------|------|------|------|-----|
|                |             |     |   |      |      |      |      |      |      | HS  |
|                |             |     | P100                                      | P112 | P132 | P160 | P180 | P200 | P225 |     |
| <b>VF 210</b>  | VF 210_7    | 7   | —   | —    | 286  | 286  | 286  | 286  | 286  | 286 |
|                | VF 210_10   | 10  | —   | —    | 177  | 177  | 177  | 177  | 177  | 177 |
|                | VF 210_15   | 15  | —   | —    | 120  | 120  | 120  | 120  | 120  | 120 |
|                | VF 210_20   | 20  | —   | —    | 116  | 116  | 116  | 116  | 116  | 116 |
|                | VF 210_30   | 30  | —   | —    | 81   | 81   | 81   | 81   | 81   | 81  |
|                | VF 210_40   | 40  | —   | —    | 98   | 98   | 98   | 98   | 98   | 98  |
|                | VF 210_50   | 50  | —   | —    | 84   | 84   | 84   | 84   | 84   | 84  |
|                | VF 210_60   | 60  | —   | —    | 75   | 75   | 75   | 75   | 75   | 75  |
|                | VF 210_80   | 80  | —   | —    | 68   | 68   | 68   | 68   | 68   | 68  |
|                | VF 210_100  | 100 | —   | —    | 63   | 63   | 63   | 63   | 63   | 63  |
| <b>VFR 210</b> | VFR 210_30  | 30  | 48  | 48   | 47   | 47   | —    | —    | —    | 51  |
|                | VFR 210_45  | 45  | 41  | 41   | 41   | 41   | —    | —    | —    | 45  |
|                | VFR 210_60  | 60  | 41  | 41   | 41   | 40   | —    | —    | —    | 45  |
|                | VFR 210_90  | 90  | 37  | 37   | 37   | 36   | —    | —    | —    | 41  |
|                | VFR 210_120 | 120 | 39  | 39   | 39   | 38   | —    | —    | —    | 43  |
|                | VFR 210_150 | 150 | 37  | 37   | 37   | 37   | —    | —    | —    | 41  |
|                | VFR 210_180 | 180 | 36  | 36   | 36   | 36   | —    | —    | —    | 40  |
|                | VFR 210_240 | 240 | 36  | 36   | 36   | 35   | —    | —    | —    | 39  |
|                | VFR 210_300 | 300 | 35  | 35   | 35   | 34   | —    | —    | —    | 39  |



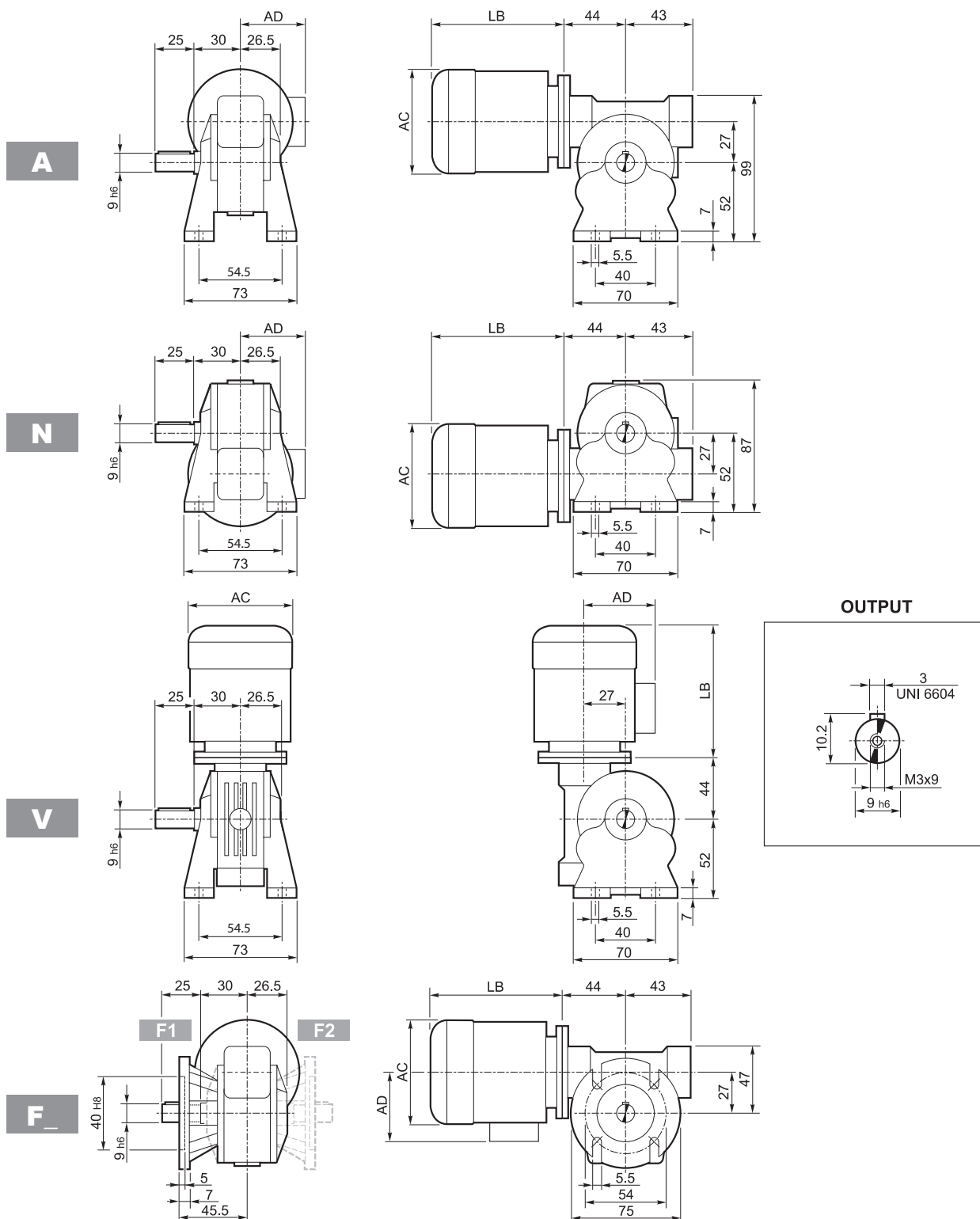
## VF 250 - VFR 250



|                |             | i   | J ( $\cdot 10^{-4}$ ) [kgm <sup>2</sup> ] |      |      |      |      |      |      |     |
|----------------|-------------|-----|---|------|------|------|------|------|------|-----|
|                |             |     |   |      |      |      |      |      |      |     |
|                |             |     | P100                                      | P112 | P132 | P160 | P180 | P200 | P225 | HS  |
| <b>VF 250</b>  | VF 250_7    | 7   | —   | —    | 620  | 620  | 620  | 620  | 620  | 620 |
|                | VF 250_10   | 10  | —   | —    | 387  | 387  | 387  | 387  | 387  | 387 |
|                | VF 250_15   | 15  | —   | —    | 266  | 266  | 266  | 266  | 266  | 266 |
|                | VF 250_20   | 20  | —   | —    | 242  | 242  | 242  | 242  | 242  | 242 |
|                | VF 250_30   | 30  | —   | —    | 184  | 184  | 184  | 184  | 184  | 184 |
|                | VF 250_40   | 40  | —   | —    | 241  | 241  | 241  | 241  | 241  | 241 |
|                | VF 250_50   | 50  | —   | —    | 240  | 240  | 240  | 240  | 240  | 240 |
|                | VF 250_60   | 60  | —   | —    | 158  | 158  | 158  | 158  | 158  | 158 |
|                | VF 250_80   | 80  | —   | —    | 160  | 160  | 160  | 160  | 160  | 160 |
|                | VF 250_100  | 100 | —   | —    | 149  | 149  | 149  | 149  | 149  | 149 |
| <b>VFR 250</b> | VFR 250_30  | 30  | 71  | 71   | 71   | 70   | —    | —    | —    | 75  |
|                | VFR 250_45  | 45  | 58  | 58   | 57   | 57   | —    | —    | —    | 61  |
|                | VFR 250_60  | 60  | 55  | 55   | 55   | 54   | —    | —    | —    | 58  |
|                | VFR 250_90  | 90  | 48  | 48   | 48   | 48   | —    | —    | —    | 52  |
|                | VFR 250_120 | 120 | 55  | 55   | 54   | 54   | —    | —    | —    | 58  |
|                | VFR 250_150 | 150 | 55  | 55   | 54   | 54   | —    | —    | —    | 58  |
|                | VFR 250_180 | 180 | 46  | 46   | 45   | 45   | —    | —    | —    | 49  |
|                | VFR 250_240 | 240 | 46  | 46   | 45   | 45   | —    | —    | —    | 49  |
|                | VFR 250_300 | 300 | 45  | 45   | 44   | 44   | —    | —    | —    | 48  |

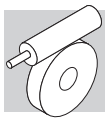


26 ABMESSUNGEN FÜR GETRIEBEMOTOREN UND GETRIEBEN VORBEREITET FÜR IEC-MOTOR

VF 27...BN27

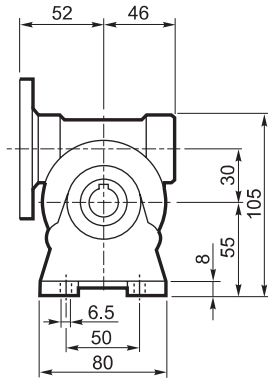
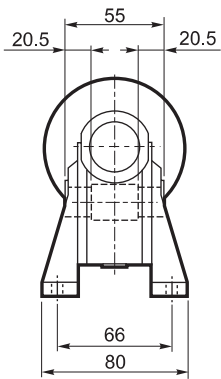


|  | $P_n$<br>kW | $n$<br>min <sup>-1</sup> | $M_n$<br>Nm | $\eta$<br>% | $\cos\phi$ | $I_n$<br>A<br>(400V) | $\frac{I_s}{I_n}$ | $\frac{M_s}{M_n}$ | $\frac{M_a}{M_n}$ | $J_m$<br>( $\cdot 10^{-4}$ )<br>kgm <sup>2</sup> |  | LB  | AC  | AD |
|---|-------------|--------------------------|-------------|-------------|------------|----------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--|---|-----|-----|----|
| BN 27A4   | 0.04        | 1350                     | 0.28        | 36          | 0.57       | 0.28                 | 2.3               | 2.0               | 1.8               | 0.56   | 2.8   | 152 | 103 | 76 |
| BN 27B4   | 0.06        | 1360                     | 0.42        | 39          | 0.57       | 0.39                 | 2.5               | 2.2               | 1.9               | 0.76   | 3.1   | 152 | 103 | 76 |
| BN 27C4   | 0.09        | 1380                     | 0.63        | 46          | 0.65       | 0.43                 | 2.8               | 2.3               | 1.9               | 1.49   | 3.3   | 175 | 112 | 94 |

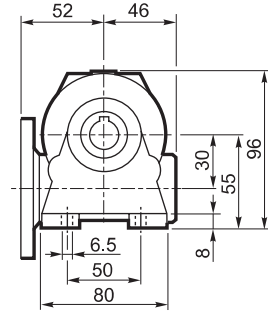
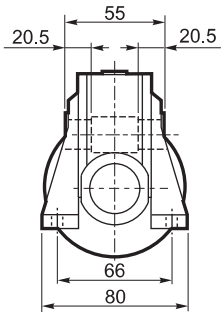


# VF 30...P (IEC)

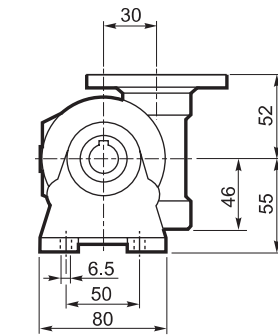
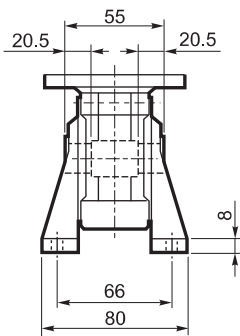
**A**



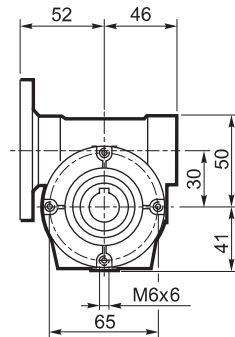
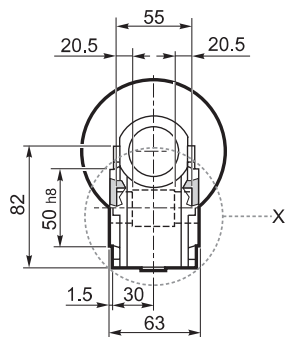
**N**



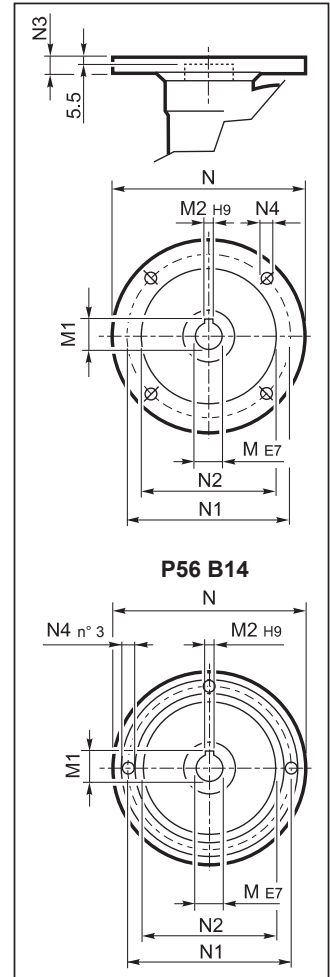
**V**



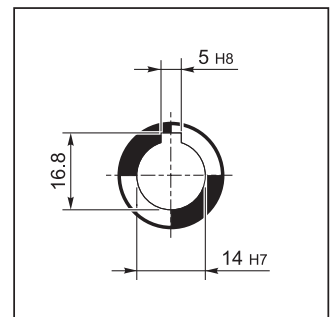
**P**



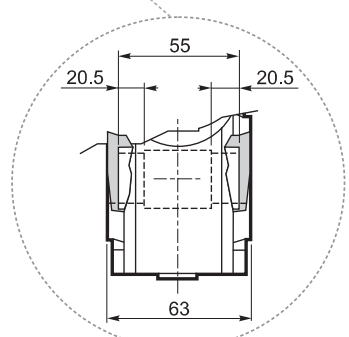
## INPUT

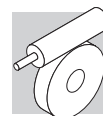


## OUTPUT



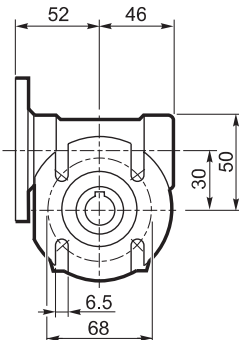
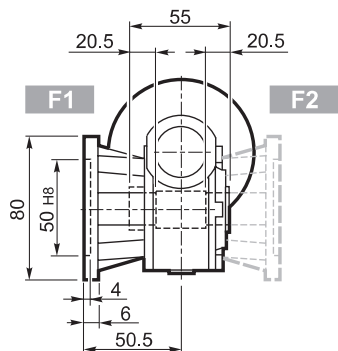
X



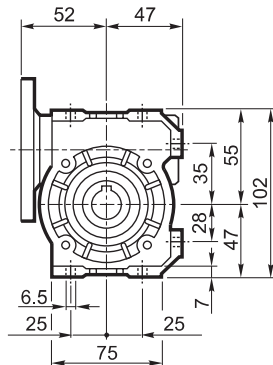
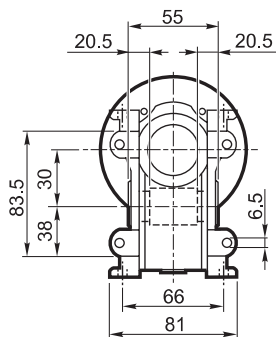


# VF 30...P (IEC)

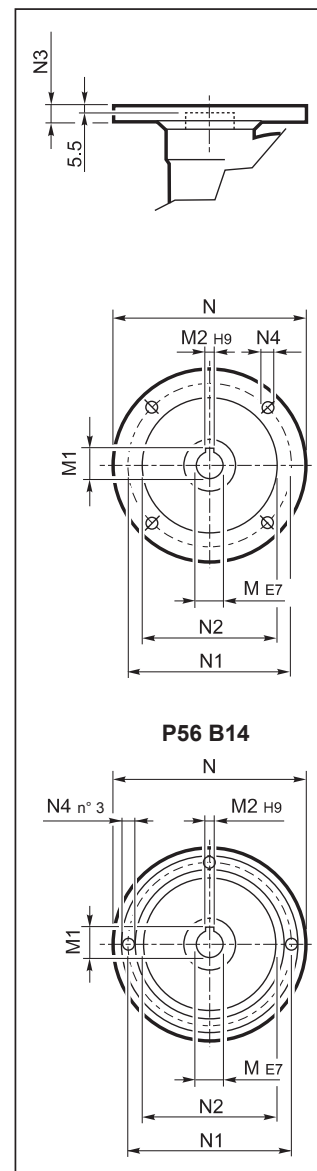
**F**



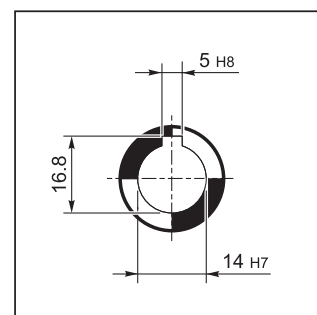
**U**



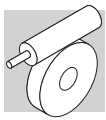
**INPUT**



**OUTPUT**

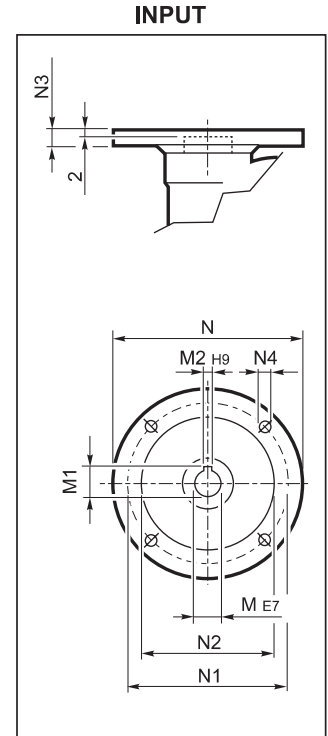
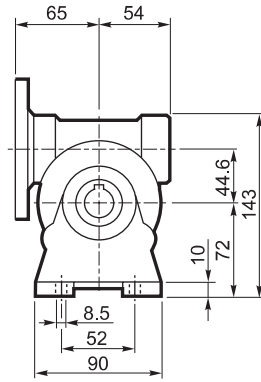
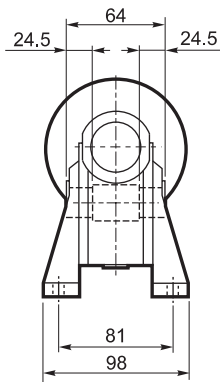


|       |         | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2 | N3 | N4  |     |
|-------|---------|----|------|----|-----|-----|----|----|-----|-----|
| VF 30 | P56 B5  | 9  | 10.4 | 3  | 120 | 100 | 80 | 7  | 7   | 1.1 |
| VF 30 | P56 B14 | 9  | 10.4 | 3  | 80  | 65  | 50 | 7  | 5.5 |     |
| VF 30 | P63 B5  | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95 | 8  | 9.5 |     |
| VF 30 | P63 B14 | 11 | 12.8 | 4  | 90  | 75  | 60 | 6  | 5.5 |     |

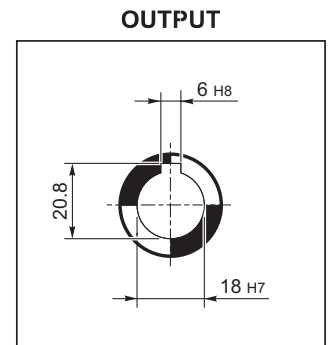
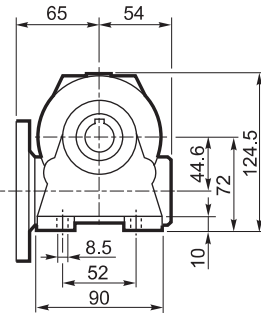
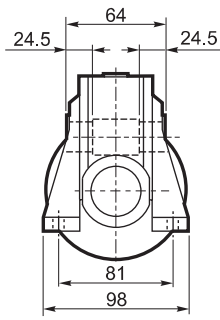


# VF 44...P (IEC)

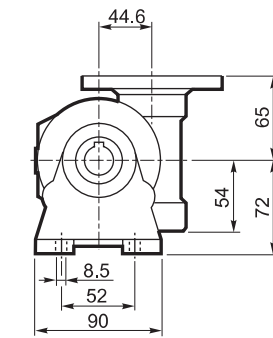
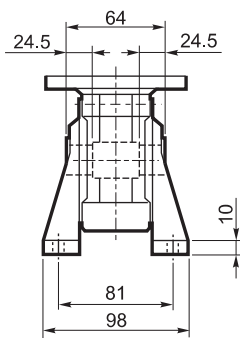
**A**



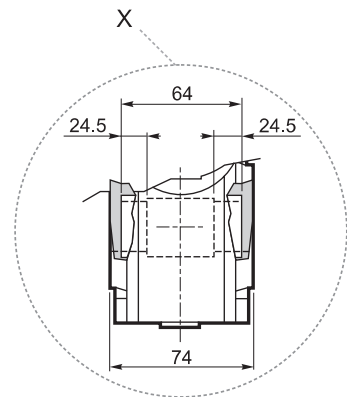
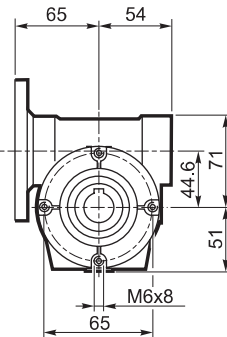
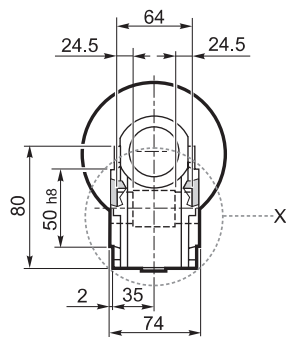
**N**



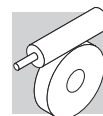
**V**



**P**

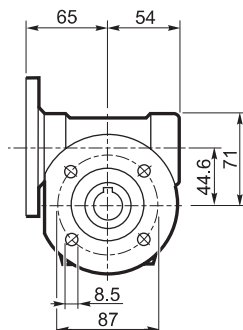
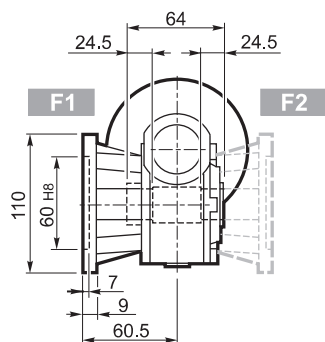




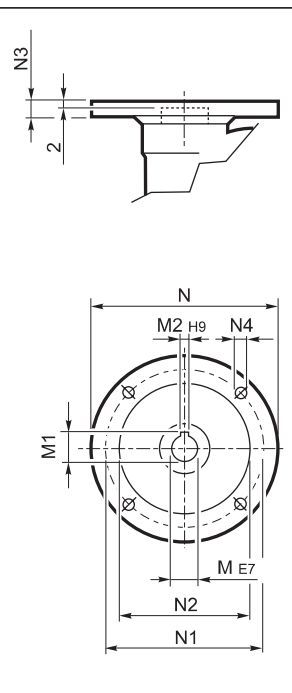


## VF 44...P (IEC)

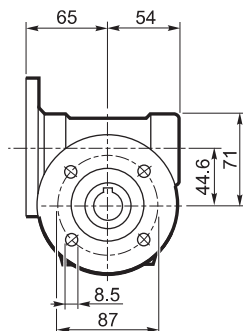
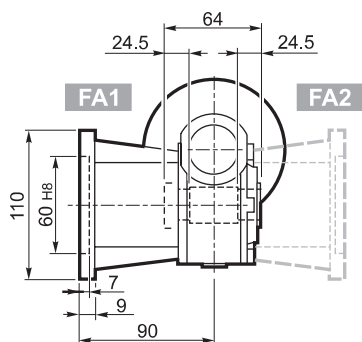
**F\_**



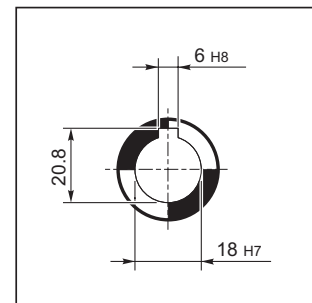
**INPUT**



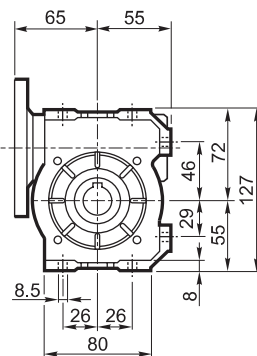
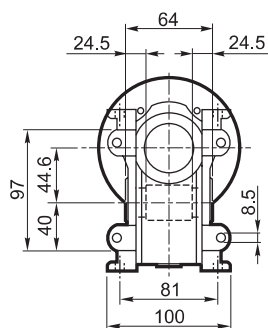
**FA\_**






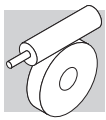
**OUTPUT**



**U**

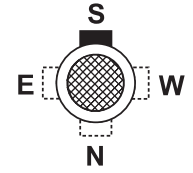
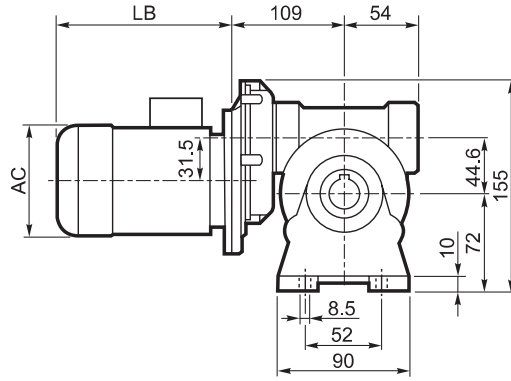
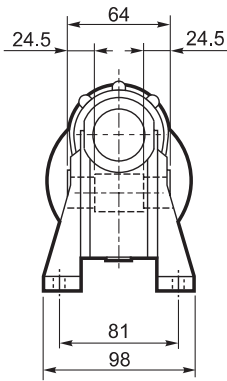


|  |  | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4  |  |
|---|---|----|------|----|-----|-----|-----|----|-----|---|
| VF 44   | P63 B5  | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 10 | 9.5 | 2.0   |
| VF 44   | P71 B5  | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10 | 9.5 |   |
| VF 44   | P63 B14   | 11 | 12.8 | 4  | 90  | 75  | 60  | 8  | 5.5 |   |
| VF 44   | P71 B14   | 14 | 16.3 | 5  | 105 | 85  | 70  | 10 | 7   |   |

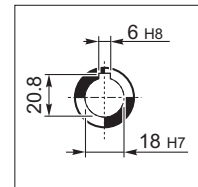


# VFR 44...BN 44

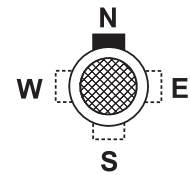
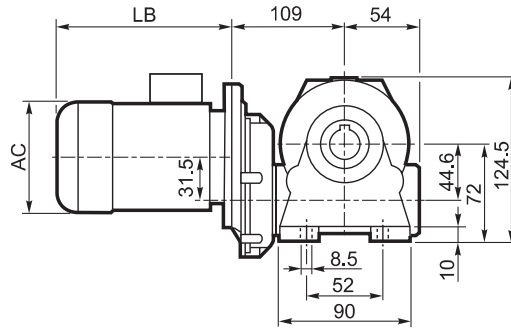
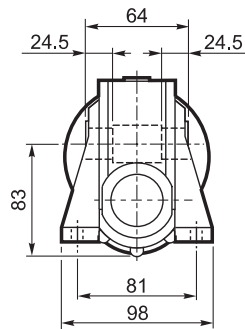
**A**



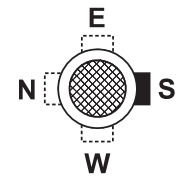
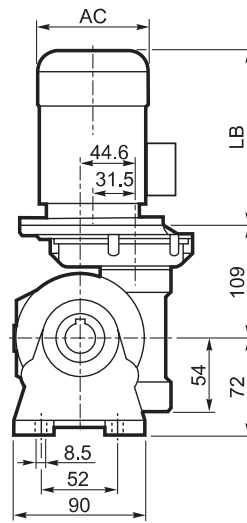
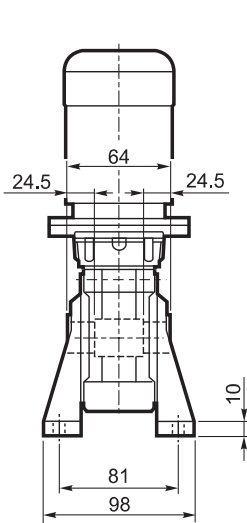
**OUTPUT**



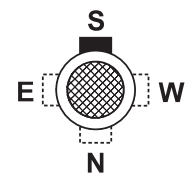
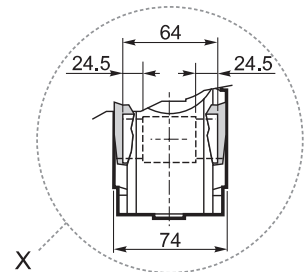
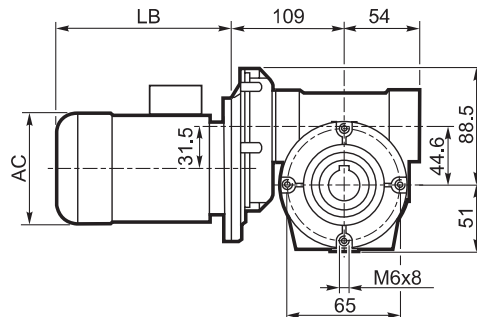
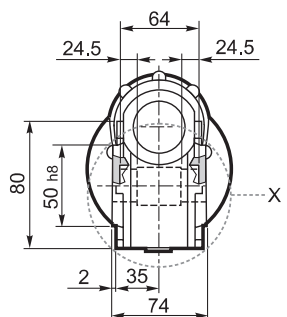
**N**

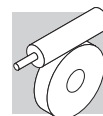


**V**



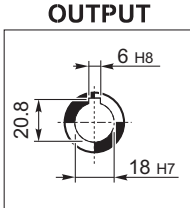
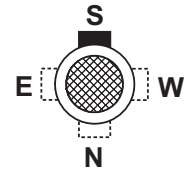
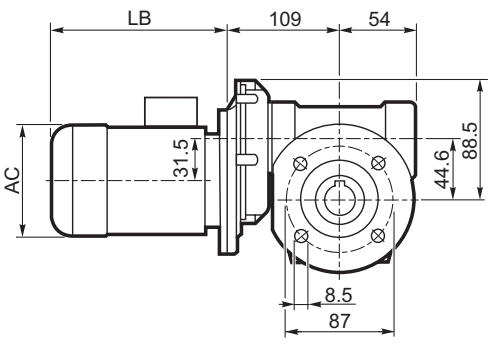
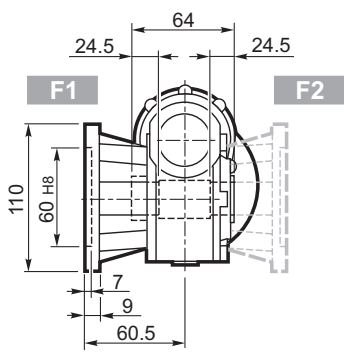
**P**



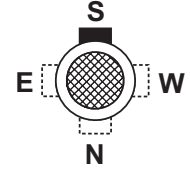
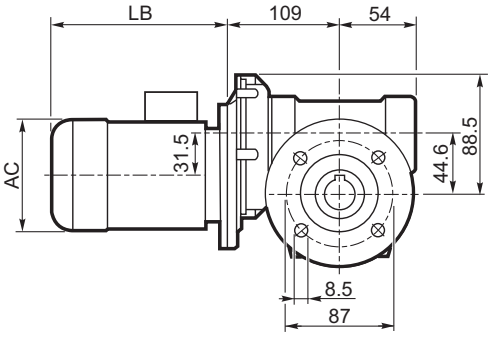
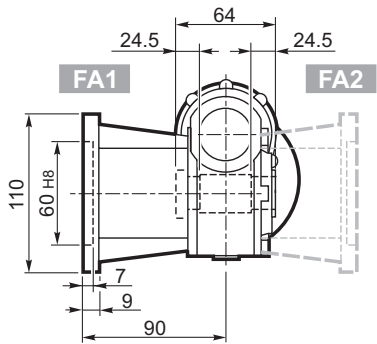


# VFR 44...BN 44

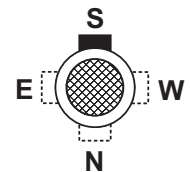
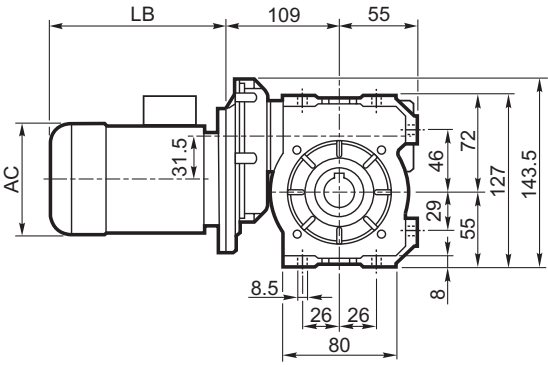
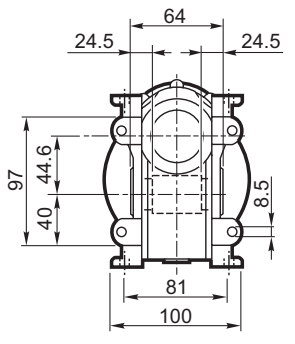
**F\_**





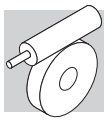
**FA\_**



**U**

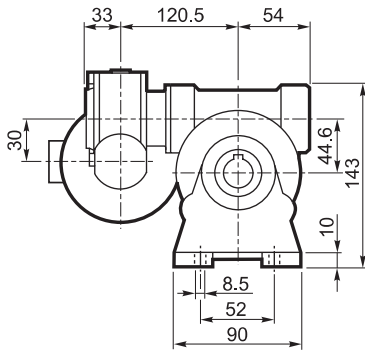


|  | $P_n$<br>kW | $n$<br>min <sup>-1</sup> | $M_n$<br>Nm | $\eta$<br>% | $\text{COS}\phi$ | $I_n$<br>A<br>(400V) | $\frac{I_s}{I_n}$ | $\frac{M_s}{M_n}$ | $\frac{M_a}{M_n}$ | $J_m$<br>( $\cdot 10^{-4}$ )<br>kgm <sup>2</sup> |  Kg | LB  | AC  | AD |
|---|-------------|--------------------------|-------------|-------------|------------------|----------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--|--|-----|-----|----|
| <b>BN 44B4</b>  | 0.06        | 1380                     | 0.42        | 40          | 0.58             | 0.38                 | 2.4               | 2.3               | 1.9               | 1.22   | 4.7  | 168 | 112 | 94 |
| <b>BN 44C4</b>  | 0.09        | 1380                     | 0.63        | 46          | 0.65             | 0.43                 | 2.8               | 2.3               | 2                 | 1.49   | 4.6  | 168 | 112 | 94 |

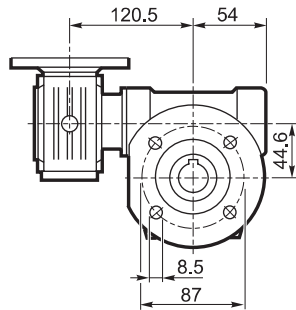


## VF/VF 30/44...P (IEC)

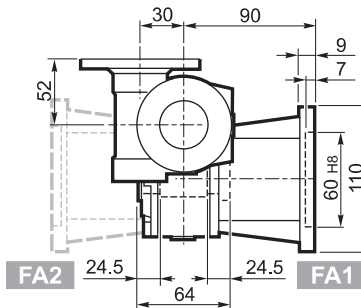
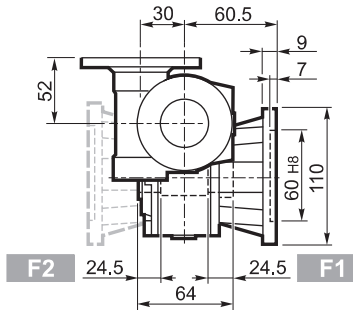
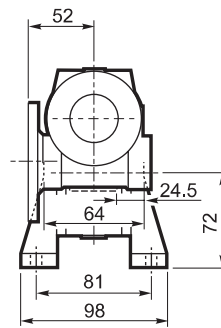
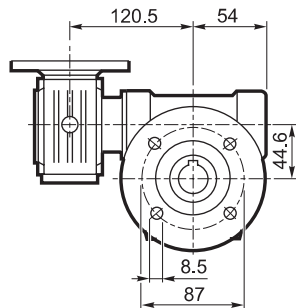
**A**



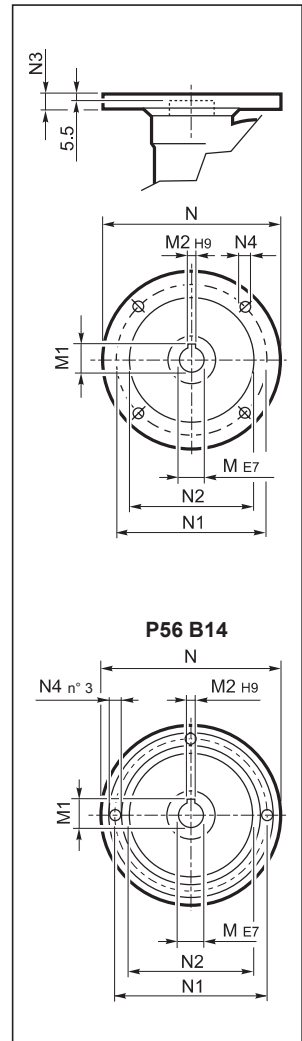
**F**



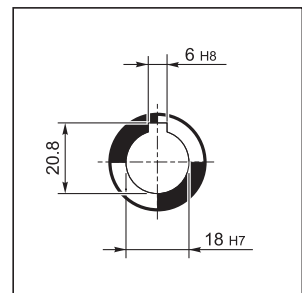
**FA**

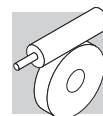


**INPUT**



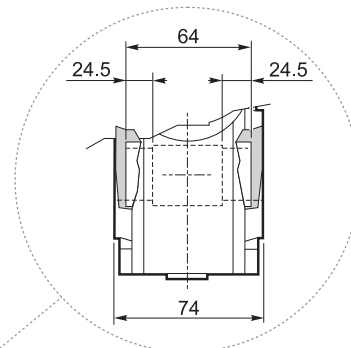
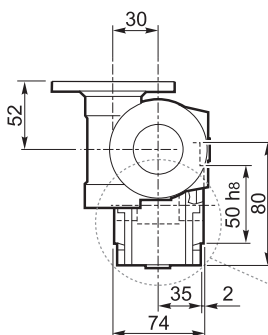
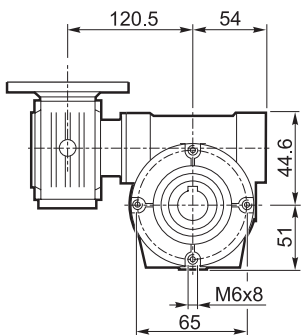
**OUTPUT**





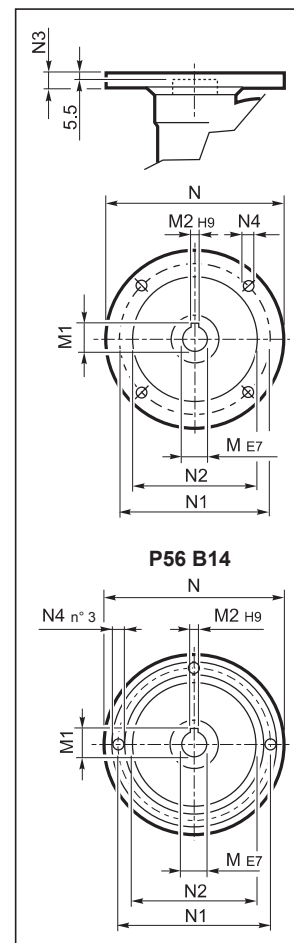
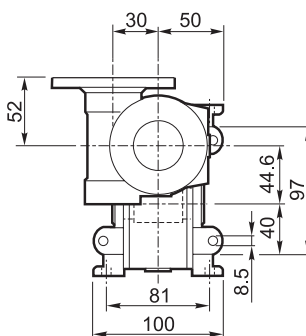
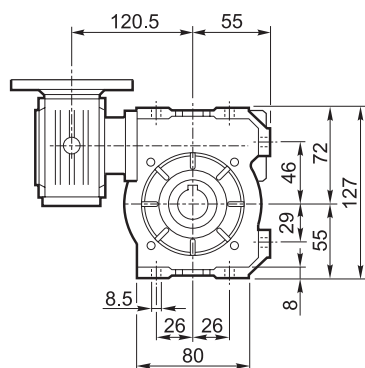
**VF/VF 30/44...P (IEC)**

**P**



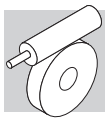
**INPUT**

**U**



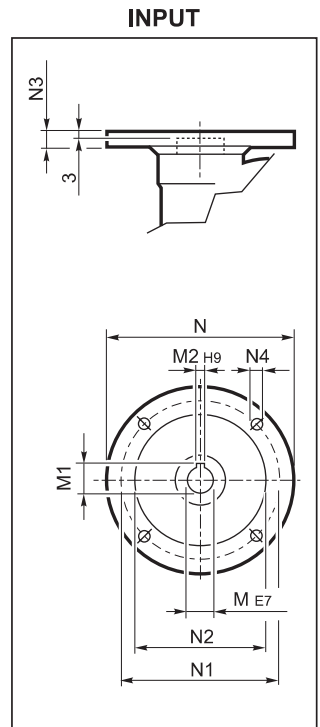
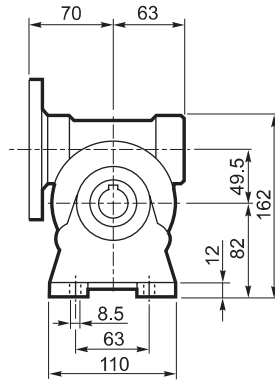
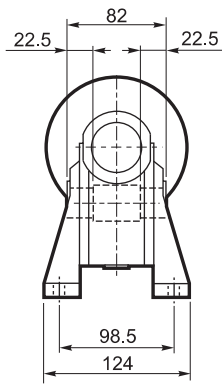
**OUTPUT**

|             |         | M  | M1   | M2 | N  | N1 | N2 | N3 | N4  |     |
|-------------|---------|----|------|----|----|----|----|----|-----|-----|
| VF/VF 30/44 | P56 B14 | 9  | 10.4 | 3  | 80 | 65 | 50 | 7  | 5.5 | 3.5 |
| VF/VF 30/44 | P63 B14 | 11 | 12.8 | 4  | 90 | 75 | 60 | 6  | 5.5 |     |

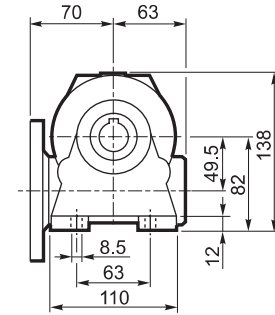
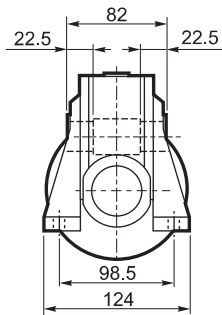


# VF 49...P (IEC)

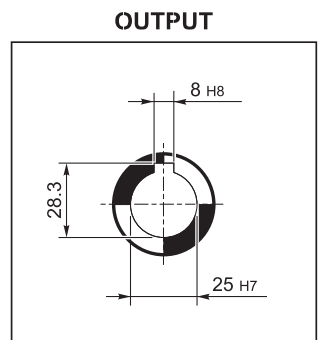
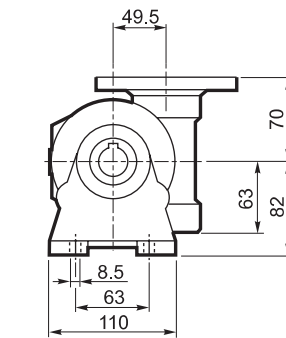
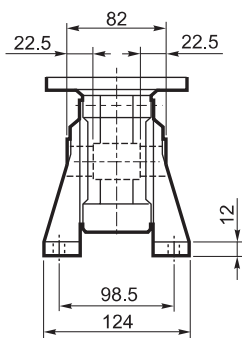
**A**



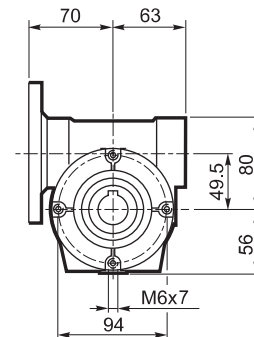
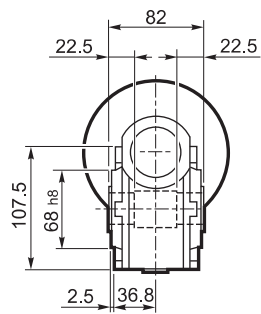
**N**

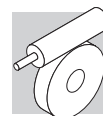


**V**



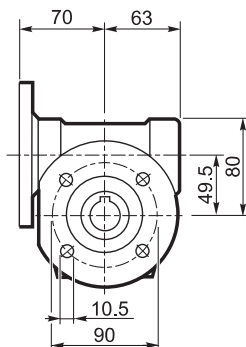
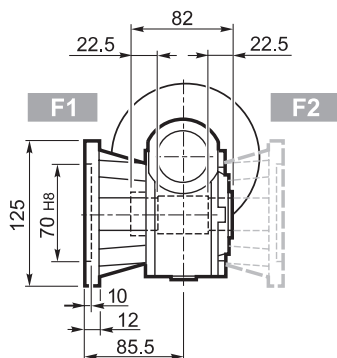
**P**



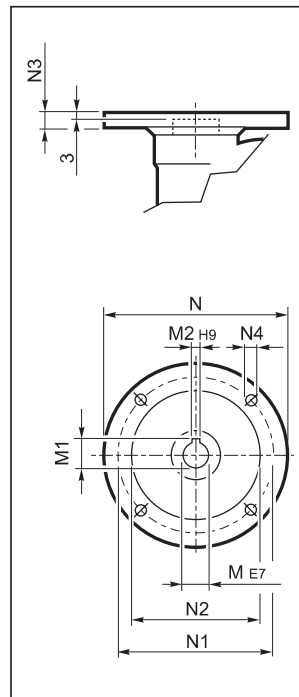


## VF 49...P (IEC)

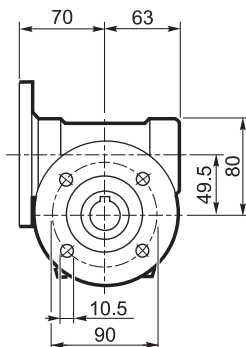
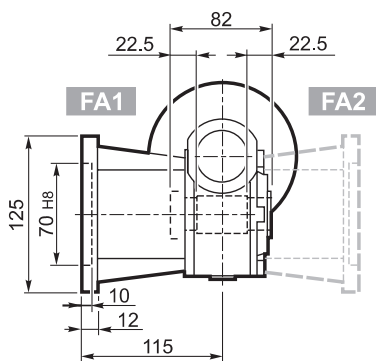
**F\_**



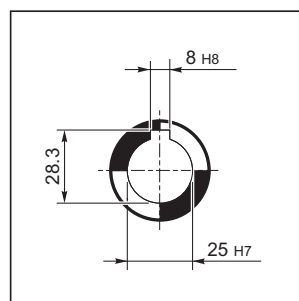
**INPUT**



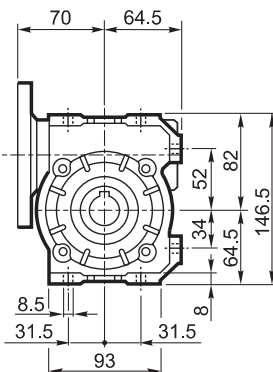
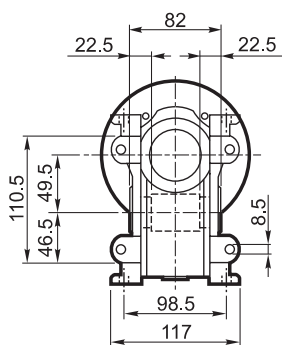
**FA\_**



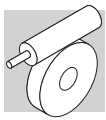
**OUTPUT**



**U**

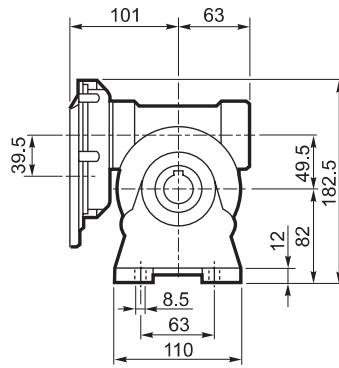
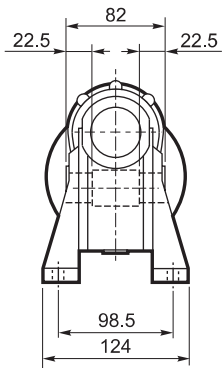


|       |         | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3   | N4   |     |
|-------|---------|----|------|----|-----|-----|-----|------|------|-----|
| VF 49 | P63 B5  | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 10.5 | 9.5  | 3.0 |
| VF 49 | P71 B5  | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10.5 | 9.5  |     |
| VF 49 | P80 B5  | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 10   | 11.5 |     |
| VF 49 | P63 B14 | 11 | 12.8 | 4  | 90  | 75  | 60  | 7    | 6    |     |
| VF 49 | P71 B14 | 14 | 16.3 | 5  | 105 | 85  | 70  | 10.5 | 6.5  |     |
| VF 49 | P80 B14 | 19 | 21.8 | 6  | 120 | 100 | 80  | 10   | 7    |     |

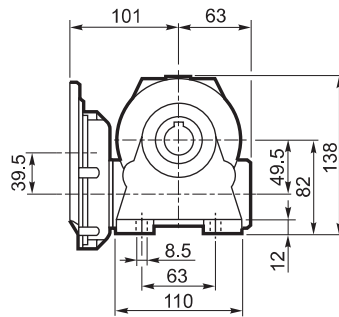
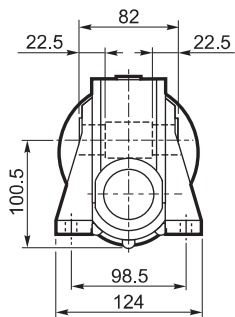


# VFR 49...P (IEC)

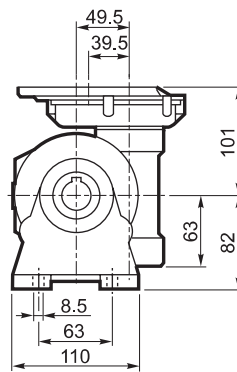
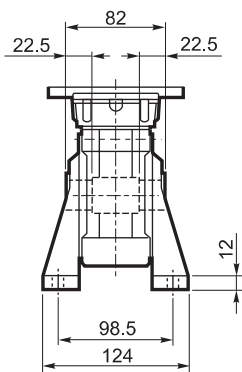
**A**



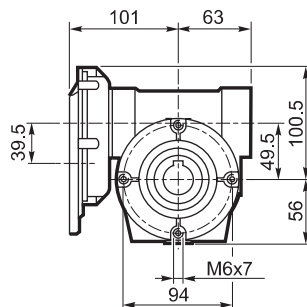
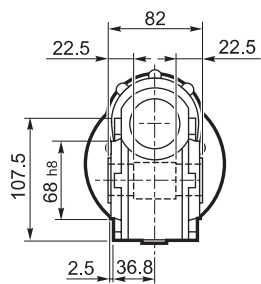
**N**



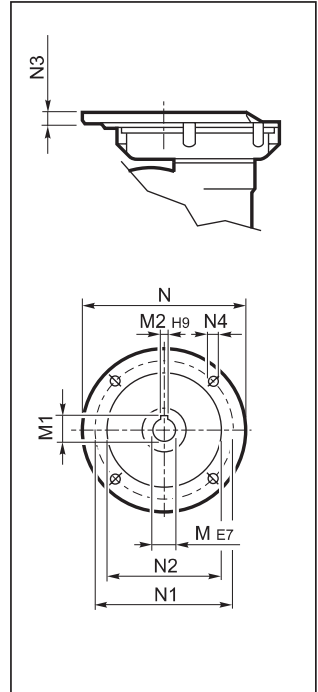
**V**



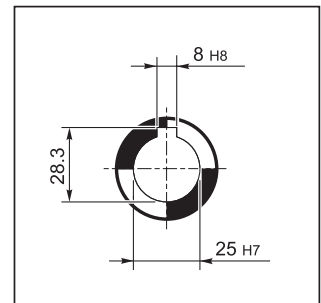
**P**



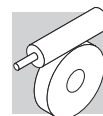
**INPUT**



**OUTPUT**

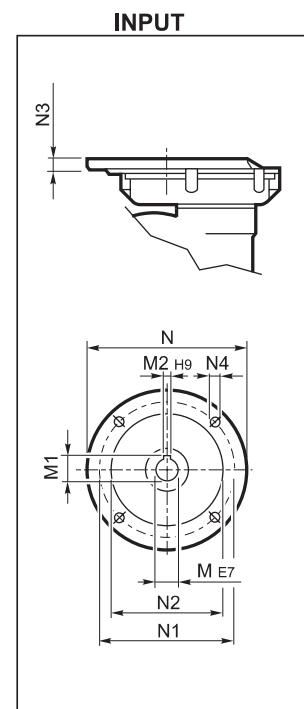
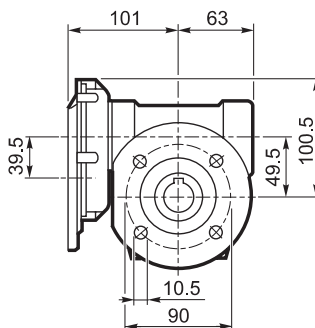
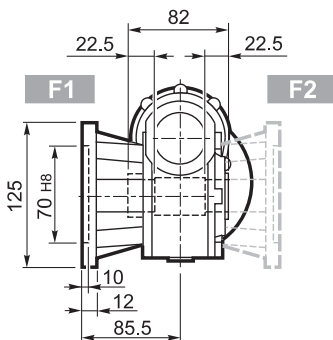




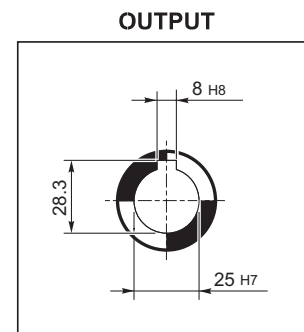
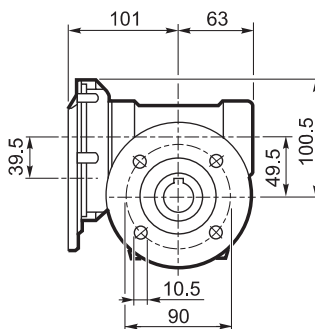
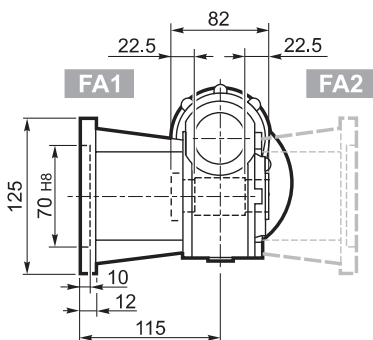


# VFR 49...P (IEC)

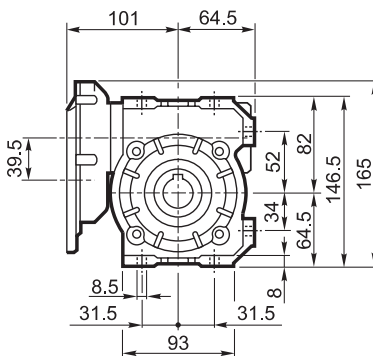
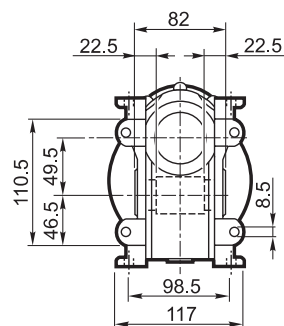
**F**



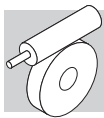
**FA**



**U**

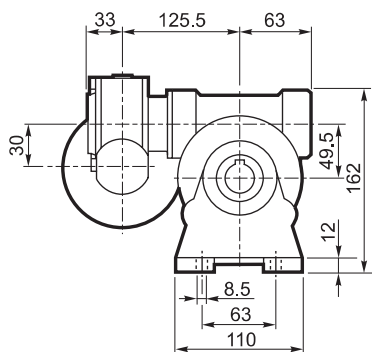


|        |        | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2 | N3 | N4      |     |
|--------|--------|----|------|----|-----|-----|----|----|---------|-----|
| VFR 49 | P63 B5 | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95 | 11 | M8 x 19 | 5.0 |

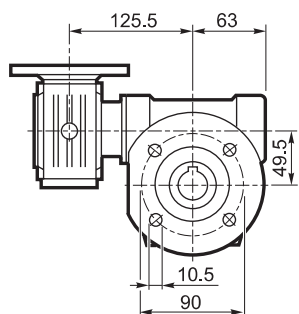


# VF/VF 30/49...P (IEC)

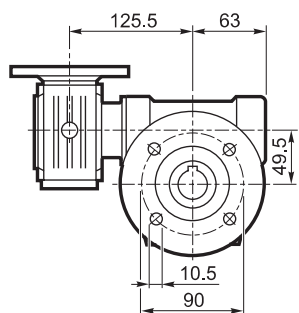
**A**



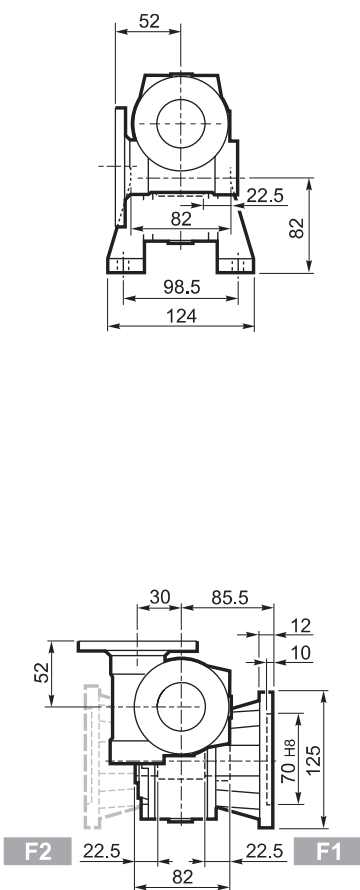
**F\_**



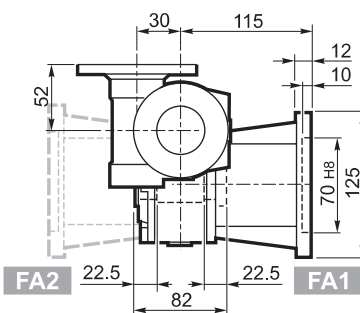
**FA\_**



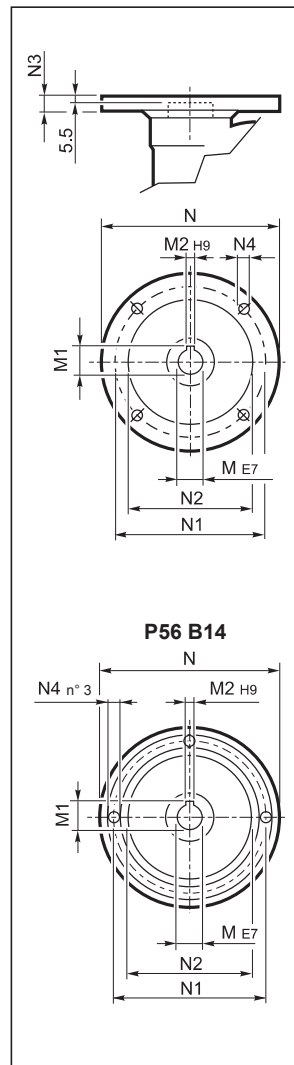
**F2** **F1**



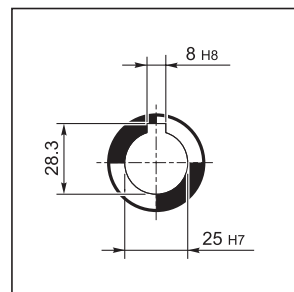
**FA2** **FA1**

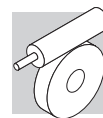


## INPUT



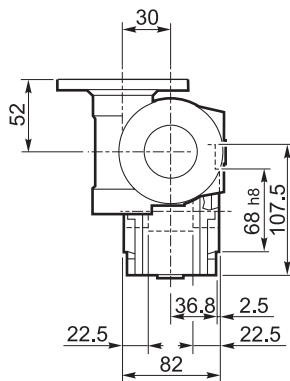
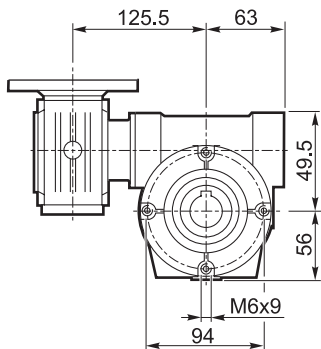
## OUTPUT



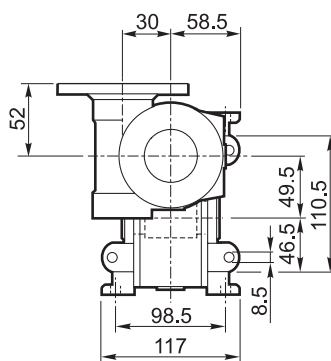
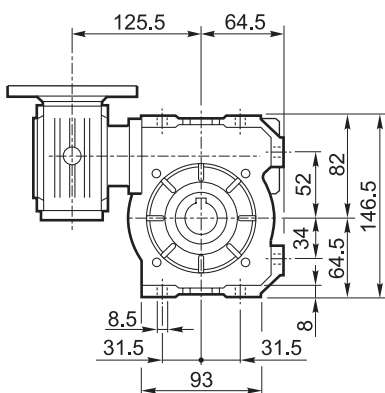


# VF/VF 30/49...P (IEC)

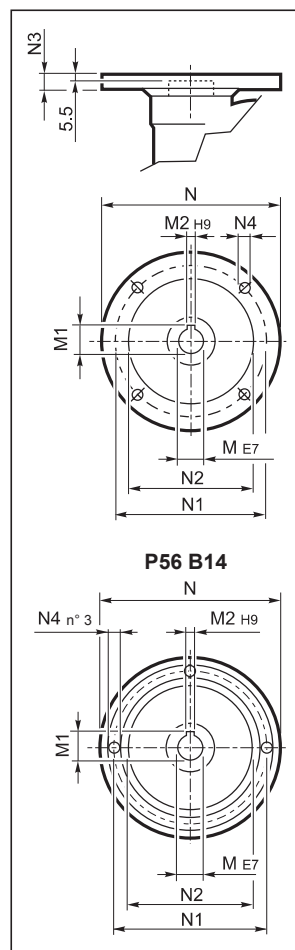
**P**



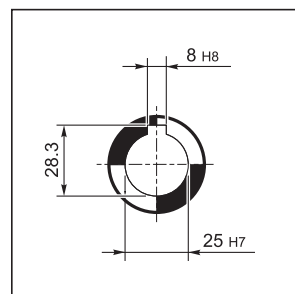
**U**



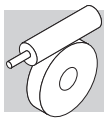
**INPUT**



**OUTPUT**

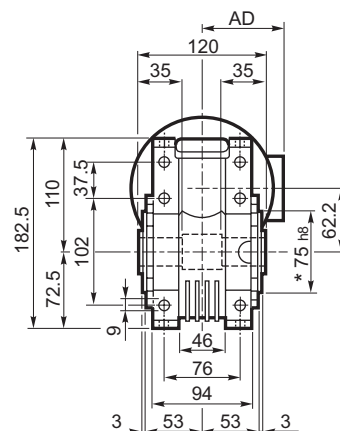
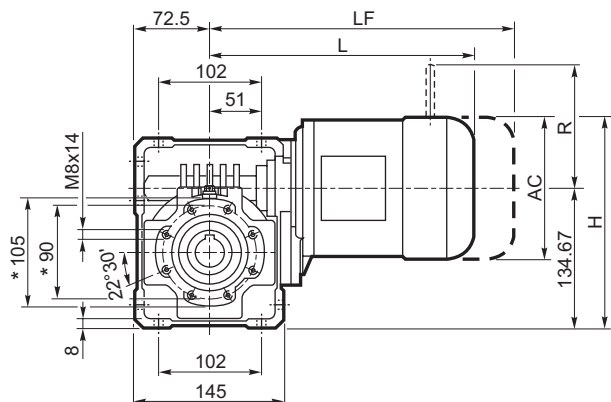


|             |         | M  | M1   | M2 | N  | N1 | N2 | N3 | N4  |     |
|-------------|---------|----|------|----|----|----|----|----|-----|-----|
| VF/VF 30/49 | P56 B14 | 9  | 10.4 | 3  | 80 | 65 | 50 | 7  | 5.5 | 4.5 |
| VF/VF 30/49 | P63 B14 | 11 | 12.8 | 4  | 90 | 75 | 60 | 6  | 5.5 |     |

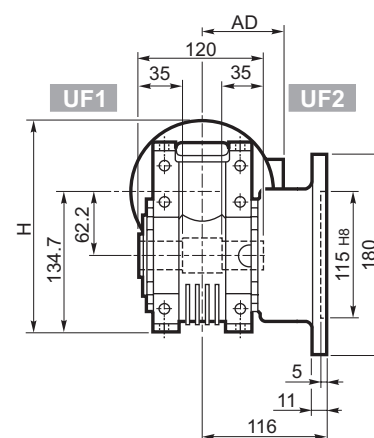
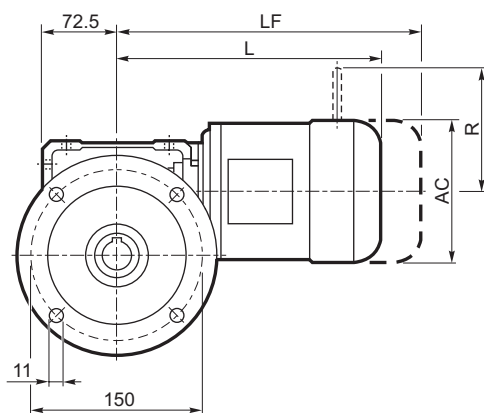


## W 63...M/ME/MX

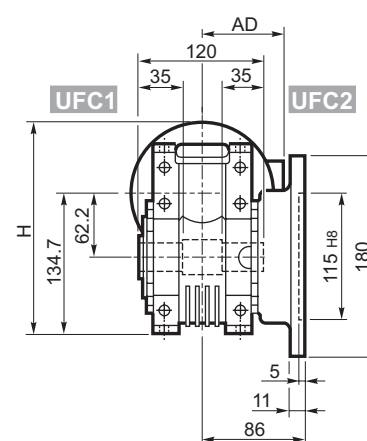
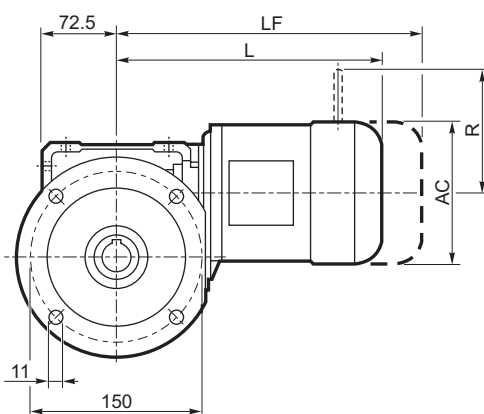
**U**



**UF\_**

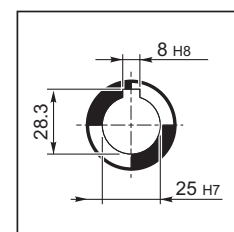


**UFC\_**

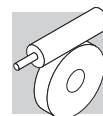


|      |    |      | M/ME/MX |     |     |     |    | M...FD<br>M...FA |    | M...FD |     | M...FA |     |
|------|----|------|---------|-----|-----|-----|----|------------------|----|--------|-----|--------|-----|
|      |    |      | AC      | H   | L   | AD  | Kg | LF               | Kg | R      | AD  | R      | AD  |
| W 63 | S1 | M1   | 138     | 204 | 289 | 108 | 13 | 350              | 15 | 103    | 135 | 124    | 108 |
| W 63 | S2 | M2S  | 156     | 213 | 317 | 119 | 17 | 393              | 20 | 129    | 146 | 134    | 119 |
| W 63 | S2 | ME2S | 156     | 213 | 317 | 119 | 17 | —                | —  | —      | —   | —      | —   |
| W 63 | S2 | MX2S | 156     | 213 | 371 | 119 | 23 | —                | —  | —      | —   | —      | —   |

**OUTPUT**

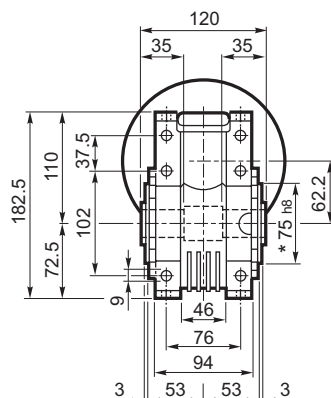
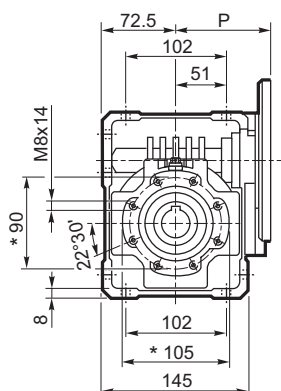


\* Auf beiden seiten

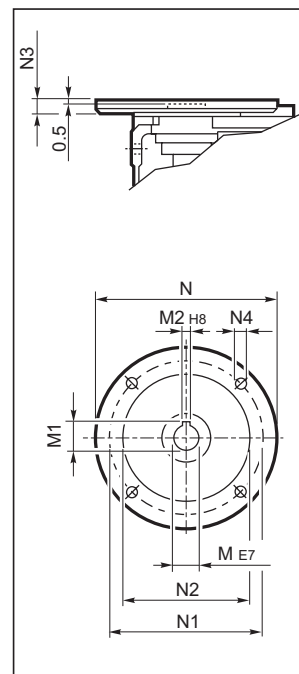


## W 63...P (IEC)

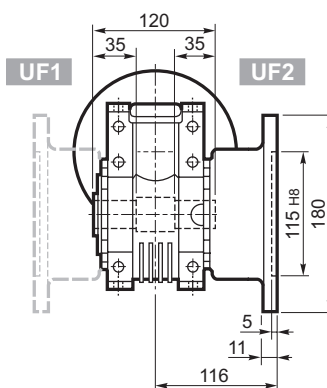
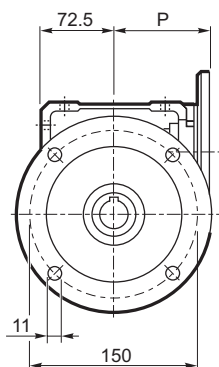
**U**



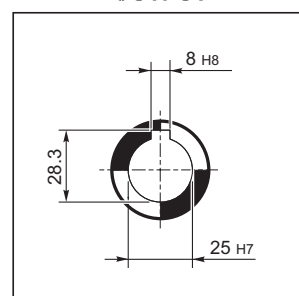
**INPUT**



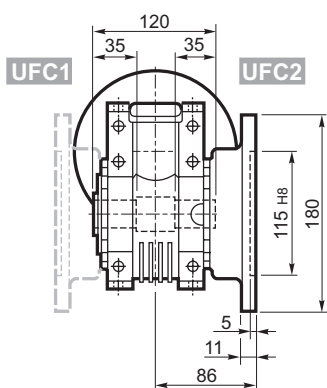
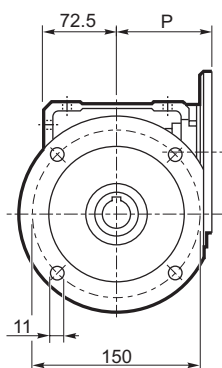
**UF\_**



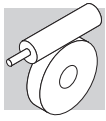
**OUTPUT**



**UFC\_**

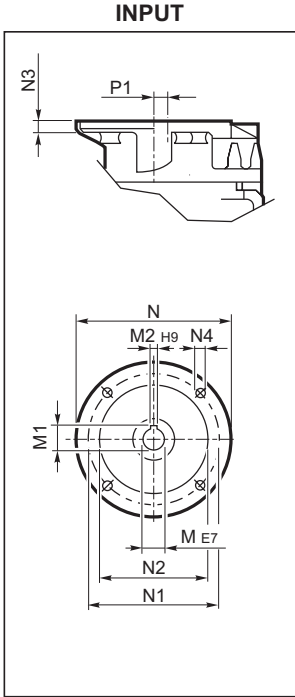
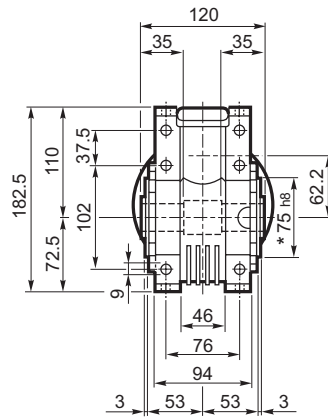
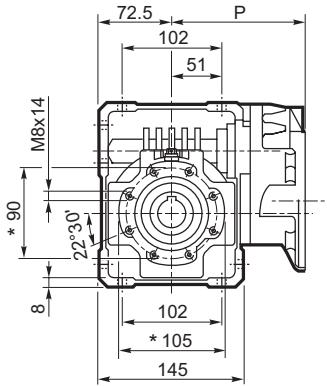


|      |         | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4   | P   |     |
|------|---------|----|------|----|-----|-----|-----|----|------|-----|-----|
| W 63 | P71 B5  | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 11 | 9    | 95  | 6.3 |
| W 63 | P80 B5  | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12 | 11.5 | 102 | 6.5 |
| W 63 | P90 B5  | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12 | 11.5 | 102 | 6.4 |
| W 63 | P71 B14 | 14 | 16.3 | 5  | 105 | 85  | 70  | 11 | 6.5  | 95  | 6.1 |
| W 63 | P80 B14 | 19 | 21.8 | 6  | 120 | 100 | 80  | 11 | 6.5  | 102 | 6.3 |
| W 63 | P90 B14 | 24 | 27.3 | 8  | 140 | 115 | 95  | 11 | 8.5  | 102 | 6.3 |

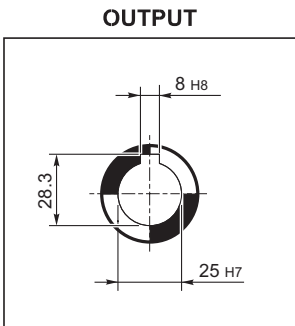
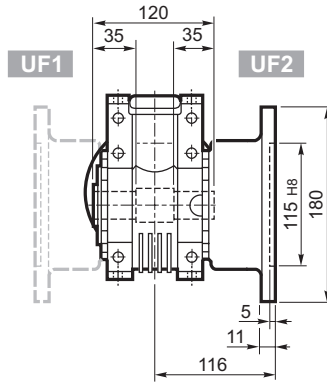
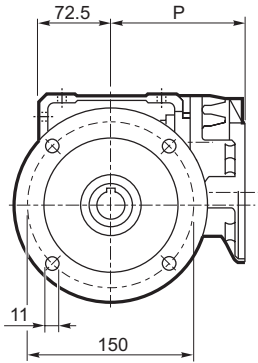


# WR 63...P (IEC)

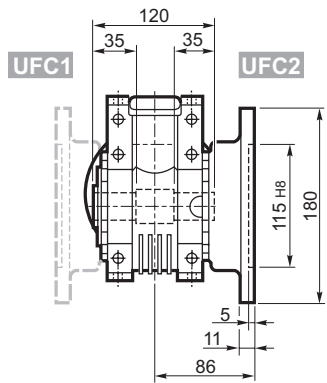
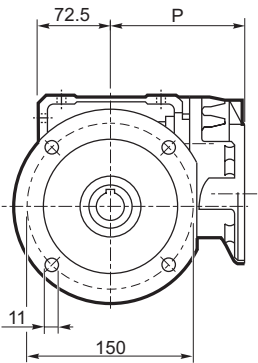
**U**



**UF\_**

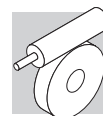


**UFC\_**



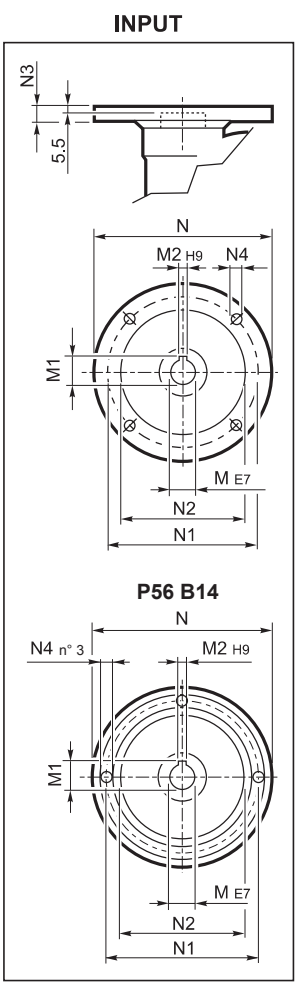
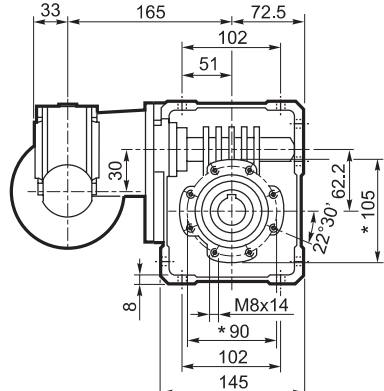
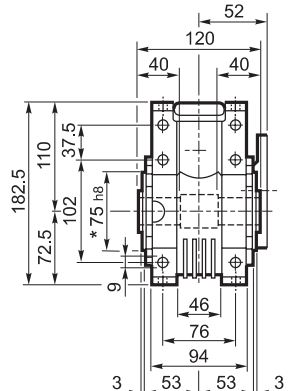
|       |        | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4    | P     | P1    |     |
|-------|--------|----|------|----|-----|-----|-----|----|-------|-------|-------|-----|
| WR 63 | P63 B5 | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 10 | M8x10 | 133.5 | 11.42 | 7.1 |
| WR 63 | P71 B5 | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10 | M8x10 | 133.5 | 11.42 |     |

\* Auf beiden seiten

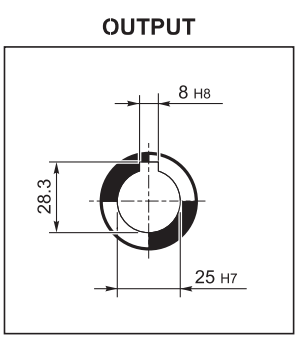
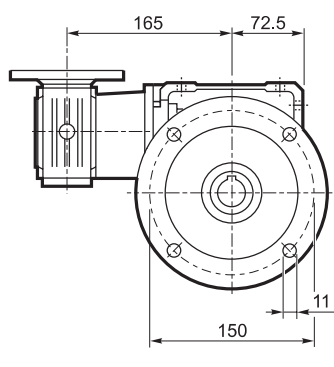
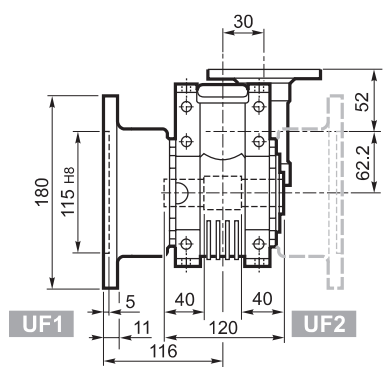


# VF/W 30/63...P (IEC)

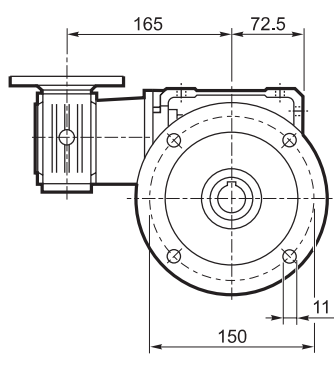
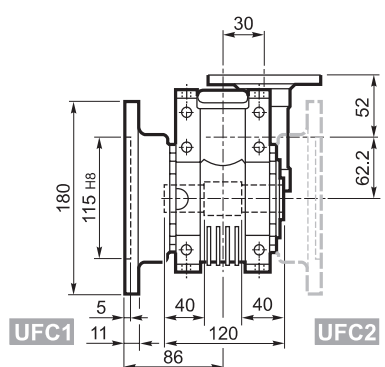
**U**



**UF**

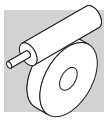


**UFC**



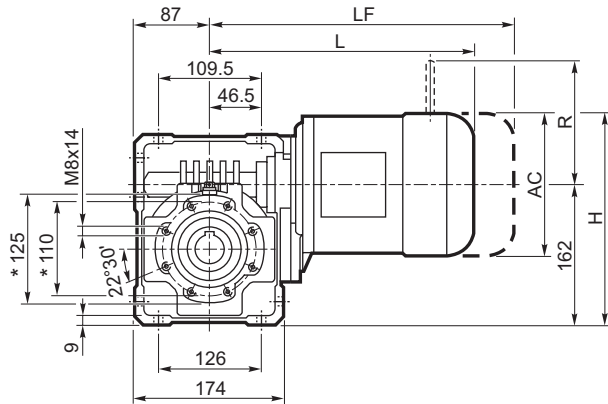
|            |         | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2 | N3 | N4  |     |
|------------|---------|----|------|----|-----|-----|----|----|-----|-----|
| VF/W 30/63 | P56 B5  | 9  | 10.4 | 3  | 120 | 100 | 80 | 7  | 7   | 8.0 |
| VF/W 30/63 | P63 B5  | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95 | 8  | 9.5 |     |
| VF/W 30/63 | P56 B14 | 9  | 10.4 | 3  | 80  | 65  | 50 | 7  | 5.5 |     |
| VF/W 30/63 | P63 B14 | 11 | 12.8 | 4  | 90  | 75  | 60 | 6  | 5.5 |     |

\* Auf beiden seiten

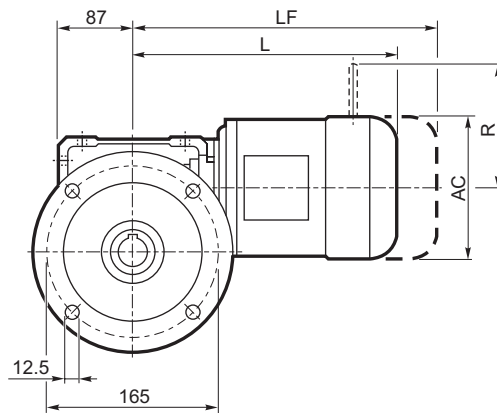


## W 75...M/ME/MX

**U**

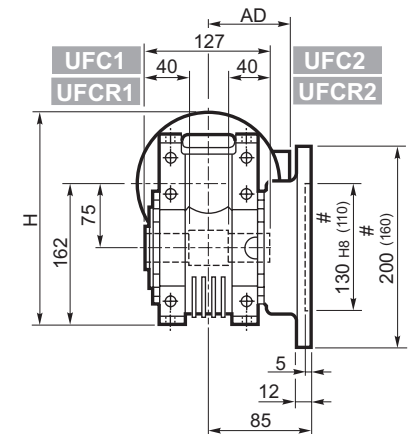
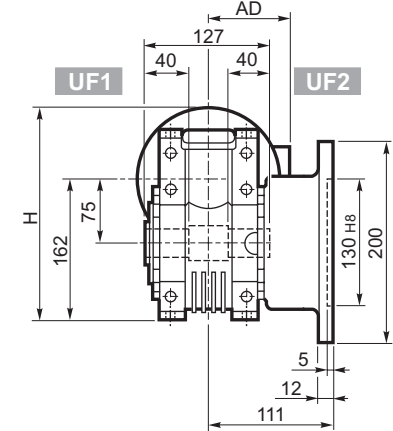
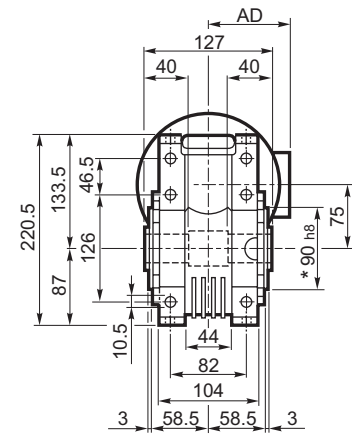
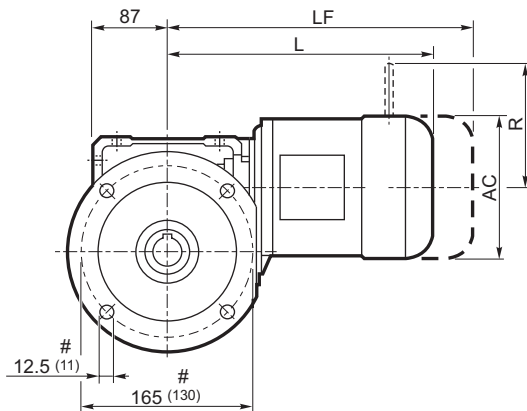


**UF**

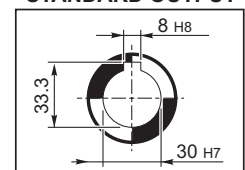


**UFC**

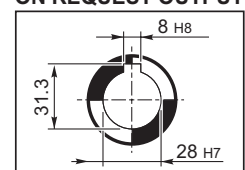
**UFCR #**



**STANDARD OUTPUT**



**ON REQUEST OUTPUT**

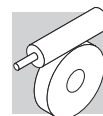


|  |  |  | M/ME/MX |    |      |     |       | M...FD<br>M...FA |     | M...FD |     | M...FA |     |     |     |     |
|--|--|--|---------|----|------|-----|-------|------------------|-----|--------|-----|--------|-----|-----|-----|-----|
|  |  |  | AC      | H  | L    | AD  | Kg    | LF               | Kg  | R      | AD  | R      | AD  |     |     |     |
|  |  |  | W 75    | S1 | M1   | 138 | 231   | 308              | 108 | 16.0   | 369 | 18.2   | 103 | 135 | 124 | 108 |
|  |  |  | W 75    | S2 | ME2S | 156 | 240   | 333              | 119 | 18.5   | —   | —      | —   | —   | —   | —   |
|  |  |  | W 75    | S2 | MX2S | 156 | 240   | 377              | 119 | 23.6   | —   | —      | —   | —   | —   | —   |
|  |  |  | W 75    | S3 | ME3S | 195 | 258.5 | 376              | 142 | 27.1   | —   | —      | —   | —   | —   | —   |
|  |  |  | W 75    | S3 | MX3S | 195 | 258.5 | 408              | 142 | 31.1   | —   | —      | —   | —   | —   | —   |
|  |  |  | W 75    | S3 | ME3L | 195 | 258.5 | 408              | 142 | 32.6   | —   | —      | —   | —   | —   | —   |
|  |  |  | W 75    | S3 | MX3L | 195 | 258.5 | 452              | 142 | 38.6   | —   | —      | —   | —   | —   | —   |

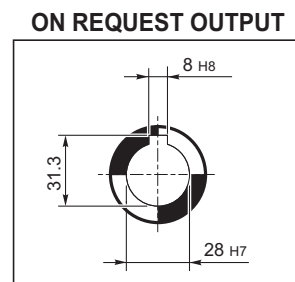
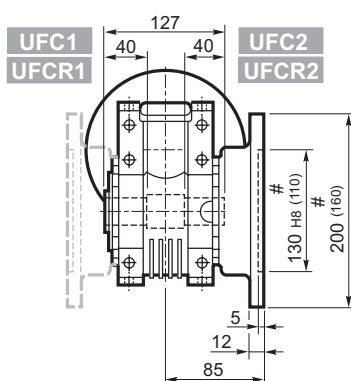
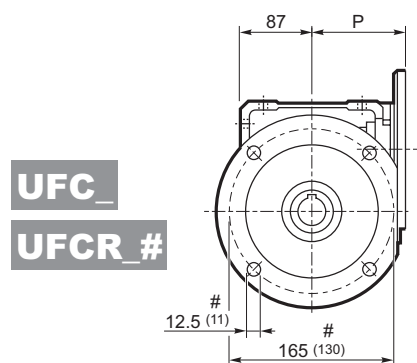
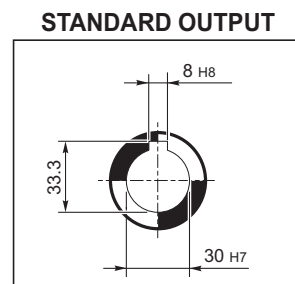
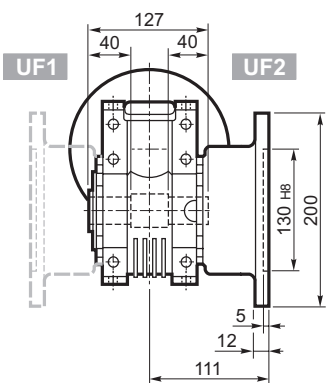
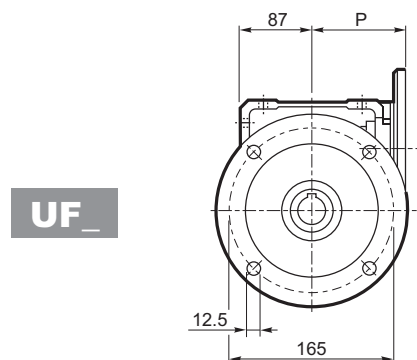
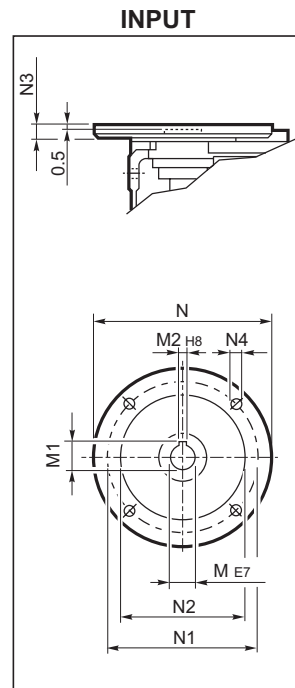
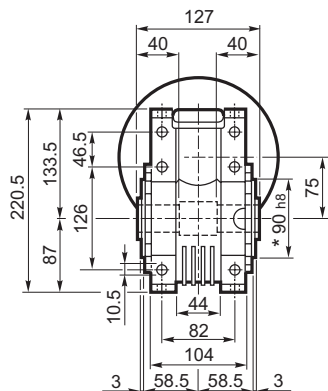
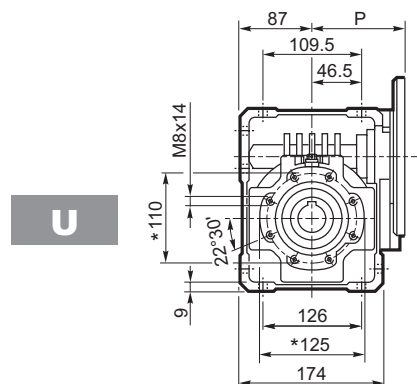
\* Auf beiden Seiten

# Verkürzte Flansch





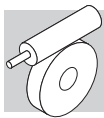
## W 75...P (IEC)



|      |          | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3  | N4   | P   |     |
|------|----------|----|------|----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|
| W 75 | P71 B5   | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 11  | 9    | 112 | 9.5 |
| W 75 | P80 B5   | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12  | 11.5 | 112 | 9.7 |
| W 75 | P90 B5   | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12  | 11.5 | 112 | 9.6 |
| W 75 | P100 B5  | 28 | 31.3 | 8  | 250 | 215 | 180 | 13  | 12.5 | 120 | 9.7 |
| W 75 | P112 B5  | 28 | 31.3 | 8  | 250 | 215 | 180 | 13  | 12.5 | 120 | 9.7 |
| W 75 | P80 B14  | 19 | 21.8 | 6  | 120 | 100 | 80  | 7.5 | 6.5  | 112 | 9.4 |
| W 75 | P90 B14  | 24 | 27.3 | 8  | 140 | 115 | 95  | 7.5 | 8.5  | 112 | 9.4 |
| W 75 | P100 B14 | 28 | 31.3 | 8  | 160 | 130 | 110 | 10  | 8.5  | 120 | 9.5 |
| W 75 | P112 B14 | 28 | 31.3 | 8  | 160 | 130 | 110 | 10  | 8.5  | 120 | 9.5 |

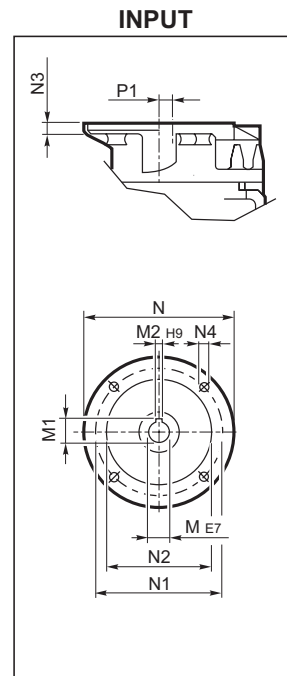
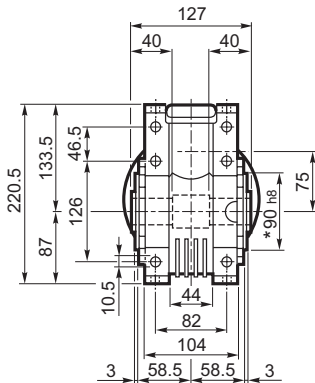
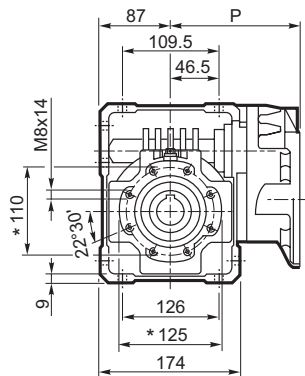
\* Auf beiden seiten

# Verkürzte Flansch

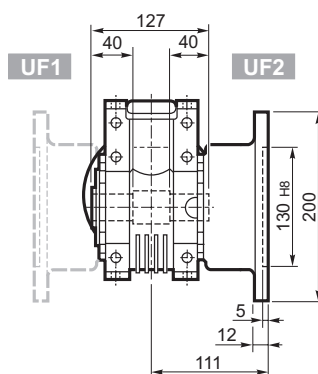
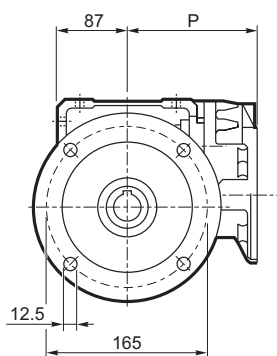


## WR 75...P (IEC)

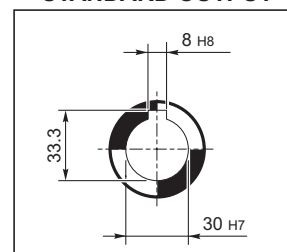
**U**



**UF**

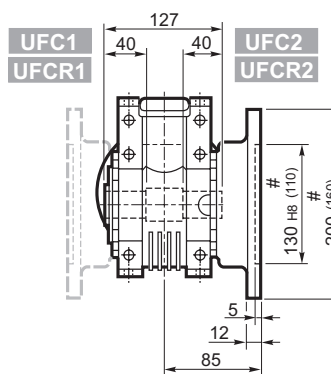
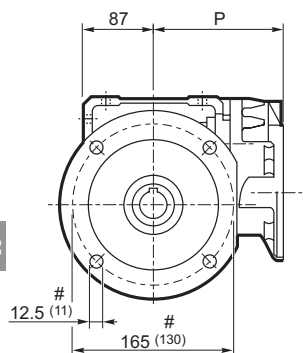


**STANDARD OUTPUT**

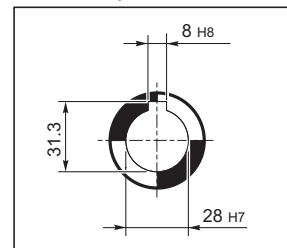


**UFC**

**UFCR #**



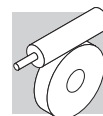
**ON REQUEST OUTPUT**



|       |        | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4     | P     | P1    |      |
|-------|--------|----|------|----|-----|-----|-----|----|--------|-------|-------|------|
| WR 75 | P63 B5 | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 10 | M8x10  | 152   | 23.53 | 10.6 |
| WR 75 | P71 B5 | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10 | M8x10  | 152   | 23.53 | 10.7 |
| WR 75 | P80 B5 | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12 | M10x13 | 163.5 | 11    | 11.5 |
| WR 75 | P90 B5 | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12 | M10x13 | 163.5 | 11    | 11.6 |

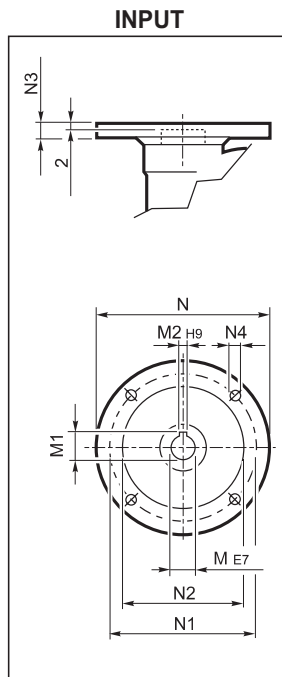
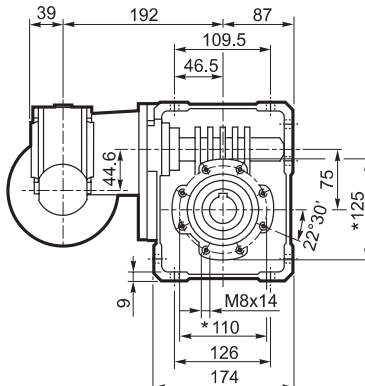
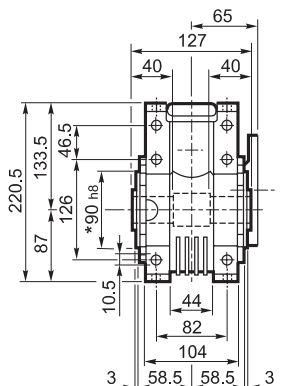
\* Auf beiden seiten

# Verkürzte Flansch

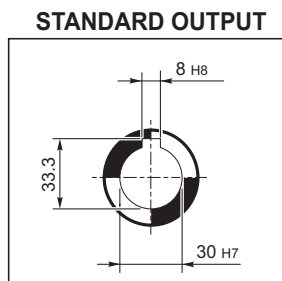
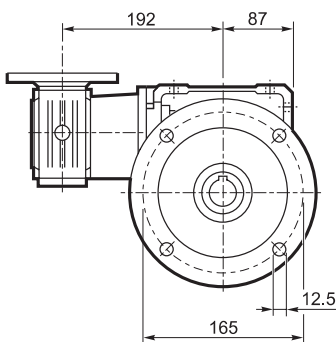
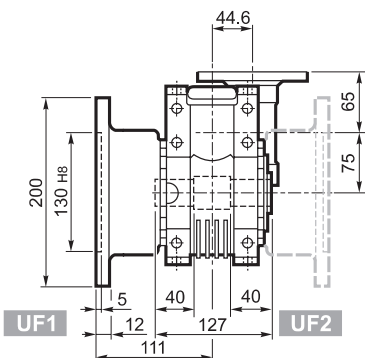


# VF/W 44/75...P (IEC)

**U**

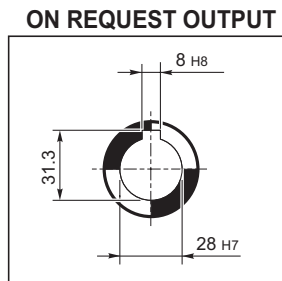
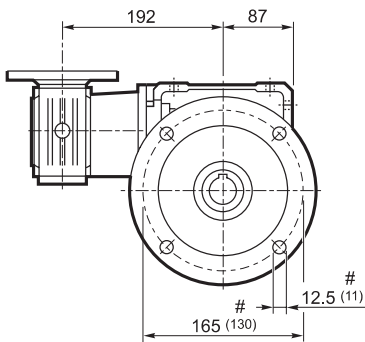
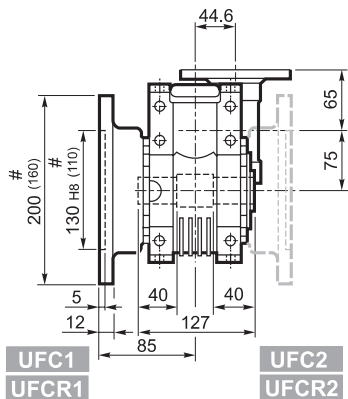


**UF**



**UFC**

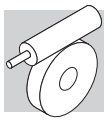
**UFCR #**



|            |         | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4  |      |
|------------|---------|----|------|----|-----|-----|-----|----|-----|------|
| VF/W 44/75 | P63 B5  | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 10 | 9.5 | 12.5 |
| VF/W 44/75 | P71 B5  | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10 | 9.5 |      |
| VF/W 44/75 | P63 B14 | 11 | 12.8 | 4  | 90  | 75  | 60  | 8  | 5.5 |      |
| VF/W 44/75 | P71 B14 | 14 | 16.3 | 5  | 105 | 85  | 70  | 10 | 7   |      |

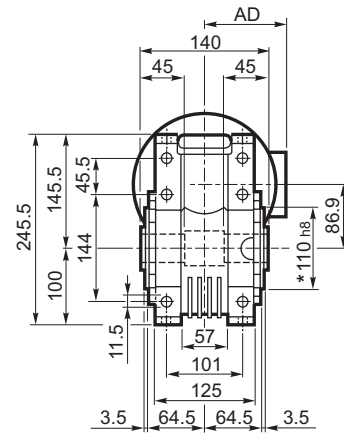
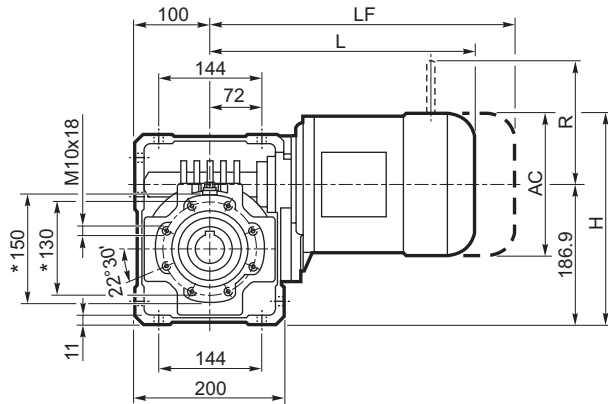
\* Auf beiden seiten

# Verkürzte Flansch

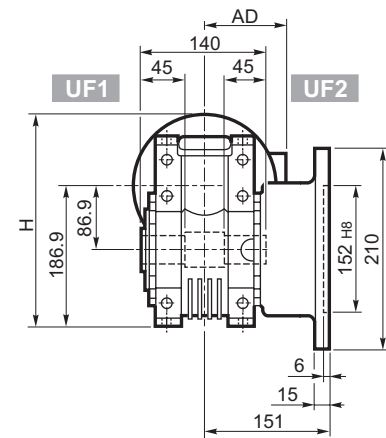
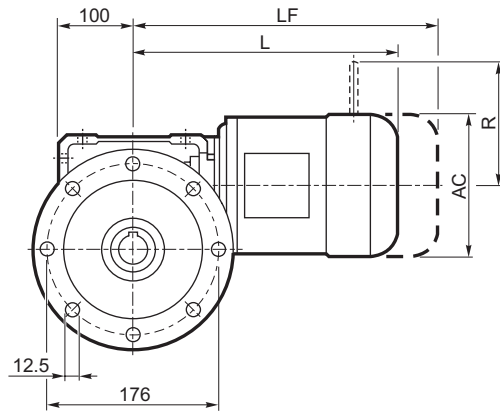


## W 86...M/ME/MX

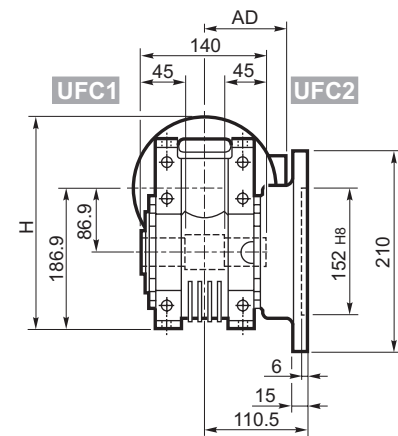
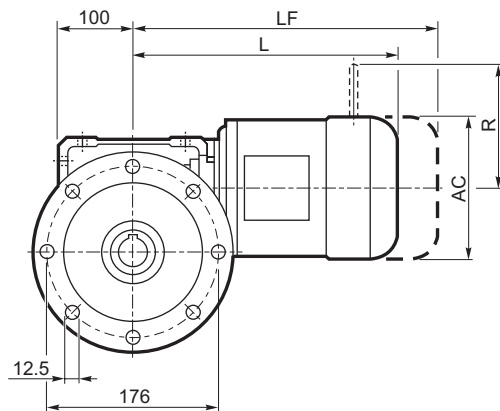
**U**



**UF**

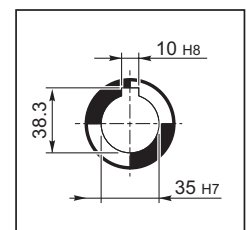


**UFC**

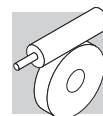


|             |           |             | M/ME/MX |       |     |     | M...FD<br>M...FA |     | M...FD |     | M...FA |     |     |
|-------------|-----------|-------------|---------|-------|-----|-----|------------------|-----|--------|-----|--------|-----|-----|
|             |           |             | AC      | H     | L   | AD  | Kg               | LF  | Kg     | R   | AD     | R   | AD  |
| <b>W 86</b> | <b>S1</b> | <b>M1</b>   | 138     | 256   | 324 | 108 | 20.1             | 385 | 22.3   | 103 | 135    | 124 | 108 |
| <b>W 86</b> | <b>S2</b> | <b>M2S</b>  | 156     | 265   | 349 | 119 | 22.6             | 425 | 25.7   | 129 | 146    | 134 | 119 |
| <b>W 86</b> | <b>S2</b> | <b>ME2S</b> | 156     | 265   | 349 | 119 | 22.6             | —   | —      | —   | —      | —   | —   |
| <b>W 86</b> | <b>S2</b> | <b>MX2S</b> | 156     | 265   | 393 | 119 | 27.7             | —   | —      | —   | —      | —   | —   |
| <b>W 86</b> | <b>S3</b> | <b>ME3S</b> | 195     | 283.5 | 392 | 142 | 31.2             | —   | —      | —   | —      | —   | —   |
| <b>W 86</b> | <b>S3</b> | <b>MX3S</b> | 195     | 283.5 | 424 | 142 | 34.2             | —   | —      | —   | —      | —   | —   |
| <b>W 86</b> | <b>S3</b> | <b>ME3L</b> | 195     | 283.5 | 424 | 142 | 36.7             | —   | —      | —   | —      | —   | —   |
| <b>W 86</b> | <b>S3</b> | <b>MX3L</b> | 195     | 283.5 | 468 | 142 | 42.7             | —   | —      | —   | —      | —   | —   |

**OUTPUT**

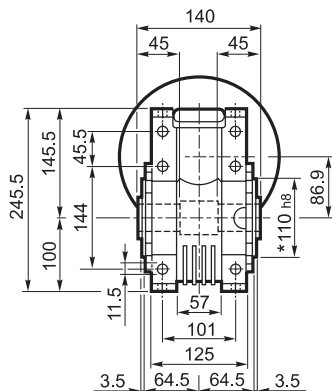
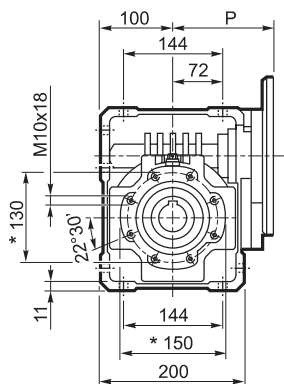


\* Auf beiden seiten

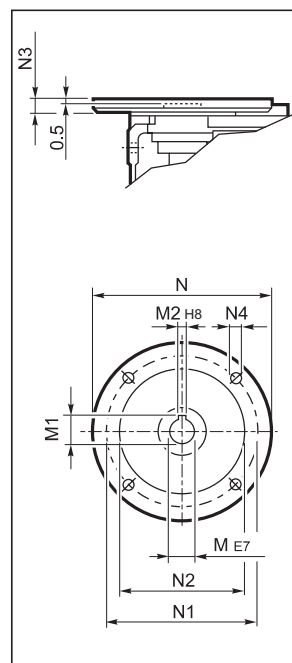


## W 86...P (IEC)

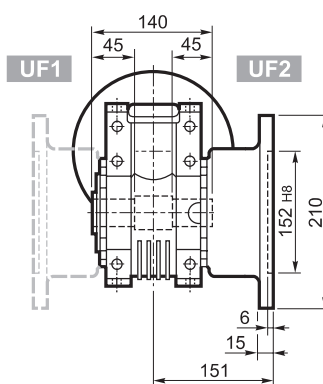
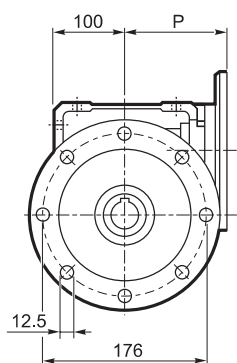
**U**



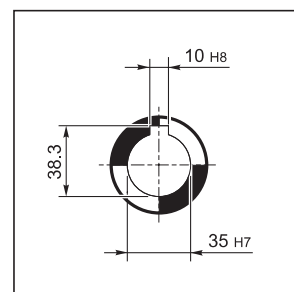
**INPUT**



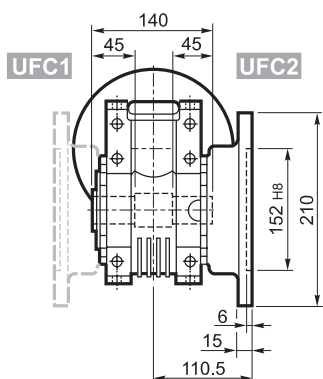
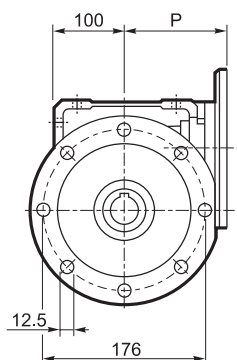
**UF**



**OUTPUT**

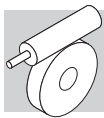


**UFC**



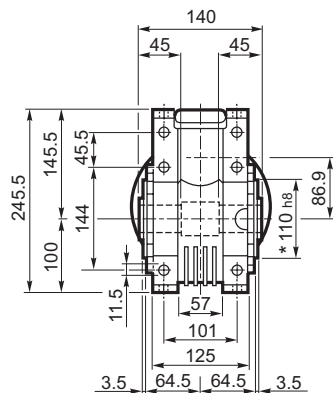
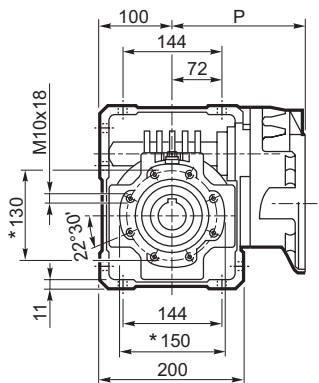
|      |          | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3  | N4   | P   |      |
|------|----------|----|------|----|-----|-----|-----|-----|------|-----|------|
| W 86 | P71 B5   | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 11  | 9    | 128 | 13.6 |
| W 86 | P80 B5   | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12  | 11.5 | 128 | 13.8 |
| W 86 | P90 B5   | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12  | 11.5 | 128 | 13.7 |
| W 86 | P100 B5  | 28 | 31.3 | 8  | 250 | 215 | 180 | 13  | 12.5 | 136 | 13.8 |
| W 86 | P112 B5  | 28 | 31.3 | 8  | 250 | 215 | 180 | 13  | 12.5 | 136 | 13.8 |
| W 86 | P80 B14  | 19 | 21.8 | 6  | 120 | 100 | 80  | 7.5 | 6.5  | 128 | 13.5 |
| W 86 | P90 B14  | 24 | 27.3 | 8  | 140 | 115 | 95  | 7.5 | 8.5  | 128 | 13.5 |
| W 86 | P100 B14 | 28 | 31.3 | 8  | 160 | 130 | 110 | 10  | 8.5  | 136 | 13.6 |
| W 86 | P112 B14 | 28 | 31.3 | 8  | 160 | 130 | 110 | 10  | 8.5  | 136 | 13.6 |

\* Auf beiden seiten

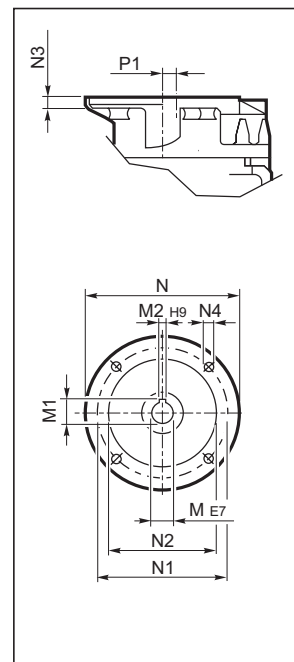


## WR 86...P (IEC)

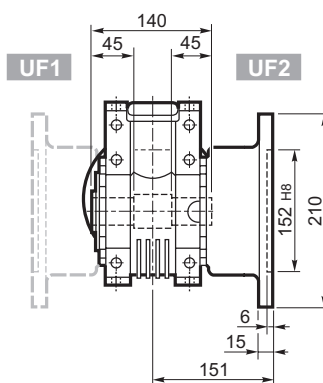
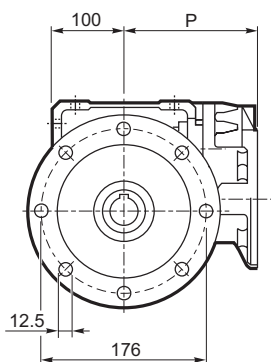
**U**



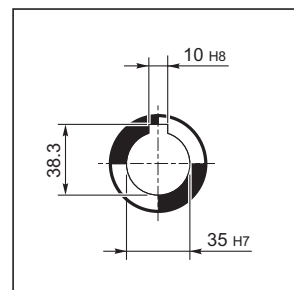
**INPUT**



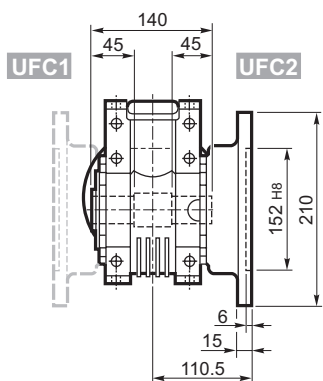
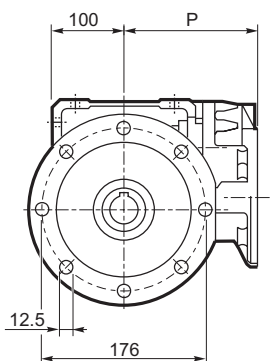
**UF**



**OUTPUT**

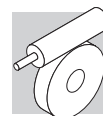


**UFC**



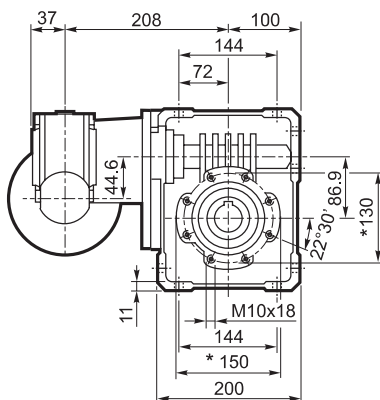
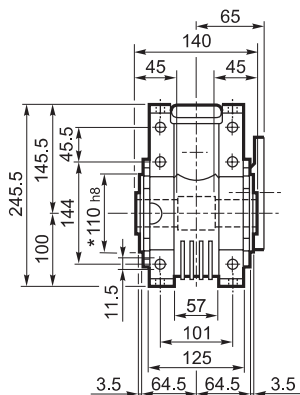
|       |        | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4     | P     | P1   |      |
|-------|--------|----|------|----|-----|-----|-----|----|--------|-------|------|------|
| WR 86 | P63 B5 | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 10 | M8x10  | 168   | 35.4 | 14.3 |
| WR 86 | P71 B5 | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10 | M8x10  | 168   | 35.4 | 14.4 |
| WR 86 | P80 B5 | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12 | M10x13 | 179.5 | 22.9 | 15.2 |
| WR 86 | P90 B5 | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12 | M10x13 | 179.5 | 22.9 | 15.3 |

\* Auf beiden seiten

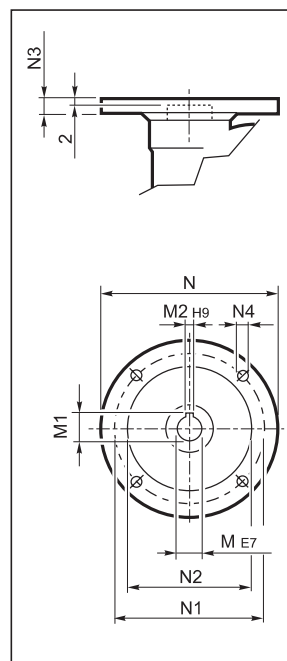


## VF/W 44/86... P (IEC)

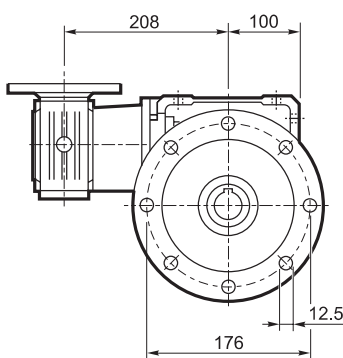
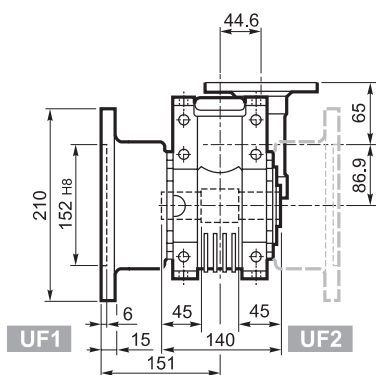
**U**



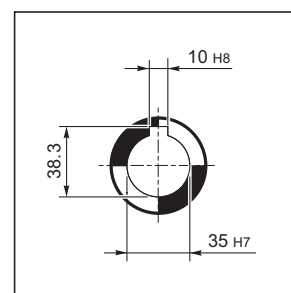
**INPUT**



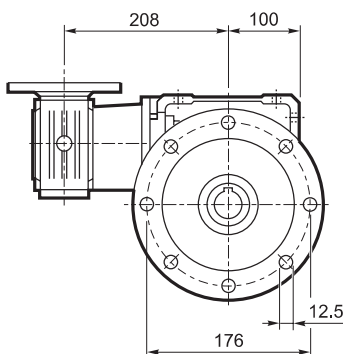
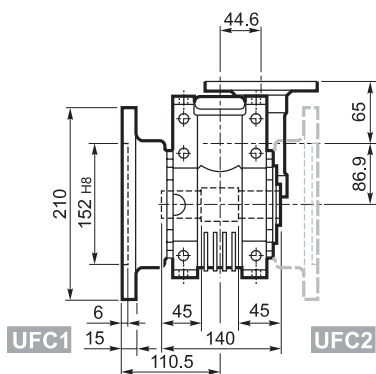
**UF\_**



**OUTPUT**

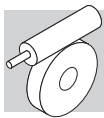


**UFC\_**



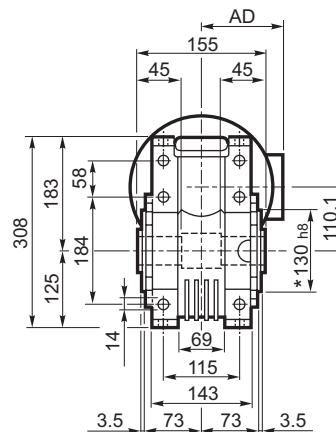
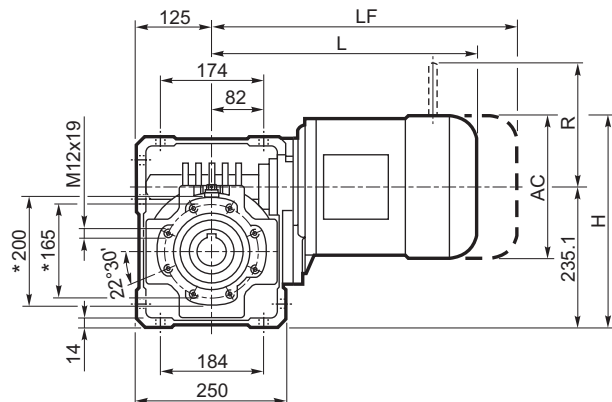
|            |         | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4  |      |
|------------|---------|----|------|----|-----|-----|-----|----|-----|------|
| VF/W 44/86 | P63 B5  | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 10 | 9.5 | 16.6 |
| VF/W 44/86 | P71 B5  | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10 | 9.5 |      |
| VF/W 44/86 | P63 B14 | 11 | 12.8 | 4  | 90  | 75  | 60  | 8  | 5.5 |      |
| VF/W 44/86 | P71 B14 | 14 | 16.3 | 5  | 105 | 85  | 70  | 10 | 7   |      |

\* Auf beiden seiten

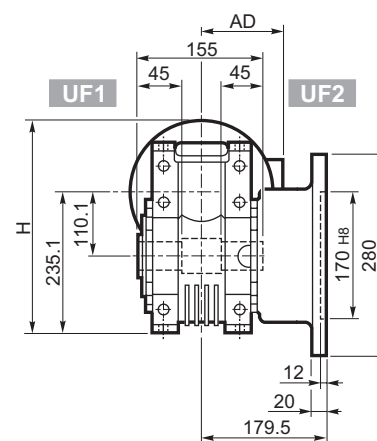
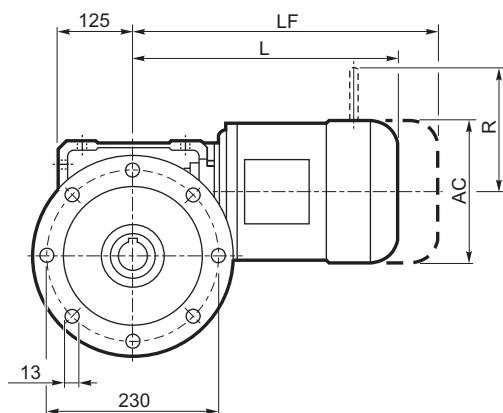


## W 110...M/ME/MX

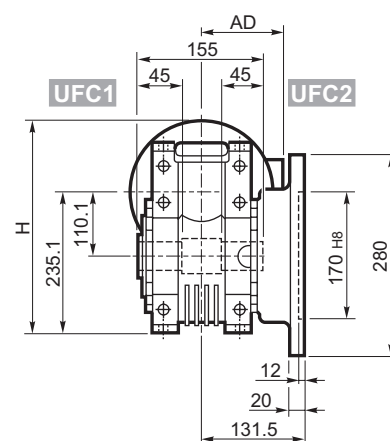
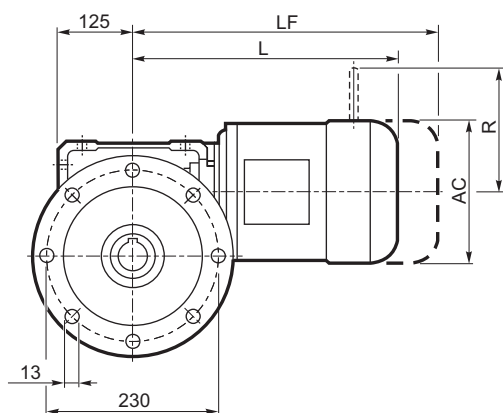
**U**



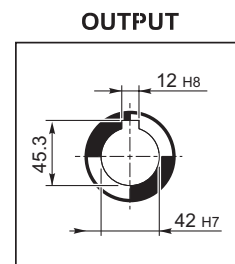
**UF**



**UFC**

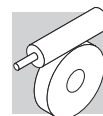


|       |    |      | M/ME/MX |     |     |     |      | M...FD<br>M...FA |    | M...FD |     | M...FA |     |
|-------|----|------|---------|-----|-----|-----|------|------------------|----|--------|-----|--------|-----|
|       |    |      | AC      | H   | L   | AD  | Kg   | LF               | Kg | R      | AD  | R      | AD  |
| W 110 | S2 | M2S  | 156     | 313 | 364 | 119 | 38   | 440              | 41 | 129    | 146 | 134    | 119 |
| W 110 | S2 | ME2S | 156     | 313 | 364 | 119 | 38   | —                | —  | —      | —   | —      | —   |
| W 110 | S2 | MX2S | 156     | 313 | 408 | 119 | 43.1 | —                | —  | —      | —   | —      | —   |
| W 110 | S3 | ME3S | 195     | 332 | 407 | 142 | 47.5 | —                | —  | —      | —   | —      | —   |
| W 110 | S3 | MX3S | 195     | 332 | 440 | 142 | 50.5 | —                | —  | —      | —   | —      | —   |
| W 110 | S3 | ME3L | 195     | 332 | 439 | 142 | 53   | —                | —  | —      | —   | —      | —   |
| W 110 | S3 | MX3L | 195     | 332 | 483 | 142 | 59   | —                | —  | —      | —   | —      | —   |



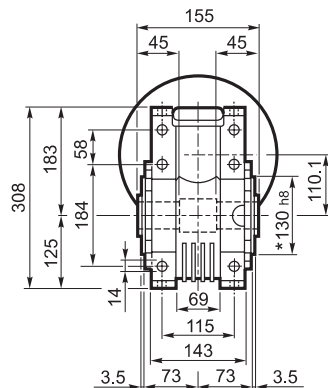
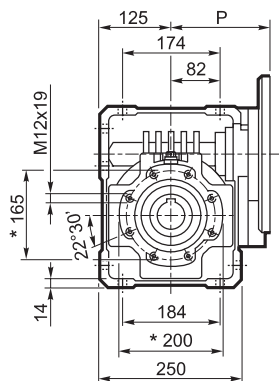
\* Auf beiden Seiten



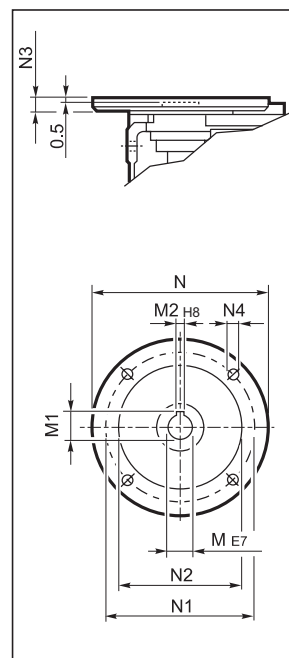


## W 110...P (IEC)

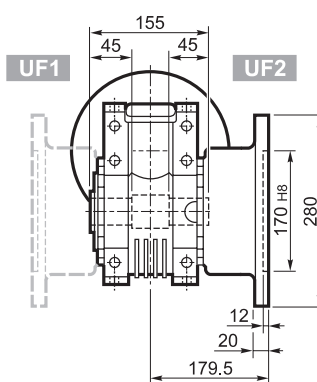
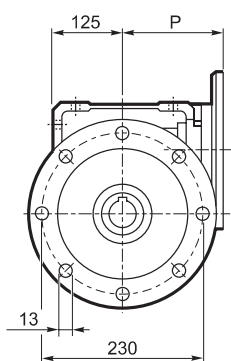
**U**



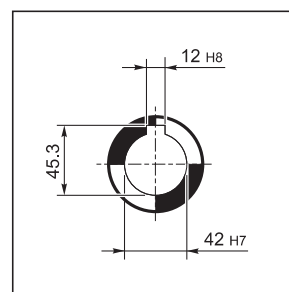
**INPUT**



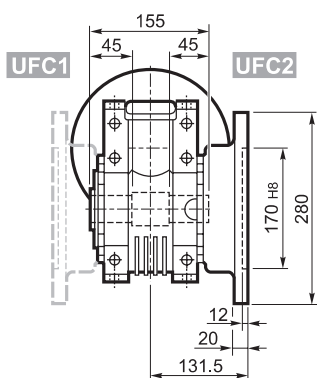
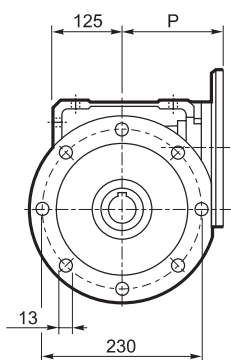
**UF\_**



**OUTPUT**

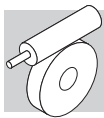


**UFC\_**



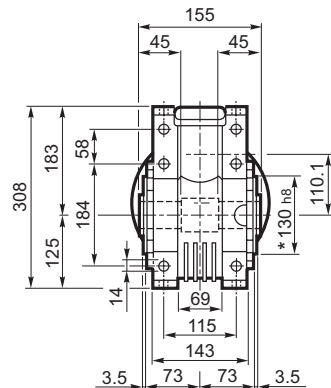
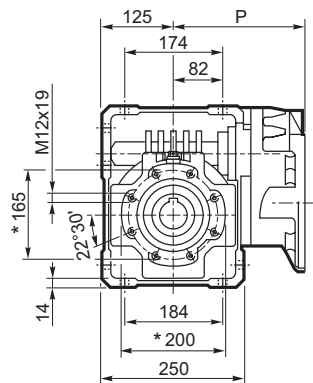
|       |          | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3  | N4     | P   |      |
|-------|----------|----|------|----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|------|
| W 110 | P80 B5   | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | —   | M10x12 | 143 | 28   |
| W 110 | P90 B5   | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | —   | M10x12 | 143 | 28   |
| W 110 | P100 B5  | 28 | 31.3 | 8  | 250 | 215 | 180 | 13  | 13     | 151 | 29   |
| W 110 | P112 B5  | 28 | 31.3 | 8  | 250 | 215 | 180 | 13  | 13     | 151 | 29   |
| W 110 | P132 B5  | 38 | 41.3 | 10 | 300 | 265 | 230 | 16  | 14     | 226 | 31   |
| W 110 | P80 B14  | 19 | 21.8 | 6  | 120 | 100 | 80  | 7.5 | 7      | 143 | 27.5 |
| W 110 | P90 B14  | 24 | 27.3 | 8  | 140 | 115 | 95  | 6.5 | 9      | 143 | 27.5 |
| W 110 | P100 B14 | 28 | 31.3 | 8  | 160 | 130 | 110 | 13  | 9      | 151 | 27   |
| W 110 | P112 B14 | 28 | 31.3 | 8  | 160 | 130 | 110 | 13  | 9      | 151 | 27   |

\* Auf beiden Seiten

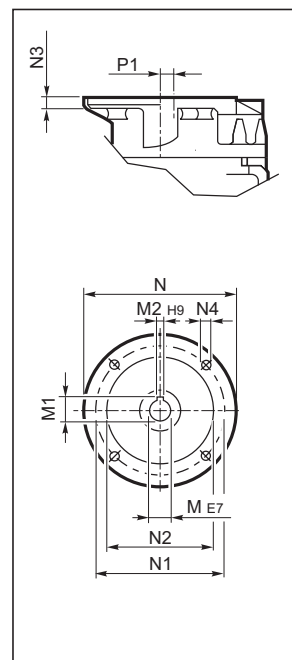


## WR 110...P (IEC)

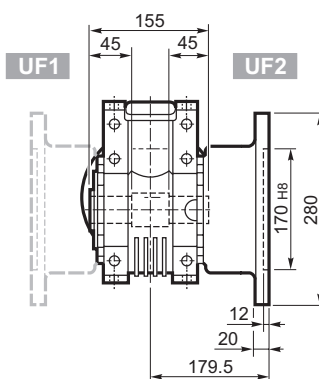
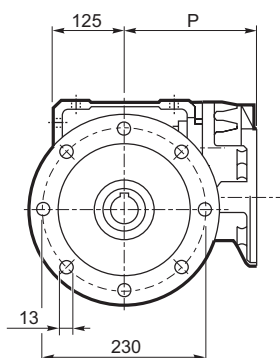
**U**



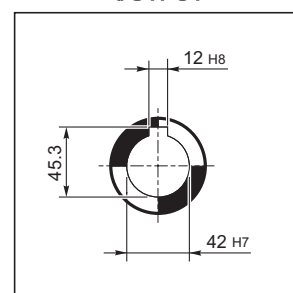
**INPUT**



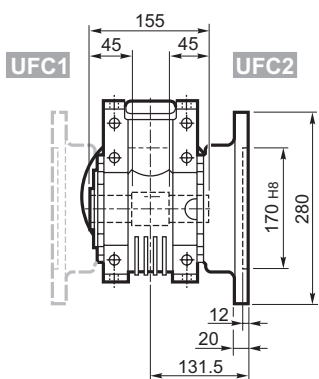
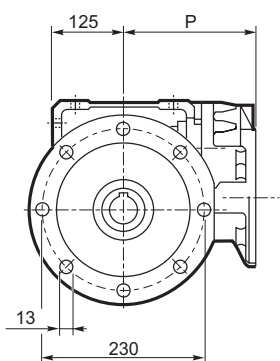
**UF\_**



**OUTPUT**

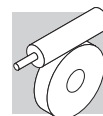


**UFC\_**



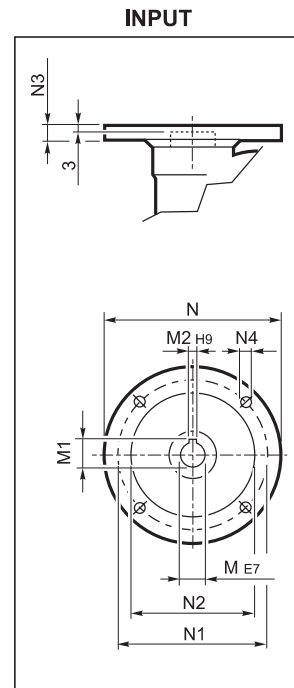
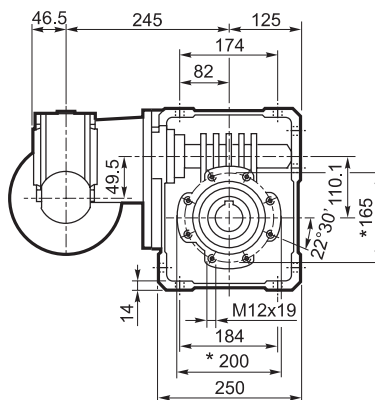
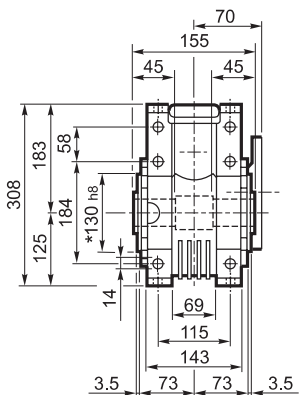
|        |         | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4     | P   | P1   |      |
|--------|---------|----|------|----|-----|-----|-----|----|--------|-----|------|------|
| WR 110 | P71 B5  | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10 | M8x14  | 185 | 58.6 | 30.5 |
| WR 110 | P80 B5  | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 14 | M10x15 | 204 | 21.1 | 31   |
| WR 110 | P90 B5  | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 14 | M10x15 | 204 | 21.1 | 31   |
| WR 110 | P100 B5 | 28 | 31.3 | 8  | 250 | 215 | 180 | 14 | M12x13 | 213 | 21.1 | 32   |
| WR 110 | P112 B5 | 28 | 31.3 | 8  | 250 | 215 | 180 | 14 | M12x13 | 213 | 21.1 | 32   |

\* Auf beiden seiten

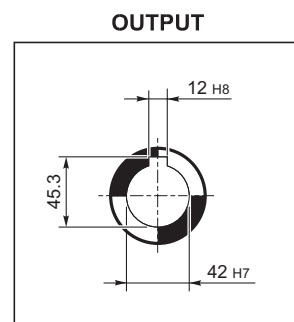
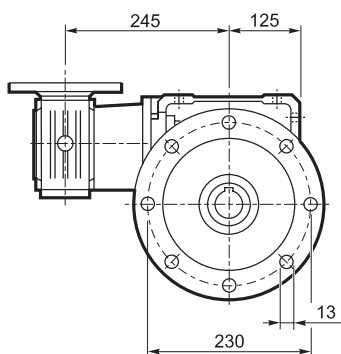
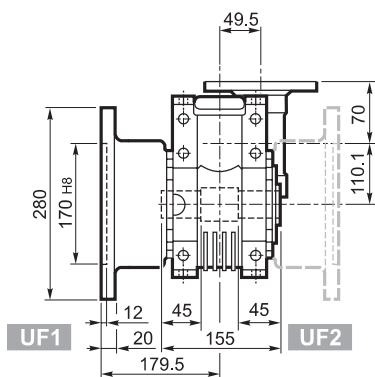


# VF/W 49/110...P (IEC)

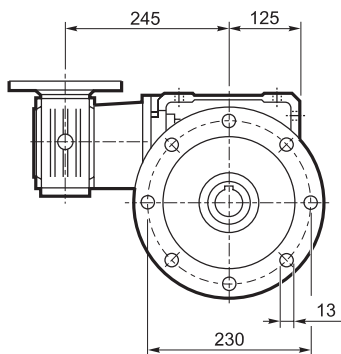
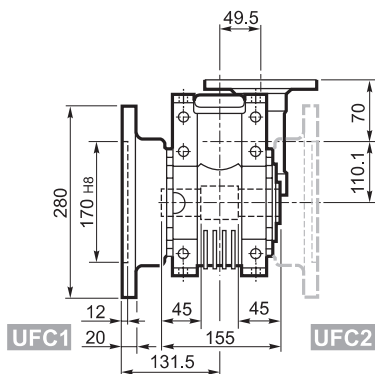
**U**



**UF\_**

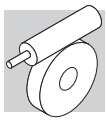


**UFC\_**



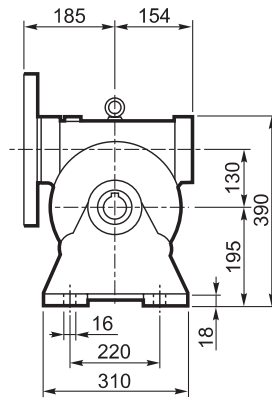
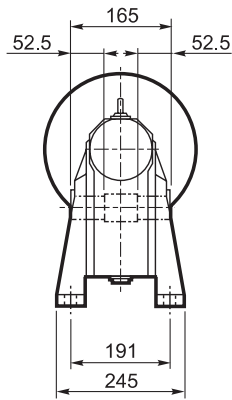
|             |         | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3   | N4   |    |
|-------------|---------|----|------|----|-----|-----|-----|------|------|----|
| VF/W 49/110 | P63 B5  | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 10.5 | 9.5  | 33 |
| VF/W 49/110 | P71 B5  | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10.5 | 9.5  |    |
| VF/W 49/110 | P80 B5  | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 10   | 11.5 |    |
| VF/W 49/110 | P63 B14 | 11 | 12.8 | 4  | 90  | 75  | 60  | 7    | 6    |    |
| VF/W 49/110 | P71 B14 | 14 | 16.3 | 5  | 105 | 85  | 70  | 10.5 | 6.5  |    |
| VF/W 49/110 | P80 B14 | 19 | 21.8 | 6  | 120 | 100 | 80  | 10   | 7    |    |

\* Auf beiden seiten

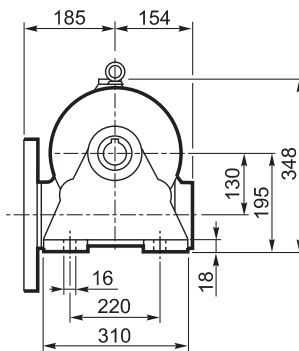
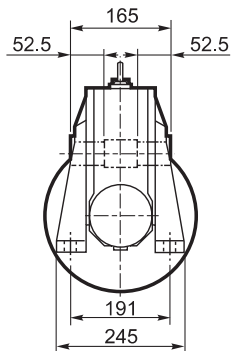


# VF 130...P (IEC)

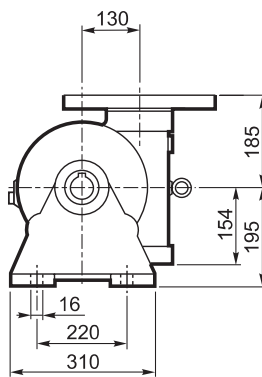
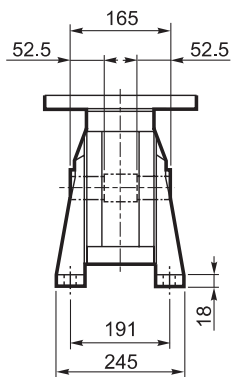
**A**



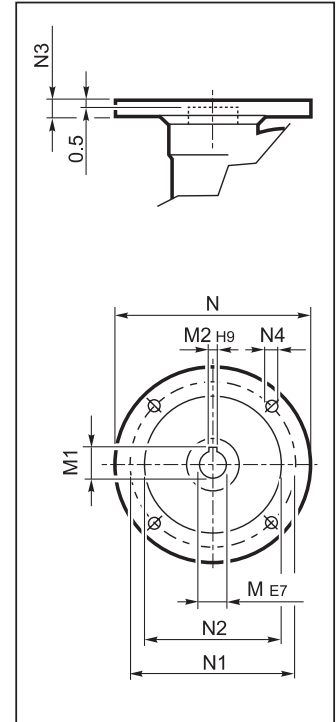
**N**



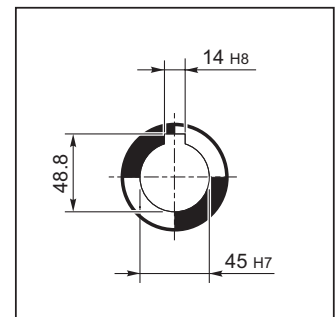
**V**

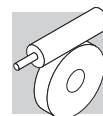


## INPUT

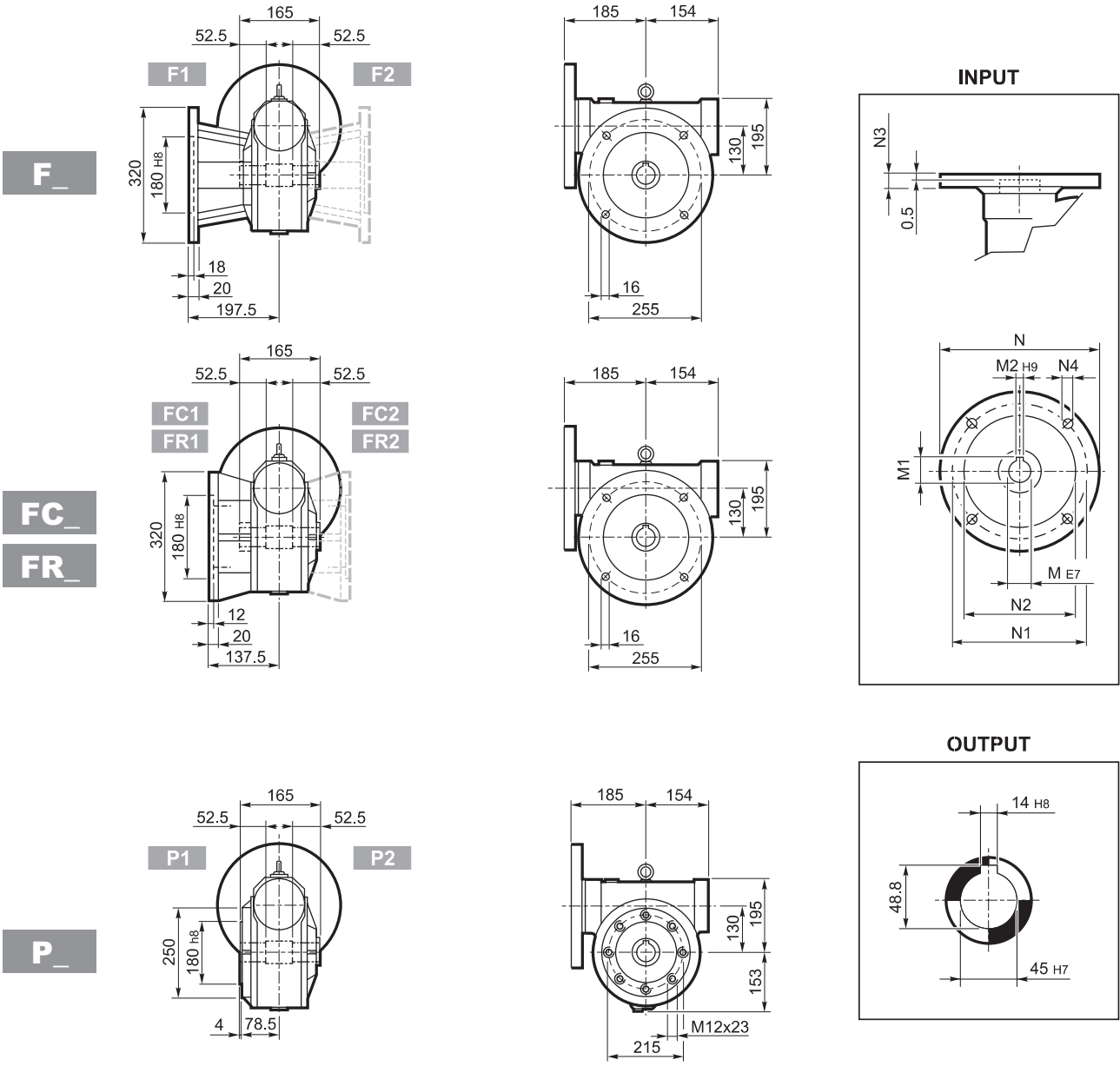


## OUTPUT



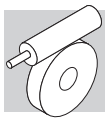


# VF 130...P (IEC)



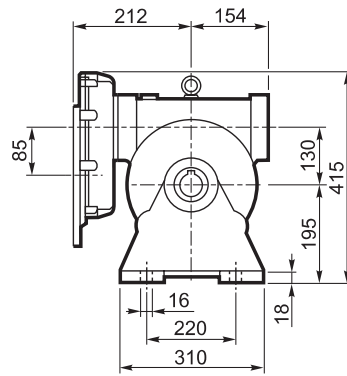
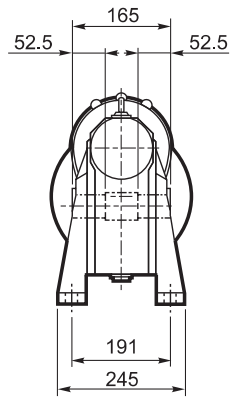
|       |         | M  | M1    | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4 |    |
|-------|---------|----|-------|----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VF130 | P90 B5  | 24 | 27.3  | 8  | 200 | 165 | 130 | 17 | 11 | 49 |
| VF130 | P100 B5 | 28 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 17 | 13 |    |
| VF130 | P112 B5 | 28 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 17 | 13 |    |
| VF130 | P132 B5 | 38 | 40.1# | 10 | 300 | 265 | 230 | 17 | 13 |    |

# Verkleinertes Paßfeder

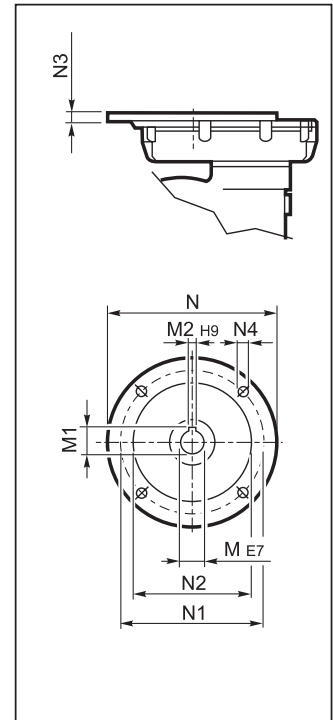


## VFR 130...P (IEC)

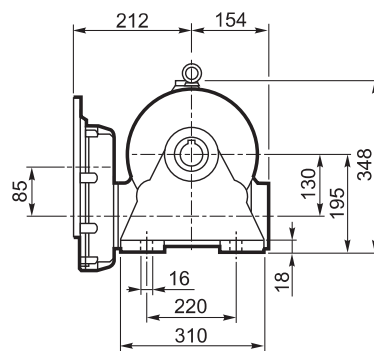
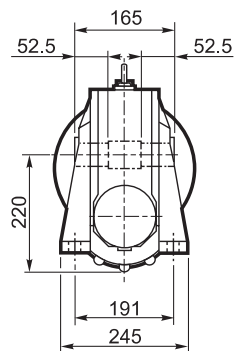
**A**



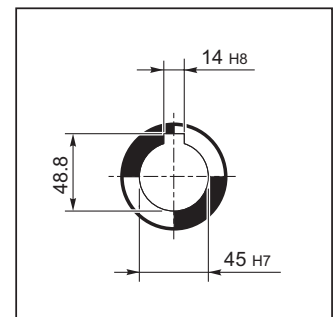
**INPUT**



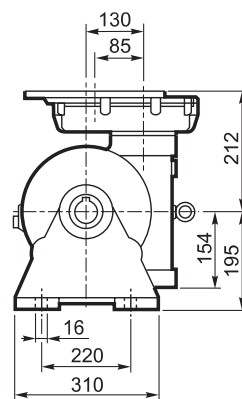
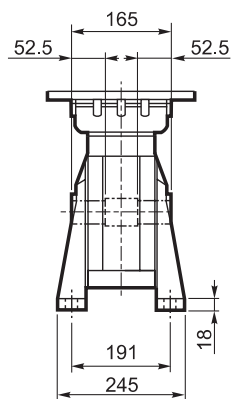
**N**

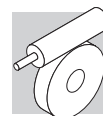


**OUTPUT**

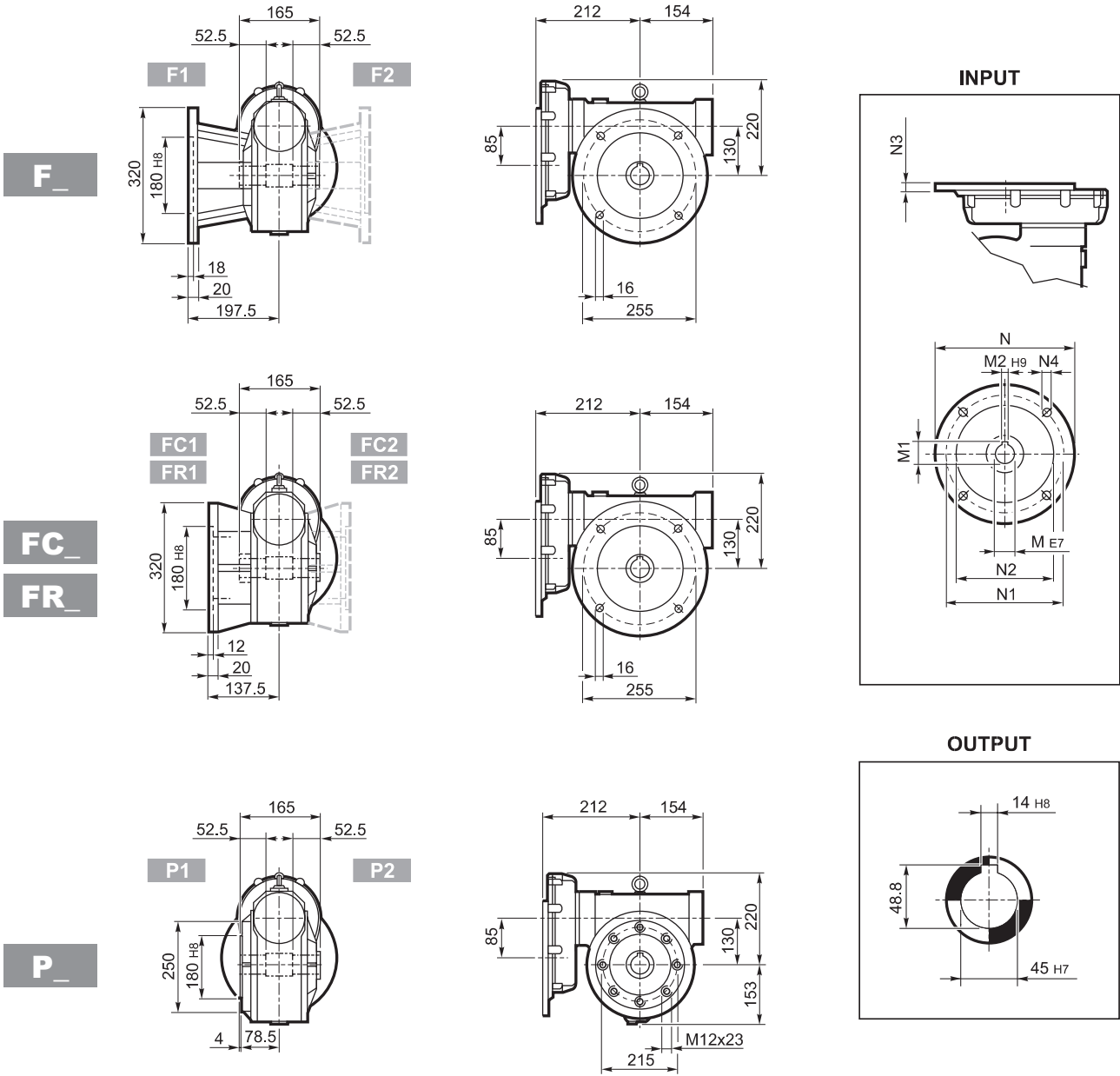


**V**





# VFR 130...P (IEC)

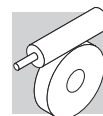


|         |         | M     | M1    | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4     |    |
|---------|---------|-------|-------|----|-----|-----|-----|----|--------|----|
| VFR 130 | P80 B5  | 19 K6 | 21.8  | 6  | 200 | 165 | 130 | 12 | M10x25 | 57 |
| VFR 130 | P90 B5  | 24 K6 | 27.3  | 8  | 200 | 165 | 130 | 12 | M10x25 |    |
| VRF 130 | P100 B5 | 28 J6 | 29.1# | 8  | 250 | 215 | 180 | 13 | M12x35 |    |
| VRF 130 | P112 B5 | 28 J6 | 29.1# | 8  | 250 | 215 | 180 | 13 | M12x35 |    |

# Verkleinertes Paßfeder

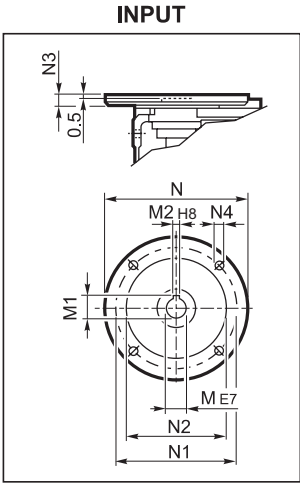
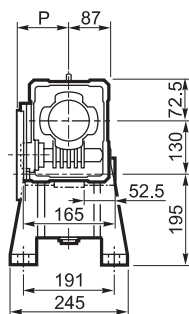
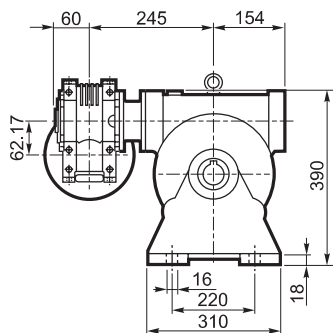




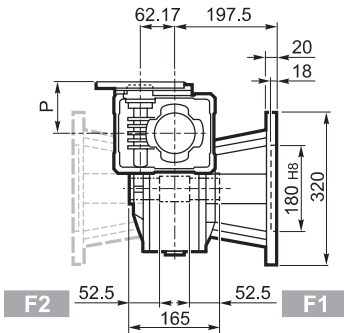
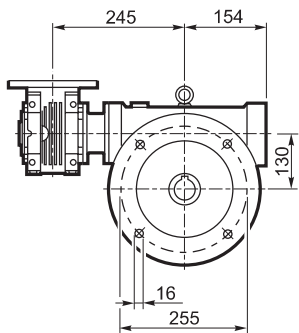


# W/VF 63/130...P (IEC)

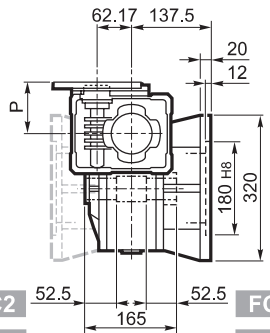
**A**



**F\_**



**FC\_**



**FR\_**

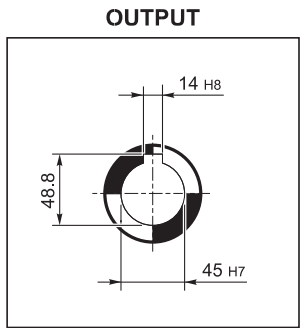
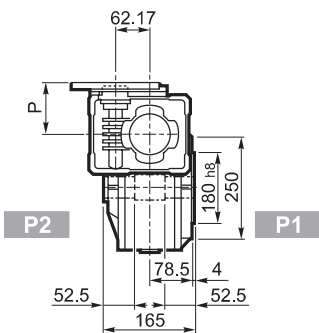
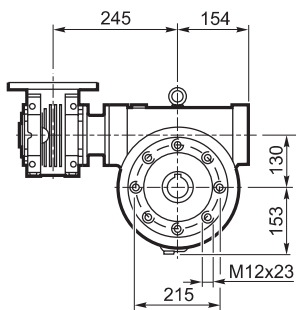
**FC2**

**FC1**

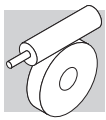
**FR2**

**FR1**

**P\_**

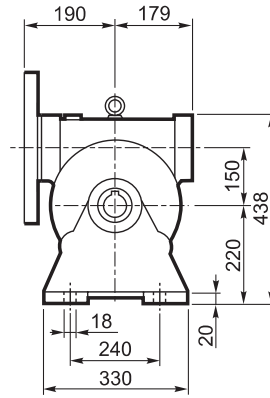
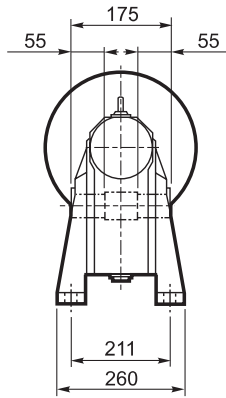


|             |         | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4   | P   |    |
|-------------|---------|----|------|----|-----|-----|-----|----|------|-----|----|
| W/VF 63/130 | P71 B5  | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 11 | 9    | 95  | 57 |
| W/VF 63/130 | P80 B5  | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12 | 11.5 | 102 |    |
| W/VF 63/130 | P90 B5  | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12 | 11.5 | 102 |    |
| W/VF 63/130 | P71 B14 | 14 | 16.3 | 5  | 105 | 85  | 70  | 11 | 6.5  | 95  |    |
| W/VF 63/130 | P80 B14 | 19 | 21.8 | 6  | 120 | 100 | 80  | 11 | 6.5  | 102 |    |
| W/VF 63/130 | P90 B14 | 24 | 27.3 | 8  | 140 | 115 | 95  | 11 | 8.5  | 102 |    |

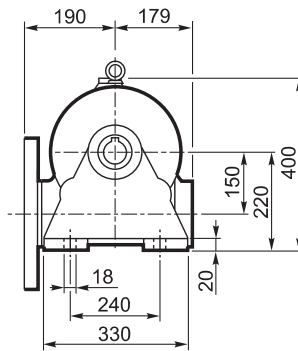
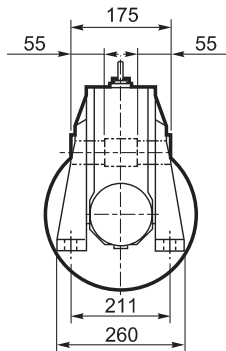


## VF 150...P (IEC)

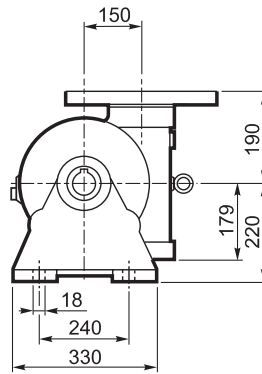
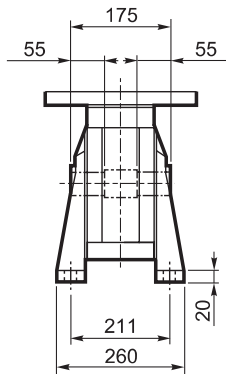
**A**



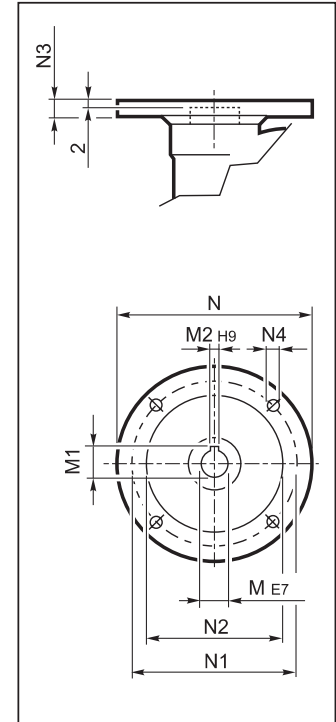
**N**



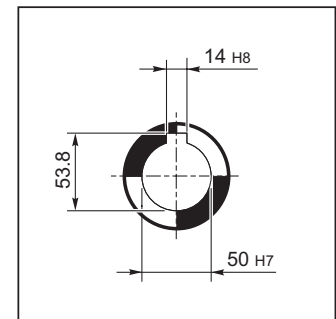
**V**

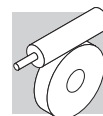


**INPUT**

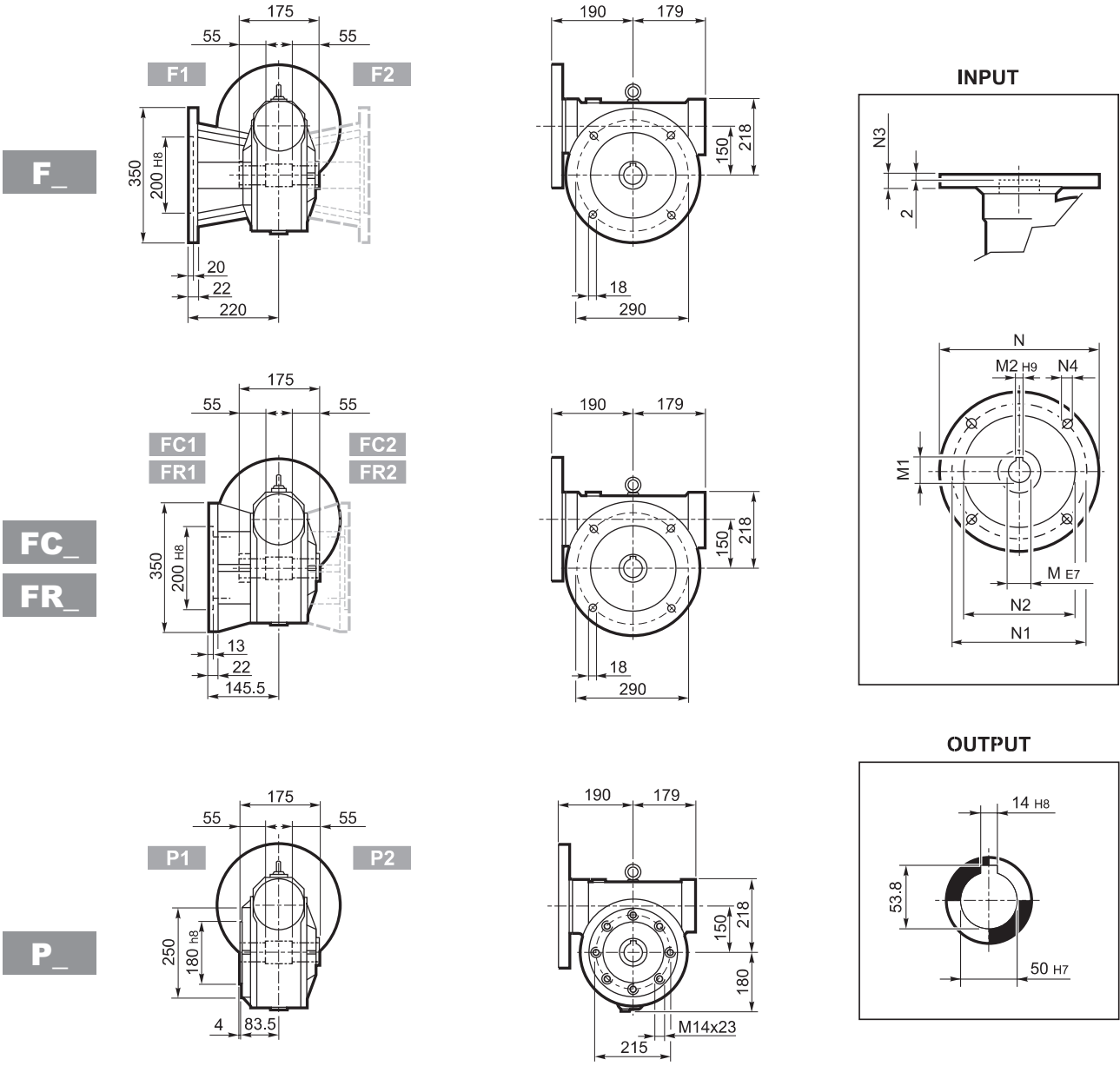


**OUTPUT**



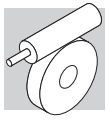


# VF 150...P (IEC)



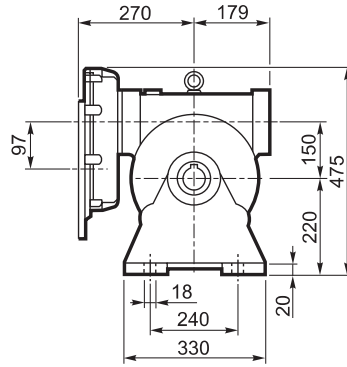
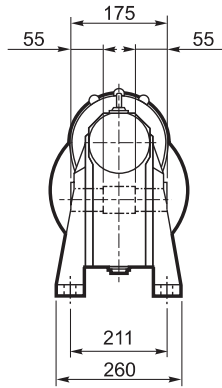
|        |         | M  | M1    | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4 |    |
|--------|---------|----|-------|----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VF 150 | P100 B5 | 28 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 11 | 13 | 60 |
| VF 150 | P112 B5 | 28 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 11 | 13 |    |
| VF 150 | P132 B5 | 38 | 41.3  | 10 | 300 | 265 | 230 | 16 | 13 |    |
| VF 150 | P160 B5 | 42 | 44.6# | 12 | 350 | 300 | 250 | 18 | 18 |    |

# Verkleinertes Paßfeder

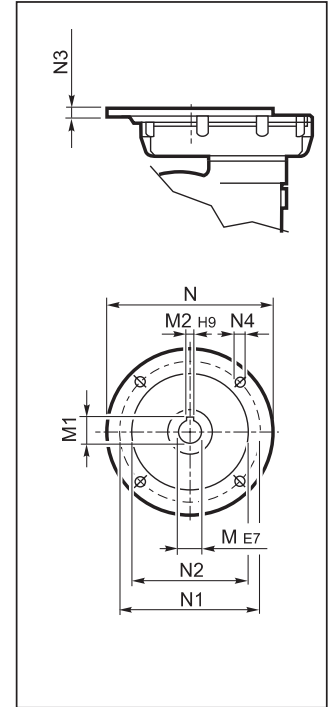


## VFR 150...P (IEC)

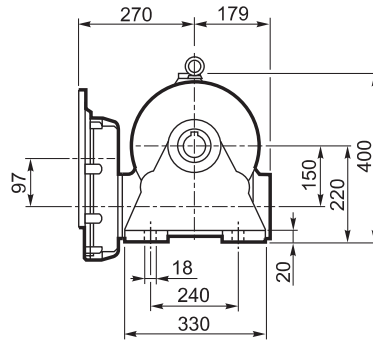
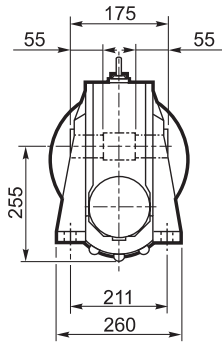
**A**



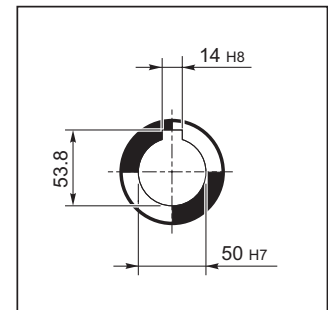
**INPUT**



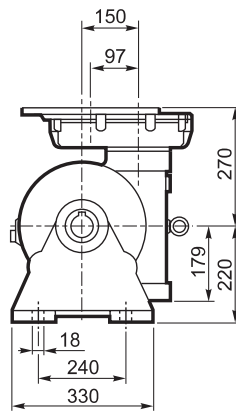
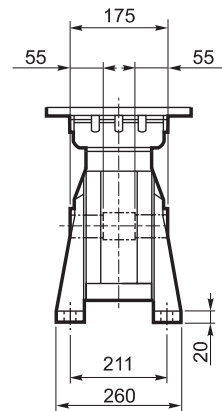
**N**

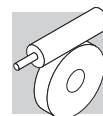


**OUTPUT**

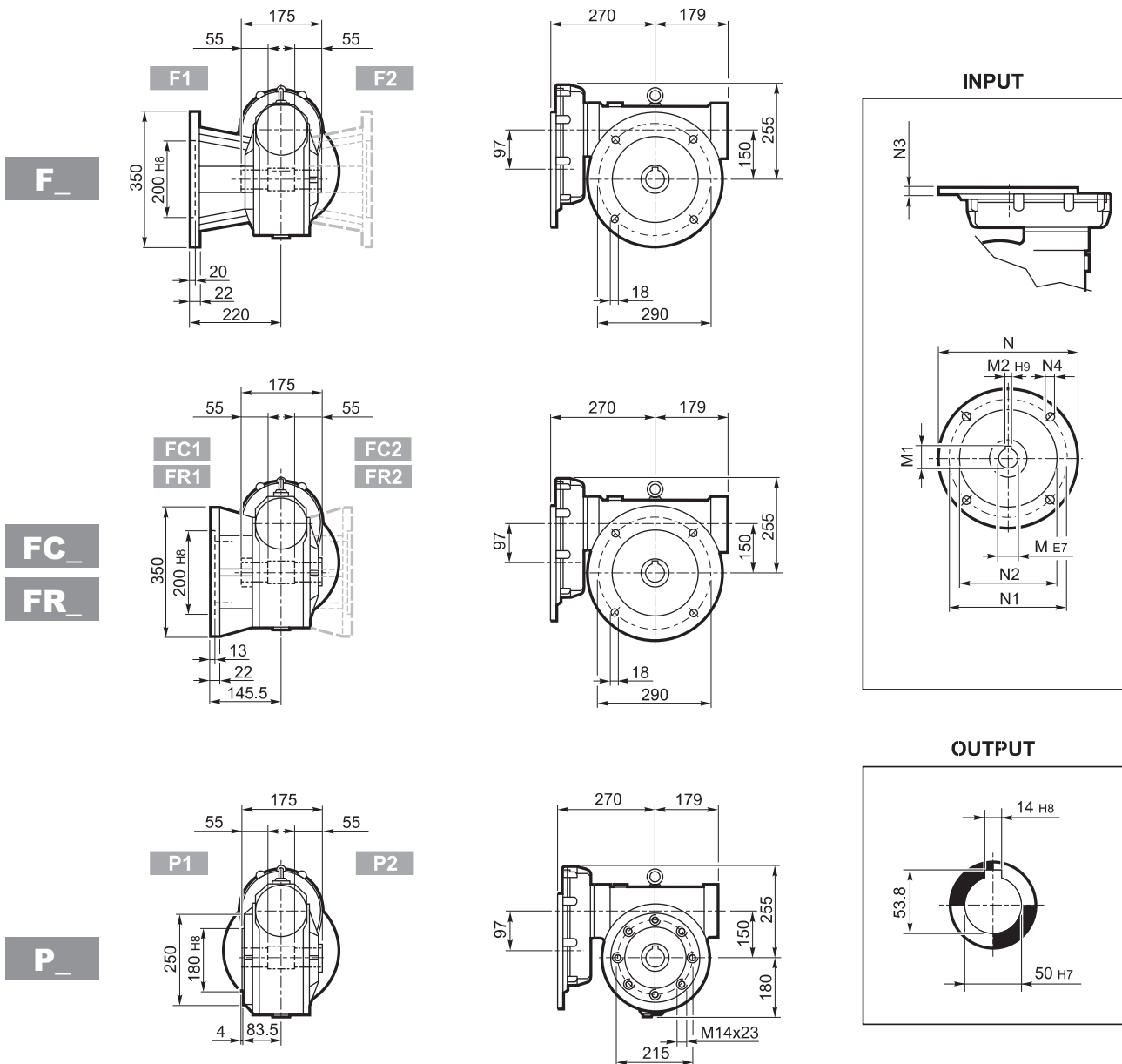


**V**



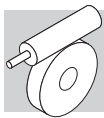


# VFR 150...P (IEC)

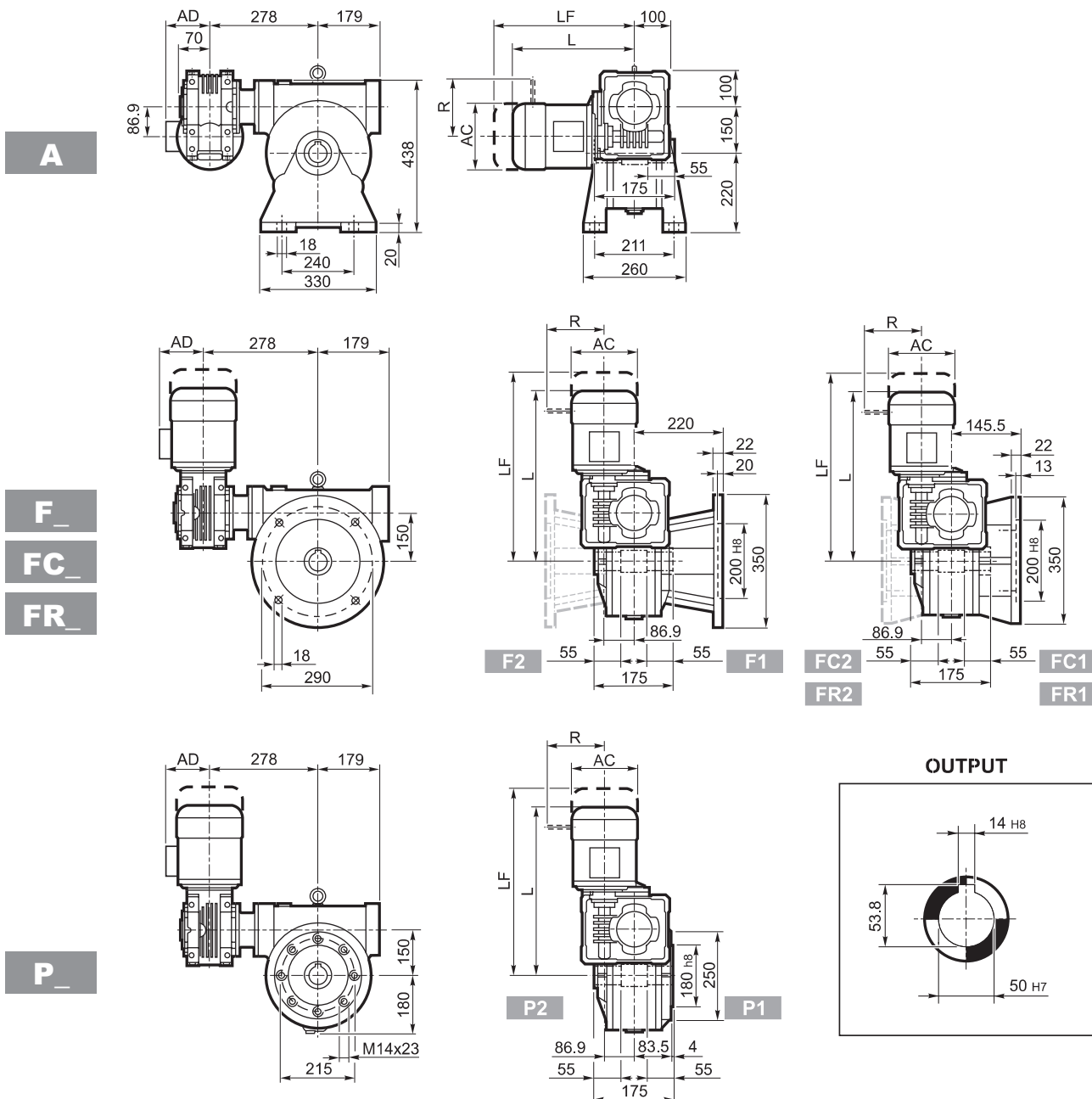


|         |         | M     | M1    | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4     |    |
|---------|---------|-------|-------|----|-----|-----|-----|----|--------|----|
| VFR 150 | P90 B5  | 24 K6 | 27.3  | 8  | 200 | 165 | 130 | 13 | M10x25 | 71 |
| VRF 150 | P100 B5 | 28 K6 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 13 | M12x35 |    |
| VRF 150 | P112 B5 | 28 J6 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 13 | M12x35 |    |
| VFR 150 | P132 B5 | 38 J6 | 39.6# | 10 | 300 | 265 | 230 | 13 | M12x35 |    |

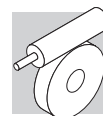
# Verkleinertes Paßfeder



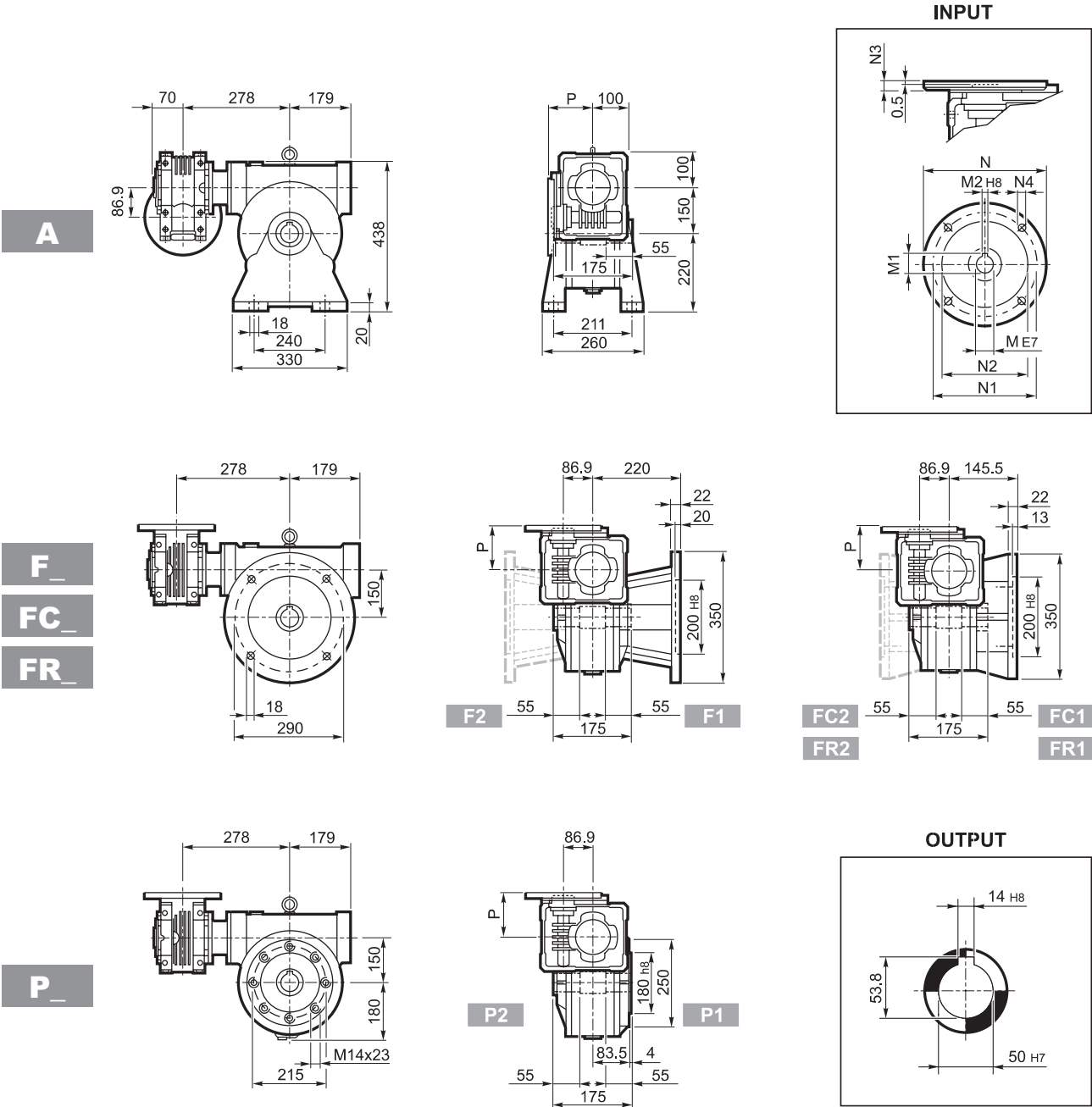
## W/VF 86/150...M/ME/MX



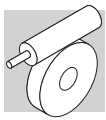
|             |    |      | M/ME/MX |     |     |      | M...FD<br>M...FA |    | M...FD |     | M...FA |     |
|-------------|----|------|---------|-----|-----|------|------------------|----|--------|-----|--------|-----|
|             |    |      | AC      | L   | AD  | Kg   | LF               | Kg | R      | AD  | R      | AD  |
|             |    |      | 138     | 474 | 108 | 82   | 385              | 84 | 103    | 135 | 124    | 108 |
| W/VF 86/150 | S2 | ME2S | 156     | 499 | 119 | 86   | —                | —  | —      | —   | —      | —   |
| W/VF 86/150 | S2 | MX2S | 156     | 543 | 119 | 91.1 | —                | —  | —      | —   | —      | —   |
| W/VF 86/150 | S3 | ME3S | 195     | 542 | 142 | 92.5 | —                | —  | —      | —   | —      | —   |
| W/VF 86/150 | S3 | MX3S | 195     | 574 | 142 | 95.5 | —                | —  | —      | —   | —      | —   |
| W/VF 86/150 | S3 | ME3L | 195     | 574 | 142 | 98   | —                | —  | —      | —   | —      | —   |
| W/VF 86/150 | S3 | MX3L | 195     | 618 | 142 | 104  | —                | —  | —      | —   | —      | —   |



# W/VF 86/150...P (IEC)

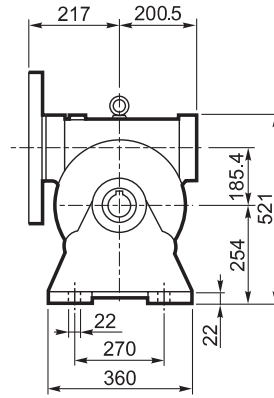
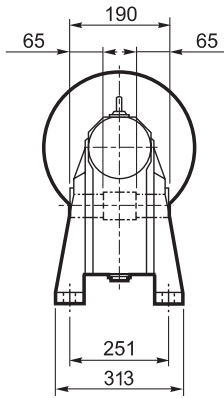


|             |          | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3  | N4   | P   |    |
|-------------|----------|----|------|----|-----|-----|-----|-----|------|-----|----|
| W/VF 86/150 | P71 B5   | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 11  | 9    | 128 | 75 |
| W/VF 86/150 | P80 B5   | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12  | 11.5 | 128 |    |
| W/VF 86/150 | P90 B5   | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12  | 11.5 | 128 |    |
| W/VF 86/150 | P100 B5  | 28 | 31.3 | 8  | 250 | 215 | 180 | 13  | 12.5 | 136 |    |
| W/VF 86/150 | P112 B5  | 28 | 31.3 | 8  | 250 | 215 | 180 | 13  | 12.5 | 136 |    |
| W/VF 86/150 | P80 B14  | 19 | 21.8 | 6  | 120 | 100 | 80  | 7.5 | 6.5  | 128 |    |
| W/VF 86/150 | P90 B14  | 24 | 27.3 | 8  | 140 | 115 | 95  | 7.5 | 8.5  | 128 |    |
| W/VF 86/150 | P100 B14 | 28 | 31.3 | 8  | 160 | 130 | 110 | 10  | 8.5  | 136 |    |
| W/VF 86/150 | P112 B14 | 28 | 31.3 | 8  | 160 | 130 | 110 | 10  | 8.5  | 136 |    |

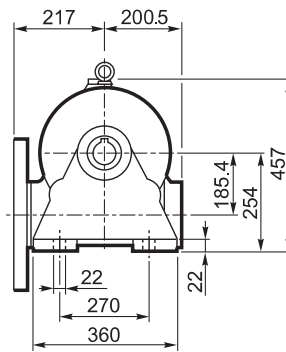
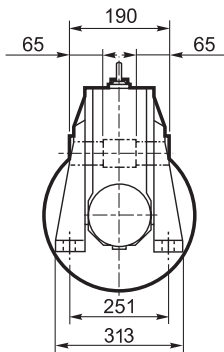


## VF 185...P (IEC)

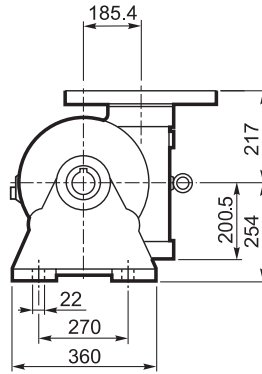
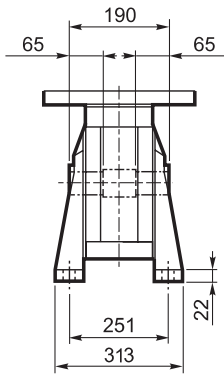
**A**



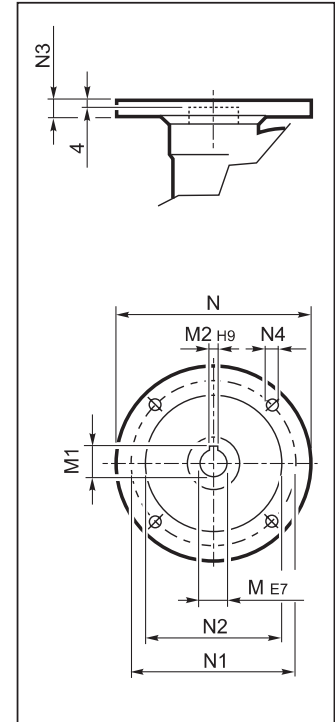
**N**



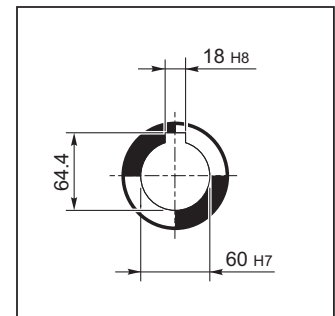
**V**



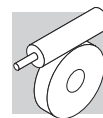
**INPUT**



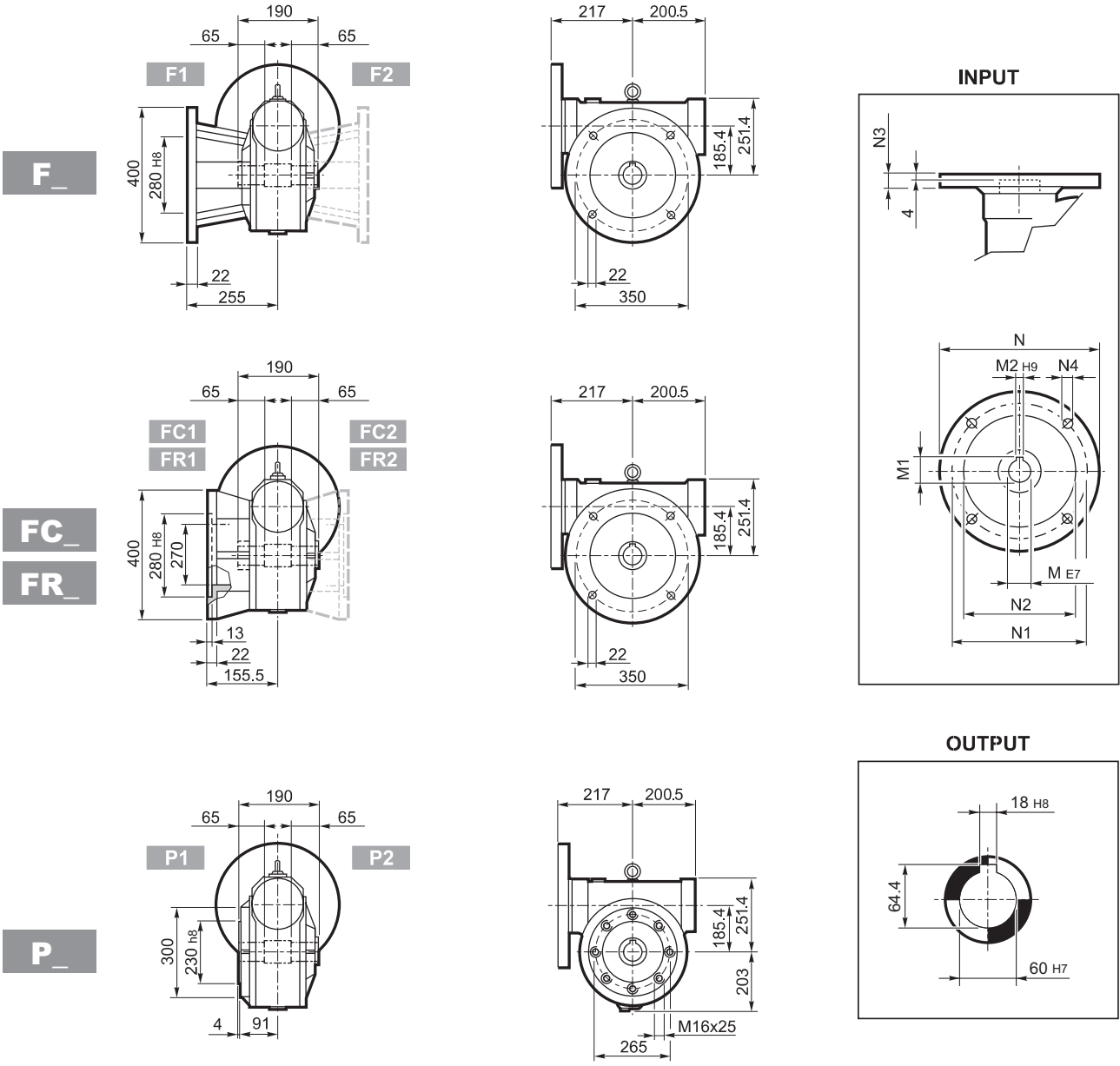
**OUTPUT**





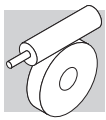


# VF 185...P (IEC)



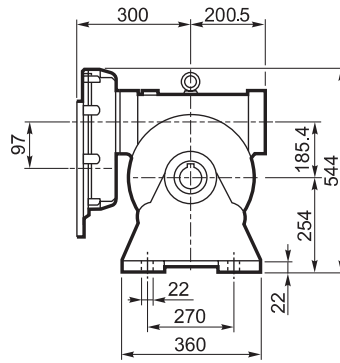
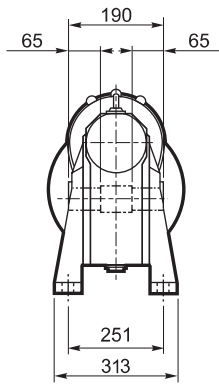
|        |         | M  | M1    | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4 |    |
|--------|---------|----|-------|----|-----|-----|-----|----|----|----|
| VF 185 | P100 B5 | 28 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 16 | 13 | 94 |
| VF 185 | P112 B5 | 28 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 16 | 13 |    |
| VF 185 | P132 B5 | 38 | 41.3  | 10 | 300 | 265 | 230 | 16 | 13 |    |
| VF 185 | P160 B5 | 42 | 45.3  | 12 | 350 | 300 | 250 | 18 | 18 |    |
| VF 185 | P180 B5 | 48 | 51.2# | 14 | 350 | 300 | 250 | 18 | 18 |    |

# Verkleinertes Paßfeder

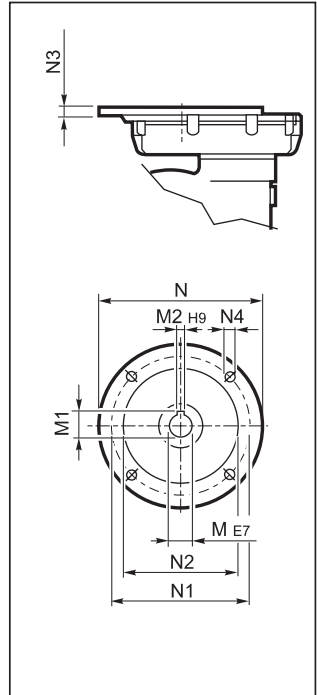


## VFR 185...P (IEC)

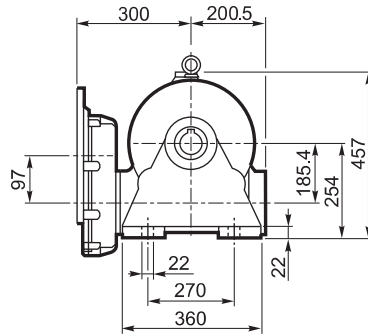
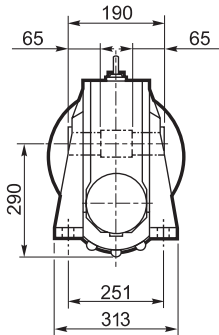
**A**



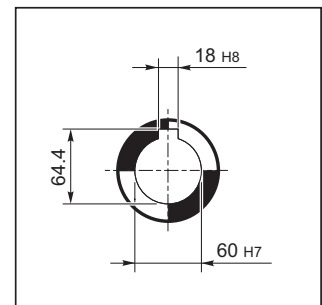
**INPUT**



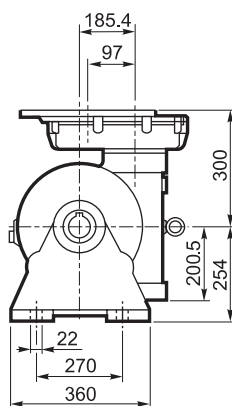
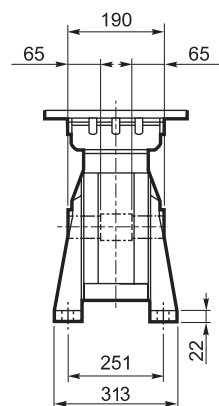
**N**

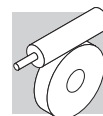


**OUTPUT**

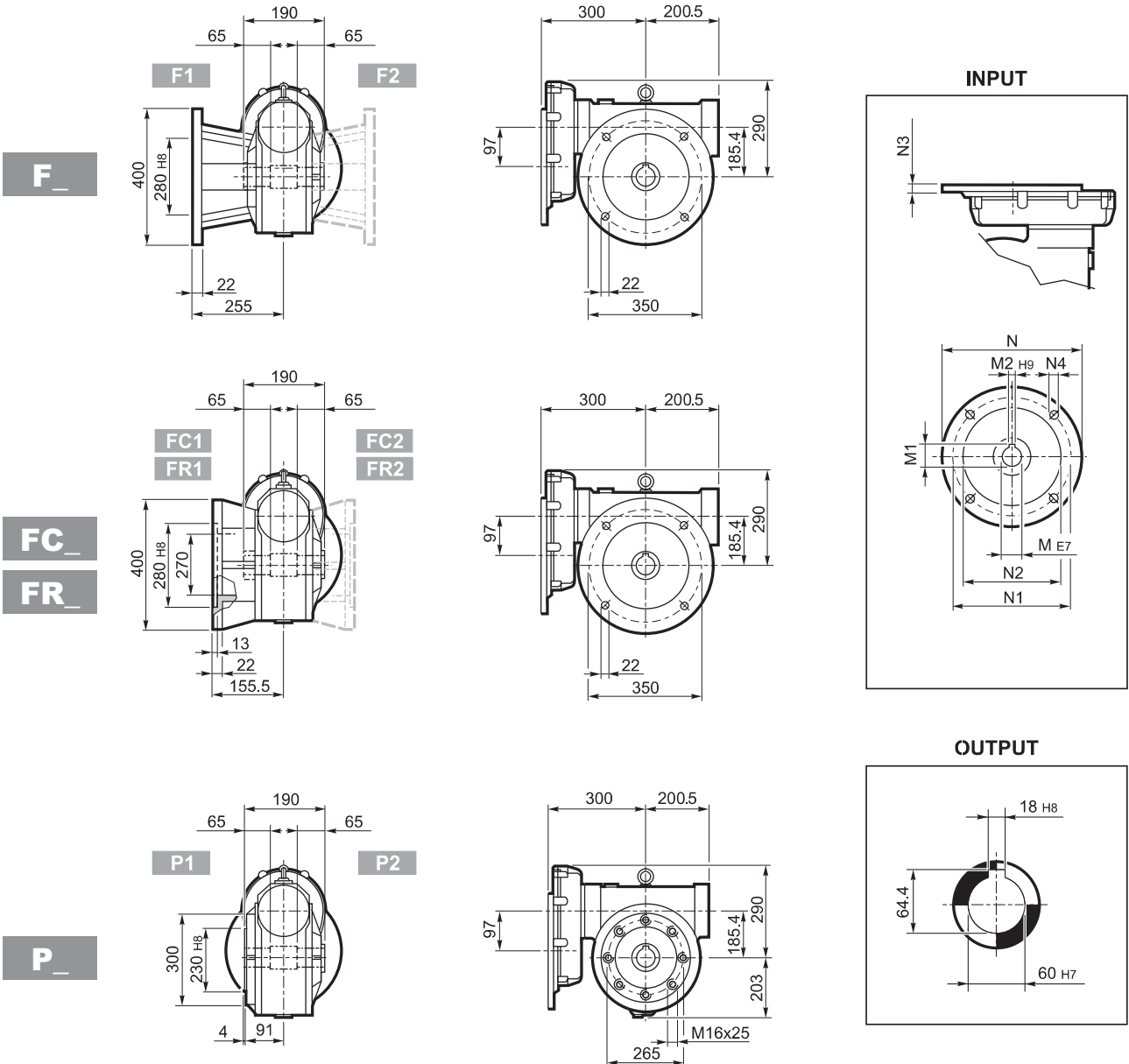


**V**



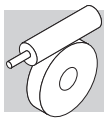


# VFR 185...P (IEC)

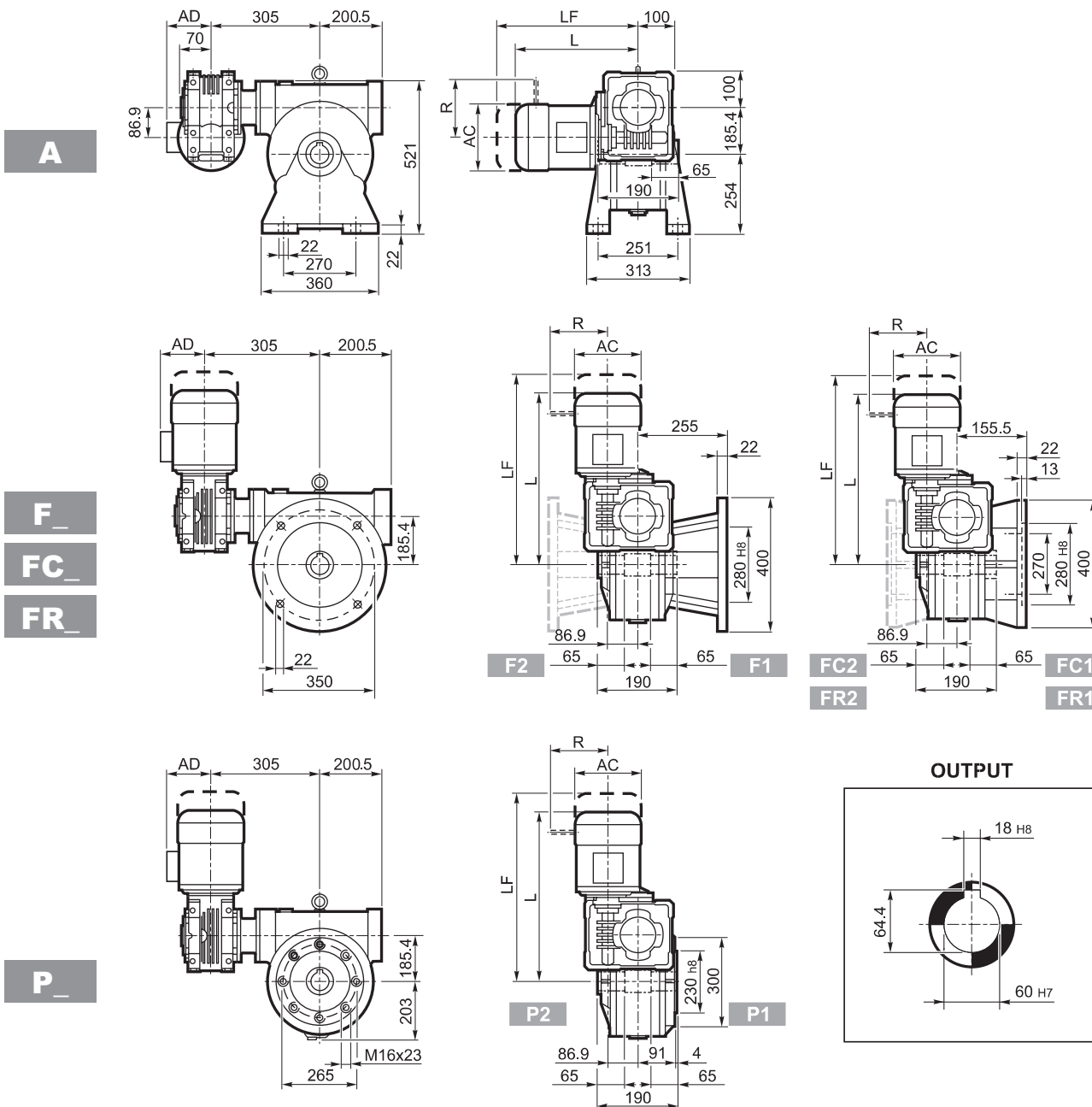


|         |         | M     | M1    | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4     |     |
|---------|---------|-------|-------|----|-----|-----|-----|----|--------|-----|
| VFR 185 | P90 B5  | 24 K6 | 27.3  | 8  | 200 | 165 | 130 | 13 | M10x25 | 110 |
| VRF 185 | P100 B5 | 28 K6 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 13 | M12x35 |     |
| VRF 185 | P112 B5 | 28 K6 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 13 | M12x35 |     |
| VFR 185 | P132 B5 | 38 J6 | 39.6# | 10 | 300 | 265 | 230 | 13 | M12x35 |     |

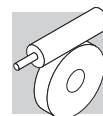
# Verkleinertes Paßfeder



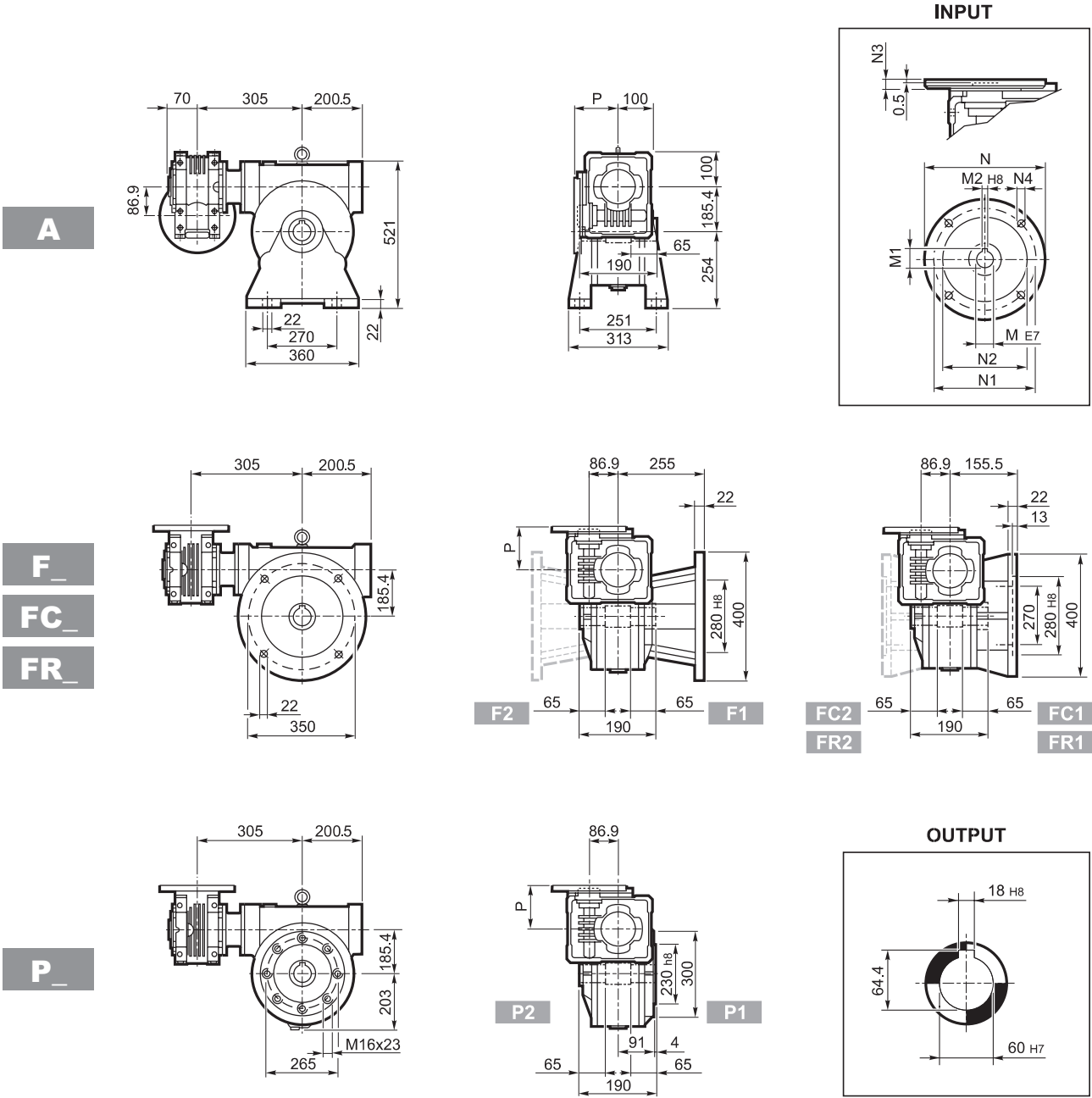
## W/VF 86/185...M/ME/MX



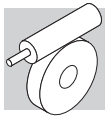
|             |    |      | M/ME/MX |     |     |       | M...FD<br>M...FA |     | M...FD |     | M...FA |     |
|-------------|----|------|---------|-----|-----|-------|------------------|-----|--------|-----|--------|-----|
|             |    |      | AC      | L   | AD  |       | LF               |     | R      | AD  | R      | AD  |
|             |    |      |         |     |     |       |                  |     |        |     |        |     |
| W/VF 86/185 | S1 | M1   | 138     | 509 | 108 | 116   | 570              | 118 | 103    | 135 | 124    | 108 |
| W/VF 86/185 | S2 | ME2S | 156     | 534 | 119 | 120   | —                | —   | —      | —   | —      | —   |
| W/VF 86/185 | S2 | MX2S | 156     | 578 | 119 | 125.1 | —                | —   | —      | —   | —      | —   |
| W/VF 86/185 | S3 | ME3S | 195     | 577 | 142 | 126.5 | —                | —   | —      | —   | —      | —   |
| W/VF 86/185 | S3 | MX3S | 195     | 609 | 142 | 129.5 | —                | —   | —      | —   | —      | —   |
| W/VF 86/185 | S3 | ME3L | 195     | 609 | 142 | 132   | —                | —   | —      | —   | —      | —   |
| W/VF 86/185 | S3 | MX3L | 195     | 653 | 142 | 138   | —                | —   | —      | —   | —      | —   |



# W/VF 86/185...P (IEC)

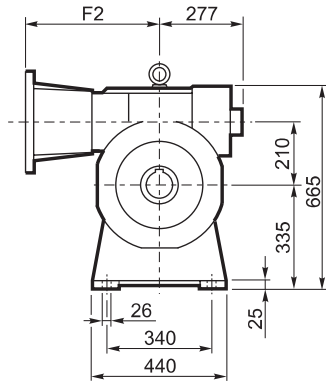
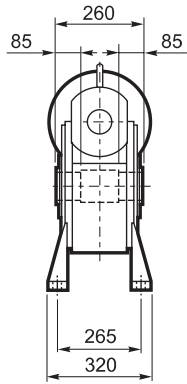


|             |          | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3  | N4   | P   |     |
|-------------|----------|----|------|----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|
| W/VF 86/185 | P71 B5   | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 11  | 9    | 128 | 109 |
| W/VF 86/185 | P80 B5   | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12  | 11.5 | 128 |     |
| W/VF 86/185 | P90 B5   | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12  | 11.5 | 128 |     |
| W/VF 86/185 | P100 B5  | 28 | 31.3 | 8  | 250 | 215 | 180 | 13  | 12.5 | 136 |     |
| W/VF 86/185 | P112 B5  | 28 | 31.3 | 8  | 250 | 215 | 180 | 13  | 12.5 | 136 |     |
| W/VF 86/185 | P80 B14  | 19 | 21.8 | 6  | 120 | 100 | 80  | 7.5 | 6.5  | 128 |     |
| W/VF 86/185 | P90 B14  | 24 | 27.3 | 8  | 140 | 115 | 95  | 7.5 | 8.5  | 128 |     |
| W/VF 86/185 | P100 B14 | 28 | 31.3 | 8  | 160 | 130 | 110 | 10  | 8.5  | 136 |     |
| W/VF 86/185 | P112 B14 | 28 | 31.3 | 8  | 160 | 130 | 110 | 10  | 8.5  | 136 |     |

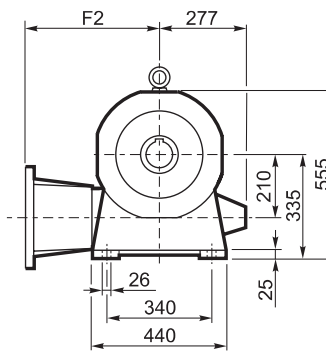
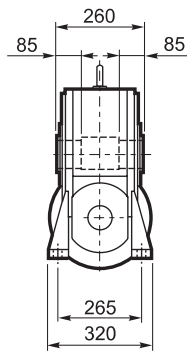


# VF 210...P (IEC)

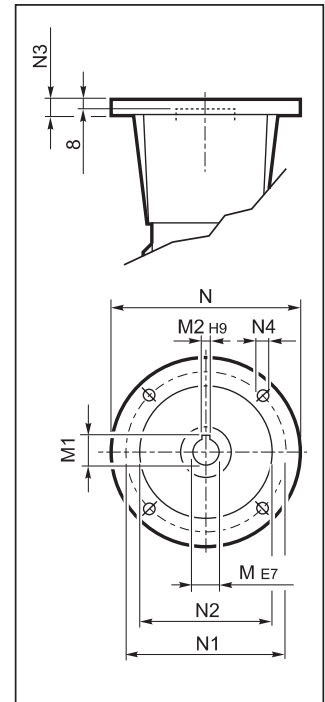
**A**



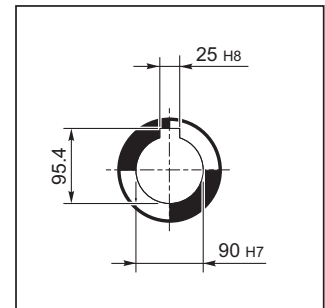
**N**

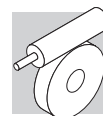


## INPUT



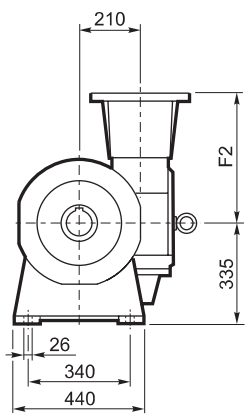
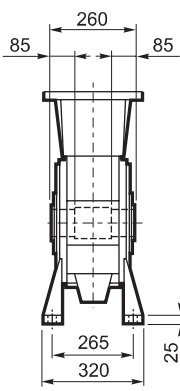
## OUTPUT



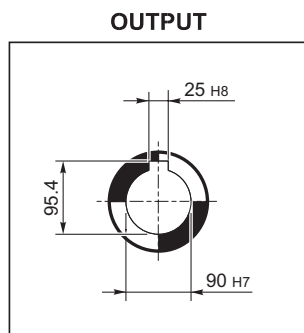
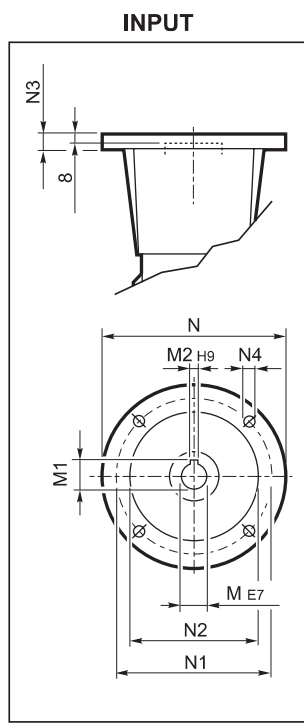
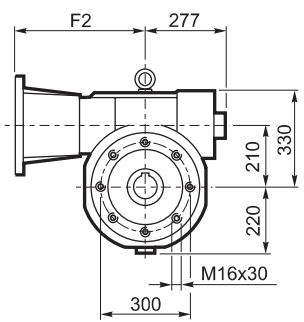
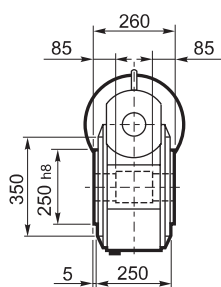


# VF 210...P (IEC)

V



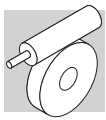
P



In den Ausführungen A und P wird das Lüfterrad eingebaut.  
 Die Motorflansch-Ausführung wird serienmäßig mit kompletter Motorkupplung geliefert.

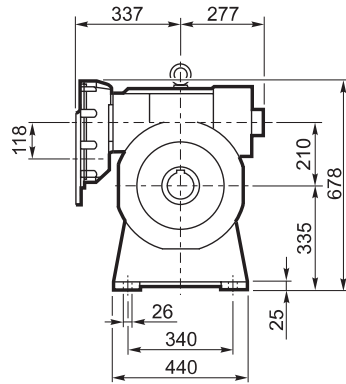
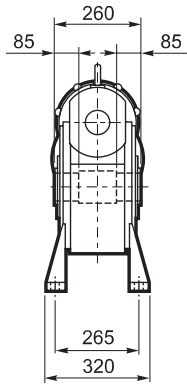
|        |         | F2  | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4   |     |
|--------|---------|-----|----|------|----|-----|-----|-----|----|------|-----|
| VF 210 | P132 B5 | 485 | 38 | 41.3 | 10 | 300 | 265 | 230 | 25 | M12  | 210 |
| VF 210 | P160 B5 | 460 | 42 | 45.3 | 12 | 350 | 300 | 250 | 22 | 18   |     |
| VF 210 | P180 B5 | 460 | 48 | 51.8 | 14 | 350 | 300 | 250 | 22 | 18   |     |
| VF 210 | P200 B5 | 485 | 55 | 59.3 | 16 | 400 | 350 | 300 | 25 | M16  |     |
| VF 210 | P225 B5 | 490 | 60 | 64.4 | 18 | 450 | 400 | 350 | 22 | 18 # |     |

# N. 8 Bohrungen 45°

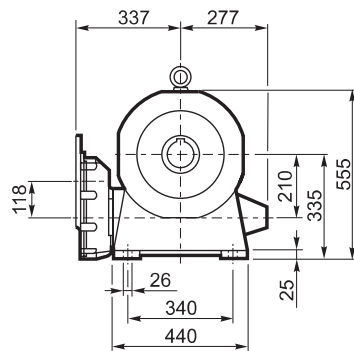
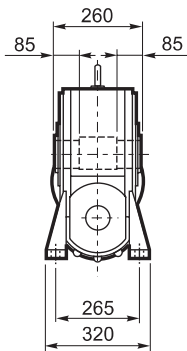


## VFR 210...P (IEC)

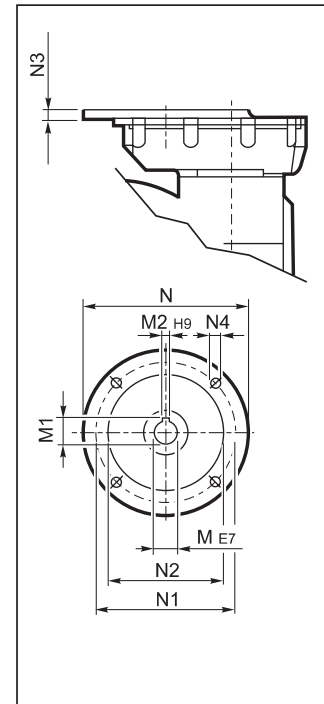
**A**



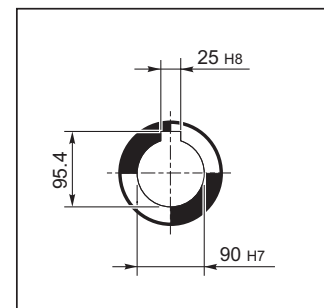
**N**



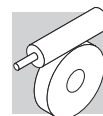
**INPUT**



**OUTPUT**

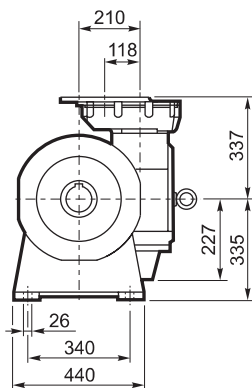
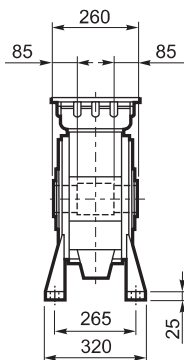




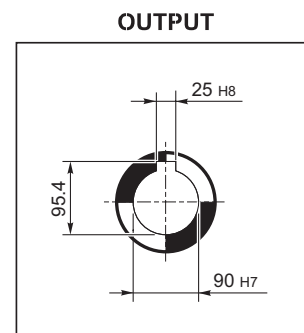
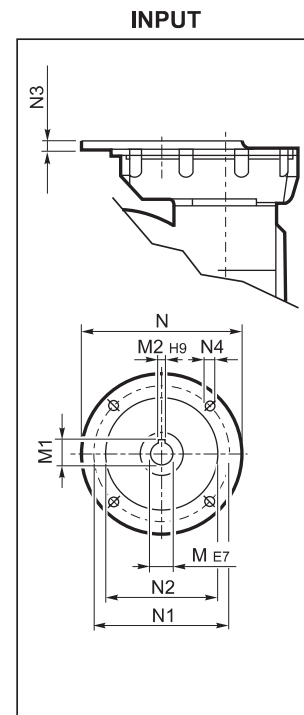
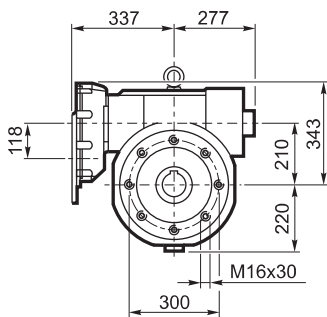
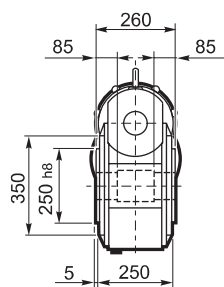


# VFR 210...P (IEC)

**V**



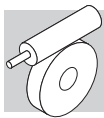
**P**



In den Ausführungen A und P wird das Lüfterrad eingebaut.

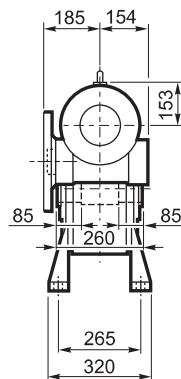
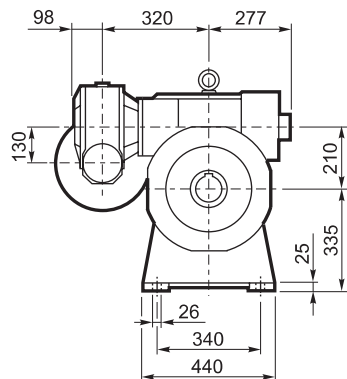
|         |         | M     | M1    | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4     |     |
|---------|---------|-------|-------|----|-----|-----|-----|----|--------|-----|
| VRF 210 | P100 B5 | 28 K6 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 13 | M12x35 | 185 |
| VRF 210 | P112 B5 | 28 K6 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 13 | M12x35 |     |
| VFR 210 | P132 B5 | 38 J6 | 41.3  | 10 | 300 | 265 | 230 | 13 | M12x35 |     |
| VFR 210 | P160 B5 | 42 J6 | 44.3# | 12 | 350 | 300 | 250 | 18 | M16x60 |     |

# Verkleinertes Paßfeder

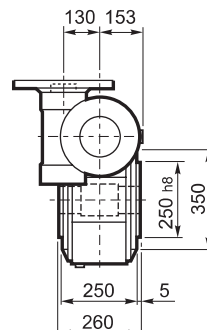
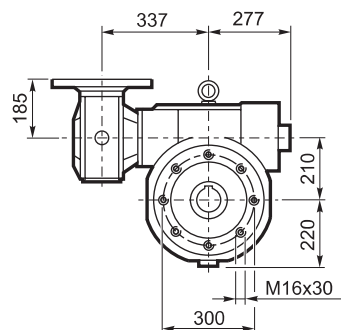


## VF/VF 130/210...P (IEC)

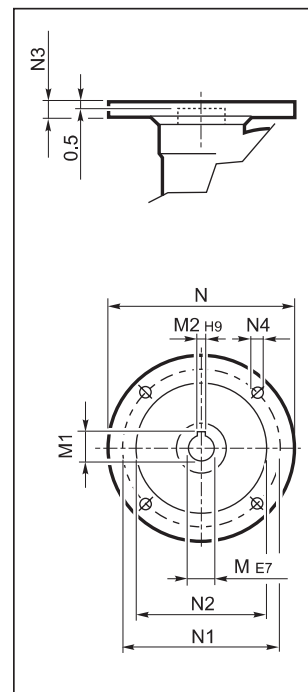
**A**



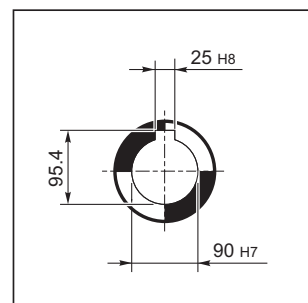
**P**






**INPUT**



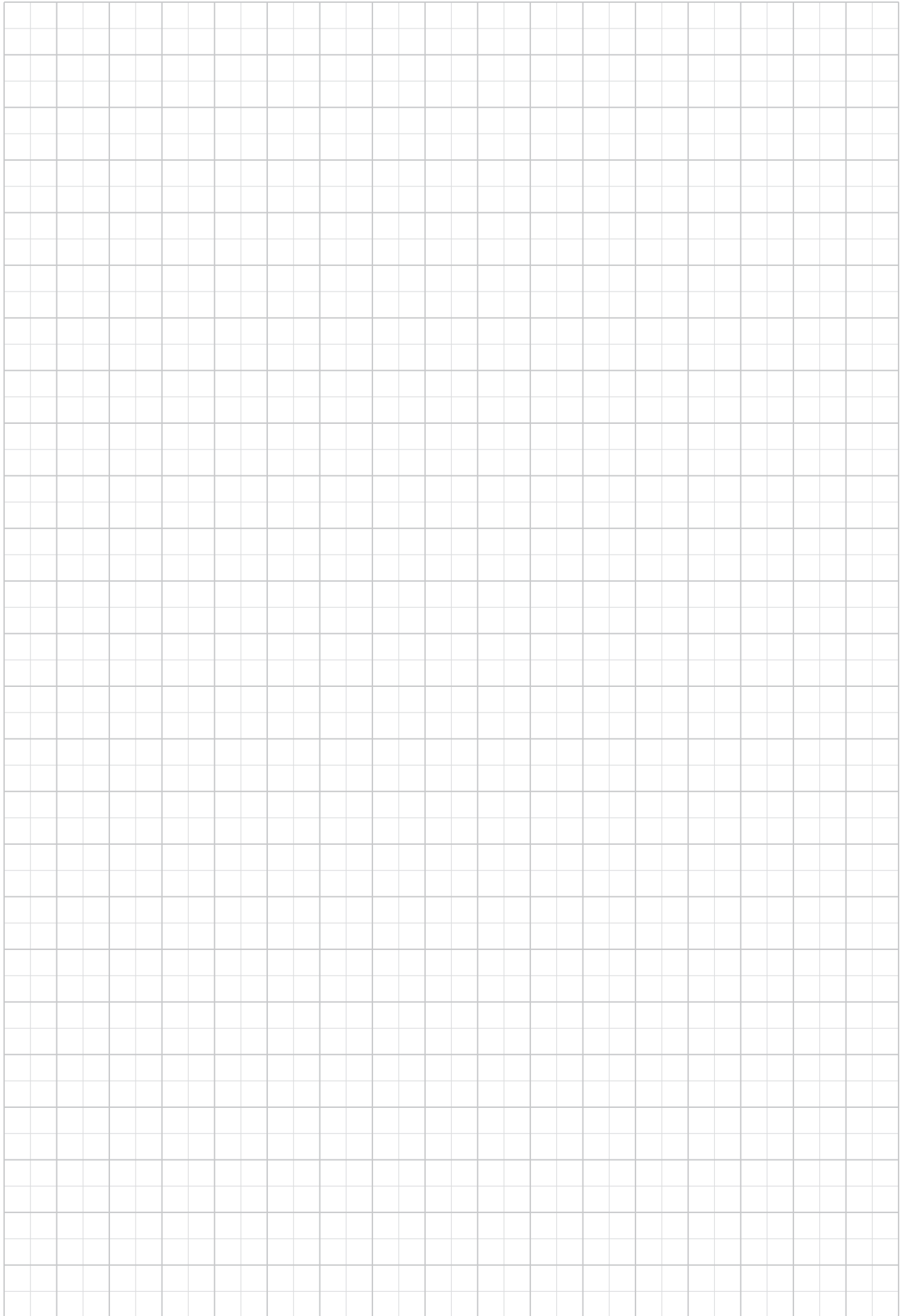
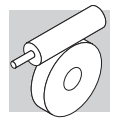
**OUTPUT**

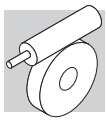


In den Ausführungen A und P wird das Lüfterrad eingebaut.

|  |  | M  | M1    | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4 |  |
|---|---|----|-------|----|-----|-----|-----|----|----|---|
| VF/VF 130/210   | P90 B5  | 24 | 27.3  | 8  | 200 | 165 | 130 | 17 | 11 | 225   |
| VF/VF 130/210   | P100 B5   | 28 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 17 | 13 |   |
| VF/VF 130/210   | P112 B5   | 28 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 17 | 13 |   |
| VF/VF 130/210   | P132 B5   | 38 | 40.1# | 10 | 300 | 265 | 230 | 17 | 13 |   |

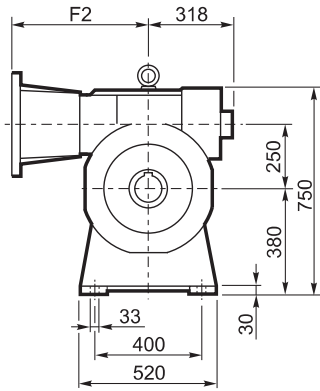
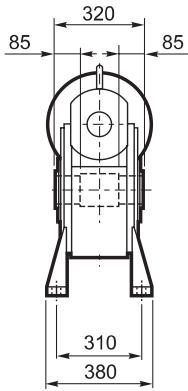
# Verkleinertes Paßfeder



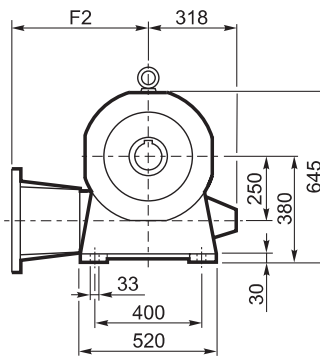
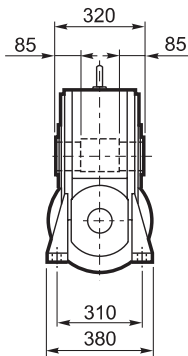


## VF 250...P (IEC)

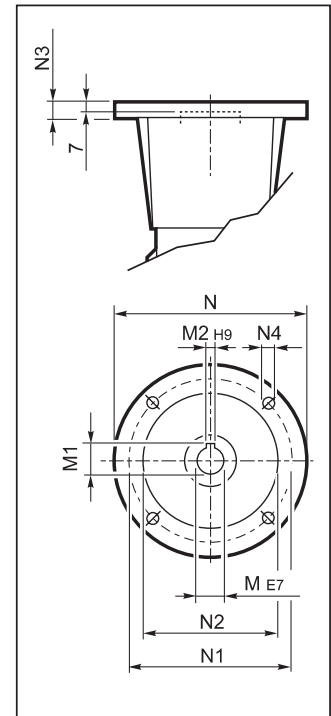
**A**



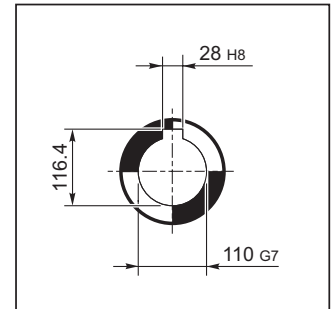
**N**

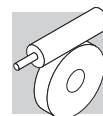


### INPUT



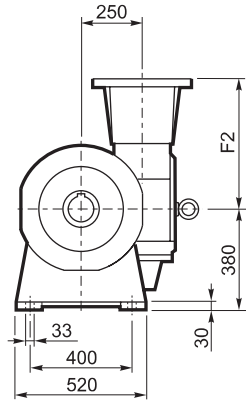
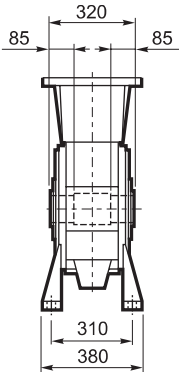
### OUTPUT



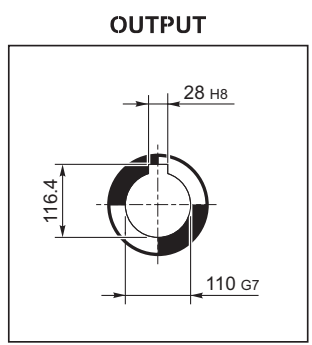
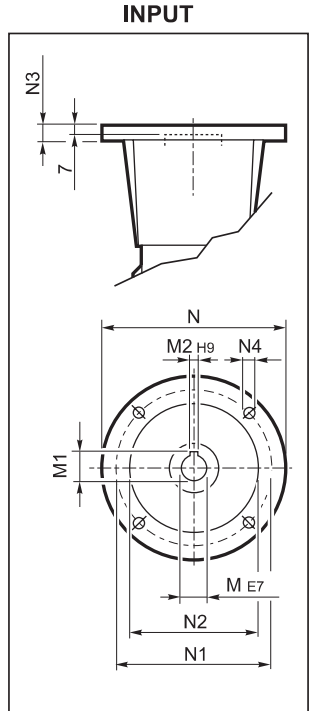
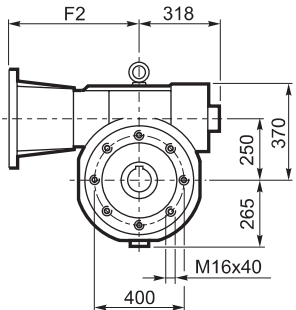
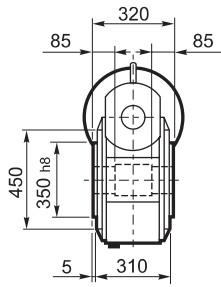


# VF 250...P (IEC)

**V**



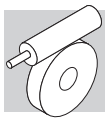
**P**



In den Ausführungen A und P wird das Lüfterrad eingebaut.  
Die Motorflansch-Ausführung wird serienmäßig mit kompletter Motorkupplung geliefert.

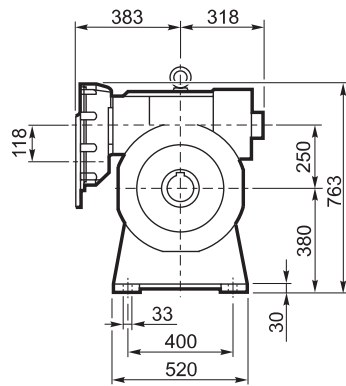
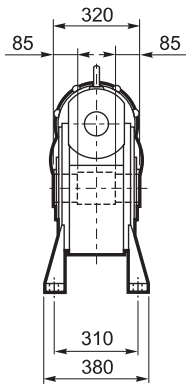
|        |         | F2  | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4  |     |
|--------|---------|-----|----|------|----|-----|-----|-----|----|-----|-----|
| VF 250 | P132 B5 | 531 | 38 | 41.3 | 10 | 300 | 265 | 230 | 25 | M12 | 310 |
| VF 250 | P160 B5 | 506 | 42 | 45.3 | 12 | 350 | 300 | 250 | 22 | 18  |     |
| VF 250 | P180 B5 | 506 | 48 | 51.8 | 14 | 350 | 300 | 250 | 22 | 18  |     |
| VF 250 | P200 B5 | 531 | 55 | 59.3 | 16 | 400 | 350 | 300 | 25 | M16 |     |
| VF 250 | P225 B5 | 536 | 60 | 64.4 | 18 | 450 | 400 | 350 | 22 | 18# |     |

# N. 8 Bohrungen 45°

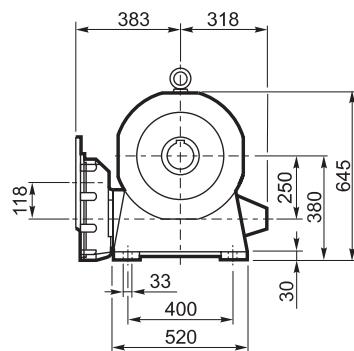
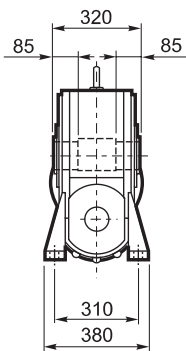


## VFR 250...P (IEC)

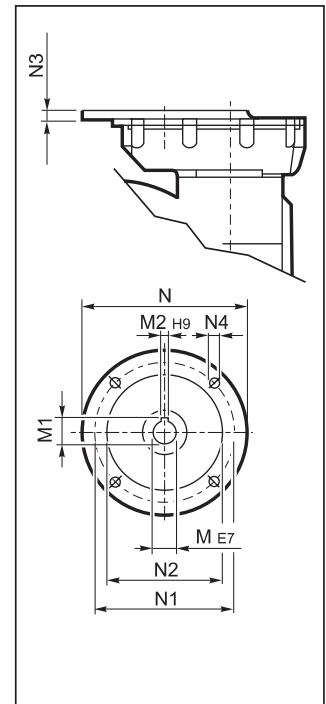
**A**



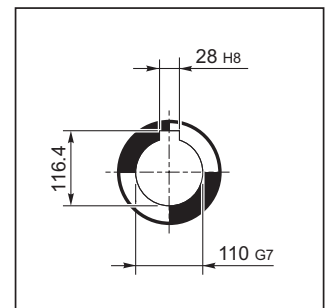
**N**

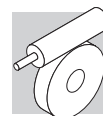


**INPUT**



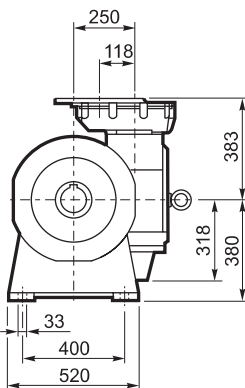
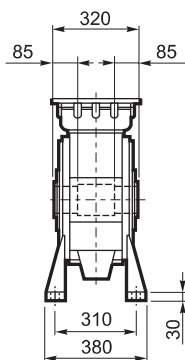
**OUTPUT**



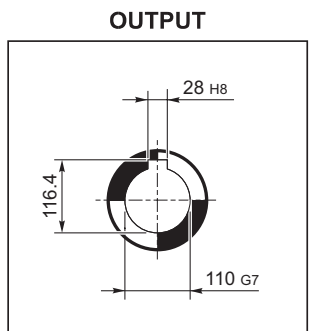
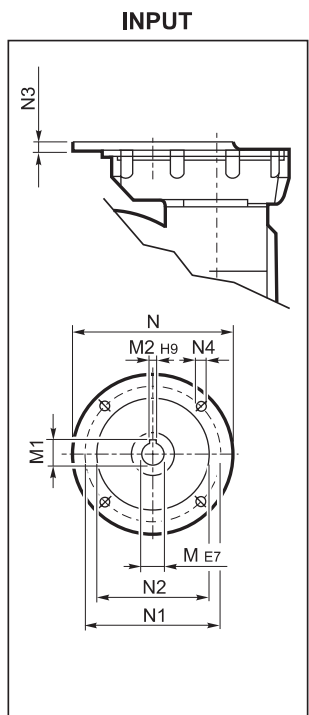
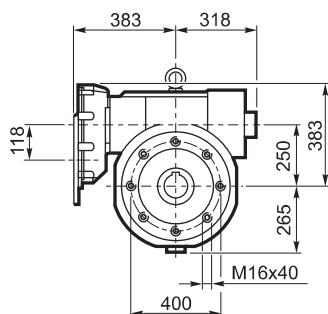
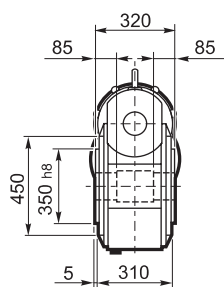


# VFR 250...P (IEC)

**V**



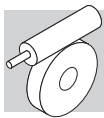
**P**



In den Ausführungen A und P wird das Lüfterrad eingebaut.

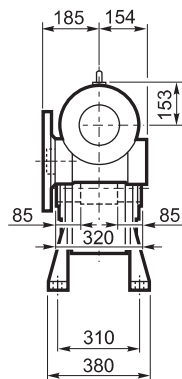
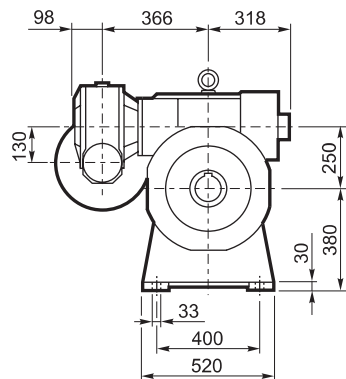
|         |         | M     | M1    | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4     |     |
|---------|---------|-------|-------|----|-----|-----|-----|----|--------|-----|
| VRF 250 | P100 B5 | 28 K6 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 13 | M12x35 | 295 |
| VRF 250 | P112 B5 | 28 K6 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 13 | M12x35 |     |
| VFR 250 | P132 B5 | 38 J6 | 41.3  | 10 | 300 | 265 | 230 | 13 | M12x35 |     |
| VFR 250 | P160 B5 | 42 J6 | 44.3# | 12 | 350 | 300 | 250 | 18 | M16x60 |     |

# Verkleinertes Paßfeder

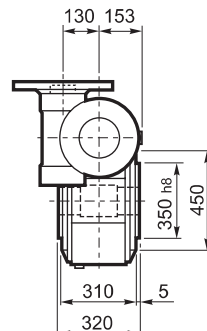
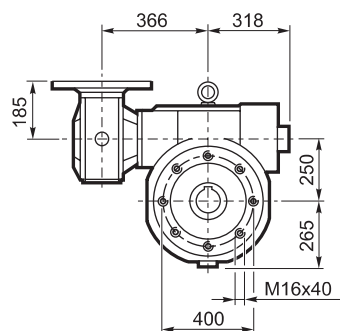


## VF/VF 130/250...P (IEC)

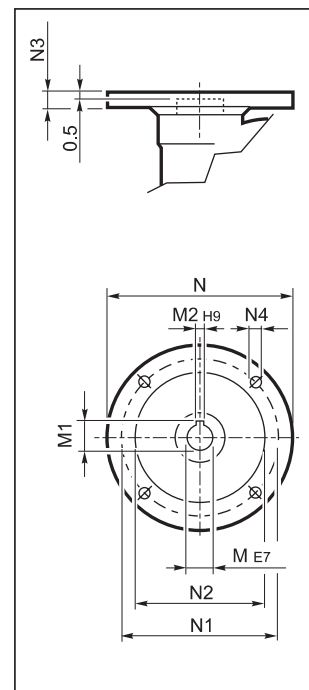
**A**



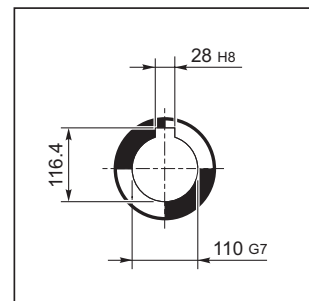
**P**



**INPUT**



**OUTPUT**

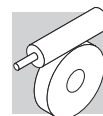


In den Ausführungen A und P wird das Lüfterrad eingebaut.

|               |         | M  | M1    | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4 |     |
|---------------|---------|----|-------|----|-----|-----|-----|----|----|-----|
| VF/VF 130/250 | P 90 B5 | 24 | 27.3  | 8  | 200 | 165 | 130 | 17 | 11 | 325 |
| VF/VF 130/250 | P100 B5 | 28 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 17 | 13 |     |
| VF/VF 130/250 | P112 B5 | 28 | 31.3  | 8  | 250 | 215 | 180 | 17 | 13 |     |
| VF/VF 130/250 | P132 B5 | 38 | 40.1# | 10 | 300 | 265 | 230 | 17 | 13 |     |

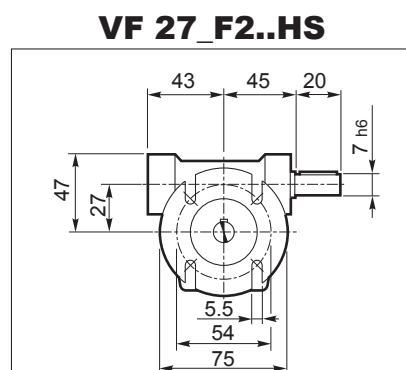
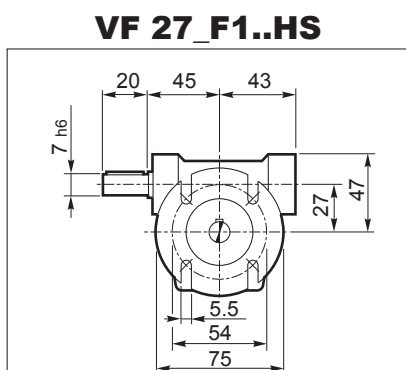
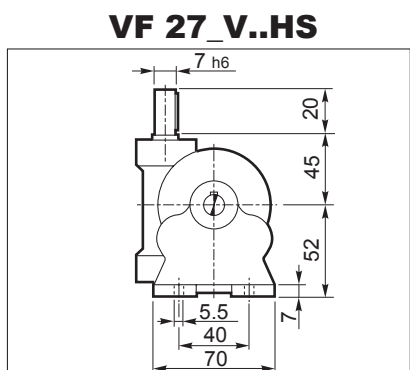
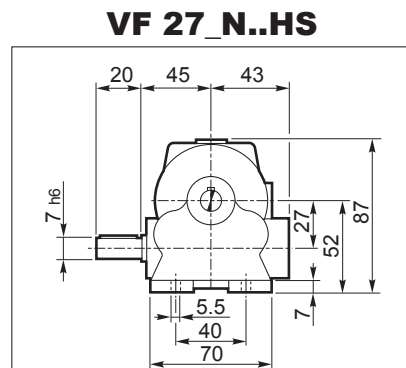
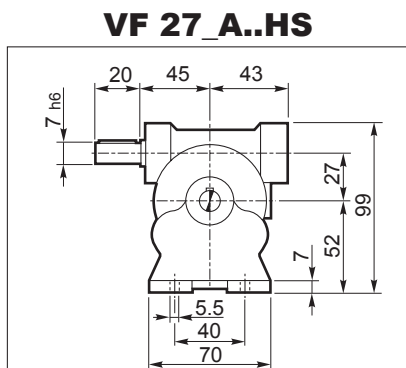
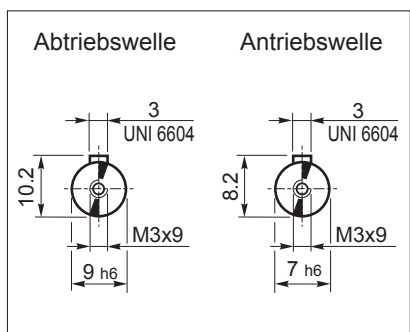
# Verkleinertes Paßfeder





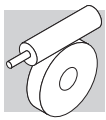
27 ABMESSUNGEN FÜR GETRIEBEN MIT CYLINDRISCHER ANTRIEBSWELLE

VF 27...HS



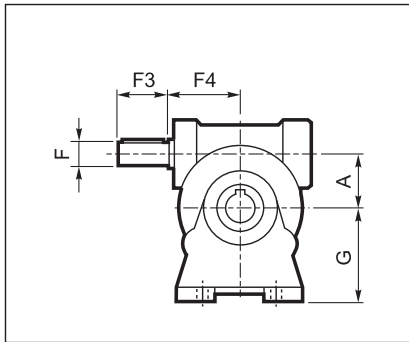
|          |      |
|----------|------|
|          | Kg   |
| VF 27_HS | 0.73 |

Die mit den anderen Konfigurationen gemeinen Abmessungen sind auf Seiten 107.

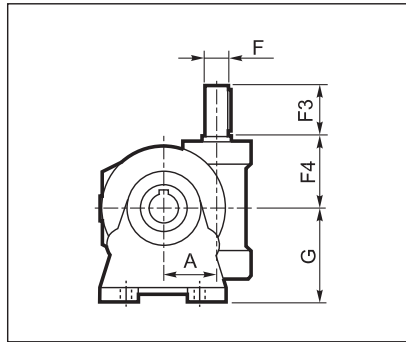


## VF...HS - W..HS

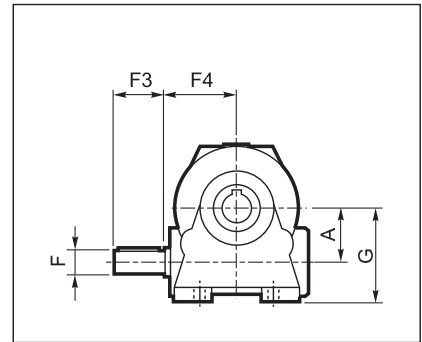
**VF\_A..HS**



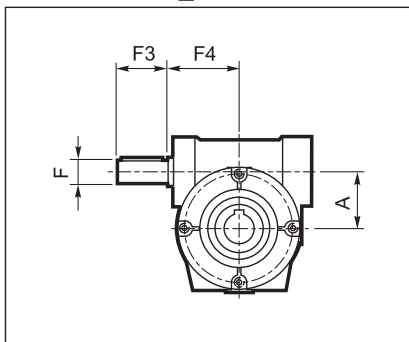
**VF\_V..HS**



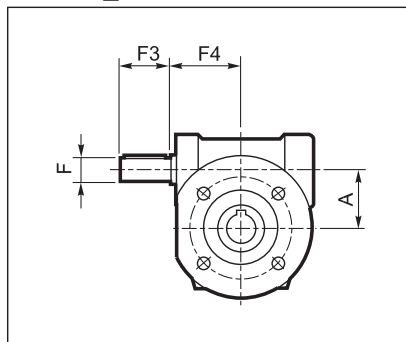
**VF\_N..HS**



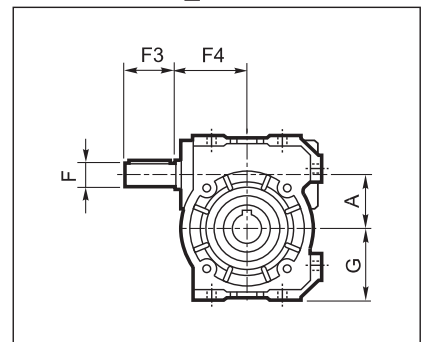
**VF\_P..HS**



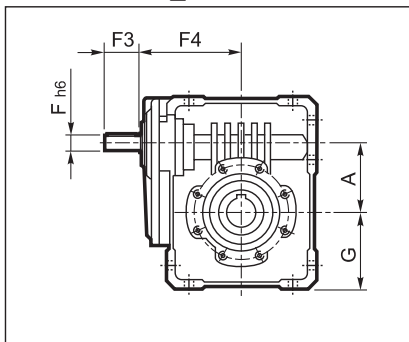
**VF\_FA/FC/FR/F..HS**



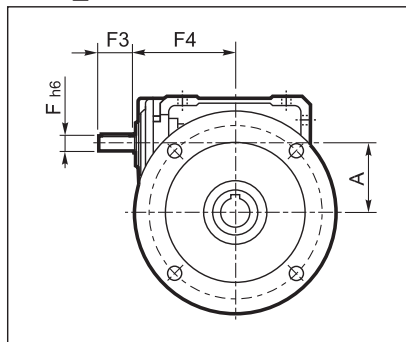
**VF\_U..HS**



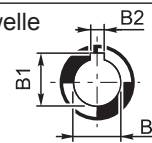
**W\_U..HS**



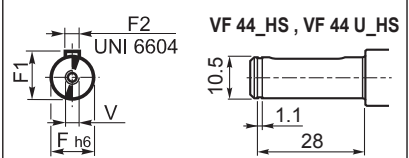
**W\_UF/UFC/UFCR..HS**



Abtriebswelle

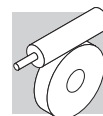


Antriebswelle



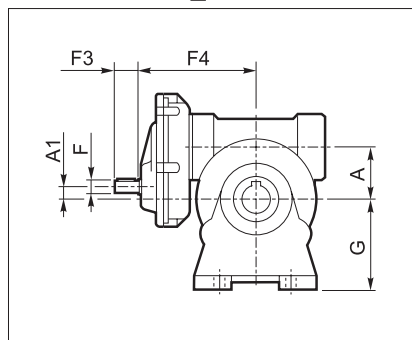
|            | A     | B         | B1         | B2 | F  | F1   | F2 | F3  | F4    | G    | V      | Kg   |
|------------|-------|-----------|------------|----|----|------|----|-----|-------|------|--------|------|
| VF 30_HS   | 30    | 14 H7     | 16.3       | 5  | 9  | 10.2 | 3  | 20  | 50    | 55   | —      | 1.1  |
| VF 30_U_HS |       |           |            |    |    |      |    |     |       | 47   |        |      |
| VF 44_HS   | 44.6  | 18 H7     | 20.8       | 6  | 11 | 12.5 | 4  | 30  | 54    | 72   | —      | 2.0  |
| VF 44_U_HS |       |           |            |    |    |      |    |     |       | 55   |        |      |
| VF 49_HS   | 49.5  | 25 H7     | 28.3       | 8  | 16 | 18   | 5  | 40  | 65    | 82   | M6x16  | 3.0  |
| VF 49_U_HS |       |           |            |    |    |      |    |     |       | 64.5 |        |      |
| W 63_HS    | 62.17 | 25 H7     | 28.3       | 8  | 18 | 20.5 | 6  | 40  | 110.5 | 72.5 | M6x16  | 6.4  |
| W 75_HS    | 75    | 30(28) H7 | 33.3(31.3) | 8  | 19 | 21.5 | 6  | 40  | 128   | 87   | M6x16  | 10.0 |
| W 86_HS    | 86.9  | 35 H7     | 38.3       | 10 | 25 | 28   | 8  | 50  | 144   | 100  | M8x19  | 14.1 |
| W 110_HS   | 110.1 | 42 H7     | 45.3       | 12 | 25 | 28   | 8  | 60  | 168   | 125  | M8x19  | 27   |
| VF 130_HS  | 130   | 45 H7     | 48.8       | 14 | 30 | 33   | 8  | 60  | 160   | 195  | M8x20  | 49   |
| VF 150_HS  | 150   | 50 H7     | 53.8       | 14 | 35 | 38   | 10 | 65  | 185   | 220  | M8x20  | 60   |
| VF 185_HS  | 185.4 | 60 H7     | 64.4       | 18 | 40 | 43   | 12 | 70  | 214.5 | 254  | M8x20  | 94   |
| VF 210_HS  | 210   | 90 H7     | 95.4       | 25 | 48 | 51.5 | 14 | 110 | 230   | 335  | M16x40 | 175  |
| VF 250_HS  | 250   | 110 G7    | 116.4      | 28 | 55 | 59   | 16 | 110 | 274   | 380  | M16x40 | 275  |

Die mit den anderen Konfigurationen gemeinen Abmessungen sind auf Seiten 108 - 163 angegeben.

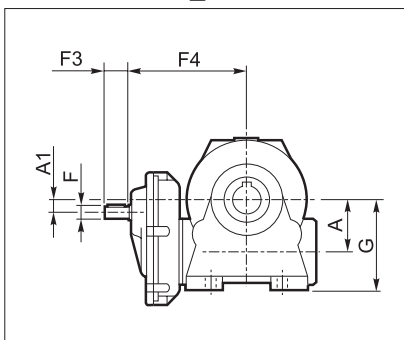


## VFR...HS - WR...HS

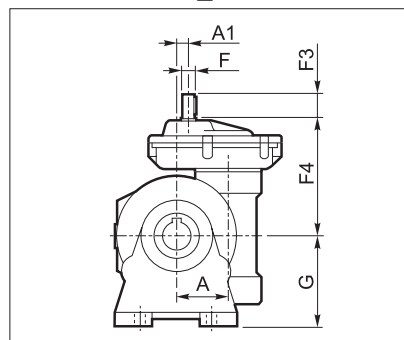
**VFR\_A..HS**



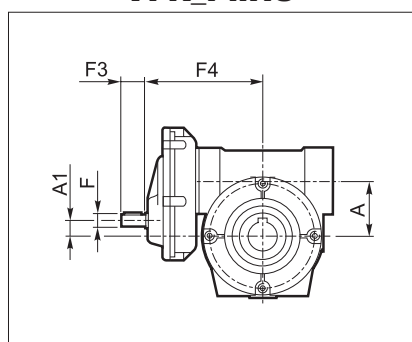
**VFR\_N..HS**



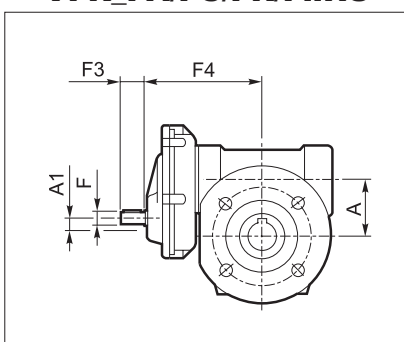
**VFR\_V..HS**



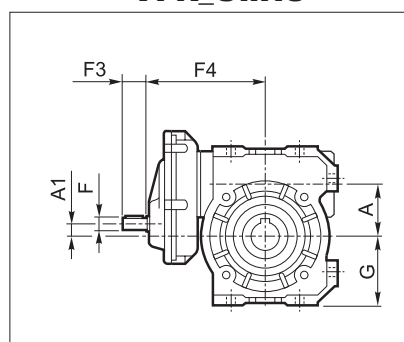
**VFR\_P..HS**



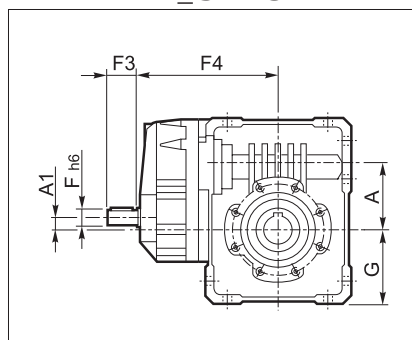
**VFR\_FA/FC/FR/F..HS**



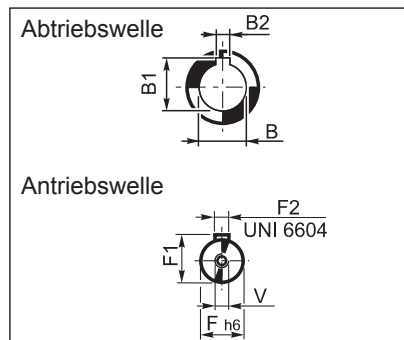
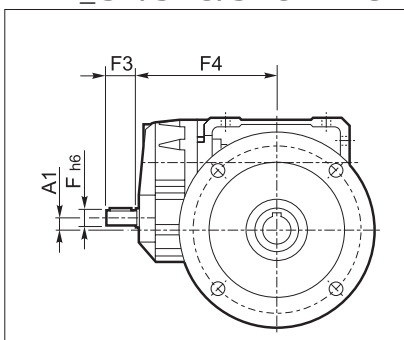
**VFR\_U..HS**



**WR\_U..HS**

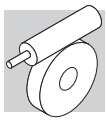


**WR\_UF/UFC/UFCR..HS**



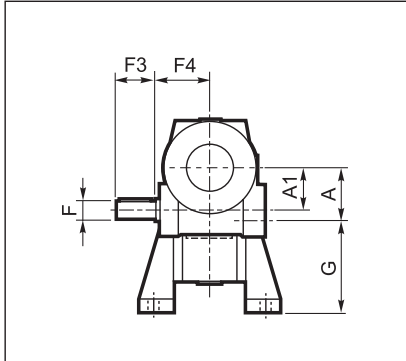
|                    | A     | A1    | B         | B1         | B2 | F  | F1   | F2 | F3 | F4  | G    | V       | Kg   |
|--------------------|-------|-------|-----------|------------|----|----|------|----|----|-----|------|---------|------|
| <b>VFR 49_HS</b>   | 49.5  | 10    | 25 H7     | 28.3       | 8  | 11 | 12.5 | 4  | 23 | 110 | 82   | M4x10   | 5    |
| <b>VFR 49_U_HS</b> |       |       |           |            |    |    |      |    |    |     | 64.5 |         |      |
| <b>WR 63_HS</b>    | 62.17 | 11.42 | 25 H7     | 28.3       | 8  | 14 | 16   | 5  | 30 | 138 | 72.5 | M5x12.5 | 7.1  |
| <b>WR 75_HS</b>    | 75    | 11    | 30(28) H7 | 33.3(31.3) | 8  | 19 | 21.5 | 6  | 40 | 162 | 87   | M6x16   | 11.1 |
| <b>WR 86_HS</b>    | 86.9  | 22.9  | 35 H7     | 38.3       | 10 | 19 | 21.5 | 6  | 40 | 178 | 100  | M6x16   | 14.7 |
| <b>WR 110_HS</b>   | 110.1 | 21.1  | 42 H7     | 45.3       | 12 | 24 | 27   | 8  | 50 | 201 | 125  | M8x19   | 34   |
| <b>VFR 130_HS</b>  | 130   | 45    | 45 H7     | 48.8       | 14 | 24 | 27   | 8  | 50 | 228 | 195  | M8x20   | 57   |
| <b>VFR 150_HS</b>  | 150   | 53    | 50 H7     | 53.8       | 14 | 28 | 31   | 8  | 60 | 280 | 220  | M8x20   | 71   |
| <b>VFR 185_HS</b>  | 185.4 | 88.4  | 60 H7     | 64.4       | 18 | 28 | 31   | 8  | 60 | 310 | 254  | M8x20   | 110  |
| <b>VFR 210_HS</b>  | 210   | 92    | 90 H7     | 95.4       | 25 | 38 | 41   | 10 | 80 | 335 | 335  | M10x25  | 185  |
| <b>VFR 250_HS</b>  | 250   | 132   | 110 G7    | 116.4      | 28 | 38 | 41   | 10 | 80 | 383 | 380  | M10x25  | 295  |

Die mit den anderen Konfigurationen gemeinen Abmessungen sind auf Seiten 118 - 165 angegeben.

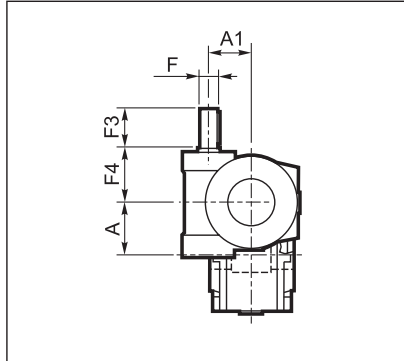


## VF/VF...HS - VF/W...HS - W/VF...HS

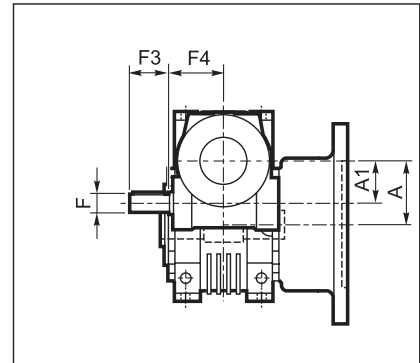
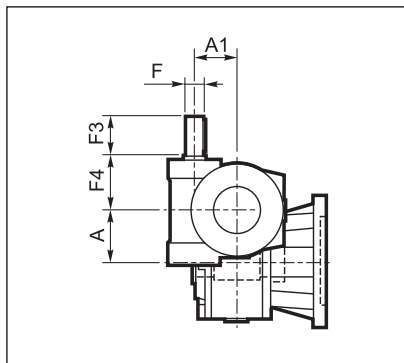
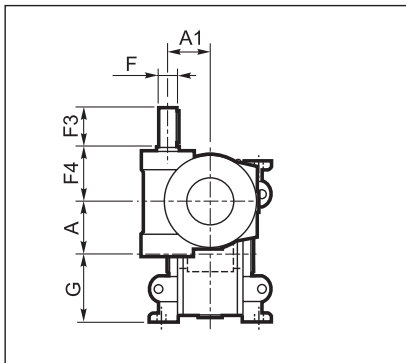
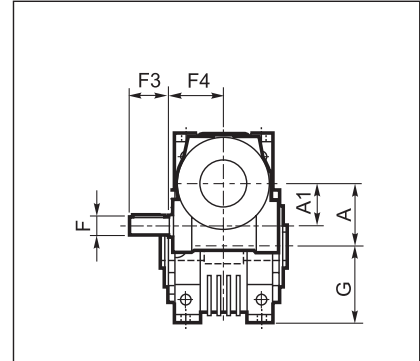
**VF/VF\_A..HS  
W/VF\_A..HS**



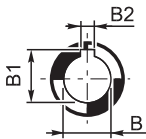
**VF/VF\_P..HS  
W/VF\_P..HS**



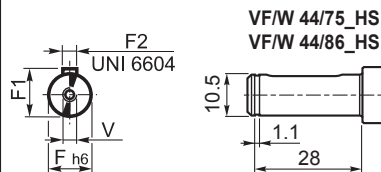
**VF/VF\_P..HS  
W/VF\_P..HS**



Abtriebswelle

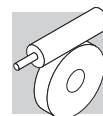


Antriebswelle



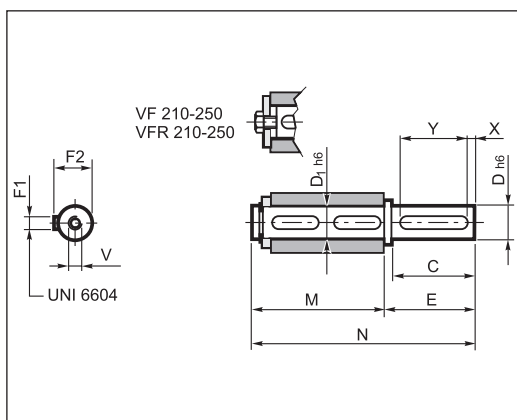
|                  | A     | A1    | B          | B1          | B2 | F  | F1   | F2 | F3 | F4    | G    | V     | kg   |
|------------------|-------|-------|------------|-------------|----|----|------|----|----|-------|------|-------|------|
| VF/VF 30/44_HS   | 44.6  | 30    | 18 H7      | 20.8        | 6  | 9  | 10.2 | 3  | 20 | 50    | 72   | —     | 3.5  |
| VF/VF 30/44 U_HS |       |       |            |             |    |    |      |    |    |       | 55   |       |      |
| VF/VF 30/49_HS   | 49.5  | 30    | 25 H7      | 28.3        | 8  | 9  | 10.2 | 3  | 20 | 50    | 82   | —     | 4.5  |
| VF/VF 30/49 U_HS |       |       |            |             |    |    |      |    |    |       | 64.5 |       |      |
| VF/W 30/63_HS    | 62.17 | 30    | 25 H7      | 28.3        | 8  | 9  | 10.2 | 3  | 20 | 50    | 100  | —     | 7.5  |
| VF/W 44/75_HS    | 75    | 44.6  | 30 (28) H7 | 33.3 (31.3) | 8  | 11 | 12.5 | 4  | 30 | 54    | 115  | —     | 16.1 |
| VF/W 44/86_HS    | 86.9  | 44.6  | 35 H7      | 38.3        | 10 | 11 | 12.5 | 4  | 30 | 54    | 142  | —     | 42   |
| VF/W 49/110_HS   | 110.0 | 49.5  | 42 H7      | 45.3        | 12 | 16 | 18   | 5  | 40 | 65    | 170  | M6x16 | 46   |
| W/VF 63/130_HS   | 130   | 62.17 | 45 H7      | 48.8        | 14 | 18 | 20.5 | 6  | 40 | 110.5 | 72.5 | M6x16 | 74   |
| W/VF 86/150_HS   | 150   | 86.9  | 50 H7      | 53.8        | 14 | 25 | 28   | 8  | 50 | 144   | 100  | M8x19 | 108  |
| W/VF 86/185_HS   | 185.4 | 86.9  | 60 H7      | 64.4        | 18 | 25 | 28   | 8  | 50 | 144   | 100  | M8x19 | 109  |
| VF/VF 130/210_HS | 210   | 130   | 90 H7      | 95.4        | 25 | 30 | 33   | 8  | 60 | 160   | 335  | M8    | 225  |
| VF/VF 130/250_HS | 250   | 130   | 110 G7     | 116.4       | 28 | 30 | 33   | 8  | 60 | 160   | 380  | M8    | 325  |

Die mit den anderen Konfigurationen gemeinen Abmessungen sind auf Seiten 114 - 166 angegeben.

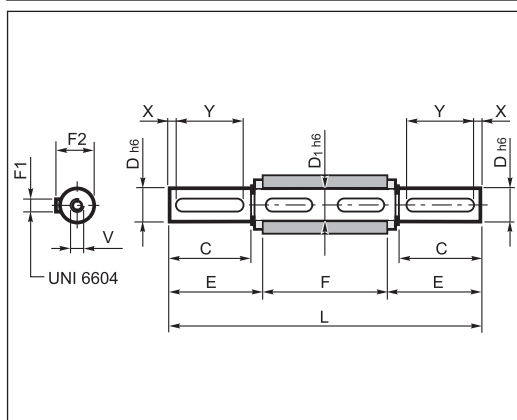


## 28 ZUBEHÖR

### 28.1 Ausgangsteckwelle

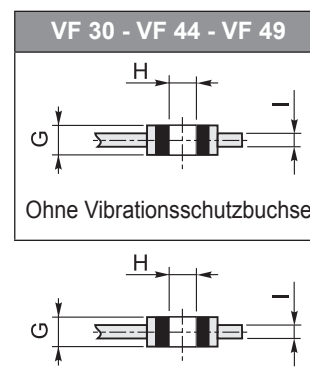
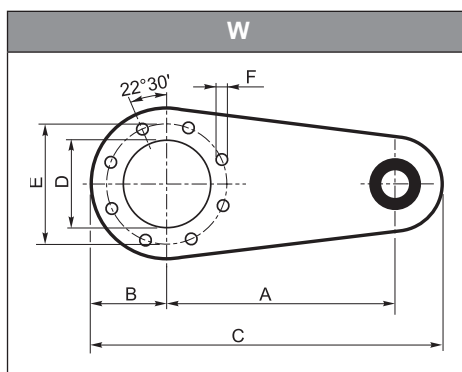
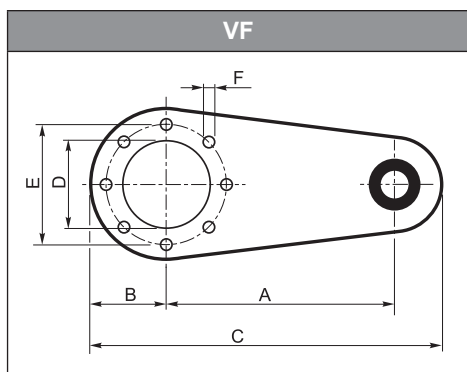


|       |        | C   | D   | D1  | E   | F1 | F2   | M   | N   | V      | X   | Y   |
|-------|--------|-----|-----|-----|-----|----|------|-----|-----|--------|-----|-----|
| VF    | 30     | 30  | 14  | 14  | 35  | 5  | 16   | 61  | 96  | M5x13  | 5   | 20  |
| VFR   | 44     | 40  | 18  | 18  | 45  | 6  | 20.5 | 70  | 115 | M6x16  | 5   | 30  |
| VF/VF | 49     | 60  | 25  | 25  | 65  | 8  | 28   | 89  | 154 | M8x19  | 5   | 50  |
|       | 63     | 60  | 25  | 25  | 65  | 8  | 28   | 127 | 192 | M8x19  | 5   | 50  |
| W     | 75_D28 | 60  | 28  | 30  | 65  | 8  | 31   | 134 | 199 | M8x20  | 5   | 50  |
| WR    | 75_D30 | 60  | 30  | 30  | 65  | 8  | 33   | 134 | 199 | M10x22 | 5   | 50  |
| VF/W  | 86     | 60  | 35  | 35  | 65  | 10 | 38   | 149 | 214 | M10x22 | 5   | 50  |
|       | 110    | 75  | 42  | 42  | 80  | 12 | 45   | 164 | 244 | M12x28 | 7.5 | 60  |
|       | 130    | 80  | 45  | 45  | 85  | 14 | 48.5 | 176 | 261 | M12x32 | 5   | 70  |
| VF    | 150    | 85  | 50  | 50  | 93  | 14 | 53.5 | 185 | 278 | M16x40 | 7.5 | 70  |
| VFR   | 185    | 100 | 60  | 60  | 110 | 18 | 64   | 200 | 310 | M16x40 | 10  | 80  |
| W/VF  | 210    | 130 | 90  | 90  | 140 | 25 | 95   | 255 | 395 | M20x50 | 5   | 120 |
|       | 250    | 165 | 110 | 110 | 175 | 28 | 116  | 315 | 490 | M24x64 | 15  | 140 |

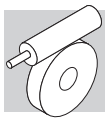


|       |        | C   | D   | D1  | E    | F   | F1 | F2   | L     | V      | X   | Y   |
|-------|--------|-----|-----|-----|------|-----|----|------|-------|--------|-----|-----|
| VF    | 30     | 30  | 14  | 14  | 32.5 | 55  | 5  | 16   | 120   | M5x13  | 5   | 20  |
| VFR   | 44     | 40  | 18  | 18  | 42.7 | 64  | 6  | 20.5 | 149.4 | M6x16  | 5   | 30  |
| VF/VF | 49     | 60  | 25  | 25  | 63.2 | 82  | 8  | 28   | 208.4 | M8x19  | 5   | 50  |
|       | 63     | 60  | 25  | 25  | 63.2 | 120 | 8  | 28   | 246.4 | M8x19  | 5   | 50  |
| W     | 75_D28 | 60  | 28  | 30  | 64   | 127 | 8  | 31   | 255   | M8x20  | 5   | 50  |
| WR    | 75_D30 | 60  | 30  | 30  | 64   | 127 | 8  | 33   | 255   | M10x22 | 5   | 50  |
| VF/W  | 86     | 60  | 35  | 35  | 64   | 140 | 10 | 38   | 268   | M10x22 | 5   | 50  |
|       | 110    | 75  | 42  | 42  | 79.3 | 155 | 12 | 45   | 313.5 | M12x28 | 7.5 | 60  |
|       | 130    | 80  | 45  | 45  | 84.7 | 165 | 14 | 48.5 | 334.5 | M12x32 | 5   | 70  |
| VF    | 150    | 85  | 50  | 50  | 90   | 175 | 14 | 53.5 | 355   | M16x40 | 7.5 | 70  |
| VFR   | 185    | 100 | 60  | 60  | 105  | 190 | 18 | 64   | 400   | M16x40 | 10  | 80  |
| W/VF  | 210    | 130 | 90  | 90  | 140  | 260 | 25 | 95   | 540   | M20x50 | 5   | 120 |
|       | 250    | 165 | 110 | 110 | 175  | 320 | 28 | 116  | 670   | M24x64 | 15  | 140 |

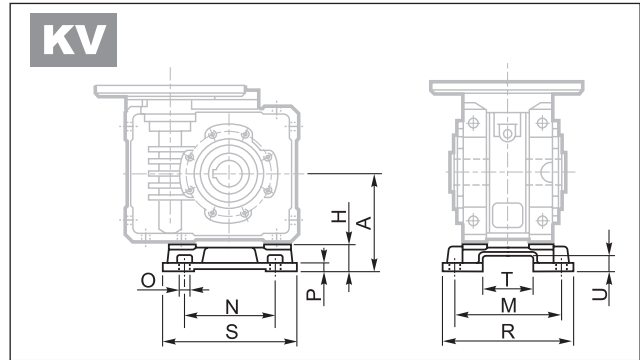
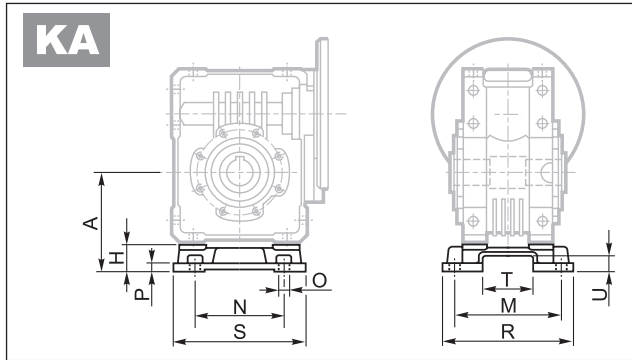
### 28.2 Drehmomentstütze



|       |     | A   | B   | C     | D   | E   | F  | G  | H  | I  |
|-------|-----|-----|-----|-------|-----|-----|----|----|----|----|
| VF    | 30  | 100 | 40  | 157.5 | 50  | 65  | 7  | 14 | 8  | 4  |
| VFR   | 44  | 100 | 40  | 157.5 | 50  | 65  | 7  | 14 | 8  | 4  |
| VF/VF | 49  | 100 | 55  | 172.5 | 68  | 94  | 7  | 14 | 8  | 4  |
|       | 63  | 150 | 55  | 233   | 75  | 90  | 9  | 20 | 10 | 6  |
| W     | 75  | 200 | 63  | 300   | 90  | 110 | 9  | 25 | 20 | 6  |
| WR    | 86  | 200 | 80  | 318   | 110 | 130 | 11 | 25 | 20 | 6  |
| VF/W  | 110 | 250 | 100 | 388   | 130 | 165 | 13 | 25 | 20 | 6  |
|       | 130 | 300 | 125 | 470   | 180 | 215 | 13 | 30 | 25 | 6  |
| VF    | 150 | 300 | 125 | 470   | 180 | 215 | 15 | 30 | 25 | 6  |
| VFR   | 185 | 350 | 150 | 545   | 230 | 265 | 17 | 30 | 25 | 6  |
| W/VF  | 210 | 350 | 175 | 625   | 250 | 300 | 19 | 60 | 50 | 8  |
|       | 250 | 400 | 225 | 725   | 350 | 400 | 19 | 60 | 50 | 10 |

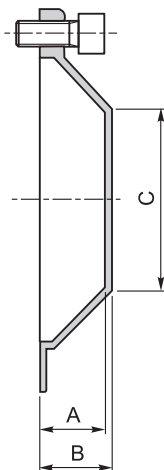


### 28.3 Satz - Stützfüße

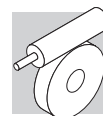


|                       | A   | H    | M   | N   | O  | P  | R   | S   | T    | U    |
|-----------------------|-----|------|-----|-----|----|----|-----|-----|------|------|
| <b>W 63 - WR 63</b>   | 100 | 27.5 | 111 | 95  | 11 | 8  | 135 | 145 | 56.5 | 15.5 |
| <b>W 75 - WR 75</b>   | 115 | 28   | 115 | 120 | 11 | 9  | 139 | 174 | 56.5 | 15.5 |
| <b>W 86 - WR 86</b>   | 142 | 42   | 146 | 140 | 11 | 11 | 170 | 200 | 69   | 20   |
| <b>W 110 - WR 110</b> | 170 | 45   | 181 | 200 | 13 | 14 | 210 | 250 | 69   | 20   |

### 28.4 Schutzdeckel



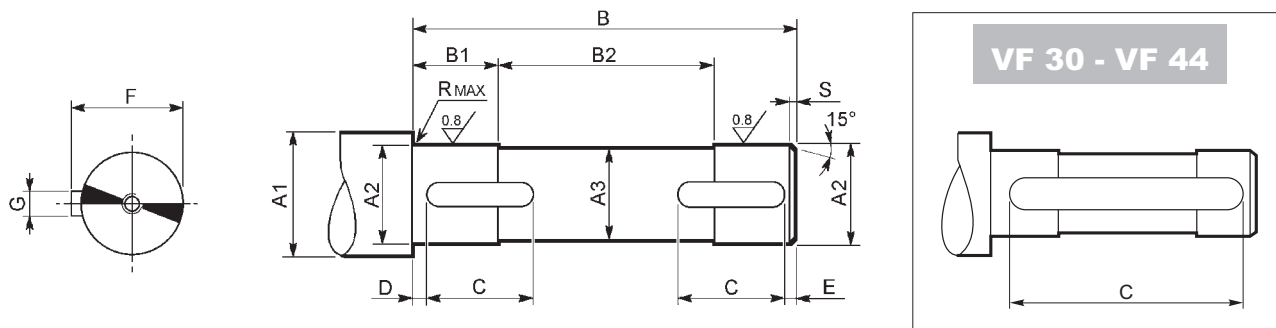
|                      | A    | B  | C   |
|----------------------|------|----|-----|
| <b>W 63 - WR 63</b>  | 26.5 | 29 | Ø35 |
| <b>W 75 - WR 75</b>  | 24.5 | 27 | Ø54 |
| <b>W 86 - WR 86</b>  | 26.5 | 29 | Ø71 |
| <b>W 110 - WR110</b> | 27.5 | 30 | Ø89 |




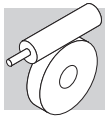
## 29 KUNDENSEITIGE WELLEN

Für die mit dem Getriebe verbundene Antriebswelle, wird empfohlen, hochwertigen Stahl zu verwenden und die im folgenden Schema enthaltenen Abmessungen zu beachten.

Darüber hinaus sollte der Einbau mit einer axialen Sperrvorrichtung der Welle vervollständigt werden, siehe folgendes Beispiel, hierbei die einzelnen Komponenten in Abhängigkeit der verschiedenen Anwendungserfordernisse überprüfen und dimensionieren.



|               | A1    | A2     | A3  | B   | B1   | B2  | C  | D   | E   | F    | G     | R   | S   | <br>UNI 6604 |
|---------------|-------|--------|-----|-----|------|-----|----|-----|-----|------|-------|-----|-----|---|
| <b>VF 30</b>  | ≥ 19  | 14 f7  | 13  | 53  | 18.5 | 16  | 40 | 6.5 | 6.5 | 16   | 5 h9  | 0.5 | 1.5 | 5x5x40 A  |
| <b>VF 44</b>  | ≥ 23  | 18 f7  | 17  | 62  | 22.5 | 17  | 50 | 6   | 6   | 20.5 | 6 h9  | 0.5 | 1.5 | 6x6x50 A  |
| <b>VF 49</b>  | ≥ 30  | 25 f7  | 24  | 80  | 20.5 | 39  | 20 | 2   | 2   | 28   | 8 h9  | 1   | 1.5 | 8x7x20 A  |
| <b>W 63</b>   | ≥ 30  | 25 f7  | 24  | 118 | 38   | 42  | 35 | 2   | 2   | 28   | 8 h9  | 1   | 1.5 | 8x7x35 A  |
| <b>W 75</b>   | ≥ 35  | 28 f7  | 27  | 125 | 38   | 49  | 40 | 2   | 2   | 31   | 8 h9  | 1   | 1.5 | 8x7x40 A  |
|               | ≥ 35  | 30 f7  | 29  | 125 | 38   | 49  | 40 | 2   | 2   | 33   | 8 h9  | 1   | 1.5 | 8x7x40 A  |
| <b>W 86</b>   | ≥ 42  | 35 f7  | 34  | 138 | 43   | 52  | 40 | 2   | 2   | 38   | 10 h9 | 1.5 | 1.5 | 10x8x40 A   |
| <b>W 110</b>  | ≥ 48  | 42 f7  | 41  | 153 | 43   | 67  | 50 | 2   | 2   | 45   | 12 h9 | 1.5 | 2   | 12x8x50 A   |
| <b>VF 130</b> | ≥ 52  | 45 f7  | 44  | 163 | 50.5 | 62  | 60 | 2.5 | 2.5 | 49.5 | 14 h9 | 2.5 | 2   | 14x9x60 A   |
| <b>VF 150</b> | ≥ 57  | 50 f7  | 49  | 173 | 53   | 67  | 70 | 2.5 | 2.5 | 53.5 | 14 h9 | 2.5 | 2   | 14x9x70 A   |
| <b>VF 185</b> | ≥ 68  | 60 f7  | 59  | 188 | 63   | 62  | 80 | 2.5 | 2.5 | 64   | 18 h9 | 2.5 | 2   | 18x11x80 A  |
| <b>VF 210</b> | ≥ 99  | 90 f7  | 89  | 258 | 83   | 92  | 80 | 3   | 3   | 95   | 25 h9 | 2.5 | 2.5 | 25x14x80 A  |
| <b>VF 250</b> | ≥ 121 | 110 h7 | 109 | 318 | 83   | 152 | 80 | 3   | 3   | 116  | 28 h9 | 2.5 | 2.5 | 28x16x80 A  |



## 30 RUTSCHKUPPLUNG

### 30.1 Beschreibung

Die Rutschkupplung, die für Schneckengetriebe **VF44 - VF49** und **W63...W110**, entwickelt wurde, dient dem Schutz des Getriebes vor zufälligen Überlastungen, welche die Antriebs Elemente zerstören könnten.

Bezüglich traditioneller Rutschkupplungen, welche extern an das Getriebe angeschlossen werden, bietet diese Lösung folgende Vorteile:

- gleiche Aussen-Abmessungen des Getriebes wie das Standard gehäuse
- wartungsfrei, da das System in Ölbad arbeitet
- das maximal übertragbare Moment kann einfach, per Hand, von aussen eigenstellt werden
- ständiges Rutschen verursacht keinen Schaden, da die mechanischen Teile im Ölbad laufen.



**Von einer Montage in Hebemechanismen wird abgeraten.**

### 30.2 Funktionsweise

Die Rutschkupplung arbeitet wie eine doppelkonische Reibfläche, die direkt auf einen aus Sphäroguss bestehenden Innenring GS 400/12 des Bronze- schneckenrades wirkt.

Die axiale Anpresskraft, die die konischen Reibflächen zusammendrückt, wird von Tellerfedern erzeugt.

Die Einstellung des Rutsch- momentes kann in einer einfachen Weise durch Drehen einer Verstellmutter, ausserhalb des Getriebes, erreicht werden.

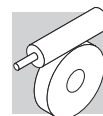
### 30.3 Schutz der Arbeitsma- schine vor Überlastungen:

Die Rutschkupplung ist eingestellt auf das notwendige Moment der Arbeitsmaschine und schützt alle mechanischen Teile der Übertragungseinheit. Weiter vermeidet sie Beschädigungen hervorge nannten durch mögliche Überlastungen.

### 30.4 Auskuppeln bei Selbsthemmung

In einigen Anwendungsfällen ist es nötig die Ausgangswelle des Getriebes zu drehen während die Arbeitsmaschine steht: Dies ist bei einem normalen Schneckengetriebe nicht möglich. Die Verwendung der Rutschkupplung macht es möglich, wenn vorher die Verstellmutter gelöst wird.





### 30.5 VF...L, W...L

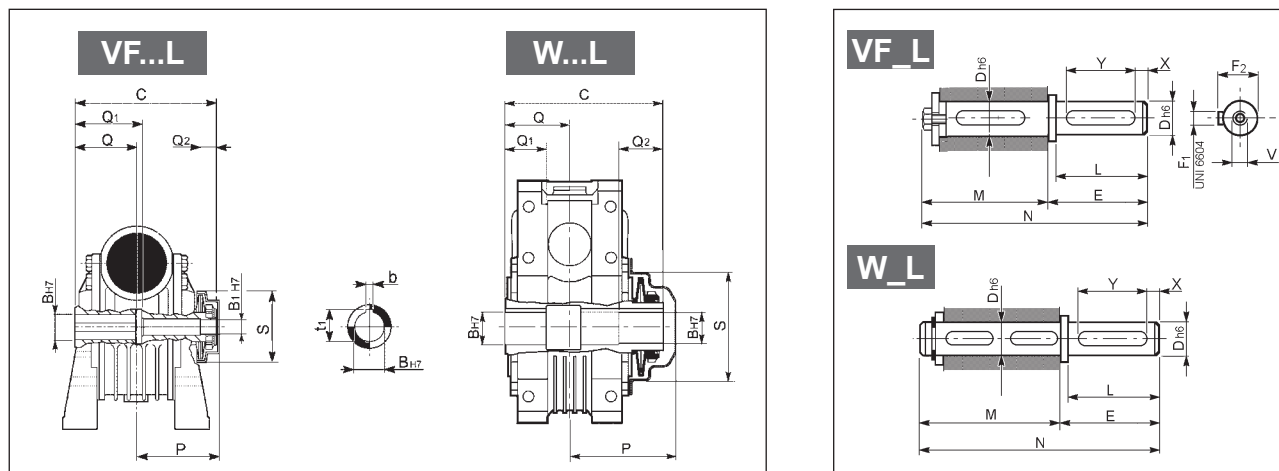
| L1           |   |             |             |       |                         |                           |          | L2 |              |             |             |       |                           |                         |          |  |
|--------------|---|-------------|-------------|-------|-------------------------|---------------------------|----------|----|--------------|-------------|-------------|-------|---------------------------|-------------------------|----------|--|
|              | N | A           | V           | U     | F1<br>FC1<br>FR1<br>FA1 | F2<br>FC2<br>FR2<br>FA2** | P1<br>P2 |    | N            | A           | V           | U     | F1<br>FC1<br>FR1<br>FA1** | F2<br>FC2<br>FR2<br>FA2 | P1<br>P2 |  |
| VF<br>VF/VF* |   |             |             |       |                         |                           |          |    | VF<br>VF/VF* |             |             |       |                           |                         |          |  |
|              | U | UF1<br>UFC1 | UF2<br>UFC2 | UFCR1 | UFCR2                   |                           |          |    | U            | UF1<br>UFC1 | UF2<br>UFC2 | UFCR1 | UFCR2                     |                         |          |  |
| W<br>VF/W*   |   |             |             |       |                         |                           |          |    | W<br>VF/W*   |             |             |       |                           |                         |          |  |

\* In den Doppelschneckengetrieben Typ VF/VF ist das Drehmomentstutz auf das 2te Getriebe für die Ausführungen L1 oder L2 installiert; es ist auf das 1te Getriebe für Ausführung LF installiert.

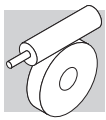
| LF |      |        |        |        |
|----|------|--------|--------|--------|
|    | VF/W | 44/75  | 44/86  | 49/110 |
|    | W/VF | 63/130 | 86/150 | 86/185 |

Wenn nicht anders angegeben, werden die Getriebe VF...L geliefert mit der Verstellmutter links (L1), mit Sicht auf den E-Motor.

### 30.6 Abmessungen



|           | Rutschkupplung |      |    |    |      |      |                 |                  |      |    | Ein freies Wellenende |                 |    |    |      |       |       |        |     |    |
|-----------|----------------|------|----|----|------|------|-----------------|------------------|------|----|-----------------------|-----------------|----|----|------|-------|-------|--------|-----|----|
|           | C              | Q    | Q1 | Q2 | P    | S    | B <sub>H7</sub> | B1 <sub>H7</sub> | t1   | b  | L                     | D <sub>h6</sub> | E  | F1 | F2   | M     | N     | V      | X   | Y  |
| VF 44L    | 79             | 32   | 32 | 12 | 48   | 42.5 | 18              | 11               | 20.8 | 6  | 40                    | 18              | 45 | 6  | 20.5 | 86    | 131   | M6x16  | 5   | 30 |
| VF 49L    | 105            | 41   | 51 | 15 | 63.5 | 66.5 | 25              | 14               | 28.3 | 8  | 60                    | 25              | 65 | 8  | 28   | 114.5 | 179.5 | M8x19  | 5   | 40 |
| W 63L     | 145            | 60   | 40 | 40 | 100  | 77   | 25              | -                | 28.3 | 8  | 60                    | 25              | 65 | 8  | 28   | 152   | 217   | M8x19  | 5   | 50 |
| W 75L_D30 | 154.5          | 63.5 | 40 | 40 | 104  | 100  | 30              | -                | 33.3 | 8  | 60                    | 30              | 65 | 8  | 33   | 161.5 | 226.5 | M10x22 | 5   | 50 |
| W 86L     | 170            | 70   | 50 | 45 | 113  | 119  | 35              | -                | 38.3 | 10 | 60                    | 35              | 65 | 10 | 38   | 179   | 244   | M10x22 | 5   | 50 |
| W 110L    | 191            | 77.5 | 55 | 45 | 133  | 134  | 42              | -                | 45.3 | 12 | 75                    | 42              | 80 | 12 | 45   | 200   | 280   | M12x28 | 7.5 | 60 |



### 30.7 Rutschmomenteinstellung

Eine Voreinstellung des Rutschmoments wird im Werk durchgeführt.

Das voreingestellte Moment entspricht dem im Katalog angegebenen Nennmoment  $Mn_2$  [ $n_1=1400$ ] des Getriebes Typ VF oder W.

Nachfolgend werden die im Werk durchgeführten Arbeiten zur Einstellung des Rutschmoments beschrieben.

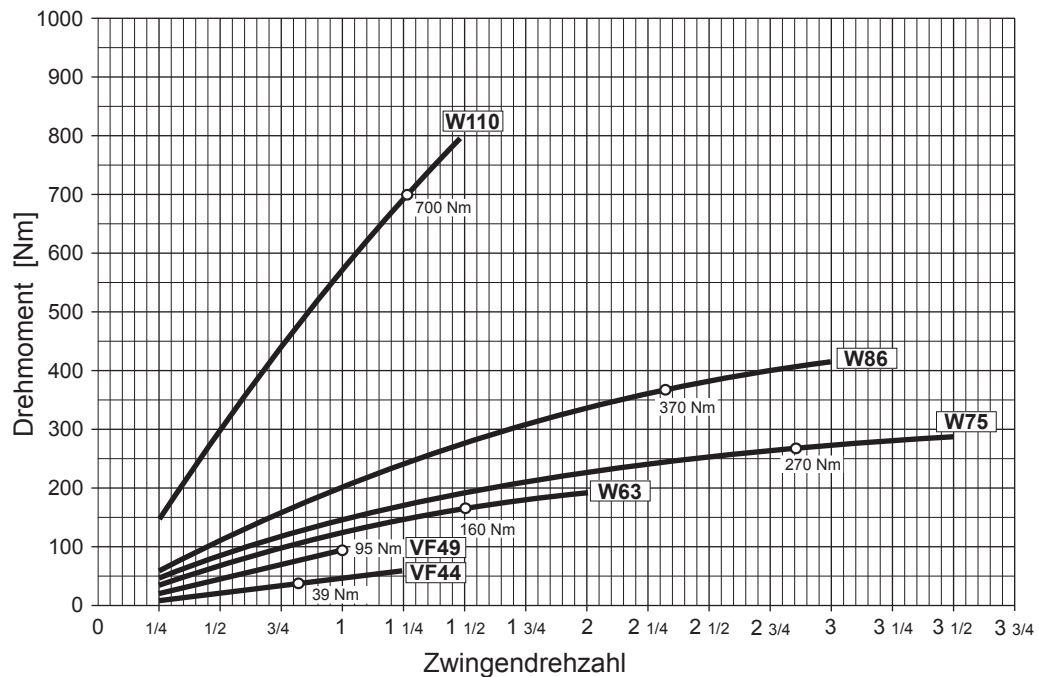
Die gleichen Schritte, mit Ausnahme des Schrittes Nr. 2, müssen wiederholt werden, wenn ein anderer Momentwert benötigt wird.

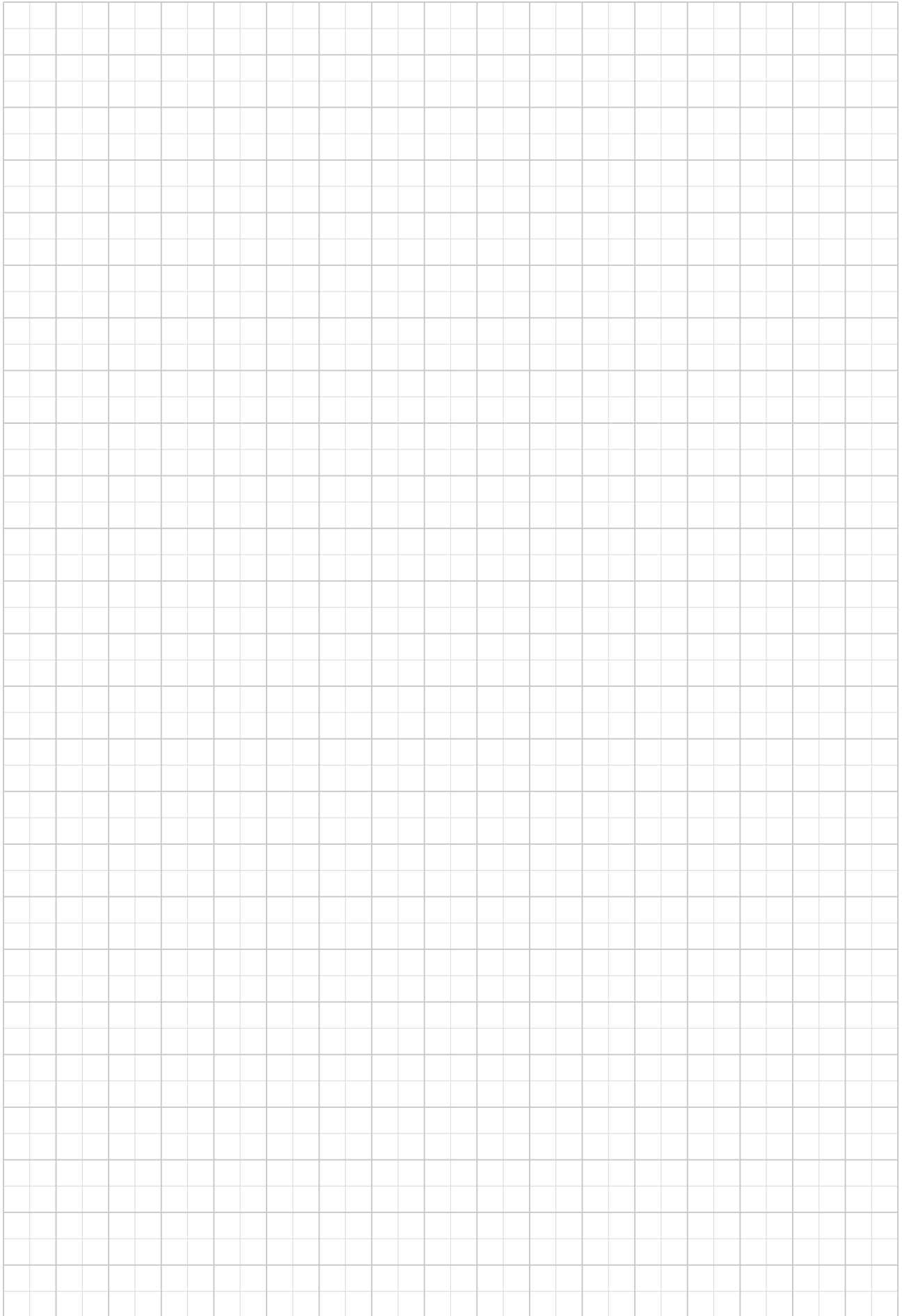
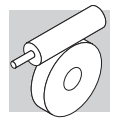
1. Die Verstellmutter so weit anziehen, daß sich die Tellerfedern nicht mehr von Hand drehen lassen.

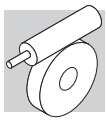
2. Es werden 2 Bezugsmarkierungen unter dem gleichen Winkel sowohl auf der Verstellmutter als auch auf der Hohlwelle angebracht.

Die hiermit gekennzeichnete Stellung ist der Ausgangspunkt für jede weitere Rutschmomenteinstellung durch die Verdrehung der Verstellmutter.

3. Die Verstellmutter wird soweit angezogen, bis das gewünschte Nennmoment  $Mn_2$  des Getriebes erreicht ist. Sollte ein anderes Rutschmoment erforderlich sein, ist gemäß folgendem Diagramm (ausgehend von Punkt 2.) die Verstellmutter um den angegebenen Wert gegenüber der Hohlwelle zu drehen ( $\frac{1}{4}$  bis 2 Umdrehungen).







## VF-EP / W-EP - GETRIEBE FÜR RAUE UMGEBUNGEN

### 31 DIE VORTEILE DER EP-VERSION FÜR DIE NAHRUNGSMITTELINDUSTRIE

Den Getränke- und Nahrungsmittelindustrien steht heute eine Reihe an Getriebemotoren zur Verfügung, die ausdrücklich für deren spezifische Anforderungen geeignet ist und deren Merkmale in den üblichen Serienproduktionen nicht zu finden sind.

Der vollständig hermetische Verschluss der Getriebe und das einfach mögliche hygienische Reinigen seiner Flächen, erlauben ihre Installation auch in der Nähe von Bearbeitungsprozessen ohne dass dafür weitere Abschirmungen oder Verkleidungen erforderlich sind. Das an den Außenflächen aufgetragene Epoxyd- Schutzsystem mit seiner Stärke von circa 200 µm gewährleistet darüber hinaus einen hervorragenden Reibungswiderstand.


Die komplette Einheit, Getriebemotor oder nur das Getriebe, werden mit einem 2K Epoxid-Lack grundiert und anschließend mit einem sehr widerstandsfähigen 2K Epoxid-Lack, der blei- und chromfrei ist, lackiert. Der Lack besitzt NSF und FDA Zulassungen für den lebensmittelverarbeitenden und den pharmazeutischen Bereich für gelegentliche Berührungen. Weiterhin ist er in Bezug auf die Meisten Säuren und alkalischen Substanzen sehr widerstandsfähig. Gegen eine Vielzahl von chemischen Reinigungsmitteln, die häufig in der Industrie eingesetzt werden, weist er zusätzlich eine gute Beständigkeit auf. Im Sinne der Norm ISO 9223 erweist sich das angewendete Lackiersystem auch für die aggressivsten bzw. in die Klasse C5 einstuftbaren Umgebungen als geeignet.

In drei verschiedenen Farben verfügbar, die den RAL-Farben 9010 (Weiß), 5010 (Blau) und 9006 (Hellgrau metallic) entsprechen.


Das Produkt der Serie **EP** kann durch den Einsatz der zahlreichen Optionen und des Montagezubehörs in angemessener Weise konfiguriert bzw. weiter ausgebaut werden.

Getriebegrößen: 44 (ausgenommen VFR), 49, 63, 75, 86. Verfügbare Antriebssysteme: von 0,12 bis 4 KW, sowohl in Kompaktausführung als auch im IEC- Standard - 2-, 4- und 6-polig.


**Ideal für die Industrie der Nahrungsmittelverarbeitung**



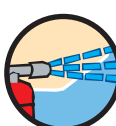
**Auch für die härtesten Umgebungsbedingungen angemessener Betrieb**

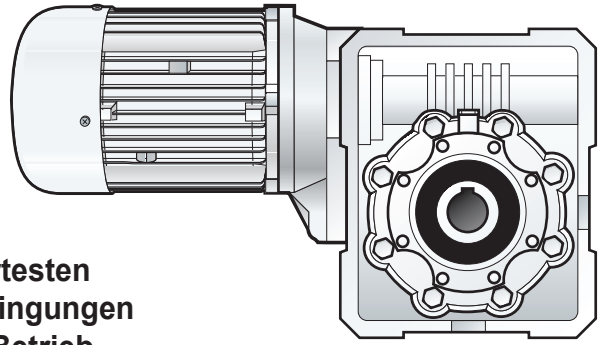


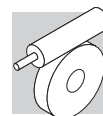
**Widerstandsfähig gegen Korrosion**



**Unter Anwendung der am häufigsten verwendeten Reinigungsmitteln waschbar/hygienisch säuberungsfähig.**



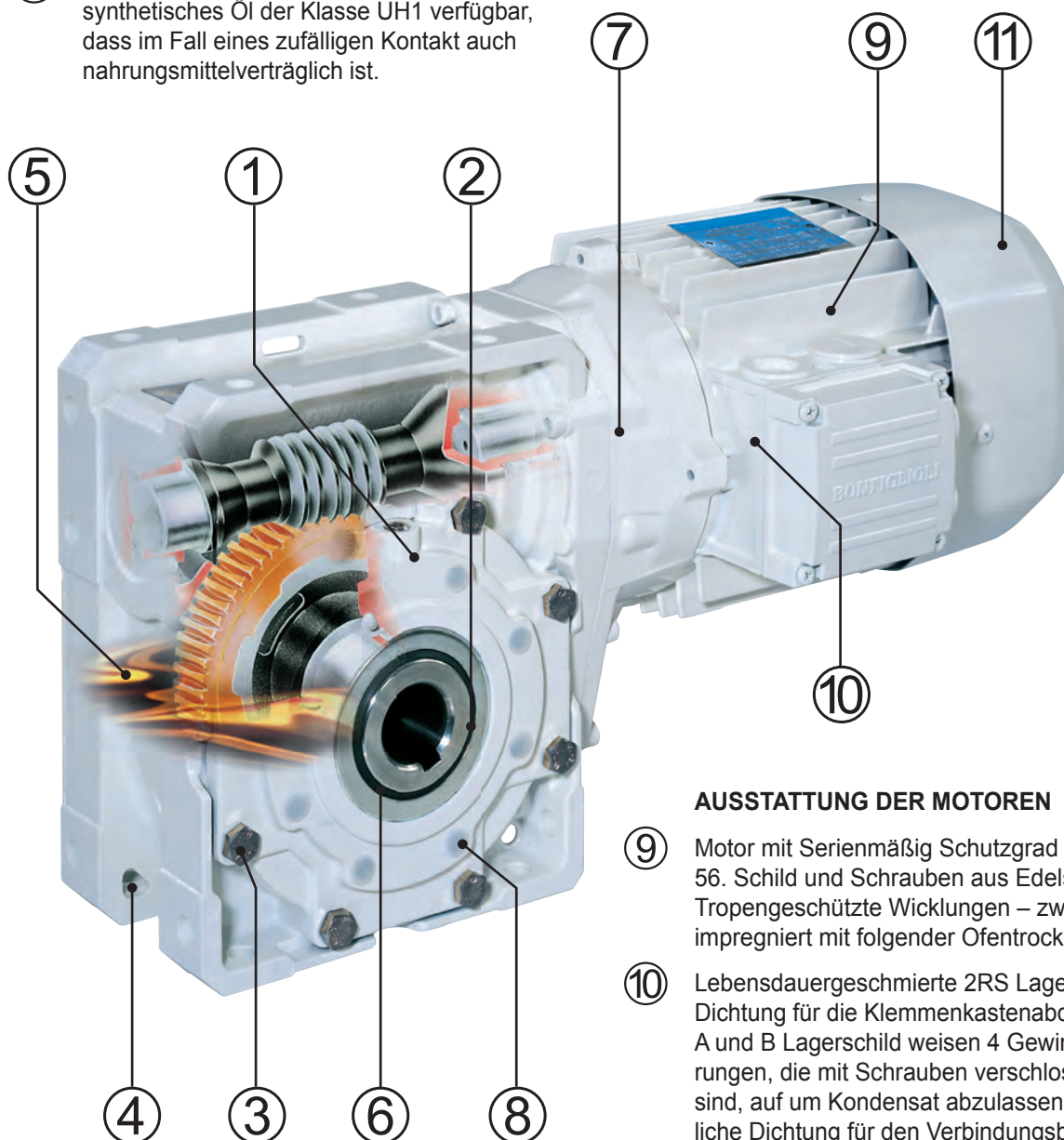




### AUSSTATTUNG DER GETRIEBE

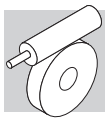
- ① Das Getriebe ist vollkommen versiegelt, um so jegliche eventuelle Verschmutzung der Umgebung zu reduzieren.
- ② Hohle Abtriebswelle in rostfreiem Stahl AISI 316.
- ③ Identifikationsschild und Schrauben in Edelstahl.
- ④ Bohrungen für die Wasserdrainage - verhindern eine Wasseransammlung nach einer Wäsche.
- ⑤ Als Option für das normale Schmiermittel ist synthetisches Öl der Klasse UH1 verfügbar, dass im Fall eines zufälligen Kontakt auch nahrungsmittelverträglich ist.

- ⑥ Dichtringe mit innerer Feder aus Edelstahl. Verfügbarkeit von PTFE-Dichtungen mit Abschirmung in Edelstahl, widerstandsfähig gegen Druck.
- ⑦ Aussenflächen sind mit einem 2K Epoxid-Lack grundiert und lackiert, der eine FDA und eine NSF Zulassung (in Abhängigkeit von der Farbauswahl) für gelegentliche Berührungen mit Lebensmittel hat.
- ⑧ Verschluss der nicht verwendeten Gewindebohrungen mit Eindrückstößeln.



### AUSSTATTUNG DER MOTOREN

- ⑨ Motor mit Serienmäßig Schutzgrad IP 56. Schild und Schrauben aus Edelstahl. Tropengeschützte Wicklungen – zweifach impregniert mit folgender Ofentrocknung.
- ⑩ Lebensdauergeschmierte 2RS Lager. NBR-Dichtung für die Klemmenkastenabdeckung. A und B Lagerschild weisen 4 Gewindebohrungen, die mit Schrauben verschlossen sind, auf um Kondensat abzulassen. Zusätzliche Dichtung für den Verbindungsbereich zwischen Motor und Getriebe.
- ⑪ Kühllüfterrad in Polyamid-Material, nahrungsmittelverträglich.



### GETRIEBE

**W-EP — 63 U 30 P90 B14 B3 RAL9010 ....**

OPTIONEN

#### LACKIERUNG

|   |  |
|---|--|
| <b>NP</b> unlackiert                                  |  |
| <b>RAL9010</b>  |  |
| <b>RAL5010</b>  |  |
| <b>RAL9006</b><br>(keine Konformität mit FDA und NSF) |  |

#### EINBAULAGEN

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| VF-EP 44<br>VF-EP 49          | <b>B3</b>                               |
| W-EP 63<br>W-EP 75<br>W-EP 86 | <b>B3 (default), B6, B7, B8, V5, V6</b> |

MOTOR BAUFORM  
**B5, B14** (IEC standard)

#### BEZEICHNUNG DER ANTRIEBSSEITE

|               | VF-EP         | VF-EP R | W-EP           | W-EP R        |
|---------------|---------------|---------|----------------|---------------|
| <b>P(IEC)</b> | <br>P63...P80 | <br>P63 | <br>P71...P112 | <br>P63...P90 |
| <b>S_</b>     |               |         | <br>S1...S3    |               |

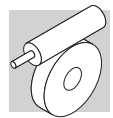
ÜBERSETZUNG

BAUFORM

GETRIEBEBAUGRÖSSE  
VF-EP: **44, 49**  
W-EP: **63, 75, 86**

— (blank)  
**R** (Vorstufe VF-EP 44)

GETRIEBE TYP  
**VF-EP**  
**W-EP**


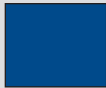
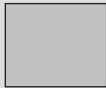


MOTOR

**BE-EP 80B 4 B14 230/400-50 CLF .... RAL9010 ....**

OPTIONEN

LACKIERUNG

|   |   |
|---|---|
| <b>NP</b> unlackiert                                  |   |
| <b>RAL9010</b>  |  |
| <b>RAL5010</b>  |  |
| <b>RAL9006</b><br>(keine Konformität mit FDA und NSF) |  |

KLEMMKASTENLAGE  
**W** (default), **N**, **E**, **S**

ISOLIERUNGSKLASSE  
**CL F** Standard  
**CL H** Option

SPANNUNG - FREQUENZ

BAUFORM  
— (Kompaktmotor)  
**B5, B14** (motore IEC)

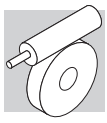
POLZAHL  
**2, 4, 6,**

MOTOR-BAUGRÖSSE  
**1SC ... 3LC** (Kompaktmotor)  
**63 ... 112** (IEC - Motor)

MOTORTYP

**M-EP** = Dreiphasen Kompaktmotor  
**BN-EP** = Dreiphasen IEC Motor

**ME-EP** = Dreiphasen Kompaktmotor, Klasse IE2  
**BE-EP** = Dreiphasen IEC Motor, Klasse IE2



## 33 GETRIEBE OPTIONEN

### PX

Option Dichtringe an der Abtriebswelle. Die speziellen, als Option angebotenen Dichtringe erweitern die Applikationsmöglichkeiten der Getriebe auch auf solche Prozesse, in denen häufig mit Wasserdruckstrahlern gewaschen wird. Die externe Abschirmung in EDELSTAHL und die Realisierung mit doppelter Dichtlippe steuern zur Grundfunktionalität noch die Widerstandsfähigkeit gegen den Umgebungsdruck bei, während das besondere, dafür verwendete Material (PTFE) einen hervorragenden Widerstand gegen aggressiv wirkende chemische Elemente, einen niedrigen Reibungskoeffizienten und lange Lebensdauer garantiert.

### PV

Dichtringe in Fluor-Elastomer an der Abtriebswelle. Innere Feder in Edelstahl.

### UH1

Option nahrungsmittelverträgliche Öle. The gearbox is factory filled with "long life" lubricant, approved for incidental food contact and registered as UH1 by the NSF for the food and pharma industry, it also satisfy the FDA 21 CFR Sec. 178.3570 norms. Seine synthetische Herkunft auf Poliglykol-Basis erweitert nicht nur den Einsatz auf einen breiter angelegten Temperaturbereich (-25° C bis auf + 150° C) sondern macht es möglich, dass hier ein regelmäßiger Austausch nicht mehr erforderlich ist und daher sich die Schmiermittelfüllung, in Abwesenheit von verschmutzenden Stoffen, als auf „Lebenszeit“ versteht.

## NACHWEISE

**AC - Konformitätsbescheinigung Dokument** mit dessen Ausstellung die Konformität des Produkts mit dem Auftrag, und dessen Konstruktion in Konformität mit den vom Qualitätsmanagementsystem von Bonfiglioli Riduttori vorgesehenen Standardfertigungs- und -kontrollverfahren bescheinigt wird.

### CC – Prüfzeugnis

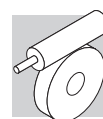
Die Bestellung führt zur Durchführung von Kontrollen der Konformität mit dem Auftrag, allgemeinen Sichtkontrollen und instrumentalen Prüfungen der Passmaße. Des Weiteren werden allgemeine Betriebskontrollen bei Leerlauf sowie Prüfungen der Funktionalität der Dichtungen bei Stillstand und während des Betriebs durchgeführt. Die Prüfung wird anhand einer Stichprobe des Versandloses durchgeführt.

## 34 OPTIONEN MOTOREN

Die verfügbaren Optionen für die Motoren BN-EP, BE-EP, M-EP und ME-EP sind: D3, E3, K1, H1, NH1, RC, RV, ACM, CC, CUS, S2, S3, S9.

Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte dem Kapitel "Elektromotoren".





**35 WEITERE INFORMATIONEN ÜBER GETRIEBE UND GETRIEBEMOTOREN**

Einbaulagen, technische Daten, Motorverfügbarkeiten, Trägheitsmomente und Abmessungen für die **VF-EP** und **W-EP** Serie unterscheiden sich nicht von der Standard-Serie **W** und **VF**. Genauso verhält es sich mit den technischen Daten von **ME-EP**, **M-EP** und **BE-EP**, **BN-EP** Motoren im Vergleich zu den **ME**, **M**, **BE** und **BN** Motoren. Alle Informationen sind in den entsprechenden Kapitel des Kataloges zu finden.

**36 ZUBEHÖR DER SERIE EP**

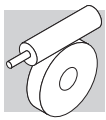
Für das Getriebe kann, dem entsprechenden Einsatz gemäß, bestimmtes Zubehör angefordert werden, dass die Architektur des Produkts vervollständigt. Dabei handelt es sich insbesondere um:

- Abtriebswelle, sowohl einfach als zweiseitig, aus EDELSTAHL, Typ 316, komplett mit Keilen aus dem gleichen Material.
- Reaktionsarm aus lackiertem Blech (gewünschte RAL\_ angeben).
- Sicherheitsabdeckung aus Kunststoff für den Bereich der (hohlen) Abtriebswelle (W63,W75 und W86) oder aus gummibeschichtetem Blech NBR (VF 44,VF 49) mit Schrauben aus EDELSTAHL und einem Schutzgrad von insgesamt IP56.

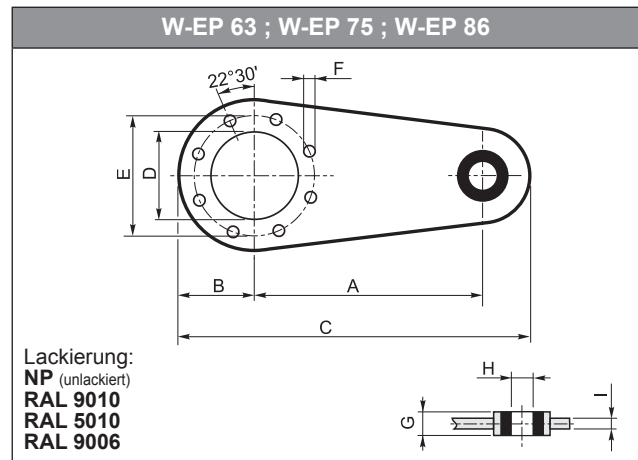
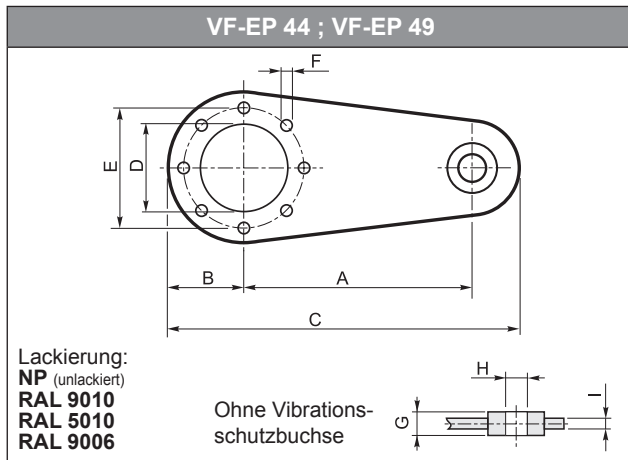
**36.1 Ausgangsteckwelle**

|                                    |                                      | C  | D  | D1 | E  | F1 | F2   | M   | N      | V      | X  | Y  |
|------------------------------------|--------------------------------------|----|----|----|----|----|------|-----|--------|--------|----|----|
|                                    | <b>VF-EP 44</b>                      | 40 | 18 | 18 | 45 | 6  | 20.5 | 70  | 115    | M6x16  | 5  | 30 |
|                                    | <b>VF-EP 49</b><br><b>VF-EP R 49</b> | 60 | 25 | 25 | 65 | 8  | 28   | 89  | 154    | M8x19  | 5  | 50 |
|                                    | <b>W-EP 63</b><br><b>W-EP R 63</b>   | 60 | 25 | 25 | 65 | 8  | 28   | 127 | 192    | M8x19  | 5  | 50 |
|                                    | <b>W-EP 75</b><br><b>W-EP R 75</b>   | 60 | 30 | 30 | 65 | 8  | 33   | 134 | 199    | M10x22 | 5  | 50 |
| <b>W-EP 86</b><br><b>W-EP R 86</b> | 60                                   | 35 | 35 | 65 | 10 | 38 | 149  | 214 | M10x22 | 5      | 50 |    |

|                                    |                                      | C  | D  | D1 | E    | F   | F1 | F2   | L      | V      | X  | Y  |
|------------------------------------|--------------------------------------|----|----|----|------|-----|----|------|--------|--------|----|----|
|                                    | <b>VF-EP 44</b>                      | 40 | 18 | 18 | 42.7 | 64  | 6  | 20.5 | 149.4  | M6x16  | 5  | 30 |
|                                    | <b>VF-EP 49</b><br><b>VF-EP R 49</b> | 60 | 25 | 25 | 63.2 | 82  | 8  | 28   | 208.4  | M8x19  | 5  | 50 |
|                                    | <b>W-EP 63</b><br><b>W-EP R 63</b>   | 60 | 25 | 25 | 63.2 | 120 | 8  | 28   | 246.4  | M8x19  | 5  | 50 |
|                                    | <b>W-EP 75</b><br><b>W-EP R 75</b>   | 60 | 30 | 30 | 64   | 127 | 8  | 33   | 255    | M10x22 | 5  | 50 |
| <b>W-EP 86</b><br><b>W-EP R 86</b> | 60                                   | 35 | 35 | 64 | 140  | 10  | 38 | 268  | M10x22 | 5      | 50 |    |

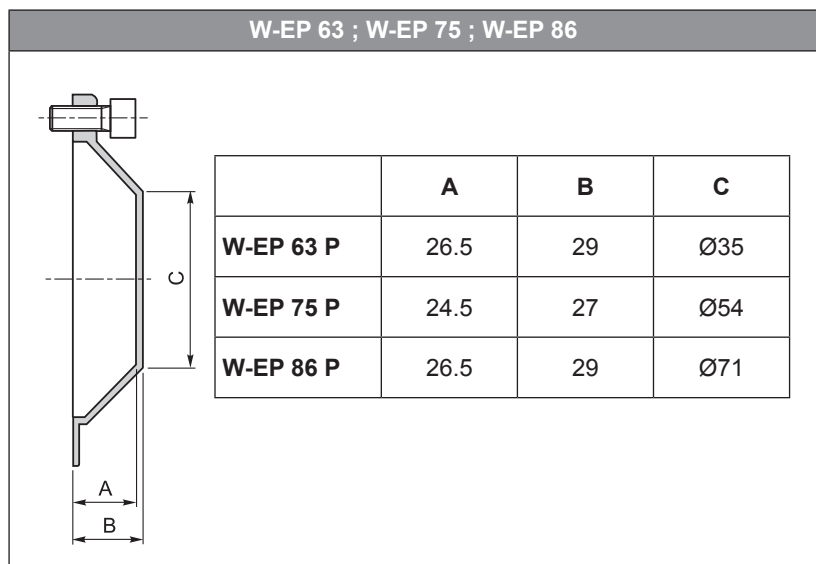
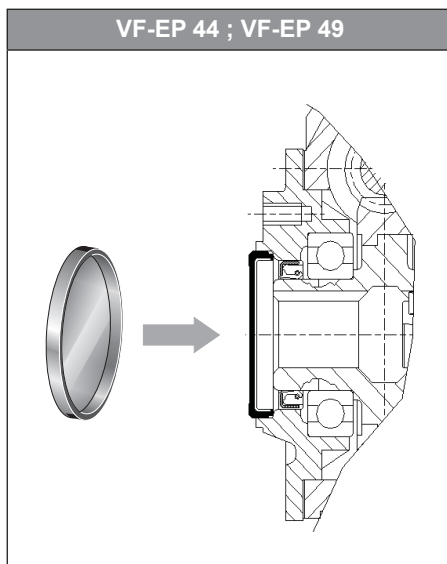


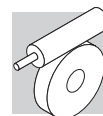
## 36.2 Drehmomentstütze



|                                      | A   | B  | C     | D   | E   | F  | G  | H  | I |
|--------------------------------------|-----|----|-------|-----|-----|----|----|----|---|
| <b>VF-EP 44</b>                      | 100 | 40 | 157.5 | 50  | 65  | 7  | 14 | 8  | 4 |
| <b>VF-EP 49</b><br><b>VF-EP R 49</b> | 100 | 55 | 172.5 | 68  | 94  | 7  | 14 | 8  | 4 |
| <b>W-EP 63</b><br><b>W-EP R 63</b>   | 150 | 55 | 233   | 75  | 90  | 9  | 20 | 10 | 6 |
| <b>W-EP 75</b><br><b>W-EP R 75</b>   | 200 | 63 | 300   | 90  | 110 | 9  | 25 | 20 | 6 |
| <b>W-EP 86</b><br><b>W-EP R 86</b>   | 200 | 80 | 318   | 110 | 130 | 11 | 25 | 20 | 6 |

## 36.3 Schutzdeckel





## ENDSCHALTER-VORRICHTUNG RVS

### 37 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Endschalter-Vorrichtung Typ RVS wurde entwickelt, um die Getriebemotoren mit Schnecke von Bonfiglioli Riduttori bei der Betätigung von:

- Fenstern und Vorrichtungen zur Schattenerzeugung für Treibhäuser
- automatischen Toren
- Klappfenstern
- Dosieranlagen für Getreide im Zootechnik-Sektor
- Drosselventilen zu vervollständigen und an diese anzupassen.

Die mit der Vorrichtung RVS ausgestatteten Getriebemotoren sind auch für alle anderen Schritt-Anwendungen geeignet, bei denen eine kontrollierte und genaue Bewegung erforderlich ist.

Für die oben beschriebenen Anwendungen, die durch einen leichten Schritt-Service charakterisiert sind, empfiehlt es sich, die Wahl der Übertragungsgruppen ausschließlich, wie auf den Seiten des Paragraphen 40 angegeben, durchzuführen. Die so durchgeführten Wahlen sind konform zu dem bestimmten Servicetyp und zu den Höchstgeschwindigkeiten, die mit dem regulären Betrieb der Endschalter-Vorrichtung verträglich sind.

**Die vollständige Konfiguration wird durch die Montage der Endschalter-Vorrichtung auf das entsprechende Motorgetriebe mittels des spezifischen (auch für die Gruppen Typ VF 49, W63, W75 und W86 verfügbaren), auf der folgenden Seite gezeigten Montage-Sets erhalten.**

Für die Montage der Vorrichtung **RVS** müssen die Getriebemotoren in der geflanschten Herstellungsform sein.

#### 37.1 Technische eigenschaften

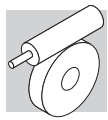
Der Betrieb der Endschalter-Vorrichtung gründet auf einer Differentialbewegung von zwei mit Nocken ausgestatteten Räderpaaren und auf die entsprechende Betätigung der Präzisions-Mikroschalter, die durch Relais (vom Installateur eingebaut) den Bewegungsstopp und die Bewegungsumkehr steuern. Die Extrem-Positionen der Bewegung, die Öffnung und das Schließen des Rahmens, können leicht mit dem bereits installierten Getriebemotor und ohne Verwendung von spezifischen Ausrüstungen, sondern nur mit einem herkömmlichen Inbusschlüssel eingestellt werden.

Ist die gewünschte Einstellung erreicht und fixiert, wird diese in der Zeit konstant gehalten, wodurch die Betätigungen oft wiederholt werden können. In der Grundausführung wird die Endschalter-Gruppe **RVS** mit einem innen vorverkabelten und ungefähr ein Meter langen Kabelpaar geliefert.

Die Gruppe ist außerdem in folgenden Varianten erhältlich:

**RVS ME:** ist mit einem äußeren Klemmenkasten mit sechs End-verschlüssen ausgestattet, an die die Verbindungskabel mit den Relais angeschlossen werden.

**RVS DM:** ist mit einer doppelten, serienverbundenen Mikroschalter-Serie für eine vollkommene Eingriffssicherheit und entsprechend der Normen ausgestattet, die die Redundanz dieser Vorrichtung vorsehen.







**RVS ME DM:** mit einer äußeren und doppelten Mikroschalter-Serie, wie oben beschrieben, ausgestattete Vorrichtung.

Alle Varianten der Endschalter-Vorrichtungen sind wie folgt charakterisiert:


- äußerst leise
- gemäßigter Raumbedarf
- leicht zu installieren und einzustellen
- mit Gesamtschutz IP55 ausgestattet
- innerhalb eines Höchstbereichs von 43 Umdrehungen der Abtriebswelle einstellbar





**38 ART.-NR. FÜR DIE BESTELLUNG**

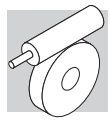
Die für die Anwendung notwendige Vorrichtung oder ihre Variante bestimmen und dabei auf die unterstehende Tabelle für die entsprechende Art.-Nr. für die Bestellung Bezug nehmen.

| RVS   | RVS ME  | RVS DM  | RVS ME DM  |
|---|---|---|--|
|  <p>cod. 193312025</p> |  <p>cod. 193312026</p> |  <p>cod. 193312027</p> |  <p>cod. 193312028</p> |

Außerdem die entsprechende Art.-Nr. des Konfigurations-Sets für das Getriebe auswählen, auf das die Endschalter-Vorrichtung installiert werden soll.

|  |                |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|
|  |                |                |                |
| cod. 192860001   | cod. 192860002 | cod. 192860003 | cod. 192860004 |

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|  <p><b>VF 49 F - VFR 49 F</b></p> |  <p><b>W 63 UFC - WR 63 UFC</b></p> |  <p><b>W 75 UFC - WR 75 UFC</b></p> |  <p><b>W 86 UFC - WR 86 UFC</b></p> |
|--|--|---|--|



39 BEZEICHNUNG

Einsatz der **VF** und **W** für Passung an Anlaufvorrichtung.

**W R 75 UFC1 D30 240 P71 B5 B3 ...**

OPTIONEN

EINBAULAGEN

**B3** (default), **B6**, **B7**, **B8**, **V5**, **V6**

MOTORFLANSCH IEC

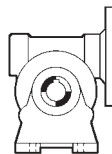
**B5**

**B14**

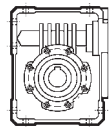
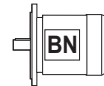
BEZEICHNUNG DER ANTRIEBSSEITE

VF: **P** (IEC)

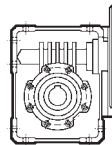
W: **S\_**, **P** (IEC)



**P63, P71**



**S1 ... S3**



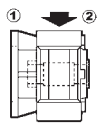
**P63 ... P90**



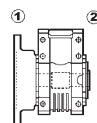
ÜBERSETZUNG

ABTRIEBSWELLEDURCHMESSER  
**D30** (nur für W75)

BAUFORM  
VF: **F**  
W: **UFC**



**F (1, 2)**

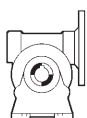


**UFC (1, 2)**

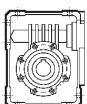
BAUGRÖSSE  
VF: **49**  
W: **63, 75, 86**

VORSTUFE  
/  
**R**

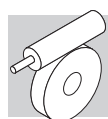
GETRIEBE TYP

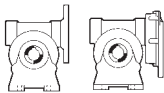


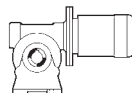


**VF**

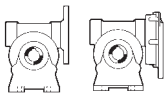


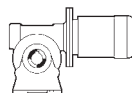


**W**

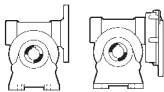


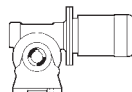
**40 GETRIEBEMOTOREN-AUSWAHLTABELLEN****0.12 kW**

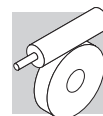
| $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_2$<br>Nm | $i$ |   IEC  |  |
|----------------------------|-------------|-----|--|---|
|                            |             |     | IE1  | IE1   |
| 4.7                        | 98          | 300 | VFR 49_300   | P63 BN63A4  |
| 5.8                        | 89          | 240 | VFR 49_240   | P63 BN63A4  |
| 6.7                        | 83          | 210 | VFR 49_210   | P63 BN63A4  |
| 7.8                        | 76          | 180 | VFR 49_180   | P63 BN63A4  |
| 10.4                       | 64          | 135 | VFR 49_135   | P63 BN63A4  |
| 14.0                       | 41          | 100 | VF 49_100  | P63 BN63A4  |
| 17.5                       | 37          | 80  | VF 49_80   | P63 BN63A4  |
| 20.0                       | 34          | 70  | VF 49_70   | P63 BN63A4  |
| 23.3                       | 31          | 60  | VF 49_60   | P63 BN63A4  |

**0.18 kW**

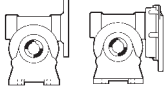
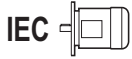
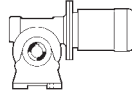
| $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_2$<br>Nm | $i$ |   IEC  |  |
|----------------------------|-------------|-----|--|---|
|                            |             |     | IE1  | IE1   |
| 7.8                        | 112         | 180 | VFR 49_180   | P63 BN63B4  |
| 10.4                       | 95          | 135 | VFR 49_135   | P63 BN63B4  |
| 14.0                       | 61          | 100 | VF 49_100  | P63 BN63B4  |
| 17.5                       | 54          | 80  | VF 49_80   | P63 BN63B4  |
| 20.0                       | 49          | 70  | VF 49_70   | P63 BN63B4  |
| 23.3                       | 45          | 60  | VF 49_60   | P63 BN63B4  |

**0.25 kW**

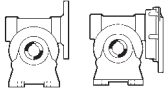
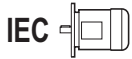
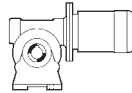
| $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_2$<br>Nm | $i$ |   IEC  |  |
|----------------------------|-------------|-----|--|---|
|                            |             |     | IE1  | IE1   |
| 4.7                        | 214         | 300 | WR 63_300  | P71 BN71A4  |
| 5.8                        | 192         | 240 | WR 63_240  | P71 BN71A4  |
| 7.3                        | 170         | 192 | WR 63_192  | P71 BN71A4  |
| 10.4                       | 136         | 135 | WR 63_135  | P71 BN71A4  |
| 12.3                       | 121         | 114 | WR 63_114  | P71 BN71A4  |
| 14.0                       | 82          | 100 | VF 49_100  | P71 BN71A4  |
| 17.5                       | 72          | 80  | VF 49_80   | P71 BN71A4  |
| 20.0                       | 66          | 70  | VF 49_70   | P71 BN71A4  |
| 23.3                       | 61          | 60  | VF 49_60   | P71 BN71A4  |



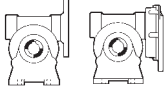
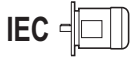
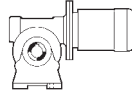
## 0.37 kW

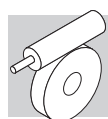
| $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_2$<br>Nm | $i$ |  |  |  |                   |
|----------------------------|-------------|-----|---|--|---|-------------------|
|                            |             |     | IE1   |  | IE1   |                   |
| 4.7                        | 382         | 300 | WR 86_300   | P71  | BN71B4  |                   |
| 5.8                        | 306         | 240 | WR 75_240   | P71  | BN71B4  |                   |
| 7.3                        | 290         | 192 | WR 86_192   | P71  | BN71B4  |                   |
| 7.8                        | 257         | 180 | WR 75_180   | P71  | BN71B4  |                   |
| 9.3                        | 226         | 150 | WR 75_150   | P71  | BN71B4  |                   |
| 10.4                       | 204         | 135 | WR 63_135   | P71  | BN71B4  |                   |
| 12.3                       | 181         | 114 | WR 63_114   | P71  | BN71B4  |                   |
| 14.0                       | 133         | 100 | W 63_100  | P71  | BN71B4  | W 63_100 S1 M1SD4 |
| 17.5                       | 108         | 80  | VF 49_80  | P71  | BN71B4  |                   |
| 20.0                       | 98.3        | 70  | VF 49_70  | P71  | BN71B4  |                   |
| 23.3                       | 90.5        | 60  | VF 49_60  | P71  | BN71B4  |                   |

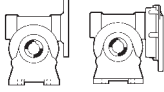
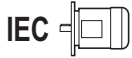
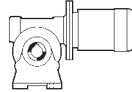
## 0.55 kW

| $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_2$<br>Nm | $i$ |  |  |  |                   |
|----------------------------|-------------|-----|--|---|--|-------------------|
|                            |             |     | IE1  |   | IE1  |                   |
| 4.7                        | 559         | 300 | WR 86_300  | P80   | BN80A4   |                   |
| 5.8                        | 483         | 240 | WR 86_240  | P80   | BN80A4   |                   |
| 7.3                        | 423         | 192 | WR 86_192  | P80   | BN80A4   |                   |
| 7.8                        | 376         | 180 | WR 75_180  | P80   | BN80A4   |                   |
| 8.3                        | 383         | 168 | WR 86_168  | P80   | BN80A4   |                   |
| 9.3                        | 331         | 150 | WR 75_150  | P80   | BN80A4   |                   |
| 10.1                       | 330         | 138 | WR 86_138  | P80   | BN80A4   |                   |
| 11.7                       | 287         | 120 | WR 75_120  | P80   | BN80A4   |                   |
| 14.0                       | 194         | 100 | W 63_100   | P80   | BN80A4   | W 63_100 S1 M1LA4 |
| 17.5                       | 170         | 80  | W 63_80  | P80   | BN80A4   | W 63_80 S1 M1LA4  |
| 21.9                       | 148         | 64  | W 63_64  | P80   | BN80A4   | W 63_64 S1 M1LA4  |
| 23.3                       | 148         | 60  | W 75_60  | P80   | BN80A4   | W 75_60 S1 M1LA4  |

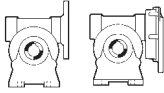
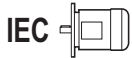
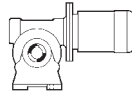
## 0.75 kW

| $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_2$<br>Nm | $i$ |  |  |  |                    |
|----------------------------|-------------|-----|---|--|---|--------------------|
|                            |             |     | IE2   |  | IE2   |                    |
| 7.4                        | 557         | 192 | WR 86_192   | P80  | BE80B4  |                    |
| 8.5                        | 504         | 168 | WR 86_168   | P80  | BE80B4  |                    |
| 9.5                        | 435         | 150 | WR 75_150   | P80  | BE80B4  |                    |
| 10.3                       | 436         | 138 | WR 86_138   | P80  | BE80B4  |                    |
| 11.9                       | 378         | 120 | WR 75_120   | P80  | BE80B4  |                    |
| 14.3                       | 275         | 100 | W 75_100  | P80  | BE80B4  | W 75_100 S2 ME2SB4 |
| 17.9                       | 236         | 80  | W 75_80   | P80  | BE80B4  | W 75_80 S2 ME2SB4  |
| 22.3                       | 195         | 64  | W 63_64   | P80  | BE80B4  | W 63_64 S2 ME2SB4  |
| 23.8                       | 196         | 60  | W 75_60   | P80  | BE80B4  | W 75_60 S2 ME2SB4  |

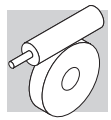
**1.1 kW**

| $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_2$<br>Nm | $i$ |  <br>IE2 | <br>IE2 |        |          |           |
|----------------------------|-------------|-----|---|--|--------|----------|-----------|
| 10.4                       | 643         | 138 | WR 86_138   | P90  | BE90S4 |          |           |
| 11.9                       | 586         | 120 | WR 86_120   | P90  | BE90S4 |          |           |
| 14.3                       | 437         | 100 | W 86_100  | P90  | BE90S4 | W 86_100 | S3 ME2SA4 |
| 17.9                       | 379         | 80  | W 86_80   | P90  | BE90S4 | W 86_80  | S3 ME3SA4 |
| 22.3                       | 322         | 64  | W 86_64   | P90  | BE90S4 | W 86_60  | S3 ME3SA4 |

**1.5 kW**

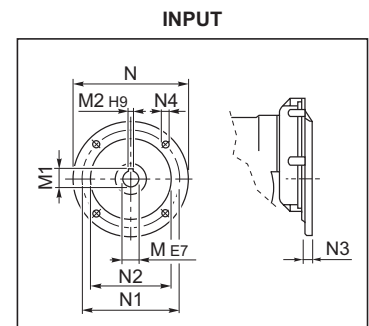
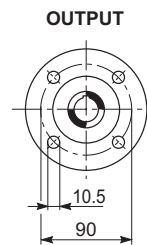
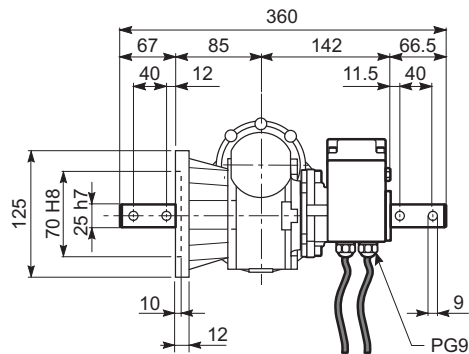
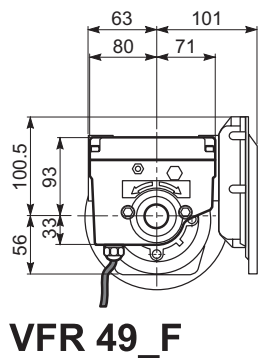
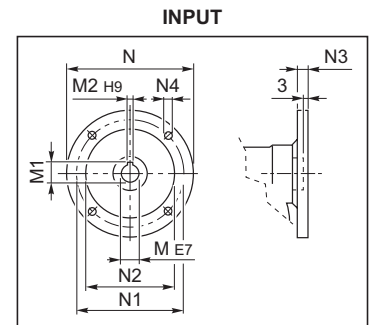
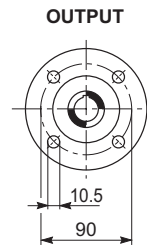
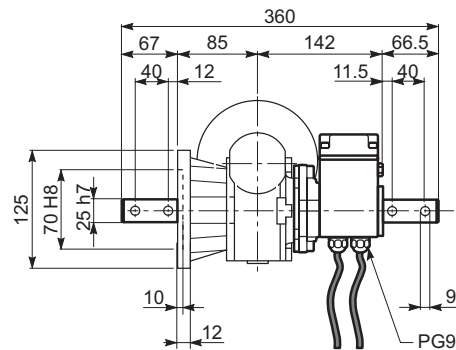
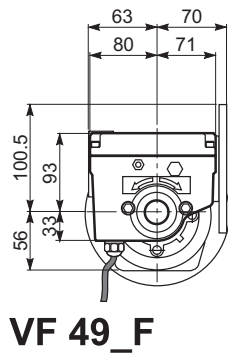
| $n_2$<br>min <sup>-1</sup> | $M_2$<br>Nm | $i$ |  <br>IE2 | <br>IE2 |         |         |           |
|----------------------------|-------------|-----|---|--|---------|---------|-----------|
| 11.9                       | 792         | 120 | WR 86_120   | P90  | BE90LA4 |         |           |
| 17.9                       | 512         | 80  | W 86_80   | P90  | BE90LA4 | W 86_80 | S3 ME3SB4 |
| 22.3                       | 435         | 64  | W 86_64   | P90  | BE90LA4 | W 86_60 | S3 ME3SB4 |



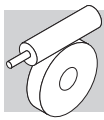


41 ABMESSUNGEN

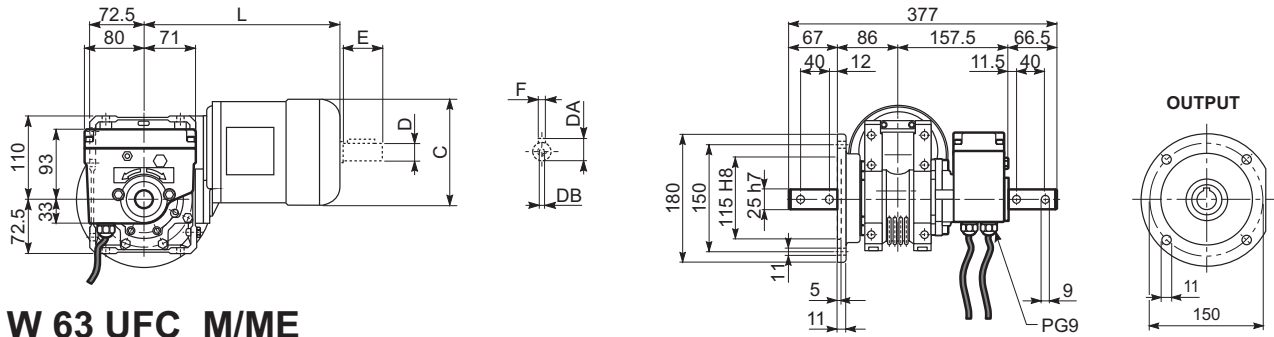
VF 49\_F - VFR 49\_F



|             | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3   | N4    |
|-------------|----|------|----|-----|-----|-----|------|-------|
| VF 49_P 63  | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 10.5 | 9.5   |
| VF 49_P 71  | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10.5 | 9.5   |
| VFR 49_P 63 | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 11   | M8x19 |

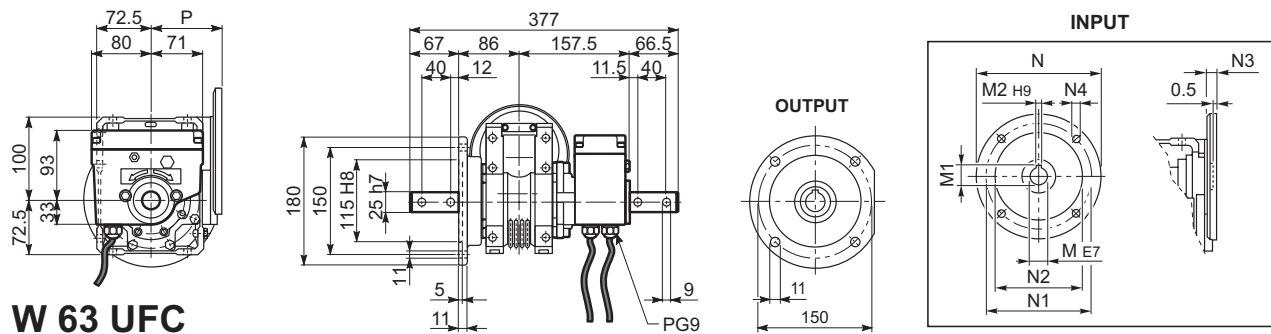


**W 63 UFC\_M/ME - W 63 UFC - WR 63 UFC**

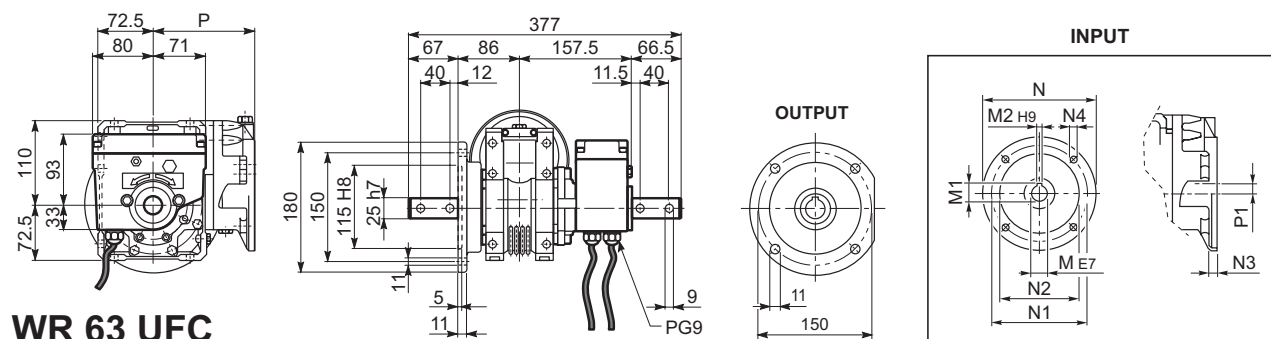


**W 63 UFC\_M/ME**

|              | C   | D  | DA   | DB | E  | F | L   |
|--------------|-----|----|------|----|----|---|-----|
| W 63_S1 M1L  | 138 | 14 | 16   | M5 | 30 | 5 | 289 |
| W 63_S2 ME2S | 156 | 19 | 21.5 | M6 | 40 | 6 | 317 |

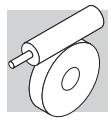


**W 63 UFC**

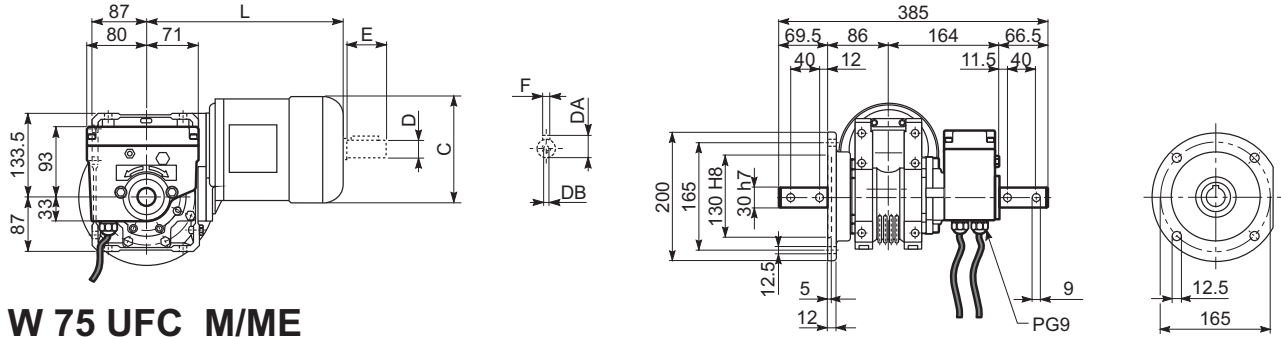


**WR 63 UFC**

|            | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4    | P     | P1    |
|------------|----|------|----|-----|-----|-----|----|-------|-------|-------|
| W 63_P 71  | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 11 | 9     | 95    | -     |
| W 63_P 80  | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12 | 11.5  | 102   | -     |
| W 63_P 90  | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12 | 11.5  | 102   | -     |
| WR 63_P 63 | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 10 | M8x10 | 133.5 | 11.42 |
| WR 63_P 71 | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10 | M8x10 | 133.5 | 11.42 |

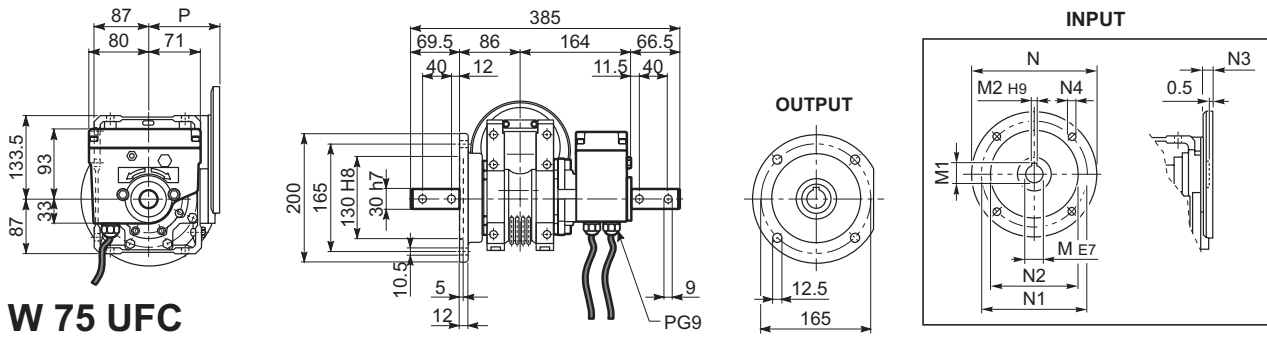


**W 75 UFC\_M/ME - W 75 UFC - WR 75 UFC**

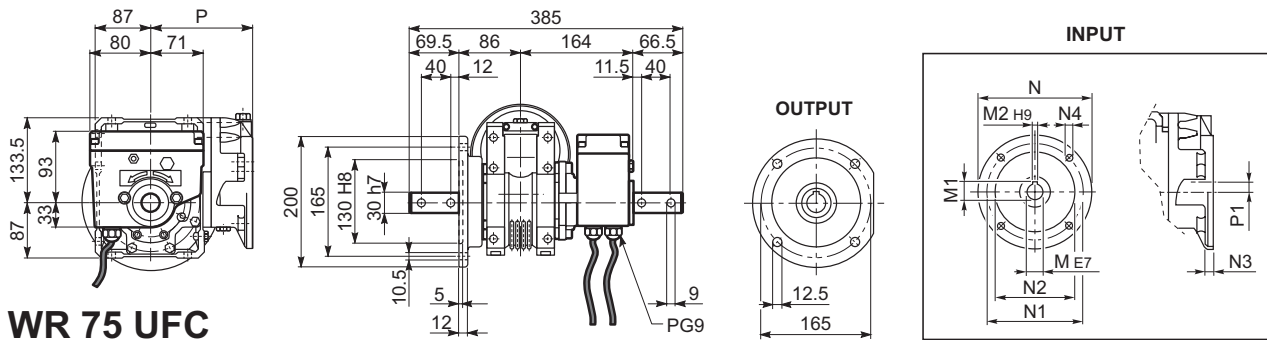


**W 75 UFC\_M/ME**

|              | C   | D  | DA   | DB  | E  | F | L   |
|--------------|-----|----|------|-----|----|---|-----|
| W 75_S1 M1L  | 138 | 14 | 16   | M5  | 30 | 5 | 308 |
| W 75_S2 ME2S | 156 | 19 | 21.5 | M6  | 40 | 6 | 333 |
| W 75_S3 ME3S | 193 | 28 | 31   | M10 | 60 | 8 | 376 |
| W 75_S3 ME3L | 193 | 28 | 31   | M10 | 60 | 8 | 408 |

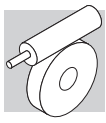


**W 75 UFC**



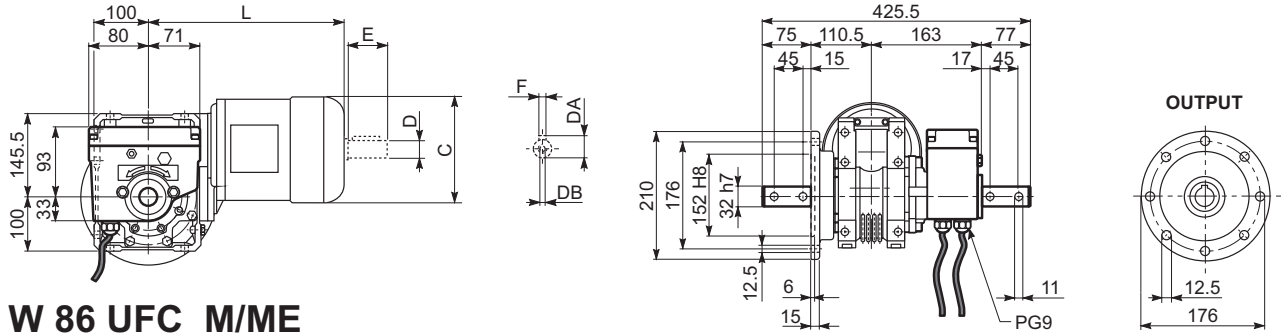
**WR 75 UFC**

|            | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4     | P     | P1    |
|------------|----|------|----|-----|-----|-----|----|--------|-------|-------|
| W 75_P 71  | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 11 | 9      | 112   | -     |
| W 75_P 80  | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12 | 11.5   | 112   | -     |
| W 75_P 90  | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12 | 11.5   | 112   | -     |
| WR 75_P 63 | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 10 | M8x10  | 152   | 23.53 |
| WR 75_P 71 | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10 | M8x10  | 152   | 23.53 |
| WR 75_P 80 | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12 | M10x13 | 163.5 | 11    |
| WR 75_P 90 | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12 | M10x13 | 163.5 | 11    |



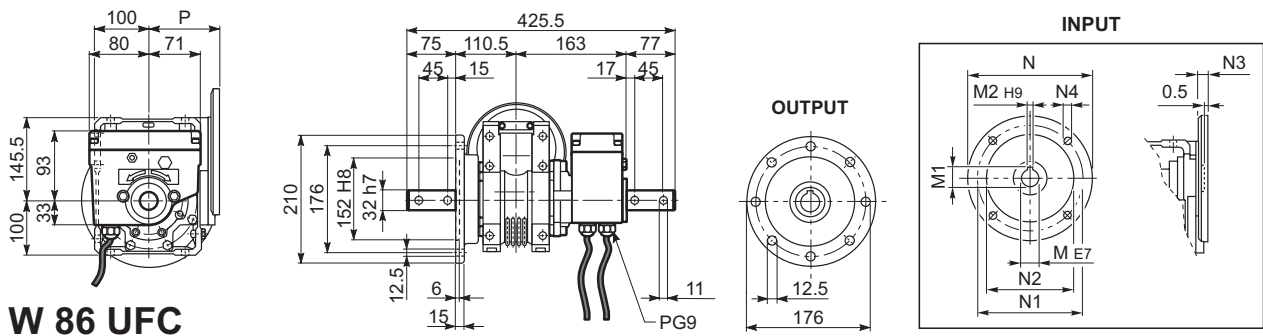
**RVS**

**W 86 UFC\_M/ME - W 86 UFC - WR 86 UFC**

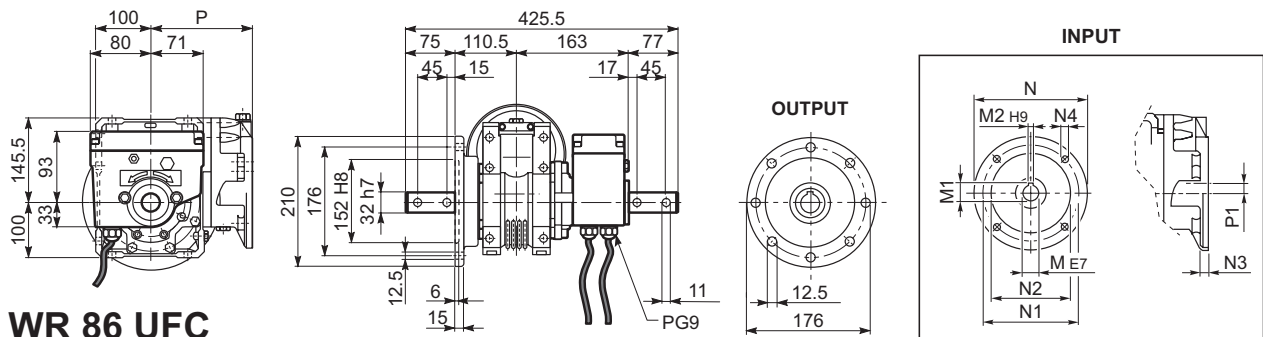


**W 86 UFC\_M/ME**

|                     | C   | D  | DA   | DB  | E  | F | L   |
|---------------------|-----|----|------|-----|----|---|-----|
| <b>W 86_S1 M1L</b>  | 138 | 14 | 16   | M5  | 30 | 5 | 324 |
| <b>W 86_S2 ME2S</b> | 156 | 19 | 21.5 | M6  | 40 | 6 | 349 |
| <b>W 86_S3 ME3S</b> | 193 | 28 | 31   | M10 | 60 | 8 | 392 |
| <b>W 86_S3 ME3L</b> | 193 | 28 | 31   | M10 | 60 | 8 | 424 |

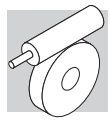


**W 86 UFC**



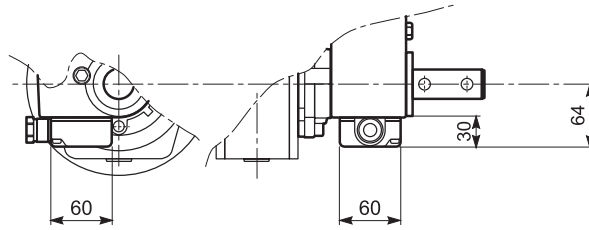
**WR 86 UFC**

|                   | M  | M1   | M2 | N   | N1  | N2  | N3 | N4     | P     | P1   |
|-------------------|----|------|----|-----|-----|-----|----|--------|-------|------|
| <b>W 86_P 71</b>  | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 11 | 9      | 128   | -    |
| <b>W 86_P 80</b>  | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12 | 11.5   | 128   | -    |
| <b>W 86_P 90</b>  | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12 | 11.5   | 128   | -    |
| <b>WR 86_P 63</b> | 11 | 12.8 | 4  | 140 | 115 | 95  | 10 | M8x10  | 168   | 35.4 |
| <b>WR 86_P 71</b> | 14 | 16.3 | 5  | 160 | 130 | 110 | 10 | M8x10  | 168   | 35.4 |
| <b>WR 86_P 80</b> | 19 | 21.8 | 6  | 200 | 165 | 130 | 12 | M10x13 | 179.5 | 22.9 |
| <b>WR 86_P 90</b> | 24 | 27.3 | 8  | 200 | 165 | 130 | 12 | M10x13 | 179.5 | 22.9 |

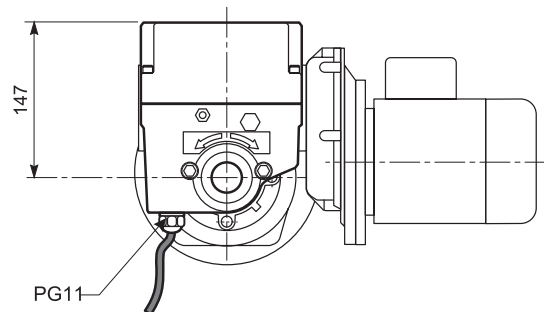


## 42 OPTIONEN

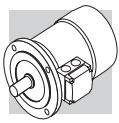
## Endschalter-Varianten

**ME**

Version mit Klemmenkasten

**DM**

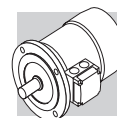
Version mit vier Mikroschaltern



## ELEKTROMOTOREN

### M1 SYMBOLE UND MAßEINHEITEN

| Symbole       | Maßeinheiten        | Beschreibung                    | Symbole    | Maßeinheiten        | Beschreibung  |
|---------------|---------------------|---------------------------------|------------|---------------------|---|
| $\cos\varphi$ | –                   | Leistungsfaktor                 | $n$        | $[\text{min}^{-1}]$ | Nenndrehzahl  |
| $\eta$        | –                   | Wirkungsgrad                    | $P_B$      | [W]                 | Leistungsaufnahme der Bremse bei 20°C                                   |
| $f_m$         | –                   | Leistungsfaktorkorrektur        | $P_n$      | [kW]                | Nennleistung  |
| $I$           | –                   | Relative Einschaltdauer         | $P_r$      | [kW]                | Benötigte Leistung  |
| $I_N$         | [A]                 | Nennstrom                       | $t_1$      | [ms]                | Ansprechzeit Bremse mit Einweg-Gleichrichter                            |
| $I_S$         | [A]                 | Kurzschlussstrom                | $t_{1s}$   | [ms]                | Ansprechzeit Bremse mit elektronisch gesteuertem Gleichrichter          |
| $J_C$         | [Kgm <sup>2</sup> ] | Massenträgheitsmoment der Last  | $t_2$      | [ms]                | Einfallzeit Bremse bei Unterbrechung der Stromversorgung WS             |
| $J_M$         | [Kgm <sup>2</sup> ] | Massenträgheitsmoment           | $t_{2c}$   | [ms]                | Einfallzeit Bremse bei Unterbrechung der Stromversorgung WS und GS      |
| $K_C$         | –                   | Drehmomentfaktor                | $t_a$      | [°C]                | Umgebungstemperatur   |
| $K_d$         | –                   | Lastfaktor                      | $t_f$      | [min]               | Betriebsdauer bei gleicher Belastung                                    |
| $K_J$         | –                   | Trägheitsmomentfaktor           | $t_r$      | [min]               | Aussetzzeit   |
| $M_A$         | [Nm]                | Mittleres Beschleunigungsmoment | $W$        | [J]                 | Bremsenergieaufnahme zwischen zwei Nachstellungen                       |
| $M_B$         | [Nm]                | Bremsmoment                     | $W_{\max}$ | [J]                 | Max. Bremsarbeit pro Bremsvorgang                                       |
| $M_N$         | [Nm]                | Nennmoment                      | $Z$        | [1/h]               | Schalzhäufigkeit unter Last   |
| $M_L$         | [Nm]                | Mittleres Gegenmoment           | $Z_0$      | [1/h]               | Max. Schalzhäufigkeit im Leerlauf (relative Einschaltdauer $I = 50\%$ ) |
| $M_S$         | [Nm]                | Startmoment                     |            |                     |   |



## M2 EINFÜHRUNG

### Wirkungsgradklassen und Prüfverfahren

Die Wirkungsgradklassen beschreiben die Effizienz, mit der ein Elektromotor elektrische in mechanische Energie umwandelt. In Europa erfolgte die Energieklassifizierung von Niederspannungsmotoren auf freiwilliger Basis unter Bezugnahme auf die Klassen Eff1/Eff2/Eff3. Andere Länder benutzten eigene nationale Klassifizierungssysteme, die oftmals vom europäischen System abwichen. Diese normative Unsicherheit hat die Hersteller dazu bewogen, eine internationale Harmonisierung anzustreben, die zur Ausgabe der IEC-Norm (International Electrotechnical Commission) IEC 60034-30-1, „Wirkungsgradklassen für eintourige Drehstrom-Käfigläufer-Asynchronmotoren (IE-Code)“ führte.

Die neue Norm:

- definiert die neuen Wirkungsgradklassen;

**IE1** (Standard-Wirkungsgrad)

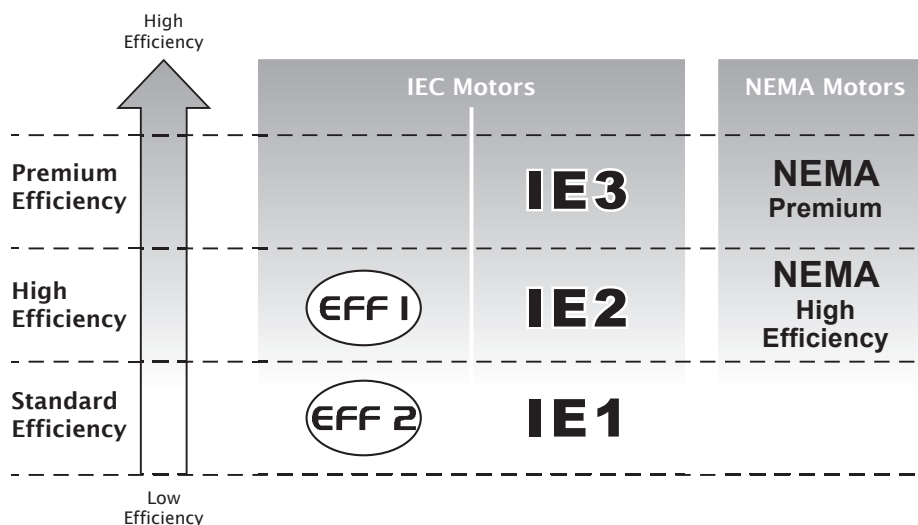
**IE2** (hoher Wirkungsgrad)

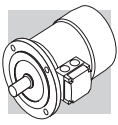
**IE3** (Premium-Wirkungsgrad)

- liefert einen gemeinsamen internationalen Bezug für die Klassifizierung von Elektromotoren wie auch für die gesetzgebenden Aktivitäten der Länder;

- führt ein neues Messverfahren des Wirkungsgrads in Übereinstimmung mit der Norm IEC 60034-1-2:2007 ein.

In der nachfolgenden Tabelle ist die Entsprechung zwischen den wesentlichen Klassifikationen aufgeführt.





### **EG Verordnung Nr. 640/2009**

Die Norm IEC 60034-30-1 liefert die technischen Leitlinien, bestimmt aber nicht die gesetzlichen Vorgaben bezüglich der Anforderungen für die Anwendung einer bestimmten Wirkungsgradklasse. Diese Anforderungen sind durch die Richtlinien und nationalen Gesetze spezifiziert. Die Verordnung vom 22. Juli 2009 zur Durchführung der Richtlinie 2005/32/EG legt diese Anforderungen fest, spezifiziert die Kriterien für die umweltgerechte Gestaltung der Elektromotoren und bestimmt das Wirkungsgradniveau nach folgendem Zeitplan:

- **16.06.2011:** Die Elektromotoren müssen mindestens der Wirkungsgradklasse **IE2** entsprechen
- **01.01.2015:** Die Elektromotoren mit einer Nennausgangsleistung zwischen 7.5 kW und 375 kW müssen mindestens der Wirkungsgradklasse **IE3** entsprechen, oder der Klasse **IE2**, wenn diese über einen Frequenzumrichter angesteuert werden.
- **01.01.2017:** Die Elektromotoren mit einer Nennausgangsleistung zwischen 0.75 kW und 375 kW müssen mindestens der Wirkungsgradklasse **IE3** entsprechen, oder der Klasse **IE2**, wenn diese über einen Frequenzumrichter angesteuert werden.

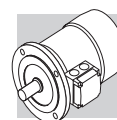
### **Geltungsbereich und Ausnahmen**

Die Verordnung (EG) Nr. 640/2009 gilt für eintourige 2-, 4- bzw. 6-polige Dreiphasen 50 oder 60 Hz Käfigläufer-Induktionsmotoren mit Nennausgangsleistungen zwischen 0,75 kW und 375 kW, einer Nennspannung bis 1000 V und der Auslegung für Dauerbetrieb (S1).

Diese Verordnung gilt nicht für:

- Bremsmotoren.
- Motoren, die dafür ausgelegt sind, ganz in eine Flüssigkeit eingetaucht betrieben zu werden.
- vollständig in ein Produkt (z.B. Getriebe, Pumpen, Ventilatoren) eingebaute Motoren, deren Energieeffizienz nicht unabhängig von diesem Produkt erfasst werden kann.
- Motoren, die speziell für den Betrieb unter folgenden Bedingungen ausgelegt sind:
  - in Höhen über 4000 Meter über dem Meeresspiegel;
  - bei Umgebungstemperaturen über 60 °C;
  - bei Betriebshöchsttemperaturen über 400 °C;
  - bei Umgebungstemperaturen unter -30 °C (beliebiger Motor) oder unter 0 °C (Wassergekühlte Motoren);
  - bei Kühlflüssigkeitstemperaturen am Einlass eines Produkts unter 0 °C oder über 32 °C;
  - in explosionsgefährdeten Bereichen im Sinne der Richtlinie 2014/34/EU.





## M3 ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

### M3.1 Produktprogramm

Die Dreiphasen-Asynchronmotoren BX, BE, BN, MX, ME und M aus dem Produktprogramm von BONFIGLIOLI RIDUTTORI gibt es in den Grundbauformen IMB5, IMB14 und deren Ableitungen mit folgenden Polzahlen: 2, 4, 6, 2/4, 2/6, 2/8 und 2/12.

Es handelt sich um Käfigläufermotoren mit Lüftern für industrielle Anwendungen.

Die BX, BE, MX, ME Motoren sind in der Standardausführung für die Nennspannungen 230/400V  $\Delta/Y$  (400/690V  $\Delta/Y$  für die Größen von BX/BE 160 und BX/BE 180) 50 Hz, mit einer Toleranz von  $\pm 10\%$  vorgesehen. Die BN/M Motoren sind in der Standardausführung für eine Nennspannung von 230/400V  $\Delta/Y$  (400/690V  $\Delta/Y$  für die Größen von BE 160 ... BE 200) 50 Hz, mit einer Toleranz von  $\pm 10\%$  vorgesehen.

### M3.2 Normen

Die in diesem Katalog beschriebenen Motoren sind in Übereinstimmung mit den in der folgenden Tabelle angegebenen einschlägigen Normen und Vereinheitlichungsrichtlinien konstruiert worden.

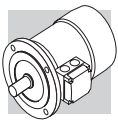
(F01)

| Titel  | CEI               | IEC            |
|--|-------------------|----------------|
| Allgemeine Vorschriften für drehende elektrische Maschinen                               | CEI EN 60034-1    | IEC 60034-1    |
| Anschlussbezeichnungen und Drehrichtung von drehenden elektrischen Maschinen             | CEI 2-8           | IEC 60034-8    |
| Verfahren zur Kühlung von elektrischen Maschinen   | CEI EN 60034-6    | IEC 60034-6    |
| Standardisierte Abmessungen und Leistungen von drehenden elektrischen Maschinen          | EN 50347          | IEC 60072      |
| Klassifizierung der Schutzart von drehenden elektrischen Maschinen                       | CEI EN 60034-5    | IEC 60034-5    |
| Geräuschgrenzwerte   | CEI EN 60034-9    | IEC 60034-9    |
| Kennzeichnung der Bauformen, Aufstellung und Klemmkastenlage                             | CEI EN 60034-7    | IEC 60034-7    |
| IEC Normspannungen   | CEI 8-6           | IEC 60038      |
| Mechanische Schwingungen (Verfahren und Grenzwerte) für elektrischen Maschinen           | CEI EN 60034-14   | IEC 60034-14   |
| Wirkungsgradklassen der eintourigen Drehstrom-Asynchronmotoren mit Käfigläufer (IE-Code) | CEI EN 60034-30-1 | IEC 60034-30-1 |
| Genormte Testverfahren zur Bestimmung der Verluste und des Wirkungsgrads                 | CEI EN 60034-2-1  | IEC 60034-2-1  |

Die Motoren entsprechen außerdem den an die IEC-Norm 60034-1 angepassten ausländischen Normen, die in der folgenden Tabelle genannt werden.

(F02)

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| <b>DIN VDE 0530</b>    | Deutschland    |
| <b>BS5000 / BS4999</b> | Großbritannien |
| <b>AS 1359</b>         | Australien     |
| <b>NBNC 51 - 101</b>   | Belgien        |
| <b>NEK - IEC 34</b>    | Norwegen       |
| <b>NF C 51</b>         | Frankreich     |
| <b>OEVE M 10</b>       | Österreich     |
| <b>SEV 3009</b>        | Schweiz        |
| <b>NEN 3173</b>        | Niederlande    |
| <b>SS 426 01 01</b>    | Schweden       |



### M3.3 Richtlinien 2006/95/EG (LVD) und 2004/108/EG (EMC)

Die Motoren der Serie BX, BE, BN, MX, ME und M entsprechen den Anforderungen der Richtlinien 2006/95/EG (Richtlinie - Niederspannung) und 2004/108/EG (Richtlinie - elektromagnetische Kompatibilität) und sind mit dem CE-Zeichen ausgestattet. Im Hinblick auf die Richtlinie EMC entspricht die Konstruktion den Normen CEI EN 60034-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4.

Die Motoren mit dem Bremsentyp FD fallen, falls mit dem entsprechenden Entstörfilter am Eingang des Gleichrichters ausgestattet (Option **CF**), unter die Emissionsgrenzwerte, die von der Norm EN 61000-6-3:2007 „Elektromagnetische Kompatibilität - Allgemeine Norm für Emissionen - Teil 6-3: Wohngebiete, Handels- und Leichtindusztriezonen“ vorgesehen werden. Die Motoren entsprechen darüber hinaus den von der Norm CEI EN 60204-1 „Elektrische Maschinenausstattung“ gegebenen Vorschriften.

Es liegt in der Verantwortung des Herstellers oder der Montagefirma der Ausrüstung, in der die Motoren als Komponenten montiert werden, die Sicherheit und die Übereinstimmung mit den Richtlinien des Endprodukts zu gewährleisten.

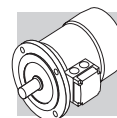
### M3.4 Toleranzen

Die Normen CEI EN 60034-1, lassen die in der nachfolgenden Tabelle genannten Toleranzen für die angegeben Nennwerte zu:

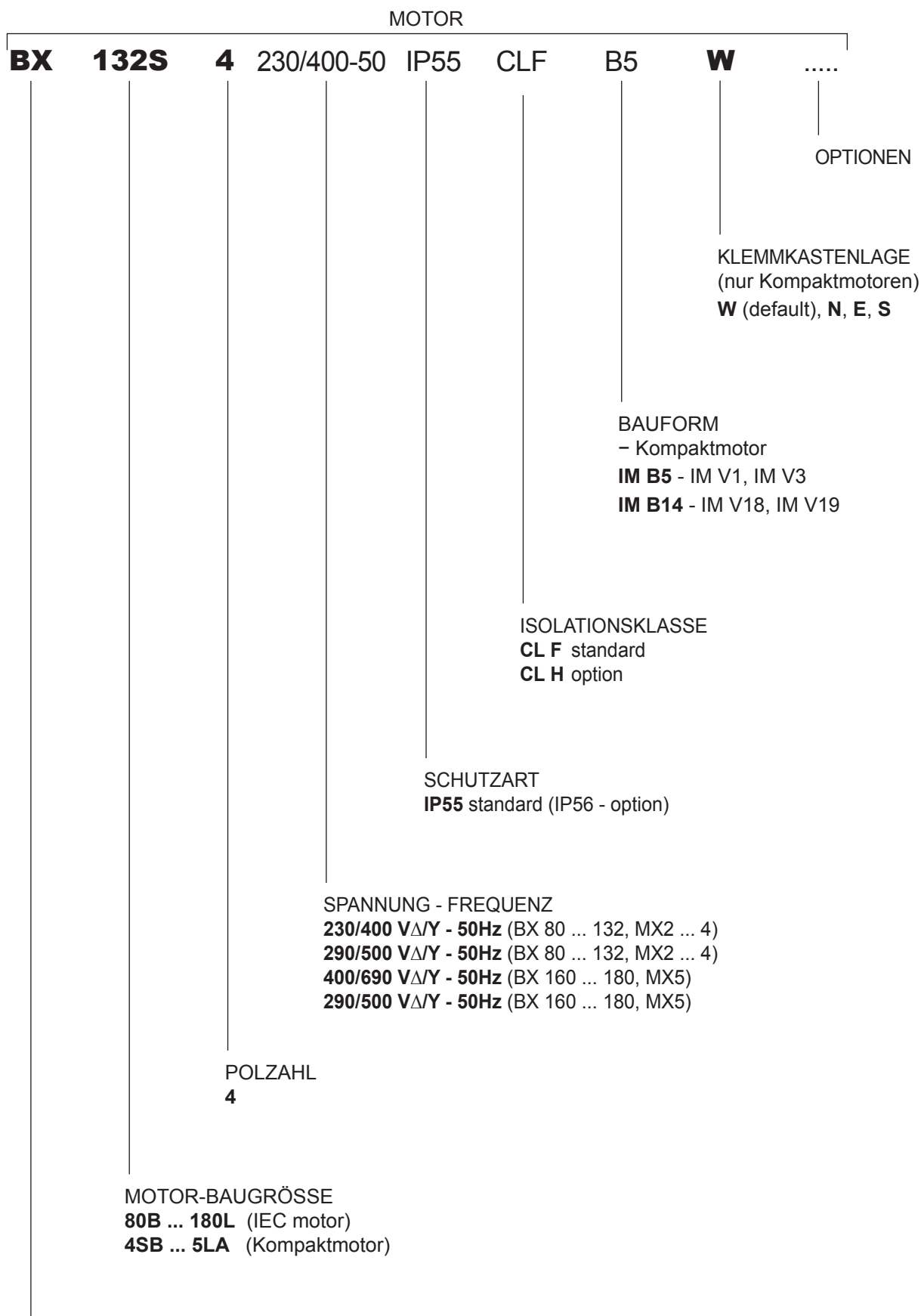
(F03)

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| $-0.15 (1 - \eta) \quad P \leq 50\text{kW}$                       | Wirkungsgrad                      |
| $-(1 - \cos\phi)/6 \quad \text{min } 0.02 \quad \text{max } 0.07$ | Leistungsfaktor                   |
| $\pm 20\% \quad *$  | Schlupf                           |
| +20%  | Strom bei blockiertem Läufer      |
| -15% +25%   | Drehmoment bei blockiertem Läufer |
| -10%  | Max. Drehmoment                   |

(\*)  $\pm 30\%$  für Motoren mit  $P_n < 1 \text{ kW}$



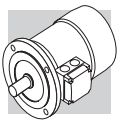
M4 MOTORBEZEICHNUNG



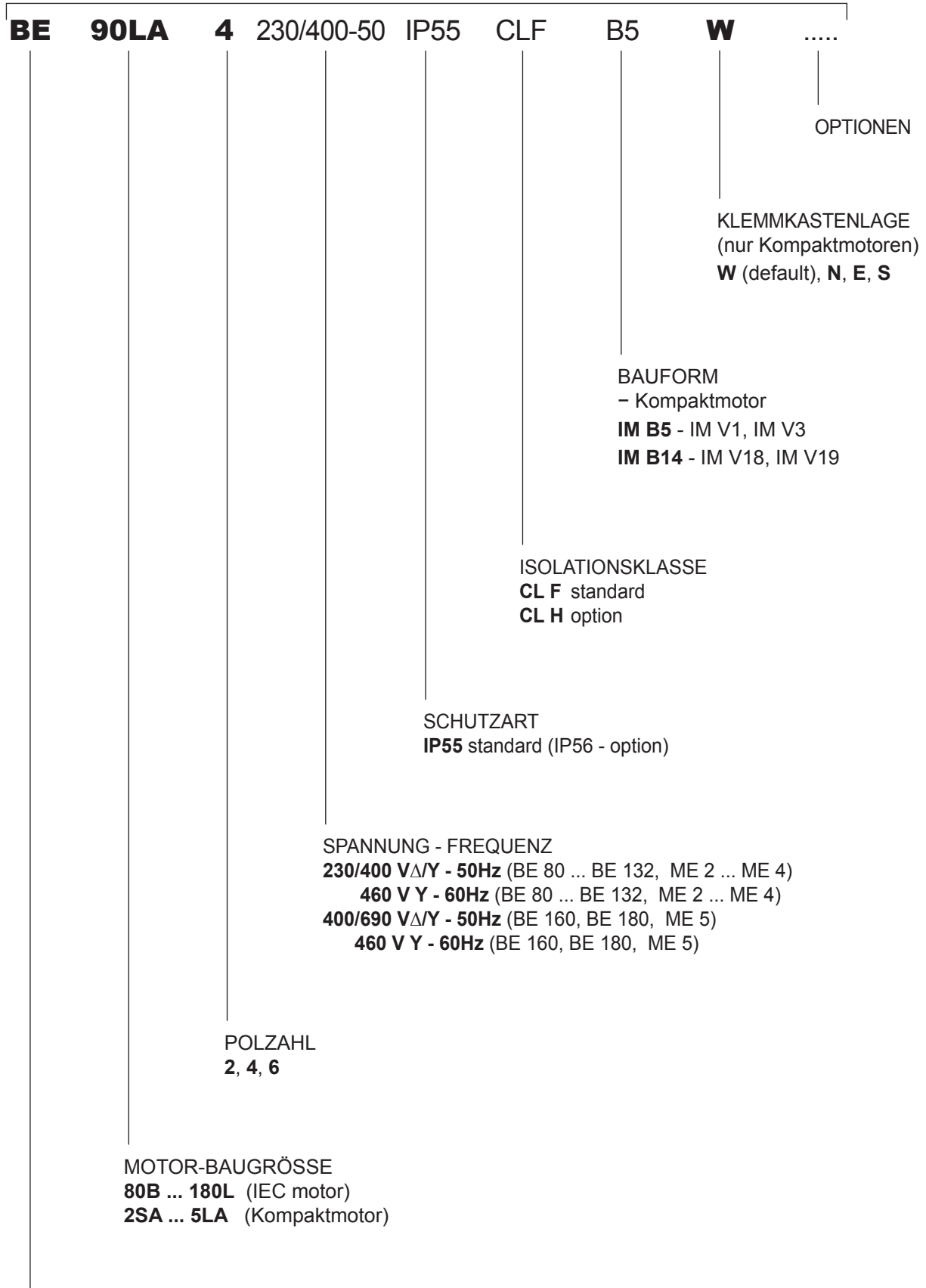
MOTORTYP

**BX** = IEC Dreiphasen, Klasse IE3

**MX** = kompakt Dreiphasen, Klasse IE3



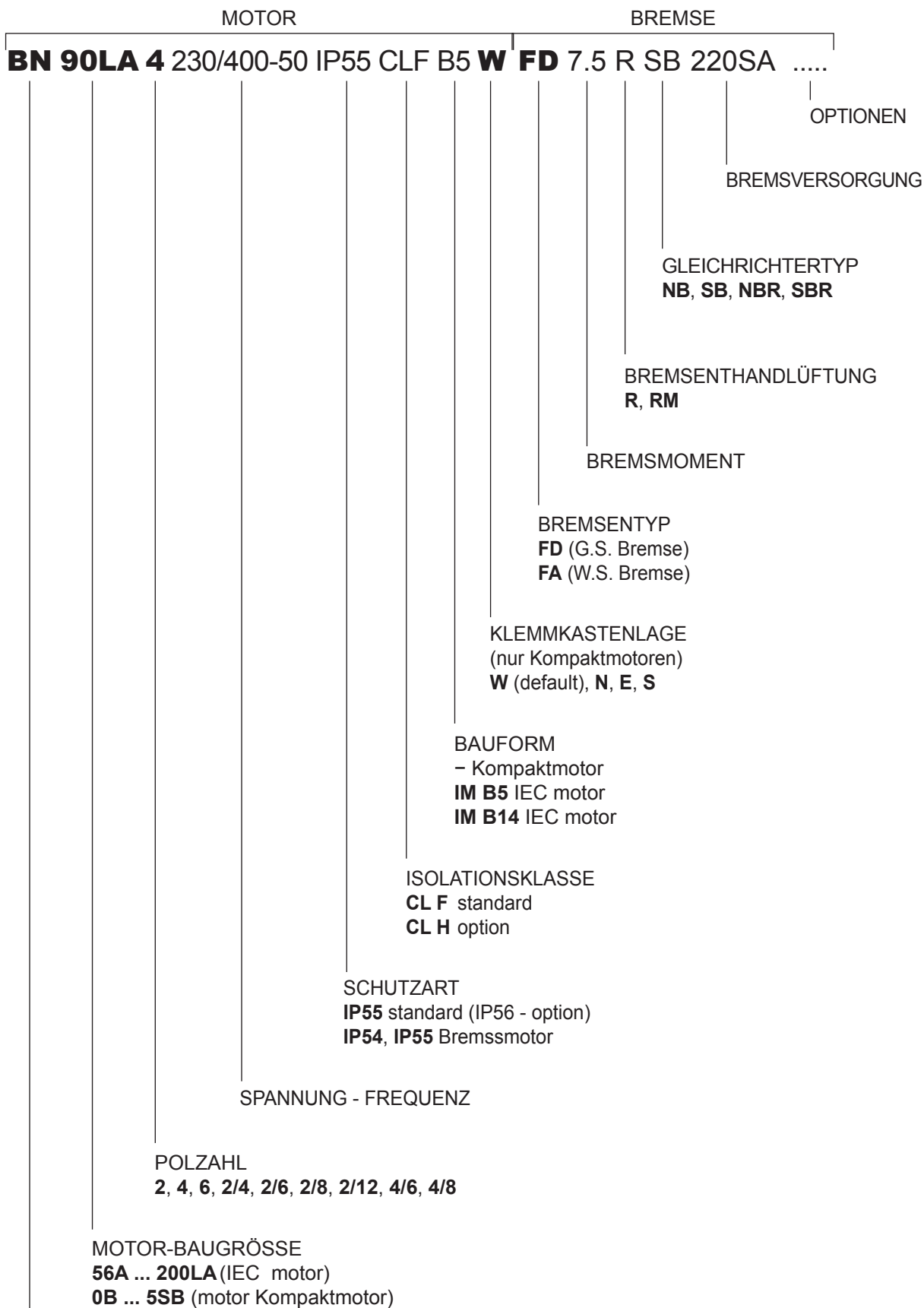
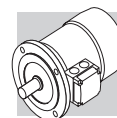
MOTOR



MOTORTYP

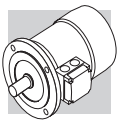
**BE** = IEC Dreiphasen, Klasse IE2

**ME** = kompakt Dreiphasen, Klasse IE2



MOTORTYP  
**BN** = IEC Dreiphasen

**M** = kompakt Dreiphasen



## M5 VARIANTEN UND OPTIONEN

### M5.1 Varianten

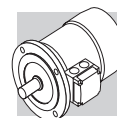
| Beschreibung       |                              | Standard                 | Option                     | Seite |
|--------------------|------------------------------|--------------------------|----------------------------|-------|
| Spannung           |                              | 230/400/50               |                            |       |
| Schutzart          | BX - BE - BN - MX - ME - M   | IP 55                    | IP 56                      |       |
|                    | BN_FD - BN_FA<br>M_FD - M_FA | IP 54                    | IP 55                      |       |
| Isolierstoffklasse |                              | CLF                      | CLH                        |       |
| Bauform            | BX - BE - BN                 | <b>B5</b><br><b>B5 R</b> | <b>B14</b><br><b>B14 R</b> |       |

Standardwerte bei Lieferung falls nicht anders spezifiziert.

### M5.2 Optionen

| Beschreibung                     | Werte      |            |            |            |            |            | Verfügbarkeit               | Seite |  |
|----------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------------------------|-------|--|
|                                  | D3         | K1         | E3         |            |            |            |                             |       |  |
| Thermische Wicklungsschutz       | <b>D3</b>  | <b>K1</b>  | <b>E3</b>  |            |            |            | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Auf 50 Hz genormte Leistung      | <b>PN</b>  |            |            |            |            |            | BN<br>M                     |       |  |
| Signalrückführungen (Drehgeber)  | <b>EN1</b> | <b>EN2</b> | <b>EN3</b> | <b>EN4</b> | <b>EN5</b> | <b>EN6</b> | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Wicklungsheizung                 | <b>H1</b>  | <b>NH1</b> |            |            |            |            | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Tropenschutz der Motorwicklungen | <b>TP</b>  |            |            |            |            |            | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Zweites Wellenende               | <b>PS</b>  |            |            |            |            |            | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Rotorauswuchtung mit Grad B      | <b>RV</b>  |            |            |            |            |            | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Schutzdächer                     | <b>RC</b>  | <b>TC</b>  |            |            |            |            | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Fremdlüfter                      | <b>U1</b>  | <b>U2*</b> |            |            |            |            | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Zertifizierte Ausführung         | <b>CUS</b> |            |            |            |            |            | BE - BN<br>ME - M           |       |  |
| China Compulsory Certification   | <b>CCC</b> |            |            |            |            |            | BE - BN<br>ME - M           |       |  |
| Steckverbinder                   | <b>CON</b> |            |            |            |            |            | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Oberflächenschutz                | <b>C_</b>  |            |            |            |            |            | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Lackierung                       | <b>RAL</b> |            |            |            |            |            | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Zertifikate                      | <b>ACM</b> |            |            |            |            |            | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Prüfzertifikat                   | <b>CC</b>  |            |            |            |            |            | BX - BE - BN<br>MX - ME - M |       |  |
| Rücklauf Sperre                  | <b>AL</b>  | <b>AR</b>  |            |            |            |            | MX - ME - M                 |       |  |
| Betriebsart                      | <b>S2</b>  | <b>S3</b>  | <b>S9</b>  |            |            |            | BN<br>M                     |       |  |

\* Nur für Motoren BN und M



### M5.3 Bremsoptionen

(F06)

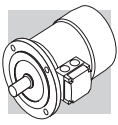
| Beschreibung                                   | Werte                             |              |           |            | Verfügbarkeit | Seite |
|--|-----------------------------------|--------------|-----------|------------|---------------|-------|
| Bremsmoment                                    | Bezogen auf speziellen Bremsentyp |              |           |            |               |       |
| Manueller Bremslufthebel                       | <b>R</b>                          | <b>RM</b>    |           |            | BN<br>M       |       |
| Orientierung des Bremslösehebel                | <b>AB</b>                         | <b>AA</b>    | <b>AC</b> | <b>AD</b>  | BN<br>M       |       |
| Stromversorgung der Bremse                     | <b>NB</b>                         | <b>NBR</b>   | <b>SB</b> | <b>SBR</b> | BN<br>M       |       |
| Schwungrad für Sanftanlauf                     | <b>F1</b>                         |              |           |            | BN<br>M       |       |
| Kapazitiver Filter                             | <b>CF</b>                         |              |           |            | BN<br>M       |       |
| Separate Bremsversorgung (*)                   | <b>...SA</b>                      | <b>...SD</b> |           |            | BN<br>M       |       |
| Bremsenfunktionskontrolle                      | <b>MSW</b>                        |              |           |            | BN<br>M       |       |
| Zusätzliche Kabeldurchführung für Bremsmotoren | <b>IC</b>                         |              |           |            | BN<br>M       |       |

(\*) Spannungswert eintragen.   Standardwerte bei Lieferung falls nicht anders spezifiziert.

### M5.4 Beispiel für Typenschild

|                      |                                    |                                 |                   |        |  |
|----------------------|------------------------------------|---------------------------------|-------------------|--------|--|
| IEC EN 60034         |                                    | <b>Bonfiglioli</b><br>Riduttori |                   |        |  |
| 3~Mot BE 90LA 4      |                                    | Cod. 8U09030001                 |                   |        |  |
| No 1003001 - 6954785 |                                    | S1 IM B5 15,1 kg                |                   |        |  |
| kW 1,5               |                                    | CL F IP 55 Amb 40 °C            |                   |        |  |
| Hz                   | V ± 10%                            | A                               | min <sup>-1</sup> | cos φ  |  |
| 50 ○                 | 230/400 Δ/Y                        | 6.1/3.5                         | 1430              | ○ 0.74 |  |
| 60                   | 265/460 Δ/Y                        | 5.4/3.1                         | 1730              | 0.73   |  |
| 50Hz-IE2             | 83.5(100%) - 83.0(75%) - 80.0(50%) |                                 |                   |        |  |
| 60Hz-IE2             | 84.5(100%) - 83.9(75%) - 80.7(50%) |                                 |                   |        |  |

- ① Identifikationscode  
BONFIGLIOLI Motor
- ② Seriennummer
- ③ Nennspannung
- ④ Motor-Codenummer
- ⑤ Betriebsart: S1  
Dauerbetrieb
- ⑥ Wirkungsgradklasse IE  
bei: 4/4 - 3/4 - 2/4 Belastung



## M6 MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN

### M6.1 Bauformen

Die Motoren der Serie BX, BE und BN weisen die in der nachstehenden Tabelle angegebene Bauform gemäß den Normen EN 60034-7 (BX/BE), CEI EN 60034-14 (BN). auf.

Die Bauformen sind:

**IM B5** (Grundmodell)

IM V1, IM V3 (Ableitungen)

**IM B14** (Grundmodell)

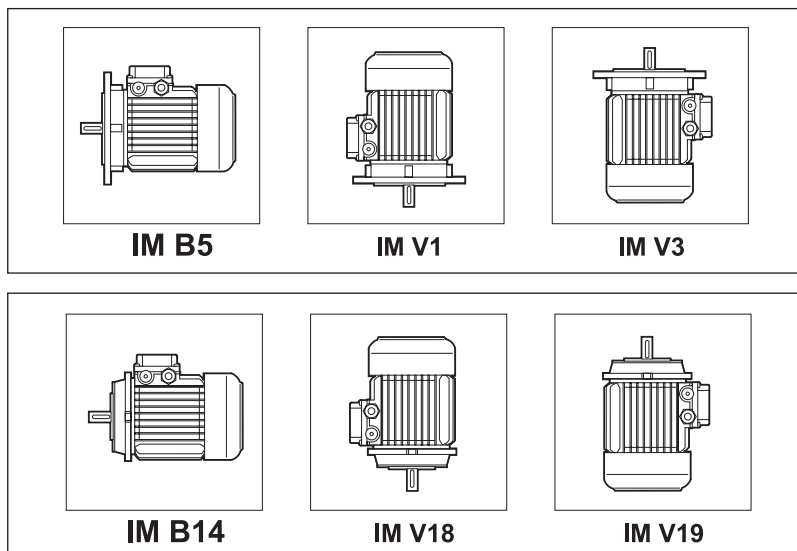
IM V18, IM V19 (Ableitungen)

Die Motoren in der Bauform IM B5 können auch in den Einbaulagen IM V1 und IM V3 eingesetzt werden; die Motoren in der Bauform IM B14 können auch in den Einbaulagen IM V18 und IM V19 eingesetzt werden.

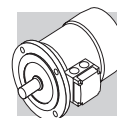
In diesen Fällen ist auf dem Leistungsschild des Motors die Bauform IM B5 oder IM B 14 angegeben.

Bei Bauformen mit vertikaler Lage des Motors und nach unten gerichteter Welle wird die Ausführung mit Schutzdach empfohlen (bei Bremsmotoren stets vorzusehen). Diese Option muß zum Bestellzeitpunkt angegeben werden, da sie in der Grundausführung nicht berücksichtigt ist.

(F07)







Die Motoren mit Flansch können mit reduzierten Wellen und Flanschmaßen geliefert werden in der nachstehenden Tabelle - Hinrichtungen **B5R**, **B14R**. Die Nutzung des Motors in Kombination mit einem Getriebe muss in Übereinstimmung mit der max. installierbaren Leistung des jeweiligen Getriebes erfolgen, siehe dazu Kapitel „Baumöglichkeiten“. Im Fall dass die Kombination nicht zusammen passt, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Technischen Service von Bonfiglioli auf.

(F08)

|                            |              |                        |                        |                         |                         |                         |
|----------------------------|--------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|                            |              |                        |                        |                         |                         |                         |
|                            | <b>BN 71</b> | <b>BX/BE/BN<br/>80</b> | <b>BX/BE/BN<br/>90</b> | <b>BX/BE/BN<br/>100</b> | <b>BX/BE/BN<br/>112</b> | <b>BX/BE/BN<br/>132</b> |
|                            | DxE - Ø      |                        |                        |                         |                         |                         |
| <b>B5R</b> <sup>(1)</sup>  | 11x23 - 140  | 14x30 - 160            | 19x40 - 200            | 24x50 - 200             | 24x50 - 200             | 28x60 - 250             |
| <b>B14R</b> <sup>(2)</sup> | 11x23 - 90   | 14x30 - 105            | 19x40 - 120            | 24x50 - 140             | —                       | —                       |

(1) Flansch mit durchgehenden Bohrungen

(2) Flansch mit Gewindebohrungen

## M6.2 Schutzart

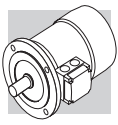
**IP..**

In der nachstehenden Tabelle werden die jeweils zur Verfügung stehenden Schutzarten zusammengefasst.

Unabhängig von der spezifischen Schutzart müssen die im Freien installierten Motoren vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden. Im Fall einer senkrechten Montage mit Wellenende nach unten, sollte darüber hinaus das Schutzdach bestellt werden, das vor dem Eindringen von Wasser und festen Fremdkörpern schützt (Option **RC**).

(F09)

|                        |                      |              |              |              |
|------------------------|----------------------|--------------|--------------|--------------|
|                        |                      | <b>IP 54</b> | <b>IP 55</b> | <b>IP 56</b> |
| <b>BX - BE - BN</b>    | <b>MX - ME - M</b>   |              | standard     |              |
| <b>BN_FD<br/>BN_FA</b> | <b>M_FD<br/>M_FA</b> | standard     |              |              |



| IP       |                              | 5  | 5        |  |   |
|----------|------------------------------|--|----------|--|---|
| <b>0</b> |                              | Nicht geschützt  | <b>0</b> |  | Nicht geschützt   |
| <b>1</b> | $\varnothing 50 \text{ mm}$  | Geschützt gegen feste Fremdkörper mit $\varnothing \geq 50 \text{ mm}$   | <b>1</b> |  | Geschützt gegen senkrecht einfallendes Tropfwasser                            |
| <b>2</b> | $\varnothing 12 \text{ mm}$  | Geschützt gegen feste Fremdkörper mit $\varnothing \geq 12.5 \text{ mm}$ | <b>2</b> |  | Geschützt gegen senkrecht einfallendes Tropfwasser bei Neigung bis $15^\circ$ |
| <b>3</b> | $\varnothing 2,5 \text{ mm}$ | Geschützt gegen feste Fremdkörper mit $\varnothing \geq 2.5 \text{ mm}$  | <b>3</b> |  | Regenwassergeschützt  |
| <b>4</b> | $\varnothing 1 \text{ mm}$   | Geschützt gegen feste Fremdkörper mit $\varnothing \geq 1.0 \text{ mm}$  | <b>4</b> |  | Spritzwassergeschützt   |
| <b>5</b> |                              | Staubgeschützt   | <b>5</b> |  | Wasserstrahigeschützt   |
| <b>6</b> |                              | Kein Staubeintritt   | <b>6</b> |  | Gegen starke Wasserstrahlen geschützt   |
|          |                              |  | <b>7</b> |  | Kurzzeitig wasserdicht  |
|          |                              |  | <b>8</b> |  | Nachhaltig wasserdicht  |

### M6.3 Kühlung

Die Motoren werden mittels Eigenbelüftung gekühlt (IC 411 gemäss CEI EN 60034-6) und sind mit einem Radiallüfterrad aus Kunststoff ausgestattet, welches in beiden Drehrichtungen wirksam ist.

Bei der Installation muß sichergestellt werden, dass die Lüfterradabdeckung soweit vom nächsten Bauteil entfernt ist, daß der Lufteintritt nicht behindert wird und dass der Motor und (falls vorhanden) die Bremse problemlos gewartet werden können. Die Motoren können auf Anfrage mit einem unabhängig gespeisten Fremdlüfter geliefert werden (Option **U1**). Diese Ausführung sollte eingesetzt werden, falls der Motor über einen Frequenzumrichter bei kleinen Drehzahlen oder bei hoher Schalzhäufigkeit betrieben wird.

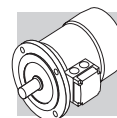
### M6.4 Drehrichtung

Der Betrieb in beiden Drehrichtungen ist möglich.

Schließt man die Klemmen U1, V1, W1 an die Phasen L1, L2, L3 an, dreht sich der Motor, mit Sicht auf die Motorwelle, im Uhrzeigersinn. Eine Drehung im Gegenuhrzeigersinn erhält man, indem man zwei Phasen tauscht.

### M6.5 Geräuschpegel

Der Geräuschpegel wurde entsprechend der in der Norm ISO 1680 angegebenen Methode gemessen und liegt innerhalb der zulässigen Grenzwerte der Norm CEI EN 60034-9.





## M6.6 Auswuchtung und Schwingstärke

Die Motoren werden dynamisch mit einer halben Passfeder ausgewuchtet und entsprechen dem Schwingstärkegrad A der Norm CEI EN 60034-14.

## M6.7 Motorklemmkasten

Der Klemmkasten hat ein 6-poliges Klemmbrett für einen Anschluss über Kabelschuhe (Ausführung 9-poliges für US-Spannung „Dual Voltage“). Im Klemmkasten ist ein Erdungsanschluss für den Anschluss des Schutzleiters vorgesehen. Die Abmessungen der Anschlüsse werden in der nachstehenden Tabelle angegeben. Für Informationen über die Bremsversorgung verweisen wir an dieser Stelle auf den Par. 8 (Bremsstyp FD), 9 (Bremsstyp FA). Bei den Bremsmotoren befindet sich der Gleichrichter mit den erforderlichen Anschlussklemmen für die Stromversorgung der Bremse innerhalb des Klemmkastens. Die elektrischen Anschlüsse müssen entsprechend den Schaltplänen, die sich im Inneren der Klemmkästen befinden, vorgenommen werden oder anhand der Angaben in den Betriebsanleitungen.



(F10)

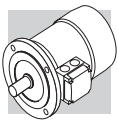
|  |  | Klemmen | Gewinde | Max. leiter-querschnitt<br>mm <sup>2</sup> |
|---|---|---------|---------|--|
| BX 80, BX 90<br>BE 80, BE 90<br>BN 56 ... BN 90                                   | MX2, MX3<br>ME2<br>M05 ... M2   | 6       | M4      | 2.5  |
| BX 100 ... BX 132<br>BE 100 ... BE 132<br>BN 100 ... BN 160MR                     | MX3, MX4<br>ME3, ME4<br>M3 ... M4   | 6       | M5      | 6  |
| BX 160 - BE 160 ... BE 180M<br>BN 160M ... BN 180M                                | ME5<br>MX5 - M5   | 6       | M6      | 16   |
| BX 180 - BE 180L<br>BN 180L ... BN 200L   | -<br>-  | 6       | M8      | 25   |
| BX 80 ... BX 132<br>BE 80 ... BE 132<br>BN 63 ... BN 160MR                        | MX2 ... MX4<br>ME2 ... ME4<br>M05 ... M4  | 9       | M4      | 6  |
| BX 160 ... BX 180<br>BE 160 ... BE 180<br>BN 160M ... BN 200L                     | MX5<br>ME5<br>M5  | 9       | M6      | 16   |

## M6.8 Kabeleingang

Unter Berücksichtigung der Norm EN 50262 verfügen die Kabeleingänge in die Klemmkästen über metrische Gewinde, deren Maße, der nachstehenden Tabelle entnommen werden können.

(F11)

|  |  | Kabeleingänge                  |                          | maximal zulässiger<br>Kabeldurchmesser<br>[mm] |
|---|---|--------------------------------|--------------------------|--|
| BN 63   | M05   | 2 x M20 x 1.5                  | 1 Bohrung<br>pro Seite   | 13   |
| BN 71   | M1  | 2 x M25 x 1.5                  |                          | 17   |
| BX 80, BX 90 - BE 80, BE 90<br>BN 80, BN 90   | MX2, MX3 - ME2<br>M2  | 2 x M25 x 1.5                  |                          | 17   |
| BX 100, BX 112 - BE 100, BE 112<br>BN 100   | MX3, MX4 - ME3<br>M3  | 2 x M32 x 1.5<br>2 x M25 x 1.5 | 2 Bohrungen<br>pro Seite | 21<br>17                                       |
| BN 112  | -   | 2 x M32 x 1.5<br>2 x M25 x 1.5 |                          | 21<br>17                                       |
| BX 132 - BE 132<br>BN 132...BN 160MR  | MX4 - ME4<br>M4   | 4 x M32 x 1.5                  |                          | 21   |
| BX 160 - BE 160, BX 180 - BE 180<br>BN 160M...BN 200L                               | MX5 - ME5<br>M5   | 2 x M40 x 1.5                  | Orientierbar<br>4 x 90°  | 28   |



## M6.9 Lager

Bei den Lagern handelt es sich um Radialkugellager mit Dauerschmierung.


Die verwendeten Typen sind in der nachfolgenden Tabelle angegeben.


Die Lebensdauer L10h der Lager, ohne Einfluss externer Kräfte, beträgt mehr als 40.000 Stunden (Berechnung gemäß ISO 281).

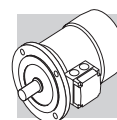
**DE** = Wellenseite

**NDE** = Lüfterseite

(F12)

|  | <b>DE</b>            | <b>NDE</b> |                   |
|---|----------------------|------------|-------------------|
|   | <b>M, M_FD, M_FA</b> | <b>M</b>   | <b>M_FD, M_FA</b> |
| <b>M05</b>  | 6004 2Z C3           | 6201 2Z C3 | 6201 2RS C3       |
| <b>M1</b>   | 6004 2Z C3           | 6202 2Z C3 | 6202 2RS C3       |
| <b>MX2 - ME2 - M2</b>   | 6007 2Z C3           | 6204 2Z C3 | 6204 2RS C3       |
| <b>MX3 - ME3 - M3</b>   | 6207 2Z C3           | 6206 2Z C3 | 6206 2RS C3       |
| <b>MX4 - ME4 - M4</b>   | 6309 2Z C3           | 6308 2Z C3 | 6308 2RS C3       |
| <b>MX5 - ME5 - M5</b>   | 6309 2Z C3           | 6309 2Z C3 | 6309 2RS C3       |

|  | <b>DE</b>                           | <b>NDE</b>        |                        |
|--|-------------------------------------|-------------------|------------------------|
|  | <b>BX, BE, BN,<br/>BN_FD, BN_FA</b> | <b>BX, BE, BN</b> | <b>BN_FD<br/>BN_FA</b> |
| <b>BN 56</b>   | 6201 2Z C3                          | 6201 2Z C3        | –                      |
| <b>BN 63</b>   | 6201 2Z C3                          | 6201 2Z C3        | 6201 2RS C3            |
| <b>BN 71</b>   | 6202 2Z C3                          | 6202 2Z C3        | 6202 2RS C3            |
| <b>BX 80 - BE 80<br/>BN 80</b>   | 6204 2Z C3                          | 6204 2Z C3        | 6204 2RS C3            |
| <b>BX 90 - BE 90<br/>BN 90</b>   | 6205 2Z C3                          | 6205 2Z C3        | 6305 2RS C3            |
| <b>BX 100 - BE 100<br/>BN 100</b>  | 6206 2Z C3                          | 6206 2Z C3        | 6206 2RS C3            |
| <b>BX 112 - BE 112<br/>BN 112</b>  | 6306 2Z C3                          | 6306 2Z C3        | 6306 2RS C3            |
| <b>BX 132 - BE 132<br/>BN 132</b>  | 6308 2Z C3                          | 6308 2Z C3        | 6308 2RS C3            |
| <b>BN 160MR</b>  | 6309 2Z C3                          | 6308 2Z C3        | 6308 2RS C3            |
| <b>BX 160M/L<br/>BE 160M/L<br/>BN 160M/L</b>                                       | 6309 2Z C3                          | 6309 2Z C3        | 6309 2RS C3            |
| <b>BN 180M</b>   | 6310 2Z C3                          | 6309 2Z C3        | 6309 2RS C3            |
| <b>BX 180M/L<br/>BE 180M/L<br/>BN 180L</b>   | 6310 2Z C3                          | 6310 2Z C3        | 6310 2RS C3            |
| <b>BN 200L</b>   | 6312 2Z C3                          | 6310 2Z C3        | 6310 2RS C3            |





## M7 ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN

### M7.1 Spannung

Die einpoligen Motoren sind in der Standardausführung für eine Nennspannung von 230/400V  $\Delta/Y$  oder 400/690V  $\Delta/Y$  50 Hz mit einer Spannungstoleranz  $\pm 10\%$ , bezogen auf die Typenschildangabe, ausgelegt. Für alle BN und M Motoren, deren Spannungs-/Frequenzangabe nicht in der nachfolgenden Übersicht enthalten ist, gelten reduzierte Spannungstoleranzen von  $\pm 5\%$ . Bei einem Betrieb an den Toleranzgrenzen kann die Temperatur die vorgesehene Isolationsklasse um 10 K überschreiten. Diese Motoren eignen sich für einen Betrieb im Europäischen Versorgungsnetz mit einer Spannung, die den in der Veröffentlichung IEC 60038 angegebenen Werten entspricht.

(F13)


| Effizienzklasse |  |  | $V_{\text{mot}} \pm 10\%$<br>3~     | Ausführung                 |
|-----------------|---|---|-------------------------------------|----------------------------|
| IE3             | BX 80 ... BX 132  | MX2 ... MX4   | 230 / 400 V - $\Delta/Y$ - 50 Hz    | standard                   |
|                 | BX 160, BX 180  | MX 5  | 400 / 690 V - $\Delta/Y$ - 50 Hz    | standard                   |
| IE2             | BE 80 ... 132   | ME2 ... ME4   | 230 / 400 V - $\Delta/Y$ - 50 Hz    | standard                   |
|                 |   |   | 460 V Y - 60 Hz <sup>1</sup>        | standard                   |
|                 | BE 160, BE 180  | ME5   | 400 / 690 V - $\Delta/Y$ - 50 Hz    | Auf Anfrage, ohne Aufpreis |
|                 |   |   | 460 V $\Delta$ - 60 Hz <sup>1</sup> | standard                   |
| IE1             | BN 56 ... BN 132  | M0 ... M4   | 230 / 400 V - $\Delta/Y$ - 50 Hz    | standard                   |
|                 |   |   | 400 / 690 V - $\Delta/Y$ - 50 Hz    | Auf Anfrage, ohne Aufpreis |
|                 | BN 160 ... BN 200   | M5  | 460 V Y - 60 Hz                     | standard                   |
|                 |   |   | 400 / 690 V - $\Delta/Y$ - 50 Hz    | standard                   |
|                 |   |   | 460 V $\Delta$ - 60 Hz              | standard                   |

<sup>1</sup> nur 4polige Motoren

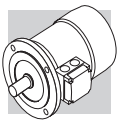
Die polumschaltbaren Motoren sind nur für eine Standardversorgung von 400V - 50 Hz ausgelegt, Toleranzen gelten gem. CIE EN 60034-1.

In der nachfolgenden Tabelle werden die verschiedenen Wicklungsanschlüsse in Abhängigkeit von den jeweiligen Polzahlen angegeben.

(F14)

| Polzahl |  | Wicklungsanschluß           |
|---------|---|-----------------------------|
| 2       | BE 80 ... BE 160, BN 63 ... BN 200  | $\Delta / Y$ <sup>(2)</sup> |
| 4       | BX 80 ... BX 180<br>BE 80 ... BE 180, BN 56 ... BN 200                              |                             |
| 6       | BE 90 ... BE 160, BN 63 ... BN 200  |                             |
| 8       | BN 71 ... BN 132  |                             |
| 2/4     | BN 63 ... BN 132  | $\Delta / YY$ (Dahlander)   |
| 2/6     | BN 71 ... BN 132  | Y / Y (Zwei wicklungen)     |
| 2/8     | BN 71 ... BN 132  |                             |
| 2/12    | BN 80 ... BN 132  |                             |
| 4/6     | BN 71 ... BN 132  |                             |
| 4/8     | BN 80 ... BN 132  | $\Delta / YY$ (Dahlander)   |

<sup>(2)</sup> Motoren mit dem Spannungsverhältnis 2 (z. B. 230/460V - 60Hz) werden mit einem 9-poligen Klemmbrett in  $\Delta\Delta/\Delta$  oder  $YY/Y$  - Schaltung gefertigt (Ausnahme 6-polig BN 63  $\Delta/Y$ )



## M7.2 Frequenz

Die Leistungsangabe auf dem Typenschild BN / M von 60 Hz Motoren entspricht den Daten aus der folgenden Tabelle:

(F15)

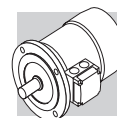
|         |       | P <sub>n</sub> [kW] |      |      |        |          |      | P <sub>n</sub> [kW] |      |      |        |
|---------|-------|---------------------|------|------|--------|----------|------|---------------------|------|------|--------|
|         |       | 2P                  | 4P   | 6P   | 8P (*) |          |      | 2P                  | 4P   | 6P   | 8P (*) |
| BN 56A  | –     | –                   | 0.07 | –    | –      | BN 100L  | M3LA | 3.5                 | –    | –    | –      |
| BN 56B  | M0B   | –                   | 0.10 | –    | –      | BN 100LA | M3LA | –                   | 2.5  | 1.8  | 0.85   |
| BN 63A  | M05A  | 0.21                | 0.14 | 0.10 | –      | BN 100LB | M3LB | 4.7                 | 3.5  | 2.2  | 1.3    |
| BN 63B  | M05B  | 0.30                | 0.21 | 0.14 | –      | BN 112M  | M3LB | 4.7                 | 4.7  | 2.5  | 1.8    |
| BN 63C  | M05C  | 0.45                | 0.30 | –    | –      | –        | M3LC | –                   | 4.7  | 2.5  | –      |
| BN 71A  | M05C  | 0.45                | 0.30 | 0.21 | 0.10   | BN 132S  | M4SA | –                   | 6.5  | 3.5  | 2.5    |
| BN 71B  | M05SD | 0.65                | 0.45 | 0.30 | 0.14   | BN 132SA | M4SA | 6.5                 | –    | –    | –      |
| BN 71C  | M1LA  | 0.90                | 0.65 | 0.45 | –      | BN 132SB | M4SB | 8.7                 | –    | –    | –      |
| BN 80A  | M2SA  | 0.90                | 0.65 | 0.45 | 0.21   | BN 132M  | M4LA | 11                  | –    | –    | 3.5    |
| BN 80B  | M2SA  | 1.30                | 0.90 | 0.65 | 0.30   | BN 132MA | M4LA | –                   | 8.7  | 4.6  | –      |
| BN 80C  | –     | 1.80                | 1.3  | 0.90 | –      | BN 132MB | M4LB | –                   | 11   | 6.5  | –      |
| BN 90S  | M2SB  | –                   | 1.3  | 0.90 | 0.45   | BN 160MR | M4LC | 12.5                | 12.5 | –    | –      |
| BN 90SA | –     | 1.8                 | –    | –    | –      | BN 160MB | M5SB | 17.5                | –    | –    | –      |
| BN 90SB | –     | 2.2                 | –    | –    | –      | BN 160M  | M5SA | –                   | –    | 8.6  | –      |
| BN 90L  | M3SA  | 2.5                 | –    | 1.3  | 0.65   | BN 160L  | M5S  | 21.5                | 17.5 | 12.6 | –      |
| BN 90LA | –     | –                   | 1.8  | –    | –      | BN 180M  | M5LA | 24.5                | 21.5 | –    | –      |
| BN 90LB | –     | –                   | 2.2  | –    | –      | BN 180L  | –    | –                   | 25.3 | 17.5 | –      |
|         |       |                     |      |      |        | BN 200L  | –    | –                   | 34   | –    | –      |
|         |       |                     |      |      |        | BN 200LA | –    | 34                  | –    | 22   | –      |

(\*) Ausgeschlossen M\_ Motoren

BX / BE / MX / ME sind nur in der 4poligen Ausführung für 60 Hz verfügbar. Die Leistungsdaten entsprechen der 50 Hz Ausführung. Bei polumschaltbare BN / M Motoren, die bei 60 Hz betrieben werden, kommt es zur Erhöhung der Nennleistung in Bezug auf die 50 Hz Werte um ca. 15%. BX / BE / MX / ME Motoren sind nicht als polumschaltbare Varianten verfügbar. Wenn die Nenndaten für 60 Hz Betrieb, vergleichbar mit den Nenndaten bei 50 Hz, auf dem Motortypenschild aufgeführt werden sollen, dann kann die Option PN gewählt werden. Die Motoren sind normalerweise für den Betrieb bei 50 Hz ausgelegt, können aber auch unter Berücksichtigung der folgenden Tabelle bei 60 Hz betrieben werden. Die Motoren, die für 50 Hz Betriebe bestimmt sind, zeigen auf das Namenschild auch die Werte für 60 Hz Betriebe (außer Motoren mit CUS Ausführung und Bremsmotoren). Siehe nachfolgende Tabelle.

(F16)

|       | 50 Hz       |               | 60 Hz                  |   |                                |
|-------|-------------|---------------|------------------------|---|--------------------------------|
|       | V - 50 Hz   | V - 60 Hz     | P <sub>n</sub> - 60 Hz | M <sub>n</sub> , M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> - 60 Hz | n [min <sup>-1</sup> ] - 60 Hz |
| BE/ME | 230/400 Δ/Y | 265 - 460 Δ Y | 1                      | 0.83  | 1.2                            |
|       | 400/690 Δ/Y | 460 Δ         |                        |   |                                |
| BN/M  | 230/400 Δ/Y | 220 - 240 Δ   |                        |   |                                |
|       |             | 380 - 415 Y   |                        |   |                                |
|       | 400/690 Δ/Y | 380 - 415 Δ   |                        |   |                                |
| BN/M  | 230/400 Δ/Y | 265 - 280 Δ   |                        |   |                                |
|       |             | 440 - 480 Y   |                        |   |                                |
|       | 400/690 Δ/Y | 440 - 480 Δ   |                        |   |                                |



### M7.3 Umgebungstemperatur

Die im Katalog enthaltenen Tabellen geben die technischen Daten bei einer Frequenz von 50 Hz und normalen Umgebungsbedingungen gemäß den Normen CEI EN 60034-1 an (Temperatur 40 °C und Höhe ≤ 1000 m ü. d. M.).

Die Motoren können bei höheren Temperaturen zwischen 40 °C und 60 °C betrieben werden, wenn man die in der nachfolgenden Tabelle angegebenen Reduktionsangaben berücksichtigt.

(F17)

|  |      |     |     |     |     |
|--|------|-----|-----|-----|-----|
| Umgebungstemperatur (°C)                 | 40°  | 45° | 50° | 55° | 60° |
| Zulässige Leistung in % der Nennleistung | 100% | 95% | 90% | 85% | 80% |

Bei Reduktionsfaktoren höher als 15 %, bitten wir um Rücksprache.

### M7.4 Auf 50 HZ genormte Leistung

**PN**

Diese Option ermöglicht es auf dem Typenschild des Motors den Wert der auf 50 Hz genormten Leistung angeben zu können, auch wenn eine Spannungsversorgung bei 60 Hz erfolgt. Die Option PN ist immer dabei mit 60 Hz und Spannungsversorgung 230/460V und 575V 60 Hz.

### M7.5 Motoren für die USA und Kanada

**CUS**

Die Motoren sind in der Ausführung NEMA, Design C erhältlich (hinsichtlich der elektrischen Eigenschaften); zertifiziert nach den Normen CSA (Canadian Standard) C22.2 Nr 100 und UL (Underwriters Laboratory) UL 1004-1. Bei Bestellung der Option CUS wird das Typenschild mit den nachstehend aufgeführten Symbolen gekennzeichnet:



CUS Option steht nicht für IE3 Motoren zur Verfügung.

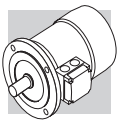
Die CUS-Option ist für die Fremdlüftermotoren nicht anwendbar.

Die Spannungen der amerikanischen Verteilernetze und die entsprechenden Nennspannungen, die bei der Bestellung der Motore angegeben werden müssen, können der folgenden Tabelle entnommen werden:

(F18)

| Frequenz | Netzspannung | V <sub>mot</sub> |
|----------|--------------|------------------|
| 60 Hz    | 208 V        | <b>200 V</b>     |
|          | 240 V        | <b>230 V</b>     |
|          | 480 V        | <b>460 V</b>     |
|          | 600 V        | <b>575 V</b>     |

CUS Option steht nur bei 50 HZ Betrieb zur Verfügung.



Motoren mit dem Spannungsverhältnis 2 (z.B. 230/460V-60Hz; 220/440V-60Hz) haben standardmäßig ein 9-poliges Klemmbrett. Bei vergleichbaren Ausführungen entspricht die Nennleistung der des 50 Hz Motors. Das gilt ebenso für 575 V - 60 Hz Motoren. Für Bremsmotoren mit Gleichstrombremse vom Typ BN\_FD erfolgt die Versorgung des Gleichrichters über das Motorklemmbrett mit einer Spannung von 230 V (einphasiger Wechselstrom). Bei Bremsmotoren stellt sich die Versorgung der Bremse wie folgt dar:

(F19)

| <b>BN_FD<br/>M_FD</b>              | <b>BN_FA<br/>M_FA</b>  | Bitte angeben |
|------------------------------------|------------------------|---------------|
| Vom Motorklemmenkasten 1~230V c.a. | Fremdversorgung 230V Δ | 230SA         |
|                                    | Fremdversorgung 460V Y | 460SA         |

### M7.6 China Compulsory Certification

**CCC**

Die für den Vertrieb in der Volksrepublik China vorgesehenen Elektromotoren fallen unter den Geltungsbereich des Zertifizierungssystems CCC (China Compulsory Certification). Die Motoren der Serie BN mit Nenndrehmoment bis 7 Nm sind mit CCC-Zertifizierung und Sondertypenschild mit der unten dargestellten Kennzeichnung erhältlich:



CCC Option ist nicht für IE3 Motoren verfügbar.

CCC Option ist nicht für Motoren mit Fremdlüftung verfügbar.

### M7.7 Isolationsklasse

**CL F**

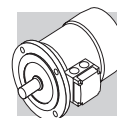
Die Motoren von Bonfiglioli sind serienmäßig mit Isolierstoffen (Emaildraht, Isolierstoffen, Imprägnierharzen) der Klasse **F** ausgestattet.

Allgemein bleiben die Motoren in der Standardausführung innerhalb des Grenzwertes von 80K, der einer Übertemperatur der Klasse B entspricht.

Die sorgfältige Auswahl der Komponenten des Isoliersystem gestatten den Einsatz dieser Motoren auch unter tropischen Klimabedingungen und bei Vorliegen normaler Vibrationen.

Für den Einsatz in in der Nähe aggressiv wirkender chemischer Substanzen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit wird empfohlen, sich zur Wahl eines passendes Produktes mit unserem Technischen Kundendienst in Verbindung zu setzen.

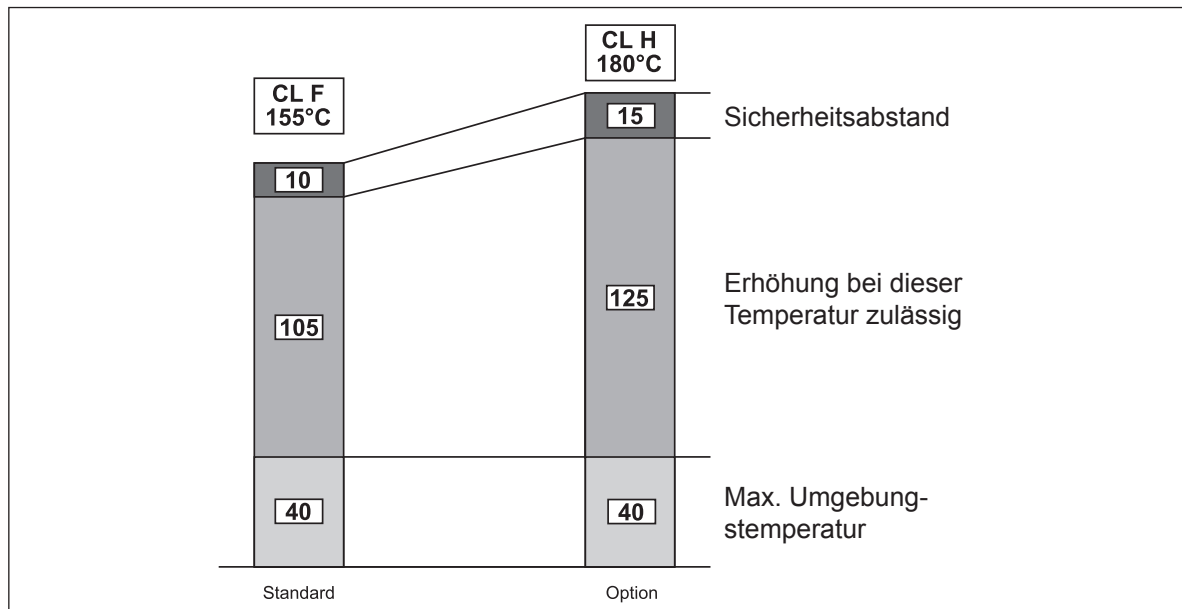




# CL H

Auf Anfrage können sie auch in der Klasse **H** geliefert werden.  
 Nicht verfügbar für die mit den CSA- und UL-Normen konformen Motoren (CUS-Option).

(F20)



## M7.8 Betriebsart

Sofern nicht anderweitig angegeben, beziehen sich die im Katalog angegebene Motorleistungen auf den Dauerbetrieb S1. Bei Motoren, die unter Bedingungen eingesetzt werden, die nicht mit S1 übereinstimmen, muss die entsprechende Betriebsart unter Bezugnahme auf die Normen CEI EN 60034-1 festgelegt werden. Insbesondere kann man, für die Betriebsarten S2 und S3, durch Anwendung der in der nachstehenden Tabelle angeführten Koeffizienten der für den Dauerbetrieb vorgesehenen Leistung gegenüber eine Leistungssteigerung erzielen. Diese Tabelle gilt für einpolige Motoren.

Alternativ zum Dauerbetrieb S1 kann in der Konfigurationsphase des Produkts eine der folgenden Betriebsarten gewählt werden: S2, S3 oder S9. Auf dem Typenschild des Motors werden die erhöhte Leistung entsprechend der Betriebsart, die diesbezüglichen elektrischen Daten und als Betriebsart entweder S2-30min, S3-70% oder S9 angegeben.

Für weitere Details bitte den technischen Kundendienst von Bonfiglioli kontaktieren.

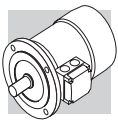
Für die polumschaltbaren Motoren sollte man sich im Hinblick auf den Leistungssteigerung, mit unserem Technischen Kundendienst in Verbindung setzen.

(F21)

|       | Betriebsart |             |      |                      |      |         |  |
|-------|-------------|-------------|------|----------------------|------|---------|--|
|       | S2          |             |      | S3 *                 |      |         | S4 - S9<br>Setzen Sie sich mit uns in Verbindung |
|       | 10          | Dauer (min) |      | Schaltverhältnis (I) |      |         |  |
| $f_m$ | 1.35        | 30 (*)      | 60   | 25%                  | 40%  | 70% (*) |  |
|       |             | 1.15        | 1.05 | 1.25                 | 1.15 | 1.1     |  |

\* Die Zyklusdauer muß in jedem Fall kleiner oder gleich 10 Minuten sein. Wenn sie darüber liegt, bitte Rücksprache mit unserem Technischen Kundendienst.

(\*) Standardwert der Optionen (Tab. F05).



### M7.8.1 Relative Einschaltdauer:

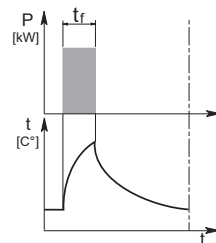
$$I = \frac{t_f}{t_f + t_r} \cdot 100 \quad (01)$$

$t_f$  = Betriebszeit mit konstanter Last

$t_r$  = Aussetzzeit

### M7.8.2 Kurzzeitbetrieb S2

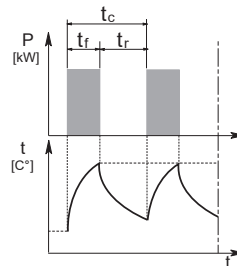
Betrieb mit konstanter Last für eine begrenzte Zeit, die unter der Zeit liegt, die zum Erreichen des thermischen Beharrungszustands benötigt wird, gefolgt von einer Pause, die so lang ist, dass der Motor nahezu wieder auf die Umgebungstemperatur abkühlen kann.



### M7.8.3 Aussetzbetrieb S3:

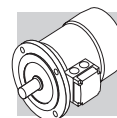
Betrieb mit aufeinanderfolgenden, identischen Betriebszyklen, die alle einen Zeitraum mit konstanter Belastung und einer Pause beinhalten.

Bei dieser Betriebsart beeinflusst der Anlaufstrom die Übertemperatur nicht merklich.

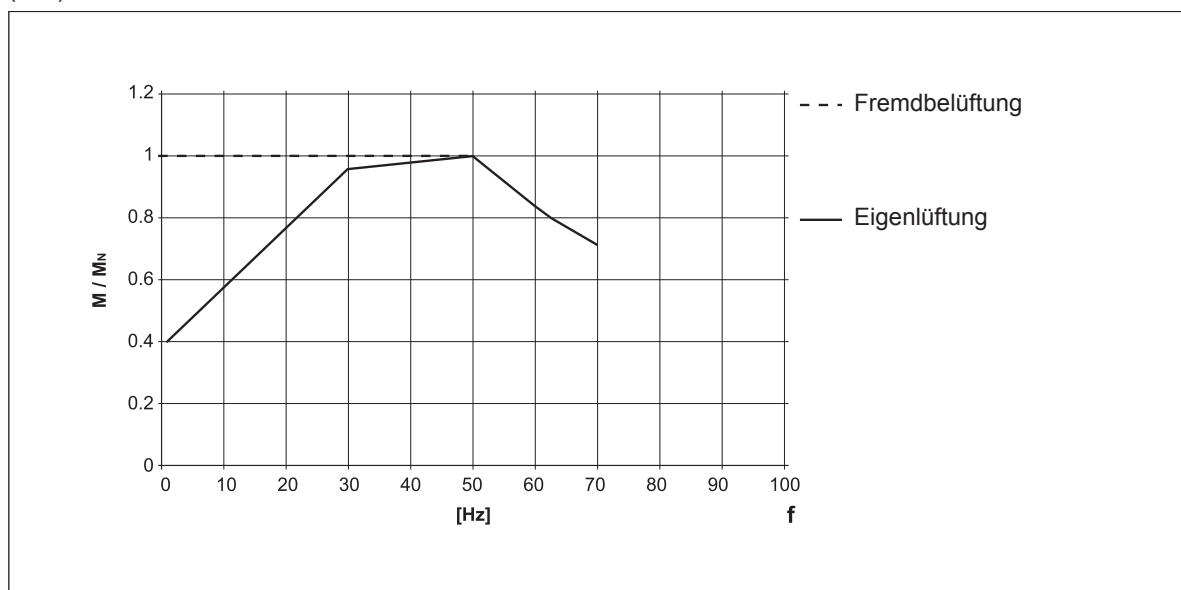


### M7.9 Frequenzumrichterbetrieb

Die Elektromotoren Bonfiglioli können über PWM Frequenzumrichter bis 500 V Nennspannung am Umrichtereingang versorgt werden. Bei den Serienmotoren wird ein Phasenisolierungssystem mittels Wicklungstrenner, Emaildraht der Klasse 2 und Imprägnierharze der Klasse H eingesetzt (widerstandsfähig bei Spannungsimpulsen bis 1600 V Spitze-Spitze und Anstiegszeiten  $t_s > 0.1\mu s$  an den Motorklemmen). Die typischen Merkmale von Drehmoment/Geschwindigkeit im Betrieb S1 für Motoren mit einer Grundfrequenz  $f_b = 50$  Hz werden in der nachstehenden Tabelle, verfügbar. Bei Betriebsfrequenzen unter ungefähr 30 Hz müssen die eigenbelüftenden Standardmotoren (IC411) aufgrund der in diesem Fall abnehmenden Kühlung entsprechend drehmomentreduziert oder, alternativ, fremdbelüftet betrieben werden. Bei über der Grundfrequenz liegenden Drehzahlen arbeitet der Motor nach Erreichen des max. Spannungswerts am Umrichter Ausgang in einem Feldschwächebereich mit konstanter Leistung mit einem reduziertem Drehmoment, welches ungefähr im Verhältnis  $(f/f_b)$  abnimmt. Da das Kippmoment des Motors ungefähr mit dem Faktor  $(f/f_b)^2$  abnimmt, muss auch der zulässige Überlastungsgrenzwert entsprechend reduziert werden.



(F22)



Für Anwendungen, bei denen der Motor oberhalb der Eckfrequenz betrieben wird, finden sie die mechanische Drehzahlgrenzen in der folgenden Tabelle:

(F23)

|                   |                        | n [min <sup>-1</sup> ] |      |      |
|-------------------|------------------------|------------------------|------|------|
|                   |                        | 2p                     | 4p   | 6p   |
| ≤ BE 112 - BN 112 | ME2, ME3<br>M05 ... M3 | 5200                   | 4000 | 3000 |
| ≥ BE 132 - BN 132 | ME4, ME5<br>M4, M5     | 4500                   | 4000 | 3000 |
| BX 80 ... BX 180  | MX2 ... MX5            |                        | 4000 |      |

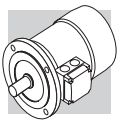
Bei Drehzahlen oberhalb der Nennwerte, treten stärkere mechanische Schwingungen und höhere Lüftergeräusche auf. Bei diesen Anwendungen wird ein Auswuchten des Rotors im Grad B und eventuell der Einsatz eines Fremdlüfters empfohlen.

Der Fremdlüfter und, falls vorhanden, die elektromagnetische Bremse müssen immer direkt über das Netz gespeist werden.

### M7.10 Maximale Schaltungshäufigkeit Z

In den Datentabellen der Motoren ist für den jeweiligen Bremsentyp die maximale Schaltungshäufigkeit im Leerlauf Z<sub>0</sub> bei relativer Einschaltdauer I = 50% angegeben. Dieser Wert definiert die maximale Anzahl von Anläufen im Leerlauf pro Stunde, ohne dass die maximal zulässige Wicklungstemperatur der Isolierstoffklasse F überschritten wird.

Wenn in der realen Anwendung beispielsweise ein Motor eine Last mit dem Massenträgheitsmoment J<sub>c</sub> mit einem mittleren Anlauf-Lastmoment M<sub>L</sub> antreibt und dabei die Leistung P<sub>r</sub> benötigt, kann die max. zulässige Schalthäufigkeit mit folgender Formel überschlägig berechnet werden:



$$Z = \frac{Z_0 \cdot K_c \cdot K_d}{K_J} \quad (02)$$

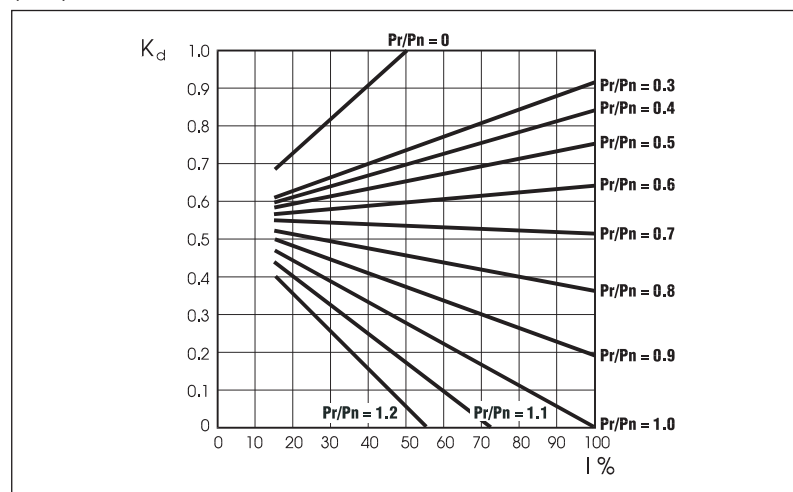
wo:

$$K_J = \frac{J_m + J_c}{J_m} \quad \text{Massenträgheitsfaktor}$$

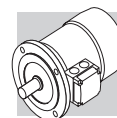
$$K_c = \frac{M_a - M_L}{M_a} \quad \text{Drehmomentfaktor}$$

$$K_d = \quad \text{Lastfaktor, siehe folgende Tabelle}$$

(F24)



Auf Grundlage der berechneten Schaltspiele muss anschließend anhand der Tabellen (F31) und (F39) überprüft werden, ob die geforderte Bremsarbeit die Wärmegrenzleistung der Bremse  $W_{max}$  nicht überschreitet.



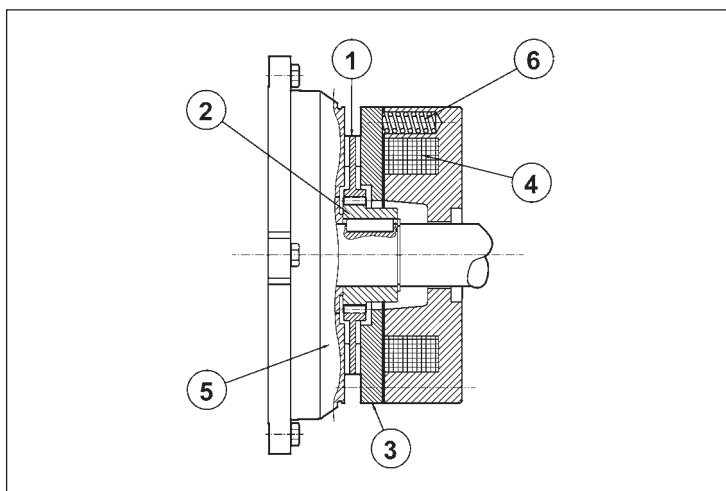
## M8 DREHSTROMBREMSMOTOREN

### M8.1 Betriebsweise

Die Bremsmotoren sind mit Federdruckbremsen ausgestattet, die mit Gleichstrom (Typ FD) oder mit Drehstrom (Typ FA) gespeist werden.

Alle Bremsen arbeiten gemäß dem sicheren Ruhestromprinzip, d.h. sie fallen bei Stromausfall über Federdruck ein.

(F25)



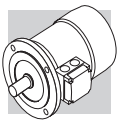
Zeichenerklärung:

- ① Bremsscheibe
- ② Nabe
- ③ Beweglicher Anker
- ④ Ringspule
- ⑤ Motorschild
- ⑥ Sprungfedern

Wenn die Spannungsversorgung unterbrochen wird, schieben Druckfedern den beweglichen Anker gegen die Bremsscheibe. Die Bremsscheibe wird zwischen der Ankerfläche und dem Motorschild gepresst und blockiert damit den Rotor. Wird die Spule erregt, wird der Anker durch das Magnetfeld gegen die Federkraft bewegt und die Bremsscheibe und damit auch der Rotor werden wieder frei gegeben.

### M8.2 Allgemeine Eigenschaften

- Hohe und einstellbare Bremsmomente (allgemein  $M_b \approx 2 M_n$ ).
- Bremsscheibe mit Stahlkern und doppeltem Bremsbelag (Material mit geringem Verschleiß, asbestfrei).
- Sechskant hinten an der Motorwelle, auf Lüfterradseite (N.D.E.), für eine manuelle.
- Drehung des Rotors mit einem Inbusschlüssel (nicht lieferbar, wenn die Optionen PS, RC, TC, U1, U2, EN1, EN2, EN3, EN4, EN5, EN6) bestellt werden.
- Manuell zu betätigende, mechanische Bremslüftvorrichtung (Optionen R und RM für BN\_FD; Optionen R für BN\_FA).
- Korrosionsschutzbehandlung an allen Flächen der Bremse.
- Isolierstoffklasse in Klasse F.

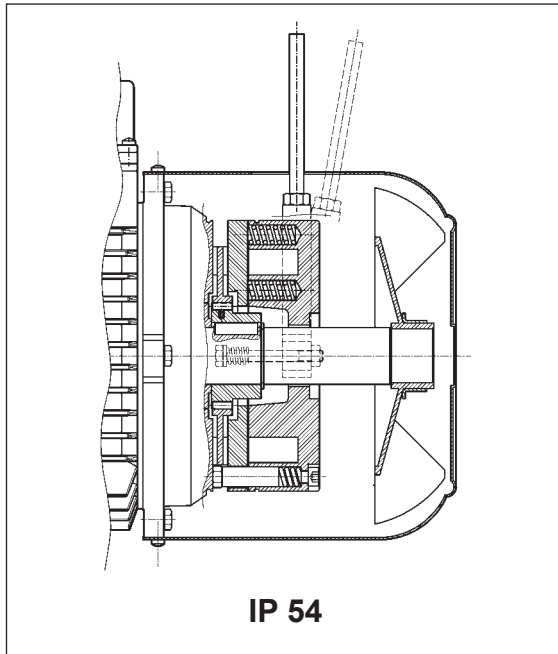


## M9 DREHSTROMBREMSMOTOREN MIT GLEICHTROMBREMSE: TYP BN\_FD und M\_FD

Baugrößen: BN 63 ... BN 200L / M05 ... M5

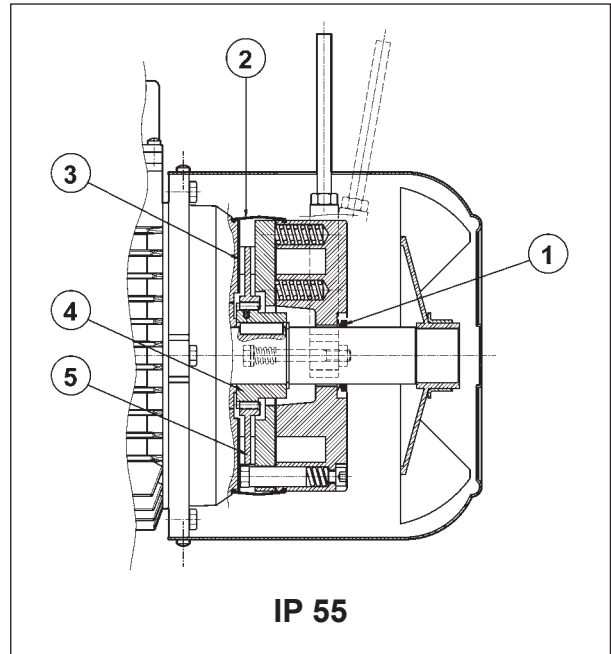
BE/ME Motoren können auch mit Bremsen ausgestattet werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den technischen Service.

(F26)



IP 54

(F27)



IP 55

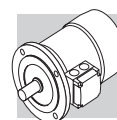
Elektromagnetische Bremse mit Ringwicklungsspule für **Gleichstromspannung**, die mittels Schrauben am hinteren Motorschild befestigt ist. Die Federn sorgen für die axiale Ausrichtung des Magnetkörpers. Die Bremsscheibe gleitet auf der Mitnehmernabe aus Stahl; die Nabe ist an der Welle aufgezogen und mit Schwingungsdämpfung versehen. Die Motoren werden vom Hersteller auf das in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Bremsmoment eingestellt. Das Bremsmoment kann durch das Ändern des Typs und/oder der Anzahl der Federn eingestellt werden. Auf Anfrage können die Motoren mit einem Bremslüfthebel für die manuelle Lüftung der Bremse mit selbsttätiger Rückstellung (**R**) ohne Arretierung oder mit arretierbarem Lüfthebel (**RM**) geliefert werden. Die Festlegung der möglichen Positionen des Bremslüfthebels in Abhängigkeit von der Klemmkastenlage erfolgt durch die Optionsbeschreibung im Abschnitt „BREMSLÜFTHEBEL“. Die Bremse vom Typ FD garantiert hohe dynamische Leistungen und niedrige Laufgeräusche. Die Ansprechigenschaften der Bremse unter Gleichstrom können je nach Bedarfsfall durch den Einsatz der verschiedenen verfügbaren Gleichrichter oder durch einen entsprechenden Bremsanschluss optimiert werden.

**Für Anwendungen, bei denen Hubvorgänge und/oder hohe Werte stündlich anfallender Arbeit vorgesehen sind, bitte den technischen Kunden-/Vertriebsdienst kontaktieren.**

### M9.1 Schutzart

Die Standardausführung ist Schutzart IP54 vor. Optional kann der Bremsmotor vom Typ FD in der Schutzart **IP55** geliefert werden, wobei sind folgende Komponenten eingesetzt werden:

- ① V-Ring an der Motorwelle N.D.E.
- ② staub- und wasserdichte Gummischutz
- ③ Ring aus rostfreiem Stahl zwischen Motorschild und Bremsscheibe
- ④ Mitnehmernabe aus rostfreiem Stahl
- ⑤ Bremsscheibe aus rostfreiem Stahl



## M9.2 Spannungsversorgung der Bremse FD

Die Versorgung der Gleichstrombremsspule erfolgt über einen Gleichrichter im Klemmkasten, der, falls nichts anderes angegeben ist, werkseitig mit der Bremsspule verdrahtet ist.

Bei den einpoligen Motoren ist serienmäßig der Anschluss des Gleichrichters an das Motorklemmbrett vorgesehen. Unabhängig von der Netzfrequenz erfolgt die Versorgung des Gleichrichters  $V_B$  über die in der nachstehenden Tabelle angegebenen Standardspannungen:

(F28)

| 2, 4, 6 P              |                   |                           |                       | 1 speed                                  |                             |
|------------------------|-------------------|---------------------------|-----------------------|--|-----------------------------|
|                        |                   | <b>BN_FD / M_FD</b>       |                       | Bremsenversorgung über die Motorspannung | Separate Versorgung         |
|                        |                   | $V_{mot} \pm 10\%$<br>3 ~ | $V_B \pm 10\%$<br>1 ~ |  |                             |
| <b>BN 63...BN 132</b>  | <b>M05...M4LB</b> | 230/400 V – 50 Hz         | 230 V                 | standard                                 | angeben $V_B SA$ o $V_B SD$ |
| <b>BN 160...BN 200</b> | <b>M4LC...M5</b>  | 400/690 V – 50 Hz         | 400 V                 | standard                                 | angeben $V_B SA$ o $V_B SD$ |

Die polumschaltbaren Motoren müssen immer mit separater Bremsenversorgungsspannung betrieben werden, deshalb erfolgt die Lieferung standardmäßig ohne Anschluss der Bremse an das Motorklemmbrett. Die Versorgungsspannung des Gleichrichters  $V_B$  wird in der nachstehenden Tabelle angegeben:

(F29)

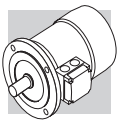
| 2/4, 2/6, 2/8, 2/12, 4/6, 4/8 P |                   |                           |                       | 2 speed                                  |                             |
|---------------------------------|-------------------|---------------------------|-----------------------|--|-----------------------------|
|                                 |                   | <b>BN_FD / M_FD</b>       |                       | Bremsenversorgung über die Motorspannung | Separate Versorgung         |
|                                 |                   | $V_{mot} \pm 10\%$<br>3 ~ | $V_B \pm 10\%$<br>1 ~ |  |                             |
| <b>BN 63...BN 132</b>           | <b>M05...M4LB</b> | 400 V – 50 Hz             | 230 V                 |  | angeben $V_B SA$ o $V_B SD$ |

Bei dem Gleichrichter handelt es sich um einen Typ mit Einwegschaltung ( $V_{DC} \approx 0,45 V_{AC}$ ). Er ist in den Versionen **NB**, **SB**, **NBR** und **SBR**, gemäß den Details in der nachstehenden Tabelle, verfügbar:

(F30)

|                          |            | Bremse                                       | <br>standard <span style="margin-left: 100px;">auf Anfrage</span> |                |                |                |
|--------------------------|------------|--|---|----------------|----------------|----------------|
| <b>BN 63</b>             | <b>M05</b> | <b>FD 02</b>                                 | <br><b>NB</b>   | <br><b>SB</b>  |                |                |
| <b>BN 71</b>             | <b>M1</b>  | <b>FD 03</b><br><b>FD 53</b>                 |   | <br><b>SBR</b> |                |                |
| <b>BN 80</b>             | <b>M2</b>  | <b>FD 04</b>                                 |   | <br><b>SB</b>  | <br><b>NBR</b> |                |
| <b>BN 90S</b>            | —          | <b>FD 14</b>                                 |   |                | <br><b>SB</b>  | <br><b>SBR</b> |
| <b>BN 90L</b>            | —          | <b>FD 05</b>                                 |   |                |                |                |
| <b>BN 100</b>            | <b>M3</b>  | <b>FD 15</b>                                 |   | <br><b>SB</b>  | <br><b>SB</b>  |                |
| —                        |            | <b>FD 55</b>                                 |   |                |                |                |
| <b>BN 112</b>            | —          | <b>FD 06S</b>                                |   |                |                |                |
| <b>BN 132 - BN 160MR</b> | <b>M4</b>  | <b>FD 56</b><br><b>FD 06</b><br><b>FD 07</b> |   |                |                |                |
| <b>BN 160L - BN 180M</b> |            | <b>M5</b>                                    | <b>FD 08</b>  |                |                |                |
| <b>BN 180L - BN 200M</b> | —          | <b>FD 09</b>                                 |   |                |                |                |

(\*)  $t_{2c} < t_{2r} < t_2$



Der Gleichrichter **SB** mit elektronischer Kontrolle der Erregung reduziert die Bremslützeiten, indem er die Bremsspule im Einschaltmoment übermäßig stark erregt, um dann, nach erfolgtem Lüftvorgang, in die normale Gleichrichterschaltung umzuschalten.

Der Einsatz des Gleichrichtertyps **SB** wird bei folgenden Einsatzfällen empfohlen:

- hohe Schalthäufigkeit
- kurze Bremslützeiten
- starke thermische Beanspruchung der Bremse

Für die Anwendungen mit schnellen Bremsenreaktionszeiten (Öffnungszeit der Bremse), können auf Anfrage die Gleichrichter **NBR** oder **SBR** geliefert werden.

Diese Gleichrichter erweitern die Funktion der Typen **NB** und **SB**, indem bei Spannungsunterbrechung ein elektronischer Schaltkreis einen Kontakt öffnet und dadurch die Magnetspule schnell entregt wird. Diese Lösung ermöglicht eine Verkürzung der Bremsansprechzeiten ohne zusätzlichen Schaltungsaufwand. Bestmögliche Performance wird bei den Gleichrichtern **NBR** und **SBR** mit einer separaten Versorgungsspannung erreicht.

**Verfügbare Spannungen: 230VAC ±10%, 400VAC ± 10%, 50/60 Hz (mit Gleichrichter); 100VDC ±10%, 180VDC ± 10% (mit Option SD).**

### M9.3 Technische Daten - Bremsentyp FD

In der nachstehenden Tabelle werden die technischen Daten der Gleichstrombremsen vom Typ FD angegeben.

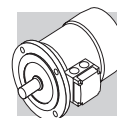
| (F31)  | Bremsse | Bremsmoment $M_b$ [Nm] |      |     | Ansprechzeit |          | Bremsvorgang |          | $W_{max}$ pro Bremsvorgang |         |          | W [MJ] | P [W] |
|--------|---------|------------------------|------|-----|--------------|----------|--------------|----------|----------------------------|---------|----------|--------|-------|
|        |         | feder                  |      |     | $t_1$        | $t_{1s}$ | $t_2$        | $t_{2c}$ | [ J ]                      |         |          |        |       |
|        |         | 6                      | 4    | 2   | [ms]         | [ms]     | [ms]         | [ms]     | 10 s/h                     | 100 s/h | 1000 s/h |        |       |
| FD02   | –       | 3.5                    | 1.75 | 30  | 15           | 80       | 9            | 4500     | 1400                       | 180     | 15       | 17     |       |
| FD03   | 5       | 3.5                    | 1.75 | 50  | 20           | 100      | 12           | 7000     | 1900                       | 230     | 25       | 24     |       |
| FD53   | 7.5     | 5                      | 2.5  | 60  | 30           | 100      | 12           |          |                            |         |          |        |       |
| FD04   | 15      | 10                     | 5    | 80  | 35           | 140      | 15           | 10000    | 3100                       | 350     | 30       | 33     |       |
| FD14   |         |                        |      |     |              |          |              |          |                            |         |          |        |       |
| FD05   | 40      | 26                     | 13   | 130 | 65           | 170      | 20           | 18000    | 4500                       | 500     | 50       | 45     |       |
| FD15   | 40      | 26                     | 13   | 130 | 65           | 170      | 20           |          |                            |         |          |        |       |
| FD55   | 55      | 37                     | 18   | –   | 65           | 170      | 20           |          |                            |         |          |        |       |
| FD06S  | 60      | 40                     | 20   | –   | 80           | 220      | 25           | 20000    | 4800                       | 550     | 70       | 55     |       |
| FD56   | –       | 75                     | 37   | –   | 90           | 250      | 20           | 29000    | 7400                       | 800     | 80       | 65     |       |
| FD06   |         | 100                    | 50   |     | 100          | 250      | 20           |          |                            |         |          |        |       |
| FD07   | 150     | 100                    | 50   | –   | 120          | 200      | 25           | 40000    | 9300                       | 1000    | 130      | 65     |       |
| FD08*  | 250     | 200                    | 170  | –   | 140          | 350      | 30           | 60000    | 14000                      | 1500    | 230      | 100    |       |
| FD09** | 400     | 300                    | 200  | –   | 200          | 450      | 40           | 70000    | 15000                      | 1700    | 230      | 120    |       |

\* erreichte Bremsmomentwerte, die durch den Einsatz von jeweils 9, 7, 6 Federn erreicht werden

\*\* Werte, der durch den Einsatz von jeweils 12, 9, 6 Federn erreichten Bremsmomente

- $t_1$  = Ansprechzeit der Bremse mit Einweggleichrichter
- $t_{1s}$  = Ansprechzeit der Bremse mit elektronisch gesteuertem Gleichrichter
- $t_2$  = Bremsverzögerung mit Unterbrechung auf Wechselstromseite und Fremdversorgung
- $t_{2c}$  = Bremsverzögerung mit Unterbrechung auf Wechselstrom- und Gleichstromseite – Die in der Tab. (F30) angegebenen Werte  $t_1$ ,  $t_{1s}$ ,  $t_2$ ,  $t_{2c}$  beziehen sich auf eine Bremse mit eingestelltem max. Bremsmoment, mit mittlerem Luftspalt und bei Nennspannung
- $W_{max}$  = max. Energie pro Bremsvorgang
- W = Bremsenergie zwischen zwei Einstellungen des Luftspalts
- $P_b$  = bei 20° C von der Bremse aufgenommene Leistung (50 Hz)
- $M_b$  = statisches Bremsmoment (±15%)
- s/h = Schaltspiele pro Stunde





Der Verschleiß der Reibdichtungen ist von den Betriebsbedingungen abhängig (Temperatur, Feuchtigkeit, Schlupfgeschwindigkeit, spezifischer Druck); die Verschleißangaben sind demnach als Richtwerte zu betrachten.

#### M9.4 Anschlüsse - Bremsentyp FD

Die einpoligen Motoren werden mit werkseitig an das Motorklembrett angeschlossenen Gleichrichtern geliefert. Bei den polumschaltbaren Motoren und bei Bremsen mit separater Versorgung werden die Gleichrichter kundenseitig mit einer auf dem Typenschild angegebenen Bremsenspannung VB angeschlossen.

**Da es sich bei der Bremsspule um eine induktive Last handelt, müssen gemäß IEC 60947-4-1 für die Ansteuerung der Bremse und die Unterbrechung der Gleichstromseite Kontakte der Kategorie AC-3 verwendet werden.**

Tabelle (F32) – Bremsenversorgung über die Motorspannung und netzseitige Unterbrechung. Verzögerter und von den Zeitkonstanten des Motors abhängige Haltezeit  $t_2$ . Vorzusehen, wenn möglichst ruckfreie Starts/Stopps gefordert sind.

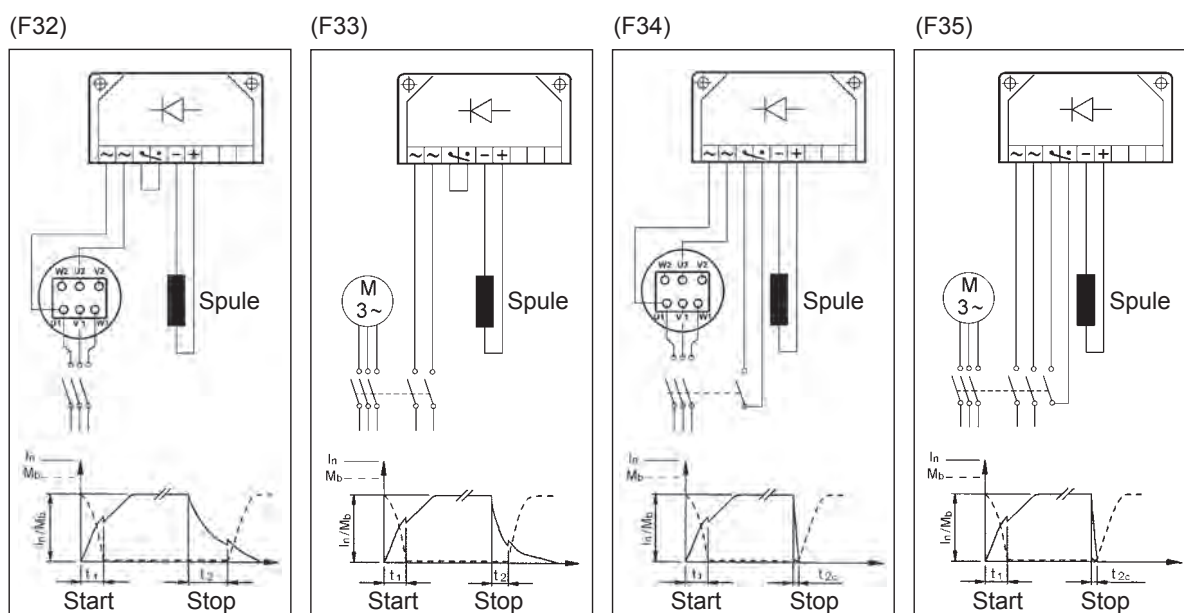
Tabelle (F33) – Bremsspule mit separater Spannungsversorgung und Unterbrechung der Wechselstromseite. Normale und vom Motor unabhängige Stoppszeiten. Es werden die in der Tabelle (F31) angegebenen Stoppszeiten  $t_2$  realisiert.

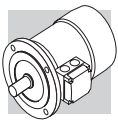
Tabelle (F34) – Bremsspule mit Versorgung über die Motorspannung und Unterbrechung der Gleich- und der Motorspannung. Schneller Stopp mit den in der Tabelle (F31) angegebenen Ansprechzeiten  $t_{2c}$ .

Tabelle (F35) – Bremsspule mit separater Spannungsversorgung und Unterbrechung der Gleich- und der Wechselstromseite.

Reduzierte Stoppszeiten mit den in der Tabelle (F31) angegebenen Werten  $t_{2c}$ .

Die Bremsspannungsversorgung über die Motorspannung (von Tab. F32 bis Tab. F35) darf nur erfolgen wenn die Nennspannung der Bremse der geringeren Nennspannung des Motors entspricht.

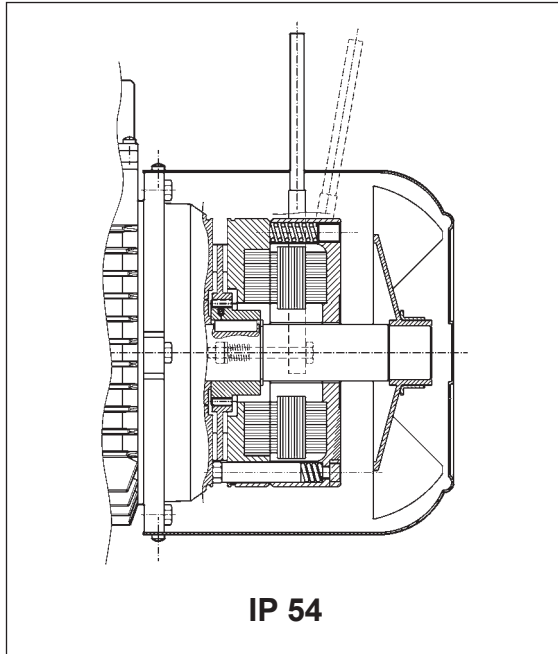




## M10 DREHSTROMBREMSMOTOREN MIT DREHSTROMBREMSE: TYP BN\_FA und M\_FA

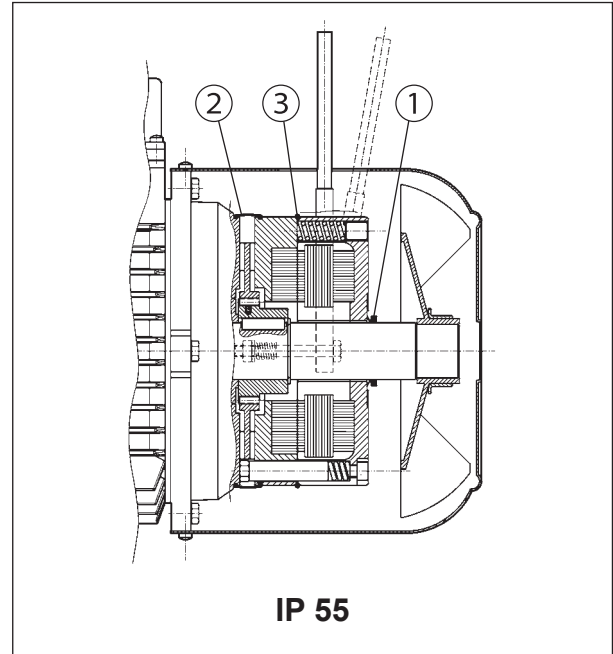
**Baugrößen:** BN 63 ... BN 180M / M05 ... M5

(F36)



**IP 54**

(F37)



**IP 55**

Elektromagnetische Bremse mit Drehstromversorgung, die mittels Schrauben am hinteren Motorschild befestigt ist. Die Federn sorgen dabei für die axiale Ausrichtung des Magnetkörpers. Die Bremsscheibe (Stahl) gleitet axial auf dem sich auf dem Rotor befindlichen Mitnehmer, der über eine Paßfeder mit Motorwelle verbunden und mit Schwingungsdämpfung ist als Bremsmoment wird auf das entsprechende Motormoment eingestellt (siehe Tabelle der technischen Daten der entsprechenden Motoren). Das Bremsmoment ist stufenlos über die Schrauben der Federvorspannung einstellbar. Der Einstellbereich beträgt  $30\% Mb_{MAX} < Mb < Mb_{MAX}$  ( $Mb_{MAX}$  steht für das in der Tab (F39) angegebene max. Bremsmoment).

Die Bremsen vom Typ FA zeichnen sich durch eine hohe Dynamik aus, weshalb sie für Anwendungen geeignet sind, in denen hohe Schaltfrequenzen und schnelle Ansprechzeiten gefordert werden.

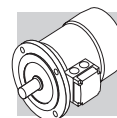
Auf Anfrage können die Motoren mit einem Lüfthebel für die manuelle Lüftung der Bremse mit automatischer Rückstellung (R) geliefert werden. Die Festlegung der möglichen Positionen des Bremslüfthebels in Abhängigkeit von der Klemmkastenlage erfolgt durch die Optionsbeschreibung im Abschnitt „BREMSLÜFTHEBEL“.

**Für Anwendungen, bei denen Hubvorgänge und/oder hohe Werte stündlich anfallender Arbeit vorgesehen sind, bitte den technischen Kunden-/Vertriebsdienst kontaktieren.**

### M10.1 Schutzart

Die Standardausführung hat Schutzart IP54 vor. Optional kann der Bremsmotor FA auch in der Schutzart **IP55** geliefert werden, was durch die folgenden zusätzlichen Bauteile erreicht wird:

- ① V-Ring an der Motorwelle N.D.E.
- ② staub- und wasserdichte Gummischutz
- ③ O-ring



## M10.2 Spannungsversorgung - Bremsentyp FA

Bei den einpoligen Motoren wird die Versorgung der Bremsspule direkt vom Motorklemmbrett abgenommen, das bedeutet, dass die Spannung der Bremse mit der Motorspannung übereinstimmt. In diesem Fall braucht die Bremsenspannung nicht extra angegeben werden.

Bei polumschaltbaren Motoren und bei separater Versorgungsspannung ist ein Hilfsklemmbrett mit 6 Anschlüssen vorgesehen, die einen Anschluss der Bremse ermöglichen. In beiden Fällen muss die Bremsenspannung in der Bestellung angegeben werden.

In der nachstehenden Tabelle werden für die einpoligen und die polumschaltbaren Motoren die Standardspannungen der Wechselstrombremsen angegeben.

(F38)

| Einpolige Motoren | BN 63...BN 132             | BN 160...BN 180           |
|-------------------|----------------------------|---------------------------|
|                   | 230Δ / 400Y V ±10% – 50 Hz | 400Δ/ 690Y V ±10% – 50 Hz |
|                   | 265Δ / 460Y ±10% - 60 Hz   | 460Y – 60 Hz              |

| Polumschaltbare Motoren<br>(separate Versorgung) | BN 63...BN 132             |
|--|----------------------------|
|  | 230Δ / 400Y V ±10% – 50 Hz |
|  | 460Y - 60 Hz               |

Falls nicht anderweitig angegeben, beträgt die Standardversorgung der Bremse 230 V Δ / 400 V Y - 50 Hz.

Auf Anfrage können Sonderspannungen von 24...690 V, 50-60 Hz geliefert werden.

## M10.3 Technische Daten der Bremsen vom Typ FA

(F39)

| Bremsen | Bremsmoment<br>$M_b$<br>[Nm] | Ansprechzeit<br>$t_1$<br>[ms] | Bremsvorgang<br>$t_2$<br>[ms] | $W_{max}$<br>[ J ] |         |          | W<br>[MJ] | P<br>[VA] |
|---------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------|---------|----------|-----------|-----------|
|         |                              |                               |                               | 10 s/h             | 100 s/h | 1000 s/h |           |           |
| FA 02   | 3.5                          | 4                             | 20                            | 4500               | 1400    | 180      | 15        | 60        |
| FA 03   | 7.5                          | 4                             | 40                            | 7000               | 1900    | 230      | 25        | 80        |
| FA 04   | 15                           | 6                             | 60                            | 10000              | 3100    | 350      | 30        | 110       |
| FA 14   |                              |                               |                               |                    |         |          |           |           |
| FA 05   | 40                           | 8                             | 90                            | 18000              | 4500    | 500      | 50        | 250       |
| FA 15   |                              |                               |                               |                    |         |          |           |           |
| FA 06S  | 60                           | 16                            | 120                           | 20000              | 4800    | 550      | 70        | 470       |
| FA 06   | 75                           | 16                            | 140                           | 29000              | 7400    | 800      | 80        | 550       |
| FA 07   | 150                          | 16                            | 180                           | 40000              | 9300    | 1000     | 130       | 600       |
| FA 08   | 250                          | 20                            | 200                           | 60000              | 14000   | 1500     | 230       | 1200      |

$M_b$  = statisches max. Bremsmoment ( $\pm 15\%$ )

$t_1$  = Bremsenansprechzeit

$t_2$  = Bremsverzögerung

$W_{max}$  = max. Energie pro Bremsvorgang (Wärmeleistung der Bremse)

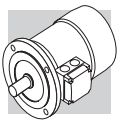
W = Bremsenergie zwischen zwei Einstellungen des Luftspalts

$P_b$  = bei 20° von der Bremse aufgenommene Leistung (50 Hz)

s/h = Schaltspiele pro Stunde

HINWEIS:

Die in der Tabelle angegebenen Werte  $t_1$  und  $t_2$  beziehen sich auf eine Bremse mit eingestelltem Nenndrehmoment, einen mittleren Luftspalt und mit Standardspannung.

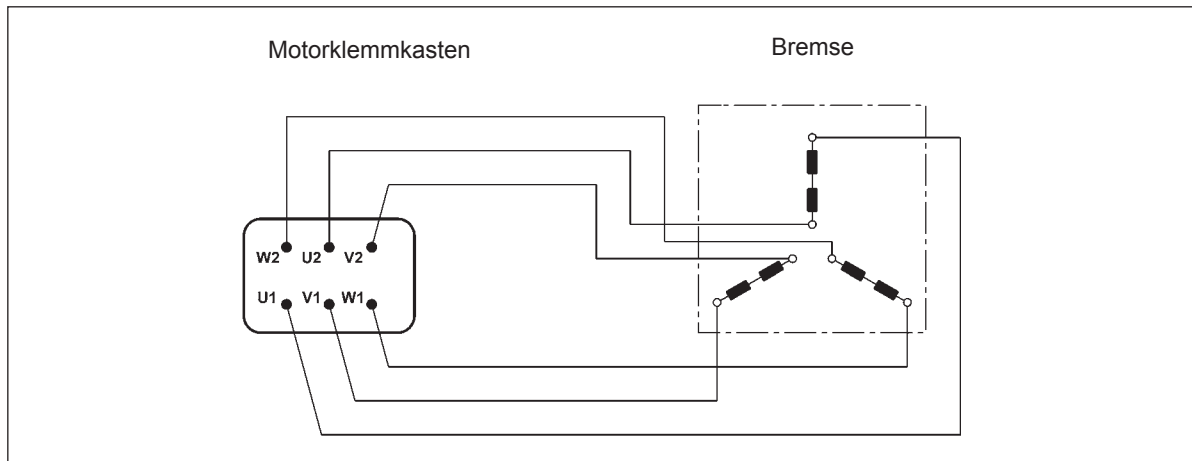


Der Verschleiß der Reibdichtungen ist von den Betriebsbedingungen abhängig (Temperatur, Feuchtigkeit, Schlupfgeschwindigkeit, spezifischer Druck); die Verschleißangaben sind demnach als Richtwerte zu betrachten.

#### M10.4 Anschlüsse - Bremsentyp FA

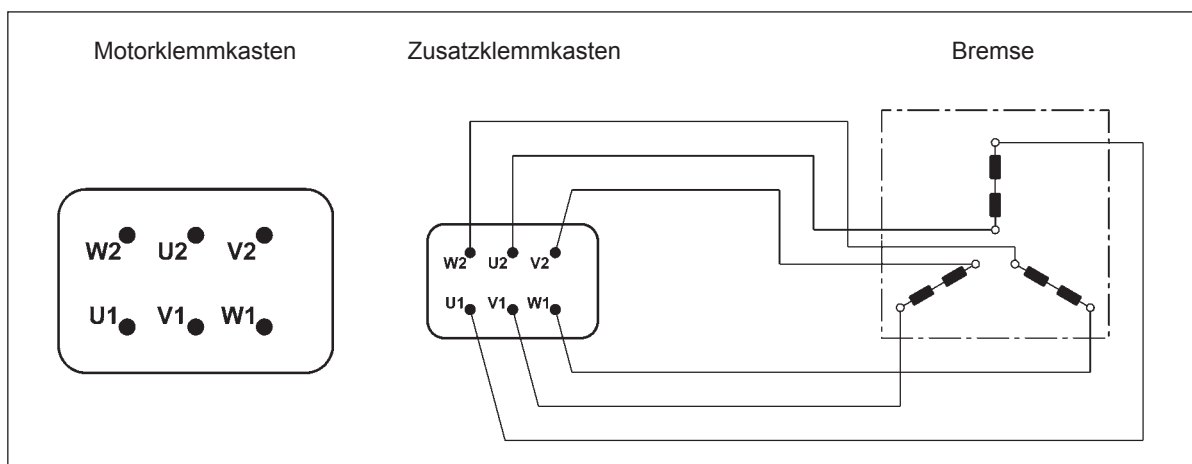
Bei den Motoren mit direkter Bremsenspannungsversorgung müssen die Anschlüsse im Klemmkasten entsprechend den Angaben im der folgenden Schema vorgenommen werden:

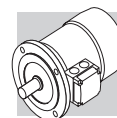
(F40)



Bei den polumschaltbaren Motoren und, auf Anfrage, auch bei den einpoligen Motoren mit separater Versorgungsspannung ist für den Anschluss der Bremse ein Hilfsklemmbrett mit 6 Anschlüssen vorgesehen. Dann haben die Motoren einen größeren Klemmkasten. Siehe im der folgenden Schema:

(F41)



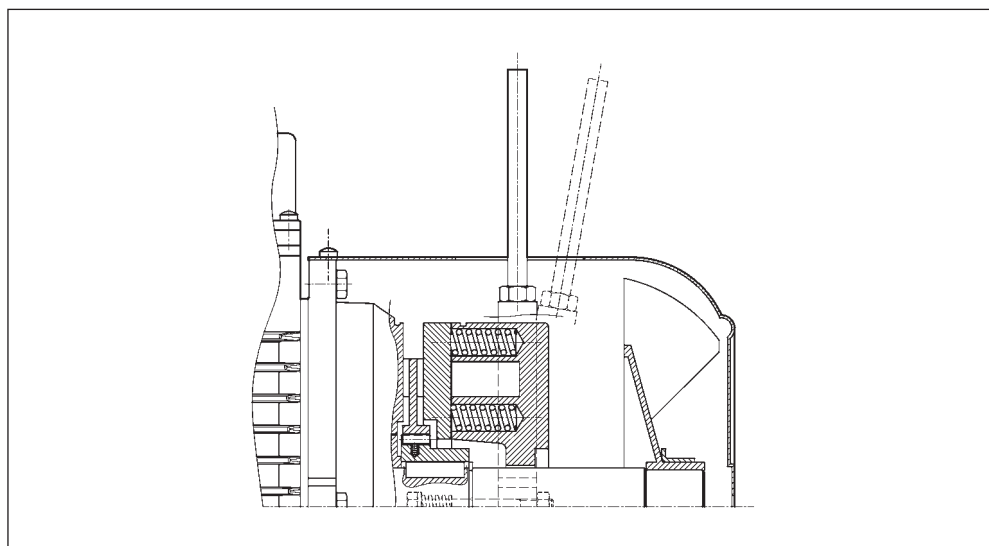


## M11 BREMSLÜFTHEBEL

Für Instandhaltungsarbeiten können die Federdruckbremsen vom Typ FD und FA optional mit Bremslüfthebeln geliefert werden, um ein manuelles Lüften zu ermöglichen.

R

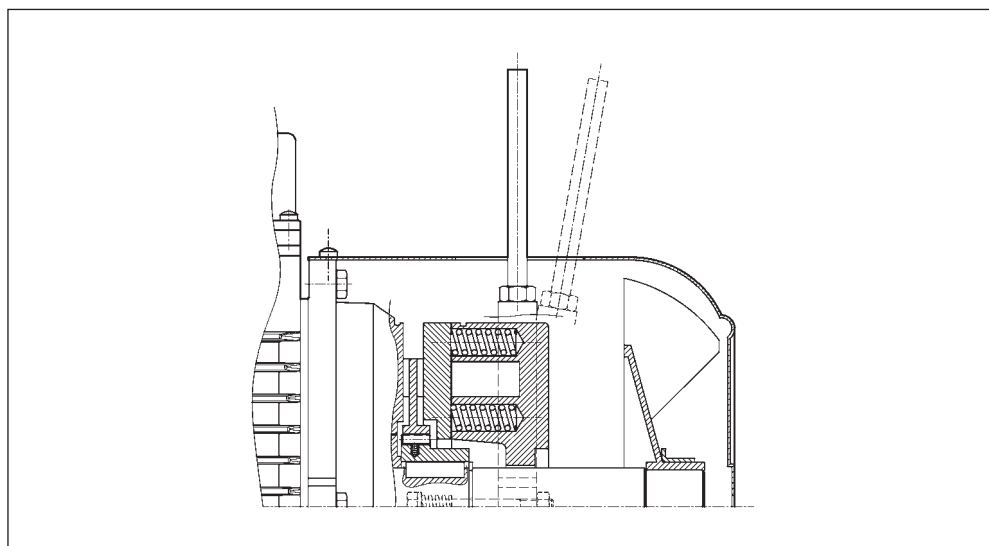
(F42)



Bremslüfthebel mit automatischer Rückstellung durch Federkraft.

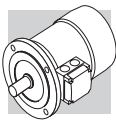
RM

(F43)



Der Bremslüfthebel kann bei Bedarf in der Lüftposition arretiert werden, wenn man diesen bis zur Bremsenarretierung einschraubt.

Je nach Motortyp sind unterschiedliche Bremslüftsysteeme verfügbar, die Sie der folgenden Tabelle entnehmen können:



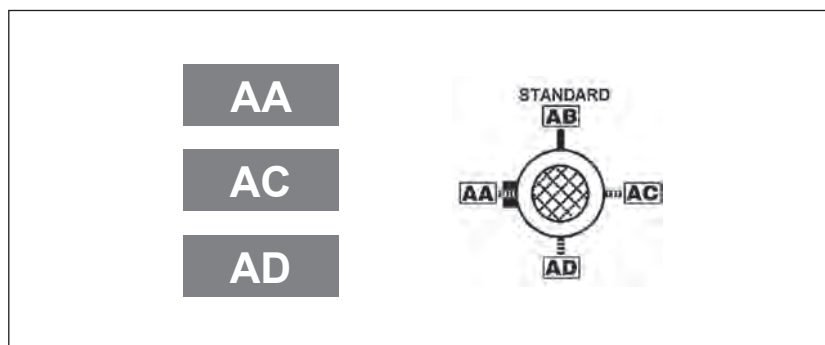
(F44)

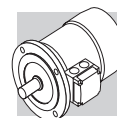
|       | R               | RM                       |
|-------|-----------------|--------------------------|
| BN_FD | BN 63...BN 200  | BN 63 ... BN 132<br>FD07 |
| BN_FA | BN 63...BN 180M |                          |

### M11.1 Ausrichtung des Bremsl ufthebels

Der Bremsl ufthebel wird bei den Optionen **R** und **RM** standardm a ig um 90° im Uhrzeigersinn zur Position des Klemmkastens montiert (Position [**AB**] in der nachfolgenden Zeichnung). Andere Positionen: **AA** (0° zum Klemmkasten), **AC** (180° zum Klemmkasten) oder **AD** (270° zum Klemmkasten), im Uhrzeigersinn vom L ufer aus gesehen, k nnen auf Wunsch geliefert werden:

(F45)







## M12 OPTIONEN

### M12.1 Sanftanlauf / stop

#### F1

Für Anwendungen, bei denen einer sanfte Anlauf- und Stop erforderlich ist, steht als - Option F1 - ein Schwungrad zur Verfügung, dessen zusätzliches Trägheitsmoment während der Anlaufphase kinetische Energie aufnimmt, die in der Abbremsphase wieder abgegeben wird. Dadurch erfolgen die Übergangsphasen progressiver und sanfter. Das Schwungrad ist für die Bremsmotoren vom Typ BN\_FD in den nachstehend aufgeführten spezifischen Details verfügbar:

(F46)

| Eigenschaften der Schwungräder für Motoren typ: BN_FD, M_FD                       |   |                         |  |
|---|---|-------------------------|--|
|  |  | Gewicht Schwungrad [Kg] | Trägheitsmoment Schwungrad [Kgm <sup>2</sup> ] |
| BN 63   | M05   | 0.69                    | 0.00063  |
| BN 71   | M1  | 1.13                    | 0.00135  |
| BN 80   | M2  | 1.67                    | 0.00270  |
| BN 90 S - BN 90 L   | -   | 2.51                    | 0.00530  |
| BN 100  | M3  | 3.48                    | 0.00840  |
| BN 112  | -   | 4.82                    | 0.01483  |
| BN 132 S - BN 132 M   | M4  | 6.19                    | 0.02580  |

### M12.2 Kapazitiver filter

#### CF

Nur bei den Bremsmotoren mit Gleichstrombremse vom Typ BN\_FD ist die Option eines kapazitiven Filters vorgesehen. Wird dieser Filter vor dem Gleichrichter (Option CF) installiert, fallen die Motoren in die von der Norm EN61000-6-3:2007 "Elektromagnetische Kompatibilität – Allgemeine Norm zur Emission – Teil 6-3: Wohngebiete, Handels- und Leichtindustrialzonen" vorgesehene Emissionsgrenzen.

### M12.3 Thermische wicklungsschutzeinrichtungen

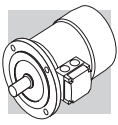
Standardmäßig werden Motoren durch externe Motorschutzschalter gegen Überlastung geschützt. Optional können die Motoren mit integrierten Temperaturfühlern ausgestattet werden, die die Wicklung vor Überhitzung aufgrund einer unzureichenden Luftzufuhr oder bei Aussetzbetrieb schützen. Diese Option wird auch für Motoren mit Fremdlüftung dringend empfohlen (IC416).

### M12.4 PTC-Thermistoren

#### E3

Hierbei handelt es sich um Halbleiter, die eine schnelle Änderung des Widerstands kurz vor der Nennansprechtemperatur (150 °C) aufweisen.

Der Verlauf der Kennlinie  $R = f(T)$  ist durch die DIN-Normen 44081 und IEC 34-11 festgelegt. Im allgemeinen werden Thermistoren mit positivem Temperaturkoeffizienten verwendet, die unter der Bezeichnung PTC (Kaltleiter) bekannt sind. Die Thermistoren sind nicht in der Lage, die Relais direkt anzusteuern, und müssen deshalb an ein entsprechendes Auslösegerät angeschlossen werden. Die Anschlüsse der drei in den Wicklungen in Reihe geschalteten PTC-Widerstände sind an einer Zusatzklemmleiste verfügbar.



## K1

Es handelt sich hierbei um eine Untergruppe der PTC-Thermistoren; ihre Baueigenschaften ermöglichen den Einsatz als Temperaturfühler, da sie einen positiven Temperaturkoeffizienten in Abhängigkeit vom Widerstand aufweisen.

Die Betriebstemperatur beträgt: 0°C ... +260°C.

Die Thermistoren sind nicht in der Lage, die Relais direkt anzusteuern, und müssen deshalb an ein entsprechendes Auslösegerät angeschlossen werden.

Die Anschlussklemmen (gepolt) von 1 KTY 84-130 sind in einer Hilfsklemmenleiste verfügbar.

### M12.5 Bimetall-Temperaturfühler

## D3

Diese Schutzeinrichtungen enthalten in einer Kapsel eine Bimetallscheibe, die bei Erreichen der Nennansprechtemperatur (150 °C) einen Schaltkontakt öffnet. Bei abnehmender Temperatur schließt dieser Kontakt wieder. Normalerweise werden die Öffnerkontakte von drei Bimetallfühlern in Reihe geschaltet und auf einer Zusatzklemmleiste zur Verfügung gestellt.

### M12.6 Motor mit Verbinder

## CON

Es stehen drei Verbindertypen (CON 1, CON 2, CON 3) zur Verfügung, die in zwei Einbaupositionen installiert werden können: rechte Seite des Klemmenkastens (C1D, C2D, C3D); linke Seite des Klemmenkastens (C1S, C2S, C3S).

Die CON-Option steht für die BN und M-Motoren mit einzelner Polarität (2, 4, 6, 8 Pole) und BX/BE und MX/ME je nach Größe wie in der folgenden Liste beschrieben zur Verfügung. Alle polumschaltbaren Motoren sind ausgenommen. Die Verbinder sind für die BX-BE/MX-ME und BN/M in der Version ohne Bremse und für die BN und M-Bremsmotoren mit Gleichstrombremse FD in den Größen gemäß nachstehender Tabelle erhältlich.

**Am Motor ist der (Stecker-) Verbinder (mit Stiften) befestigt, während der (Buchsen-) Verbinder nicht zum Lieferumfang zählt.**

**Mit der CON-Option ist stets der Y-Anschluss der Phasen vorgesehen.**

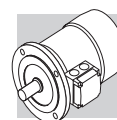
Für die Fremdlüftermotoren (Option U1) ist der Anschluss zur Versorgung des Lüfters im separaten, an der Lüfterabdeckung befestigten Klemmenkasten vorgesehen.

Bei den Motoren mit Encoder (Optionen EN1...EN6) erfolgt der Anschluss des Encoders mit einem losen Kabel, das nicht am Verbinder angeschlossen ist.

Die CON-Option ist für die Motoren mit Wechselstrombremse FA nicht anwendbar.

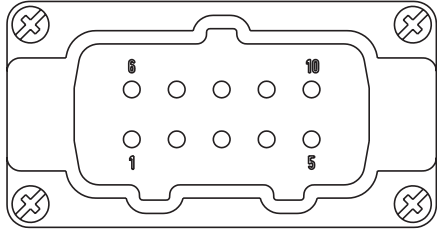
Die CON-Option ist für Optionen U2, CUS, IC nicht kompatibel.



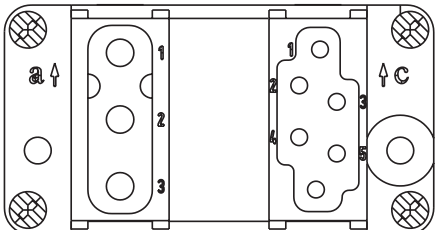


## Technische Daten

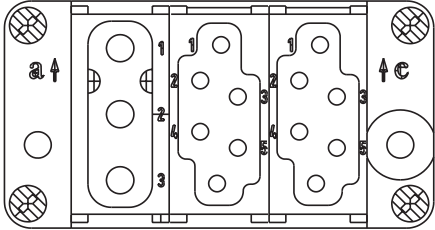
(F47)

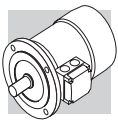
|                           |  |
|---------------------------|--|
| Option                    | <b>CON 1</b>   |
| Motor-Baugrosse           | <b>BX 80 ... BX 112 / MX2, MX3 / BE 80 ... BE 112 / ME2, ME3<br/>BN 63 ... BN 112 / M05 ... M3</b> |
| Ansicht des Verbinders    |                  |
| Verbindertyp              | Harting Han 10ES   |
| Verbindergehäuse          | Han EMC 10B mit 2 Hebeln   |
| Stiftanzahl - Nennstrom   | 10 x 16A   |
| Versorgungsspannung       | 500 Vac  |
| Anschlussart der Kontakte | Schraubklemmen   |

(F48)

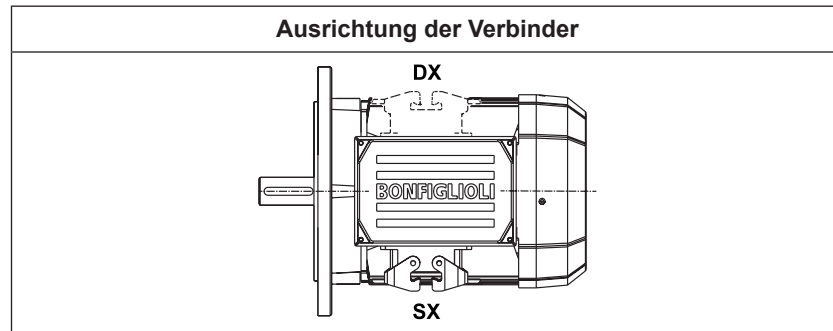
|                           |   |
|---------------------------|---|
| Option                    | <b>CON 2</b>  |
| Motor-Baugrosse           | <b>BX 80 ... BX 132 / MX2, MX3 / BE 80 ... BE 132 / ME2 ... ME4<br/>BN 63 ... BN 132 / M05 ... M4</b> |
| Ansicht des Verbinders    |                   |
| Verbindertyp              | Harting Han Modular   |
| Verbindergehäuse          | Han EMC 10B mit 2 Hebeln  |
| Modultyp                  | Modul C + Leeres Modul + Modul E  |
| Stiftanzahl - Nennstrom   | 3 x 36A / 6 x 16A   |
| Versorgungsspannung       | 500 Vac   |
| Anschlussart der Kontakte | Crimpkontakte   |

(F49)

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Option                    | <b>CON 3</b>   |
| Motor-Baugrosse           | <b>BN 63 ... BN 132M / M05 ... M4</b>  |
| Ansicht des Verbinders    |  |
| Verbindertyp              | Harting Han Modular  |
| Verbindergehäuse          | Han EMC 10B mit 2 Hebeln   |
| Modultyp                  | Modul C + Modul E + Modul E  |
| Stiftanzahl - Nennstrom   | 3 x 36A / 6 + 6 x 16A  |
| Versorgungsspannung       | 500 Vac  |
| Anschlussart der Kontakte | Crimpkontakte  |





(F50)



(F51)



**Abmessungen der Motoren ohne Bremse**

|  |  | AD (mm) | AF (mm) | AH (mm) | LL (mm) | V <sup>(*)</sup> (mm) |
|--|--|---------|---------|---------|---------|-----------------------|
| <b>BN 63</b>   | <b>M05</b>   | 136     | 110     | 45      | 165     | 4.5                   |
| <b>BN 71</b>   | <b>M1</b>  | 149     | 110     | 45      | 165     | 15.5                  |
| <b>BX 80 - BE 80 - BN 80</b>   | <b>MX2 - ME2 - M2</b>  | 160     | 110     | 45      | 165     | 16.5                  |
| <b>BX 90 - BE 90 - BN 90</b>   | <b>MX3</b>   | 162     | 110     | 45      | 165     | 31.5                  |
| <b>BX 100 - BE 100 - BN 100</b>  | <b>MX3 - ME3 - M3</b>  | 171     | 110     | 45      | 165     | 37.5                  |
| <b>BX 112 - BE 112 - BN 112</b>  | <b>MX4</b>   | 186     | 110     | 45      | 165     | 39                    |
| <b>BX 132 - BE 132 - BN 132</b>  | <b>MX4 - ME4 - M4</b>  | 210     | 140     | 45      | 188     | 45.5                  |
| <b>BN 160MR</b>  | —  | 210     | 140     | 45      | 188     | 161                   |

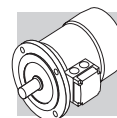
(\*) Dimension gilt nur für Motoren BX, BE und BN.

(F52)

**Abmessungen der Motoren mit FD-Bremse**

|  |  | AD (mm) | AF (mm) | AH (mm) | LL (mm) | V <sup>(*)</sup> (mm) |
|---|---|---------|---------|---------|---------|-----------------------|
| <b>BN63</b>   | <b>M05</b>  | 136     | 110     | 45      | 165     | 4.5                   |
| <b>BN71</b>   | <b>M1</b>   | 149     | 110     | 45      | 165     | 1.5                   |
| <b>BN80</b>   | <b>M2</b>   | 160     | 110     | 45      | 165     | 18.5                  |
| <b>BN90</b>   | —   | 162     | 110     | 45      | 165     | 39.5                  |
| <b>BN100</b>  | <b>M3</b>   | 171     | 110     | 45      | 165     | 63.5                  |
| <b>BN112</b>  | —   | 186     | 110     | 45      | 165     | 75                    |
| <b>BN132</b>  | <b>M4</b>   | 210     | 140     | 45      | 188     | 122                   |
| <b>BN160MR</b>  | —   | 210     | 140     | 45      | 188     | 161                   |

(\*) Dimension gilt nur für Motoren BN.



## M12.7 Kontrolle der Funktionstüchtigkeit der Bremse

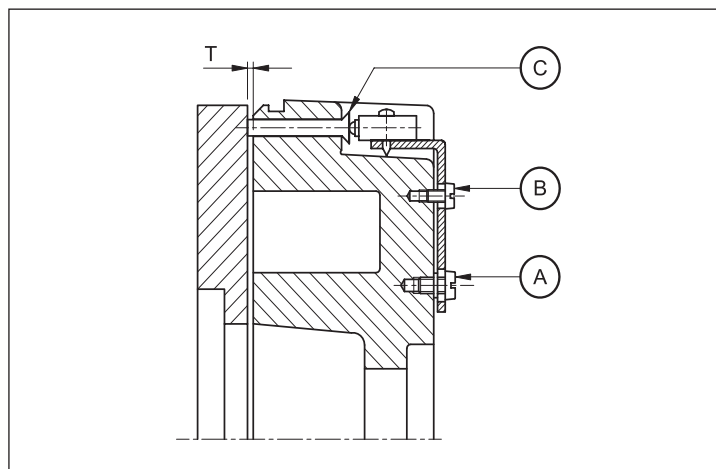
### MSW

Der Mikroschalter kann entsprechend eingestellt werden, um das Anziehen / Lösen des beweglichen Ankers oder das Erreichen des zulässigen Höchstwerts für den Luftspalt zu melden.

**Die MSW-Option ist für die Bremsen FD03...FD09 verfügbar.**

Der Mikroschalter ist mit drei Anschlussklemmen NC, NO, COM versehen. In der nachfolgenden Zeichnung sind die wesentlichen Komponenten der mit Mikroschalter ausgestatteten Bremse dargestellt.

(F53)



- A: Befestigungsschrauben
- B: Einstellschraube
- C: Antrieb

## M12.8 Zusätzlicher Kabeleingang für Bremsmotoren

### IC

Am Klemmenkasten der Bremsmotoren BN63...BN160MR / M05...M4 sind zwei zusätzliche Kabeleingänge M16 x 1,5 verfügbar (einer pro Seite).

Am Klemmenkasten der Bremsmotoren BN160...BN200 / M5 ist ein zusätzlicher Kabeleingang M16 x 1,5 neben dem Eingang des Bremskabels verfügbar.

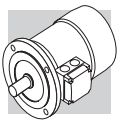
## M12.9 Wicklungsheizung

### H1

### NH1

Die Motoren, die in besonders feuchten Umgebungen und/oder unter starken Temperaturschwankungen eingesetzt werden, können mit einem Heizelement als Kondenswasserschutz ausgestattet werden.

Die einphasige Versorgung erfolgt über eine Zusatzklemmleiste, die sich im Klemmkasten befindet. Werte fuer die Leistungsaufnahme sind in folgender Tabelle aufgeführt.



(F54)

|  | H1                     | NH1                    |
|--|------------------------|------------------------|
|  | 1~ 230V ± 10%<br>P [W] | 1~ 115V ± 10%<br>P [W] |
| BX 80<br>BE 80<br>BN 56 ... BN 80                            | 10                     | 10                     |
| BX 90 ... BX 132<br>BE 90 ... BE 132MB<br>BN 90 ... BN 160MR | 25                     | 25                     |
| BX 160, BX 180<br>BE 160, BE 180<br>BN 160, BN 200           | 50                     | 50                     |

**Warnung! Während des Motorbetriebs darf die Wicklungsheizung nie in Betrieb sein.**

### M12.10 Tropenschutz

**TP**

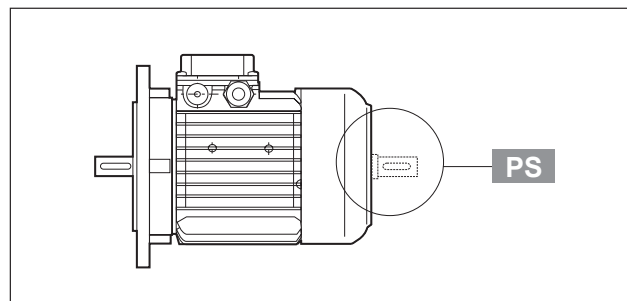
Wird die Option **TP** bestellt, wird die Motorwicklung mit einem zusätzlichen Schutz ausgestattet, der ihren Einsatz unter hohen Temperaturen und starker Feuchtigkeit ermöglicht.

### M12.11 Zweites Wellenende

**PS**

Diese Option schließt die Optionen RC, TC, U1, U2, EN1, EN2, EN3, EN4, EN5, EN6. Die entsprechenden Abmessungen können den Maßtabellen der Motoren entnommen werden.

(F55)



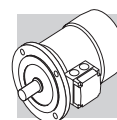
### M12.12 Rücklauf Sperre

**AL**


**AR**

Wenn ein durch die Last verursachtes Zurückdrehen des Motors verhindert werden soll, kann eine Rücklaufsperre integriert werden (nur bei Serie MX/ME und M verfügbar).

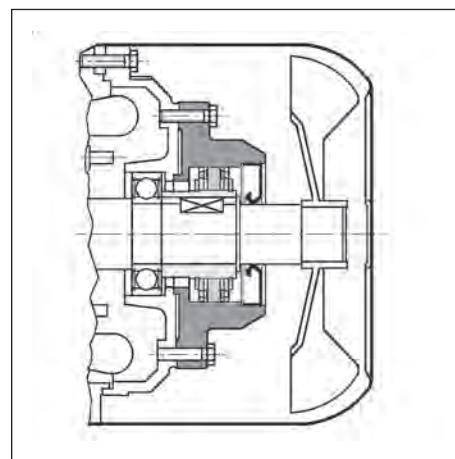
Diese Vorrichtung, die eine völlig ungehinderte Drehung des Motors in Laufrichtung gestattet, greift sofort ein, wenn die Spannung fehlt, und verhindert die Drehung der Welle in die Gegenrichtung. Die Rücklaufsperre verfügt über eine Dauerschmierung mit einem speziell für diese Anwendung geeignetem Fett. Bei der Bestellung muss die vorgesehene Drehrichtung des Motors angegeben werden. Die Rücklaufsperre darf keinesfalls verwendet werden, um im Falle eines fehlerhaften elektrischen Anschlusses die Drehung in die Gegenrichtung zu verhindern. In Tabelle (F56) sind die Nenn- und Höchstdrehmomente für die verwendeten Rücklaufsperren angegeben; Abbildung (F57) zeigt eine schematische Darstellung der Vorrichtung. Die Abmessungen sind ähnlich denen der Bremsmotoren. Die Richtungsangabe der freien Rotation ist in dem Getriebeteil des Katalogs unter dem Abschnitt OPTIONEN MOTOREN beschrieben.



(F56)

|  | Nenn Drehmoment<br>der Sperre | Max. Drehmoment<br>der Sperre | Ausrückgeschwindigkeit |
|---|-------------------------------|-------------------------------|------------------------|
|   | [Nm]                          | [Nm]                          | [min <sup>-1</sup> ]   |
| <b>M1</b>   | 6                             | 10                            | 750                    |
| <b>ME2<br/>M2</b>   | 16                            | 27                            | 650                    |
| <b>ME3<br/>M3</b>   | 54                            | 92                            | 520                    |
| <b>MX4 - ME4<br/>M4</b>   | 110                           | 205                           | 430                    |

(F57)



### M12.13 Rotorauswuchtung

**RV**

Sollte eine besondere Laufruhe gefordert werden, steht als Option RV eine Ausführung mit reduziertem Schwingverhalten nach Grad B, zur Verfügung.

Die folgende Tabelle gibt die Werte der effektive Schwingungen für das normale Auswuchten (A) und im Grad B an.

(F58)

| Vibrationlevel | Winkelgeschwindigkeit  | Grenzen der Schwingungsstärke   |
|----------------|------------------------|---|
|                | n [min <sup>-1</sup> ] | (mm/s)<br><b>BX 80 ≤ H ≤ BX 180L</b><br><b>BE 80 ≤ H ≤ BE 180L</b><br><b>BN 56 ≤ H ≤ BN 200</b> |
| <b>A</b>       | 600 < n < 3600         | 1.6   |
| <b>B</b>       | 600 < n < 3600         | 0.70  |

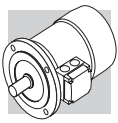
Diese Werte beziehen sich auf einem frei hängenden und sich im Leerbetrieb befindlichen Motor; Toleranz ±10%.

### M12.14 Belüftung

Die Motoren werden mittels Eigenbelüftung gekühlt (IC 411 gemäss CEI EN 60034-6) und sind mit einem Radiallüfterrad aus Kunststoff ausgestattet, welches in beiden Drehrichtungen wirksam ist. Bei der Montage des Motors muss darauf geachtet werden, dass zwischen Lüfterhaube und dem nächsten Bauteil ein Mindestabstand eingehalten wird, um die Luftzirkulation nicht zu beeinträchtigen. Dieser Abstand ist ebenso für die regelmäßige Wartung des Motors und, falls vorhanden, der Bremse erforderlich. Ab der Baugröße BN 71, M1, BE 80, ME2, BX 80 und MX2 können die Motoren auf Anfrage mit einem unabhängig gespeisten Fremdlüfter geliefert werden. Die Kühlung erfolgt hier durch einen Axialventilator, der an Stelle der Standardlüfterhaube (Kühlmethode IC 416) montiert wird.

Diese Ausführung sollte eingesetzt werden, falls der Motor über einen Frequenzumrichter auch bei kleinen Drehzahlen mit Nennmoment betrieben wird oder bei hoher Schaltheufigkeit.



Von dieser Option ausgeschlossen sind die Motoren mit zweitem Wellenende (Option PS).



Für diese Option sind als Alternative zwei Ausführungen verfügbar: **U1** und **U2** mit gleichen Längenmaßen. Für beide Ausführungen wird die Verlängerung der Lüfterhaube (**DL**) in der nachstehenden Tabelle angegeben.

Die Gesamtmaße der Motoren können den Tabellen mit den Motormaßen entnommen werden.

(F59)

| Tabelle - Motorverlängerung   |   |              |              |
|---|---|--------------|--------------|
|  |  | $\Delta L_1$ | $\Delta L_2$ |
| <b>BN 71</b>  | <b>M1</b>   | 93           | 32           |
| <b>BX 80 - BE 80 - BN 80</b>  | <b>MX2 - ME2 - M2</b>   | 127          | 55           |
| <b>BX 90 - BE 90 - BN 90</b>  | <b>MX3</b>  | 131          | 48           |
| <b>BX 100 - BE 100 - BN 100</b>   | <b>MX3 - ME3 - M3</b>   | 119          | 28           |
| <b>BX 112 - BE 112 - BN 112</b>   | <b>MX4</b>  | 130          | 31           |
| <b>BX 132 - BE 132 - BN 132</b>   | <b>MX4 - ME4 - M4</b>   | 161          | 51           |
| <b>BX 160 - BE 160, BX 180 - BE 180</b>   | <b>MX5 - ME5</b>  | 184          | –            |

$\Delta L_1$  = Maßänderung gegenüber Maß LB des entsprechenden Standardmotors.

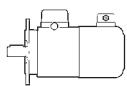
$\Delta L_2$  = Maßänderung gegenüber Maß LB des entsprechenden Bremsmotors. Nur für Motoren BN.



## U1

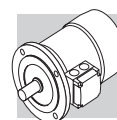
Versorgungsanschlüsse des Ventilators befinden sich im Zusatzklemmkasten.

Bei den Bremsmotoren in der Baugröße BN 71 ... BN 160MR, M1 ... M4L, mit Option **U1**, kann der Bremslüfthebel nicht in der Position AA stehen. Die Option ist nicht verfügbar für die Motoren entsprechend den Normen CSA und UL (Option CUS).

(F60)



|  |  | V a.c.<br>$\pm 10\%$    | Hz      | P<br>[W] | I<br>[A]    |
|---|---|-------------------------|---------|----------|-------------|
| <b>BN 71</b>  | <b>M1</b>   | 1 ~ 230                 | 50 / 60 | 22       | 0.12        |
| <b>BX 80 - BE 80<br/>BN 80</b>  | <b>MX2 - ME2<br/>M2</b>   |                         |         | 22       | 0.12        |
| <b>BX 90 - BE 90<br/>BN 90</b>  | <b>MX3</b>  |                         |         | 40       | 0.30        |
| <b>BX 100 - BE 100<br/>BN 100</b>   | <b>MX3 - ME3<br/>M3</b>   |                         |         | 50       | 0.25        |
| <b>BX 112 - BE 112<br/>BN 112</b>   | <b>MX4</b>  | 3 ~ 230 $\Delta$ / 400Y | 50      | 50       | 0.26 / 0.15 |
| <b>BX 132 - BE 132<br/>BN 132 ... BN 160MR</b>                                      | <b>MX4 - ME4<br/>M4L</b>  |                         |         | 110      | 0.38 / 0.22 |
| <b>BX 160 - BE 160<br/>BN 160M ... BN 180M</b>                                      | <b>MX5 - ME5<br/>M5</b>   |                         |         | 180      | 1.25 / 0.72 |
| <b>BX 180 - BE 180<br/>BN 180L ... BN 200L</b>                                      | –   |                         |         | 250      | 1.51 / 0.87 |

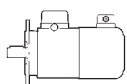




## U2

Versorgungsanschlüsse des Ventilators befinden sich im Hauptklemmkasten des Motors.

Die Option **U2** ist nicht verfügbar für die Motoren BX, BE, MX, ME und nicht für Motoren mit CUS-Option (entsprechend den Normen CSA und UL).

(F61)





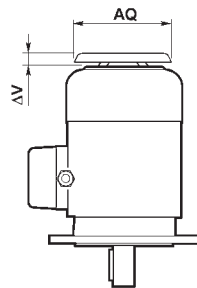
|                            |  |  | V a.c.<br>±10%  | Hz      | P<br>[W] | I<br>[A]    |
|----------------------------|---|---|-----------------|---------|----------|-------------|
| <b>BN 71</b>               |   | <b>M1</b>   | 1 ~ 230         | 50 / 60 | 22       | 0.12        |
| <b>BN 80</b>               |   | <b>M2</b>   |                 |         | 22       | 0.12        |
| <b>BN 90</b>               |   | —   |                 |         | 40       | 0.30        |
| <b>BN 100</b>              |   | <b>M3</b>   | 3 ~ 230Δ / 400Y |         | 40       | 0.26 / 0.09 |
| <b>BN 112</b>              |   | —   |                 |         | 50       | 0.26 / 0.15 |
| <b>BN 132 ... BN 160MR</b> |   | <b>M4L</b>  |                 |         | 110      | 0.38 / 0.22 |

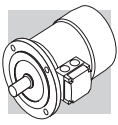
### M12.15 Regenschutzdach

## RC

Das Regenschutzdach RC wird empfohlen, wenn der Motor senkrecht mit einer nach unten gerichteten Welle montiert wird. Es dient dem Schutz des Motors vor dem Eindringen von festen Fremdkörpern und Tropfwasser. Die Abmessungen werden in der folgende Tabelle angegeben. Die Schutzdachoption schließt die Möglichkeit der Optionen PS, EN1, EN2, EN3, EN4, EN5, EN6.

(F62)

|  |  |  | AQ  | ΔV |  |
|--|---|---|-----|----|---|
| <b>BN 63</b>                                       |   | <b>M05</b>  | 118 | 24 |   |
| <b>BN 71</b>                                       |   | <b>M1</b>   | 134 | 27 |   |
| <b>BX 80 - BE 80</b><br><b>BN 80</b>               |   | <b>MX2 - ME2</b><br><b>M2</b>   | 152 | 25 |   |
| <b>BX 90 - BE 90</b><br><b>BN 90</b>               |   | <b>MX3</b>  | 168 | 30 |   |
| <b>BX 100 - BE 100</b><br><b>BN 100</b>            |   | <b>MX3 - ME3</b><br><b>M3</b>   | 190 | 28 |   |
| <b>BX 112 - BE 112</b><br><b>BN 112</b>            |   | <b>MX4</b>  | 211 | 32 |   |
| <b>BX 132 - BE 132</b><br><b>BN 132...BN 160MR</b> |   | <b>MX4 - ME4</b><br><b>M4</b>   | 254 | 32 |   |
| <b>BX 160 - BE 160</b><br><b>BN 160M...BN 180M</b> |   | <b>MX5 - ME5</b><br><b>M5</b>   | 302 | 36 |   |
| <b>BX 180 - BE 180</b><br><b>BN 180L...BN 200L</b> |   | —   | 340 | 36 |   |



## M12.16 Textilschutzdach

### TC

Bei der Option TC handelt es sich um ein Schutzdach mit einem Textilnetz, dessen Einsatz empfohlen wird, wenn der Motor in Bereichen der Textilindustrie installiert wird, in denen Stofffusseln das Lüfterradgitter verstopfen und so einen ausreichenden Kühlluftfluss verhindern könnten. Diese Option schließt die Möglichkeit der Optionen EN1, EN2, EN3, EN4, EN5, EN6, PS, U1, U2. Die Gesamtmaße entsprechen denen des Schutzdachs vom Typ RC.

## M12.17 Drehgeberanschluss

Die Motoren können mit sechs unterschiedlichen Encodertypen ausgestattet werden. Nachstehend finden Sie die entsprechenden Beschreibungen. Die Montage eines Encoders schließt die Version mit zweitem Wellenende (PS) und Schutzdach (RC, TC) aus.

### EN1

Inkremental-Encoder,  $V_{IN} = 5\text{ V}$ , Ausgang „line-driver“ RS 422.

### EN2

Inkremental-Encoder,  $V_{IN} = 10\text{-}30\text{ V}$ , Ausgang „line-driver“ RS 422

### EN3

Inkremental-Encoder,  $V_{IN} = 12\text{-}30\text{ V}$ , Ausgang „push-pull“ 12-30 V

### EN4

Encoder sin/cos,  $V_{IN} = 4,5\text{-}5,5\text{ V}$ , Sinus-Ausgang  $0,5\text{ V}_{PP}$ .

### EN5

Absolut-Encoder mit Einzelwindung, Schnittstelle HIPERFACE®,  $V_{IN} = 7\text{-}12\text{ V}$ .

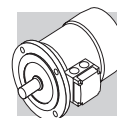
### EN6

Absolut-Encoder mit Mehrfachwindung, Schnittstelle HIPERFACE®,  $V_{IN} = 7\text{-}12\text{ V}$ .

(F63)

|                                    | EN1                                    | EN2        | EN3           | EN4                              | EN5        | EN6        |
|------------------------------------|--|------------|---------------|----------------------------------|------------|------------|
| Schnittstelle                      | TTL/RS 422                             | TTL/RS 422 | HTL/push-pull | Sinus 0.5 V <sub>PP</sub>        | HIPERFACE® | HIPERFACE® |
| Versorgungsspannung [V]            | 4...6                                  | 10...30    | 12...30       | 4.4...5.5                        | 7...12     | 7...12     |
| Ausgangsspannung [V]               | 5                                      | 5          | 12...30       | —                                | —          | —          |
| Betriebsstrom ohne Belastung [mA]  | 120                                    | 100        | 100           | 40                               | 80         | 80         |
| Impulse pro Drehung                | 1024                                   |            |               |                                  |            |            |
| Positionen pro Umdrehung           | —                                      | —          | —             | —                                | 15 bit     | 15 bit     |
| Revolutionen                       | —                                      | —          | —             | —                                | —          | 12 bit     |
| Signale                            | 6 (A, B, Z + invertierte Signale)      |            |               | 6 (cos-, cos+, sin-, sin+, Z, Z) | —          | —          |
| Max. Ausgangsfrequenz [kHz]        | 600                                    |            |               | 200                              |            |            |
| Max. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ] | 6000 (9000 min <sup>-1</sup> für 10 s) |            |               |                                  |            |            |
| Temperaturbereich [°C]             | -30 ... +100                           |            |               |                                  |            |            |
| Schutzgrad                         | IP 65                                  |            |               |                                  |            |            |





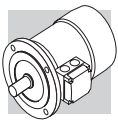
(F64)

| EN1, EN2, EN3, EN4, EN5, EN6 |                  |
|------------------------------|------------------|
|                              |                  |
| BX 80 ... BX 180L            | MX2 ... MX5L     |
| BE 80 ... BE 180L            | ME2S ... ME5L    |
| BN 63 ... BN 200L            | M05 ... M5       |
| BN 63_FD ... BN 200L_FD      | M05_FD ... M5_FD |
| BN 63_FA ... BN 200L_FA      | M05_FA ... M5_FA |

(F65)

| EN_ + U1                            |                |           |
|-------------------------------------|----------------|-----------|
|                                     |                | <b>L3</b> |
| BX 160 - BE 160 - BN 160M...BN 180M | MX5 - ME5 - M5 | 72        |
| BX 180 - BE 180 - BN 180L...BN 200L | –              | 82        |
| BN 160M_FD...BN 180M_FD             | M5_FD          | 35        |
| BN 180L_FD...BN 200L_FD             | –              | 41        |

Wenn der Encoder (Option EN\_) für Motoren der Baugrößen BX 80 ... BX 132 - MX2 ... MX4 - BE 80 ... BE 132 - ME2 ... ME4 - BN 71 ... BN 160MR - M1 ... M4 zusammen mit Fremdlüftung (Optionen U1, U2) ausgelegt ist, stimmen die Maßänderungen des Motors mit jenen der entsprechenden Ausführungen U1 und U2 überein.



## M12.18 Oberflächenschutz

### C<sub>-</sub>

Wenn keine besondere Korrosionsschutzklasse gefordert ist, ist die lackierte Oberfläche des Motors mindestens mit einem Schutz gegen Korrosion der Klasse C2 nach UNI EN ISO 12944-2 geschützt. Für eine bessere Witterungsbeständigkeit können die Motor durch eine Lackierung mit einem Oberflächenschutz der Klassen C3 und C4 geliefert werden.

(F66)

| OBERFLÄCHENSCHUTZ | Typische Umgebungen  | Maximale Oberflächentemperatur | Korrosionsschutzklasse nach UNI EN ISO 12944-2 |
|-------------------|--|--------------------------------|--|
| <b>C3</b>         | Stadt- und Industrieumgebung mit bis zu 100% relativer Luftfeuchtigkeit (mittlere Luftverschmutzung)               | 120°C                          | C3   |
| <b>C4</b>         | Industrie- und Küstengebiete und Chemieanlagen mit bis zu 100% relativer Luftfeuchtigkeit (hohe Luftverschmutzung) | 120°C                          | C4   |

Die Motoren mit einem optionalen Korrosionsschutz der Klassen C3 oder C4 sind in einer Auswahl von Farben verfügbar. Wenn keine spezielle Farbe gefordert ist, (siehe Option „Lackierung“) ist der Decklack in RAL 7042.

Unsere Motor können auch mit Oberflächenschutz der Klasse C5 nach UNI EN ISO 12944-2 versehen werden. Für weitere technische Informationen wenden Sie bitte an unseren Technischen Service.

## M12.19 Lackierung

### RAL

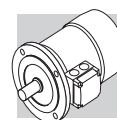
Die Motoren mit Oberflächenschutz der Klasse C3 oder C4, sind in den, in der folgenden Liste aufgelisteten Farben, verfügbar.

(F67)

| LACKIERUNG      | Farbe           | RAL Nummer |
|-----------------|-----------------|------------|
| <b>RAL7042*</b> | Traffic Grey A  | 7042       |
| <b>RAL5010</b>  | Gentian Blue    | 5010       |
| <b>RAL9005</b>  | Jet Black       | 9005       |
| <b>RAL9006</b>  | White Aluminium | 9006       |
| <b>RAL9010</b>  | Pure White      | 9010       |

\* Die Getriebe werden in dieser Standardfarbe geliefert, wenn keine andere Farbe angegeben ist.

Hinweis – Die Option „Lackierung“ kann nur im Zusammenhang mit dem Oberflächenschutz spezifiziert werden.



## M12.20 Nachweise

### ACM

**Konformitätsbescheinigung von Motoren Dokument** mit dessen Ausstellung die Konformität des Produkts mit dem Auftrag, und dessen Konstruktion in Konformität mit den vom Qualitätsmanagementsystem von Bonfiglioli Riduttori vorgesehenen Standardfertigungs- und -kontrollverfahren bescheinigt wird.



### CC

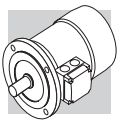
#### Prüfzeugnis

Die Bestellung führt zur Durchführung von Kontrollen der Konformität mit dem Auftrag, allgemeinen Sichtkontrollen und instrumentalen Prüfung der elektrischen Eigenschaften in unbelasteten Bedingungen. Die Prüfung wird anhand einer Stichprobe des Versandloses durchgeführt.



## M13 TABELLE MOTORZUORDNUNG

(F68)



| 2 poligen           |            |  |            |         |  |          |  |
|---------------------|------------|---|------------|---------|---|----------|--|
| Wirkungsgradklasse  | IE1        | IE2   | IE3        | IE1     | IE2   | IE3      |  |
| P <sub>n</sub> [kW] | 0.06       |   |            |         |   |          |  |
|                     | 0.09       |   |            |         |   |          |  |
|                     | 0.12       |   |            |         |   |          |  |
|                     | 0.18       | BN 63A 2  |            |         | M 05A 2   |          |  |
|                     | 0.25       | BN 63B 2  |            |         | M 05B 2   |          |  |
|                     | 0.37       | BN 71A 2  |            |         | M 05C 2   |          |  |
|                     | 0.55       | BN 71B 2  |            |         | M 1SD 2   |          |  |
|                     | 0.75       | BN 71C 2<br>BN 80A 2  | BE 80A 2   |         | M 1LA 2   | ME 2SA 2 |  |
|                     | 1.1        | BN 80B 2  | BE 80B 2   |         | M 2SA 2   | ME 2SB 2 |  |
|                     | 1.5        | BN 90SA 2   | BE 90SA 2  |         | M 2SB 2   |          |  |
|                     | 1.85       | BN 90SB 2   |            |         |   |          |  |
|                     | 2.2        | BN 90L 2  | BE 90L 2   |         | M 3SA 2   |          |  |
|                     | 3          | BN 100L 2   | BE 100L 2  |         | M 3LA 2   | ME 3LB 2 |  |
|                     | 4          | BN 112M 2   | BE 112M 2  |         | M 3LB 2   |          |  |
|                     | 5.5        | BN 132SA 2  | BE 132SA 2 |         | M 4SA 2   | ME 4SA 2 |  |
|                     | 7.5        | BN 132SB 2  | BE 132SB 2 |         | M 4SB 2   | ME 4LA 2 |  |
|                     | 9.2        | BN 132M 2   | BE 132MB 2 |         | M 4LA 2   | ME 4LB 2 |  |
|                     | 11         | BN 160MR 2<br>BN 160M 2   | BE 160MA 2 |         | M 4LC 2   | ME 5SA 2 |  |
|                     | 15         | BN 160MB 2  | BE 160MB 2 |         | M 5SB 2   | ME 5SB 2 |  |
|                     | 18.5       | BN 160L 2   | BE 160L 2  |         | M 5SC 2   | ME 5LA 2 |  |
| 22                  | BN 180M 2  |   |            | M 5LA 2 |   |          |  |
| 30                  | BN 200LA 2 |   |            |         |   |          |  |

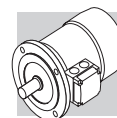



(F69)


| 4 poligen          |            |  |            |            |  |          |          |
|--------------------|------------|---|------------|------------|---|----------|----------|
| Wirkungsgradklasse |            | IE1   | IE2        | IE3        | IE1   | IE2      | IE3      |
| Pn [kW]            | 0.06       | BN 56A 4  |            |            |   |          |          |
|                    | 0.09       | BN 56B 4  |            |            | M 0B 4  |          |          |
|                    | 0.12       | BN 63A 4  |            |            | M 05A 4   |          |          |
|                    | 0.18       | BN 63B 4  |            |            | M 05B 4   |          |          |
|                    | 0.25       | BN 63C 4  |            |            | M 05C 4   |          |          |
|                    |            | BN 71A 4  |            |            |   |          |          |
|                    | 0.37       | BN 71B 4  |            |            | M 1SD 4   |          |          |
|                    | 0.55       | BN 71C 4  |            |            | M 1LA 4   |          |          |
|                    |            | BN 80A 4  |            |            |   |          |          |
|                    | 0.75       | BN 80B 4  | BE 80B 4   | BX 80B 4   | M 2SA 4   | ME 2SB 4 | MX 2SB 4 |
|                    |            | BN 80C 4  | BE 90S 4   | BX 90S 4   | M 2SB 4   | ME 3SA 4 | MX 3SA 4 |
|                    | BN 90S 4   |   |            |            |   |          |          |
|                    | 1.5        | BN 90LA 4   | BE 90LA 4  | BX 90LA 4  | M 3SA 4   | ME 3SB 4 | MX 3SB 4 |
|                    | 1.85       | BN 90LB 4   |            |            |   |          |          |
|                    | 2.2        | BN 100LA 4  | BE 100LA 4 | BX 100LA 4 | M 3LA 4   | ME 3LA 4 | MX 3LA 4 |
|                    | 3          | BN 100LB 4  | BE 100LB 4 | BX 100LB 4 | M 3LB 4   | ME 3LB 4 | MX 3LB 4 |
|                    | 4          | BN 112M 4   | BE 112M 4  | BX 112M 4  | M 3LC 4   | ME 4SA 4 | MX 4SA 4 |
|                    | 5.5        | BN 132S 4   | BE 132S 4  | BX 132SB 4 | M 4SA 4   | ME 4SB 4 | MX 4SB 4 |
|                    | 7.5        | BN 132MA 4  | BE 132MA 4 | BX 132MA 4 | M 4LA 4   | ME 4LA 4 | MX 4LA 4 |
|                    | 9.2        | BN 132MB 4  | BE 132MB 4 | BX 160MA 4 | M 4LB 4   | ME 4LB 4 | MX 5SA 4 |
| 11                 | BN 160MR 4 | BE 160M 4   | BX 160MB 4 | M 4LC 4    | ME 5SA 4  | MX 5SB 4 |          |
|                    | BN 160M 4  |   |            |            |   |          |          |
| 15                 | BN 160L 4  | BE 160L 4   | BX 160L 4  | M 5SB 4    | ME 5LA 4  | MX 5LA 4 |          |
| 18.5               | BN 180M 4  | BE 180M 4   | BX 180M 4  | M 5LA 4    |   |          |          |
| 22                 | BN 180L 4  | BE 180L 4   | BX 180L 4  |            |   |          |          |
| 30                 | BN 200L 4  |   |            |            |   |          |          |

(F70)

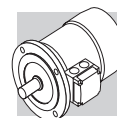
| 6 poligen          |            |  |            |     |  |          |     |
|--------------------|------------|---|------------|-----|---|----------|-----|
| Wirkungsgradklasse |            | IE1   | IE2        | IE3 | IE1   | IE2      | IE3 |
| Pn [kW]            | 0.06       |   |            |     |   |          |     |
|                    | 0.09       | BN 63A 6  |            |     | M 05A 6   |          |     |
|                    | 0.12       | BN 63B 6  |            |     | M 05B 6   |          |     |
|                    | 0.18       | BN 71A 6  |            |     | M 1SC 6   |          |     |
|                    | 0.25       | BN 71B 6  |            |     | M 1SD 6   |          |     |
|                    |            | BN 71C 6  |            |     |   |          |     |
|                    | 0.37       | BN 80A 6  |            |     | M 1LA 6   |          |     |
|                    | 0.55       | BN 80B 6  |            |     | M 2SA 6   |          |     |
|                    | 0.75       | BN 80C 6  | BE 90S 6   |     | M 2SB 6   |          |     |
|                    |            | BN 90S 6  |            |     |   |          |     |
|                    | 1.1        | BN 90L 6  |            |     | M 3SA 6   |          |     |
|                    | 1.5        | BN 100LA 6  | BE 100LA 6 |     | M 3LA 6   | ME 3LB 6 |     |
|                    | 1.85       | BN 100LB 6  |            |     | M 3LB 6   |          |     |
|                    | 2.2        | BN 112M 6   | BE 112M 6  |     | M 3LC 6   |          |     |
|                    | 3          | BN 132S 6   | BE 132S 6  |     | M 4SA 6   | ME 4SB 6 |     |
|                    | 4          | BN 132MA 6  | BE 132MA 6 |     | M 4LA 6   | ME 4LA 6 |     |
|                    | 5.5        | BN 132MB 6  | BE 160MA 6 |     | M 4LB 6   | ME 5SA 6 |     |
|                    | 7.5        | BN 160M 6   | BE 160MB 6 |     | M 5SA 6   | ME 5SB 6 |     |
|                    | 9.2        |   |            |     |   |          |     |
|                    | 11         | BN 160L 6   |            |     | M 5SB 6   |          |     |
| 15                 | BN 180L 6  |   |            |     |   |          |     |
| 18.5               | BN 200LA 6 |   |            |     |   |          |     |
| 22                 |            |   |            |     |   |          |     |
| 30                 |            |   |            |     |   |          |     |


**M14 MOTORENAUSWAHLTABELLEN BX-MX**
**BX-MX**

| <b>4 P</b>                 |   | <b>1500 min<sup>-1</sup> - S1</b> |                            |                                |           |      |      |              |                   |                   |                   |                 | <b>50 Hz - IE3</b>   |                    |     |
|----------------------------|---|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------------|-----------|------|------|--------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------|--|--------------------|-----|
| <b>P<sub>n</sub></b><br>kW |  | <b>n</b><br>min <sup>-1</sup>     | <b>M<sub>n</sub></b><br>Nm | <b>I<sub>n</sub> 400V</b><br>A | <b>η%</b> |      |      | <b>cos φ</b> | $\frac{I_s}{I_n}$ | $\frac{M_s}{M_n}$ | $\frac{M_a}{M_n}$ | <b>KVA code</b> | <b>J<sub>m</sub></b><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | <b>IM B5</b><br>Kg |     |
|                            |   |                                   |                            |                                | 100%      | 75%  | 50%  |              |                   |                   |                   |                 |  |                    |     |
| 0.75                       | <b>BX 80B</b>   | 4                                 | 1425                       | 5.0                            | 1.61      | 82.5 | 83.9 | 83.2         | 0.81              | 6.5               | 2.0               | 1.8             | J  | 35                 | 16  |
| 1.1                        | <b>BX 90S</b>   | 4                                 | 1425                       | 7.4                            | 2.44      | 84.1 | 84.1 | 82.0         | 0.77              | 6.9               | 3.4               | 2.2             | J  | 27                 | 16  |
| 1.5                        | <b>BX 90LA</b>  | 4                                 | 1420                       | 10.1                           | 3.3       | 85.3 | 86.2 | 84.9         | 0.78              | 6.3               | 3.1               | 1.9             | J  | 31                 | 17  |
| 2.2                        | <b>BX 100LA</b>   | 4                                 | 1445                       | 14.5                           | 5.1       | 86.7 | 86.2 | 84.0         | 0.72              | 7.2               | 3.6               | 2.4             | K  | 58                 | 24  |
| 3                          | <b>BX 100LB</b>   | 4                                 | 1445                       | 19.8                           | 6.7       | 87.7 | 87.7 | 86.0         | 0.74              | 7.6               | 3.9               | 2.6             | K  | 73                 | 29  |
| 4                          | <b>BX 112M</b>  | 4                                 | 1445                       | 26                             | 8.1       | 88.6 | 88.9 | 87.6         | 0.8               | 8.1               | 3.8               | 2.5             | J  | 130                | 38  |
| 5.5                        | <b>BX 132SB</b>   | 4                                 | 1460                       | 36                             | 10.6      | 89.6 | 89.2 | 88.8         | 0.83              | 8.2               | 3.6               | 2.3             | J  | 310                | 57  |
| 7.5                        | <b>BX 132MA</b>   | 4                                 | 1460                       | 49                             | 15.0      | 90.4 | 90.9 | 90.2         | 0.80              | 8.4               | 3.8               | 2.5             | K  | 360                | 67  |
| 9.2                        | <b>BX 160MA</b>   | 4                                 | 1465                       | 60                             | 17.8      | 91.0 | 92.1 | 91.7         | 0.82              | 7.9               | 3.6               | 2.1             | J  | 650                | 95  |
| 11                         | <b>BX 160MB</b>   | 4                                 | 1465                       | 72                             | 20.5      | 91.4 | 92.9 | 92.5         | 0.84              | 7.8               | 3.4               | 1.9             | J  | 780                | 110 |
| 15                         | <b>BX 160L</b>  | 4                                 | 1465                       | 98                             | 28.1      | 92.1 | 93.2 | 92.6         | 0.82              | 9.0               | 4.1               | 2.3             | K  | 890                | 121 |
| 18.5                       | <b>BX 180M</b>  | 4                                 | 1480                       | 119                            | 32.9      | 92.6 | 94.1 | 93.1         | 0.85              | 11.3              | 2.6               | 2.3             | M  | 1560               | 155 |
| 22                         | <b>BX 180L</b>  | 4                                 | 1475                       | 142                            | 38.2      | 93.0 | 93.6 | 92.8         | 0.88              | 10.2              | 2.5               | 2.0             | L  | 1660               | 163 |

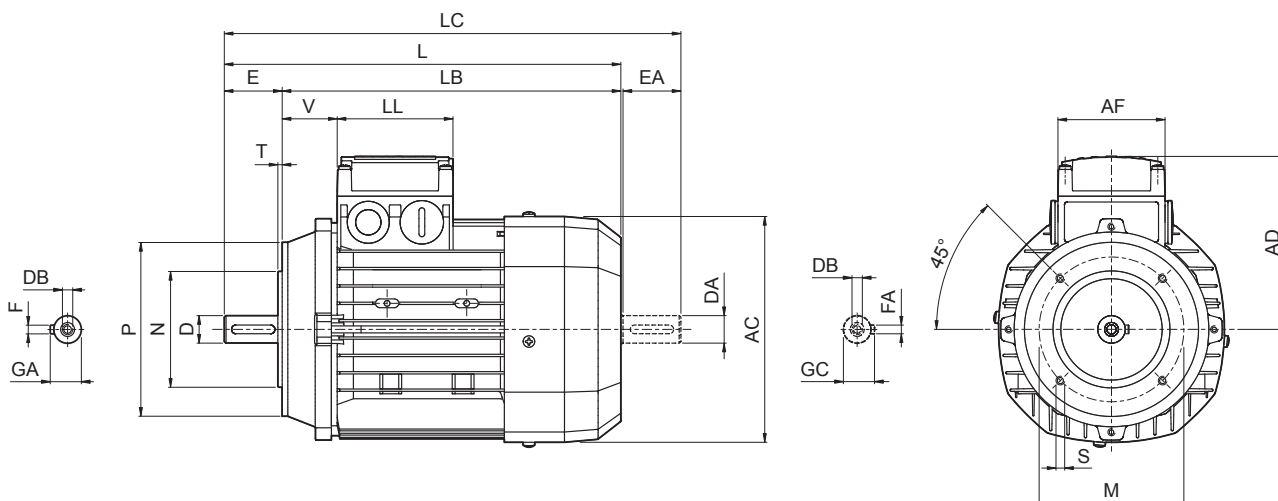
| <b>4 P</b>                 |   | <b>1500 min<sup>-1</sup> - S1</b> |                            |                                |           |      |      |              |                   |                   |                   |                 | <b>50 Hz - IE3</b>   |                    |     |
|----------------------------|---|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------------|-----------|------|------|--------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------------|--|--------------------|-----|
| <b>P<sub>n</sub></b><br>kW |  | <b>n</b><br>min <sup>-1</sup>     | <b>M<sub>n</sub></b><br>Nm | <b>I<sub>n</sub> 400V</b><br>A | <b>η%</b> |      |      | <b>cos φ</b> | $\frac{I_s}{I_n}$ | $\frac{M_s}{M_n}$ | $\frac{M_a}{M_n}$ | <b>KVA code</b> | <b>J<sub>m</sub></b><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | <b>IM B5</b><br>Kg |     |
|                            |   |                                   |                            |                                | 100%      | 75%  | 50%  |              |                   |                   |                   |                 |  |                    |     |
| 0.75                       | <b>MX 2SB</b>   | 4                                 | 1425                       | 5.0                            | 1.61      | 82.5 | 83.9 | 83.2         | 0.81              | 6.5               | 2.0               | 1.8             | J  | 35                 | 16  |
| 1.1                        | <b>MX 3SA</b>   | 4                                 | 1445                       | 7.3                            | 2.46      | 84.1 | 85.2 | 83.5         | 0.75              | 6.7               | 3.0               | 2.0             | J  | 35                 | 17  |
| 1.5                        | <b>MX 3SB</b>   | 4                                 | 1445                       | 9.9                            | 3.3       | 85.3 | 86.8 | 85.4         | 0.75              | 6.7               | 3.1               | 2.0             | J  | 43                 | 20  |
| 2.2                        | <b>MX 3LA</b>   | 4                                 | 1445                       | 14.5                           | 5.1       | 86.7 | 86.2 | 84.0         | 0.72              | 7.2               | 3.6               | 2.4             | K  | 58                 | 24  |
| 3                          | <b>MX 3LB</b>   | 4                                 | 1445                       | 19.8                           | 6.7       | 87.7 | 87.7 | 86.0         | 0.74              | 7.6               | 3.9               | 2.6             | K  | 73                 | 29  |
| 4                          | <b>MX 4SA</b>   | 4                                 | 1460                       | 26                             | 7.8       | 88.6 | 89.9 | 88.7         | 0.82              | 8.1               | 3.7               | 2.5             | J  | 225                | 45  |
| 5.5                        | <b>MX 4SB</b>   | 4                                 | 1460                       | 36                             | 10.6      | 89.6 | 89.9 | 88.8         | 0.83              | 8.2               | 3.6               | 2.3             | J  | 310                | 57  |
| 7.5                        | <b>MX 4LA</b>   | 4                                 | 1460                       | 49                             | 15.0      | 90.4 | 90.9 | 90.2         | 0.80              | 8.4               | 3.8               | 2.5             | K  | 360                | 67  |
| 9.2                        | <b>MX 5SA</b>   | 4                                 | 1465                       | 60                             | 17.8      | 91.0 | 92.1 | 91.7         | 0.82              | 7.9               | 3.6               | 2.1             | J  | 650                | 95  |
| 11                         | <b>MX 5SB</b>   | 4                                 | 1465                       | 72                             | 20.5      | 91.4 | 92.9 | 92.5         | 0.84              | 7.8               | 3.4               | 1.9             | J  | 780                | 110 |
| 15                         | <b>MX 5LA</b>   | 4                                 | 1465                       | 98                             | 28.1      | 92.1 | 93.2 | 92.6         | 0.82              | 9.0               | 4.1               | 2.3             | K  | 890                | 121 |





# BX - IM B14

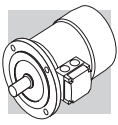
**BX-IMX**



|                  | Welle                   |                         |                           |                           |                        | Flansch |     |     |     |     | Motor |     |     |     |     |     |     |    |
|------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|---------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
|                  | D<br>DA                 | E<br>EA                 | DB                        | GA<br>GC                  | F<br>FA                | M       | N   | P   | S   | T   | AC    | L   | LB  | LC  | AD  | AF  | LL  | V  |
| <b>BX 80</b>     | 19<br>14 <sup>(1)</sup> | 40<br>30 <sup>(1)</sup> | M6<br>M5 <sup>(1)</sup>   | 21,5<br>16 <sup>(1)</sup> | 6<br>5 <sup>(1)</sup>  | 100     | 80  | 120 | M6  | 3   | 156   | 320 | 280 | 351 | 119 | 74  | 80  | 38 |
| <b>BX 90</b>     | 24<br>19 <sup>(1)</sup> | 50<br>40 <sup>(1)</sup> | M8<br>M6 <sup>(1)</sup>   | 27<br>21,5 <sup>(1)</sup> | 8<br>6 <sup>(1)</sup>  | 115     | 95  | 140 | M8  |     | 176   | 326 | 276 | 368 | 133 |     |     |    |
| <b>BX 100</b>    | 28<br>24 <sup>(1)</sup> | 60<br>50 <sup>(1)</sup> | M10<br>M8 <sup>(1)</sup>  | 31<br>27 <sup>(1)</sup>   | 8<br>8 <sup>(1)</sup>  | 130     | 110 | 160 |     | 3.5 | 195   | 410 | 350 | 462 | 142 | 98  | 98  | 50 |
| <b>BX 112</b>    |                         |                         |                           |                           |                        |         |     |     |     |     | 219   | 430 | 370 | 482 | 157 |     |     |    |
| <b>BX 132 SB</b> | 38<br>28 <sup>(1)</sup> | 80<br>60 <sup>(1)</sup> | M12<br>M10 <sup>(1)</sup> | 41<br>31 <sup>(1)</sup>   | 10<br>8 <sup>(1)</sup> | 165     | 130 | 200 | M10 | 4   | 258   | 493 | 413 | 556 | 193 | 118 | 118 | 58 |
| <b>BX 132 MA</b> |                         |                         |                           |                           |                        |         |     |     |     |     |       | 528 | 448 | 591 |     |     |     |    |

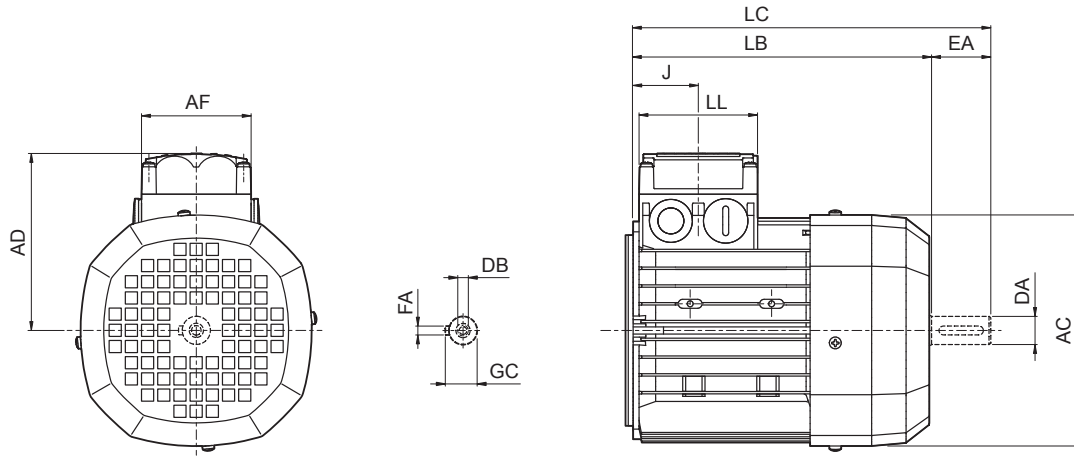
HINWEIS:

1) Diese Maße betreffen das zweite Wellenende.



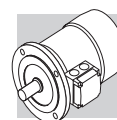
# MX



## BX-MX





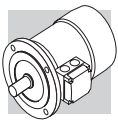
|               | Zweite Wellenende |    |     |    |    | Motor |     |     |     |     |      |     |
|---------------|-------------------|----|-----|----|----|-------|-----|-----|-----|-----|------|-----|
|               | DA                | EA | DB  | FA | GC | AC    | LB  | LC  | AF  | LL  | J    | AD  |
| <b>MX 2S</b>  | 14                | 30 | M5  | 16 | 5  | 156   | 246 | 278 | 74  | 80  | 44   | 119 |
| <b>MX 3S</b>  | 24                | 50 | M8  | 27 | 8  | 195   | 262 | 314 | 98  | 98  | 53.5 | 142 |
| <b>MX 3L</b>  |                   |    |     |    |    |       | 306 | 358 |     |     |      |     |
| <b>MX 4SB</b> | 28                | 60 | M10 | 8  | 31 | 258   | 361 | 424 | 118 | 118 | 64.5 | 193 |
| <b>MX 4LA</b> |                   |    |     |    |    |       | 396 | 459 |     |     |      |     |
| <b>MX 5SA</b> | 38                | 80 | M12 | 10 | 41 | 310   | 418 | 502 | 187 | 187 | 77   | 245 |
| <b>MX 5SB</b> |                   |    |     |    |    |       | 462 | 546 |     |     |      |     |
| <b>MX 5LA</b> |                   |    |     |    |    |       |     |     |     |     |      |     |






**M16 MOTORENAUSWAHLTABELLEN BE-ME**

| <b>2 P</b>                 |   | <b>3000 min<sup>-1</sup> - S1</b> |                            |                                   |           |      |      |              |                   |                   |                   |  | <b>50 Hz - IE2</b>  |      |
|----------------------------|---|-----------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|-----------|------|------|--------------|-------------------|-------------------|-------------------|--|---|------|
| <b>P<sub>n</sub></b><br>kW |  | <b>n</b><br>min <sup>-1</sup>     | <b>M<sub>n</sub></b><br>Nm | <b>I<sub>n</sub></b><br>400V<br>A | <b>η%</b> |      |      | <b>cos φ</b> | $\frac{I_s}{I_n}$ | $\frac{M_s}{M_n}$ | $\frac{M_a}{M_n}$ | <b>J<sub>m</sub></b><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | <b>IM B5</b><br> |      |
|                            |   |                                   |                            |                                   | 100%      | 75%  | 50%  |              |                   |                   |                   |  |   |      |
| 0.75                       | <b>BE 80A</b>   | <b>2</b>                          | 2860                       | 2.5                               | 1.65      | 80.0 | 79.6 | 76.4         | 0.83              | 6.8               | 3.8               | 3.5  | 9.0   | 9.5  |
| 1.1                        | <b>BE 80B</b>   | <b>2</b>                          | 2845                       | 3.7                               | 2.35      | 81.5 | 82.2 | 79.9         | 0.83              | 6.9               | 3.8               | 3.1  | 11.4  | 11.3 |
| 1.5                        | <b>BE 90SA</b>  | <b>2</b>                          | 2865                       | 5.0                               | 3.2       | 81.3 | 80.7 | 78.1         | 0.82              | 6.8               | 3.6               | 2.8  | 12.5  | 12.3 |
| 2.2                        | <b>BE 90L</b>   | <b>2</b>                          | 2870                       | 7.3                               | 4.7       | 83.2 | 83.1 | 80.8         | 0.82              | 6.9               | 3.1               | 2.9  | 16.7  | 14   |
| 3                          | <b>BE 100L</b>  | <b>2</b>                          | 2880                       | 9.9                               | 6.2       | 84.6 | 84.6 | 83.7         | 0.83              | 7.3               | 3.5               | 3.1  | 39  | 23   |
| 4                          | <b>BE 112M</b>  | <b>2</b>                          | 2920                       | 13.1                              | 8.2       | 85.8 | 85.5 | 84.3         | 0.82              | 7.9               | 3.5               | 3.1  | 57  | 28   |
| 5.5                        | <b>BE 132SA</b>   | <b>2</b>                          | 2925                       | 18.0                              | 10.6      | 87.0 | 85.0 | 81.7         | 0.86              | 8.5               | 3.6               | 3.3  | 145   | 42   |
| 7.5                        | <b>BE 132SB</b>   | <b>2</b>                          | 2935                       | 24                                | 14.3      | 88.1 | 87.4 | 84.7         | 0.86              | 8.8               | 3.9               | 3.6  | 178   | 53   |
| 9.2                        | <b>BE 132MB</b>   | <b>2</b>                          | 2920                       | 30                                | 16.4      | 88.8 | 86.5 | 84.2         | 0.91              | 8.4               | 3.7               | 3.3  | 210   | 65   |
| 11                         | <b>BE 160MA</b>   | <b>2</b>                          | 2940                       | 36                                | 20.0      | 89.4 | 89.5 | 88.0         | 0.89              | 8.1               | 3.0               | 2.9  | 340   | 84   |
| 15                         | <b>BE 160MB</b>   | <b>2</b>                          | 2950                       | 49                                | 27.2      | 90.5 | 90.5 | 89.5         | 0.88              | 8.5               | 3.0               | 2.8  | 420   | 97   |
| 18.5                       | <b>BE 160L</b>  | <b>2</b>                          | 2945                       | 60                                | 32        | 90.9 | 90.5 | 89.8         | 0.91              | 7.7               | 2.9               | 2.7  | 490   | 109  |

| <b>4 P</b>                 |   | <b>1500 min<sup>-1</sup> - S1</b> |                            |                                   |           |      |      |              |                   |                   |                   |  | <b>50 Hz - IE2</b>  |      |
|----------------------------|---|-----------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|-----------|------|------|--------------|-------------------|-------------------|-------------------|--|---|------|
| <b>P<sub>n</sub></b><br>kW |  | <b>n</b><br>min <sup>-1</sup>     | <b>M<sub>n</sub></b><br>Nm | <b>I<sub>n</sub></b><br>400V<br>A | <b>η%</b> |      |      | <b>cos φ</b> | $\frac{I_s}{I_n}$ | $\frac{M_s}{M_n}$ | $\frac{M_a}{M_n}$ | <b>J<sub>m</sub></b><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | <b>IM B5</b><br> |      |
|                            |   |                                   |                            |                                   | 100%      | 75%  | 50%  |              |                   |                   |                   |  |   |      |
| 0.75                       | <b>BE 80B</b>   | <b>4</b>                          | 1430                       | 5.0                               | 1.65      | 81.0 | 80.5 | 78.0         | 0.81              | 6.1               | 3.2               | 3.0  | 28  | 12.2 |
| 1.1                        | <b>BE 90S</b>   | <b>4</b>                          | 1430                       | 7.4                               | 2.53      | 82.5 | 82.0 | 79.5         | 0.76              | 6.3               | 2.9               | 2.8  | 28  | 13.6 |
| 1.5                        | <b>BE 90LA</b>  | <b>4</b>                          | 1430                       | 10.0                              | 3.5       | 83.5 | 83.0 | 80.0         | 0.74              | 5.9               | 3.1               | 3.0  | 34  | 15.1 |
| 2.2                        | <b>BE 100LA</b>   | <b>4</b>                          | 1430                       | 14.7                              | 4.9       | 85.4 | 85.0 | 84.0         | 0.76              | 5.8               | 3.0               | 2.8  | 54  | 22   |
| 3                          | <b>BE 100LB</b>   | <b>4</b>                          | 1420                       | 20                                | 6.6       | 85.5 | 86.0 | 85.5         | 0.77              | 5.9               | 2.8               | 2.6  | 61  | 24   |
| 4                          | <b>BE 112M</b>  | <b>4</b>                          | 1440                       | 27                                | 8.3       | 87.0 | 87.0 | 86.0         | 0.80              | 6.5               | 2.8               | 2.8  | 105   | 32   |
| 5.5                        | <b>BE 132S</b>  | <b>4</b>                          | 1460                       | 36                                | 11.1      | 88.5 | 88.5 | 87.5         | 0.81              | 7.3               | 2.9               | 2.9  | 270   | 53   |
| 7.5                        | <b>BE 132MA</b>   | <b>4</b>                          | 1460                       | 49                                | 14.8      | 89.0 | 89.0 | 88.5         | 0.82              | 6.9               | 2.9               | 2.8  | 319   | 59   |
| 9.2                        | <b>BE 132MB</b>   | <b>4</b>                          | 1460                       | 60                                | 18.1      | 89.5 | 89.5 | 88.5         | 0.82              | 6.9               | 2.9               | 3.0  | 360   | 70   |
| 11                         | <b>BE 160M</b>  | <b>4</b>                          | 1465                       | 72                                | 21.5      | 91.0 | 91.3 | 90.5         | 0.81              | 6.5               | 2.8               | 2.6  | 650   | 99   |
| 15                         | <b>BE 160L</b>  | <b>4</b>                          | 1465                       | 98                                | 28.7      | 90.8 | 91.0 | 90.5         | 0.83              | 6.5               | 2.6               | 2.3  | 790   | 115  |
| 18.5                       | <b>BE 180M</b>  | <b>4</b>                          | 1465                       | 121                               | 35        | 91.6 | 92.0 | 91.3         | 0.83              | 6.5               | 2.6               | 2.5  | 1250  | 135  |
| 22                         | <b>BE 180L</b>  | <b>4</b>                          | 1465                       | 143                               | 41        | 91.6 | 91.8 | 91.4         | 0.84              | 6.8               | 2.7               | 2.6  | 1650  | 157  |

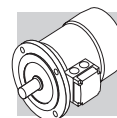


|            |                                   |                    |
|------------|-----------------------------------|--------------------|
| <b>6 P</b> | <b>1000 min<sup>-1</sup> - S1</b> | <b>50 Hz - IE2</b> |
|------------|-----------------------------------|--------------------|



| P <sub>n</sub><br>kW |  | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | I <sub>n</sub><br>400V<br>A | η%   |      |      | cos φ | $\frac{I_s}{I_n}$ | $\frac{M_s}{M_n}$ | $\frac{M_a}{M_n}$ | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> |
|----------------------|---|------------------------|----------------------|-----------------------------|------|------|------|-------|-------------------|-------------------|-------------------|--|--|
|                      |   |                        |                      |                             | 100% | 75%  | 50%  |       |                   |                   |                   |  |  |
| 0.75                 | <b>BE 90S 6</b>   | 935                    | 7.7                  | 2.06                        | 75.9 | 75.9 | 73.0 | 0.69  | 5.1               | 3.1               | 2.9               | 33   | 15   |
| 1.1                  | <b>BE 100M 6</b> (*)  | 945                    | 11.1                 | 2.75                        | 78.1 | 76.2 | 73.0 | 0.74  | 4.9               | 2.2               | 1.9               | 82   | 22   |
| 1.5                  | <b>BE 100LA 6</b>   | 945                    | 15.2                 | 3.9                         | 79.8 | 77.5 | 74.0 | 0.72  | 5.6               | 2.5               | 2.3               | 95   | 24   |
| 2.2                  | <b>BE 112M 6</b>  | 950                    | 22                   | 5.2                         | 81.8 | 81.8 | 79.3 | 0.74  | 5.2               | 2.6               | 2.3               | 168  | 32   |
| 3                    | <b>BE 132S 6</b>  | 955                    | 30                   | 6.6                         | 83.3 | 83.3 | 82.4 | 0.79  | 6.1               | 2.1               | 1.9               | 295  | 44   |
| 4                    | <b>BE 132MA 6</b>   | 965                    | 40                   | 8.7                         | 84.6 | 85.0 | 83.1 | 0.79  | 6.9               | 2.2               | 2.0               | 383  | 56   |
| 5.5                  | <b>BE 160MA 6</b> (*)   | 965                    | 54                   | 11.6                        | 87.0 | 87.0 | 86.4 | 0.79  | 6.6               | 2.5               | 2.3               | 740  | 83   |
| 7.5                  | <b>BE 160MB 6</b> (*)   | 965                    | 74                   | 15.0                        | 88.0 | 88.0 | 87.2 | 0.82  | 6.6               | 2.3               | 2.1               | 970  | 103  |

(\*) Das Verhältnis Leistung / Größe ist nicht genormt

**BE-ME**





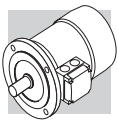
|            |                                   |                    |
|------------|-----------------------------------|--------------------|
| <b>2 P</b> | <b>3000 min<sup>-1</sup> - S1</b> | <b>50 Hz - IE2</b> |
|------------|-----------------------------------|--------------------|

| P <sub>n</sub><br>kW |  | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | I <sub>n</sub><br>400V<br>A | η%   |      |      | cos φ | $\frac{I_s}{I_n}$ | $\frac{M_s}{M_n}$ | $\frac{M_a}{M_n}$ | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B9<br> |      |
|----------------------|---|------------------------|----------------------|-----------------------------|------|------|------|-------|-------------------|-------------------|-------------------|--|--|------|
|                      |   |                        |                      |                             | 100% | 75%  | 50%  |       |                   |                   |                   |  |  |      |
| 0.75                 | <b>ME 2SA</b>   | <b>2</b>               | 2860                 | 2.5                         | 1.63 | 80.0 | 79.6 | 76.4  | 0.83              | 6.8               | 3.8               | 3.5  | 9.0  | 8.8  |
| 1.1                  | <b>ME 2SB</b>   | <b>2</b>               | 2845                 | 3.7                         | 2.35 | 81.5 | 82.2 | 79.9  | 0.83              | 6.9               | 3.8               | 3.1  | 11.4   | 10.6 |
| 1.5                  | <b>ME 3SA</b>   | <b>2</b>               | 2845                 | 5.0                         | 3.2  | 81.3 | 79.0 | 76.0  | 0.84              | 6.1               | 2.9               | 2.7  | 24   | 15.5 |
| 2.2                  | <b>ME 3LA</b>   | <b>2</b>               | 2895                 | 7.3                         | 4.8  | 83.2 | 83.2 | 81.5  | 0.80              | 6.3               | 2.7               | 2.5  | 31   | 18.7 |
| 3                    | <b>ME 3LB</b>   | <b>2</b>               | 2880                 | 9.9                         | 6.2  | 84.6 | 84.6 | 83.7  | 0.83              | 7.3               | 3.5               | 3.1  | 39   | 22   |
| 4                    | <b>ME 4SA</b>   | <b>2</b>               | 2900                 | 13.2                        | 7.8  | 85.8 | 84.5 | 82.2  | 0.87              | 7.0               | 2.9               | 2.8  | 101  | 33   |
| 5.5                  | <b>ME 4SB</b>   | <b>2</b>               | 2925                 | 18.0                        | 10.6 | 87.0 | 85.0 | 81.7  | 0.86              | 8.5               | 3.6               | 3.3  | 145  | 40   |
| 7.5                  | <b>ME 4LA</b>   | <b>2</b>               | 2935                 | 24                          | 14.3 | 88.1 | 87.4 | 84.7  | 0.86              | 8.8               | 3.9               | 3.6  | 178  | 51   |
| 9.2                  | <b>ME 4LB</b>   | <b>2</b>               | 2920                 | 30                          | 16.4 | 88.8 | 86.5 | 84.2  | 0.91              | 8.4               | 3.7               | 3.3  | 210  | 60   |
| 11                   | <b>ME 5SA</b>   | <b>2</b>               | 2940                 | 36                          | 20.0 | 89.4 | 89.5 | 88.0  | 0.89              | 8.1               | 3.0               | 2.9  | 340  | 70   |
| 15                   | <b>ME 5SB</b>   | <b>2</b>               | 2950                 | 49                          | 27.2 | 90.5 | 90.5 | 89.5  | 0.88              | 8.5               | 3                 | 2.8  | 420  | 83   |
| 18.5                 | <b>ME 5LA</b>   | <b>2</b>               | 2945                 | 60                          | 32   | 90.9 | 90.5 | 89.8  | 0.91              | 7.7               | 2.9               | 2.7  | 490  | 95   |



**BE-ME**

|            |                                   |                    |
|------------|-----------------------------------|--------------------|
| <b>4 P</b> | <b>1500 min<sup>-1</sup> - S1</b> | <b>50 Hz - IE2</b> |
|------------|-----------------------------------|--------------------|

| P <sub>n</sub><br>kW |  | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | I <sub>n</sub><br>400V<br>A | η%    |      |      | cos φ | $\frac{I_s}{I_n}$ | $\frac{M_s}{M_n}$ | $\frac{M_a}{M_n}$ | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B9<br> |      |
|----------------------|---|------------------------|----------------------|-----------------------------|-------|------|------|-------|-------------------|-------------------|-------------------|--|--|------|
|                      |   |                        |                      |                             | 100%  | 75%  | 50%  |       |                   |                   |                   |  |  |      |
| 0.75                 | <b>ME 2SB</b>   | <b>4</b>               | 1430                 | 5.0                         | 1.65  | 81.0 | 80.5 | 78.0  | 0.81              | 6.1               | 3.2               | 3  | 28   | 10.9 |
| 1.1                  | <b>ME 3SA</b>   | <b>4</b>               | 1430                 | 7.4                         | 2.60  | 82.5 | 82.0 | 79.0  | 0.74              | 5.5               | 2.5               | 2.8  | 34   | 15.5 |
| 1.5                  | <b>ME 3SB</b>   | <b>4</b>               | 1420                 | 10.1                        | 3.48  | 84.0 | 84.0 | 83.0  | 0.74              | 6.2               | 2.9               | 2.9  | 40   | 17   |
| 2.2                  | <b>ME 3LA</b>   | <b>4</b>               | 1430                 | 14.7                        | 4.89  | 85.4 | 85.0 | 84.0  | 0.76              | 5.8               | 3                 | 2.8  | 54   | 21   |
| 3                    | <b>ME 3LB</b>   | <b>4</b>               | 1420                 | 20                          | 6.58  | 85.5 | 86.0 | 85.5  | 0.77              | 5.9               | 2.8               | 2.6  | 61   | 23   |
| 4                    | <b>ME 4SA</b>   | <b>4</b>               | 1440                 | 27                          | 8.25  | 87.5 | 86.8 | 84.0  | 0.80              | 7.1               | 3.0               | 3.1  | 213  | 42   |
| 5.5                  | <b>ME 4SB</b>   | <b>4</b>               | 1460                 | 36                          | 11.07 | 88.5 | 88.5 | 87.5  | 0.81              | 7.3               | 2.9               | 2.9  | 270  | 51   |
| 7.5                  | <b>ME 4LA</b>   | <b>4</b>               | 1460                 | 49                          | 14.83 | 89.0 | 89.0 | 88.5  | 0.82              | 6.9               | 2.9               | 2.8  | 319  | 57   |
| 9.2                  | <b>ME 4LB</b>   | <b>4</b>               | 1460                 | 60                          | 18.09 | 89.5 | 89.5 | 88.5  | 0.82              | 6.9               | 2.9               | 3  | 360  | 65   |
| 11                   | <b>ME 5SA</b>   | <b>4</b>               | 1465                 | 72                          | 21.54 | 91.0 | 91.3 | 90.5  | 0.81              | 6.5               | 2.8               | 2.6  | 650  | 85   |
| 15                   | <b>ME 5LA</b>   | <b>4</b>               | 1465                 | 98                          | 28.73 | 90.8 | 91.0 | 90.5  | 0.83              | 6.5               | 2.6               | 2.3  | 790  | 101  |

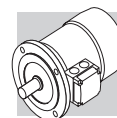


|            |                                   |                    |
|------------|-----------------------------------|--------------------|
| <b>6 P</b> | <b>1000 min<sup>-1</sup> - S1</b> | <b>50 Hz - IE2</b> |
|------------|-----------------------------------|--------------------|

| P <sub>n</sub><br>kW |  | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | I <sub>n</sub><br>400V<br>A | η%   |      |      | cos φ | $\frac{I_s}{I_n}$ | $\frac{M_s}{M_n}$ | $\frac{M_a}{M_n}$ | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B9<br> |    |
|----------------------|---|------------------------|----------------------|-----------------------------|------|------|------|-------|-------------------|-------------------|-------------------|--|--|----|
|                      |   |                        |                      |                             | 100% | 75%  | 50%  |       |                   |                   |                   |  |  |    |
| 0.75                 | <b>ME 3SA</b>   | <b>6</b>               | 940                  | 7.6                         | 1.98 | 75.9 | 75.0 | 70.7  | 0.72              | 4.7               | 2.2               | 2.0  | 33   | 17 |
| 1.1                  | <b>ME 3LA</b>   | <b>6 (*)</b>           | 945                  | 11.1                        | 2.75 | 78.1 | 76.2 | 73.0  | 0.74              | 4.9               | 2.2               | 1.9  | 82   | 21 |
| 1.5                  | <b>ME 3LB</b>   | <b>6</b>               | 945                  | 15.2                        | 3.8  | 79.8 | 77.5 | 74.0  | 0.72              | 5.6               | 2.5               | 2.3  | 95   | 23 |
| 2.2                  | <b>ME 4SA</b>   | <b>6</b>               | 955                  | 22                          | 4.9  | 81.8 | 81.8 | 80.0  | 0.80              | 5.7               | 1.9               | 1.7  | 216  | 34 |
| 3                    | <b>ME 4SB</b>   | <b>6</b>               | 955                  | 30                          | 6.6  | 83.3 | 83.3 | 82.4  | 0.79              | 6.1               | 2.1               | 1.9  | 295  | 43 |
| 4                    | <b>ME 4LA</b>   | <b>6</b>               | 965                  | 40                          | 8.6  | 84.6 | 85   | 83.1  | 0.79              | 6.9               | 2.2               | 2  | 383  | 54 |
| 5.5                  | <b>ME 5SA</b>   | <b>6 (*)</b>           | 965                  | 54                          | 11.6 | 87.0 | 87.0 | 86.4  | 0.79              | 6.6               | 2.5               | 2.3  | 740  | 69 |
| 7.5                  | <b>ME 5SB</b>   | <b>6 (*)</b>           | 965                  | 74                          | 15.0 | 88.0 | 88.0 | 87.2  | 0.82              | 6.6               | 2.3               | 2.1  | 970  | 89 |

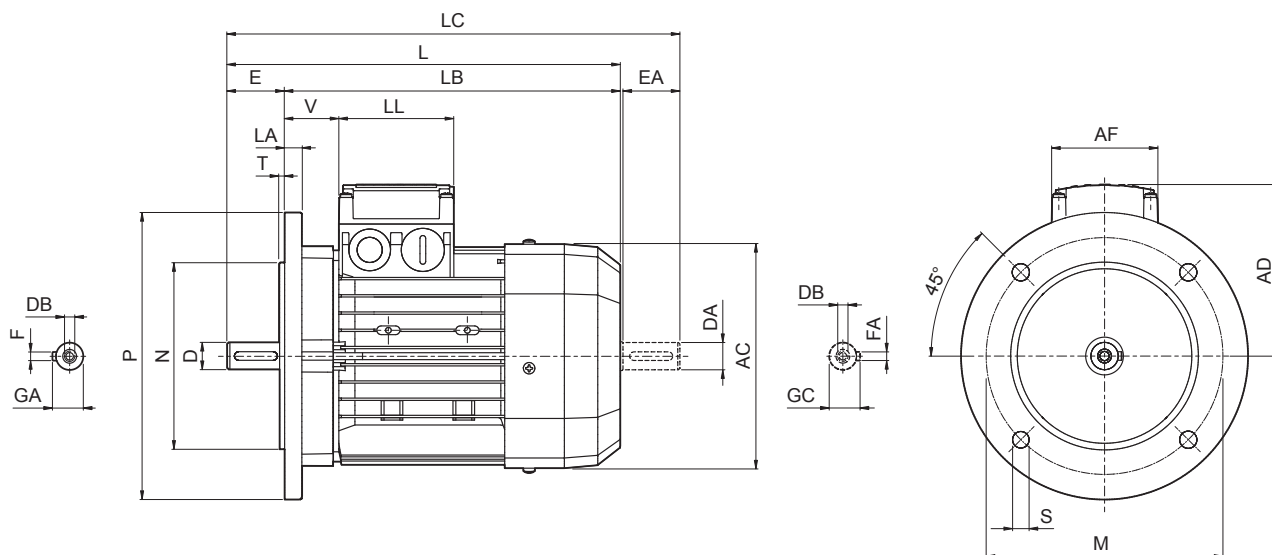
(\*) Das Verhältnis Leistung / Größe ist nicht genormt

**BE-ME**



M17 MOTORENABMESSUNGEN BE-ME

**BE - IM B5**

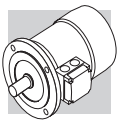


**BE-ME**

|           | Welle             |                   |                    |                   |                   | Flansch |     |     |      |     | Motor |                   |                    |                    |                   |                   |     |     |    |  |  |  |     |     |     |  |  |  |    |
|-----------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------|---------|-----|-----|------|-----|-------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------|-------------------|-----|-----|----|--|--|--|-----|-----|-----|--|--|--|----|
|           | D<br>DA           | E<br>EA           | DB                 | GA<br>GC          | F<br>FA           | M       | N   | P   | S    | T   | LA    | AC                | L                  | LB                 | LC                | AD                | AF  | LL  | V  |  |  |  |     |     |     |  |  |  |    |
| BE 80     | 19                | 40                | M6                 | 21.5              | 6                 |         |     |     |      |     |       | 156               | 274                | 234                | 315               | 119               | 74  | 80  | 38 |  |  |  |     |     |     |  |  |  |    |
| BE 90 S   | 24                | 50                | M8                 | 27                | 8                 | 165     | 130 | 200 | 11.5 | 3.5 | 11.5  | 176               | 326                | 276                | 378               | 133               |     |     | 44 |  |  |  |     |     |     |  |  |  |    |
| BE 90 L   |                   |                   |                    |                   |                   |         |     |     |      |     |       |                   |                    |                    |                   |                   |     |     |    |  |  |  |     |     |     |  |  |  |    |
| BE 100    | 28                | 60                | M10                | 31                | 8                 | 215     | 180 | 250 | 14   | 4   | 14    | 195               | 367                | 307                | 429               | 142               | 98  | 98  | 50 |  |  |  |     |     |     |  |  |  |    |
| BE 112    |                   |                   |                    |                   |                   |         |     |     |      |     |       | 15                | 219                | 385                | 325               | 448               | 157 |     |    |  |  |  |     |     |     |  |  |  |    |
| BE 132 S  | 38                | 80                | M12                | 41                | 10                | 265     | 230 | 300 | 14   | 4   | 20    | 258               | 493                | 413                | 576               | 193               | 118 | 118 | 58 |  |  |  |     |     |     |  |  |  |    |
| BE 132 MA |                   |                   |                    |                   |                   |         |     |     |      |     |       |                   |                    |                    |                   |                   |     |     |    |  |  |  |     |     |     |  |  |  |    |
| BE 132 MB |                   |                   |                    |                   |                   |         |     |     |      |     |       |                   |                    |                    |                   |                   |     |     |    |  |  |  | 528 | 448 | 611 |  |  |  |    |
| BE 160 M  | 42                | 110               | M16                | 45                | 12                |         |     |     |      |     |       | 15                | 310                | 596                | 486               | 680               |     |     | 51 |  |  |  |     |     |     |  |  |  |    |
| BE 160 L  | 38 <sup>(1)</sup> | 80 <sup>(1)</sup> | M12 <sup>(1)</sup> | 41 <sup>(1)</sup> | 10 <sup>(1)</sup> |         |     |     |      |     |       |                   |                    | 640                | 530               | 724               | 245 |     |    |  |  |  |     |     |     |  |  |  |    |
| BE 180 M  | 48                | 110               | M16                | 51.5              | 14                | 300     | 250 | 350 | 18.5 | 5   | 18    | 348               | 708                | 598                | 823               | 261               | 187 | 187 |    |  |  |  |     |     |     |  |  |  |    |
| BE 180 L  |                   |                   |                    |                   |                   |         |     |     |      |     |       | 42 <sup>(1)</sup> | 110 <sup>(1)</sup> | M16 <sup>(1)</sup> | 45 <sup>(1)</sup> | 12 <sup>(1)</sup> |     |     |    |  |  |  |     |     |     |  |  |  | 52 |

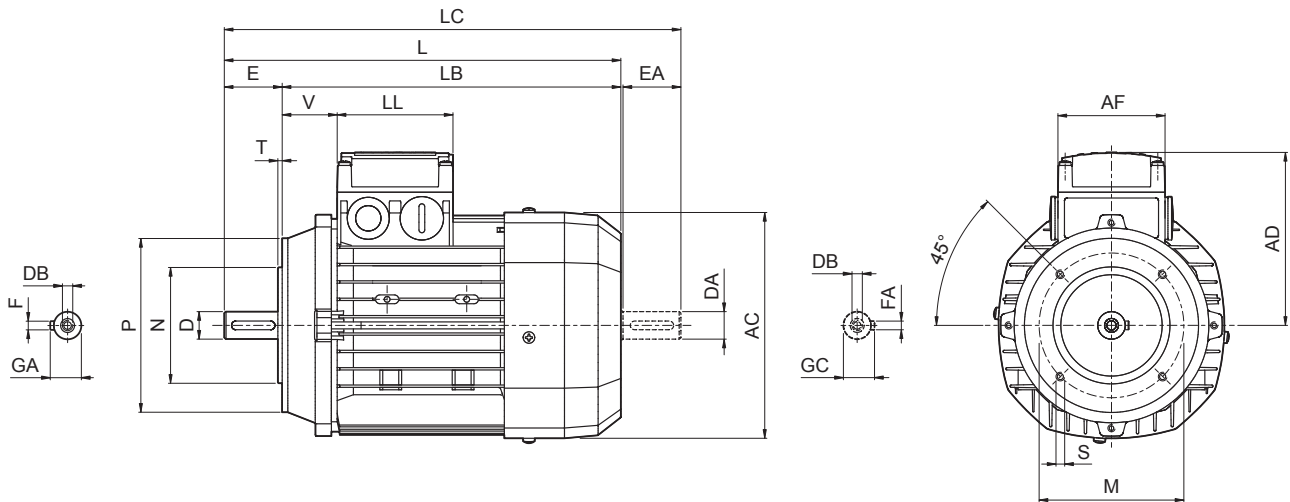
HINWEIS:

1) Diese Maße betreffen das zweite Wellenende.

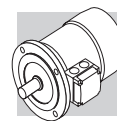


# BE - IM B14

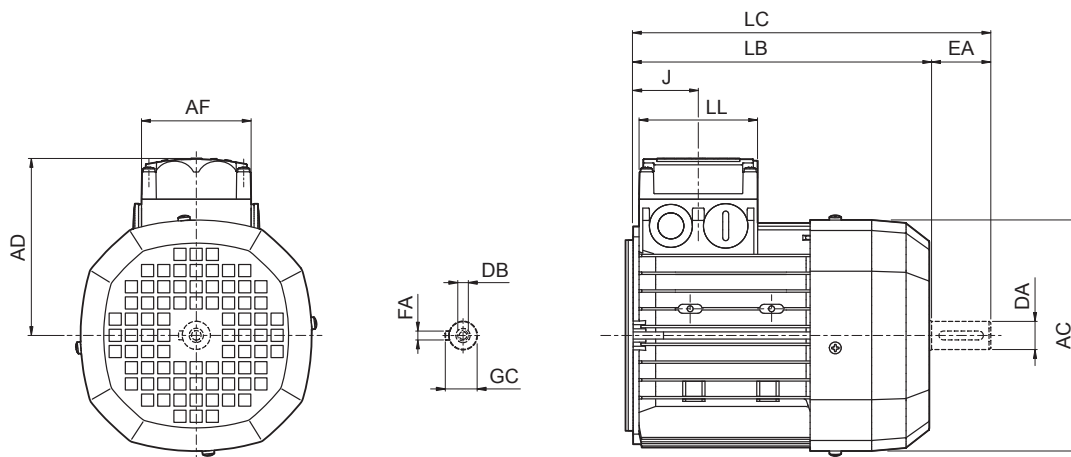
**BE-ME**



|                  | Welle   |         |     |          |         | Flansch |     |     |     |     | Motor |     |     |     |     |     |     |    |
|------------------|---------|---------|-----|----------|---------|---------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
|                  | D<br>DA | E<br>EA | DB  | GA<br>GC | F<br>FA | M       | N   | P   | S   | T   | AC    | L   | LB  | LC  | AD  | AF  | LL  | V  |
| <b>BE 80</b>     | 19      | 40      | M6  | 21.5     | 6       | 100     | 80  | 120 | M6  | 3   | 156   | 274 | 234 | 315 | 119 | 74  | 80  | 38 |
| <b>BE 90 S</b>   | 24      | 50      | M8  | 27       | 8       | 115     | 95  | 140 | M8  |     | 176   | 326 | 276 | 378 | 133 | 98  | 98  | 44 |
| <b>BE 90 L</b>   |         |         |     |          |         |         |     |     |     | 195 | 367   | 307 | 429 | 142 | 50  |     |     |    |
| <b>BE 100</b>    | 28      | 60      | M10 | 31       | 8       | 130     | 110 | 160 | M8  | 3.5 | 219   | 385 | 325 | 448 | 157 | 98  | 98  | 52 |
| <b>BE 112</b>    |         |         |     |          |         |         |     |     |     |     | 195   | 367 | 307 | 429 | 142 |     |     |    |
| <b>BE 132 S</b>  | 38      | 80      | M12 | 41       | 10      | 165     | 130 | 200 | M10 | 4   | 258   | 493 | 413 | 576 | 193 | 118 | 118 | 58 |
| <b>BE 132 MA</b> |         |         |     |          |         |         |     |     |     |     |       | 528 | 448 | 611 |     |     |     |    |
| <b>BE 132 MB</b> |         |         |     |          |         |         |     |     |     |     |       | 528 | 448 | 611 |     |     |     |    |

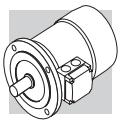


**ME**



**BE-ME**

|               | Zweite Wellenende |     |     |     |      | Motor |     |     |     |     |      |     |
|---------------|-------------------|-----|-----|-----|------|-------|-----|-----|-----|-----|------|-----|
|               | DA                | EA  | DB  | FA  | GC   | AC    | LB  | LC  | AF  | LL  | J    | AD  |
| <b>ME 2S</b>  | 19                | 40  | M6  | 6   | 21.5 | 156   | 202 | 245 | 74  | 80  | 44   | 119 |
| <b>ME 3S</b>  | 28                | 60  | M10 | 8   | 31   | 195   | 230 | 293 | 98  | 98  | 53.5 | 142 |
| <b>ME 3L</b>  |                   |     |     |     |      |       | 262 | 325 |     |     |      |     |
| <b>ME 4S</b>  | 38                | 80  | M12 | 10  | 41   | 258   | 361 | 444 | 118 | 118 | 64.5 | 193 |
| <b>ME 4L</b>  |                   |     |     |     |      |       | 396 | 479 |     |     |      |     |
| <b>ME 4LB</b> |                   |     |     |     |      |       |     |     |     |     |      |     |
| <b>ME 5S</b>  | 310               | 418 | 502 | 187 | 187  | 77    | 245 |     |     |     |      |     |
| <b>ME 5L</b>  |                   |     |     |     |      |       |     | 462 | 546 |     |      |     |



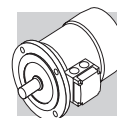
M18 MOTORENAUSWAHLTABELLEN BN-M

BN-M

| 2P             |          | 3000 min <sup>-1</sup> - S1 |                |      |          |         |         |      |         |         |         |         |  |       |      | 50 Hz       |                    |      |      |                    |      |      |        |                    |  |       |      |
|----------------|----------|-----------------------------|----------------|------|----------|---------|---------|------|---------|---------|---------|---------|--|-------|------|-------------|--------------------|------|------|--------------------|------|------|--------|--------------------|--|-------|------|
|                |          | G.S.-Bremse                 |                |      |          |         |         |      |         |         |         |         |  |       |      | W.S.-Bremse |                    |      |      |                    |      |      |        |                    |  |       |      |
|                |          | FD                          |                |      |          |         |         |      |         |         |         |         |  |       |      | FA          |                    |      |      |                    |      |      |        |                    |  |       |      |
| P <sub>n</sub> |          | n                           | M <sub>n</sub> | IE1  | η (100%) | η (75%) | η (50%) | cosφ | In 400V | Is / In | Ms / Mn | Ma / Mn | J <sub>m</sub> x 10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> | IM B5 | Mod  | Mb          | Z <sub>0</sub> 1/h | NB   | SB   | Z <sub>0</sub> 1/h | Mb   | Mod  | Mb     | Z <sub>0</sub> 1/h | J <sub>m</sub> x 10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> | IM B5 |      |
| 0.18           | BN 63A   | 2                           | 2730           | 0.63 | ○        | 59.9    | 56.9    | 51.9 | 0.77    | 0.56    | 3.0     | 2.1     | 2.0  | 2.0   | 3.5  | FD 02       | 1.75               | 3900 | 4800 | 4800               | 4800 | 1.75 | FA 02  | 1.75               | 4800   | 2.6   | 5.2  |
| 0.25           | BN 63B   | 2                           | 2740           | 0.87 | ○        | 66.0    | 64.8    | 64.8 | 0.76    | 0.72    | 3.3     | 2.3     | 2.3  | 2.3   | 3.9  | FD 02       | 1.75               | 3900 | 4800 | 4800               | 4800 | 1.75 | FA 02  | 1.75               | 4800   | 3.0   | 5.6  |
| 0.37           | BN 63C   | 2                           | 2800           | 1.26 | ○        | 69.1    | 66.8    | 66.8 | 0.78    | 0.99    | 3.9     | 2.6     | 2.6  | 3.3   | 5.1  | FD 02       | 3.5                | 3600 | 4500 | 4500               | 4500 | 3.5  | FA 02  | 3.5                | 4500   | 3.9   | 6.8  |
| 0.37           | BN 71A   | 2                           | 2820           | 1.25 | ○        | 73.8    | 73.0    | 70.6 | 0.76    | 0.95    | 4.8     | 2.8     | 2.6  | 3.5   | 5.4  | FD 03       | 3.5                | 3000 | 4100 | 4100               | 4100 | 3.5  | FA 03  | 3.5                | 4200   | 4.6   | 8.1  |
| 0.55           | BN 71B   | 2                           | 2820           | 1.86 | ○        | 76.0    | 75.8    | 74.8 | 0.76    | 1.37    | 5.0     | 2.9     | 2.8  | 4.1   | 6.2  | FD 03       | 5                  | 2900 | 4200 | 4200               | 4200 | 5    | FA 03  | 5                  | 4200   | 5.3   | 8.9  |
| 0.75           | BN 71C   | 2                           | 2810           | 2.6  | ○        | 76.6    | 76.2    | 76.2 | 0.76    | 1.86    | 5.1     | 3.1     | 2.8  | 5.0   | 7.3  | FD 03       | 5                  | 1900 | 3300 | 3300               | 3300 | 5    | FA 03  | 5                  | 3600   | 6.1   | 10.0 |
| 0.75           | BN 80A   | 2                           | 2810           | 2.6  | ●        | 76.2    | 75.5    | 68.3 | 0.81    | 1.75    | 4.8     | 2.6     | 2.2  | 7.8   | 8.6  | FD 04       | 5                  | 1700 | 3200 | 3200               | 3200 | 5    | FA 04  | 5                  | 3200   | 9.4   | 12.5 |
| 1.1            | BN 80B   | 2                           | 2800           | 3.8  | ●        | 76.4    | 76.2    | 75.0 | 0.81    | 2.57    | 4.8     | 2.8     | 2.4  | 9.0   | 9.5  | FD 04       | 10                 | 1500 | 3000 | 3000               | 3000 | 10   | FA 04  | 10                 | 3000   | 10.6  | 13.4 |
| 1.5            | BN 80C   | 2                           | 2800           | 5.1  | ●        | 79.1    | 79.5    | 77.2 | 0.81    | 3.4     | 4.9     | 2.7     | 2.4  | 11.4  | 11.3 | FD 04       | 15                 | 1300 | 2600 | 2600               | 2600 | 15   | FA 04  | 15                 | 2600   | 13.0  | 15.2 |
| 1.5            | BN 90SA  | 2                           | 2870           | 5.0  | ●        | 82.0    | 81.5    | 78.1 | 0.80    | 3.4     | 5.9     | 2.7     | 2.6  | 12.5  | 12.3 | FD 14       | 15                 | 900  | 2200 | 2200               | 2200 | 15   | FA 14  | 15                 | 2200   | 14.1  | 16.5 |
| 1.85           | BN 90SB  | 2                           | 2880           | 6.1  | ●        | 82.5    | 82.0    | 75.4 | 0.80    | 4.0     | 6.2     | 2.9     | 2.6  | 16.7  | 14   | FD 14       | 15                 | 900  | 2200 | 2200               | 2200 | 15   | FA 14  | 15                 | 2200   | 18.3  | 18.2 |
| 2.2            | BN 90L   | 2                           | 2880           | 7.3  | ●        | 82.7    | 82.1    | 80.8 | 0.80    | 4.8     | 6.3     | 2.9     | 2.7  | 16.7  | 14   | FD 05       | 26                 | 900  | 2200 | 2200               | 2200 | 26   | FA 05  | 26                 | 2200   | 21    | 20   |
| 3              | BN 100L  | 2                           | 2860           | 10.0 | ●        | 81.5    | 81.3    | 77.4 | 0.79    | 6.7     | 5.6     | 2.6     | 2.2  | 31    | 20   | FD 15       | 26                 | 700  | 1600 | 1600               | 1600 | 26   | FA 15  | 26                 | 1600   | 35    | 26   |
| 4              | BN 100LB | 2                           | 2870           | 13.3 | ●        | 83.1    | 83.0    | 77.8 | 0.80    | 8.7     | 5.8     | 2.7     | 2.5  | 39    | 23   | FD 15       | 40                 | 450  | 900  | 900                | 900  | 40   | FA 15  | 40                 | 1000   | 43    | 29   |
| 4              | BN 112M  | 2                           | 2900           | 13.2 | ●        | 85.5    | 84.5    | 83.0 | 0.82    | 8.2     | 6.9     | 3.0     | 2.9  | 57    | 28   | FD 06S      | 40                 | —    | 950  | —                  | 950  | 40   | FA 06S | 40                 | 950  | 66    | 39   |
| 5.5            | BN 132SA | 2                           | 2890           | 18.2 | ●        | 84.7    | 84.5    | 81.2 | 0.84    | 11.2    | 5.9     | 2.6     | 2.2  | 101   | 35   | FD 06       | 50                 | —    | 600  | —                  | 600  | 50   | FA 06  | 50                 | 600  | 112   | 48   |
| 7.5            | BN 132SB | 2                           | 2900           | 25   | ●        | 86.5    | 86.3    | 84.4 | 0.85    | 14.7    | 6.4     | 2.6     | 2.2  | 145   | 42   | FD 06       | 50                 | —    | 550  | —                  | 550  | 50   | FA 06  | 50                 | 550  | 154   | 55   |
| 9.2            | BN 132M  | 2                           | 2930           | 30   | ●        | 87.0    | 86.5    | 83.6 | 0.86    | 17.7    | 6.7     | 2.8     | 2.3  | 178   | 53   | FD 56       | 75                 | —    | 430  | —                  | 430  | 75   | FA 06  | 75                 | 430  | 189   | 66   |
| 11             | BN 160MR | 2                           | 2920           | 36   | ●        | 87.6    | 87.0    | 86.0 | 0.88    | 20.6    | 6.9     | 2.9     | 2.5  | 210   | 65   |             |                    |      |      |                    |      |      |        |                    |  |       |      |
| 15             | BN 160MB | 2                           | 2930           | 49   | ●        | 89.6    | 89.4    | 88.0 | 0.86    | 28.1    | 7.1     | 2.6     | 2.3  | 340   | 84   |             |                    |      |      |                    |      |      |        |                    |  |       |      |
| 18.5           | BN 160L  | 2                           | 2930           | 60   | ●        | 90.4    | 90.1    | 89.0 | 0.86    | 34      | 7.6     | 2.7     | 2.3  | 420   | 97   |             |                    |      |      |                    |      |      |        |                    |  |       |      |
| 22             | BN 180M  | 2                           | 2930           | 72   | ●        | 89.9    | 89.7    | 89.5 | 0.88    | 40      | 7.8     | 2.6     | 2.4  | 490   | 109  |             |                    |      |      |                    |      |      |        |                    |  |       |      |
| 30             | BN 200LA | 2                           | 2930           | 98   | ●        | 90.7    | 90.1    | 87.6 | 0.89    | 54      | 7.8     | 2.7     | 2.9  | 770   | 140  |             |                    |      |      |                    |      |      |        |                    |  |       |      |

○ = n.a. ● = IE1








4P

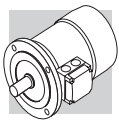
1500 min<sup>-1</sup> - S1


50 Hz

| P <sub>n</sub><br>kW |  | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | IE1  | η<br>(100%)<br>% | η<br>(75%)<br>% | η<br>(50%)<br>% | cosφ | In<br>400V<br>A | Is<br>In | Ms<br>Mn | Ma<br>Mn | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> kg | G.S.-Bremse |          |                       |       |       |        | W.S.-Bremse |                       |   |  |     |          |
|----------------------|---|------------------------|----------------------|------|------------------|-----------------|-----------------|------|-----------------|----------|----------|----------|--|---|-------------|----------|-----------------------|-------|-------|--------|-------------|-----------------------|---|--|-----|----------|
|                      |   |                        |                      |      |                  |                 |                 |      |                 |          |          |          |  |   | FD          |          |                       | FA    |       |        | FD          |                       |   | FA   |     |          |
|                      |   |                        |                      |      |                  |                 |                 |      |                 |          |          |          |  |   | Mod         | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | NB    | SB    | Mod    | Mb<br>Nm    | Z <sub>0</sub><br>1/h | IM B5<br> kg | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | Mod | Mb<br>Nm |
| 0.06                 | BN 56A  | 4                      | 1340                 | 0.43 | 46.8             | 44.2            | 41.3            | 0.65 | 0.28            | 2.6      | 2.3      | 2.0      | 1.5  | 3.1   | FD 02       | 1.75     | 10000                 | 13000 | 10000 | FA 02  | 1.75        | 13000                 | 2.6   | 5.0  |     |          |
| 0.09                 | BN 56B  | 4                      | 1350                 | 0.64 | 51.7             | 47.6            | 42.9            | 0.60 | 0.42            | 2.6      | 2.5      | 2.4      | 1.5  | 3.1   | FD 02       | 3.5      | 10000                 | 13000 | 10000 | FA 02  | 3.5         | 13000                 | 3.0   | 5.4  |     |          |
| 0.12                 | BN 63A  | 4                      | 1350                 | 0.85 | 59.8             | 56.2            | 47.0            | 0.62 | 0.47            | 2.6      | 1.9      | 1.8      | 2.0  | 3.5   | FD 02       | 3.5      | 7800                  | 10000 | 10000 | FA 02  | 3.5         | 10000                 | 3.9   | 6.6  |     |          |
| 0.18                 | BN 63B  | 4                      | 1320                 | 1.30 | 54.8             | 52.9            | 52.5            | 0.67 | 0.71            | 2.6      | 2.2      | 2.0      | 2.3  | 3.9   | FD 03       | 5        | 6000                  | 9400  | 6000  | FA 03  | 5           | 9400                  | 8.0   | 8.3  |     |          |
| 0.25                 | BN 63C  | 4                      | 1340                 | 1.78 | 65.3             | 65.0            | 57.9            | 0.69 | 0.80            | 2.7      | 2.1      | 1.9      | 3.3  | 5.1   | FD 53       | 7.5      | 4300                  | 8700  | 4300  | FA 03  | 7.5         | 8700                  | 10.2  | 9.7  |     |          |
| 0.25                 | BN 71A  | 4                      | 1380                 | 1.73 | 63.7             | 62.2            | 59.1            | 0.73 | 0.78            | 3.3      | 1.9      | 1.7      | 5.8  | 5.1   | FD 03       | 3.5      | 7700                  | 11000 | 7700  | FA 03  | 3.5         | 11000                 | 6.9   | 7.5  |     |          |
| 0.37                 | BN 71B  | 4                      | 1370                 | 2.6  | 66.8             | 66.7            | 63.0            | 0.76 | 1.05            | 3.7      | 2.0      | 1.9      | 6.9  | 5.9   | FD 03       | 5        | 6000                  | 9400  | 6000  | FA 03  | 5           | 9400                  | 8.0   | 8.3  |     |          |
| 0.55                 | BN 71C  | 4                      | 1380                 | 3.8  | 69.0             | 68.9            | 68.8            | 0.74 | 1.55            | 4.1      | 2.3      | 2.3      | 9.1  | 7.3   | FD 04       | 10       | 4100                  | 8000  | 4100  | FA 04  | 10          | 8000                  | 16.6  | 12.0   |     |          |
| 0.55                 | BN 80A  | 4                      | 1390                 | 3.8  | 72.0             | 71.3            | 69.7            | 0.77 | 1.43            | 4.1      | 2.3      | 2.0      | 15   | 8.2   | FD 04       | 15       | 4100                  | 7800  | 4100  | FA 04  | 15          | 7800                  | 22  | 13.7   |     |          |
| 0.75                 | BN 80B  | 4                      | 1400                 | 5.1  | 75.0             | 74.5            | 69.3            | 0.78 | 1.85            | 4.9      | 2.7      | 2.5      | 20   | 9.9   | FD 04       | 15       | 2600                  | 5300  | 2600  | FA 04  | 15          | 5300                  | 27  | 15.1   |     |          |
| 1.1                  | BN 80C  | 4                      | 1400                 | 7.5  | 75.5             | 76.2            | 70.4            | 0.78 | 2.7             | 5.1      | 2.8      | 2.5      | 25   | 11.3  | FD 14       | 15       | 4800                  | 8000  | 4800  | FA 14  | 15          | 8000                  | 23  | 16.3   |     |          |
| 1.1                  | BN 90S  | 4                      | 1390                 | 7.6  | 76.5             | 76.2            | 72.2            | 0.77 | 2.70            | 4.6      | 2.6      | 2.2      | 21   | 12.2  | FD 05       | 26       | 3400                  | 6000  | 3400  | FA 05  | 26          | 6000                  | 32  | 20.3   |     |          |
| 1.5                  | BN 90LA   | 4                      | 1410                 | 10.2 | 78.7             | 78.5            | 74.9            | 0.77 | 3.6             | 5.3      | 2.8      | 2.4      | 28   | 13.6  | FD 05       | 26       | 3200                  | 5900  | 3200  | FA 05  | 26          | 5900                  | 34  | 21.8   |     |          |
| 1.85                 | BN 90LB   | 4                      | 1390                 | 12.7 | 78.6             | 78.9            | 77.2            | 0.79 | 4.3             | 5.1      | 2.8      | 2.6      | 30   | 15.1  | FD 15       | 40       | 2600                  | 4700  | 2600  | FA 15  | 40          | 4700                  | 44  | 25   |     |          |
| 2.2                  | BN 100LA  | 4                      | 1410                 | 14.9 | 81.1             | 81.4            | 79.9            | 0.75 | 5.2             | 4.5      | 2.2      | 2.0      | 40   | 18  | FD 15       | 40       | 2400                  | 4400  | 2400  | FA 15  | 40          | 4400                  | 58  | 29   |     |          |
| 3                    | BN 100LB  | 4                      | 1410                 | 20   | 82.6             | 83.8            | 83.7            | 0.77 | 6.8             | 5.0      | 2.3      | 2.2      | 54   | 22  | FD 06S      | 60       | —                     | 1400  | —     | FA 06S | 60          | 2100                  | 107   | 42   |     |          |
| 4                    | BN 112M   | 4                      | 1430                 | 27   | 84.4             | 84.2            | 81.6            | 0.81 | 8.4             | 5.6      | 2.7      | 2.5      | 98   | 30  | FD 06       | 75       | —                     | 1050  | —     | FA 06  | 75          | 1200                  | 223   | 58   |     |          |
| 5.5                  | BN 132S   | 4                      | 1440                 | 36   | 84.7             | 84.8            | 82.5            | 0.81 | 11.6            | 5.5      | 2.3      | 2.2      | 213  | 44  | FD 07       | 100      | —                     | 950   | —     | FA 07  | 100         | 1000                  | 280   | 71   |     |          |
| 7.5                  | BN 132MA  | 4                      | 1440                 | 50   | 86.0             | 86.3            | 85.3            | 0.81 | 15.5            | 5.7      | 2.5      | 2.4      | 270  | 53  | FD 07       | 150      | —                     | 900   | —     | FA 07  | 150         | 900                   | 342   | 77   |     |          |
| 9.2                  | BN 132MB  | 4                      | 1440                 | 61   | 88.4             | 88.6            | 87.5            | 0.81 | 18.8            | 5.9      | 2.7      | 2.5      | 319  | 59  | FD 07       | 150      | —                     | 850   | —     | FA 07  | 150         | 850                   | 382   | 88   |     |          |
| 11                   | BN 160MR  | 4                      | 1440                 | 73   | 87.6             | 87.8            | 86.0            | 0.81 | 22.4            | 6.0      | 2.7      | 2.5      | 360  | 70  | FD 08       | 200      | —                     | 750   | —     | FA 08  | 200         | 750                   | 710   | 128  |     |          |
| 15                   | BN 160L   | 4                      | 1460                 | 98   | 88.7             | 88.5            | 88.4            | 0.81 | 30              | 6.0      | 2.3      | 2.1      | 650  | 99  | FD 08       | 250      | —                     | 700   | —     | FA 08  | 250         | 700                   | 850   | 144  |     |          |
| 18.5                 | BN 180M   | 4                      | 1460                 | 121  | 89.3             | 89.5            | 89.2            | 0.81 | 37              | 6.2      | 2.6      | 2.5      | 790  | 115   | FD 09       | 300      | —                     | 400   | —     | FA 09  | 300         | 400                   | 1450  | 175  |     |          |
| 22                   | BN 180L   | 4                      | 1460                 | 144  | 89.9             | 90.0            | 90.0            | 0.80 | 44              | 6.4      | 2.5      | 2.5      | 1250   | 135   | FD 09       | 400      | —                     | 300   | —     | FA 09  | 400         | 300                   | 1850  | 197  |     |          |
| 30                   | BN 200L   | 4                      | 1460                 | 196  | 91.4             | 91.7            | 91.0            | 0.80 | 59              | 7.1      | 2.7      | 2.8      | 1650   | 157   | FD 09       | 400      | —                     | 300   | —     | FA 09  | 400         | 300                   | 1850  | 197  |     |          |

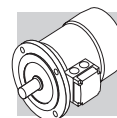
○ = n.a.      ● = IE1

**BN-M**



| 6P             |      | 1000 min <sup>-1</sup> - S1   |   |                |     |          |         |         |      |      |     |      |     |     |      | 50 Hz       |      |                                   |       |        |     |      |                |      |       |                |        |       |      |                |     |                                   |       |
|----------------|------|---|---|----------------|-----|----------|---------|---------|------|------|-----|------|-----|-----|------|-------------|------|-----------------------------------|-------|--------|-----|------|----------------|------|-------|----------------|--------|-------|------|----------------|-----|-----------------------------------|-------|
|                |      | G.S.-Bremse   |   |                |     |          |         |         |      |      |     |      |     |     |      | W.S.-Bremse |      |                                   |       |        |     |      |                |      |       |                |        |       |      |                |     |                                   |       |
|                |      | FD  |   |                |     |          |         |         | FA   |      |     |      |     |     |      | FD          |      |                                   |       |        |     |      | FA             |      |       |                |        |       |      |                |     |                                   |       |
| P <sub>n</sub> | kW   |  | n | M <sub>n</sub> | IE1 | η (100%) | η (75%) | η (50%) | cosφ | In   | Is  | In   | Ms  | Mn  | Mn   | Mn          | Mn   | J <sub>m</sub> x 10 <sup>-4</sup> | IM B5 | Mod    | Mb  | NB   | Z <sub>0</sub> | 1/h  | Sb    | Z <sub>0</sub> | 1/h    | Mod   | Mb   | Z <sub>0</sub> | 1/h | J <sub>m</sub> x 10 <sup>-4</sup> | IM B5 |
| 0.09           | 0.09 | BN 63A  | 6 | 0.98           | ○   | 41.0     | 41.0    | 32.9    | 0.53 | 0.60 | 2.1 | 0.60 | 2.1 | 1.8 | 3.4  | 4.6         | 4.6  | 3.4                               | 4.6   | FD 02  | 3.5 | 9000 | 14000          | 9000 | 14000 | 4.0            | 6.3    | FA 02 | 3.5  | 14000          | 4.0 | 6.1                               |       |
| 0.12           | 0.12 | BN 63B  | 6 | 1.32           | ○   | 45.0     | 44.0    | 41.8    | 0.60 | 0.64 | 2.1 | 0.64 | 1.9 | 1.7 | 3.7  | 4.9         | 4.9  | 3.7                               | 4.9   | FD 02  | 3.5 | 9000 | 14000          | 9000 | 14000 | 4.3            | 6.6    | FA 02 | 3.5  | 14000          | 4.3 | 6.4                               |       |
| 0.18           | 0.18 | BN 71A  | 6 | 1.91           | ○   | 55.0     | 55.5    | 51.0    | 0.69 | 0.68 | 2.6 | 0.68 | 1.9 | 1.7 | 8.4  | 5.5         | 5.5  | 8.4                               | 5.5   | FD 03  | 5   | 8100 | 13500          | 8100 | 13500 | 9.5            | 8.2    | FA 03 | 5.0  | 13500          | 9.5 | 7.9                               |       |
| 0.25           | 0.25 | BN 71B  | 6 | 2.70           | ○   | 62.0     | 58.5    | 51.4    | 0.71 | 0.82 | 2.6 | 0.82 | 1.9 | 1.7 | 10.9 | 6.7         | 6.7  | 10.9                              | 6.7   | FD 03  | 5   | 7800 | 13000          | 7800 | 13000 | 12             | 9.4    | FA 03 | 5.0  | 13000          | 12  | 9.1                               |       |
| 0.37           | 0.37 | BN 71C  | 6 | 3.9            | ○   | 66.0     | 60.0    | 53.3    | 0.69 | 1.17 | 3.0 | 1.17 | 2.4 | 2.0 | 12.9 | 7.7         | 7.7  | 12.9                              | 7.7   | FD 53  | 7.5 | 5100 | 9500           | 5100 | 9500  | 14             | 10.4   | FA 03 | 7.5  | 9500           | 14  | 10.1                              |       |
| 0.37           | 0.37 | BN 80A  | 6 | 3.9            | ○   | 68.0     | 67.4    | 63.3    | 0.68 | 1.15 | 3.2 | 1.15 | 2.2 | 2.0 | 21   | 9.9         | 9.9  | 21                                | 9.9   | FD 04  | 10  | 5200 | 8500           | 5200 | 8500  | 23             | 13.8   | FA 04 | 10   | 8500           | 23  | 13.7                              |       |
| 0.55           | 0.55 | BN 80B  | 6 | 5.7            | ○   | 70.0     | 69.8    | 64.3    | 0.68 | 1.67 | 3.9 | 1.67 | 2.6 | 2.2 | 25   | 11.3        | 11.3 | 25                                | 11.3  | FD 04  | 15  | 4800 | 7200           | 4800 | 7200  | 27             | 15.2   | FA 04 | 15   | 7200           | 27  | 15.1                              |       |
| 0.75           | 0.75 | BN 80C  | 6 | 7.8            | ●   | 70.0     | 70.0    | 64.4    | 0.65 | 2.38 | 3.8 | 2.38 | 2.5 | 2.2 | 28   | 12.2        | 12.2 | 28                                | 12.2  | FD 04  | 15  | 3400 | 6400           | 3400 | 6400  | 30             | 16.1   | FA 04 | 15   | 6400           | 30  | 16.0                              |       |
| 0.75           | 0.75 | BN 90S  | 6 | 7.8            | ●   | 70.0     | 69.0    | 64.2    | 0.68 | 2.27 | 3.8 | 2.27 | 2.4 | 2.2 | 26   | 12.6        | 12.6 | 26                                | 12.6  | FD 14  | 15  | 3400 | 6500           | 3400 | 6500  | 28             | 16.8   | FA 14 | 15   | 6500           | 28  | 16.7                              |       |
| 1.1            | 1.1  | BN 90L  | 6 | 11.4           | ●   | 72.9     | 72.6    | 69.1    | 0.69 | 3.2  | 3.9 | 3.2  | 2.3 | 2.0 | 33   | 15          | 15   | 33                                | 15    | FD 05  | 26  | 2700 | 5000           | 2700 | 5000  | 37             | 21     | FA 05 | 26   | 5000           | 37  | 22                                |       |
| 1.5            | 1.5  | BN 100LA  | 6 | 15.2           | ●   | 75.2     | 74.2    | 70.3    | 0.72 | 4.0  | 4.1 | 4.0  | 2.1 | 2.0 | 82   | 22          | 22   | 82                                | 22    | FD 15  | 40  | 1900 | 4100           | 1900 | 4100  | 86             | 28     | FA 15 | 40   | 4100           | 86  | 29                                |       |
| 1.85           | 1.85 | BN 100LB  | 6 | 19.0           | ●   | 76.6     | 72.8    | 62.6    | 0.73 | 4.8  | 4.6 | 4.8  | 2.1 | 2.0 | 95   | 24          | 24   | 95                                | 24    | FD 15  | 40  | 1700 | 3600           | 1700 | 3600  | 99             | 30     | FA 15 | 40   | 3600           | 99  | 31                                |       |
| 2.2            | 2.2  | BN 112M   | 6 | 22             | ●   | 78.5     | 79.0    | 76.5    | 0.73 | 5.5  | 4.8 | 5.5  | 2.2 | 2.0 | 168  | 32          | 32   | 168                               | 32    | FD 06S | 60  | —    | 2100           | —    | 177   | 42             | FA 06S | 60    | 2100 | 177            | 44  |                                   |       |
| 3              | 3    | BN 132S   | 6 | 30             | ●   | 79.7     | 77.0    | 75.1    | 0.76 | 7.1  | 5.1 | 7.1  | 1.9 | 1.8 | 216  | 36          | 36   | 216                               | 36    | FD 56  | 75  | —    | 1400           | —    | 226   | 49             | FA 06  | 75    | 1400 | 226            | 50  |                                   |       |
| 4              | 4    | BN 132MA  | 6 | 40             | ●   | 81.4     | 81.5    | 79.5    | 0.77 | 9.2  | 5.5 | 9.2  | 2.0 | 1.8 | 295  | 45          | 45   | 295                               | 45    | FD 06  | 100 | —    | 1200           | —    | 305   | 58             | FA 07  | 100   | 1200 | 318            | 63  |                                   |       |
| 5.5            | 5.5  | BN 132MB  | 6 | 56             | ●   | 83.1     | 80.9    | 79.1    | 0.78 | 12.2 | 6.1 | 12.2 | 2.1 | 1.9 | 383  | 56          | 56   | 383                               | 56    | FD 07  | 150 | —    | 1050           | —    | 406   | 72             | FA 07  | 150   | 1050 | 406            | 74  |                                   |       |
| 7.5            | 7.5  | BN 160M   | 6 | 75             | ●   | 85.0     | 85.0    | 84.8    | 0.81 | 15.7 | 5.9 | 15.7 | 2.2 | 2.0 | 740  | 83          | 83   | 740                               | 83    | FD 08  | 170 | —    | 900            | —    | 815   | 112            | FA 08  | 170   | 900  | 815            | 113 |                                   |       |
| 11             | 11   | BN 160L   | 6 | 109            | ●   | 86.4     | 86.5    | 85.9    | 0.81 | 22.7 | 6.6 | 22.7 | 2.5 | 2.3 | 970  | 103         | 103  | 970                               | 103   | FD 08  | 200 | —    | 800            | —    | 1045  | 133            | FA 08  | 200   | 800  | 1045           | 133 |                                   |       |
| 15             | 15   | BN 180L   | 6 | 148            | ●   | 87.7     | 88.0    | 87.3    | 0.82 | 30   | 6.2 | 30   | 2.0 | 2.4 | 1550 | 130         | 130  | 1550                              | 130   | FD 09  | 300 | —    | 600            | —    | 1750  | 170            | —      | —     | —    | —              | —   | —                                 |       |
| 18.5           | 18.5 | BN 200LA  | 6 | 184            | ●   | 88.6     | 88.0    | 87.3    | 0.81 | 37   | 5.9 | 37   | 2.0 | 2.3 | 1700 | 145         | 145  | 1700                              | 145   | FD 09  | 400 | —    | 450            | —    | 1900  | 185            | —      | —     | —    | —              | —   | —                                 |       |





○ = n.a.      ● = IE1



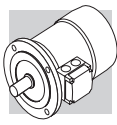
8P


750 min<sup>-1</sup> - S1

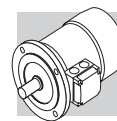
50 Hz

| P <sub>n</sub><br>kW |  | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | η<br>% | cosφ | I <sub>n</sub><br>400V<br>A | I <sub>s</sub><br>I <sub>n</sub> | M <sub>s</sub><br>M <sub>n</sub> | M <sub>a</sub><br>M <sub>n</sub> | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> | G.S.-Bremse |          |                       |       |      |  |  | W.S.-Bremse |          |                       |  |  |      |  |
|----------------------|---|------------------------|----------------------|--------|------|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|--|-------------|----------|-----------------------|-------|------|--|--|-------------|----------|-----------------------|--|--|------|--|
|                      |   |                        |                      |        |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |  | FD          |          |                       |       | FA   |  |  | FD          |          |                       |  | FA   |      |  |
|                      |   |                        |                      |        |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |  | Mod         | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | NB    | SB   | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> | Mod         | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> |      |  |
| 0.09                 | BN 71A  | 8                      | 1.26                 | 47     | 0.59 | 0.47                        | 2.3                              | 2.4                              | 2.3                              | 10.9   | 6.7  | FD 03       | 3.5      | 9000                  | 16000 | 9000 | 16000  | 12.0   | 9.4         | FA 03    | 3.5                   | 16000  | 12.0   | 9.1  |  |
| 0.12                 | BN 71B  | 8                      | 1.69                 | 51     | 0.59 | 0.58                        | 2.1                              | 2.3                              | 2.2                              | 12.9   | 7.7  | FD 03       | 5.0      | 9000                  | 16000 | 9000 | 16000  | 14.0   | 10.4        | FA 03    | 5.0                   | 16000  | 14.0   | 10.1 |  |
| 0.18                 | BN 80A  | 8                      | 2.49                 | 51     | 0.60 | 0.85                        | 2.4                              | 2.2                              | 2.2                              | 15   | 8.2  | FD 04       | 5.0      | 6500                  | 11000 | 6500 | 11000  | 16.6   | 12.1        | FA 04    | 5.0                   | 11000  | 16.6   | 12.0 |  |
| 0.25                 | BN 80B  | 8                      | 3.51                 | 54     | 0.63 | 1.06                        | 2.4                              | 2.0                              | 1.9                              | 20   | 9.9  | FD 04       | 10.0     | 6000                  | 10000 | 6000 | 10000  | 22   | 13.8        | FA 04    | 10.0                  | 10000  | 23   | 13.7 |  |
| 0.37                 | BN 90S  | 8                      | 5.2                  | 58     | 0.60 | 1.53                        | 2.6                              | 2.3                              | 2.1                              | 26   | 12.6   | FD 14       | 15.0     | 4800                  | 7500  | 4800 | 7500   | 28   | 16.8        | FA 14    | 15.0                  | 7500   | 28   | 16.7 |  |
| 0.55                 | BN 90L  | 8                      | 7.8                  | 62     | 0.60 | 2.13                        | 2.6                              | 2.2                              | 2.0                              | 33   | 15   | FD 05       | 26       | 4000                  | 6400  | 4000 | 6400   | 37   | 21          | FA 05    | 26                    | 6400   | 37   | 22   |  |
| 0.75                 | BN 100LA  | 8                      | 10.2                 | 68     | 0.63 | 2.53                        | 3.4                              | 1.9                              | 1.7                              | 82   | 22   | FD 15       | 26       | 2800                  | 4800  | 2800 | 4800   | 86   | 28          | FA 15    | 26                    | 4800   | 86   | 29   |  |
| 1.1                  | BN 100LB  | 8                      | 15.0                 | 68     | 0.64 | 3.65                        | 3.2                              | 1.7                              | 1.7                              | 95   | 24   | FD 15       | 40       | 2500                  | 4000  | 2500 | 4000   | 99   | 30          | FA 15    | 40                    | 4000   | 99   | 31   |  |
| 1.5                  | BN 112M   | 8                      | 20.2                 | 71     | 0.66 | 4.6                         | 3.7                              | 1.8                              | 1.9                              | 168  | 32   | FD 06S      | 60       | —                     | 3000  | —    | 3000   | 177  | 42          | FA 06S   | 60                    | 3000   | 177  | 44   |  |
| 2.2                  | BN 132S   | 8                      | 29.6                 | 75     | 0.66 | 6.4                         | 3.8                              | 1.8                              | 2.0                              | 295  | 45   | FD 06       | 75       | —                     | 2300  | —    | 2300   | 305  | 58          | FA 06    | 75                    | 2300   | 305  | 56   |  |
| 3                    | BN 132MA  | 8                      | 40.4                 | 76     | 0.69 | 8.3                         | 3.9                              | 1.6                              | 1.8                              | 370  | 53   | FD 06       | 100      | —                     | 1900  | —    | 1900   | 394  | 69          | FA 07    | 100                   | 1900   | 406  | 74   |  |

**BN-M**







| 2/4P           |   | 3000/1500 min <sup>-1</sup> - S1 |                |      |      |      |                |                |                |                |     |                |                  |       |        | 50 Hz       |                |      |      |                  |       |        |     |                |      |                  |       |  |  |
|----------------|---|----------------------------------|----------------|------|------|------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----|----------------|------------------|-------|--------|-------------|----------------|------|------|------------------|-------|--------|-----|----------------|------|------------------|-------|--|--|
|                |   | G.S.-Bremse                      |                |      |      |      |                |                |                |                |     |                |                  |       |        | W.S.-Bremse |                |      |      |                  |       |        |     |                |      |                  |       |  |  |
|                |   | FD                               |                |      |      |      |                |                | FA             |                |     |                |                  |       |        | FD          |                |      |      |                  |       |        | FA  |                |      |                  |       |  |  |
| P <sub>n</sub> |  | n                                | M <sub>n</sub> | η    | cosφ | In   | I <sub>s</sub> | I <sub>n</sub> | M <sub>s</sub> | M <sub>n</sub> | Ma  | M <sub>n</sub> | J <sub>m</sub>   | IM B5 | Mod    | Mb          | Z <sub>0</sub> | 1/h  | SB   | J <sub>m</sub>   | IM B5 | Mod    | Mb  | Z <sub>0</sub> | 1/h  | J <sub>m</sub>   | IM B5 |  |  |
| kW             |   | min <sup>-1</sup>                | Nm             | %    |      | A    | A              | A              |                |                |     |                | kgm <sup>2</sup> | kg    |        | Nm          |                |      |      | kgm <sup>2</sup> | kg    |        | Nm  |                |      | kgm <sup>2</sup> | kg    |  |  |
| 0.20           | BN 63B  | 2                                | 2700           | 0.71 | 55   | 0.82 | 0.64           | 3.5            | 2.1            | 1.9            | 1.9 | 1.7            | 2.9              | 4.4   | FD 02  | 3.5         | 2200           | 2600 | 5100 | 3.5              | 6.1   | FA 02  | 3.5 | 2600           | 5100 | 3.5              | 5.9   |  |  |
| 0.15           |   | 4                                | 1350           | 1.06 | 49   | 0.67 | 0.66           | 2.6            | 1.8            | 1.7            |     |                |                  |       |        |             |                |      |      |                  |       |        |     |                |      |                  |       |  |  |
| 0.28           | BN 71A  | 2                                | 2700           | 0.99 | 56   | 0.82 | 0.88           | 2.9            | 1.9            | 1.7            | 1.7 | 1.7            | 4.7              | 4.4   | FD 03  | 3.5         | 2100           | 2400 | 4800 | 3.5              | 7.1   | FA 03  | 3.5 | 2400           | 4800 | 3.5              | 6.8   |  |  |
| 0.20           |   | 4                                | 1370           | 1.39 | 59   | 0.72 | 0.88           | 3.1            | 1.8            | 1.7            |     |                |                  |       |        |             |                |      |      |                  |       |        |     |                |      |                  |       |  |  |
| 0.37           | BN 71B  | 2                                | 2740           | 1.29 | 56   | 0.82 | 1.16           | 3.5            | 1.8            | 1.8            | 1.8 | 1.8            | 5.8              | 5.1   | FD 03  | 5.0         | 1400           | 2100 | 4200 | 5.0              | 7.8   | FA 03  | 5.0 | 2100           | 4200 | 5.0              | 7.5   |  |  |
| 0.25           |   | 4                                | 1390           | 1.72 | 60   | 0.73 | 0.82           | 3.3            | 2.0            | 1.9            |     |                |                  |       |        |             |                |      |      |                  |       |        |     |                |      |                  |       |  |  |
| 0.45           | BN 71C  | 2                                | 2780           | 1.55 | 63   | 0.85 | 1.21           | 3.8            | 1.8            | 1.8            | 1.8 | 1.8            | 6.9              | 5.9   | FD 03  | 5.0         | 1400           | 2100 | 4200 | 5.0              | 8.6   | FA 03  | 5.0 | 2100           | 4200 | 5.0              | 8.3   |  |  |
| 0.30           |   | 4                                | 1400           | 2.0  | 63   | 0.73 | 0.94           | 3.6            | 2.0            | 1.9            |     |                |                  |       |        |             |                |      |      |                  |       |        |     |                |      |                  |       |  |  |
| 0.55           | BN 80A  | 2                                | 2800           | 1.9  | 63   | 0.85 | 1.48           | 3.9            | 1.7            | 1.7            | 1.7 | 1.7            | 15               | 8.2   | FD 04  | 5.0         | 1600           | 2300 | 4000 | 5.0              | 12.1  | FA 04  | 5.0 | 2300           | 4000 | 5.0              | 12.0  |  |  |
| 0.37           |   | 4                                | 1400           | 2.5  | 67   | 0.79 | 1.01           | 4.1            | 1.8            | 1.9            |     |                |                  |       |        |             |                |      |      |                  |       |        |     |                |      |                  |       |  |  |
| 0.75           | BN 80B  | 2                                | 2780           | 2.6  | 65   | 0.85 | 1.96           | 3.8            | 1.9            | 1.8            | 1.8 | 1.8            | 20               | 9.9   | FD 04  | 10          | 1400           | 1600 | 3600 | 10               | 13.8  | FA 04  | 10  | 1600           | 3600 | 10               | 13.7  |  |  |
| 0.55           |   | 4                                | 1400           | 3.8  | 68   | 0.81 | 1.44           | 3.9            | 1.7            | 1.7            |     |                |                  |       |        |             |                |      |      |                  |       |        |     |                |      |                  |       |  |  |
| 1.1            | BN 90S  | 2                                | 2790           | 3.8  | 71   | 0.82 | 2.73           | 4.7            | 2.3            | 2.0            | 2.0 | 2.0            | 21               | 12.2  | FD 14  | 10          | 1500           | 1600 | 2000 | 10               | 16.4  | FA 14  | 10  | 1600           | 2000 | 10               | 16.3  |  |  |
| 0.75           |   | 4                                | 1390           | 5.2  | 66   | 0.79 | 2.08           | 4.6            | 2.4            | 2.2            |     |                |                  |       |        |             |                |      |      |                  |       |        |     |                |      |                  |       |  |  |
| 1.5            | BN 90L  | 2                                | 2780           | 5.2  | 70   | 0.85 | 3.64           | 4.5            | 2.4            | 2.1            | 2.1 | 2.1            | 28               | 14.0  | FD 05  | 26          | 1050           | 1200 | 2000 | 26               | 20    | FA 05  | 26  | 1200           | 2000 | 26               | 21    |  |  |
| 1.1            |   | 4                                | 1390           | 7.6  | 73   | 0.81 | 2.69           | 4.7            | 2.5            | 2.2            |     |                |                  |       |        |             |                |      |      |                  |       |        |     |                |      |                  |       |  |  |
| 2.2            | BN 100LA  | 2                                | 2800           | 7.5  | 72   | 0.85 | 5.2            | 4.5            | 2.0            | 1.9            | 1.9 | 1.9            | 40               | 18.3  | FD 15  | 26          | 600            | 900  | 2100 | 26               | 25    | FA 15  | 26  | 900            | 2100 | 26               | 25    |  |  |
| 1.5            |   | 4                                | 1410           | 10.2 | 73   | 0.79 | 3.8            | 4.7            | 2.0            | 2.0            | 2.0 | 2.0            | 61               | 25    | FD 15  | 40          | 500            | 900  | 2100 | 40               | 31    | FA 15  | 40  | 900            | 2100 | 40               | 32    |  |  |
| 3.5            | BN 100LB  | 2                                | 2850           | 11.7 | 80   | 0.84 | 7.5            | 5.4            | 2.2            | 2.1            | 2.1 | 2.1            | 61               | 25    | FD 15  | 40          | 500            | 900  | 2100 | 40               | 31    | FA 15  | 40  | 900            | 2100 | 40               | 32    |  |  |
| 2.5            |   | 4                                | 1420           | 16.8 | 82   | 0.80 | 5.5            | 5.2            | 2.2            | 2.2            |     |                |                  |       |        |             |                |      |      |                  |       |        |     |                |      |                  |       |  |  |
| 4              | BN 112M   | 2                                | 2880           | 13.3 | 79   | 0.83 | 8.8            | 6.1            | 2.4            | 2.0            | 2.0 | 2.0            | 98               | 30    | FD 06S | 60          | —              | 700  | 107  | 40               | 40    | FA 06S | 60  | 700            | 107  | 40               | 42    |  |  |
| 3.3            |   | 4                                | 1420           | 22.2 | 80   | 0.80 | 7.4            | 5.1            | 2.1            | 2.0            | 2.0 | 2.0            | 213              | 44    | FD 56  | 75          | —              | 1200 | 223  | 57               | 57    | FA 06  | 75  | 350            | 223  | 57               | 58    |  |  |
| 5.5            | BN 132S   | 2                                | 2890           | 18.2 | 80   | 0.87 | 11.4           | 5.9            | 2.4            | 2.0            | 2.0 | 2.0            | 213              | 44    | FD 56  | 75          | —              | 350  | 223  | 57               | 57    | FA 06  | 75  | 350            | 223  | 57               | 58    |  |  |
| 4.4            |   | 4                                | 1440           | 29   | 82   | 0.84 | 9.2            | 5.3            | 2.2            | 2.0            | 2.0 | 2.0            | 270              | 53    | FD 06  | 100         | —              | 900  | 280  | 66               | 66    | FA 07  | 100 | 350            | 280  | 66               | 71    |  |  |
| 7.5            | BN 132MA  | 2                                | 2900           | 25   | 82   | 0.87 | 15.2           | 6.5            | 2.4            | 2.0            | 2.1 | 2.1            | 270              | 53    | FD 06  | 100         | —              | 350  | 280  | 66               | 66    | FA 07  | 100 | 350            | 280  | 66               | 71    |  |  |
| 6              |   | 4                                | 1430           | 40   | 84   | 0.85 | 12.1           | 5.8            | 2.3            | 2.1            | 2.1 | 2.1            | 319              | 59    | FD 07  | 150         | —              | 900  | 342  | 75               | 75    | FA 07  | 150 | 300            | 342  | 75               | 77    |  |  |
| 9.2            | BN 132MB  | 2                                | 2920           | 30   | 83   | 0.86 | 18.6           | 6.0            | 2.6            | 2.2            | 2.1 | 2.1            | 319              | 59    | FD 07  | 150         | —              | 300  | 342  | 75               | 75    | FA 07  | 150 | 300            | 342  | 75               | 77    |  |  |
| 7.3            |   | 4                                | 1440           | 48   | 85   | 0.85 | 14.6           | 5.5            | 2.3            | 2.1            | 2.1 | 2.1            | 319              | 59    | FD 07  | 150         | —              | 800  | 342  | 75               | 75    | FA 07  | 150 | 300            | 342  | 75               | 77    |  |  |



2/6P

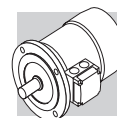
3000/1000 min<sup>-1</sup> - S3 60/40%

50 Hz

| P <sub>n</sub><br>kW |  | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | η<br>% | cosφ | I <sub>n</sub><br>400V<br>A | I <sub>s</sub><br>I <sub>n</sub> | M <sub>s</sub><br>M <sub>n</sub> | M <sub>a</sub><br>M <sub>n</sub> | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> | Mod    | G.S.-Bremse |                       |      | W.S.-Bremse  |  |                 |          |                       |  |  |
|----------------------|---|------------------------|----------------------|--------|------|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|--|--------|-------------|-----------------------|------|--|--|-----------------|----------|-----------------------|--|--|
|                      |   |                        |                      |        |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |  |        | Mb<br>Nm    | Z <sub>0</sub><br>1/h | SB   | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> | M <sub>0d</sub> | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> |
|                      |   |                        |                      |        |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |  |        |             |                       |      |  |  |                 |          |                       |  |  |
| 0.25                 | BN 71A  | 2 2850                 | 0.84                 | 60     | 0.82 | 0.73                        | 4.3                              | 1.9                              | 1.8                              | 6.9  | 5.9  | FD 03  | 1.75        | 1500                  | 1700 | 8.0  | 8.6  | 8.0             | 1700     | 8.0                   |  |  |
| 0.08                 |   | 6 910                  | 0.84                 | 43     | 0.70 | 0.38                        | 2.1                              | 1.4                              | 1.5                              |  | 10000  | 13000  |             |                       |      |  |  |                 | 13000    |                       |  |  |
| 0.37                 | BN 71B  | 2 2880                 | 1.23                 | 62     | 0.80 | 1.08                        | 4.4                              | 1.9                              | 1.8                              | 9.1  | 7.3  | FD 03  | 3.5         | 1000                  | 1300 | 10.2   | 10.0   | 10.2            | 1300     | 10.2                  |  |  |
| 0.12                 |   | 6 900                  | 1.27                 | 44     | 0.73 | 0.54                        | 2.4                              | 1.4                              | 1.5                              |  | 9000   | 11000  |             |                       |      |  |  |                 | 11000    |                       |  |  |
| 0.55                 | BN 80A  | 2 2800                 | 1.88                 | 63     | 0.86 | 1.47                        | 4.5                              | 1.9                              | 1.7                              | 20   | 9.9  | FD 04  | 5.0         | 1500                  | 1800 | 22   | 13.8   | 22              | 1800     | 22                    |  |  |
| 0.18                 |   | 6 930                  | 1.85                 | 52     | 0.65 | 0.77                        | 3.3                              | 2.0                              | 1.9                              |  | 4100   | 6300   |             |                       |      |  |  |                 | 6300     |                       |  |  |
| 0.75                 | BN 80B  | 2 2800                 | 2.6                  | 66     | 0.87 | 1.89                        | 4.3                              | 1.8                              | 1.6                              | 25   | 11.3   | FD 04  | 5.0         | 1700                  | 1900 | 27   | 15.2   | 27              | 1900     | 27                    |  |  |
| 0.25                 |   | 6 930                  | 2.6                  | 54     | 0.67 | 1.00                        | 3.2                              | 1.7                              | 1.8                              |  | 3800   | 6000   |             |                       |      |  |  |                 | 6000     |                       |  |  |
| 1.10                 | BN 90L  | 2 2860                 | 3.7                  | 67     | 0.84 | 2.82                        | 4.7                              | 2.1                              | 1.9                              | 28   | 14.0   | FD 05  | 13          | 1400                  | 1600 | 32   | 20   | 32              | 1600     | 32                    |  |  |
| 0.37                 |   | 6 920                  | 3.8                  | 59     | 0.71 | 1.27                        | 3.3                              | 1.6                              | 1.6                              |  | 3400   | 5200   |             |                       |      |  |  |                 | 5200     |                       |  |  |
| 1.5                  | BN 100LA  | 2 2880                 | 5                    | 73     | 0.84 | 3.53                        | 5.1                              | 1.9                              | 2.0                              | 40   | 18.3   | FD 15  | 13          | 1000                  | 1200 | 44   | 24   | 44              | 1200     | 44                    |  |  |
| 0.55                 |   | 6 940                  | 5.6                  | 64     | 0.67 | 1.85                        | 3.5                              | 1.7                              | 1.8                              |  | 2900   | 4000   |             |                       |      |  |  |                 | 4000     |                       |  |  |
| 2.2                  | BN 100LB  | 2 2900                 | 7.2                  | 77     | 0.85 | 4.9                         | 5.9                              | 2.0                              | 2.0                              | 61   | 25   | FD 15  | 26          | 700                   | 900  | 65   | 31   | 65              | 900      | 65                    |  |  |
| 0.75                 |   | 6 950                  | 7.5                  | 67     | 0.64 | 2.5                         | 3.3                              | 1.9                              | 1.8                              |  | 2100   | 3000   |             |                       |      |  |  |                 | 3000     |                       |  |  |
| 3                    | BN 112M   | 2 2900                 | 9.9                  | 78     | 0.87 | 6.4                         | 6.3                              | 2.0                              | 2.1                              | 98   | 30   | FD 06S | 40          | —                     | 1000 | 107  | 40   | 107             | 1000     | 107                   |  |  |
| 1.1                  |   | 6 950                  | 11.1                 | 72     | 0.64 | 3.4                         | 3.9                              | 1.8                              | 1.8                              |  | —  | 2600   |             |                       |      |  |  |                 | 2600     |                       |  |  |
| 4.5                  | BN 132S   | 2 2910                 | 14.8                 | 78     | 0.84 | 9.9                         | 5.8                              | 1.9                              | 1.8                              | 213  | 44   | FD 56  | 37          | —                     | 500  | 223  | 57   | 223             | 500      | 223                   |  |  |
| 1.5                  |   | 6 960                  | 14.9                 | 74     | 0.67 | 4.4                         | 4.2                              | 1.9                              | 2.0                              |  | —  | 2100   |             |                       |      |  |  |                 | 2100     |                       |  |  |
| 5.5                  | BN 132M   | 2 2920                 | 18.0                 | 78     | 0.87 | 11.7                        | 6.2                              | 2.1                              | 1.9                              | 270  | 53   | FD 56  | 50          | —                     | 400  | 280  | 66   | 280             | 400      | 280                   |  |  |
| 2.2                  |   | 6 960                  | 22                   | 77     | 0.71 | 5.8                         | 4.3                              | 2.1                              | 2.0                              |  | —  | 1900   |             |                       |      |  |  |                 | 1900     |                       |  |  |

**BN-M**






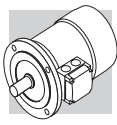



2/12P

3000/500 min<sup>-1</sup> - S3 60/40%

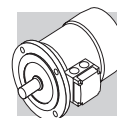
50 Hz

| P <sub>n</sub><br>kW |  | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | η<br>% | cosφ | I <sub>n</sub><br>400V<br>A | I <sub>s</sub><br>I <sub>n</sub> | M <sub>s</sub><br>M <sub>n</sub> | M <sub>a</sub><br>M <sub>n</sub> | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> | Mod    | Mb<br>Nm | G.S.-Bremse           |       |     | W.S.-Bremse           |        |          |  |  |      |  |
|----------------------|---|------------------------|----------------------|--------|------|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|--|--------|----------|-----------------------|-------|-----|-----------------------|--------|----------|--|--|------|--|
|                      |   |                        |                      |        |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |  |        |          | FD                    |       |     | FA                    |        |          |  |  |      |  |
|                      |   |                        |                      |        |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |  |        |          | Z <sub>0</sub><br>1/h | NB    | SB  | Z <sub>0</sub><br>1/h | Mod    | Mb<br>Nm | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> |      |  |
| 0.55                 | BN 80B  | 2<br>2820              | 1.86                 | 64     | 0.89 | 1.39                        | 4.2                              | 1.6                              | 1.7                              | 25   | 11.3   | FD 04  | 5.0      | 1000                  | 1300  | 27  | 15.2                  | FA 04  | 5.0      | 1300   | 27   | 15.1 |  |
| 0.09                 |   | 12<br>430              | 2.0                  | 30     | 0.63 | 0.69                        | 1.8                              | 1.9                              | 1.8                              |  | 8000   |        |          | 8000                  | 12000 |     |                       |        |          |  |  |      |  |
| 0.75                 | BN 90L  | 2<br>2790              | 2.6                  | 56     | 0.89 | 2.17                        | 4.2                              | 1.8                              | 1.7                              | 26   | 12.6   | FD 05  | 13       | 1000                  | 1150  | 30  | 18.6                  | FA 05  | 13       | 1150   | 30   | 19.3 |  |
| 0.12                 |   | 12<br>430              | 2.7                  | 26     | 0.63 | 1.06                        | 1.7                              | 1.4                              | 1.6                              |  | 4600   |        |          | 4600                  | 6300  |     |                       |        |          |  |  |      |  |
| 1.10                 | BN 100LA  | 2<br>2850              | 3.7                  | 65     | 0.85 | 2.87                        | 4.5                              | 1.6                              | 1.8                              | 40   | 18.3   | FD 15  | 13       | 700                   | 900   | 44  | 25                    | FA 15  | 13       | 900  | 44   | 25   |  |
| 0.18                 |   | 12<br>430              | 4.0                  | 26     | 0.54 | 1.85                        | 1.5                              | 1.3                              | 1.5                              |  | 4000   |        |          | 4000                  | 6000  |     |                       |        |          |  |  |      |  |
| 1.5                  | BN 100LB  | 2<br>2900              | 4.9                  | 67     | 0.86 | 3.76                        | 5.6                              | 1.9                              | 1.9                              | 54   | 22   | FD 15  | 13       | 700                   | 900   | 58  | 28                    | FA 15  | 13       | 900  | 58   | 29   |  |
| 0.25                 |   | 12<br>440              | 5.4                  | 36     | 0.46 | 2.18                        | 1.8                              | 1.7                              | 1.8                              |  | 3800   |        |          | 3800                  | 5000  |     |                       |        |          |  |  |      |  |
| 2                    | BN 112M   | 2<br>2900              | 6.6                  | 74     | 0.88 | 4.43                        | 6.5                              | 2.1                              | 2.0                              | 98   | 30   | FD 06S | 20       | —                     | 800   | 107 | 40                    | FA 06S | 20       | 800  | 107  | 42   |  |
| 0.3                  |   | 12<br>460              | 6.2                  | 46     | 0.43 | 2.19                        | 2.0                              | 2.1                              | 2.0                              |  | —  |        |          | —                     | 3400  |     |                       |        |          |  |  |      |  |
| 3                    | BN 132S   | 2<br>2920              | 9.8                  | 74     | 0.87 | 6.7                         | 6.8                              | 2.3                              | 1.9                              | 213  | 44   | FD 56  | 37       | —                     | 450   | 223 | 57                    | FA 06  | 37       | 450  | 223  | 58   |  |
| 0.5                  |   | 12<br>470              | 10.2                 | 51     | 0.43 | 3.3                         | 2.0                              | 1.7                              | 1.6                              |  | —  |        |          | —                     | 3000  |     |                       |        |          |  |  |      |  |
| 4                    | BN 132M   | 2<br>2920              | 13.1                 | 75     | 0.89 | 8.6                         | 5.9                              | 2.4                              | 2.3                              | 270  | 53   | FD 56  | 37       | —                     | 400   | 280 | 66                    | FA 06  | 37       | 400  | 280  | 67   |  |
| 0.7                  |   | 12<br>460              | 14.5                 | 53     | 0.44 | 4.3                         | 1.9                              | 1.7                              | 1.6                              |  | —  |        |          | —                     | 2800  |     |                       |        |          |  |  |      |  |



| 4/6P           |   | 1500/1000 min <sup>-1</sup> - S1 |                |    |      |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |       | 50 Hz       |                |      |      |                  |       |     |                |      |                  |       |     |
|----------------|---|----------------------------------|----------------|----|------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|-------|-------------|----------------|------|------|------------------|-------|-----|----------------|------|------------------|-------|-----|
|                |   | G.S.-Bremse                      |                |    |      |                |                |                |                |                |                |                |                |                  |       | W.S.-Bremse |                |      |      |                  |       |     |                |      |                  |       |     |
|                |   | FD                               |                |    |      |                |                |                | FA             |                |                |                |                |                  |       |             |                |      |      |                  |       |     |                |      |                  |       |     |
| P <sub>n</sub> |  | n                                | M <sub>n</sub> | η  | cosφ | I <sub>n</sub> | I <sub>s</sub> | I <sub>n</sub> | I <sub>s</sub> | M <sub>s</sub> | M <sub>n</sub> | M <sub>a</sub> | M <sub>n</sub> | J <sub>m</sub>   | IM B5 | Mb          | Z <sub>0</sub> | 1/h  | SB   | J <sub>m</sub>   | IM B5 | Mb  | Z <sub>0</sub> | 1/h  | J <sub>m</sub>   | IM B5 |     |
| kW             |   | min <sup>-1</sup>                | Nm             | %  |      | A              | A              | A              | A              | Nm             | Nm             | Nm             | Nm             | kgm <sup>2</sup> | kg    | Nm          |                |      |      | kgm <sup>2</sup> | kg    | Nm  |                |      | kgm <sup>2</sup> | kg    |     |
| 0.22           | BN 71B  | 4                                | 1.5            | 64 | 0.74 | 0.67           | 3.9            | 1.8            | 1.9            | 7.3            | 9.1            | 1.9            | 1.6            | 10.2             | 10.0  | 3.5         | 3500           | 3500 | 3500 | 10.2             | 10.0  | 3.5 | 3500           | 3500 | 10.2             | 10.0  | 9.7 |
| 0.13           |   | 6                                | 920            | 43 | 0.67 | 0.65           | 2.3            | 1.6            | 1.7            |                |                |                |                | 9000             |       | 5000        | 9000           | 9000 |      |                  |       |     |                | 9000 |                  |       |     |
| 0.30           | BN 80A  | 4                                | 2.0            | 61 | 0.82 | 0.87           | 3.5            | 1.3            | 1.5            | 8.2            | 15             | 1.5            | 1.3            | 16.6             | 12.1  | 5.0         | 3100           | 3100 | 3100 | 16.6             | 12.1  | 5.0 | 3100           | 3100 | 16.6             | 12.0  |     |
| 0.20           |   | 6                                | 930            | 54 | 0.66 | 0.81           | 3.2            | 1.9            | 2.0            |                |                |                |                | 6000             |       | 4000        | 6000           | 6000 |      |                  |       |     |                | 6000 |                  |       |     |
| 0.40           | BN 80B  | 4                                | 2.7            | 63 | 0.75 | 1.22           | 3.9            | 1.8            | 1.8            | 9.9            | 20             | 1.8            | 1.8            | 22               | 13.8  | 10          | 1800           | 2300 | 2300 | 22               | 13.8  | 10  | 2300           | 2300 | 22               | 13.7  |     |
| 0.26           |   | 6                                | 930            | 55 | 0.70 | 0.97           | 2.7            | 1.5            | 1.6            |                |                |                |                | 5500             |       | 3600        | 5500           | 5500 |      |                  |       |     |                | 5500 |                  |       |     |
| 0.55           | BN 90S  | 4                                | 3.7            | 70 | 0.78 | 1.45           | 4.5            | 2.0            | 1.9            | 12.2           | 21             | 1.9            | 2.0            | 23               | 16.1  | 10          | 1500           | 2100 | 2100 | 23               | 16.1  | 10  | 2100           | 2100 | 23               | 16.3  |     |
| 0.33           |   | 6                                | 930            | 62 | 0.70 | 1.10           | 3.7            | 2.3            | 2.0            |                |                |                |                | 4100             |       | 2500        | 4100           | 4100 |      |                  |       |     |                | 4100 |                  |       |     |
| 0.75           | BN 90L  | 4                                | 5.0            | 74 | 0.78 | 1.88           | 4.3            | 1.9            | 1.8            | 14             | 28             | 1.8            | 1.8            | 32               | 20    | 13          | 1400           | 2000 | 2000 | 32               | 20    | 13  | 2000           | 2000 | 32               | 21    |     |
| 0.45           |   | 6                                | 920            | 66 | 0.71 | 1.39           | 3.3            | 2.0            | 1.9            |                |                |                |                | 3600             |       | 2300        | 3600           | 3600 |      |                  |       |     |                | 3600 |                  |       |     |
| 1.1            | BN 100LA  | 4                                | 7.2            | 74 | 0.79 | 2.72           | 5.0            | 1.7            | 1.9            | 22             | 82             | 1.9            | 1.7            | 86               | 28    | 26          | 1400           | 2000 | 2000 | 86               | 28    | 26  | 2000           | 2000 | 86               | 29    |     |
| 0.8            |   | 6                                | 950            | 65 | 0.69 | 2.57           | 4.1            | 1.9            | 2.1            |                |                |                |                | 3300             |       | 2100        | 3300           | 3300 |      |                  |       |     |                | 3300 |                  |       |     |
| 1.5            | BN 100LB  | 4                                | 9.9            | 75 | 0.79 | 3.65           | 5.1            | 1.7            | 1.9            | 25             | 95             | 1.9            | 1.7            | 99               | 31    | 26          | 1300           | 1800 | 1800 | 99               | 31    | 26  | 1800           | 1800 | 99               | 32    |     |
| 1.1            |   | 6                                | 950            | 72 | 0.68 | 3.24           | 4.3            | 2.0            | 2.1            |                |                |                |                | 3000             |       | 2000        | 3000           | 3000 |      |                  |       |     |                | 3000 |                  |       |     |
| 2.3            | BN 112M   | 4                                | 15.2           | 75 | 0.78 | 5.7            | 5.2            | 1.8            | 1.9            | 32             | 168            | 1.9            | 1.8            | 177              | 42    | 40          | 1600           | 2400 | 2400 | 177              | 42    | 40  | 1600           | 1600 | 177              | 44    |     |
| 1.5            |   | 6                                | 960            | 73 | 0.72 | 4.1            | 4.9            | 2.0            | 2.0            |                |                |                |                | 2400             |       | —           | —              | 2400 |      |                  |       |     |                | 2400 |                  |       |     |
| 3.1            | BN 132S   | 4                                | 20             | 83 | 0.83 | 6.5            | 5.9            | 2.1            | 2.0            | 44             | 213            | 2.0            | 2.1            | 223              | 57    | 37          | 1200           | 1900 | 1900 | 223              | 57    | 37  | 1200           | 1200 | 223              | 58    |     |
| 2              |   | 6                                | 960            | 77 | 0.75 | 4.9            | 4.5            | 2.1            | 2.1            |                |                |                |                | 1900             |       | —           | —              | 1900 |      |                  |       |     |                | 1900 |                  |       |     |
| 4.2            | BN 132MA  | 4                                | 27             | 84 | 0.82 | 8.8            | 5.9            | 2.1            | 2.2            | 53             | 270            | 2.2            | 2.1            | 280              | 66    | 50          | 900            | 1500 | 1500 | 280              | 66    | 50  | 900            | 900  | 280              | 67    |     |
| 2.6            |   | 6                                | 960            | 79 | 0.72 | 6.6            | 4.3            | 2.0            | 2.0            |                |                |                |                | 1500             |       | —           | —              | 1500 |      |                  |       |     |                | 1500 |                  |       |     |









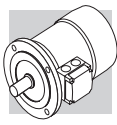
4/8P




1500/750 min<sup>-1</sup> - S1

50 Hz

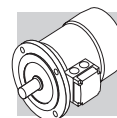
| P <sub>n</sub><br>kW |  | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | η<br>% | cosφ | I <sub>n</sub><br>400V<br>A | I <sub>s</sub><br>I <sub>n</sub> | M <sub>s</sub><br>M <sub>n</sub> | M <sub>a</sub><br>M <sub>n</sub> | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> | G.S.-Bremse |          |                       |      |      | W.S.-Bremse  |  |     |          |                       |  |  |        |     |      |      |      |      |
|----------------------|---|------------------------|----------------------|--------|------|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|--|-------------|----------|-----------------------|------|------|--|--|-----|----------|-----------------------|--|--|--------|-----|------|------|------|------|
|                      |   |                        |                      |        |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |  | FD          |          |                       |      |      | FA   |  |     |          |                       |  |  |        |     |      |      |      |      |
|                      |   |                        |                      |        |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |  | Mod         | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | NB   | SB   | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> | Mod | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> |        |     |      |      |      |      |
| 0.37                 | BN 80A  | 4                      | 1400                 | 2.5    | 63   | 0.82                        | 1.03                             | 3.3                              | 1.4                              | 1.4  | 15   | 8.2         | FD 04    | 10                    | 2300 | 3500 | 2300   | 3500   | 10  | 2300     | 3500                  | 16.6   | 12.1   | FA 04  | 10  | 3500 | 7000 | 16.6 | 12.0 |
| 0.18                 |   | 8                      | 690                  | 2.5    | 44   | 0.60                        | 0.98                             | 2.2                              | 1.5                              | 1.6  |  |             |          |                       | 4500 | 7000 | 4500   | 7000   |     | 4500     | 7000                  |  |  |        |     |      |      |      |      |
| 0.55                 | BN 80B  | 4                      | 1390                 | 3.8    | 65   | 0.86                        | 1.42                             | 3.8                              | 1.7                              | 1.6  | 20   | 9.9         | FD 04    | 10                    | 2200 | 2900 | 2200   | 2900   | 10  | 2200     | 2900                  | 22   | 13.8   | FA 04  | 10  | 2900 | 6500 | 22   | 13.7 |
| 0.30                 |   | 8                      | 670                  | 4.3    | 49   | 0.65                        | 1.36                             | 2.3                              | 1.7                              | 1.8  |  |             |          |                       | 4200 | 6500 | 4200   | 6500   |     | 4200     | 6500                  |  |  |        |     |      |      |      |      |
| 0.65                 | BN 90S  | 4                      | 1390                 | 4.5    | 73   | 0.85                        | 1.51                             | 4.0                              | 1.9                              | 1.9  | 28   | 13.6        | FD 14    | 15                    | 2300 | 2800 | 2300   | 2800   | 15  | 2300     | 2800                  | 30   | 17.8   | FA 14  | 15  | 2800 | 6000 | 30   | 17.7 |
| 0.35                 |   | 8                      | 690                  | 4.8    | 49   | 0.57                        | 1.81                             | 2.5                              | 2.1                              | 2.2  |  |             |          |                       | 3500 | 6000 | 3500   | 6000   |     | 3500     | 6000                  |  |  |        |     |      |      |      |      |
| 0.9                  | BN 90L  | 4                      | 1370                 | 6.3    | 73   | 0.87                        | 2.05                             | 3.8                              | 1.8                              | 1.8  | 30   | 15.1        | FD 05    | 26                    | 1700 | 2100 | 1700   | 2100   | 26  | 1700     | 2100                  | 34   | 21   | FA 05  | 26  | 2100 | 4200 | 34   | 22   |
| 0.5                  |   | 8                      | 670                  | 7.1    | 57   | 0.62                        | 2.04                             | 2.4                              | 2.1                              | 2.0  |  |             |          |                       | 2500 | 4200 | 2500   | 4200   |     | 2500     | 4200                  |  |  |        |     |      |      |      |      |
| 1.30                 | BN 100LA  | 4                      | 1420                 | 8.7    | 72   | 0.83                        | 3.14                             | 4.3                              | 1.7                              | 1.8  | 82   | 22          | FD 15    | 40                    | 1300 | 1700 | 1300   | 1700   | 40  | 1300     | 1700                  | 86   | 28   | FA 15  | 40  | 1700 | 3400 | 86   | 29   |
| 0.70                 |   | 8                      | 700                  | 9.6    | 58   | 0.64                        | 2.72                             | 2.8                              | 1.8                              | 1.8  |  |             |          |                       | 2000 | 3400 | 2000   | 3400   |     | 2000     | 3400                  |  |  |        |     |      |      |      |      |
| 1.8                  | BN 100LB  | 4                      | 1420                 | 12.1   | 69   | 0.87                        | 4.3                              | 4.2                              | 1.6                              | 1.7  | 95   | 25          | FD 15    | 40                    | 1200 | 1700 | 1200   | 1700   | 40  | 1200     | 1700                  | 99   | 31   | FA 15  | 40  | 1700 | 2600 | 99   | 32   |
| 0.9                  |   | 8                      | 700                  | 12.3   | 62   | 0.63                        | 3.3                              | 3.2                              | 1.7                              | 1.8  |  |             |          |                       | 1600 | 2600 | 1600   | 2600   |     | 1600     | 2600                  |  |  |        |     |      |      |      |      |
| 2.2                  | BN 112M   | 4                      | 1440                 | 14.6   | 77   | 0.85                        | 4.9                              | 5.3                              | 1.8                              | 1.8  | 168  | 32          | FD 06S   | 60                    | —    | 1200 | —  | 1200   | 60  | —        | 1200                  | 177  | 42   | FA 06S | 60  | 1200 | 2000 | 177  | 43   |
| 1.2                  |   | 8                      | 710                  | 16.1   | 70   | 0.63                        | 3.9                              | 3.3                              | 1.9                              | 1.8  |  |             |          |                       | —    | 2000 | —  | 2000   |     | —        | 2000                  |  |  |        |     |      |      |      |      |
| 3.6                  | BN 132S   | 4                      | 1440                 | 24     | 80   | 0.82                        | 7.9                              | 6.5                              | 2.1                              | 1.9  | 295  | 45          | FD 56    | 75                    | —    | 1000 | —  | 1000   | 75  | —        | 1000                  | 305  | 58   | FA 06  | 75  | 1000 | 1400 | 305  | 59   |
| 1.8                  |   | 8                      | 720                  | 24     | 72   | 0.55                        | 6.6                              | 4.6                              | 1.9                              | 2.0  |  |             |          |                       | —    | 1400 | —  | 1400   |     | —        | 1400                  |  |  |        |     |      |      |      |      |
| 4.6                  | BN 132M   | 4                      | 1450                 | 30     | 81   | 0.83                        | 9.9                              | 6.5                              | 2.2                              | 1.9  | 383  | 56          | FD 06    | 100                   | —    | 1000 | —  | 1000   | 100 | —        | 1000                  | 393  | 69   | FA 07  | 100 | 1000 | 1300 | 406  | 74   |
| 2.3                  |   | 8                      | 720                  | 31     | 73   | 0.54                        | 8.4                              | 4.4                              | 2.3                              | 2.0  |  |             |          |                       | —    | 1300 | —  | 1300   |     | —        | 1300                  |  |  |        |     |      |      |      |      |

**BN-M**







| 2P   |              | 3000 min <sup>-1</sup> - S1 |   |                        |                      |      |                  |                 |                 |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |   |      | 50 Hz       |                       |      |  |   |      |          |                       |  |
|------|--------------|-----------------------------|---|------------------------|----------------------|------|------------------|-----------------|-----------------|------|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|---|------|-------------|-----------------------|------|--|---|------|----------|-----------------------|--|
|      |              | G.S.-Bremse                 |   |                        |                      |      |                  |                 |                 |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |   |      | W.S.-Bremse |                       |      |  |   |      |          |                       |  |
|      |              | P <sub>n</sub><br>kW        |  | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | IE1  | η<br>(100%)<br>% | η<br>(75%)<br>% | η<br>(50%)<br>% | cosφ | I <sub>n</sub><br>400V<br>A | I <sub>s</sub><br>I <sub>n</sub> | M <sub>s</sub><br>M <sub>n</sub> | M <sub>a</sub><br>M <sub>n</sub> | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IMB5<br> | Mod  | Mb<br>Nm    | Z <sub>o</sub><br>1/h | SB   | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IMB5<br> | Mod  | Mb<br>Nm | Z <sub>o</sub><br>1/h | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> |
| FA   | FA           |                             |   |                        |                      |      |                  |                 |                 |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |   |      |             |                       |      |  |   |      |          |                       |  |
| 0.18 | <b>M 05A</b> | 2                           | 2730  | 0.63                   | ○                    | 59.9 | 56.9             | 51.9            | 0.77            | 0.56 | 3.0                         | 2.1                              | 2.0                              | 2.0                              | 3.2  | FD 02   | 1.75 | 3900        | 4800                  | 2.6  | 4.9  | FA 02   | 1.75 | 4800     | 2.6                   | 4.7  |
| 0.25 | <b>M 05B</b> | 2                           | 2740  | 0.87                   | ○                    | 66.0 | 64.8             | 64.8            | 0.76            | 0.72 | 3.3                         | 2.3                              | 2.3                              | 3.6                              | FD 02  | 1.75  | 3900 | 4800        | 3.0                   | 5.3  | FA 02  | 1.75  | 4800 | 3.0      | 5.1                   |  |
| 0.37 | <b>M 05C</b> | 2                           | 2800  | 1.26                   | ○                    | 69.1 | 66.8             | 66.8            | 0.78            | 0.99 | 3.9                         | 2.6                              | 2.6                              | 4.8                              | FD 02  | 3.5   | 3600 | 4500        | 3.9                   | 6.5  | FA 02  | 3.5   | 4500 | 3.9      | 6.3                   |  |
| 0.55 | <b>M 1SD</b> | 2                           | 2820  | 1.86                   | ○                    | 76.0 | 75.8             | 74.8            | 0.76            | 1.37 | 5.0                         | 2.9                              | 2.8                              | 5.8                              | FD 03  | 5   | 2900 | 4200        | 5.3                   | 8.5  | FA 03  | 5   | 4200 | 5.3      | 8.2                   |  |
| 0.75 | <b>M 1LA</b> | 2                           | 2810  | 2.6                    | ○                    | 76.6 | 76.2             | 76.2            | 0.76            | 1.86 | 5.1                         | 3.1                              | 2.8                              | 6.9                              | FD 03  | 5   | 1900 | 3300        | 6.1                   | 9.6  | FA 03  | 5   | 3300 | 6.1      | 9.3                   |  |
| 1.1  | <b>M 2SA</b> | 2                           | 2800  | 3.8                    | ●                    | 76.4 | 76.2             | 75.0            | 0.81            | 2.57 | 4.8                         | 2.8                              | 2.4                              | 8.8                              | FD 04  | 10  | 1500 | 3000        | 10.6                  | 11.9 | FA 04  | 10  | 3000 | 10.6     | 12.6                  |  |
| 1.5  | <b>M 2SB</b> | 2                           | 2800  | 5.1                    | ●                    | 79.1 | 79.5             | 77.2            | 0.81            | 3.4  | 4.9                         | 2.7                              | 2.4                              | 10.6                             | FD 04  | 15  | 1300 | 2600        | 13.0                  | 9.9  | FA 04  | 15  | 2600 | 13.0     | 14.4                  |  |
| 2.2  | <b>M 3SA</b> | 2                           | 2880  | 7.3                    | ●                    | 82.7 | 82.1             | 81.0            | 0.80            | 4.8  | 6.3                         | 2.9                              | 2.7                              | 15.5                             | FD 15  | 26  | 1100 | 2400        | 28                    | 22   | FA 15  | 26  | 2400 | 28       | 23                    |  |
| 3    | <b>M 3LA</b> | 2                           | 2860  | 10.0                   | ●                    | 81.5 | 81.3             | 77.4            | 0.79            | 6.7  | 5.6                         | 2.6                              | 2.2                              | 18.7                             | FD 15  | 26  | 700  | 1600        | 35                    | 25   | FA 15  | 26  | 1600 | 35       | 26                    |  |
| 4    | <b>M 3LB</b> | 2                           | 2870  | 13.3                   | ●                    | 83.1 | 83.0             | 77.8            | 0.80            | 8.7  | 5.8                         | 2.7                              | 2.5                              | 22                               | FD 15  | 40  | 450  | 900         | 43                    | 28   | FA 15  | 40  | 900  | 43       | 29                    |  |
| 5.5  | <b>M 4SA</b> | 2                           | 2890  | 18.2                   | ●                    | 84.7 | 84.5             | 81.2            | 0.84            | 11.2 | 5.9                         | 2.6                              | 2.2                              | 33                               | FD 06  | 50  | —    | 600         | 112                   | 46   | FA 06  | 50  | 600  | 112      | 47                    |  |
| 7.5  | <b>M 4SB</b> | 2                           | 2900  | 25                     | ●                    | 86.5 | 86.3             | 84.4            | 0.85            | 14.7 | 6.4                         | 2.6                              | 2.2                              | 40                               | FD 06  | 50  | —    | 550         | 154                   | 53   | FA 06  | 50  | 550  | 154      | 54                    |  |
| 9.2  | <b>M 4LA</b> | 2                           | 2930  | 30                     | ●                    | 87.0 | 86.5             | 83.6            | 0.86            | 17.7 | 6.7                         | 2.8                              | 2.3                              | 51                               | FD 56  | 75  | —    | 430         | 189                   | 64   | FA 06  | 75  | 430  | 189      | 65                    |  |
| 11   | <b>M 4LC</b> | 2                           | 2920  | 36                     | ●                    | 87.6 | 87.0             | 86.0            | 0.88            | 20.6 | 6.9                         | 2.9                              | 2.5                              | 60                               |  |   |      |             |                       |      |  |   |      |          |                       |  |
| 15   | <b>M 5SB</b> | 2                           | 2930  | 49                     | ●                    | 89.6 | 89.4             | 88.0            | 0.86            | 28.1 | 7.1                         | 2.6                              | 2.3                              | 70                               |  |   |      |             |                       |      |  |   |      |          |                       |  |
| 18.5 | <b>M 5SC</b> | 2                           | 2930  | 60                     | ●                    | 90.4 | 90.1             | 89.0            | 0.86            | 34   | 7.6                         | 2.7                              | 2.3                              | 83                               |  |   |      |             |                       |      |  |   |      |          |                       |  |
| 22   | <b>M 5LA</b> | 2                           | 2930  | 72                     | ●                    | 89.9 | 89.7             | 89.5            | 0.88            | 40   | 7.8                         | 2.6                              | 2.4                              | 95                               |  |   |      |             |                       |      |  |   |      |          |                       |  |

○ = n.a.      ● = IE1

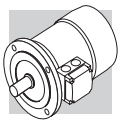


**4P** **1500 min<sup>-1</sup> - S1** **50 Hz**

| P <sub>n</sub><br>kW |  | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | IE1  | η<br>(100%)<br>% | η<br>(75%)<br>% | η<br>(50%)<br>% | cosφ | I <sub>n</sub><br>400V<br>A | I <sub>s</sub><br>I <sub>n</sub> | M <sub>s</sub><br>M <sub>n</sub> | M <sub>a</sub><br>M <sub>n</sub> | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IMB5<br> | G.S.-Bremse |          |                       |  | W.S.-Bremse   |      |          |                       |  |   |      |      |
|----------------------|---|------------------------|----------------------|------|------------------|-----------------|-----------------|------|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|---|-------------|----------|-----------------------|--|---|------|----------|-----------------------|--|---|------|------|
|                      |   |                        |                      |      |                  |                 |                 |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |   | FD          |          | FA                    |  | FD  |      | FA       |                       |  |   |      |      |
|                      |   |                        |                      |      |                  |                 |                 |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |   | Mod         | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IMB5<br> | Mod  | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IMB5<br> |      |      |
| 0.09                 | <b>M 0B</b>   | 4                      | 1350                 | 0.64 | ○                | 51.7            | 47.6            | 42.9 | 0.60                        | 0.42                             | 2.6                              | 2.5                              | 2.4  | 1.5   | 2.9         | FD 02    | 1.75                  | 10000  | 13000   | 2.6  | 4.9      | FA 02                 | 1.75   | 13000   | 2.6  | 4.7  |
| 0.12                 | <b>M 05A</b>  | 4                      | 1350                 | 0.85 | ○                | 59.8            | 56.2            | 47.0 | 0.62                        | 0.47                             | 2.6                              | 1.9                              | 1.8  | 2.0   | 3.2         | 3.6      | 3.5                   | 10000  | 13000   | 3.0  | 5.3      | FA 02                 | 3.5  | 13000   | 3.0  | 5.1  |
| 0.18                 | <b>M 05B</b>  | 4                      | 1320                 | 1.30 | ○                | 54.8            | 52.9            | 52.5 | 0.67                        | 0.71                             | 2.6                              | 2.2                              | 2.0  | 2.3   | 4.8         | 7.800    | 3.5                   | 7800   | 10000   | 3.9  | 6.5      | FA 02                 | 3.5  | 10000   | 3.9  | 6.3  |
| 0.25                 | <b>M 05C</b>  | 4                      | 1340                 | 1.78 | ○                | 65.3            | 65.0            | 57.9 | 0.69                        | 0.80                             | 2.7                              | 2.1                              | 1.9  | 3.3   | 5.5         | 6000     | 5                     | 6000   | 9400  | 8.0  | 8.2      | FA 03                 | 5  | 9400  | 8.0  | 7.9  |
| 0.37                 | <b>M 1SD</b>  | 4                      | 1370                 | 2.6  | ○                | 66.8            | 66.7            | 63.0 | 0.76                        | 1.05                             | 3.7                              | 2.0                              | 1.9  | 6.9   | 6.9         | 4300     | 7.5                   | 4300   | 8700  | 10.2 | 9.6      | FA 03                 | 7.5  | 8700  | 10.2 | 9.3  |
| 0.55                 | <b>M 1LA</b>  | 4                      | 1380                 | 3.8  | ○                | 69.0            | 68.9            | 68.8 | 0.74                        | 1.55                             | 4.1                              | 2.3                              | 2.3  | 9.1   | 9.2         | 15       | 15                    | 4100   | 7800  | 22   | 13.1     | FA 04                 | 15   | 7800  | 22   | 13.0 |
| 0.75                 | <b>M 2SA</b>  | 4                      | 1400                 | 5.1  | ●                | 75.0            | 74.5            | 69.3 | 0.78                        | 1.85                             | 4.9                              | 2.7                              | 2.5  | 20  | 10.6        | FD 04    | 15                    | 2600   | 5300  | 27   | 14.5     | FA 04                 | 15   | 5300  | 27   | 14.4 |
| 1.1                  | <b>M 2SB</b>  | 4                      | 1400                 | 7.5  | ●                | 76.4            | 76.2            | 70.4 | 0.78                        | 2.66                             | 5.1                              | 2.8                              | 2.5  | 25  | 15.5        | FD 15    | 26                    | 2800   | 4900  | 38   | 22       | FA 15                 | 26   | 4900  | 38   | 23   |
| 1.5                  | <b>M 3SA</b>  | 4                      | 1410                 | 10.2 | ●                | 79.6            | 80.5            | 79.3 | 0.77                        | 3.5                              | 4.6                              | 2.1                              | 2.1  | 34  | 17          | FD 15    | 40                    | 2600   | 4700  | 44   | 24       | FA 15                 | 40   | 4700  | 44   | 24   |
| 2.2                  | <b>M 3LA</b>  | 4                      | 1410                 | 14.9 | ●                | 81.1            | 81.4            | 79.9 | 0.75                        | 5.2                              | 4.5                              | 2.2                              | 2.0  | 40  | 21          | FD 15    | 40                    | 2400   | 4400  | 58   | 27       | FA 15                 | 40   | 4400  | 58   | 28   |
| 3                    | <b>M 3LB</b>  | 4                      | 1410                 | 20   | ●                | 82.6            | 83.8            | 83.7 | 0.77                        | 6.8                              | 5.0                              | 2.3                              | 2.2  | 54  | 23          | FD 55    | 55                    | —  | 1300  | 65   | 29       | FA 15                 | 40   | 1300  | 65   | 30   |
| 4                    | <b>M 3LC</b>  | 4                      | 1400                 | 27   | ○                | 82.7            | 83.1            | 80.5 | 0.78                        | 9.0                              | 4.7                              | 2.3                              | 2.2  | 61  | 42          | FD 56    | 75                    | —  | 1050  | 223  | 55       | FA 06                 | 75   | 1050  | 223  | 56   |
| 5.5                  | <b>M 4SA</b>  | 4                      | 1440                 | 36   | ●                | 84.7            | 84.8            | 82.5 | 0.81                        | 11.6                             | 5.5                              | 2.3                              | 2.2  | 213   | 51          | FD 06    | 100                   | —  | 950   | 280  | 64       | FA 07                 | 100  | 950   | 280  | 65   |
| 7.5                  | <b>M 4LA</b>  | 4                      | 1440                 | 50   | ●                | 86.0            | 86.3            | 85.3 | 0.81                        | 15.5                             | 5.7                              | 2.5                              | 2.4  | 270   | 57          | FD 07    | 150                   | —  | 900   | 342  | 73       | FA 07                 | 150  | 900   | 342  | 75   |
| 9.2                  | <b>M 4LB</b>  | 4                      | 1440                 | 61   | ●                | 88.4            | 88.6            | 87.5 | 0.81                        | 18.8                             | 5.9                              | 2.7                              | 2.5  | 319   | 65          | FD 07    | 150                   | —  | 850   | 382  | 81       | FA 07                 | 150  | 850   | 382  | 83   |
| 11                   | <b>M 4LC</b>  | 4                      | 1440                 | 73   | ●                | 87.6            | 87.8            | 86.0 | 0.81                        | 22.4                             | 6.0                              | 2.7                              | 2.5  | 360   | 85          | FD 08    | 200                   | —  | 750   | 725  | 115      | FA 08                 | 200  | 750   | 710  | 114  |
| 15                   | <b>M 5SB</b>  | 4                      | 1460                 | 98   | ●                | 88.7            | 88.5            | 88.4 | 0.81                        | 30.1                             | 6.0                              | 2.3                              | 2.1  | 650   | 101         | FD 08    | 250                   | —  | 700   | 865  | 131      | FA 08                 | 250  | 700   | 850  | 130  |
| 18.5                 | <b>M 5LA</b>  | 4                      | 1460                 | 121  | ●                | 89.3            | 89.5            | 89.2 | 0.81                        | 37                               | 6.2                              | 2.6                              | 2.5  | 790   |             |          |                       |  |   |      |          |                       |  |   |      |      |

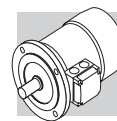
○ = n.a.      ● = IE1





**BN-M**



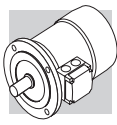
| 6P   |          | 1000 min <sup>-1</sup> - S1 |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | 50 Hz       |            |            |         |         |       |                 |          |          |          |
|------|----------|-----------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|------------|------------|---------|---------|-------|-----------------|----------|----------|----------|
|      |          | G.S.-Bremse                 |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            | W.S.-Bremse |            |            |         |         |       |                 |          |          |          |
|      |          | P <sub>n</sub><br>kW        | M 05A<br>6 | M 05B<br>6 | M 15C<br>6 | M 15D<br>6 | M 15A<br>6 | M 25A<br>6 | M 25B<br>6 | M 35A<br>6 | M 35A<br>6 | M 35B<br>6 | M 35C<br>6 | M 45A<br>6 | M 45A<br>6 | M 45B<br>6  | M 55A<br>6 | M 55B<br>6 | FA      |         |       |                 |          |          |          |
| IE1  | η (100%) |                             |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |            |             |            |            | η (75%) | η (50%) | cosφ  | In<br>400V<br>A | Is<br>In | Ms<br>Mn | Ma<br>Mn |
| 0.09 | M 05A    | 6                           | 0.98       | ○          | 41.0       | 41.0       | 32.9       | 0.53       | 0.60       | 2.1        | 2.1        | 1.8        | 3.4        | 4.3        | FD 02      | 3.5         | 9000       | 14000      | 4.0     | 6.0     | FA 02 | 3.5             | 14000    | 4.0      | 5.8      |
| 0.12 | M 05B    | 6                           | 1.32       | ○          | 45.0       | 44.0       | 41.8       | 0.60       | 0.64       | 2.1        | 1.9        | 1.7        | 3.7        | 4.6        | FD 02      | 3.5         | 9000       | 14000      | 4.3     | 6.3     | FA 02 | 3.5             | 14000    | 4.3      | 6.1      |
| 0.18 | M 15C    | 6                           | 1.91       | ○          | 55.0       | 55.5       | 51.0       | 0.69       | 0.68       | 2.6        | 1.9        | 1.7        | 8.4        | 5.1        | FD 03      | 5           | 8100       | 13500      | 9.5     | 7.8     | FA 03 | 5               | 13500    | 9.5      | 7.5      |
| 0.25 | M 15D    | 6                           | 2.7        | ○          | 62.0       | 58.5       | 51.4       | 0.71       | 0.82       | 2.6        | 1.9        | 1.7        | 10.9       | 6.3        | FD 03      | 5           | 7800       | 13000      | 12      | 9.0     | FA 03 | 5               | 13000    | 12       | 8.7      |
| 0.37 | M 15A    | 6                           | 3.9        | ○          | 66.0       | 60.0       | 53.3       | 0.69       | 1.17       | 3.0        | 2.4        | 2.0        | 12.9       | 7.3        | FD 53      | 7.5         | 5100       | 9500       | 14      | 10.0    | FA 03 | 7.5             | 9500     | 14       | 9.7      |
| 0.55 | M 25A    | 6                           | 5.7        | ○          | 70.0       | 69.8       | 64.3       | 0.68       | 1.67       | 3.9        | 2.6        | 2.2        | 25         | 10.6       | FD 04      | 15          | 4800       | 7200       | 27      | 14.5    | FA 04 | 15              | 7200     | 27       | 14.4     |
| 0.75 | M 25B    | 6                           | 7.8        | ●          | 70.0       | 70.0       | 64.4       | 0.65       | 2.38       | 3.8        | 2.5        | 2.2        | 28         | 11.5       | FD 04      | 15          | 3400       | 6400       | 30      | 15.4    | FA 04 | 15              | 6400     | 30       | 15.3     |
| 1.1  | M 35A    | 6                           | 11.4       | ●          | 75.0       | 74.0       | 72.0       | 0.72       | 2.9        | 4.3        | 2.0        | 1.8        | 33         | 17         | FD 15      | 26          | 2700       | 5000       | 37      | 23      | FA 15 | 26              | 5000     | 37       | 24       |
| 1.5  | M 35A    | 6                           | 15.2       | ●          | 75.2       | 74.2       | 70.3       | 0.72       | 4.0        | 4.1        | 2.1        | 2.0        | 82         | 21         | FD 15      | 40          | 1900       | 4100       | 86      | 27      | FA 15 | 40              | 4100     | 86       | 28       |
| 1.85 | M 35B    | 6                           | 19.0       | ●          | 76.6       | 72.8       | 62.6       | 0.73       | 4.8        | 4.6        | 2.1        | 2.0        | 95         | 23         | FD 15      | 40          | 1700       | 3600       | 99      | 29      | FA 15 | 40              | 3600     | 99       | 30       |
| 2.2  | M 35C    | 6                           | 23         | ●          | 77.7       | 76.8       | 72.4       | 0.71       | 5.8        | 4.7        | 2.3        | 2.1        | 95         | 23         | FD 55      | 55          | —          | 1900       | 99      | 29      | FA 15 | 55              | 1900     | 99       | 30       |
| 3    | M 45A    | 6                           | 30         | ●          | 79.7       | 77.0       | 75.1       | 0.76       | 7.1        | 5.1        | 1.9        | 1.8        | 216        | 34         | FD 56      | 75          | —          | 1400       | 226     | 47      | FA 06 | 75              | 1400     | 226      | 48       |
| 4    | M 45A    | 6                           | 40         | ●          | 81.4       | 81.5       | 79.5       | 0.77       | 9.2        | 5.5        | 2.0        | 1.8        | 295        | 43         | FD 06      | 100         | —          | 1200       | 305     | 56      | FA 07 | 100             | 1200     | 305      | 57       |
| 5.5  | M 45B    | 6                           | 56         | ●          | 83.1       | 80.9       | 79.1       | 0.78       | 12.2       | 6.1        | 2.1        | 1.9        | 383        | 54         | FD 07      | 150         | —          | 1050       | 406     | 70      | FA 07 | 150             | 1050     | 406      | 72       |
| 7.5  | M 55A    | 6                           | 75         | ●          | 85.0       | 85.0       | 84.8       | 0.81       | 15.7       | 5.9        | 2.2        | 2.0        | 740        | 69         | FD 08      | 170         | —          | 900        | 815     | 98      | FA 08 | 170             | 900      | 800      | 98       |
| 11   | M 55B    | 6                           | 109        | ●          | 86.4       | 86.5       | 85.9       | 0.81       | 22.7       | 6.6        | 2.5        | 2.3        | 970        | 89         | FD 08      | 200         | —          | 800        | 1045    | 119     | FA 08 | 200             | 800      | 1030     | 118      |

○ = n.a.      ● = IE1



| 2/4P           |   | 3000/1500 min <sup>-1</sup> - S1 |                |      |      |      |                                |                                |                                |  |   |       |     |                    |      | 50 Hz       |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
|----------------|---|----------------------------------|----------------|------|------|------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--|---|-------|-----|--------------------|------|-------------|--|---|------|-------|--------------------|--|---|------|------|--|--|--|--|
|                |   | G.S.-Bremse                      |                |      |      |      |                                |                                |                                |  |   |       |     |                    |      | W.S.-Bremse |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
|                |   | FD                               |                |      |      |      |                                |                                | FA                             |  |   |       |     |                    |      | FD          |  |   |      |       |                    |  | FA  |      |      |  |  |  |  |
| P <sub>n</sub> |  | n                                | M <sub>n</sub> | η    | cosφ | In   | I <sub>s</sub> /I <sub>n</sub> | M <sub>s</sub> /M <sub>n</sub> | M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> | J <sub>m</sub> x 10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> | IM B5  | Mod   | Mb  | Z <sub>0</sub> 1/h | NB   | SB          | J <sub>m</sub> x 10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> | IM B5  | Mod  | Mb    | Z <sub>0</sub> 1/h | J <sub>m</sub> x 10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> | IM B5  |      |      |  |  |  |  |
| 0.20           | M 05A   | 2                                | 2700           | 0.71 | 55   | 0.82 | 0.64                           | 3.5                            | 2.1                            | 1.9  | 4.1   | FD 02 | 3.5 | 2200               | 2600 | 4000        | 5100   | 3.5   | 5.8  | FA 02 | 3.5                | 2600   | 5100  | 3.5  | 5.6  |  |  |  |  |
| 0.15           |   | 4                                | 1350           | 1.06 | 49   | 0.67 | 0.66                           | 2.6                            | 1.8                            | 1.7  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 0.28           | M 15B   | 2                                | 2700           | 0.99 | 56   | 0.82 | 0.88                           | 2.9                            | 1.9                            | 1.7  | 4.0   | FD 03 | 3.5 | 2100               | 2400 | 3800        | 4800   | 5.8   | 6.7  | FA 03 | 3.5                | 2400   | 4800  | 5.8  | 6.4  |  |  |  |  |
| 0.20           |   | 4                                | 1370           | 1.39 | 59   | 0.68 | 1.02                           | 3.1                            | 1.8                            | 1.7  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 0.37           | M 15C   | 2                                | 2740           | 1.29 | 56   | 0.82 | 1.16                           | 3.5                            | 1.8                            | 1.8  | 4.7   | FD 03 | 5   | 1400               | 2100 | 2900        | 4200   | 6.9   | 7.4  | FA 03 | 5                  | 2100   | 4200  | 6.9  | 7.1  |  |  |  |  |
| 0.25           |   | 4                                | 1390           | 1.72 | 60   | 0.73 | 0.82                           | 3.3                            | 2.0                            | 1.9  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 0.45           | M 15D   | 2                                | 2780           | 1.55 | 63   | 0.85 | 1.21                           | 3.8                            | 1.8                            | 1.8  | 5.5   | FD 03 | 5   | 1400               | 2100 | 2900        | 4200   | 8.0   | 8.2  | FA 03 | 5                  | 2100   | 4200  | 8.0  | 7.9  |  |  |  |  |
| 0.30           |   | 4                                | 1400           | 2.0  | 63   | 0.74 | 0.93                           | 3.8                            | 2.1                            | 1.9  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 0.55           | M 11A   | 2                                | 2800           | 1.9  | 73   | 0.79 | 1.38                           | 4.2                            | 2.0                            | 1.8  | 6.9   | FD 03 | 5   | 1600               | 2200 | 3300        | 4600   | 10.2  | 9.6  | FA 03 | 5                  | 2200   | 4600  | 10.2 | 9.3  |  |  |  |  |
| 0.37           |   | 4                                | 1400           | 2.5  | 68   | 0.72 | 1.09                           | 3.9                            | 2.2                            | 2.0  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 0.75           | M 25A   | 2                                | 2780           | 2.6  | 65   | 0.85 | 1.96                           | 3.8                            | 1.9                            | 1.8  | 9.2   | FD 04 | 10  | 1400               | 1600 | 2700        | 3600   | 22  | 13.1 | FA 04 | 10                 | 1600   | 3600  | 22   | 13.0 |  |  |  |  |
| 0.55           |   | 4                                | 1400           | 3.8  | 68   | 0.81 | 1.44                           | 3.9                            | 1.7                            | 1.7  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 1.1            | M 25B   | 2                                | 2730           | 3.9  | 65   | 0.86 | 2.84                           | 3.9                            | 2.0                            | 1.9  | 10.7  | FD 04 | 10  | 1200               | 1500 | 2300        | 3100   | 27  | 14.5 | FA 04 | 10                 | 1500   | 3100  | 27   | 14.5 |  |  |  |  |
| 0.75           |   | 4                                | 1410           | 5.1  | 75   | 0.81 | 1.78                           | 4.5                            | 2.1                            | 2.0  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 1.5            | M 35A   | 2                                | 2830           | 5.1  | 74   | 0.83 | 3.5                            | 4.7                            | 2.1                            | 2.0  | 15.5  | FD 15 | 26  | 700                | 1000 | 1600        | 2600   | 38  | 22   | FA 15 | 26                 | 1000   | 2100  | 38   | 23   |  |  |  |  |
| 1.1            |   | 4                                | 1420           | 7.4  | 77   | 0.78 | 2.6                            | 4.3                            | 2.1                            | 2.0  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 2.2            | M 35A   | 2                                | 2800           | 7.5  | 72   | 0.85 | 5.2                            | 4.5                            | 2.0                            | 1.9  | 17  | FD 15 | 26  | 600                | 900  | 1300        | 2300   | 44  | 24   | FA 15 | 26                 | 900  | 2300  | 44   | 24   |  |  |  |  |
| 1.5            |   | 4                                | 1410           | 10.2 | 73   | 0.79 | 3.8                            | 4.7                            | 2.0                            | 2.0  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 3.5            | M 35B   | 2                                | 2850           | 11.7 | 80   | 0.84 | 7.5                            | 5.4                            | 2.2                            | 2.1  | 23  | FD 15 | 40  | 500                | 900  | 1000        | 2100   | 65  | 29   | FA 15 | 40                 | 900  | 2100  | 65   | 30   |  |  |  |  |
| 2.5            |   | 4                                | 1420           | 16.8 | 82   | 0.80 | 5.5                            | 5.2                            | 2.2                            | 2.2  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 4.8            | M 45A   | 2                                | 2900           | 15.8 | 81   | 0.88 | 9.7                            | 6.0                            | 2.0                            | 1.9  | 42  | FD 06 | 50  | —                  | 400  | —           | —  | 233   | 55   | FA 06 | 50                 | 400  | —   | 233  | 56   |  |  |  |  |
| 3.8            |   | 4                                | 1430           | 25.4 | 81   | 0.84 | 8.1                            | 5.2                            | 2.1                            | 2.1  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 5.5            | M 45B   | 2                                | 2890           | 18.2 | 80   | 0.87 | 11.4                           | 5.9                            | 2.4                            | 2.0  | 42  | FD 06 | 75  | —                  | 350  | —           | —  | 223   | 55   | FA 06 | 75                 | 350  | —   | 223  | 56   |  |  |  |  |
| 4.4            |   | 4                                | 1440           | 29   | 82   | 0.84 | 9.2                            | 5.3                            | 2.2                            | 2.0  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 7.5            | M 45A   | 2                                | 2900           | 25   | 82   | 0.87 | 15.2                           | 6.5                            | 2.4                            | 2.0  | 51  | FD 06 | 100 | —                  | 350  | —           | —  | 280   | 64   | FA 07 | 100                | 350  | —   | 280  | 65   |  |  |  |  |
| 6              |   | 4                                | 1430           | 40   | 84   | 0.85 | 12.1                           | 5.8                            | 2.3                            | 2.1  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |
| 9.2            | M 45B   | 2                                | 2920           | 30   | 83   | 0.86 | 18.6                           | 6.0                            | 2.6                            | 2.2  | 57  | FD 07 | 150 | —                  | 300  | —           | —  | 342   | 73   | FA 07 | 150                | 300  | —   | 342  | 75   |  |  |  |  |
| 7.3            |   | 4                                | 1440           | 48   | 85   | 0.85 | 14.6                           | 5.5                            | 2.3                            | 2.1  |   |       |     |                    |      |             |  |   |      |       |                    |  |   |      |      |  |  |  |  |

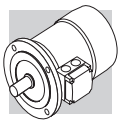
**BN-M**



**2/6P** **3000/1000 min<sup>-1</sup> - S3 60/40%** **50 Hz**

| P <sub>n</sub><br>kW | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | η<br>% | cosφ | I <sub>n</sub><br>400V<br>A | I <sub>s</sub><br>I <sub>n</sub> | M <sub>s</sub><br>M <sub>n</sub> | M <sub>a</sub><br>M <sub>n</sub> | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br>Kg | G.S.-Bremse |          |                       |      |      | W.S.-Bremse |          |                       |  |             |      |  |
|----------------------|------------------------|----------------------|--------|------|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|-------------|-------------|----------|-----------------------|------|------|-------------|----------|-----------------------|--|-------------|------|--|
|                      |                        |                      |        |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |             | FD          |          |                       |      |      | FA          |          |                       |  |             |      |  |
|                      |                        |                      |        |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |             | Mod         | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | NB   | SB   | Mod         | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br>Kg |      |  |
| 0.25                 | 2850                   | 0.84                 | 60     | 0.82 | 0.73                        | 4.3                              | 1.9                              | 1.8                              | 6.9  | 5.5         | FD 03       | 1.75     | 1500                  | 1700 | 8.0  | 8.2         | FA 03    | 1.75                  | 1700   | 8.0         | 7.9  |  |
| 0.08                 | 910                    | 0.84                 | 43     | 0.70 | 0.38                        | 2.1                              | 1.4                              | 1.5                              | 10000  | 13000       |             |          |                       |      |      |             |          |                       |  |             |      |  |
| 0.37                 | 2880                   | 1.23                 | 62     | 0.80 | 1.08                        | 4.4                              | 1.9                              | 1.8                              | 9.1  | 6.9         | FD 03       | 3.5      | 1000                  | 1300 | 10.2 | 9.6         | FA 03    | 3.5                   | 1300   | 10.2        | 9.3  |  |
| 0.12                 | 900                    | 1.27                 | 44     | 0.73 | 0.54                        | 2.4                              | 1.4                              | 1.5                              | 9000   | 11000       |             |          |                       |      |      |             |          |                       |  |             |      |  |
| 0.55                 | 2800                   | 1.88                 | 63     | 0.86 | 1.47                        | 4.5                              | 1.9                              | 1.7                              | 20   | 9.2         | FD 04       | 5        | 1500                  | 1800 | 22   | 13.1        | FA 04    | 5                     | 1800   | 22          | 13.0 |  |
| 0.18                 | 930                    | 1.85                 | 52     | 0.65 | 0.77                        | 3.3                              | 2.0                              | 1.9                              | 4100   | 6300        |             |          |                       |      |      |             |          |                       |  |             |      |  |
| 0.75                 | 2800                   | 2.6                  | 66     | 0.87 | 1.89                        | 4.3                              | 1.8                              | 1.6                              | 25   | 10.6        | FD 04       | 5        | 1700                  | 1900 | 27   | 14.5        | FA 04    | 5                     | 1900   | 27          | 14.4 |  |
| 0.25                 | 930                    | 2.6                  | 54     | 0.67 | 1.00                        | 3.2                              | 1.7                              | 1.8                              | 3800   | 6000        |             |          |                       |      |      |             |          |                       |  |             |      |  |
| 1.1                  | 2870                   | 3.7                  | 71     | 0.82 | 2.73                        | 4.9                              | 1.8                              | 1.9                              | 34   | 15.5        | FD 15       | 13       | 1000                  | 1300 | 38   | 22          | FA 15    | 13                    | 1300   | 38          | 23   |  |
| 0.37                 | 930                    | 3.8                  | 63     | 0.70 | 1.21                        | 3.1                              | 1.5                              | 1.8                              | 3500   | 5000        |             |          |                       |      |      |             |          |                       |  |             |      |  |
| 1.5                  | 2880                   | 5.0                  | 73     | 0.84 | 3.53                        | 5.1                              | 1.9                              | 2.0                              | 40   | 17          | FD 15       | 13       | 1000                  | 1200 | 44   | 24          | FA 15    | 13                    | 1200   | 44          | 24   |  |
| 0.55                 | 940                    | 5.6                  | 64     | 0.67 | 1.85                        | 3.5                              | 1.7                              | 1.8                              | 2900   | 4000        |             |          |                       |      |      |             |          |                       |  |             |      |  |
| 2.2                  | 2900                   | 7.2                  | 77     | 0.85 | 4.9                         | 5.9                              | 2.0                              | 2.0                              | 61   | 23          | FD 15       | 26       | 700                   | 900  | 65   | 29          | FA 15    | 26                    | 900  | 65          | 30   |  |
| 0.75                 | 950                    | 7.5                  | 67     | 0.64 | 2.5                         | 3.3                              | 1.9                              | 1.8                              | 2100   | 3000        |             |          |                       |      |      |             |          |                       |  |             |      |  |
| 3                    | 2910                   | 9.9                  | 74     | 0.88 | 6.6                         | 5.6                              | 2.0                              | 2.1                              | 170  | 36          | FD 56       | 37       | —                     | 600  | 182  | 48          | FA 06    | 37                    | 600  | 182         | 50   |  |
| 1.1                  | 960                    | 10.9                 | 73     | 0.68 | 3.2                         | 4.5                              | 2.2                              | 2.0                              | —  | —           |             |          |                       |      |      |             |          |                       |  |             |      |  |
| 4.5                  | 2910                   | 14.8                 | 78     | 0.84 | 9.9                         | 5.8                              | 1.9                              | 1.8                              | 213  | 42          | FD 56       | 37       | —                     | 500  | 223  | 55          | FA 06    | 37                    | 500  | 223         | 56   |  |
| 1.5                  | 960                    | 14.9                 | 74     | 0.67 | 4.4                         | 4.2                              | 1.9                              | 2.0                              | —  | —           |             |          |                       |      |      |             |          |                       |  |             |      |  |
| 5.5                  | 2920                   | 18.0                 | 78     | 0.87 | 11.7                        | 6.2                              | 2.1                              | 1.9                              | 270  | 51          | FD 06       | 50       | —                     | 400  | 280  | 64          | FA 06    | 50                    | 400  | 280         | 65   |  |
| 2.2                  | 960                    | 22                   | 77     | 0.71 | 5.8                         | 4.3                              | 2.1                              | 2.0                              | —  | —           |             |          |                       |      |      |             |          |                       |  |             |      |  |





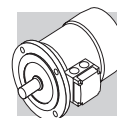
2/12P

3000/500 min<sup>-1</sup> - S3 60/40%

50 Hz

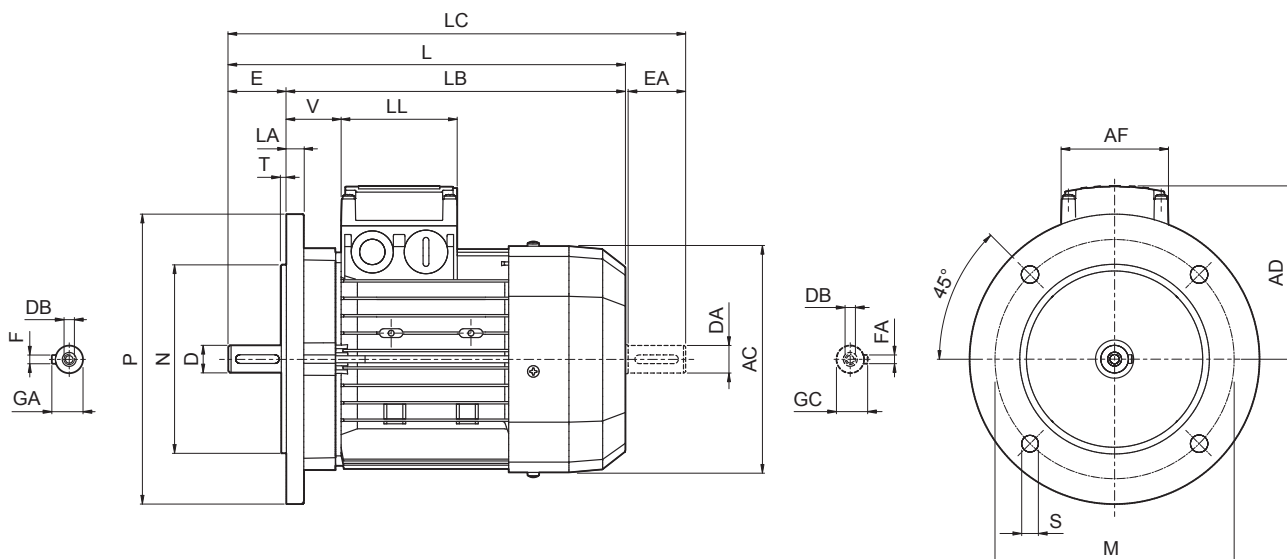
| P <sub>n</sub><br>kW | n<br>min <sup>-1</sup> | M <sub>n</sub><br>Nm | η<br>% | cosφ | I <sub>n</sub><br>400V<br>A | I <sub>s</sub><br>I <sub>n</sub> | M <sub>s</sub><br>M <sub>n</sub> | M <sub>a</sub><br>M <sub>n</sub> | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> | G.S.-Bremse |          |                       |       |       |          | W.S.-Bremse           |  |           |      |          |                       |  |
|----------------------|------------------------|----------------------|--------|------|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|-----------|-------------|----------|-----------------------|-------|-------|----------|-----------------------|--|-----------|------|----------|-----------------------|--|
|                      |                        |                      |        |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |           | FD          |          |                       | FA    |       |          | FD                    |  |           | FA   |          |                       |  |
|                      |                        |                      |        |      |                             |                                  |                                  |                                  |  |           | Mod         | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | SB    | Mod   | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> | IM B5<br> | Mod  | Mb<br>Nm | Z <sub>0</sub><br>1/h | J <sub>m</sub><br>x 10 <sup>-4</sup><br>kgm <sup>2</sup> |
| 0.55                 | 2820                   | 1.86                 | 64     | 0.89 | 1.39                        | 4.2                              | 1.6                              | 1.7                              | 25   | 10.6      | FD 04       | 5        | 1000                  | 1300  | 1300  | 27       | 14.5                  | FA 04  | 5         | 1300 | 27       | 14.4                  |  |
| 0.09                 | 430                    | 2.0                  | 30     | 0.63 | 0.69                        | 1.8                              | 1.9                              | 1.8                              |  |           |             |          | 8000                  | 12000 | 12000 |          |                       |  |           |      |          |                       |  |
| 0.75                 | 2900                   | 2.5                  | 65     | 0.81 | 2.06                        | 5.2                              | 1.9                              | 2.1                              | 34   | 15.5      | FD 15       | 13       | 700                   | 900   | 900   | 38       | 22                    | FA 15  | 13        | 900  | 38       | 23                    |  |
| 0.12                 | 460                    | 2.5                  | 33     | 0.43 | 1.22                        | 1.9                              | 1.3                              | 1.6                              |  |           |             |          | 5000                  | 7000  | 7000  |          |                       |  |           |      |          |                       |  |
| 1.1                  | 2850                   | 3.7                  | 65     | 0.85 | 2.87                        | 4.5                              | 1.6                              | 1.8                              | 40   | 17        | FD 15       | 13       | 700                   | 900   | 900   | 44       | 24                    | FA 15  | 13        | 900  | 44       | 24                    |  |
| 0.18                 | 430                    | 4.0                  | 26     | 0.54 | 1.85                        | 1.5                              | 1.3                              | 1.5                              |  |           |             |          | 4000                  | 6000  | 6000  |          |                       |  |           |      |          |                       |  |
| 1.5                  | 2900                   | 4.9                  | 67     | 0.86 | 3.76                        | 5.6                              | 1.9                              | 1.9                              | 54   | 21        | FD 15       | 13       | 700                   | 900   | 900   | 58       | 27                    | FA 15  | 13        | 900  | 58       | 28                    |  |
| 0.25                 | 440                    | 5.4                  | 36     | 0.46 | 2.18                        | 1.8                              | 1.7                              | 1.8                              |  |           |             |          | 3800                  | 5000  | 5000  |          |                       |  |           |      |          |                       |  |
| 2                    | 2850                   | 6.7                  | 70     | 0.84 | 4.9                         | 4.9                              | 1.8                              | 1.7                              | 61   | 23        | FD 55       | 18       | —                     | 700   | 700   | 65       | 29                    | FA 15  | 18        | 700  | 65       | 30                    |  |
| 0.3                  | 450                    | 6.4                  | 38     | 0.47 | 2.4                         | 1.7                              | 1.6                              | 1.7                              |  |           |             |          | —                     | 3500  | 3500  |          |                       |  |           |      |          |                       |  |
| 3                    | 2920                   | 9.8                  | 74     | 0.87 | 6.7                         | 6.8                              | 2.3                              | 1.9                              | 213  | 42        | FD 56       | 37       | —                     | 450   | 450   | 223      | 55                    | FA 06  | 37        | 450  | 223      | 56                    |  |
| 0.5                  | 470                    | 10.2                 | 51     | 0.43 | 3.3                         | 2.0                              | 1.7                              | 1.6                              |  |           |             |          | —                     | 3000  | 3000  |          |                       |  |           |      |          |                       |  |
| 4                    | 2920                   | 13.1                 | 75     | 0.89 | 8.6                         | 5.9                              | 2.4                              | 2.3                              | 270  | 51        | FD 56       | 37       | —                     | 400   | 400   | 280      | 64                    | FA 06  | 37        | 400  | 280      | 65                    |  |
| 0.7                  | 460                    | 14.5                 | 53     | 0.44 | 4.3                         | 1.9                              | 1.7                              | 1.6                              |  |           |             |          | —                     | 2800  | 2800  |          |                       |  |           |      |          |                       |  |





M19 MOTORENABMESSUNGEN BN-M

**BN - IM B5**

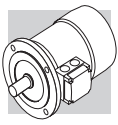


**BN-M**

|                  | Welle        |                |                |                |              | Flansch |     |     |      |     | Motor |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------------------|--------------|----------------|----------------|----------------|--------------|---------|-----|-----|------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                  | D<br>DA      | E<br>EA        | DB             | GA<br>GC       | F<br>FA      | M       | N   | P   | S    | T   | LA    | AC  | L   | LB  | LC  | AD  | AF  | LL  | V   |
| <b>BN 56</b>     | 9            | 20             | M3             | 10.2           | 3            | 100     | 80  | 120 | 7    | 3   | 8     | 110 | 185 | 165 | 207 | 91  | 74  | 80  | 34  |
| <b>BN 63</b>     | 11           | 23             | M4             | 12.5           | 4            | 115     | 95  | 140 | 9.5  |     | 10    | 121 | 207 | 184 | 232 | 95  |     |     | 26  |
| <b>BN 71</b>     | 14           | 30             | M5             | 16             | 5            | 130     | 110 | 160 |      |     | 10    | 138 | 249 | 219 | 281 | 108 |     |     | 37  |
| <b>BN 80</b>     | 19           | 40             | M6             | 21.5           | 6            | 165     | 130 | 200 | 11.5 | 3.5 | 11.5  | 156 | 274 | 234 | 315 | 119 | 98  | 98  | 38  |
| <b>BN 90</b>     | 24           | 50             | M8             | 27             | 8            |         |     |     |      |     | 176   | 326 | 276 | 378 | 133 | 44  |     |     |     |
| <b>BN 100</b>    | 28           | 60             | M10            | 31             | 8            | 215     | 180 | 250 | 14   | 4   | 14    | 195 | 367 | 307 | 429 | 142 | 118 | 118 | 50  |
| <b>BN 112</b>    |              |                |                |                |              |         |     |     |      |     | 15    | 219 | 385 | 325 | 448 | 157 |     |     | 52  |
| <b>BN 132</b>    | 38           | 80             | M12            | 41             | 10           | 265     | 230 | 300 | 18.5 | 5   | 20    | 258 | 493 | 413 | 576 | 193 | 118 | 118 | 58  |
| <b>BN 160 MR</b> | 42<br>38 (1) | 110<br>80 (1)  | M16<br>M12 (1) | 45<br>41 (1)   | 12<br>10 (1) | 300     | 250 | 350 |      |     | 15    |     | 310 | 596 | 486 |     |     |     | 680 |
| <b>BN 160 M</b>  |              |                |                |                |              |         |     |     |      |     | 15    | 310 | 596 | 486 | 680 | 245 | 51  |     |     |
| <b>BN 160 L</b>  |              |                |                |                |              |         |     |     | 15   | 310 | 596   | 486 | 680 | 245 | 51  |     |     |     |     |
| <b>BN 180 M</b>  | 48<br>38 (1) | 110<br>110 (1) | M16<br>M12 (1) | 51.5<br>41 (1) | 14<br>10 (1) | 350     | 300 | 400 | 18.5 | 5   | 18    | 348 | 310 | 640 | 530 | 724 | 187 | 187 | 52  |
| <b>BN 180 L</b>  | 48<br>42 (1) |                | M16 (1)        | 51.5<br>45 (1) | 14<br>12 (1) |         |     |     |      |     |       |     | 310 | 640 | 530 | 724 |     |     |     |
| <b>BN 200 L</b>  | 55<br>42 (1) |                | M20<br>M16 (1) | 59<br>45 (1)   | 16<br>12 (1) |         |     |     |      |     | 18    | 348 | 722 | 612 | 837 | 261 | 66  |     |     |

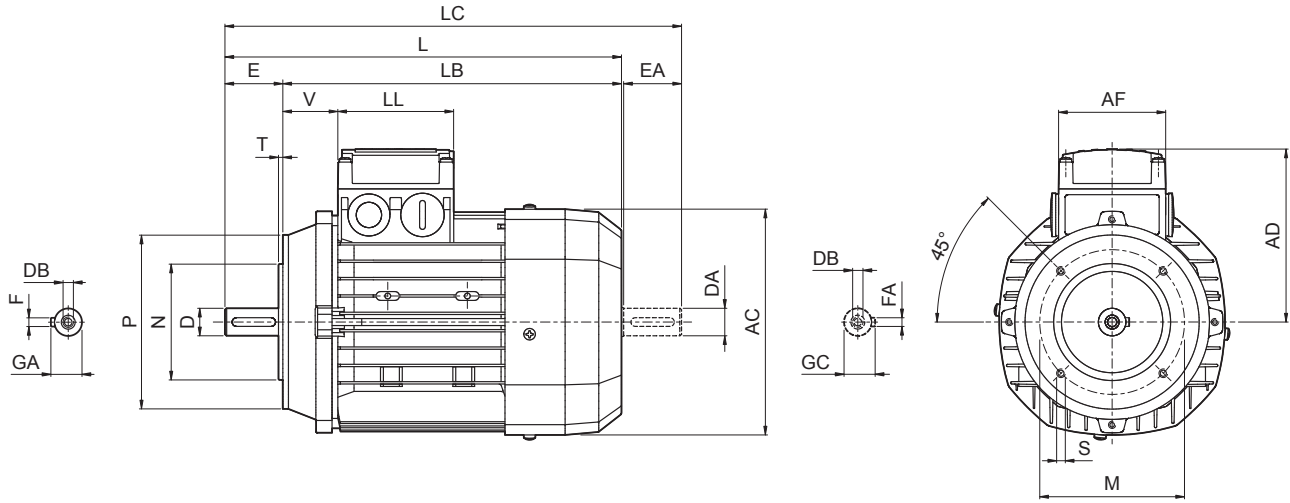
HINWEIS:

1) Diese Maße betreffen das zweite Wellenende.

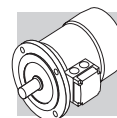


# BN - IM B14

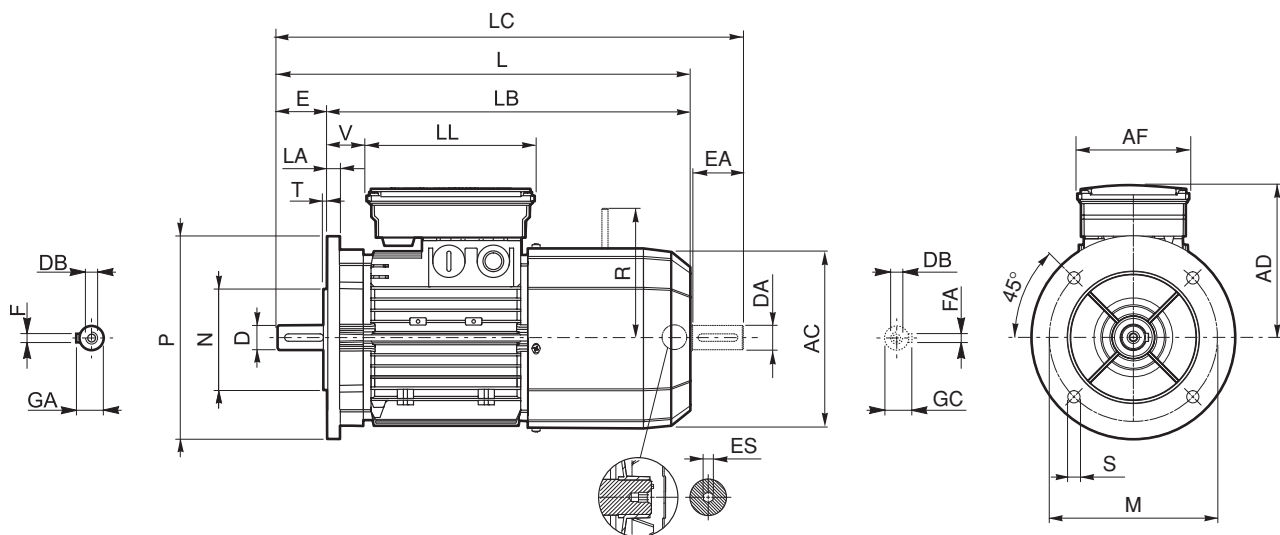
**BN-M**



|               | Welle   |         |     |          |         | Flansch |     |     |     |     | Motor |     |     |     |     |     |     |    |
|---------------|---------|---------|-----|----------|---------|---------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
|               | D<br>DA | E<br>EA | DB  | GA<br>GC | F<br>FA | M       | N   | P   | S   | T   | AC    | L   | LB  | LC  | AD  | AF  | LL  | V  |
| <b>BN 56</b>  | 9       | 20      | M3  | 10.2     | 3       | 65      | 50  | 80  | M5  | 2.5 | 110   | 185 | 165 | 207 | 91  | 74  | 80  | 34 |
| <b>BN 63</b>  | 11      | 23      | M4  | 12.5     | 4       | 75      | 60  | 90  |     |     | 121   | 207 | 184 | 232 | 95  |     |     | 26 |
| <b>BN 71</b>  | 14      | 30      | M5  | 16       | 5       | 85      | 70  | 105 | M6  |     | 138   | 249 | 219 | 281 | 108 |     |     | 37 |
| <b>BN 80</b>  | 19      | 40      | M6  | 21.5     | 6       | 100     | 80  | 120 |     | 3   | 156   | 274 | 234 | 315 | 119 | 38  |     |    |
| <b>BN 90</b>  | 24      | 50      | M8  | 27       | 8       | 115     | 95  | 140 | M8  |     | 3.5   | 176 | 326 | 276 | 378 | 133 | 98  | 98 |
| <b>BN 100</b> | 28      | 60      | M10 | 31       |         | 130     | 110 | 160 |     | 195 |       | 367 | 307 | 429 | 142 | 50  |     |    |
| <b>BN 112</b> |         |         |     |          | 219     | 385     | 325 | 448 |     | 157 | 52    |     |     |     |     |     |     |    |
| <b>BN 132</b> | 38      | 80      | M12 | 41       | 10      | 165     | 130 | 200 | M10 | 4   | 258   | 493 | 413 | 576 | 193 | 118 | 118 | 58 |



# BN\_FD ; IM B5



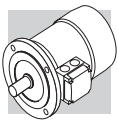
**BN-M**

|                  | Welle   |         |         |          |         | Flansch |     |     |      |     | Motor |     |     |     |      |     |     |     |         |     |     |
|------------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|-----|-----|------|-----|-------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|---------|-----|-----|
|                  | D<br>DA | E<br>EA | DB      | GA<br>GC | F<br>FA | M       | N   | P   | S    | T   | LA    | AC  | L   | LB  | LC   | AD  | AF  | LL  | V       | R   | ES  |
| <b>BN 63</b>     | 11      | 23      | M4      | 12.5     | 4       | 115     | 95  | 140 | 9.5  | 3   | 10    | 121 | 272 | 249 | 297  | 122 | 98  | 133 | 14      | 96  | 5   |
| <b>BN 71</b>     | 14      | 30      | M5      | 16       | 5       | 130     | 110 | 160 | 9.5  | 3.5 |       | 138 | 310 | 280 | 342  | 135 |     |     | 25      | 103 |     |
| <b>BN 80</b>     | 19      | 40      | M6      | 21.5     | 6       | 165     | 130 | 200 | 11.5 |     |       | 156 | 346 | 306 | 388  | 146 |     |     | 41      | 129 |     |
| <b>BN 90 S</b>   | 24      | 50      | M8      | 27       | 8       |         |     |     |      | 215 | 180   | 250 | 14  | 4   | 11.5 | 176 | 409 | 359 | 461     | 149 | 110 |
| <b>BN 90 L</b>   |         |         |         |          |         | 146     | 62  |     |      |     |       |     |     |     |      |     |     |     |         |     |     |
| <b>BN 100</b>    | 28      | 60      | M10     | 31       | 10      | 265     | 230 | 300 | 14   | 4   | 15    | 195 | 458 | 398 | 521  | 158 | 140 | 188 | 62      | 199 |     |
| <b>BN 112</b>    |         |         |         |          |         |         |     |     |      |     |       | 219 | 484 | 424 | 547  | 173 |     |     | 73      |     |     |
| <b>BN 132</b>    | 38      | 80      | M12     | 41       | 10      | 300     | 250 | 350 | 18.5 | 5   | 20    | 603 | 523 | 686 | 210  | 140 | 188 | 46  | 204 (2) |     |     |
| <b>BN 160 MR</b> | 42      | 110     | M16     | 45       | 12      |         |     |     |      |     |       | 672 | 562 | 755 |      |     |     | 161 | 226     |     |     |
| <b>BN 160 M</b>  | 38 (1)  | 80 (1)  | M12 (1) | 41 (1)   | 10 (1)  | 300     | 250 | 350 | 18.5 | 5   | 15    | 310 | 736 | 626 | 820  | 245 | 187 | 187 | 51      | 266 |     |
| <b>BN 160 L</b>  | 42      | 110     | M16     | 45       | 12      |         |     |     |      |     |       |     | 780 | 670 | 864  |     |     |     | 64      |     |     |
| <b>BN 180 M</b>  | 48      | 80 (1)  | M12 (1) | 51.5     | 14      | 350     | 300 | 400 | 18.5 | 5   | 18    | 348 | 866 | 756 | 981  | 261 | 187 | 187 | 52      | 305 |     |
| <b>BN 180 L</b>  | 48      | 110     | M16     | 51.5     | 14      |         |     |     |      |     |       |     | 878 | 768 | 993  |     |     |     | 64      |     |     |
| <b>BN 200 L</b>  | 55      | 110 (1) | M20     | 59       | 16      | 350     | 300 | 400 | 18.5 | 5   | 18    | 348 | 866 | 756 | 981  | 261 | 187 | 187 | 52      | 305 |     |
|                  | 42 (1)  | 110 (1) | M16 (1) | 45 (1)   | 12 (1)  |         |     |     |      |     |       |     | 878 | 768 | 993  |     |     |     | 64      |     |     |

**HINWEIS:**

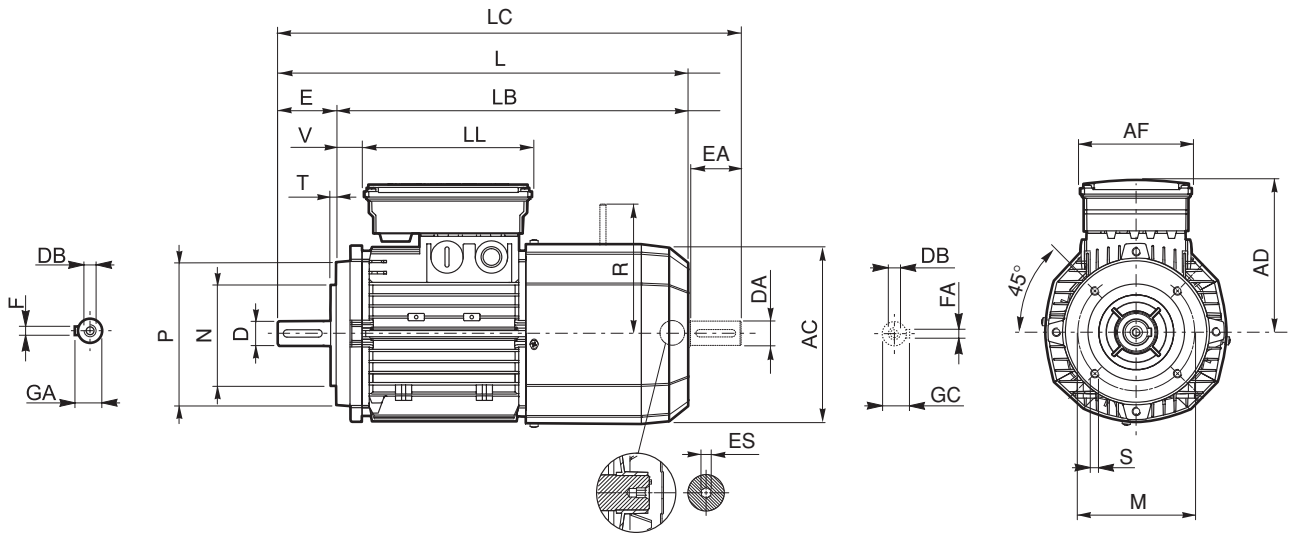
- 1) Diese Maße betreffen das zweite Wellenende.
- 2) Für Bremse FD07, Maß R=226.

Der Sechskant ES ist bei der Option PS nicht vorhanden.



# BN\_FD ; IM B14

**BN-M**

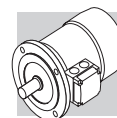


|                | Welle   |         |     |          |         | Flansch |     |     |     |     | Motor |     |     |     |     |     |     |    |         |    |
|----------------|---------|---------|-----|----------|---------|---------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|---------|----|
|                | D<br>DA | E<br>EA | DB  | GA<br>GC | F<br>FA | M       | N   | P   | S   | T   | AC    | L   | LB  | LC  | AD  | AF  | LL  | V  | R       | ES |
| <b>BN 63</b>   | 11      | 23      | M4  | 12.5     | 4       | 75      | 60  | 90  | M5  | 2.5 | 121   | 272 | 249 | 297 | 122 | 98  | 133 | 14 | 96      | 5  |
| <b>BN 71</b>   | 14      | 30      | M5  | 16       | 5       | 85      | 70  | 105 | M6  |     | 138   | 310 | 280 | 342 | 135 |     |     | 25 | 103     |    |
| <b>BN 80</b>   | 19      | 40      | M6  | 21.5     | 6       | 100     | 80  | 120 | M6  |     | 156   | 346 | 306 | 388 | 146 |     |     | 41 | 129     |    |
| <b>BN 90 S</b> | 24      | 50      | M8  | 27       | 8       | 115     | 95  | 140 | M8  | 3   | 176   | 409 | 359 | 461 | 149 | 110 | 165 | 39 | 129     | 6  |
| <b>BN 90 L</b> |         |         |     |          |         |         |     |     |     |     |       |     |     |     | 146 |     |     |    | 160     |    |
| <b>BN 100</b>  | 28      | 60      | M10 | 31       | 8       | 130     | 110 | 160 | M8  | 3.5 | 195   | 458 | 398 | 521 | 158 | 110 | 165 | 62 | 160     | 6  |
| <b>BN 112</b>  |         |         |     |          |         |         |     |     |     |     |       |     |     |     | 173 |     |     |    | 73      |    |
| <b>BN 132</b>  | 38      | 80      | M12 | 41       | 10      | 165     | 130 | 200 | M10 | 4   | 258   | 603 | 523 | 686 | 210 | 140 | 188 | 46 | 204 (1) |    |

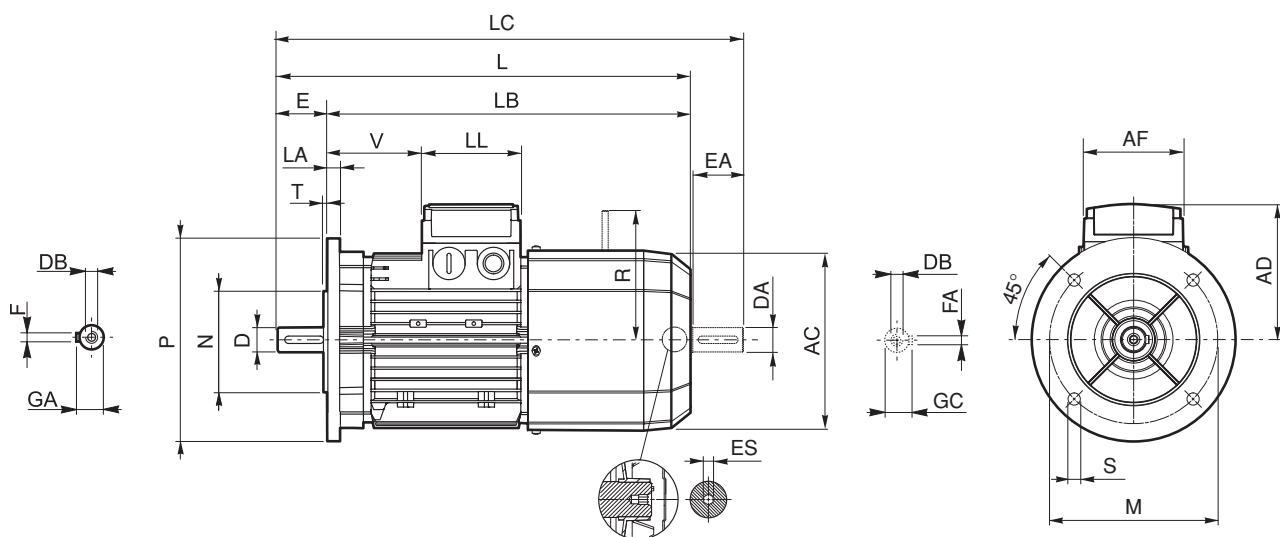
**HINWEIS:**

1) Für Bremse FD07, Maß R=226.

Der Sechskant ES ist bei der Option PS nicht vorhanden.



# BN\_FA - IM B5



**BN-M**

|                  | Welle        |               |                |              |              | Flansch |     |     |                |              | Motor |     |      |     |     |     |     |     |     |         |     |
|------------------|--------------|---------------|----------------|--------------|--------------|---------|-----|-----|----------------|--------------|-------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---------|-----|
|                  | D<br>DA      | E<br>EA       | DB             | GA<br>GC     | F<br>FA      | M       | N   | P   | S              | T            | LA    | AC  | L    | LB  | LC  | AD  | AF  | LL  | V   | R       | ES  |
| <b>BN 63</b>     | 11           | 23            | M4             | 12.5         | 4            | 115     | 95  | 140 | 9.5            | 3            | 10    | 121 | 272  | 249 | 297 | 95  | 74  | 80  | 26  | 116     | 5   |
| <b>BN 71</b>     | 14           | 30            | M5             | 16           | 5            | 130     | 110 | 160 |                |              |       | 138 | 310  | 280 | 342 | 108 |     |     | 68  | 124     |     |
| <b>BN 80</b>     | 19           | 40            | M6             | 21.5         | 6            | 165     | 130 | 200 | 11.5           | 3.5          | 11.5  | 156 | 346  | 306 | 388 | 119 | 98  | 98  | 83  | 134     | 6   |
| <b>BN 90</b>     | 24           | 50            | M8             | 27           | 8            |         |     |     |                |              |       | 176 | 409  | 359 | 461 | 133 |     |     | 95  | 160     |     |
| <b>BN 100</b>    | 28           | 60            | M10            | 31           | 8            | 215     | 180 | 250 | 14             | 4            | 14    | 195 | 458  | 398 | 521 | 142 | 98  | 98  | 119 | 198     |     |
| <b>BN 112</b>    |              |               |                |              |              |         |     |     |                |              |       | 15  | 219  | 484 | 424 | 547 |     |     | 157 | 128     |     |
| <b>BN 132</b>    | 38           | 80            | M12            | 41           | 10           | 265     | 230 | 300 | 14             | 4            | 20    | 258 | 603  | 523 | 686 | 210 | 140 | 188 | 46  | 200 (2) |     |
| <b>BN 160 MR</b> | 42<br>38 (1) | 110<br>80 (1) | M16<br>M12 (1) | 45<br>41 (1) | 12<br>10 (1) | 300     | 250 | 350 |                |              |       |     | 18.5 | 5   | 15  | 310 | 672 | 562 | 755 | 193     | 118 |
| <b>BN 160 M</b>  |              |               |                |              |              |         |     |     | 736            | 626          | 820   | 245 |      |     |     |     | 187 | 187 | 51  | 247     | —   |
| <b>BN 160 L</b>  |              |               |                |              |              |         |     |     | 780            | 670          | 864   |     |      |     |     |     |     |     |     |         |     |
| <b>BN 180 M</b>  |              |               |                |              |              |         |     |     | 51.5<br>41 (1) | 14<br>10 (1) |       |     |      |     |     |     |     |     |     |         |     |

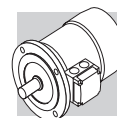
**HINWEIS:**

- 1) Diese Maße betreffen das zweite Wellenende.
- 2) Für Bremse FA07, Maß R=217.

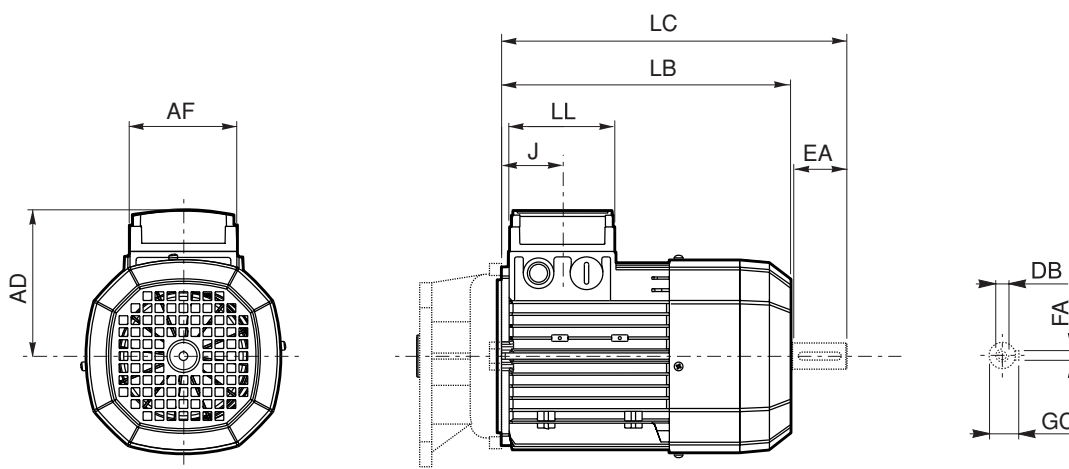
Die Abmessungen des Klemmkastens der Motoren BN ... FAAD, AF, LL und V in Bezug auf die separate Spannungsversorgung (Option SA) stimmen mit den Abmessungen der entsprechenden Motoren BN...FD überein.

Der Sechskant ES ist bei der Option PS nicht vorhanden.



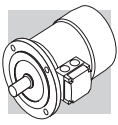


**M**



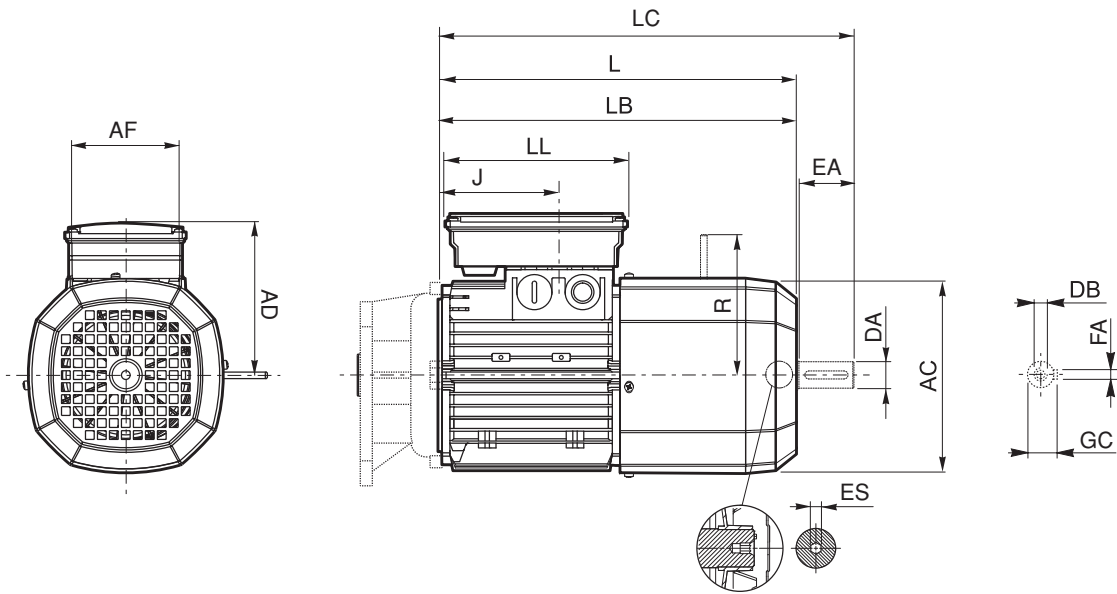
**BN-M**

|               | Zweite Wellenende |    |     |    |      | Motor |     |     |     |     |      |     |
|---------------|-------------------|----|-----|----|------|-------|-----|-----|-----|-----|------|-----|
|               | DA                | EA | DB  | FA | GC   | AC    | LB  | LC  | AF  | LL  | J    | AD  |
| <b>M 0</b>    | 9                 | 20 | M3  | 3  | 10.2 | 110   | 133 | 155 | 74  | 80  | 42   | 91  |
| <b>M 05</b>   | 11                | 23 | M4  | 4  | 12.5 | 121   | 165 | 191 |     |     | 48   | 95  |
| <b>M 1</b>    | 14                | 30 | M5  | 5  | 16   | 138   | 187 | 219 |     |     | 45   | 108 |
| <b>M 2 S</b>  | 19                | 40 | M6  | 6  | 21.5 | 156   | 202 | 245 |     |     | 44   | 119 |
| <b>M 3 S</b>  | 28                | 60 | M10 | 8  | 31   | 195   | 230 | 293 | 98  | 98  | 53.5 | 142 |
| <b>M 3 L</b>  |                   |    |     |    |      |       | 262 | 325 |     |     |      |     |
| <b>M 4</b>    | 38                | 80 | M12 | 10 | 41   | 258   | 361 | 444 | 118 | 118 | 64.5 | 193 |
| <b>M 4 LC</b> |                   |    |     |    |      |       | 396 | 479 |     |     |      |     |
| <b>M 5 S</b>  |                   |    |     |    |      | 310   | 418 | 502 | 187 | 187 | 77   | 245 |
| <b>M 5 L</b>  |                   |    |     |    |      |       | 462 | 546 |     |     |      |     |



**M\_FD**

**BN-M**



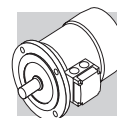
|               | Zweite Wellenende |    |     |    |      | Motor |     |     |     |     |       |     |         |    |
|---------------|-------------------|----|-----|----|------|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|---------|----|
|               | DA                | EA | DB  | FA | GC   | AC    | LB  | LC  | AF  | LL  | J     | AD  | R       | ES |
| <b>M 05</b>   | 11                | 23 | M4  | 4  | 12.5 | 121   | 231 | 256 |     |     | 48    | 122 | 96      | 5  |
| <b>M 1</b>    | 14                | 30 | M5  | 5  | 16   | 138   | 248 | 280 | 98  | 133 | 73    | 135 | 103     |    |
| <b>M 2 S</b>  | 19                | 40 | M6  | 6  | 21.5 | 156   | 272 | 314 |     |     | 88    | 146 | 129     |    |
| <b>M 3 S</b>  | 28                | 60 | M10 | 8  | 31   | 195   | 326 | 389 | 110 | 165 | 124.5 | 158 | 160     | 6  |
| <b>M 3 L</b>  |                   |    |     |    |      |       | 353 | 416 |     |     |       |     |         |    |
| <b>M 4</b>    | 38                | 80 | M12 | 10 | 41   | 258   | 470 | 553 | 140 | 188 | 185.5 | 210 | 204 (1) |    |
| <b>M 4 LC</b> |                   |    |     |    |      |       | 495 | 578 |     |     | 64.5  |     | 226     |    |
| <b>M 5 S</b>  |                   |    |     |    |      | 310   | 558 | 642 | 187 | 187 | 77    | 245 | 266     |    |
| <b>M 5 L</b>  |                   |    |     |    |      |       | 602 | 686 |     |     |       |     |         |    |

**HINWEIS:**

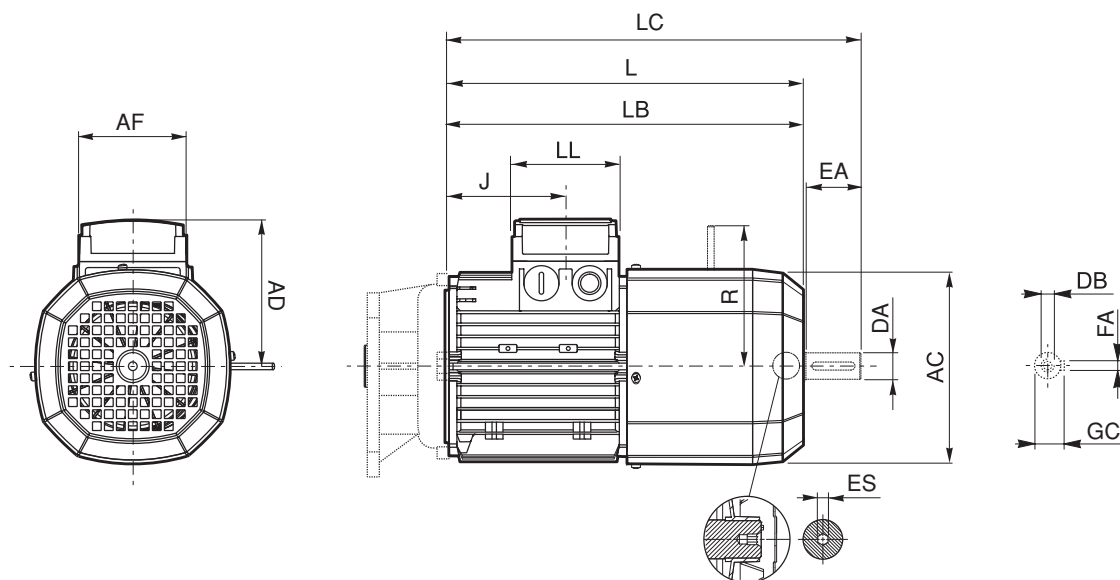
1) Für Bremse FD07, Maß R=226.

Der Sechskant ES ist bei der Option PS nicht vorhanden.





**M\_FA**



**BN-M**

|               | Zweite Wellenende |    |     |    |      | Motor |     |     |     |     |       |     |         |    |   |
|---------------|-------------------|----|-----|----|------|-------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|---------|----|---|
|               | DA                | EA | DB  | FA | GC   | AC    | LB  | LC  | AF  | LL  | J     | AD  | R       | ES |   |
| <b>M 05</b>   | 11                | 23 | M4  | 4  | 12.5 | 121   | 231 | 256 |     |     | 48    | 95  | 116     | 5  |   |
| <b>M 1</b>    | 14                | 30 | M5  | 5  | 16   | 138   | 248 | 280 | 74  | 80  | 73    | 108 | 124     |    |   |
| <b>M 2 S</b>  | 19                | 40 | M6  | 6  | 21.5 | 156   | 272 | 314 |     |     | 88    | 119 | 134     |    |   |
| <b>M 3 S</b>  | 28                | 60 | M10 | 8  | 31   | 195   | 326 | 389 | 98  | 98  | 124.5 | 142 | 160     | 6  |   |
| <b>M 3 L</b>  |                   |    |     |    |      |       | 353 | 416 |     |     |       |     |         |    |   |
| <b>M 4</b>    | 38                | 80 | M14 | 10 | 41   | 258   | 470 | 553 | 140 | 188 | 185.5 | 210 | 200 (1) |    |   |
| <b>M 4 LC</b> |                   |    |     |    |      |       | 495 | 578 |     |     | 64.5  |     | 217     |    |   |
| <b>M 5 S</b>  |                   |    | M12 |    |      | 310   | 558 | 642 | 187 | 187 | 77    | 245 | 247     |    | — |
| <b>M 5 L</b>  |                   |    |     |    |      |       |     |     |     |     |       |     |         |    |   |

**HINWEIS:**


1) Für Bremse FA07, Maß R=217.

Die Abmessungen des Klemmkastens der Motoren M ...FAAD, AF, LL und V in Bezug auf die separate Spannungsversorgung (Option SA) stimmen mit den Abmessungen der entsprechenden Motoren M...FD überein.

Der Sechskant ES ist bei der Option PS nicht vorhanden.



## LISTE DER ÄNDERUNGEN

| BR_CAT_VFW_IE2-IE3_DEU_R06_0  |   |
|---|---|
|  | Beschreibung  |
| 6, 11   | Hinzugefügt "Zulässige Temperaturgrenzen" und "Schmierung" Kapitel. |
| 196...279   | Aktualisiertes Kapitel "Elektrische Motoren"                        |

2016 09 30

Diese Veröffentlichung annulliert und ersetzt jede vorhergehende Ausgabe oder Revision. BONFIGLIOLI behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Informationen durchzuführen.





Seit 1956 plant und realisiert Bonfiglioli innovative und zuverlässige Lösungen für die Leistungsüberwachung und -übertragung in industrieller Umgebung und für selbstfahrende Maschinen sowie Anlagen im Rahmen der erneuerbaren Energien.

#### HEADQUARTERS

Bonfiglioli Riduttori S.p.A.  
Via Giovanni XXIII, 7/A  
40012 Lippo di Calderara di Reno  
Bologna (Italy)

tel: +39 051 647 3111  
fax: +39 051 647 3126  
bonfiglioli@bonfiglioli.com  
www.bonfiglioli.com

BR\_CAT\_VFW\_IE2-IE3\_DEU\_R06\_0

